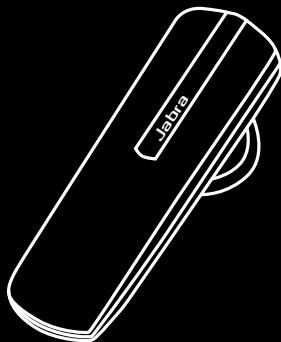


Jabra

Jabra BT2080



User manual

www.jabra.com

USER MANUAL - LANGUAGES

<u>ENGLISH - EUROPE (click here for manual)</u>	4
<u>ENGLISH - NORTH AMERICA (Click here for manual)</u>	20
<u>ENGLISH - ASIA PACIFIC (Click here for manual)</u>	37
<u>DANSK (Klik her for at se vejledningen)</u>	52
<u>FRANÇAIS (Cliquez ici pour le manuel)</u>	68
<u>FRANÇAIS - NORTH AMERICA (Cliquez ici pour le manuel)</u>	84
<u>DEUTSCH (Klicken Sie hier für Handbuch)</u>	102
<u>РУССКИЙ (Щёлкните здесь, чтобы скачать руководство)</u>	120
<u>УКРАЇНА (Клацніть тут для завантаження посібника)</u>	138
<u>NEDERLANDS (Klik hier voor de handleiding)</u>	156
<u>SUOMI (Avaa käyttöohje napsauttamalla tässä)</u>	173
<u>SVENSKA (Klicka här för bruksanvisning)</u>	189
<u>ITALIANO (Fare clic qui per il manuale)</u>	205
<u>PORTUGUÊS - NORTH AMERICA (Clique aqui para acessar o manual)</u>	221
<u>ESPAÑOL (Haga clic aquí para obtener el manual)</u>	238
<u>ESPAÑOL - NORTH AMERICA (Haga clic aquí para acceder al manual)</u>	255
<u>ČESKY (Zde klikněte pro manuál)</u>	273
<u>POLSKI (Kliknij tutaj, żeby przejść do instrukcji)</u>	289

<u>ΕΛΛΗΝΙΚΑ (Κάντε κλικ εδώ για το εγχειρίδιο)</u>	307
<u>TÜRKÇE (Kullanım kılavuzu için buraya tıklayın)</u>	325
<u>MAGYAR (Kattintson ide a kézikönyvért)</u>	341
<u>ROMÂNĂ (Faceți clic aici pentru manual)</u>	358
العربية (انقر هنا للحصول على دليل الاستخدام)	٣٧٤
فارسی (برای دفترچه راهنما اینجا کلیک کنید)	٣٨٨
<u>简体中文 (单击此处查看手册)</u>	403
<u>繁體中文 (按下此處檢視手冊)</u>	418
<u>日本語 (取扱説明書をご覧になるには、ここをクリックしてください)</u>	433
<u>한국어 (설명서를 보려면 여기를 클릭하십시오)</u>	450
<u>BAHASA MELAYU (Kullanım kılavuzu için buraya tıklayın)</u>	466
<u>ภาษาไทย (คลิกที่นี่เพื่ออ่านคู่มือ)</u>	483

CONTENTS

THANK YOU	2
ABOUT YOUR JABRA BT2080	2
WHAT YOUR HEADSET CAN DO	3
GETTING STARTED	3
CHARGE YOUR HEADSET	4
TURNING YOUR HEADSET ON AND OFF	4
PAIRING IT WITH YOUR PHONE	4
CONNECTING WITH YOUR PHONE	5
WEAR IT HOW YOU LIKE IT	6
HOW TO	6
HOW THE STATUSDISPLAY™ WORKS.....	7
TROUBLESHOOTING & FAQ	8
NEED MORE HELP?.....	9
TAKING CARE OF YOUR HEADSET	10
WARNING!	10
SAFETY INFORMATION!	11
BUILT-IN BATTERY CARE:.....	11
CHARGER CARE:	12
WARRANTY	13
CERTIFICATION	15
GLOSSARY	16

THANK YOU

Thank you for purchasing the Jabra BT2080 Bluetooth® headset. We hope you enjoy it! This instruction manual will get you started and ready to make the most of your headset.

ABOUT YOUR JABRA BT2080

A. Answer/end button

B. On/off button

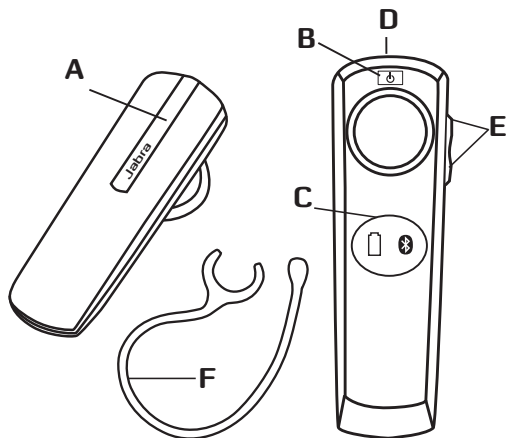
C. StatusDisplay™

With battery indicator and Bluetooth connection indicator

D. Charging socket

E. Volume up/down

F. Ear hook



WHAT YOUR HEADSET CAN DO

Your Jabra BT2080 lets you do all this:

- Answer calls
- End calls
- See battery status
- See Bluetooth connection status
- Reject calls*
- Voice dialling*
- Last number redial*
- Mute
- Transfer calls
- Adjust volume

Specifications

- Talk time 6 hours
- Standby time 8 days
- Bluetooth specification version 2.1 with EDR and eSCO
- Weight 8 gram
- Operating range up to 10 meters (approximately 33 feet)
- Supported Bluetooth profiles: HFP, HSP
- Internal rechargeable battery charged by wall charger
- Always see your battery and connection status on the Jabra StatusDisplay™

GETTING STARTED

You should follow three steps before using your headset

1 Charge your headset

2 Activate Bluetooth on your mobile phone (refer to the manual for your mobile phone)

3 Pair your headset to your mobile phone

The Jabra BT2080 is easy to operate. The answer/end button on the headset performs different functions depending on how long you press it.

Instruction	Duration of press
Tap	Press briefly
Press	Approx: 1 second
Press and hold	Approx: 5 seconds

CHARGE YOUR HEADSET

Make sure that your headset is fully charged for two hours before you start using it. Use the AC power supply to charge from a power socket. When the battery indicator has a solid red light, your headset is charging. When the headset is fully charged the battery indicator turns solid green for five minutes and is then turned off.

Use only the charger provided in the box - do not use chargers from any other devices as this may damage your headset.

Please note: The lifetime of the battery will be significantly reduced if your device is left uncharged for a long period. We therefore recommend that you recharge your device at least once a month.

TURNING YOUR HEADSET ON AND OFF

To turn on your headset please press the ON/OFF button for 2 seconds until both indicators flash on the Jabra StatusDisplay™.

PAIRING IT WITH YOUR PHONE

Headsets are connected to phones using a procedure called 'pairing'. By following a few simple steps, a phone can be paired with a headset in a matter of minutes.

1 Put the headset in pairing mode

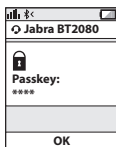
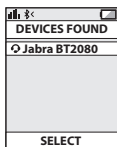
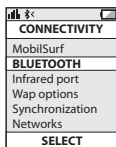
- When you turn on your Jabra BT2080 for the first time, the headset will automatically start up on pairing mode – i.e. it is discoverable for your phone. When the headset is in pairing mode the Bluetooth status indication on the StatusDisplay™ is flashing.

2 Set your Bluetooth phone to 'discover' the Jabra BT2080

- Follow your phone's instruction guide. First make sure that Bluetooth is activated on your mobile phone. Then set your phone to discover new devices. This usually involves going to a 'setup,' 'connect' or 'Bluetooth' menu on your phone and selecting the option to 'discover' or 'add' a Bluetooth device.*

3 Your phone will find the Jabra BT2080

- Your phone will find the headset under name "Jabra BT2080". Your phone then asks if you want to pair with the headset. Accept by pressing 'Yes' or 'OK' on the phone. You may be asked to confirm with a passkey or PIN. Then use 0000 (4 zeros). Your phone will confirm when pairing is complete and the Bluetooth status indication on the StatusDisplay™ will shift from flashing light to steady light.



Manual pairing mode

If you wish to use the headset with a different phone, or if the pairing process was interrupted, you can manually set the headset to pairing mode.

Make sure the headset is on. Press and hold the answer/end button for approximately 5 seconds until the Bluetooth icon turns from a steady light to a flashing light. Then repeat steps 2 and 3 in the above pairing guide.

CONNECTING WITH YOUR PHONE

Pairing is only needed the first time a headset and phone are used together. When the headset and phone have been paired once, they will automatically connect when the headset is on and Bluetooth is activated on the phone. The headset can be used when it is "connected" to the phone. If the devices are paired, but do not immediately connect, tap the answer/end button. When your headset is connected the Bluetooth connection icon in the StatusDisplay™ will be constant on for 3 seconds.

WEAR IT HOW YOU LIKE IT

The Jabra BT2080 can be worn on either ear with or without earhook. Simply remove the earhook if you prefer this wearing style or attach the earhook to fit left or right ear depending on your preference.

HOW TO

Answer a call

- Tap (less than 1 sec) the answer/end button on your headset to answer a call.

End a call

- Tap the answer/end button to end an active call.

Reject a call*

- Press (approx 1 sec) the answer/end button when the phone rings to reject an incoming call. Depending on your phone settings, the person who called you will either be forwarded to your voice mail or will hear a busy signal.

Make a call

- When you make a call from your mobile phone, the call will (subject to phone settings) automatically transfer to your headset. If your phone does not allow this feature, tap on the Jabra BT2080's answer/end button to transfer the call to the headset. Press answer/end button and volume up button at the same time, you can transfer the call back to phone.

Activate voice dialling*

- Press the answer/end button. For best results, record the voice dialling tag through your headset. Please consult your phone's user manual for more information about using this feature.

Redial last number*

- Double tap the answer/end button when the headset is connected to your phone.

Adjust sound and volume*

- Tap the volume up or down to adjust the volume.

Mute/un-mute

- To mute, press both volume up and down at the same time. A low beep alert plays during a muted call.
- To un-mute, tap either of the volume buttons.

Call waiting and placing a call on hold*

- This lets you put a call on hold during a conversation and answer a waiting call.
- Press the answer/end button once to put the active call on hold and answer the waiting call.
- Press the answer/end button to switch between the two calls.
- Tap the answer/end button to end the active conversation.

HOW THE STATUSDISPLAY™ WORKS

Bluetooth Indicator 	Indicates if your headset is connected to your phone - Solid light means headset is connected to your phone - Flashing light means headset is in 'pairing mode' and ready to be connected to a new phone
Battery Indicator 	Indicates battery level and if headset is turned ON - Green light indicates that the headset has more than 10 minutes of talk time remaining - Red light indicates that the headset has less than 10 minutes of talk time remaining

To save battery the Jabra StatusDisplay™ is turned off after 3 seconds. Get an instant status from the Jabra StatusDisplay™ by a tap on any button on the headset when you are not on a call.

TROUBLESHOOTING & FAQ

I hear crackling noises

- Bluetooth is a radio technology, which means it is sensitive to objects between the headset and the connected device. It is designed for the headset and the connected device to be used within 33 feet (10 meters) of each other, with no major objects in the way (walls, etc.).

I cannot hear anything in my headset

- Increase the volume in the headset.
- Ensure that the headset is paired to the device that you wish to use.
- Make sure your phone is connected to the headset by tapping the Answer/End button. See the Jabra StatusDisplay™.

I am having pairing problems

- You may have deleted your headset pairing connection in your mobile phone.

Follow the pairing instructions.

I want to reset the headset

It is possible to reset and test the headset by 'Press and hold' the volume down and answer/end buttons at the same time. In the StatusDisplay™ the battery icon and Bluetooth icon will flash 5 times simultaneously. In this mode, the pairing list is reset, and you can test if the headset works as you will be able to hear audio in the speaker from the microphone.

The headset will automatically turn off after approx. 10 seconds. The next time you power on, the headset will go into pairing mode as the first time you powered your new BT2080 on.

Will the Jabra BT2080 work with other Bluetooth equipment?

- The Jabra BT2080 is designed to work with Bluetooth mobile phones. It can also work with other Bluetooth devices that are compliant with Bluetooth version 1.1 or higher and support a headset and /or hands-free profile.

I cannot use Reject call, call on hold, Redial or voice dialling

These features are dependent on the ability of your phone to support a hands-free profile. Even if the hands-free profile is implemented reject call, call hold and voice dialling are optional features which are not supported by all devices. Please consult your device manual for details.

NEED MORE HELP?

1. Web: www.jabra.com
(for the latest support info and online User Manuals)

2. E-mail:

Deutsch	support.de@jabra.com
English	support.uk@jabra.com
Español	support.es@jabra.com
Français	support.fr@jabra.com
Italiano	support.it@jabra.com
Nederlands	support.nl@jabra.com
Polska	support.pl@jabra.com
Scandinavian	support.no@jabra.com
Россия	support.ru@jabra.com
	Information: info@jabra.com

3. Phone:

Belgique/Belgie	00800 722 52272
Danmark	702 52272
Deutschland	0800 1826756
Die Schweiz	00800 722 52272
España	900 984572
France	0800 900325
Italia	800 786532
Luxembourg	00800 722 52272
Nederland	0800 0223039
Norge	800 61272
Österreich	00800 722 52272
Polska	0801 800 550
Portugal	00800 722 52272
Suomi	00800 722 52272
Sverige	020792522
United Kingdom	0800 0327026
Россия	+7 495 660 71 51
International	00800 722 52272

TAKING CARE OF YOUR HEADSET

- Always store the Jabra BT2080 with the power off and safely protected
- Avoid storage at extreme temperatures (above 45°C/113°F – including direct sunlight – or below -10°C/14°F). This can shorten battery life and may affect operation. High temperatures may also degrade performance.
- Do not expose the Jabra BT2080 to rain or other liquids.

WARNING!

EXCESSIVE VOLUME LEVELS CAN CAUSE PERMANENT HEARING DAMAGE. USE AS LOW A VOLUME AS POSSIBLE.

Headsets are capable of delivering sounds at loud volumes and high pitched tones which under certain circumstances can result in permanent hearing loss damage. Avoid prolonged use of the headset at excessive sound pressure levels. Please read the safety guidelines below prior to using this headset.

You can reduce the risk of hearing damage by following these safety guidelines

1. Prior to using this product follow these steps

- Before putting on the headset, turn the volume control to its lowest level,
- Put the headset on, and then
- Slowly adjust the volume control to a comfortable level.

2. During the use of this product

- Keep the volume at the lowest level possible and avoid using the headset in noisy environments where you may be inclined to turn up the volume;
- If increased volume is necessary, adjust the volume control slowly;
- If you experience discomfort or ringing in your ears, immediately discontinue using the headset and consult a physician.

With continued use at high volume, your ears may become accustomed to the sound level, which may result in permanent damage to your hearing without any noticeable discomfort.

SAFETY INFORMATION!

- Use of a headset will impair your ability to hear other sounds. Use caution while using your headset when you are engaging in any activity that requires your full attention.
- If you have a pace maker or other electrical medical devices, you should consult your physician before using this device.
- This package contains small parts that may be hazardous to children and should be kept out of reach from children. The bags themselves or the many small parts they contain may cause choking if ingested.
- Never try to dismantle the product yourself. None of the components can be replaced or repaired by users. Only authorized dealers or service centers may open the product. If any parts of your product require replacement for any reason, including normal wear and tear or breakage, contact your dealer.
- Avoid exposing your product to rain, moisture or other liquids to protect against damage to the product or injury to you.
- Observe all signs and instructions that require an electrical device or RF radio product to be switched off in designated areas such as hospitals or aircrafts.

Remember: Always drive safely, avoid distractions and follow local laws!

Using the headset while operating a motor vehicle, motorcycle, watercraft or bicycle may be dangerous, and is illegal in some jurisdictions, just as use of this headset with both ears covered while driving is not permitted in certain jurisdictions. Check your local laws. Use caution while using your headset when you are engaging in any activity that requires your full attention. Also, do not take notes or read documents.

BUILT-IN BATTERY CARE:

- Your device is powered by a rechargeable battery.
- The full performance of a new battery is achieved only after two or three complete charge and discharge cycles.
- The battery can be charged and discharged hundreds of times, but will eventually wear out. Recharge your battery only with the provided approved chargers designated for this device.

- Unplug the charger from the electrical plug and the device when not in use. Do not leave a fully charged battery connected to a charger, since overcharging may shorten its lifetime.
- If left unused, a fully charged battery will lose its charge over time.
- Leaving the device in hot or cold places, such as in a closed car in the summer and winter conditions, will reduce the capacity and lifetime of the battery.
- Always try to keep the battery between 15°C and 25°C (59°F and 77°F). A device with a hot or cold battery may not work temporary, even when the battery is fully charged. Battery performance is particularly limited in temperatures well below freezing.
- Do not dispose of batteries in a fire as they may explode.
- Batteries may also explode if damaged.

Battery warning!

- "Caution" – The battery used in this device may present a risk of fire or chemical burn if mistreated.
- Do not attempt to open the product or replace the battery. It is built-in and not changeable.
- Use of other batteries may present a risk of fire or explosion and the warranty will be terminated.
- Recharge your battery only with the provided approved chargers designated for this device.
- Dispose of batteries according to local regulations. Please recycle when possible. Do not dispose as household waste.
- Always store product out of the reach of children.

CHARGER CARE:

- Do not attempt to charge your headset with anything other than the AC adaptor provided. The use of any other types may damage or destroy the headset and may invalidate any approval or warranty, and may be dangerous. For availability of approved enhancements, please check with your dealer.

Important: The headset cannot be used while charging

Charger warning!

- When you disconnect the power cord or any enhancement, grasp and pull the plug, not the cord, never use a charger that is damaged.
- Do not attempt to disassemble the charger as it may expose you to dangerous electric shock. Incorrect reassembly can cause electric shock or fire when the product is subsequently used.
- Avoid charging your headset in extremely high or low temperatures and do not use the charger outdoors or in damp areas.

WARRANTY

Limited One (1) -year Warranty

GN Netcom A/S ("GN") warrants this Product to be free from defects in materials and workmanship (subject to the terms set forth below) for a period of one (1) year from the date of purchase ("Warranty Period"). During the Warranty Period, GN will repair or replace (at GN's discretion) this Product or any defective parts ("Warranty Service"). If repair or replacement is not commercially practicable or cannot be timely made, GN may choose to refund to you the purchase price paid for the affected Product. Repair or replacement under the terms of this Warranty does not give right to any extension or a new beginning of the period of Warranty.

Claims under the Warranty

To obtain Warranty Service, please contact the GN dealer from which you purchased this product or visit www.jabra.com for further information about customer support. You will need to return this Product to the dealer or ship it to the dealer or to GN (if so indicated on www.jabra.com) in either its original packaging or packaging affording an equal degree of protection. You will bear the cost of shipping the product to GN. If the Product is covered by the warranty, GN will bear the cost of shipping product back to you after the completion of service under this warranty. Return shipping will be charged to you for products not covered by the warranty or requiring no warranty repair.

The Following information must be presented to obtain Warranty Service: (a) the product, and (b) proof of purchase, which clearly indicates the name and address of the seller, the date of purchase and the product type, which is evidence that this product is within the Warranty Period. Please further include (c) your return address. (d) daytime telephone number, and (e) reason for return. As part of GN Netcom's efforts to reduce environmental waste you understand that the product may consist of reconditioned equipment that contains used components, some of which have been reworked. The used components all live up to GN's high quality standards and comply with the GN product performance and reliability specifications. You understand that replaced parts or components will become the property of GN.

Limitation of Warranty

This Warranty is only valid for the original purchaser and will automatically terminate prior to expiration, if this Product is sold or otherwise transferred to another party. The Warranty provided by GN in this statement applies only to Products purchased for use, and not for resale. It does not apply to open box purchases, which are sold "as is" and without any warranty. Specifically exempt from Warranty are limited-life consumable components subject to normal wear and tear, such as microphone windscreens, ear cushions, modular plugs, ear tips, decorative finishes, batteries and other accessories. This Warranty is invalid if the factory-applied serial number, date code label, or product label has been altered or removed from this Product. This Warranty does not cover defects or damages that result from: (a) improper storage, misuse or abuse, accident or neglect, such as physical damage (cracks, scratches, etc.) to the surface of the Product resulting from misuse; (b) contact with water, extreme humidity, sand, dirt or the like or extreme heat; (c) use of the Product or accessories for commercial purposes or subjecting the Product or accessories to abnormal usage or conditions; or (d) other acts which are not the fault of GN. This Warranty does not cover damage due to improper operation, maintenance or installation, or attempted repair by anyone other than GN or a GN dealer which is authorized to do GN warranty work. Any unauthorized repairs will void this Warranty. This Warranty does not cover defects or damages that result from the use of non-GN branded or certified products, accessories, or other peripheral equipment.

REPAIRS OR REPLACEMENTS AS PROVIDED UNDER THIS WARRANTY ARE THE EXCLUSIVE REMEDY OF THE CONSUMER. GNSHALL NOT BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES FOR BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY ON THIS PRODUCT. EXCEPT TO THE EXTENT PROHIBITED BY LAW, THIS WARRANTY IS EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHER EXPRESS AND IMPLIED WARRANTIES WHATSOEVER, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTY OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PRACTICAL PURPOSE.

NOTE! This warranty gives you specific legal rights. You may have other rights which vary from location to location. Some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or implied warranties, so the above exclusions may not apply to you. This warranty does not affect your legal (statutory) rights under your applicable national or local laws.

CERTIFICATION

CE

This product is CE marked according to the provisions of the R & TTE Directive (99/5/EC). Hereby, GN Netcom A/S, declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. For further information please consult <http://www.jabra.com>.

Bluetooth

The Bluetooth® word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by GN Netcom A/S is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Dispose of the product according to local standards and regulations. www.jabra.com/weee

GLOSSARY

- 1 Bluetooth** is a radio technology that connects devices, such as mobile phones and headsets, without wires or cords over a short distance (approx. 10 meters/33 feet). Bluetooth is safe to use. It is secure too, so once a connection has been made no-one can listen in and there is no interference from other Bluetooth devices either. Get more information at www.bluetooth.com.
- 2 Bluetooth profiles** are the different ways that Bluetooth devices communicate with other devices. Bluetooth phones support the headset profile, the hands-free profile or both. In order to support a certain profile, a phone manufacturer must implement certain mandatory features within the phone's software.
- 3 Pairing** creates a unique and encrypted link between two Bluetooth devices and lets them communicate with each other. Bluetooth devices will not work if the devices have not been paired.
- 4 Passkey or PIN** is a code that you enter on your Bluetooth enabled device (e.g. a mobile phone) to pair it with your Jabra BT2080. This makes your device and the Jabra BT2080 recognize each other and automatically work together.
- 5 Standby mode** is when the Jabra BT2080 is passively waiting for a call. When you 'end' a call on your mobile phone, the headset goes into standby mode.



Dispose of the product according to local standards and regulations.

www.jabra.com/weee

CONTENTS

THANK YOU	2
ABOUT YOUR JABRA BT2080	2
WHAT YOUR HEADSET CAN DO	3
GETTING STARTED	3
CHARGE YOUR HEADSET	4
TURNING YOUR HEADSET ON AND OFF	4
PAIRING IT WITH YOUR PHONE	4
CONNECTING WITH YOUR PHONE	5
WEAR IT HOW YOU LIKE IT	6
HOW TO	6
HOW THE STATUSDISPLAY™ WORKS	7
TROUBLESHOOTING & FAQ	8
NEED MORE HELP?	9
TAKING CARE OF YOUR HEADSET	9
WARNING!	9
SAFETY INFORMATION!	10
BUILT-IN BATTERY CARE:	11
CHARGER CARE:	12
WARRANTY	13
CERTIFICATION AND SAFETY APPROVALS	15
GLOSSARY	16

THANK YOU

Thank you for purchasing the Jabra BT2080 Bluetooth® headset. We hope you enjoy it! This instruction manual will get you started and ready to make the most of your headset.

ABOUT YOUR JABRA BT2080

A. Answer/end button

B. On/off button

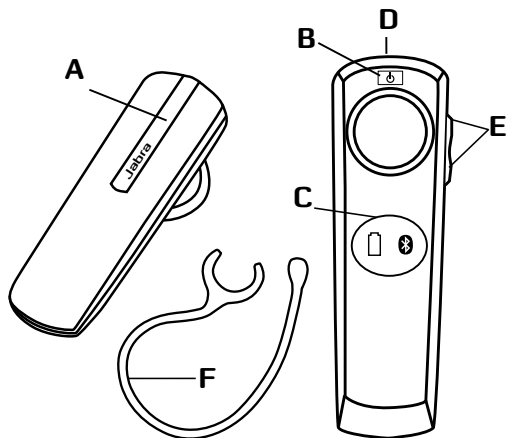
C. StatusDisplay™

With battery indicator and Bluetooth connection indicator

D. Charging socket

E. Volume up/down

F. Ear hook



WHAT YOUR HEADSET CAN DO

Your Jabra BT2080 lets you do all this:

- Answer calls
- End calls
- See battery status
- See Bluetooth connection status
- Reject calls*
- Voice dialling*
- Last number redial*
- Mute
- Transfer calls
- Adjust volume

Specifications

- Talk time 6 hours
- Standby time 8 days
- Bluetooth specification version 2.1 with EDR and eSCO
- Weight 8 gram
- Operating range up to 10 meters (approximately 33 feet)
- Supported Bluetooth profiles: HFP, HSP
- Internal rechargeable battery charged by wall charger
- Always see your battery and connection status on the Jabra StatusDisplay™

GETTING STARTED

You should follow three steps before using your headset

1 Charge your headset

2 Activate Bluetooth on your mobile phone (refer to the manual for your mobile phone)

3 Pair your headset to your mobile phone

The Jabra BT2080 is easy to operate. The answer/end button on the headset performs different functions depending on how long you press it.

Instruction	Duration of press
Tap	Press briefly
Press	Approx: 1 second
Press and hold	Approx: 5 seconds

CHARGE YOUR HEADSET

Make sure that your headset is fully charged for two hours before you start using it. Use the AC power supply to charge from a power socket. When the battery indicator has a solid red light, your headset is charging. When the headset is fully charged the battery indicator turns solid green for five minutes and is then turned off.

Use only the charger provided in the box - do not use chargers from any other devices as this may damage your headset.

Please note: The lifetime of the battery will be significantly reduced if your device is left uncharged for a long period. We therefore recommend that you recharge your device at least once a month.

TURNING YOUR HEADSET ON AND OFF

To turn on your headset please press the ON/OFF button for 2 seconds until both indicators flash on the Jabra StatusDisplay™

PAIRING IT WITH YOUR PHONE

Headsets are connected to phones using a procedure called 'pairing'. By following a few simple steps, a phone can be paired with a headset in a matter of minutes.

1 Put the headset in pairing mode

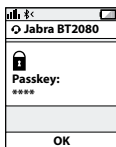
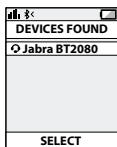
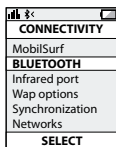
- When you turn on your Jabra BT2080 for the first time, the headset will automatically start up on pairing mode – i.e. it is discoverable for your phone. When the headset is in pairing mode the Bluetooth status indication on the StatusDisplay™ is flashing.

2 Set your Bluetooth phone to 'discover' the Jabra BT2080

- Follow your phone's instruction guide. First make sure that Bluetooth is activated on your mobile phone. Then set your phone to discover new devices. This usually involves going to a 'setup,' 'connect' or 'Bluetooth' menu on your phone and selecting the option to 'discover' or 'add' a Bluetooth device.*

3 Your phone will find the Jabra BT2080

- Your phone will find the headset under name "Jabra BT2080". Your phone then asks if you want to pair with the headset. Accept by pressing 'Yes' or 'OK' on the phone. You may be asked to confirm with a passkey or PIN. Then use 0000 (4 zeros). Your phone will confirm when pairing is complete and the Bluetooth status indication on the StatusDisplay™ will shift from flashing light to steady light.



Manual pairing mode

If you wish to use the headset with a different phone, or if the pairing process was interrupted, you can manually set the headset to pairing mode.

Make sure the headset is on. Press and hold the answer/end button for approximately 5 seconds until the Bluetooth icon turns from a steady light to a flashing light. Then repeat steps 2 and 3 in the above pairing guide.

CONNECTING WITH YOUR PHONE

Pairing is only needed the first time a headset and phone are used together. When the headset and phone have been paired once, they will automatically connect when the headset is on and Bluetooth is activated on the phone. The headset can be used when it is "connected" to the phone. If the devices are paired, but do not immediately connect, tap the answer/end button. When your headset is connected the Bluetooth connection icon in the StatusDisplay™ will be constant on for 3 seconds.

WEAR IT HOW YOU LIKE IT

The Jabra BT2080 can be worn on either ear with or without earhook. Simply remove the earhook if you prefer this wearing style or attach the earhook to fit left or right ear depending on your preference.

HOW TO

Answer a call

- Tap (less than 1 sec) the answer/end button on your headset to answer a call.

End a call

- Tap the answer/end button to end an active call.

Reject a call*

- Press (approx 1 sec) the answer/end button when the phone rings to reject an incoming call. Depending on your phone settings, the person who called you will either be forwarded to your voice mail or will hear a busy signal.

Make a call

- When you make a call from your mobile phone, the call will (subject to phone settings) automatically transfer to your headset. If your phone does not allow this feature, tap on the Jabra BT2080's answer/end button to transfer the call to the headset. Press answer/end button and volume up button at the same time, you can transfer the call back to phone.

Activate voice dialling*

- Press the answer/end button. For best results, record the voice dialling tag through your headset. Please consult your phone's user manual for more information about using this feature.

Redial last number*

- Double tap the answer/end button when the headset is connected to your phone.

Adjust sound and volume*

- Tap the volume up or down to adjust the volume.

Mute/un-mute

- To mute, press both volume up and down at the same time. A low beep alert plays during a muted call.
- To un-mute, tap either of the volume buttons.

Call waiting and placing a call on hold*

- This lets you put a call on hold during a conversation and answer a waiting call.
- Press the answer/end button once to put the active call on hold and answer the waiting call.
- Press the answer/end button to switch between the two calls.
- Tap the answer/end button to end the active conversation.

HOW THE STATUSDISPLAY™ WORKS

Bluetooth Indicator 	Indicates if your headset is connected to your phone - Solid light means headset is connected to your phone - Flashing light means headset is in 'pairing mode' and ready to be connected to a new phone
Battery Indicator 	Indicates battery level and if headset is turned ON - Green light indicates that the headset has more than 10 minutes of talk time remaining - Red light indicates that the headset has less than 10 minutes of talk time remaining

To save battery the Jabra StatusDisplay™ is turned off after 3 seconds. Get an instant status from the Jabra StatusDisplay™ by a tap on any button on the headset when you are not on a call.

TROUBLESHOOTING & FAQ

I hear crackling noises

- Bluetooth is a radio technology, which means it is sensitive to objects between the headset and the connected device. It is designed for the headset and the connected device to be used within 33 feet (10 meters) of each other, with no major objects in the way (walls, etc.).

I cannot hear anything in my headset

- Increase the volume in the headset
- Ensure that the headset is paired to the device that you wish to use
- Make sure your phone is connected to the headset by tapping the Answer/End button. See the Jabra StatusDisplay™

I am having pairing problems

- You may have deleted your headset pairing connection in your mobile phone.

Follow the pairing instructions.

I want to reset the headset

It is possible to reset and test the headset by 'Press and hold' the volume down and answer/end buttons at the same time. In the StatusDisplay™ the battery icon and Bluetooth icon will flash 5 times simultaneously. In this mode, the pairing list is reset, and you can test if the headset works as you will be able to hear audio in the speaker from the microphone.

The headset will automatically turn off after approx. 10 seconds. The next time you power on, the headset will go into pairing mode as the first time you powered your new BT2080 on.

Will the Jabra BT2080 work with other Bluetooth equipment?

- The Jabra BT2080 is designed to work with Bluetooth mobile phones. It can also work with other Bluetooth devices that are compliant with Bluetooth version 1.1 or higher and support a headset and /or hands-free profile.

I cannot use Reject call, call on hold, Redial or voice dialling

These features are dependent on the ability of your phone to support a hands-free profile. Even if the hands-free profile is implemented reject call, call hold and voice dialling are optional features which are not supported by all devices. Please consult your device manual for details.

NEED MORE HELP?

- 1 Web:** www.jabra.com/nasupport
(for the latest support info and online User Manuals)
- 2 Phone:**
 - 1 (800) 327-2230 (U.S)
 - 1 (800) 489-4199 (Canada)

TAKING CARE OF YOUR HEADSET

- Always store the Jabra BT2080 with the power off and safely protected
- Avoid storage at extreme temperatures (above 45°C/113°F – including direct sunlight – or below -10°C/14°F). This can shorten battery life and may affect operation. High temperatures may also degrade performance.
- Do not expose the Jabra BT2080 to rain or other liquids.

WARNING!

EXCESSIVE VOLUME LEVELS CAN CAUSE PERMANENT HEARING DAMAGE. USE AS LOW A VOLUME AS POSSIBLE.

Permanent hearing loss may result from long-term exposure to sound at high volumes. Headsets are capable of delivering sounds at loud volumes and high pitched tones. Under certain circumstances, exposure to such sounds can result in permanent hearing loss damage. The volume level may vary based on conditions such as the phone you are using, its reception and volume settings, and the environment. Avoid prolonged use of the headset at excessive sound pressure levels. Please read the safety guidelines below prior to using this headset.

You Can Reduce the Risk of Hearing Damage by Following These Safety guidelines

1. Prior to using this product follow these steps:

- Before putting on the headset, turn the volume control to its lowest level,
- Put the headset on, and then
- Slowly adjust the volume control to a comfortable level.

2. During the use of this product:

- Keep the volume at the lowest level possible and avoid using the headset in noisy environments where you may be inclined to turn up the volume;
- If increased volume is necessary, adjust the volume control slowly;
- Ringing in the ears may indicate that the sound levels are too high;
- If you experience discomfort or ringing in your ears, immediately discontinue using the headset and consult a physician; and
- Stop using the headset if it causes great discomfort.

With continued use at high volume, your ears may become accustomed to the sound level, which may result in permanent damage to your hearing without any noticeable discomfort.

SAFETY INFORMATION!

- Use of a headset will impair your ability to hear other sounds. Use caution while using your headset when you are engaging in any activity that requires your full attention.
- If you have a pace maker or other electrical medical devices, you should consult your physician before using this device.
- This package contains small parts that may be hazardous to children and should be kept out of reach from children. The bags themselves or the many small parts they contain may cause choking if ingested.
- Never try to dismantle the product yourself. None of the components can be replaced or repaired by users. Only authorized dealers or service centers may open the product. If any parts of your product require replacement for any reason, including normal wear and tear or breakage, contact your dealer.
- Avoid exposing your product to rain, moisture or other liquids to protect against damage to the product or injury to you.
- If this product has ear tips, the ear tips should rest against, but not enter the ear canal.

- Keep all products, cords and cables away from operating machinery.
- Observe all signs and instructions that require an electrical device or RF radio product to be switched off in designated areas such as hospitals, blasting areas, potentially explosive atmospheres or aircrafts.
- If this product overheats, if the product has been dropped or damaged, if the product has a damaged cord or plug, or if the product has been dropped in a liquid, discontinue use and contact GN Netcom, Inc.
- Never mount or store the product over any air bag deployment area as serious injury may result when an airbag deploys.

Remember: Always drive safely, avoid distractions and follow local laws!

Using the headset while operating a motor vehicle, motorcycle, watercraft or bicycle may be dangerous, and is illegal in some jurisdictions, just as use of this headset with both ears covered while driving is not permitted in certain jurisdictions. Check your local laws. Use caution while using your headset when you are engaging in any activity that requires your full attention. While engaging in any such activity, removing the headset from your ear or turning off your headset will keep you from being distracted, so as to avoid accident or injury. Also, try to keep conversations short and do not take notes or read documents.

BUILT-IN BATTERY CARE:

- Your device is powered by a rechargeable battery.
- The full performance of a new battery is achieved only after two or three complete charge and discharge cycles.
- The battery can be charged and discharged hundreds of times, but will eventually wear out. Recharge your battery only with the provided approved chargers designated for this device.
- Unplug the charger from the electrical plug and the device when not in use. Do not leave a fully charged battery connected to a charger, since overcharging may shorten its lifetime.

- If left unused, a fully charged battery will lose its charge over time.
- Leaving the device in hot or cold places, such as in a closed car in the summer and winter conditions, will reduce the capacity and lifetime of the battery.
- Always try to keep the battery between 15°C and 25°C (59°F and 77°F). A device with a hot or cold battery may not work temporary, even when the battery is fully charged. Battery performance is particularly limited in temperatures well below freezing.
- Do not dispose of batteries in a fire as they may explode.
- Batteries may also explode if damaged.

Battery warning!

- "Caution" – The battery used in this device may present a risk of fire or chemical burn if mistreated.
- Do not attempt to open the product or replace the battery. It is built-in and not changeable.
- Use of other batteries may present a risk of fire or explosion and the warranty will be terminated.
- Recharge your battery only with the provided approved chargers designated for this device.
- Dispose of batteries according to local regulations. Please recycle when possible. Do not dispose as household waste.
- Always store product out of the reach of children.

CHARGER CARE:

- Do not attempt to charge your headset with anything other than the AC adaptor provided. The use of any other types may damage or destroy the headset and may invalidate any approval or warranty, and may be dangerous. For availability of approved enhancements, please check with your dealer.

Important: The "color" indicator light will be on while charging and will turn off when charging is complete. The headset cannot be used while charging.

Charger warning!

- When you disconnect the power cord or any enhancement, grasp and pull the plug, not the cord, never use a charger that is damaged.
- Do not attempt to disassemble the charger as it may expose you to dangerous electric shock. Incorrect reassembly can cause electric shock or fire when the product is subsequently used.
- Avoid charging your headset in extremely high or low temperatures and do not use the charger outdoors or in damp areas.
- Charge the product according to the instructions supplied with this product.

WARRANTY

Limited One (1) -year Warranty:

GN Netcom, Inc. warrants this product to be free from defects in materials and workmanship (subject to the terms set forth below) for a period of one (1) year from the date of purchase ("Warranty Period"). During the Warranty Period, GN will repair or replace (at GN's discretion) this product or any defective parts ("Warranty Service"). If repair or replacement is not commercially practicable or cannot be timely made, GN may choose to refund to you the purchase price paid for the affected product. Repair or replacement under the terms of this warranty does not give right to any extension or a new beginning of the period of warranty.

Claims under the Warranty:

To obtain Warranty Service, please contact the GN dealer from which you purchased this product or visit www.jabra.com for further information about customer support. You will need to return this Product to the dealer or ship it to the dealer or to GN (if so indicated on www.jabra.com) in either its original packaging or packaging affording an equal degree of protection. You will bear the cost of shipping the product to GN. If the Product is covered by the warranty, GN will bear the cost of shipping product back to you after the completion of service under this warranty. Return shipping will be charged to you for products not covered by the warranty or requiring no warranty repair. The Following information must be presented to obtain Warranty Service: (a) the product, and (b) proof of purchase, which clearly indicates

the name and address of the seller, the date of purchase and the product type, which is evidence that this product is within the Warranty Period. Please further include (c) your return address, (d) daytime telephone number, and (e) a detailed reason for return. As part of GN/Jabra's efforts to reduce environmental waste you understand that the product may consist of reconditioned equipment that contains used components, some of which have been reworked. The used components all live up to GN/Jabra's high quality standards and comply with the GN product performance and reliability specifications. You understand that replaced parts or components will become the property of GN.

Limitation of Warranty:

This warranty is only valid for the original purchaser and will automatically terminate prior to expiration if this product is sold or otherwise transferred to another party. The warranty provided by GN in this statement applies only to products purchased for use, and not for resale. It does not apply to open box purchases, which are sold "as is" and without any warranty. Specifically exempt from warranty are limited-life consumable components subject to normal wear and tear, such as microphone windscreens, ear cushions, modular plugs, ear tips, decorative finishes, batteries, and other accessories. This warranty is invalid if the factory-applied serial number, date code label, or product label has been altered or removed from this product. This Warranty does not cover defects or damages that result from: (a) improper storage, misuse or abuse, accident or neglect, such as physical damage (cracks, scratches, etc.) to the surface of the product resulting from misuse; (b) contact with liquid, water, rain, extreme humidity or heavy perspiration, sand, dirt or the like, extreme heat, or food; (c) use of the products or accessories for commercial purposes or subjecting the product or accessories to abnormal usage or conditions; or (d) other acts which are not the fault of GN.

This Warranty does not cover damage due to improper operation, maintenance or installation, or attempted repair by anyone other than GN or a GN dealer which is authorized to do GN warranty work. Any unauthorized repairs will void this Warranty. This Warranty does not cover defects or damages that result from the use of non-GN branded or certified products, accessories, or other peripheral equipment.

REPAIRS OR REPLACEMENTS AS PROVIDED UNDER THIS WARRANTY ARE THE EXCLUSIVE REMEDY OF THE CONSUMER. GN SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES FOR BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY ON THIS PRODUCT. EXCEPT TO THE EXTENT PROHIBITED BY LAW, THIS WARRANTY IS EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHER EXPRESS AND IMPLIED WARRANTIES WHATSOEVER, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTY OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PRACTICAL PURPOSE.

NOTE! This warranty gives you specific legal rights. You may have other rights which vary from location to location. Some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or implied warranties, so the above exclusions may not apply to you. This warranty does not affect your legal (statutory) rights under your applicable national or local laws.

CERTIFICATION AND SAFETY APPROVALS

FCC:

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. Users are not permitted to make changes or modify the device in any way. Changes or modifications not expressly approved by Jabra (GN Netcom, Inc.) will void the user's authority to operate the equipment. See 47 CFR Sec. 15.21. This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.

- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

The device and its antenna must not be co-loaded or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Industry Canada Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference and (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device. See RSS-GEN 7.1.5. The term "IC:" before the certification/registration number only signifies that registration was performed based on a Declaration of Conformity indicating that Industry Canada technical specifications were met. It does not imply that Industry Canada approved the equipment.

CE:

This product is CE marked according to the provisions of the R & TTE Directive (99/5/EC). Hereby, GN Netcom A/S, declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. For further information please consult <http://www.jabra.com>

Bluetooth:

The Bluetooth® word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Jabra is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

GLOSSARY

- 1. Bluetooth** is a radio technology that connects devices, such as mobile phones and headsets, without wires or cords over a short distance approx. 33 feet (10 meters). Get more information at www.bluetooth.com
- 2. Bluetooth profiles** are the different ways that Bluetooth devices communicate with other devices. Bluetooth phones support either the headset profile, the hands-free profile or both. In order to support a certain profile, a phone manufacturer must implement certain mandatory features within the phone's software.

3. **Pairing** creates a unique and encrypted link between two Bluetooth devices and lets them communicate with each other. Bluetooth devices will not work if the devices have not been paired.
4. **Passkey or PIN** is a code that you enter on your mobile phone to pair it with your Jabra BT2080. This makes your phone and the Jabra BT2080 recognize each other and automatically work together.
5. **Standby mode** is when the Jabra BT2080 is passively waiting for a call. When you 'end' a call on your mobile phone, the headset goes into standby mode.



Dispose of the product according to local standards and regulations.

www.jabra.com/weee

CONTENTS

THANK YOU	2
ABOUT YOUR JABRA BT2080	2
WHAT YOUR HEADSET CAN DO	3
GETTING STARTED	3
CHARGE YOUR HEADSET	4
TURNING YOUR HEADSET ON AND OFF	4
PAIRING IT WITH YOUR PHONE	4
CONNECTING WITH YOUR PHONE	5
WEAR IT HOW YOU LIKE IT	6
HOW TO	6
HOW THE STATUSDISPLAY™ WORKS	7
TROUBLESHOOTING & FAQ	8
NEED MORE HELP?	9
TAKING CARE OF YOUR HEADSET	9
WARNING!	9
SAFETY INFORMATION!	10
BUILT-IN BATTERY CARE:	11
CHARGER CARE:	12
WARRANTY	12
CERTIFICATION	14
GLOSSARY	15

THANK YOU

Thank you for purchasing the Jabra BT2080 Bluetooth® headset. We hope you enjoy it! This instruction manual will get you started and ready to make the most of your headset.

ABOUT YOUR JABRA BT2080

A. Answer/end button

B. On/off button

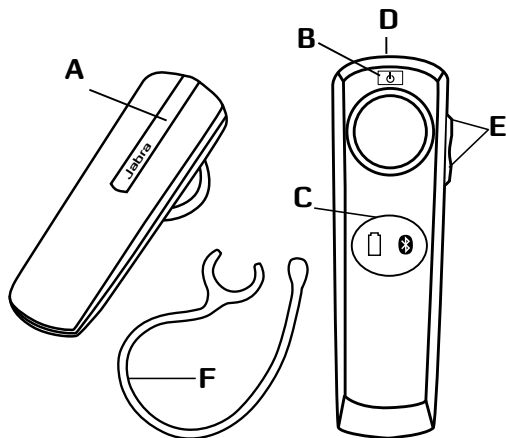
C. StatusDisplay™

With battery indicator and Bluetooth connection indicator

D. Charging socket

E. Volume up/down

F. Ear hook



WHAT YOUR HEADSET CAN DO

Your Jabra BT2080 lets you do all this:

- Answer calls
- End calls
- See battery status
- See Bluetooth connection status
- Reject calls*
- Voice dialling*
- Last number redial*
- Mute
- Transfer calls
- Adjust volume

Specifications

- Talk time 6 hours
- Standby time 8 days
- Bluetooth specification version 2.1 with EDR and eSCO
- Weight 8 gram
- Operating range up to 10 meters (approximately 33 feet)
- Supported Bluetooth profiles: HFP, HSP
- Internal rechargeable battery charged by wall charger
- Always see your battery and connection status on the Jabra StatusDisplay™

GETTING STARTED

You should follow three steps before using your headset

1 Charge your headset

2 Activate Bluetooth on your mobile phone (refer to the manual for your mobile phone)

3 Pair your headset to your mobile phone

The Jabra BT2080 is easy to operate. The answer/end button on the headset performs different functions depending on how long you press it.

Instruction	Duration of press
Tap	Press briefly
Press	Approx: 1 second
Press and hold	Approx: 5 seconds

CHARGE YOUR HEADSET

Make sure that your headset is fully charged for two hours before you start using it. Use the AC power supply to charge from a power socket. When the battery indicator has a solid red light, your headset is charging. When the headset is fully charged the battery indicator turns solid green for five minutes and is then turned off.

Use only the charger provided in the box - do not use chargers from any other devices as this may damage your headset.

Please note: The lifetime of the battery will be significantly reduced if your device is left uncharged for a long period. We therefore recommend that you recharge your device at least once a month.

TURNING YOUR HEADSET ON AND OFF

To turn on your headset please press the ON/OFF button for 2 seconds until both indicators flash on the Jabra StatusDisplay™

PAIRING IT WITH YOUR PHONE

Headsets are connected to phones using a procedure called 'pairing'. By following a few simple steps, a phone can be paired with a headset in a matter of minutes.

1 Put the headset in pairing mode

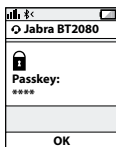
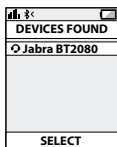
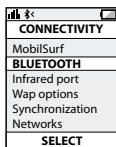
- When you turn on your Jabra BT2080 for the first time, the headset will automatically start up on pairing mode – i.e. it is discoverable for your phone. When the headset is in pairing mode the Bluetooth status indication on the StatusDisplay™ is flashing.

2 Set your Bluetooth phone to 'discover' the Jabra BT2080

- Follow your phone's instruction guide. First make sure that Bluetooth is activated on your mobile phone. Then set your phone to discover new devices. This usually involves going to a 'setup,' 'connect' or 'Bluetooth' menu on your phone and selecting the option to 'discover' or 'add' a Bluetooth device.*

3 Your phone will find the Jabra BT2080

- Your phone will find the headset under name "Jabra BT2080". Your phone then asks if you want to pair with the headset. Accept by pressing 'Yes' or 'OK' on the phone. You may be asked to confirm with a passkey or PIN. Then use 0000 (4 zeros). Your phone will confirm when pairing is complete and the Bluetooth status indication on the StatusDisplay™ will shift from flashing light to steady light.



Manual pairing mode

If you wish to use the headset with a different phone, or if the pairing process was interrupted, you can manually set the headset to pairing mode.

Make sure the headset is on. Press and hold the answer/end button for approximately 5 seconds until the Bluetooth icon turns from a steady light to a flashing light. Then repeat steps 2 and 3 in the above pairing guide.

CONNECTING WITH YOUR PHONE

Pairing is only needed the first time a headset and phone are used together. When the headset and phone have been paired once, they will automatically connect when the headset is on and Bluetooth is activated on the phone. The headset can be used when it is "connected" to the phone. If the devices are paired, but do not immediately connect, tap the answer/end button. When your headset is connected the Bluetooth connection icon in the StatusDisplay™ will be constant on for 3 seconds.

WEAR IT HOW YOU LIKE IT

The Jabra BT2080 can be worn on either ear with or without earhook. Simply remove the earhook if you prefer this wearing style or attach the earhook to fit left or right ear depending on your preference.

HOW TO

Answer a call

- Tap (less than 1 sec) the answer/end button on your headset to answer a call.

End a call

- Tap the answer/end button to end an active call.

Reject a call*

- Press (approx 1 sec) the answer/end button when the phone rings to reject an incoming call. Depending on your phone settings, the person who called you will either be forwarded to your voice mail or will hear a busy signal.

Make a call

- When you make a call from your mobile phone, the call will (subject to phone settings) automatically transfer to your headset. If your phone does not allow this feature, tap on the Jabra BT2080's answer/end button to transfer the call to the headset. Press answer/end button and volume up button at the same time, you can transfer the call back to phone.

Activate voice dialling*

- Press the answer/end button. For best results, record the voice dialling tag through your headset. Please consult your phone's user manual for more information about using this feature.

Redial last number*

- Double tap the answer/end button when the headset is connected to your phone.

Adjust sound and volume*

- Tap the volume up or down to adjust the volume.

Mute/un-mute

- To mute, press both volume up and down at the same time. A low beep alert plays during a muted call.
- To un-mute, tap either of the volume buttons.

Call waiting and placing a call on hold*

- This lets you put a call on hold during a conversation and answer a waiting call.
- Press the answer/end button once to put the active call on hold and answer the waiting call.
- Press the answer/end button to switch between the two calls.
- Tap the answer/end button to end the active conversation.

HOW THE STATUSDISPLAY™ WORKS

Bluetooth Indicator 	Indicates if your headset is connected to your phone - Solid light means headset is connected to your phone - Flashing light means headset is in 'pairing mode' and ready to be connected to a new phone
Battery Indicator 	Indicates battery level and if headset is turned ON - Green light indicates that the headset has more than 10 minutes of talk time remaining - Red light indicates that the headset has less than 10 minutes of talk time remaining

To save battery the Jabra StatusDisplay™ is turned off after 3 seconds. Get an instant status from the Jabra StatusDisplay™ by a tap on any button on the headset when you are not on a call.

TROUBLESHOOTING & FAQ

I hear crackling noises

- Bluetooth is a radio technology, which means it is sensitive to objects between the headset and the connected device. It is designed for the headset and the connected device to be used within 33 feet (10 meters) of each other, with no major objects in the way (walls, etc.).

I cannot hear anything in my headset

- Increase the volume in the headset
- Ensure that the headset is paired to the device that you wish to use
- Make sure your phone is connected to the headset by tapping the Answer/End button. See the Jabra StatusDisplay™

I am having pairing problems

- You may have deleted your headset pairing connection in your mobile phone.

Follow the pairing instructions.

I want to reset the headset

It is possible to reset and test the headset by 'Press and hold' the volume down and answer/end buttons at the same time. In the StatusDisplay™ the battery icon and Bluetooth icon will flash 5 times simultaneously. In this mode, the pairing list is reset, and you can test if the headset works as you will be able to hear audio in the speaker from the microphone.

The headset will automatically turn off after approx. 10 seconds. The next time you power on, the headset will go into pairing mode as the first time you powered your new BT2080 on.

Will the Jabra BT2080 work with other Bluetooth equipment?

- The Jabra BT2080 is designed to work with Bluetooth mobile phones. It can also work with other Bluetooth devices that are compliant with Bluetooth version 1.1 or higher and support a headset and /or hands-free profile.

I cannot use Reject call, call on hold, Redial or voice dialling

These features are dependent on the ability of your phone to support a hands-free profile. Even if the hands-free profile is implemented reject call, call hold and voice dialling are optional features which are not supported by all devices. Please consult your device manual for details.

NEED MORE HELP?

1. Web: www.jabra.com
(for the latest support info and online User Manuals)

2. E-mail:

Australia	support.au@jabra.com
China	support.cn@jabra.com
Japan	support.jp@jabra.com
Singapore	support.sg@jabra.com

3. Phone:

Australia	1-800-738-521
China	800-858-0789
Japan	03-3242-8722
Singapore	800 1012329

TAKING CARE OF YOUR HEADSET

- Always store the Jabra BT2080 with the power off and safely protected
- Avoid storage at extreme temperatures (above 45°C/113°F – including direct sunlight – or below -10°C/14°F). This can shorten battery life and may affect operation.
- High temperatures may also degrade performance. Do not expose the Jabra BT2080 to rain or other liquids.

WARNING!

EXCESSIVE VOLUME LEVELS CAN CAUSE PERMANENT HEARING DAMAGE. USE AS LOW A VOLUME AS POSSIBLE.

Headsets are capable of delivering sounds at loud volumes and high pitched tones which under certain circumstances can result in permanent hearing loss damage. Avoid prolonged use of the headset at excessive sound pressure levels. Please read the safety guidelines below prior to using this headset.

You can reduce the risk of hearing damage by following these safety guidelines

1. Prior to using this product follow these steps

- Before putting on the headset, turn the volume control to its lowest level,

- Put the headset on, and then
- Slowly adjust the volume control to a comfortable level.

2. During the use of this product

- Keep the volume at the lowest level possible and avoid using the headset in noisy environments where you may be inclined to turn up the volume;
- If increased volume is necessary, adjust the volume control slowly;
- If you experience discomfort or ringing in your ears, immediately discontinue using the headset and consult a physician.

With continued use at high volume, your ears may become accustomed to the sound level, which may result in permanent damage to your hearing without any noticeable discomfort.

ACA TS028 – Ignition of flammable atmospheres

Do not use the headset in environments where there is a danger of ignition of flammable gases.

SAFETY INFORMATION!

- Use of a headset will impair your ability to hear other sounds. Use caution while using your headset when you are engaging in any activity that requires your full attention.
- If you have a pace maker or other electrical medical devices, you should consult your physician before using this device.
- This package contains small parts that may be hazardous to children and should be kept out of reach from children. The bags themselves or the many small parts they contain may cause choking if ingested.
- Never try to dismantle the product yourself. None of the components can be replaced or repaired by users. Only authorized dealers or service centers may open the product. If any parts of your product require replacement for any reason, including normal wear and tear or breakage, contact your dealer.
- Avoid exposing your product to rain, moisture or other liquids to protect against damage to the product or injury to you.
- Observe all signs and instructions that require an electrical device or RF radio product to be switched off in designated areas such as hospitals or aircrafts.

Remember: Always drive safely, avoid distractions and follow local laws!

Using the headset while operating a motor vehicle, motorcycle, watercraft or bicycle may be dangerous, and is illegal in some jurisdictions, just as use of this headset with both ears covered while driving is not permitted in certain jurisdictions. Check your local laws. Use caution while using your headset when you are engaging in any activity that requires your full attention. Also, do not take notes or read documents.

BUILT-IN BATTERY CARE:

- Your device is powered by a rechargeable battery.
- The full performance of a new battery is achieved only after two or three complete charge and discharge cycles.
- The battery can be charged and discharged hundreds of times, but will eventually wear out. Recharge your battery only with the provided approved chargers designated for this device.
- Unplug the charger from the electrical plug and the device when not in use. Do not leave a fully charged battery connected to a charger, since overcharging may shorten its lifetime.
- If left unused, a fully charged battery will lose its charge over time.
- Leaving the device in hot or cold places, such as in a closed car in the summer and winter conditions, will reduce the capacity and lifetime of the battery.
- Always try to keep the battery between 15°C and 25°C (59°F and 77°F). A device with a hot or cold battery may not work temporarily, even when the battery is fully charged. Battery performance is particularly limited in temperatures well below freezing.
- Do not dispose of batteries in a fire as they may explode.
- Batteries may also explode if damaged.

Battery warning!

- "Caution" – The battery used in this device may present a risk of fire or chemical burn if mistreated.
- Do not attempt to open the product or replace the battery. It is built-in and not changeable.
- Use of other batteries may present a risk of fire or explosion and the warranty will be terminated.

- Recharge your battery only with the provided approved chargers designated for this device.
- Dispose of batteries according to local regulations. Please recycle when possible. Do not dispose as household waste.
- Always store product out of the reach of children.

CHARGER CARE:

- Do not attempt to charge your headset with anything other than the AC adaptor provided. The use of any other types may damage or destroy the headset and may invalidate any approval or warranty, and may be dangerous. For availability of approved enhancements, please check with your dealer.

Important: The headset cannot be used while charging

Charger warning!

- When you disconnect the power cord or any enhancement, grasp and pull the plug, not the cord, never use a charger that is damaged.
- Do not attempt to disassemble the charger as it may expose you to dangerous electric shock. Incorrect reassembly can cause electric shock or fire when the product is subsequently used.
- Avoid charging your headset in extremely high or low temperatures and do not use the charger outdoors or in damp areas.

WARRANTY

Limited One (1) -year Warranty

GN Netcom A/S ("GN") warrants this Product to be free from defects in materials and workmanship (subject to the terms set forth below) for a period of one (1) year from the date of purchase ("Warranty Period"). During the Warranty Period, GN will repair or replace (at GN's discretion) this Product or any defective parts ("Warranty Service"). If repair or replacement is not commercially practicable or cannot be timely made, GN may choose to refund to you the purchase price paid for the affected Product. Repair or replacement under the terms of this Warranty does not give right to any extension or a new beginning of the period of Warranty.

Claims under the Warranty

To obtain Warranty Service, please contact the GN dealer from which you purchased this product or visit www.jabra.com for further information about customer support. You will need to return this Product to the dealer or ship it to the dealer or to GN (if so indicated on www.jabra.com) in either its original packaging or packaging affording an equal degree of protection. You will bear the cost of shipping the product to GN. If the Product is covered by the warranty, GN will bear the cost of shipping product back to you after the completion of service under this warranty. Return shipping will be charged to you for products not covered by the warranty or requiring no warranty repair.

The Following information must be presented to obtain Warranty Service: (a) the product, and (b) proof of purchase, which clearly indicates the name and address of the seller, the date of purchase and the product type, which is evidence that this product is within the Warranty Period. Please further include (c) your return address. (d) daytime telephone number, and (e) reason for return. As part of GN Netcom's efforts to reduce environmental waste you understand that the product may consist of reconditioned equipment that contains used components, some of which have been reworked. The used components all live up to GN's high quality standards and comply with the GN product performance and reliability specifications. You understand that replaced parts or components will become the property of GN.

Limitation of Warranty

This Warranty is only valid for the original purchaser and will automatically terminate prior to expiration, if this Product is sold or otherwise transferred to another party. The Warranty provided by GN in this statement applies only to Products purchased for use, and not for resale. It does not apply to open box purchases, which are sold "as is" and without any warranty. Specifically exempt from Warranty are limited-life consumable components subject to normal wear and tear, such as microphone windscreens, ear cushions, modular plugs, ear tips, decorative finishes, batteries and other accessories. This Warranty is invalid if the factory-applied serial number, date code label, or product label has been altered or removed from this Product. This Warranty does not cover defects or damages that result from: (a) improper storage, misuse or abuse, accident or neglect, such as physical damage (cracks, scratches, etc.) to the surface of the Product resulting from misuse; (b) contact with water, extreme humidity, sand, dirt or the like or

extreme heat; (c) use of the Product or accessories for commercial purposes or subjecting the Product or accessories to abnormal usage or conditions; or (d) other acts which are not the fault of GN. This Warranty does not cover damage due to improper operation, maintenance or installation, or attempted repair by anyone other than GN or a GN dealer which is authorized to do GN warranty work. Any unauthorized repairs will void this Warranty. This Warranty does not cover defects or damages that result from the use of non-GN branded or certified products, accessories, or other peripheral equipment.

REPAIRS OR REPLACEMENTS AS PROVIDED UNDER THIS WARRANTY ARE THE EXCLUSIVE REMEDY OF THE CONSUMER. GN SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES FOR BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY ON THIS PRODUCT. EXCEPT TO THE EXTENT PROHIBITED BY LAW, THIS WARRANTY IS EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHER EXPRESS AND IMPLIED WARRANTIES WHAT SO EVER, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTY OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PRACTICAL PURPOSE.

NOTE! This warranty gives you specific legal rights. You may have other rights which vary from location to location. Some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or implied warranties, so the above exclusions may not apply to you. This warranty does not affect your legal (statutory) rights under your applicable national or local laws.

CERTIFICATION

CE

This product is CE marked according to the provisions of the R & TTE Directive (99/5/EC). Hereby, GN Netcom A/S, declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. For further information please consult <http://www.jabra.com>.

Bluetooth

The Bluetooth® word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by GN Netcom A/S is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Dispose of the product according to local standards and regulations.
www.jabra.com/weee

GLOSSARY

- 1. Bluetooth** is a radio technology that connects devices, such as mobile phones and headsets, without wires or cords over a short distance (approx. 10 meters/33 feet). Bluetooth is safe to use. It is secure too, so once a connection has been made no-one can listen in and there is no interference from other Bluetooth devices either. Get more information at www.bluetooth.com.
- 2. Bluetooth profiles** are the different ways that Bluetooth devices communicate with other devices. Bluetooth phones support the headset profile, the hands-free profile or both. In order to support a certain profile, a phone manufacturer must implement certain mandatory features within the phone's software.
- 3. Pairing** creates a unique and encrypted link between two Bluetooth devices and lets them communicate with each other. Bluetooth devices will not work if the devices have not been paired.
- 4. Passkey or PIN** is a code that you enter on your Bluetooth enabled device (e.g. a mobile phone) to pair it with your Jabra BT2080. This makes your device and the Jabra BT2080 recognize each other and automatically work together.
- 5. Standby mode** is when the Jabra BT2080 is passively waiting for a call. When you 'end' a call on your mobile phone, the headset goes into standby mode.



Dispose of the product according to local standards and regulations.

www.jabra.com/weee

INDHOLDSFORTEGNELSE

TAK	2
OM DIT JABRA BT2080	2
DET KAN DIT HEADSET.....	3
KOM GODT I GANG	3
OPLAD DIT HEADSET	4
TÆND/SLUK FOR HEADSETTET	4
PARRING AF HEADSETTET MED TELEFONEN.....	4
OPRETTELSE AF FORBINDELSE TIL DIN TELEFON	5
BÆR DET, SOM DU VIL.....	6
SÅDAN GØR DU.....	6
SÅDAN FUNGERER STATUSDISPLAY™.....	7
FEJLFINDING OG OFTE STILLEDE SPØRGSMÅL	8
BRUG FOR MERE HJÆLP?.....	9
PLEJE AF HEADSETTET.....	10
ADVARSEL!.....	10
SIKKERHEDSINFORMATION!.....	11
PLEJE AF INDBYGGET BATTERI:.....	11
PLEJE AF OPLADER:.....	12
GARANTI.....	13
CERTIFICERING OG SIKKERHEDSGODKENDELSE	15
ORDLISTE	16

TAK

Tak, fordi du købte Jabra BT2080 Bluetooth®-headsettet. Vi håber, du får fornøjelse af det. Denne vejledning vil hjælpe dig med at komme i gang og få mest muligt ud af dit headset.

OM DIT JABRA BT2080

A. Besvar/afslut-knap

B. Tænd/sluk-knap

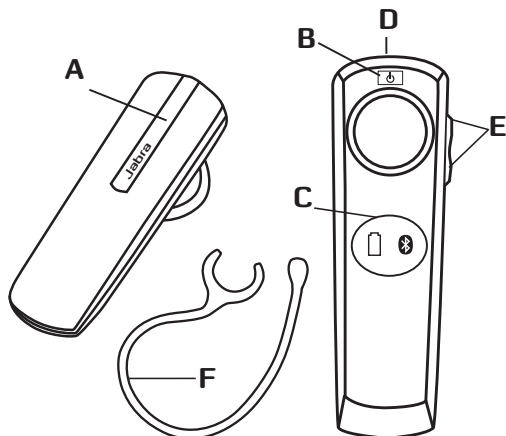
C. StatusDisplay™

Med batteriindikator og Bluetooth-forbindelsesindikator

D. Opladerstik

E. Lydstyrke op/lydstyrke ned

F. Ørekrog



DET KAN DIT HEADSET

Med Jabra BT2080 kan du gøre alt dette:

- Besvare opkald
- Afslutte opkald
- Se batteristatus
- Se status på Bluetooth-forbindelse
- Afvise opkald*
- Foretage stemmeopkald*
- Foretage genopkald til det sidst kaldte nummer*
- Slå lyden fra
- Overføre opkald
- Justere lydstyrken

Specifikationer

- Taletid 6 timer
- Standby-tid 8 dage
- Bluetooth-specifikation version 2.1 med EDR og eSCO
- Vægt 8 g
- Rækkevidde på op til 10 meter
- Understøttede Bluetooth-profiler: HFP, HSP
- Internt genopladeligt batteri, der oplades via vægoplader
- Se altid status for batteri og forbindelse på Jabra StatusDisplay™

KOM GODT I GANG

Du skal udføre tre trin, før du tager headsettet i brug.

1 Oplad dit headset

2 Aktiver Bluetooth på din mobiltelefon (se vejledningen til mobiltelefonen)

3 Par headsettet med mobiltelefonen

Jabra BT2080 er nem at betjene. Knappen Besvar/afslut på headsettet udfører forskellige funktioner, afhængigt af hvor længe du trykker på den.

Instruktion	Trykkets varighed
Bank	Tryk let
Tryk	Ca. 1 sekund
Tryk og hold nede	Ca. 5 sekunder

OPLAD DIT HEADSET

Sørg for, at dit headset er fuldt ud opladet i to timer, før du begynder at bruge det. Brug AC-strømforsyningen til at oplade fra en vægkontakt. Når batteriindikatoren lyser fast rødt, oplades dit headset. Når headsettet er fuldt opladet, lyser batteriindikatoren fast grønt i fem minutter og slukker derefter.

Brug kun den oplader, der følger med headsettet. Undgå at bruge opladere fra andre enheder, da det kan beskadige headsettet.

Bemærk: Batteriets levetid reduceres markant, hvis enheden ikke oplades igennem længere tid. Derfor anbefaler vi, at du genoplader din enhed mindst én gang om måneden.

TÆND/SLUK FOR HEADSETTET

Tryk på TIL/FRA-knappen i 2 sekunder, indtil begge indikatorer blinker på Jabra StatusDisplay™ for at tænde for dit headset.

PARRING AF HEADSETTET MED TELEFONEN

Headsets tilsluttes til telefoner med en procedure, der kaldes 'parring'. Ved at følge disse simple trin kan en telefon parres med et headset i løbet af et par minutter.

1 Sæt headsettet i parringstilstand

- Når du tænder for Jabra BT2080 for første gang, vil headsettet automatisk starte i parringstilstand, dvs. det kan blive registreret af din telefon. Når headsettet er i parringstilstand, vil Bluetooth-statusindikatoren på StatusDisplay™ blinke.

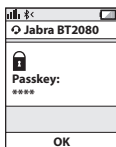
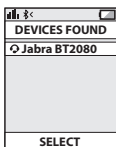
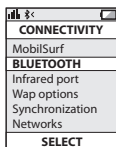
2 Indstil Bluetooth-telefonen, så den "registrerer" Jabra BT2080.

- Følg brugervejledningen til din telefon. Du skal først sikre dig, at Bluetooth er aktiveret på din mobiltelefon.

Indstil derefter din telefon til at søge efter enheder. Du skal normalt bruge en opsætnings-, tilslutnings- eller Bluetooth-menu på telefonen og vælge en indstilling til at 'registrere' eller 'tilføje' en Bluetooth-enhed.*

3 Telefonen registrerer Jabra BT2080

- Din telefon vil finde headsettet under navnet "Jabra BT2080". Derefter vil din telefon spørge dig, om du vil parre med headsettet. Accepter ved at trykke på 'Ja' eller 'OK' på telefonen. Du kan evt. blive bedt om at bekræfte med en adgangskode eller pinkode. Brug i så fald 0000 (4 nuller). Telefonen bekræfter, når parringen er gennemført, og Bluetooth-statusindikatoren på StatusDisplay™ skifter fra blinkende til fast lys.



Manuel parringstilstand

Hvis du vil bruge headsettet med en anden telefon, eller hvis parringsprocessen blev afbrudt, kan du manuelt indstille headsettet til parringstilstand.

Kontroller, at headsettet er tændt. Tryk på og hold Besvar/afslut-knappen nede i ca. 5 sekunder, indtil Bluetooth-ikonet skifter fra fast lys til blinkende lys. Gentag derefter trin 2 og 3 i ovenstående parringsvejledning.

OPRETTELSE AF FORBINDELSE TIL DIN TELEFON

Parring er kun nødvendig, første gang et headset og en telefon bruges sammen. Når headsettet og telefonen er parret én gang, bliver de automatisk tilsluttet, når headsettet er tændt, og Bluetooth er aktiveret på telefonen. Headsettet kan bruges, når det er 'tilsluttet' til telefonen. Hvis enhederne er parret, men ikke umiddelbart opretter forbindelse, skal du banke på Besvar/afslut-knappen. Når headsettet er tilsluttet, vil ikonet for Bluetooth-forbindelse i StatusDisplay™ være tændt i 3 sekunder.

BÆR DET, SOM DU VIL

Jabra BT2080 kan bæres på begge ører med eller uden ørekrog. Du skal blot fjerne ørekrogen, hvis du foretrækker denne måde eller påføre ørekrogen, så den passer til højre eller venstre øre efter eget valg.

SÅDAN GØR DU

Besvar et opkald

- Bank (mindre end 1 sek.) på Besvar/afslut-knappen på dit headset for at besvare et opkald.

Afslut et opkald

- Bank på Besvar/afslut-knappen for at afslutte et aktivt opkald.

Afvis et opkald*

- Tryk (ca. 1 sek.) på Besvar/afslut-knappen, når telefonen ringer, for at afvise et indgående opkald. Den, der ringer til dig, vil, afhængigt af telefonens indstillinger, blive viderestillet til telefonsvareren eller høre en optagettone.

Foretag et opkald

- Når du foretager et opkald fra din mobiltelefon, bliver opkaldet (afhængigt af telefonindstillingerne) automatisk overført til dit headset. Hvis telefonen ikke tillader denne funktion, skal du banke på Jabra BT2080 Besvar/afslut-knap for at overføre opkaldet til headsettet. Tryk på Besvar/afslut-knappen og Lydstyrke op-knappen samtidigt, hvorved du kan overføre opkaldet tilbage til telefonen.

Aktiver stemmeopkald*

- Tryk på Besvar/afslut-knappen. Optag stemmekoden via headsettet for at få det bedste resultat. Se i telefonens brugervejledningen for at få flere oplysninger om brugen af denne funktion.

Ring til det sidst kaldte nummer*

- Bank to gange på Besvar/afslut-knappen, når headsettet er sluttet til telefonen.

Juster lyd og lydstyrke*

- Bank på Lydstyrke op eller ned for at justere lydstyrken.

Slå mikrofonen fra/til

- Slå mikrofonen fra ved at trykke på både Lydstyrke op og ned på samme tid. Et lavt bip bliver afspillet under et opkald, hvor mikrofonen er slået fra.
- Hvis du vil slå mikrofonen til igen, skal du banke på en af lydstyrke-knapperne.

Sætte et opkald i venteposition eller parkere et opkald*

- Disse funktioner gør det muligt at parkere en samtale og besvare et ventende opkald.
- Tryk på Besvar/afslut-knappen én gang for at parkere det aktive opkald og besvare det ventende opkald.
- Tryk på Besvar/afslut-knappen for at skifte mellem de to opkald.
- Bank på Besvar/afslut-knappen for at afslutte den aktive samtale.

SÅDAN FUNGERER STATUSDISPLAY™

Bluetooth-indikator 	Angiver, om dit headset er tilsluttet til din telefon - Fast lys betyder, at headsettet er tilsluttet til din telefon - Blinkende lys betyder, at headsettet er i 'parringstilstand' og klar til at blive tilsluttet til en ny telefon
Batteriindikator 	Angiver batteriniveau, og om headsettet er TÆNDT - Grønt lys angiver, at headsettet har mere end 10 minutters taletid tilbage - Rødt lys angiver, at headsettet har mindre end 10 minutters taletid tilbage

For at spare batteri slukkes Jabra StatusDisplay™ efter 3 sekunder. Få øjeblikkelig status fra Jabra StatusDisplay™ ved at banke på en tilfældig knap på headsettet, når du ikke taler i telefonen.

FEJLFINDING OG OFTE STILLEDE SPØRGSMÅL

Jeg hører skrattelyde

- Bluetooth er en radioteknologi, hvilket gør den følsom for genstande placeret mellem headset og den tilsluttede enhed. Udstyret er designet til, at headsettet og den tilsluttede enhed kan bruges inden for 10 meter fra hinanden uden større genstande mellem sig (vægge osv.).

Jeg kan ikke høre noget i mit headset

- Skru op for lyden i headsettet.
- Sørg for, at headsettet er parret med den enhed, du vil bruge.
- Sørg for, at din telefon er tilsluttet headsettet ved at banke på Besvar/afslut-knappen. Se Jabra StatusDisplay™.

Jeg har problemer med parringen

- Du kan have slettet headsetparringen i mobiltelefonen.

Følg parringsvejledningen.

Jeg vil gerne nulstille mit headset

Det er muligt at nulstille og teste headsettet ved at 'trykke og holde' Lydstyrke ned- og Besvar/afslut-knapperne nede samtidigt. På StatusDisplay™ vil batteriikonet og Bluetooth-ikonet blinke 5 gange samtidigt. I denne tilstand er parringslisten nulstillet, og du kan teste, om headsettet fungerer, da du kan høre lyd i højttaleren fra mikrofonen.

Headsettet vil automatisk slukke efter ca. 10 sekunder. Næste gang du tænder, vil headsettet gå i parringstilstand, ligesom første gang du tændte for dit nye BT2080.

Kan Jabra BT2080 fungere sammen med andet Bluetooth-udstyr?

- Jabra BT2080 er designet til at fungere med Bluetooth-mobiltelefoner. Det kan også fungere med andre Bluetooth-enheder, der er kompatible med Bluetooth version 1.1 eller senere og understøtter en headset- og/eller håndfri profil.

Jeg kan ikke bruge Afvis opkald, Parkér opkald, Genopkald eller Stemmeopkald

Disse funktioner afhænger af din telefons mulighed for at understøtte en håndfri profil. Selv om den håndfri profil er implementeret, er Afvis opkald, Parkér opkald og Stemmeopkald valgfrie funktioner, der ikke understøttes af alle enheder. Se i enhedens vejledning for flere oplysninger.

BRUG FOR MERE HJÆLP?

1. Web: www.jabra.com
(med de seneste supportoplysninger og onlinebrugervejledninger)

2. E-mail:

Engelsk	support.uk@jabra.com
Fransk	support.fr@jabra.com
Hollandsk	support.nl@jabra.com
Italiensk	support.it@jabra.com
Polsk	support.pl@jabra.com
Russisk	support.ru@jabra.com
Skandinavisk	support.no@jabra.com
Spansk	support.es@jabra.com
Tysk	support.de@jabra.com
	Information: info@jabra.com

3. Telefon:

Belgien	00800 722 52272
Danmark	702 52272
Finland	00800 722 52272
Frankrig	0800 900325
Holland	0800 0223039
Italien	800 786532
Luxembourg	00800 722 52272
Norge	800 61272
Polen	0801 800 550
Portugal	00800 722 52272
Rusland	+7 495 660 71 51
Schweiz	00800 722 52272
Spanien	900 984572
Storbritannien	0800 0327026
Sverige	020792522
Tyskland	0800 1826756
Østrig	00800 722 52272
Internationalt	00800 722 52272

PLEJE AF HEADSETTET

- Jabra BT2080 skal altid opbevares slukket og på et sikkert sted.
- Undgå opbevaring ved ekstreme temperaturer (over 45 °C – inkl. direkte sollys – eller under -10 °C). Dette kan forkorte batteriets levetid og påvirke funktionen. Høje temperaturer kan også medføre forringet ydeevne.
- Undgå at udsætte Jabra BT2080 for regn eller anden væske.

ADVARSEL!

LYDSTYRKE SOM MULIGT.

Headset kan afgive høje lyde og toner i et højt leje, der under visse omstændigheder kan resultere i varige høreskader. Undgå for lang tids brug af headsettet ved for høje lydstyrker. Læs sikkerhedsvejledningen nedenfor, før du tager headsettet i brug.

Du kan nedsætte faren for høreskade ved at følge nedenstående sikkerhedsvejledning

1. Følg disse trin, før du tager produktet i brug

- Før du tager headsettet på, skal du skrue lydstyrken ned til laveste niveau.
- Tag headsettet på, og
- juster derefter lydstyrken langsomt til et passende niveau.

2. Under brug af produktet

- Hold lydstyrken på det lavest mulige niveau, og undgå at bruge headsettet i støjende omgivelser, hvor det kan være nødvendigt at skrue op for lyden.
- Hvis det er nødvendigt at øge lydstyrken, skal du gøre det langsomt.
- Hvis du får gener eller ringen for ørerne, skal du øjeblikkeligt holde op med at bruge headsettet og søge læge.

Ved fortsat brug med høj lydstyrke kan dine ører blive vænnet til dette lydniveau, hvilket kan medføre permanent skade på din hørelse uden nogen mærkbare gener.

SIKKERHEDSINFORMATION!

- Brug af headset nedsætter din evne til at høre andre lyde. Vær forsigtig ved brug af headsettet under udførelse af aktiviteter, der kræver din fulde opmærksomhed.
- Hvis du har pacemaker eller andet elektrisk medicinsk udstyr, bør du kontakte din læge inden ibrugtagning af headsettet.
- Denne pakke indeholder smådele, der evt. kan være farlige for børn og derfor skal holdes uden for børns rækkevidde. Selve poserne og de mange smådele, de indeholder, kan forårsage kvælning, hvis de sluges.
- Du må aldrig selv forsøge at demontere produktet. Ingen af komponenterne kan udskiftes eller repareres af brugeren. Produktet må kun åbnes af en autoriseret forhandler eller et servicecenter. Hvis produktet kræver udskiftning, f.eks. på grund af naturligt slid eller beskadigelse, bedes du kontakte forhandleren.
- Undgå at udsætte produktet for regn, fugt eller andre væsker for at beskytte produktet mod beskadigelse og dig selv mod personskade.
- Overhold alle skilte og anvisninger, der kræver slukning af elektriske enheder eller radiofrekvente produkter på angivne områder som f.eks. hospitaler eller fly.

Husk! Kør altid forsigtigt, undgå forstyrrelser, og overhold de lokale love!

Brug af headsettet, mens der benyttes motorkøretøj, motorcykel, båd eller cykel, kan være farligt og er i visse lande ulovligt, ligesom brug af headsettet med begge ører tildækket under kørsel ikke er tilladt i visse områder. Kontroller den lokale lovgivning. Vær forsigtig ved brug af headsettet under udførelse af aktiviteter, der kræver din fulde opmærksomhed. Undgå også at tage noter eller læse dokumenter.

PLEJE AF INDBYGGET BATTERI:

- Headsettet bruger et genopladeligt batteri.
- Optimal ydeevne opnås først efter to eller tre fulde op- og afladninger af et nyt batteri.
- Batteriet kan op- og aflades flere hundrede gange, men vil til sidst ikke være brugbart. Genoplad kun batterierne vha. den godkendte oplader, der følger med produktet.

- Tag opladeren ud af stikkontakten og enheden, når den ikke er i brug. Lad ikke et fuldt opladet batteri sidde i opladeren, da overopladning kan forkorte batteriets levetid.
- Hvis batteriet ikke bliver brugt, vil det blive afladet med tiden.
- Hvis produktet opbevares varmt eller koldt, såsom i en lukket bil om sommeren eller vinteren, reduceres batteriets kapacitet og driftslevetid.
- Forsøg altid at opbevare batteriet ved 15-25° C. En enhed med et varmt eller koldt batteri kan være midlertidigt uvirksom, selv om batteriet er fuldt opladet. Batteriets ydeevne er især begrænset ved temperaturer under frysepunktet.
- Batterier må ikke udsættes for åben ild, da de kan eksplodere.
- Batterier kan også eksplodere, hvis de bliver beskadiget.

Advarsel vedr. batteri!

- "Forsigtig" – batteriet anvendt i denne enhed kan medføre fare for brand eller kemisk forbrænding ved forkert håndtering.
- Forsøg ikke at åbne produktet eller at udskifte batteriet. Det er indbygget og kan ikke udskiftes.
- Brug af andre batterier kan medføre fare for brand eller eksplosion og medfører bortfald af garantien.
- Genoplad kun batteriet vha. den godkendte oplader, der følger med produktet.
- Bortskaf batterier i henhold til lokale bestemmelser og forskrifter. Genbrug anbefales om muligt. Må ikke smides ud sammen med husholdningsaffald.
- Opbevar altid headsettet uden for børns rækkevidde:

PLEJE AF OPLADER:

- Du må ikke oplade dit headset med andre opladere end den vekselstrømsadapter, der medfølger. Brug af andre typer kan beskadige eller ødelægge headsettet, og det kan medføre bortfald af enhver godkendelse eller garanti, og det kan være farligt. Kontakt din forhandler for oplysninger om godkendt tilbehør.

Vigtigt! Headsettet kan ikke bruges under opladning.

Advarsel vedr. oplader!

- Når du frakobler strømforsyningen eller evt. tilbehør, skal du sørge for at tage fat om og trække i stikket og ikke ledningen. Brug aldrig en oplader, der er beskadiget.
- Forsøg aldrig at demontere opladeren, da dette kan udsætte dig for farligt elektrisk stød. Forkert samling af opladeren kan forårsage elektrisk stød, når produktet anvendes efterfølgende.
- Undgå at oplade headsettet under meget høje eller lave temperaturer, og brug ikke opladeren udendørs eller på fugtige områder.

GARANTI

Begrænset et (1) års garanti

GN Netcom A/S ("GN") garanterer (i henhold til nedennævnte betingelser), at produktet er fri for fejl i materialer og forarbejdning i en periode på et (1) år fra købstidspunktet ("Garantiperiode"). I løbet af garantiperioden sørger GN for reparation eller udskiftning (efter GN's eget skøn) af produktet eller fejlbehæftede dele ("Garantiservice"). Hvis reparation eller udskiftning ikke er kommercielt mulig eller ikke kan udføres rettidigt, kan GN vælge at refundere dig det beløb, der er betalt for det pågældende produkt. Reparation eller udskiftning i henhold til betingelserne i denne garanti giver ikke ret til forlængelse eller påbegyndelse af en ny garantiperiode.

Krav i henhold til garanti

For at gøre brug af Garantiservicen bedes du kontakte den GN-forhandler, som du har købt produktet af, eller besøge eller www.jabra.com for at få yderligere oplysninger om kundesupport. Du skal returnere produktet til forhandleren eller sende det til denne eller GN (hvis det fremgår af www.jabra.com) i originalemballagen eller i emballage, der giver samme beskyttelse. Forsendelsesomkostninger ved returnering af produktet til GN skal afholdes af dig. Hvis produktet er dækket af garantien, afholdes forsendelsesomkostningerne ved returnering af produktet til dig, efter at servicen er udført, af GN i henhold til denne begrænsede garanti. Du skal betale forsendelsesomkostningerne i forbindelse med returnering af produkter til dig, som ikke er dækket af garantien, eller som

ikke kræver garantireparation. Følgende skal oplyses for at opnå Garantiservice: (a) produkt og (b) dokumentation for køb, hvoraf navn og adresse på sælgeren tydeligt fremgår, købstidspunkt og produkttype, hvilket betragtes som dokumentation for, at produktet falder inden for garantiperioden. Oplys endvidere (c) returadresse, (d) telefonnummer i dagtimerne og (e) årsag til returnering. Som en del af GNs bestræbelser på at reducere mængden af miljøaffald er det vigtigt, at du er indforstået med, at produktet kan indeholde genbehandlet udstyr, der omfatter brugte komponenter, hvoraf nogle er blevet genbearbejdet. Alle brugte komponenter lever op til GNs høje kvalitetsstandarder og er i overensstemmelse med GNs specifikationer for produkteevne og pålidelighed. Du accepterer endvidere, at udskiftede dele eller komponenter bliver GN's ejendom.

Garantibegrænsning

Garantien er kun gældende for den oprindelige køber og bortfalder automatisk forud for udløb, hvis produktet sælges eller på anden måde overdrages til anden part. Den garanti, GN yder i henhold til nærværende bestemmelser, er kun gældende for produkter, der er købt til brug og ikke til videresalg. Garantien gælder ikke for "open box-køb", der sælges "som beset" og uden garanti. Komponenter med en begrænset levetid, der udsættes for almindelig slitage, som f.eks. mikrofon-vindhætter, ørepuder, modulære kontakter, ørestykker, dekorativt udstyr, batterier og andet tilbehør er ikke dækket af garantien. Garantien er ugyldig, hvis serienummer, datomærkat eller produktmærkat er ændret eller fjernet fra produktet. Garantien dækker ikke mangler eller skader, der skyldes: (a) forkert opbevaring, uforsvarlig brug eller misbrug, uheld eller forsømmelse, såsom fysisk skade (revner, ridser mv.) på produktets overflade som følge af forkert brug; (b) kontakt med vand, ekstrem fugtighed, sand, snavs eller lignende eller ekstrem varme; (c) brug af produktet eller tilbehør til kommercielle formål eller udsættelse af produktet eller tilbehør for unormal brug eller unormale forhold; eller (d) andre handlinger, som GN ikke kan stilles til ansvar for. Garantien dækker ikke skader i henhold til som følge af fejlagtig betjening, vedligeholdelse eller installation eller forsøg på reparation af andre end en GN- eller autoriseret GN-forhandler, som har tilladelse til at udføre garantiarbejde for GN. Uautoriseret reparation vil gøre garantien ugyldig. Garantien dækker ikke mangler eller skader, der skyldes brug af produkter, tilbehør eller andet perifert udstyr, som ikke kommer fra eller er certificeret af GN.

FORBRUGERENS ENESTE BEFØJELSE I HENHOLD TIL GARANTIE
ER REPARATION ELLER UDSKIFTNING. GN HÆFTER IKKE FOR
TILFÆLDIGE SKADER ELLER FØLGESKADER SOM FØLGE AF BRUD
PÅ GARANTIE, HVERKEN UDTRYKKELIG ELLER UNDERFORSTÅET,
PÅ PRODUKTET. I DET OMFANG GÆLDENDE LOVGIVNING GØR
DET MULIGT, ER DENNE GARANTI EKSKLUSIV OG YDER INGEN
ANDEN GARANTI, HVERKEN UDTRYKKELIG ELLER UNDERFORSTÅET,
HERUNDER, MEN IKKE BEGRÆNSET TIL GARANTI FOR SALGBARHED
SAMT EGNETHED TIL SPECIELLE FORMÅL.

BEMÆRK! Denne garanti giver dig specifikke juridiske rettigheder.
Men du kan have andre rettigheder, som kan variere fra sted til sted.
Nogle jurisdiktioner tillader ikke fraskrivelse eller begrænsning af
ansvar for tilfældige skader eller følgeskader eller underforståede
garantier, hvorfor ovenstående ansvarsbegrænsninger og
-fraskrivelser muligvis ikke gælder for dig. Denne garanti påvirker
ikke dine juridiske (lovmæssige) rettigheder i overensstemmelse
med gældende national eller lokal lovgivning.

CERTIFICERING OG SIKKERHEDSGODKENDELSE

CE

Dette produkt er CE-mærket i overensstemmelse med
bestemmelserne i R & TTE-direktivet (99/5/EC). GN Netcom A/S
erklærer hermed, at dette produkt overholder de grundlæggende
krav og andre relevante bestemmelser i direktivet 1999/5/EC.
Besøg <http://www.jabra.com> for at få yderligere oplysninger.

Bluetooth

Ordet Bluetooth®, varemærker og logoer ejes af Bluetooth SIG,
Inc., og enhver brug af sådanne varemærker foretaget af GN
Netcom A/S sker på licens. Andre varemærker eller handelsnavne
tilhører deres respektive ejere.

Bortskaf produktet i overensstemmelse med lokale bestemmelser
og love. www.jabra.com/weee

ORDLISTE

- 1. Bluetooth** er en radioteknologi, som forbinder enheder såsom mobiltelefoner og headsets, uden brug af ledninger eller kabler over en kort afstand (ca. 10 meter). Få flere oplysninger på www.bluetooth.com.
- 2. Bluetooth-profiler** er de forskellige måder, hvorpå Bluetooth-enheder kommunikerer med andre enheder. Bluetooth-telefoner understøtter enten headset-profilen, den håndfri profil eller begge. Understøttelse af en bestemt profil kræver, at telefonproducenten har implementeret bestemte, obligatoriske funktioner i telefonens software.
- 3. Parring** skaber et entydigt og krypteret link mellem to Bluetooth-enheder og lader dem kommunikere med hinanden. Bluetooth-enhederne fungerer ikke, hvis enhederne ikke er blevet parret.
- 4. Adgangskode eller PIN-kode** er en kode, som du angiver på din mobiltelefon for at parre den med din Jabra BT2080. Det gør det muligt for din telefon og Jabra BT2080 at genkende hinanden, så de automatisk kan arbejde sammen.
- 5. Standbytilstand** betyder, at Jabra BT2080 venter passivt på et opkald. Når du afslutter et opkald på mobiltelefonen, går headsettet i standbytilstand.



Bortskaf produktet i overensstemmelse med lokale bestemmelser og love.

www.jabra.com/weee

CONTENU

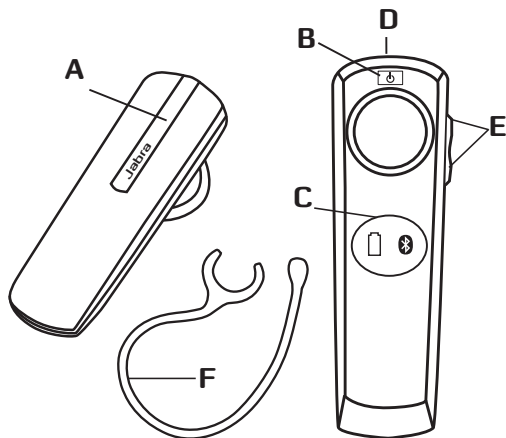
MERCI !	2
À PROPOS DE VOTRE JABRA BT2080.....	2
FONCTIONNALITÉS DE VOTRE OREILLETTE.....	3
MISE EN ROUTE	3
CHARGEZ VOTRE OREILLETTE.....	4
MISE EN MARCHÉ ET ARRÊT DE VOTRE OREILLETTE	4
APPAIRAGE AVEC VOTRE TÉLÉPHONE	4
CONNEXION À UN TÉLÉPHONE	5
PORTEZ L'OREILLETTE À VOTRE GUISE.....	6
COMMENT.....	6
FONCTIONNEMENT DE STATUSDISPLAY™	7
DIAGNOSTIC DES PANNES ET DES QUESTIONS FRÉQUENTES...	8
AVEZ-VOUS BESOIN D'AIDE ?.....	9
POUR BIEN TRAITER VOTRE CASQUE	10
MISE EN GARDE!	10
INFORMATIONS RELATIVES A LA SECURITE !.....	11
ENTRETIEN DE LA PILE INTEGREE :	12
ENTRETIEN DU CHARGEUR :.....	13
GARANTIE	13
CERTIFICATION ET APPROBATIONS DE SECURITE.....	16
GLOSSAIRE.....	16

MERCI !

Nous vous remercions d'avoir acheté l'oreillette Bluetooth® Jabra BT2080. Nous espérons que vous en serez satisfait. Ce mode d'emploi vous permettra de l'utiliser et d'en tirer le meilleur parti.

À PROPOS DE VOTRE JABRA BT2080

- A. Touche Réponse/Fin**
- B. Bouton marche/arrêt**
- C. StatusDisplay™**
avec voyants d'état de batterie et de connexion Bluetooth
- D. Prise de charge**
- E. Commande de volume haut/bas**
- F. Crochet auriculaire**



FONCTIONNALITÉS DE VOTRE OREILLETTE

Votre Jabra BT2080 vous permet de :

- Répondre aux appels
- Terminer les appels
- Voir l'état de la batterie
- Voir l'état de la connexion Bluetooth
- Rejeter des appels*
- Effectuer une numérotation vocale
- Rappeler le dernier numéro*
- Mode secret
- Transférer les appels
- Régler le volume

Caractéristiques

- Autonomie en conversation de 6 heures
- Autonomie en veille de 8 jours
- Compatible Bluetooth version 2.1 EDR et eSCO
- Poids : 8 g
- Portée de fonctionnement jusqu'à 10 m (environ 33 pieds)
- Prise en charge des profils Bluetooth : HFP, HSP
- Batterie interne rechargeable à l'aide du chargeur mural fourni
- Affichage permanent des états de la batterie et de la connexion grâce à la fonction Jabra StatusDisplay™

MISE EN ROUTE

Avant d'utiliser votre oreillette, effectuez les trois étapes suivantes

1 Chargez votre oreillette

2 Activez Bluetooth sur votre téléphone portable (reportez-vous au manuel de votre téléphone portable)

3 Appairez l'oreillette avec votre téléphone portable

L'oreillette Jabra BT2080 est facile à utiliser. La touche Réponse/Fin de l'oreillette propose diverses fonctions selon la durée pendant laquelle on la presse.

Instruction	Durée d'appui
Appui court	Appuyez brièvement
Appuyez	Environ : 1 seconde
Appuyez and maintenez	Environ : 5 secondes

CHARGEZ VOTRE OREILLETTE

Avant la première utilisation, vous devez charger votre oreillette pendant au moins deux heures. Utilisez l'adaptateur secteur pour la charger depuis une prise de courant électrique. Lorsque le voyant d'état de la batterie affiche une lumière rouge permanente, votre oreillette est en train de charger. Une fois l'oreillette complètement chargée, le voyant d'état de la batterie passe au vert permanent, puis s'éteint automatiquement.

N'utilisez jamais d'autre chargeur que celui fourni avec l'oreillette, car vous risqueriez de l'endommager.

Remarque : La durée de vie de la batterie sera considérablement réduite si votre oreillette reste déchargée pendant une longue période. Par conséquent, nous vous recommandons de la recharger au moins une fois par mois.

MISE EN MARCHÉ ET ARRÊT DE VOTRE OREILLETTE

Pour activer l'oreillette, appuyez pendant 2 secondes sur le bouton marche/arrêt jusqu'à ce que le voyant d'état Bluetooth clignote sur le Jabra StatusDisplay™.

APPAIRAGE AVEC VOTRE TÉLÉPHONE

L'oreillette est connectée aux téléphones par une procédure dite « d'appairage ». En suivant quelques étapes simples, un téléphone peut être appairé à une oreillette en quelques minutes.

1 Mettez l'oreillette en mode appairage

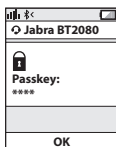
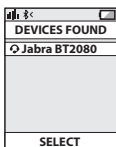
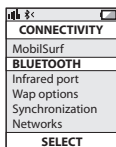
- Lorsque vous activez votre Jabra BT2080 pour la première fois, elle s'active automatiquement en mode d'appairage (c.-à-d. elle peut être découverte par votre téléphone). Une fois en mode d'appairage, le voyant d'état de connexion Bluetooth StatusDisplay™ clignote.

2 Réglez votre téléphone Bluetooth pour qu'il la « détecte »

- Suivez les instructions du mode d'emploi de votre téléphone. Commencez par vérifier que la fonction Bluetooth est activée sur votre téléphone portable. Ensuite, configurez votre téléphone pour qu'il détecte de nouveaux périphériques. Généralement, les étapes sont les suivantes : menu « réglage », « connexion » ou « Bluetooth » de votre téléphone, puis sélection de l'option « détection » ou « ajout » d'un périphérique Bluetooth.*

3 Votre téléphone détectera votre Jabra BT2080

- Le téléphone trouvera le nom de « Jabra BT2080 ». Il vous demandera ensuite si vous voulez l'appairer à l'oreillette. Acceptez en appuyant sur « Oui » ou « OK » sur le téléphone et, si nécessaire, saisissez le mot de passe ou le code PIN « 0000 » (4 zéros). Le téléphone confirme alors que l'appairage est terminé et le voyant d'état Bluetooth StatusDisplay™ passe de clignotant à permanent.



Mode d'appairage manuel

Si vous souhaitez utiliser l'oreillette avec un autre téléphone ou si le processus d'appairage a été interrompu, vous pouvez la placer manuellement en mode d'appairage.

Assurez-vous que l'oreillette est activée. Appuyez et maintenez enfoncée la touche Réponse/Fin (environ 5 secondes) jusqu'à ce que le voyant d'état Bluetooth se mette à clignoter rapidement. Répétez les étapes 2 et 3 du guide d'appairage ci-dessus.

CONNEXION À UN TÉLÉPHONE

L'appairage n'est obligatoire que la première fois que vous utilisez l'oreillette avec un téléphone. Une fois appairés, l'oreillette et le téléphone sauront automatiquement se connecter, à condition que l'oreillette soit activée et que la fonction Bluetooth soit également activée sur le téléphone. L'oreillette ne fonctionne que lorsqu'elle est effectivement connectée à un téléphone. Si les périphériques sont appairés sans être connectés immédiatement, appuyez brièvement

sur la touche Réponse/Fin. Lorsque votre oreillette est connectée, le voyant StatusDisplay™ indiquant l'état de connexion Bluetooth affichera une lumière permanente pendant 3 secondes.

PORTEZ L'OREILLETTE À VOTRE GUISE

Votre Jabra BT2080 peut être porté sur une oreille ou l'autre, et avec ou sans crochet auriculaire. Vous pouvez retirer (ou non) le crochet auriculaire, ou le fixer sur l'oreille droite ou gauche : selon votre convenance.

COMMENT...

Répondre à un appel

- Pour répondre à un appel, appuyez sur la touche Réponse/Fin sur votre oreillette.

Terminer un appel

- Pour finir un appel en cours, appuyez sur la touche Réponse/Fin.

Refuser un appel*

- Pour refuser un appel entrant, appuyez (environ 1 seconde) sur la touche Réponse/Fin lorsque la sonnerie du téléphone se fait entendre. En fonction des paramètres de votre téléphone, le correspondant sera transféré sur votre messagerie vocale ou entendra une tonalité « occupé ».

Effectuer un appel

- Si vous effectuez un appel à partir de votre téléphone portable, l'appel sera (en fonction des paramètres de votre téléphone) automatiquement transféré à votre oreillette. Si votre téléphone ne permet pas cette fonction, appuyez sur la touche Réponse/Fin de l'oreillette Jabra BT2080 pour transférer l'appel vers l'oreillette. Appuyez simultanément sur la touche Réponse/Fin et sur la touche de réglage du volume pour transférer de nouveau l'appel vers le téléphone.

Activer la numérotation vocale*

- Appuyez sur la touche Réponse/Fin. Vous obtiendrez de meilleurs résultats si vous enregistrez l'identité de numérotation vocale via votre oreillette. Pour plus d'informations sur l'utilisation de cette fonction, veuillez consulter le manuel de l'utilisateur de votre téléphone.

Rappeler le dernier numéro*

- Appuyez deux fois sur la touche réponse/fin lorsque l'oreillette est connectée au téléphone.

Régler le son et le volume*

- Appuyez la touche de volume pour régler le volume sonore.

Activer/désactiver la fonction Secret

- Pour activer le mode Secret, appuyez simultanément sur les deux touches haut et bas de réglage du volume. Lorsqu'un appel est en mode Secret, vous pouvez entendre un bip d'alerte au son grave.
- Pour annuler la fonction secret, tapez sur l'une des touches de volume.

Utiliser la fonction double appel/mise en attente*

- Cette fonction vous permet de mettre un appel en attente pendant que vous répondez à un autre appel.
- Pour mettre l'appel en cours en attente et répondre à l'appel entrant, appuyez une fois sur la touche Réponse/Fin.
- Pour passer d'un appel à l'autre, appuyez sur la touche Réponse/Fin.
- Pour finir l'appel en cours, tapez sur la touche Réponse/Fin.

FONCTIONNEMENT DE STATUSDISPLAY™

Voyant Bluetooth 	Indique si l'oreillette est connectée à votre téléphone - Une lumière permanente signifie que l'oreillette est connectée à votre téléphone - Une lumière clignotante signifie que l'oreillette est en mode d'appairage et prêt à être connectée à un téléphone Bluetooth
Voyant d'état de la batterie 	Indique le niveau de la batterie et signale si l'oreillette est ACTIVÉE - Une lumière verte signifie que l'oreillette a plus de 10 minutes d'autonomie en conversation - Une lumière rouge signifie que l'oreillette a moins de 10 minutes d'autonomie en conversation

Pour économiser la batterie, la fonction Jabra StatusDisplay™ est automatiquement désactivée après 3 secondes. Pour obtenir une indication d'état Jabra StatusDisplay™, appuyez brièvement sur une des touches de l'oreillette lorsqu'il n'y a pas d'appel.

DIAGNOSTIC DES PANNES ET DES QUESTIONS FRÉQUENTES

J'entends des grésillements

- Bluetooth est une technologie radio, c'est-à-dire sensible aux objets pouvant se trouver entre l'oreillette et le périphérique connecté. Elle est conçue pour être utilisée au plus à une distance de 10 mètres en l'absence de tout obstacle important (murs, etc.) entre les deux périphériques connectés.

Je n'entends rien dans mon oreillette

- Augmentez le volume dans l'oreillette.
- Assurez-vous que l'oreillette a été correctement appairée avec le périphérique que vous souhaitez utiliser.
- Vérifiez que votre téléphone est connecté à l'oreillette en tapant sur la touche Réponse/Fin. Vous pouvez voir l'état grâce au Jabra StatusDisplay™.

Je rencontre des problèmes d'appairage

- Vous avez peut-être supprimé la connexion d'appairage dans votre téléphone mobile.

Suivez les instructions d'appairage.

Je veux réinitialiser l'oreillette

Il est possible de réinitialiser et de tester l'oreillette en faisant un appui long de 10 secondes simultanément sur les touches Réponse/Fin et Marche/Arrêt. Sur l'indicateur StatusDisplay™, les voyants pour l'état de la batterie et la connexion Bluetooth clignotent simultanément 5 fois. Dans ce mode, la liste d'appairage est réinitialisée et vous pouvez tester le fonctionnement de l'oreillette, car vous pourrez entendre le retour du son du microphone.

L'oreillette s'éteindra automatiquement après environ 10 secondes. Lors de la prochaine mise sous tension, l'oreillette BT2080 démarrera en mode d'appairage, comme lors de sa première utilisation.

L'oreillette Jabra BT2080 peut-elle fonctionner avec d'autres périphériques Bluetooth ?

- L'oreillette Jabra BT2080 est conçue pour fonctionner avec des téléphones portables Bluetooth. Elle peut aussi fonctionner avec tout appareil Bluetooth compatible Bluetooth v1.1 ou ultérieur et prend en charge les profils oreillette et/ou mains-libres.

Je n'arrive pas à utiliser les fonctions de rejet d'appel, de mise en attente, de rappel du dernier numéro ou de numérotation vocale

Ces fonctions dépendent de la capacité de votre téléphone à prendre en charge un profil mains libres. Même si le profil mains libres est appliqué, le rejet d'appel, la mise en attente d'un appel et la numérotation vocale sont des fonctions facultatives qui ne sont pas prises en charge par tous les périphériques. Veuillez vous reporter au manuel de votre appareil pour plus de détails.

AVEZ-VOUS BESOIN D'AIDE ?

1. Web : www.jabra.com
(consultez les dernières informations d'assistance et les manuels en ligne)

2. Courriel :

Allemand	support.de@jabra.com
Anglais	support.uk@jabra.com
Espagnol	support.es@jabra.com
Français	support.fr@jabra.com
Italien	support.it@jabra.com
Néerlandais	support.nl@jabra.com
Polonais	support.pl@jabra.com
Russe	support.ru@jabra.com
Scandinave	support.no@jabra.com

Informations : info@jabra.com

3. Téléphone :

Allemagne	0800 1826756
Autriche	00800 722 52272
Belgique	00800 722 52272

Danemark	702 52272
Espagne	900 984572
Finlande	00800 722 52272
France	0800 900325
Italie	800 786532
Luxembourg	00800 722 52272
Norvège	800 61272
Pays-Bas	0800 0223039
Pologne	0801 800 550
Portugal	00800 722 52272
Royaume-Uni	0800 0327026
Russie	+7 495 660 71 51
Suède	020792522
Suisse	00800 722 52272
International	00800 722 52272

POUR BIEN TRAITER VOTRE CASQUE

- Entreposez toujours le Jabra BT2080 hors tension et bien protégé.
- Evitez de le stocker à des températures extrêmes (plus de 45 °C/113 °F – surtout au rayonnement solaire direct – ou moins de -10 °C/14 °F). La longévité de la pile peut en être réduite, et le fonctionnement peut se dégrader. Des températures élevées peuvent aussi dégrader ses performances.
- Evitez d'exposer le Jabra BT2080 à la pluie ou à d'autres liquides.

MISE EN GARDE!

DES NIVEAUX SONORES EXCESSIFS PEUVENT PROVOQUER DES LÉSIONS AUDITIVES DÉFINITIVES. RÉGLEZ LE VOLUME AUSSI FAIBLE QUE POSSIBLE.

Les oreillettes peuvent produire des volumes sonores élevés et des sons aigus qui, dans certaines circonstances, peuvent provoquer des lésions auditives définitives. Evitez l'utilisation prolongée de l'oreillette à des niveaux de pression sonore excessive. Lisez attentivement les directives de sécurité ci-dessous avant d'utiliser ce système.

Vous pouvez réduire le risque de lésion auditive en respectant les instructions de sécurité suivantes :

1. Avant d'utiliser ce produit, veuillez suivre les étapes ci-dessous :

- Avant de mettre l'oreillette, réglez le volume au niveau le plus bas,
- mettez l'oreillette, puis
- réglez progressivement le volume à un niveau confortable.

2. Pendant l'utilisation du produit :

- Gardez le volume au niveau le plus bas possible et évitez d'utiliser l'oreillette dans des environnements bruyants où vous seriez tenté d'augmenter le volume ;
- s'il est nécessaire d'augmenter le volume, réglez-le progressivement ;
- si vous ressentez de la gêne ou un bourdonnement dans vos oreilles, arrêtez immédiatement l'utilisation de l'oreillette et consultez un médecin.

En cas d'utilisation prolongée à volume élevé, vous pouvez vous accoutumer à ce niveau sonore, ce qui peut entraîner des dommages irréversibles à votre ouïe et ce sans gêne perceptible.

INFORMATIONS RELATIVES A LA SECURITE !

- L'utilisation d'une oreillette peut réduire votre capacité à entendre d'autres sons. Soyez prudent si vous utilisez le produit alors que vous pratiquez une activité qui requiert toute votre attention.
- Si vous portez un pacemaker ou tout autre appareil électrique médical, consultez votre médecin avant d'utiliser ce produit.
- Ce paquet contient de petites pièces qui peuvent s'avérer dangereuses pour les enfants et doivent être maintenues hors de leur portée. Les sacs en eux-mêmes ainsi que les nombreux petits éléments qu'ils contiennent présentent un risque d'étouffement s'ils sont avalés.
- N'essayez jamais de démonter vous-même le produit. Aucun des composants ne peut être remplacé ou réparé par l'utilisateur. Seuls des distributeurs ou centres de service autorisés sont habilités à ouvrir le produit. Si une partie de votre produit nécessite d'être remplacée pour quelque raison que ce soit, y compris l'usure normale et la casse, veuillez contacter votre distributeur.

- Evitez d'exposer le produit à la pluie, l'humidité ou tout autre liquide afin de le protéger des dégâts matériels et de vous protéger contre toute blessure.
- Respectez les indications et instructions qui requièrent l'extinction des appareils électriques ou des produits radio RF dans les zones déterminées telles que les hôpitaux ou les avions.

N.B. : Conduisez toujours prudemment en respectant la législation locale !

L'utilisation de l'oreillette alors que vous conduisez un véhicule à moteur, une moto, un bateau ou un vélo peut être dangereuse et est illégale dans certaines juridictions. De même, l'utilisation de ce produit avec les deux oreilles couvertes alors que vous conduisez n'est pas autorisée dans certaines juridictions. Renseignez-vous sur la réglementation locale. Soyez prudent si vous utilisez le produit alors que vous pratiquez une activité qui requiert toute votre attention. De même, ne prenez pas de notes et ne lisez pas de documents.

ENTRETIEN DE LA PILE INTEGREE :

- Votre appareil est alimenté par une pile rechargeable.
- Vous n'obtiendrez les meilleures performances d'une nouvelle pile qu'au bout de deux ou trois cycles complets de charge et de décharge.
- La pile peut être chargée et déchargée des centaines de fois, mais elle s'usera à la longue. Ne rechargez votre pile qu'avec des chargeurs approuvés et prévus pour cet effet.
- Débranchez le chargeur de la prise lorsqu'il n'est plus en cours d'utilisation. Ne laissez pas une pile pleinement chargée connectée au chargeur car la surcharge risque de réduire sa durée de vie.
- Si vous ne l'utilisez pas, une pile pleinement chargée perdra progressivement sa charge.
- Laisser l'appareil dans des endroits particulièrement chauds et froids, tels qu'une voiture fermée en été et en hiver, réduira la capacité et la durée de vie de la pile.
- N'exposez jamais la pile à des températures extrêmes (-15°C et +25°C). Même pleinement chargée, une pile trop chaude ou froide peut provoquer le dysfonctionnement temporaire de l'appareil. Les performances de pile sont particulièrement limitées à des températures en dessous de zéro.
- Ne jetez pas les piles au feu car elles peuvent exploser.
- Elles risquent également d'exploser si elles sont endommagées.

Avertissement relatif à la pile !

- « Attention » : la pile utilisée dans cet appareil peut présenter un risque d'incendie ou de brûlure chimique en cas de mauvais traitement.
- Ne tentez pas d'ouvrir le produit ou de remplacer la pile. Elle est intégrée et ne peut pas être remplacée.
- L'utilisation d'autres piles peut présenter un risque d'incendie ou d'explosion et rendra caduque la garantie.
- Ne rechargez votre pile qu'avec des chargeurs approuvés et prévus pour cet effet.
- Les piles doivent être jetées conformément à la réglementation locale. Recyclez-les si possible. Elles ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères.
- Stockez toujours le produit hors de portée des enfants.

ENTRETIEN DU CHARGEUR :

- N'essayez pas de charger votre oreillette autrement qu'avec l'adaptateur CA fourni. L'utilisation d'un autre adaptateur peut endommager ou détruire l'oreillette et rendre caducs tout agrément et toute garantie, voire être dangereuse. Pour la disponibilité des accessoires approuvés, veuillez consulter votre distributeur Jabra.

Important : Vous ne pouvez pas vous servir de l'oreillette pendant le chargement.

Avertissement relatif au chargeur !

- Lorsque vous débranchez le cordon d'alimentation d'un accessoire, saisissez et tirez sur la prise, pas sur le cordon. N'utilisez jamais un chargeur endommagé.
- Ne tentez pas de démonter le chargeur car cela peut vous exposer à un choc électrique dangereux. Tout remontage incorrect peut entraîner un choc électrique ou un incendie si le produit est réutilisé par la suite.
- Évitez de charger l'oreillette à des températures extrêmement élevées ou faibles et n'utilisez pas le chargeur à l'extérieur ou dans des zones humides.

GARANTIE

Garantie limitée d'un (1) an.

GN Netcom A/S (« GN »), garantit que ce produit est exempt de tout défaut de fabrication et de main-d'œuvre (sous réserve des conditions présentées ci-dessous) pendant une période d'un (1) an à compter de la date d'achat (la « Période de garantie »).

Pendant la Période de garantie, GN s'engage à réparer ou à remplacer (à sa discrétion) ce produit ou toute pièce défectueuse (« Service de garantie »). Si une réparation ou un remplacement n'est pas opportun(e) ou possible commercialement, GN peut choisir de vous rembourser le prix d'achat du produit concerné. Selon les conditions de cette garantie, la réparation ou le remplacement ne peut donner lieu à une extension ou une nouvelle date de début de la garantie.

Droits en vertu de la garantie

Pour bénéficier des Prestations de garantie, veuillez contacter le distributeur GN auquel vous avez acheté ce produit ou visitez www.jabra.com pour plus d'informations sur le service clients. Vous aurez besoin de renvoyer ce Produit au distributeur, ou de l'expédier au distributeur ou à GN (si ceci est indiqué sur www.jabra.com), soit dans son emballage d'origine, soit dans un emballage lui apportant un degré de protection équivalent. Les frais d'expédition du produit à GN seront à votre charge. Si le Produit est couvert par la garantie, GN prendra à sa charge les frais d'expédition du produit chez vous après la fourniture de sa prestation en vertu de cette garantie. Les frais de port en retour vous seront facturés pour les produits non couverts par la garantie ou ne nécessitant aucune réparation sous garantie. Les informations suivantes doivent être fournies pour bénéficier des Prestations de garantie : (a) le produit, et (b) la preuve d'achat qui indique clairement le nom et l'adresse du vendeur, la date d'achat et le type de produit, qui prouve que ce produit est couvert par la Période de garantie. Indiquez également (c) votre adresse pour le retour, (d) votre numéro de téléphone pendant la journée et (e) le motif de ce retour. Dans le cadre des efforts déployés par GN pour réduire les déchets affectant l'environnement, vous accepterez que le produit peut être constitué par des équipements reconditionnés contenant des composants d'occasion dont certains ont pu être rénovés. Ces composants d'occasion répondent tous aux hautes exigences de qualité de GN et satisfont aux spécifications de performances et de fiabilité des produits de GN. Vous accepterez également que les pièces ou composants remplacés deviendront la propriété de GN.

Limitation de la garantie

La présente garantie s'applique uniquement à l'acheteur initial et deviendra automatiquement caduque avant la date d'expiration si le produit est revendu ou autrement cédé à des tiers. La garantie offerte par GN dans le présent document s'applique uniquement aux produits achetés pour un usage personnel et non pour la

revente. Elle n'est pas valable pour des produits vendus avec l'emballage ouvert, « tels quels » et sans aucune garantie. La présente garantie ne couvre pas les consommables exposés à l'usure normale, tels qu'écrans anti-vent, bouchons d'oreille, fiches modulaires, embouts, revêtements décoratifs, batteries et autres accessoires. La présente garantie est rendue nulle si le numéro de série, l'étiquette du code de date ou l'étiquette produit apposés en usine ont été modifiés ou enlevés. La garantie ne couvre pas des défauts ou dommages résultant de : (a) rangement inadéquat, mauvais usage, abus ou négligence, tels que dommages physiques (fissures, rayures etc.) à la surface du produit causés par une utilisation incorrecte ; (b) contact avec l'eau, l'humidité extrême, le sable, les saletés ou autres ou une chaleur extrême ; (c) utilisation du produit et des accessoires à des fins commerciales ou soumettant le produit ou les accessoires à un usage ou des conditions anormales ; ou (d) autres actes dont la responsabilité n'incombe pas à GN. La présente garantie ne couvre pas les dommages dus à une mauvaise utilisation, maintenance ou installation, ou à des tentatives de réparation par d'autres personnes que des réparateurs GN ou un distributeur GN autorisé pour la réparation. Toute réparation non autorisée annulera la présente garantie. La garantie ne couvre pas des défauts ou dommages résultant d'une utilisation de produits, accessoires ou périphériques d'autres marques que GN ou non certifiés par GN.

LES REPARATIONS OU LES REMPLACEMENTS PREVUS EN VERTU DE CETTE GARANTIE SONT LE RECOURS EXCLUSIF DU CONSOMMATEUR. GN SE DEGAGE DE TOUTE RESPONSABILITE POUR DES DOMMAGES ACCESSOIRES OU CONSECUTIFS RESULTANT D'UNE INFRACTION A UNE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE DE CE PRODUIT. SAUF DANS LA MESURE INTERDITE PAR LA LOI, CETTE GARANTIE EST EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTES LES AUTRES GARANTIES EXPRESSES OU IMPLICITES, Y COMPRIS MAIS SANS LIMITATION LA GARANTIE DE QUALITE MARCHANDE OU D'APTITUDE A UN CERTAIN USAGE.

NOTA : Cette garantie vous confère des droits juridiques spécifiques. Vous pouvez avoir d'autres droits qui varient d'un pays à l'autre. Certaines juridictions n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation de dommages accessoires ou consécutifs ou de garanties implicites, si bien que les exclusions susmentionnées ne s'appliquent pas à vous. Cette garantie n'affecte pas vos droits légaux (statutaires) en vertu de votre droit national ou local applicable.

CERTIFICATION ET APPROBATIONS DE SECURITE

CE

Ce produit porte la marque CE conformément aux dispositions de la Directive R & TTE (99/5/CE) GN Netcom A/S déclare par la présente que ce produit respecte les exigences de base et les autres dispositions pertinentes de la Directive 1999/5/CE. Pour plus d'informations, veuillez consulter <http://www.jabra.com>.

Bluetooth

Le nom de marque et les logos Bluetooth® appartiennent à Bluetooth SIG, Inc., et toute utilisation de ces marques par GN Netcom A/S est couverte par une licence. Les autres marques déposées et noms commerciaux appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

Pour mettre le produit au rebut conformément aux normes et règlements locaux, consultez la page. www.jabra.com/weee

GLOSSAIRE

1. **Bluetooth** est une technologie radio qui connecte des appareils tels que des téléphones mobiles et des casques, sans fils ou cordons, sur une courte distance (environ 30 pieds). Vous trouverez plus d'informations sur www.bluetooth.com.
2. Les **profils Bluetooth** sont les différentes façon dont les appareils Bluetooth communiquent avec d'autres appareils. Les téléphones Bluetooth prennent en charge le profil casque, le profil mains libres, ou les deux. Pour prendre en charge certains profils, un fabricant de téléphone doit appliquer certaines fonctions obligatoires dans le logiciel du téléphone.
3. Le pairing crée un lien unique et crypté entre deux appareils Bluetooth et leur permet de communiquer ensemble. Les appareils Bluetooth ne fonctionneront pas si les appareils n'ont pas été pairés.
4. Le chiffre de passe ou **PIN** est un code que vous saisissez sur votre téléphone mobile pour le paier avec votre Jabra BT2080. Ceci permet à votre téléphone et au Jabra BT2080 de se reconnaître l'un l'autre et de fonctionner automatiquement ensemble.
5. Le mode d'attente consiste en ce que le Jabra BT2080 attend passivement un appel. Quand vous « mettez fin » à un appel sur votre téléphone mobile, le casque revient sur le mode d'attente.



Pour mettre le produit au rebut conformément aux normes et règlements locaux, consultez la page.

 www.jabra.com/weee

TABLE DES MATIÈRES

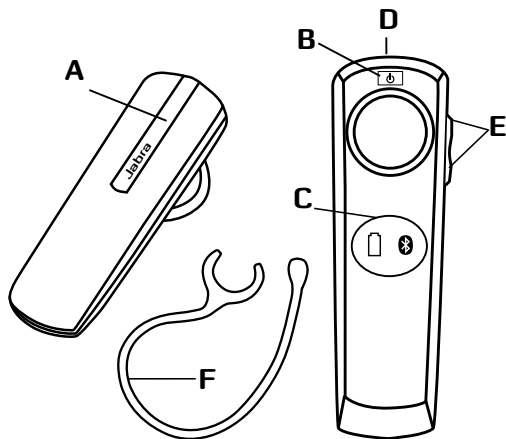
MERCI	2
À PROPOS DE VOTRE JABRA BT2080.....	2
FONCTIONNALITÉS DE VOTRE OREILLETTE.....	3
MISE EN ROUTE	3
CHARGEMENT DE VOTRE OREILLETTE.....	4
MISE EN MARCHÉ ET ARRÊT DE L'OREILLETTE	4
APPAIRAGE AVEC VOTRE TÉLÉPHONE	4
CONNEXION À VOTRE TÉLÉPHONE	6
STYLE DE PORT	6
COMMENT.....	6
FONCTIONNEMENT DU STATUSDISPLAY™	8
DÉPANNAGE ET FAQ	8
BESOIN D'AIDE SUPPLÉMENTAIRE ?	9
ENTRETIEN DE VOTRE OREILLETTE	10
AVERTISSEMENT !	10
INFORMATION SUR LA SÉCURITÉ !.....	11
ENTRETIEN DE LA BATTERIE INTÉGRÉE :	12
ENTRETIEN DU CHARGEUR :.....	13
GARANTIE	14
CERTIFICATION ET AGRÉMENTS AUX FINS DE LA SÉCURITÉ....	16
GLOSSAIRE.....	18

MERCI

Nous vous remercions d'avoir acheté l'oreillette Bluetooth® Jabra BT2080. Nous espérons que vous en serez satisfait. Ce mode d'emploi vous permettra d'utiliser vite votre appareil et d'en tirer le meilleur parti.

À PROPOS DE VOTRE JABRA BT2080

- A. Touche Réponse/Fin**
- B. Bouton Marche/Arrêt**
- C. StatusDisplay™**
avec voyant de batterie et voyant de connexion Bluetooth
- D. Prise de charge**
- E. Volume sonore haut/bas**
- F. Crochet auriculaire**



FONCTIONNALITÉS DE VOTRE OREILLETTE

Votre Jabra BT2080 offre les fonctions suivantes :

- Répondre aux appels
- Terminer les appels
- Afficher l'état de la batterie
- Afficher l'état de la connexion Bluetooth
- Rejeter des appels*
- Lancer une numérotation vocale*
- Recomposer le dernier numéro*
- Activer la fonction discrétion
- Transférer les appels
- Régler le volume

Caractéristiques

- 6 heures de temps de communication
- 8 jours en mode veille
- Spécification Bluetooth version 2.1 avec EDR (taux avancé de données) et eSCO
- Poids : 8 g
- Portée : jusqu'à 10 m
- Profils Bluetooth pris en charge : HFP (mains-libres), HSP (oreillette)
- Batterie interne rechargeable par chargeur mural
- Affichage instantané de l'état de votre batterie et de votre connexion sur le StatusDisplay™

MISE EN ROUTE

Avant d'utiliser votre oreillette, effectuez les trois étapes suivantes

1 Chargez votre oreillette

2 Activez la fonction Bluetooth sur votre téléphone mobile (consultez son mode d'emploi)

3 Appairez votre oreillette à votre téléphone mobile

Le Jabra BT2080 est facile à utiliser. La touche Réponse/Fin de l'oreillette active diverses fonctions, selon la durée de la pression que vous exercez.

Instructions	Durée de la pression
Tapez	Brièvement
Appuyez	Env. : 1 seconde
Appuyez et maintenez enfoncée	Env. : 5 secondes

CHARGEMENT DE VOTRE OREILLETTE

Assurez-vous que votre oreillette a été chargée pendant deux heures avant de l'utiliser. Utilisez le bloc d'alimentation c.a. pour charger l'appareil à partir d'une prise de courant. Le voyant de batterie devient rouge fixe pour indiquer que votre oreillette est en cours de chargement. Lorsque l'oreillette est rechargée, le voyant de batterie devient vert fixe pendant cinq minutes, puis s'éteint.

Utilisez uniquement le chargeur inclus dans la boîte - n'utilisez jamais de chargeurs provenant d'autres dispositifs, sous peine d'endommager votre appareil.

Remarque : la durée de vie de la batterie sera considérablement réduite si votre appareil reste déchargé pendant une longue période. Par conséquent, nous vous recommandons de recharger l'oreillette au moins une fois par mois.

MISE EN MARCHE ET ARRÊT DE L'OREILLETTE

Pour mettre en marche votre oreillette, appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT pendant 2 secondes jusqu'à ce que les deux voyants clignotent sur le Jabra StatusDisplay™

APPAIRAGE AVEC VOTRE TÉLÉPHONE

La connexion entre oreillettes et téléphones s'effectue au moyen d'une procédure dite d'« appairage ». En suivant quelques étapes simples, il est possible d'appairer un téléphone mobile avec une oreillette en quelques minutes.

1 Mettez l'oreillette en mode d'appairage

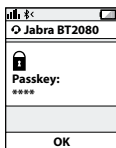
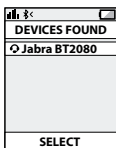
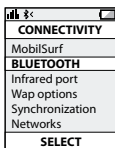
- Lorsque vous activez votre Jabra BT2080 pour la première fois, l'oreillette démarre automatiquement en mode d'appairage. En d'autres termes, elle est détectable par votre téléphone. Lorsque l'oreillette est en mode d'appairage, le voyant Bluetooth clignote sur le StatusDisplay™ pour indiquer cet état.

2 Réglez votre téléphone Bluetooth pour qu'il « détecte » la Jabra BT2080

- Suivez le mode d'emploi de votre téléphone. Vérifiez tout d'abord que la fonction Bluetooth est activée sur votre téléphone mobile. Ensuite, configurez votre téléphone pour qu'il recherche les nouveaux dispositifs. Généralement, les étapes sont « réglages », « connexion » ou bien le menu Bluetooth de votre téléphone, puis l'option « détection » ou « ajout » d'un périphérique Bluetooth.*

3 Votre téléphone détecte l'oreillette Jabra BT2080

- Le téléphone trouvera l'oreillette sous le nom « Jabra BT2080 ». Il demandera alors si vous voulez l'appairer avec votre oreillette. Acceptez en appuyant sur « Oui » ou « OK » sur le téléphone. Le système pourrait vous demander de confirmer avec un mot de passe ou un code PIN. Tapez alors 0000 (4 zéros). Votre téléphone confirmera que l'appairage est terminé et le voyant Bluetooth sur le StatusDisplay™ cessera de clignoter pour devenir fixe.



Mode d'appairage manuel

Si vous souhaitez utiliser l'oreillette avec un autre téléphone, ou en cas d'échec de l'appairage, configurez manuellement son mode d'appairage.

Vérifiez d'abord que l'oreillette est allumée. Appuyez sur la touche Réponse/Fin et maintenez-la enfoncée pendant environ 5 secondes jusqu'à ce que l'icône Bluetooth cesse de clignoter. Puis répétez les étapes 2 et 3 des directives d'appairage ci-dessus.

CONNEXION À VOTRE TÉLÉPHONE

L'appairage n'est nécessaire que lors de la première connexion entre une oreillette et un téléphone. Lorsque ces deux appareils ont été appairés une fois, ils se connectent ensuite automatiquement lorsque l'oreillette est allumée et que la fonction Bluetooth est activée sur le téléphone. Vous pouvez utiliser votre oreillette dès qu'elle est « connectée » au téléphone. Si les appareils sont appairés mais qu'ils ne se connectent pas immédiatement, tapez sur la touche Réponse/Fin. Lorsque votre oreillette est connectée, l'icône d'état de connexion Bluetooth sur le StatusDisplay™ garde une lumière fixe pendant 3 secondes.

STYLE DE PORT

Vous pouvez porter votre Jabra BT2080 sur l'une ou l'autre oreille, avec ou sans le crochet auriculaire. Retirez simplement le crochet si vous préférez ne pas l'utiliser, ou fixez correctement le crochet à l'oreille gauche ou droite, selon votre préférence.

COMMENT...

Répondre à un appel

- Pour répondre à un appel, tapez (moins de 1 seconde) sur la touche Réponse/Fin de l'oreillette.

Terminer un appel

- Tapez sur la touche Réponse/Fin pour terminer un appel.

Refuser un appel*

- Pour refuser un appel entrant, lorsque le téléphone sonne appuyez (environ 1 seconde) sur la touche Réponse/Fin. Selon les paramètres de votre téléphone, le correspondant sera transféré sur votre boîte vocale ou entendra une tonalité de ligne occupée.

Effectuer un appel

- Si vous effectuez un appel à partir de votre téléphone mobile, l'appel sera automatiquement transféré à l'oreillette (en fonction des paramètres du téléphone). Si votre téléphone ne permet pas cette fonction, tapez sur la touche Réponse/

Fin de la Jabra BT2080 pour transférer l'appel vers l'oreillette. Pour transférer l'appel effectué à partir de l'oreillette vers le téléphone mobile, appuyez simultanément sur la touche Réponse/Fin et la touche Haut du volume.

Activer la numérotation vocale*

- Appuyez sur la touche Réponse/Fin. Vous obtiendrez de meilleurs résultats si vous enregistrez l'identité de numérotation vocale via votre oreillette. Veuillez consulter le mode d'emploi de votre téléphone mobile pour plus de détails sur cette fonction.

Recomposer le dernier numéro*

- Tapez deux fois sur la touche Réponse/Fin lorsque l'oreillette est connectée à votre téléphone.

Régler le son et le volume*

- Tapez sur la touche du volume vers le haut ou le bas pour régler le volume sonore.

Activer/désactiver la fonction discrétion

- Pour activer la fonction discrétion, appuyez simultanément sur la touche du volume haut et bas. Un faible bip d'alerte se fait entendre pendant que le son est coupé.
- Pour désactiver la fonction discrétion, appuyez sur l'une des touches (haut ou bas) du volume.

Utiliser la fonction d'appel et de mise en attente*

- Cette fonction double vous permet de mettre en attente la conversation en cours pendant que vous répondez à un autre appel en attente.
- Pour mettre l'appel en cours en attente et répondre à l'appel entrant, appuyez une fois sur la touche Réponse/Fin.
- Pour passer d'un appel à l'autre, appuyez sur la touche Réponse/Fin.
- Pour mettre fin à l'appel en cours, tapez sur la touche Réponse/Fin.

FONCTIONNEMENT DU STATUSDISPLAY™

Voyant Bluetooth 	Indique si votre oreillette est connectée à votre téléphone - Une lumière fixe signifie que l'oreillette est connectée à votre téléphone - Lorsque la lumière clignote, cela signifie que l'oreillette est en « mode d'appairage » et prête à être connectée à un nouveau téléphone
Voyant de batterie 	Indique le niveau de la batterie et si l'oreillette est activée - La lumière verte indique que l'oreillette dispose de plus de 10 minutes d'autonomie en mode communication - La lumière rouge indique que l'oreillette dispose de moins de 10 minutes d'autonomie en mode communication

Pour économiser la batterie, le Jabra StatusDisplay™ s'éteint après 3 secondes. Pour connaître immédiatement l'état de la batterie sur StatusDisplay™ lorsque vous n'êtes pas en communication, tapez sur n'importe quelle touche de l'oreillette.

DÉPANNAGE ET FAQ

J'entends des craquements

- La technologie Bluetooth est une technologie radio, c'est-à-dire sensible aux objets qui se trouvent entre l'oreillette et le dispositif connecté. Elle permet d'utiliser l'oreillette et l'appareil connecté dans un rayon de 10 mètres, à condition qu'il n'existe entre eux aucun objet volumineux (murs, etc.)

Je n'entends rien dans mon oreillette

- Augmentez le volume dans l'oreillette.
- Assurez-vous que l'oreillette a été correctement appairée au dispositif visé.
- Vérifiez que votre téléphone est connecté à l'oreillette en tapant sur la touche Réponse/Fin. Regardez les icônes du Jabra StatusDisplay™.

Je rencontre des problèmes d'appairage

- Vous avez peut-être supprimé la connexion d'appairage dans votre téléphone mobile.

Suivez les instructions d'appairage.

Je voudrais réinitialiser l'oreillette

Pour réinitialiser et essayer l'oreillette, appuyez sur et maintenez la touche bas du volume et la touche Réponse/Fin simultanément. Sur le StatusDisplay™ l'icône de la batterie et l'icône Bluetooth clignoteront 5 fois simultanément. Dans ce mode, la liste d'appairage se réinitialise; vous pouvez vérifier si l'oreillette fonctionne en entendant un son audio dans le haut-parleur du microphone.

L'oreillette s'éteindra automatiquement après environ 10 secondes. La prochaine fois que vous mettrez l'oreillette sous tension, elle sera en mode d'appairage comme lors de sa toute première utilisation.

Est-ce que la Jabra BT2080 peut fonctionner avec d'autres appareils Bluetooth ?

- L'oreillette Jabra BT2080 est conçue pour fonctionner avec les téléphones mobiles Bluetooth. Elle peut également fonctionner avec tout appareil Bluetooth compatible avec la version Bluetooth 1.1 ou ultérieure et prend en charge les profils oreillette et mains-libres.

Je n'arrive pas à utiliser les fonctions de rejet d'appel, de mise en attente, de rappel du dernier numéro ou de numérotation vocale

Ces fonctionnalités dépendent de la capacité de votre téléphone mobile à prendre en charge un profil mains libres. Même si le profil mains libres est appliqué, le rejet d'appel, la mise en attente et la numérotation vocale sont des fonctions facultatives non prises en charge par tous les dispositifs. Pour obtenir plus de détails, veuillez consulter le mode d'emploi de votre téléphone.

BESOIN D'AIDE SUPPLÉMENTAIRE ?

- 1. Web :** www.jabra.com/nasupport
(pour obtenir les renseignements les plus récents sur le soutien et accéder aux modes d'emploi en ligne).

- 2. Téléphone :**

1 (800) 327-2230 (É.-U.)

1 (800) 489-4199 (Canada)

ENTRETIEN DE VOTRE OREILLETTE

- Entreposez toujours le Jabra BT2080 hors tension et bien protégé.
- Evitez de le stocker à des températures extrêmes (plus de 45 °C/113 °F – surtout au rayonnement solaire direct – ou moins de -10 °C/14 °F). La longévité de la pile peut en être réduite, et le fonctionnement peut se dégrader. Des températures élevées peuvent aussi dégrader ses performances.
- Evitez d'exposer le Jabra BT2080 à la pluie ou à d'autres liquides.

AVERTISSEMENT !

DES NIVEAUX SONORES EXCESSIFS PEUVENT ENDOMMAGER VOTRE OUIË. UTILISEZ LE VOLUME LE PLUS BAS POSSIBLE.

Une exposition prolongée à des volumes élevés peut entraîner une dégradation permanente de l'ouïe. Le casque est capable de produire des sons à niveau sonore élevé et des notes aiguës. Dans certaines circonstances, l'exposition à ce type de sons peut provoquer des pertes auditives définitives. Le niveau sonore peut varier en fonction de conditions telles que le type de téléphone utilisé, sa réception, les paramètres de volume et l'environnement. Évitez l'utilisation prolongée du casque à des niveaux excessifs de pression sonore. Lisez attentivement les directives de sécurité ci-dessous avant d'utiliser ce casque.

Vous pouvez réduire le risque de lésions auditives en suivant les directives de sécurité suivantes :

1. Avant d'utiliser ce produit, veuillez suivre les étapes ci-dessous :

- Avant de mettre le casque, réglez le volume au niveau le plus bas,
- Mettez le casque, puis
- Réglez progressivement le volume à un niveau confortable.

2. Pendant l'utilisation du produit :

- Gardez le volume au niveau le plus bas possible et évitez d'utiliser le casque dans des environnements bruyants où vous seriez tenté d'augmenter le volume ;
- S'il est nécessaire d'augmenter le volume, réglez-le progressivement ;
- Un bourdonnement dans les oreilles peut signifier que le niveau sonore est trop élevé ;

- Si vous ressentez de la gêne ou un bourdonnement dans vos oreilles, arrêtez immédiatement l'utilisation du casque et consultez un médecin ; et
- Arrêtez d'utiliser le casque en cas de gêne.

En cas d'utilisation prolongée à un volume élevé, vous pouvez vous accoutumer à ce niveau sonore, ce qui peut entraîner des dommages irréversibles à votre ouïe, et ce sans gêne perceptible.

INFORMATION SUR LA SÉCURITÉ !

- L'utilisation d'un casque vous empêchera d'entendre d'autres sons. Soyez prudent si vous utilisez le casque lorsque vous pratiquez une activité qui requiert toute votre attention.
- En cas de port de stimulateur cardiaque ou d'autres appareils médicaux électriques, il convient de consulter votre médecin avant d'utiliser cet appareil.
- Ce paquet contient de petites pièces qui peuvent représenter un danger pour les enfants et doit être placé hors de portée des enfants. Les sacs en eux-mêmes ainsi que les petits éléments qu'ils contiennent présentent un risque d'étouffement s'ils sont avalés.
- N'essayez jamais de démonter vous-même le produit. Aucun des composants ne peut être remplacé ou réparé par l'utilisateur. Seuls des distributeurs ou centres de service autorisés sont habilités à ouvrir le produit. Si une partie de votre produit nécessite d'être remplacée pour quelque raison que ce soit, y compris l'usure normale et la casse, veuillez contacter votre distributeur.
- N'exposez pas le produit à la pluie ou à d'autres liquides afin d'éviter tout risque de lésion pour vous ou de dommage pour le produit.
- Si ce produit comporte des embouts, ces derniers doivent reposer contre le canal auditif sans toutefois y pénétrer.
- Conservez tous les produits, cordons et câbles à l'écart de machines en cours de fonctionnement.
- Respectez tous les panneaux et les instructions qui exigent l'arrêt de tout appareil électrique ou produit à radiofréquence dans certaines zones, notamment les hôpitaux, les zones de tir, les atmosphères potentiellement explosives ou les avions.

- En cas de surchauffe du produit, ou en cas de chute ou d'endommagement du produit ou de son cordon/sa prise, si le produit a été immergé dans un liquide, arrêtez de vous en servir et contactez GN Netcom, Inc.
- Ne montez jamais ni ne stockez le produit dans une zone de déploiement de coussin à air au risque de subir lésions graves lors du déploiement de coussin à air.

N.B. : conduisez toujours prudemment en respectant la législation locale !

Il peut être dangereux et, dans certaines juridictions, illégal, d'utiliser le casque en conduisant un véhicule à moteur, une moto, un bateau ou un vélo. Renseignez-vous sur la réglementation locale. Soyez prudent si vous utilisez le casque lorsque vous pratiquez une activité qui requiert toute votre attention. Dans ce cas, retirer le casque ou l'éteindre éliminera toute distraction, de sorte à éviter un accident ou des blessures. Veillez également à écouter les communications et à ne pas prendre de notes ni lire de documents en conduisant.

ENTRETIEN DE LA BATTERIE INTÉGRÉE :

- Votre appareil est alimenté grâce à une batterie rechargeable.
- Les performances optimales de la nouvelle batterie sont atteintes uniquement après deux à trois cycles de chargement et de déchargement complets.
- La batterie peut être chargée et déchargée des centaines de fois mais elle est destinée à s'user. Rechargez votre batterie uniquement avec les chargeurs approuvés fournis désignés pour cet appareil.
- Débranchez le chargeur de la prise électrique et de l'appareil lorsqu'il n'est pas en utilisation. Ne laissez pas une batterie complètement chargée sur un chargeur car la surcharge peut réduire sa durée de vie.
- Si elle est laissée non utilisée, une batterie entièrement chargée perdra sa charge au fil du temps.
- Le fait de laisser l'appareil dans des endroits chauds ou froids, comme dans une voiture fermée en été ou en hiver, réduira la capacité et la durée de vie de la batterie.

- Essayez toujours de conserver la batterie entre 15 °C et 25 °C (59 °F et 77 °F). Un appareil avec une batterie chaude ou froide peut ne pas fonctionner de façon temporaire, même lorsque la batterie est entièrement chargée. Les performances de la batterie sont particulièrement limitées dans des températures au-dessous de zéro.
- Ne jetez pas les batteries dans un feu car elles peuvent exploser.
- Les batteries peuvent aussi exploser si elles sont endommagées.

Avertissement concernant la batterie !

- « Attention » - La batterie utilisée dans cet appareil peut représenter un risque d'incendie ou de brûlure chimique en cas de mauvaise utilisation.
- N'essayez pas d'ouvrir le produit ou d'en changer la batterie. Elle est intégrée et n'est pas destinée à être changée.
- L'utilisation d'autres batteries peut représenter un risque d'incendie ou d'explosion et entraîne une annulation de la garantie.
- Rechargez votre batterie uniquement avec les chargeurs approuvés fournis désignés pour cet appareil.
- Mettez les batteries au rebut conformément aux réglementations locales. Recyclez lorsque cela est possible. Ne les mettez pas au rebut avec les déchets ménagers.
- Conservez toujours le produit hors de portée des enfants.

ENTRETIEN DU CHARGEUR :

- N'essayez pas de charger votre casque avec un autre adaptateur CA que celui fourni. L'utilisation d'un autre type d'adaptateur CA peut endommager ou détruire le casque et peut invalider une approbation ou garantie et peut être dangereuse. Pour la disponibilité des accessoires approuvés, veuillez consulter votre distributeur.

Important : L'indicateur visuel « de couleur » sera allumé pendant le chargement et s'éteindra une fois le chargement terminé. Le casque ne peut pas être utilisé pendant le chargement.

Avertissement concernant le chargeur !

- Lorsque vous débranchez le cordon d'alimentation ou tout accessoire, attrapez et tirez la prise, pas le cordon.
- N'essayez pas de démonter le chargeur au risque de vous trouver exposé à un choc électrique. Un nouvel assemblage incorrect peut entraîner un choc électrique lors d'une utilisation ultérieure.
- Évitez de charger votre casque dans des conditions de température trop élevées ou trop basses ; n'utilisez pas le chargeur en extérieurs ou dans des endroits humides.
- Chargez le produit selon les instructio

GARANTIE

Garantie limitée d'un (1) an :

GN Netcom, Inc. garantit que ce produit est exempt de tout défaut de fabrication et de main-d'œuvre (soumis aux conditions présentées ci-dessous) pendant une période d'un (1) an à compter de la date d'achat (la « Période de garantie »). Pendant la Période de garantie, GN s'engage à réparer ou à remplacer (à sa discrétion) ce produit ou toute pièce défectueuse (« Service de garantie »). Si une réparation ou un remplacement n'est pas opportun(e) ou possible commercialement, GN peut choisir de vous rembourser le prix d'achat du produit concerné. Selon les conditions de cette garantie, la réparation ou le remplacement ne peut donner lieu à une extension ou une nouvelle date de début de la garantie.

Réclamations sous garantie :

Pour bénéficier du service de garantie, veuillez contacter le distributeur GN qui vous a vendu ce produit, ou visitez www.jabra.com pour plus d'informations sur l'assistance clientèle. Vous devrez retourner ce produit soit au distributeur soit à GN (si cela est spécifié sur www.jabra.com) dans son emballage d'origine ou un emballage qui assure une protection équivalente. Les frais de retour du produit à GN restent à votre charge. Si le produit est couvert par la garantie, GN s'engage à vous le renvoyer à nos frais après exécution du service de garantie. Les frais de renvoi vous seront facturés pour des produits non couverts par la garantie ou qui ne remplissent pas les conditions requises pour une réparation. Vous devez fournir les éléments suivants pour bénéficier du service de garantie : (a) le produit et (b) une preuve

d'achat indiquant clairement le nom et l'adresse du revendeur, la date d'achat et le type de produit, permettant d'établir que le produit est bien couvert par la période de garantie. Veuillez également indiquer (c) votre adresse pour le renvoi du produit, (d) le numéro de téléphone où vous êtes joignable en journée et (e) la raison du retour du produit.

Dans le cadre des efforts de GN/Jabra pour réduire les déchets et la pollution de l'environnement, nous vous signalons que le produit peut contenir du matériel reconditionné composé d'éléments usagés, dont certains de récupération. Les composants réutilisés répondent tous aux normes strictes de qualité de GN/Jabra, et sont conformes aux spécifications de performance et de fiabilité pour les produits GN. Vous comprenez que les pièces ou composants remplacés deviennent dès lors la propriété de GN.

Limitation de la garantie :

La présente garantie s'applique uniquement à l'acheteur initial et prendra automatiquement fin avant la date d'expiration si le produit est vendu ou autrement cédé à des tiers. La garantie offerte par GN dans le présent document s'applique uniquement aux produits achetés pour un usage personnel et non pour la revente. Elle n'est pas valable pour des produits vendus avec l'emballage ouvert, « tels quels » et sans aucune garantie. La présente garantie ne couvre pas les consommables exposés à l'usure normale, tels qu'écrans anti-vent, bouchons d'oreille, fiches modulaires, embouts, revêtements décoratifs, batteries et autres accessoires. La présente garantie est rendue nulle si le numéro de série, l'étiquette du code de date ou l'étiquette produit apposés en usine ont été modifiés ou enlevés. La présente garantie ne couvre pas les défauts ou dommages résultant : (a) de mauvaises conditions de stockage, d'abus ou d'usage incorrect, d'un accident ou de négligence, notamment des dégâts physiques (fissures, éraflures, etc.) sur la surface du produit résultant d'une mauvaise utilisation ; (b) d'un contact avec un liquide, de l'eau, de la pluie, une humidité extrême ou une forte transpiration, du sable, de la poussière ou élément identique, de la chaleur extrême, ou de la nourriture ; (c) de l'utilisation du produit ou des accessoires à des fins commerciales ou soumettant le produit ou les accessoires à un usage ou des conditions anormales ; ou (d) d'autres actes qui ne sont pas du fait de GN. La présente garantie ne couvre pas les dommages dus à une mauvaise utilisation, maintenance ou installation, ou à des tentatives de réparation par

d'autres personnes que des réparateurs GN ou un distributeur GN autorisé pour la réparation. Toute réparation non autorisée annulera la présente garantie. La présente garantie ne couvre pas les défauts ou dommages résultant de l'utilisation de produits, accessoires, ou autres matériels périphériques ne portant pas la marque GN ou n'étant pas certifiés par GN.

LES RÉPARATIONS OU REMPLACEMENTS EFFECTUÉS SOUS GARANTIE CONSTITUENT L'UNIQUE RECOURS DU CLIENT. GN N'EST NULLEMENT RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE ACCIDENTEL OU SUBSÉQUENT RÉSULTANT D'UNE RUPTURE DE LA GARANTIE EXPLICITE OU IMPLICITE DU PRODUIT. EXCEPTÉ DANS LA MESURE OU CELA EST INTERDIT PAR LA LÉGISLATION EN VIGUEUR, LA PRÉSENTE GARANTIE EST EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPLICITE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS NON LIMITÉ À, TOUTE GARANTIE DE COMMERCIALISATION ET D'ADÉQUATION À UN USAGE SPÉCIFIQUE.

REMARQUE ! Cette garantie vous accorde des droits particuliers, mais vous pouvez également avoir d'autres droits, variant d'un pays à un autre. Du fait que certaines juridictions n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation de responsabilité pour des dommages accessoires ou indirects ou des garanties tacites, l'exclusion susmentionnée peut ne pas s'appliquer à votre cas. La présente garantie n'affecte pas vos droits légaux (statutaires) applicables aux termes de la législation nationale ou locale.

CERTIFICATION ET AGRÉMENTS AUX FINS DE LA SÉCURITÉ

FCC :

Cet appareil est conforme à l'article 15 du règlement FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit générer aucune interférence nuisible, mais (2) il doit accepter toute interférence reçue, même si ces interférences perturbent son fonctionnement. Les utilisateurs ne sont pas autorisés à modifier l'appareil de quelque façon que ce soit. Toute modification qui n'est expressément approuvée par Jabra (GN Netcom, Inc.) risque d'annuler l'autorisation de l'utilisateur à utiliser cet appareil. Cf. 47 CFR Sec. 15.21. Cet appareil a été testé et jugé conforme aux limites pour les équipements numériques de classe B, en vertu de l'article 15 du règlement FCC. Ces limites ont été instaurées pour fournir une protection raisonnable contre toute interférence nuisible en

milieu résidentiel. Cet équipement génère, utilise et peut émettre des fréquences radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions du constructeur, peut perturber la réception radio. Il n'est cependant pas garanti que l'équipement ne produira aucune interférence dans une installation particulière. Si cet équipement devait causer des interférences nuisant à la réception radio ou télévisée, ce qui peut être vérifié en l'éteignant puis en le remettant sous tension, l'utilisateur est invité à essayer de remédier au problème en prenant les mesures suivantes :

- réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice ;
- augmenter la distance qui sépare l'équipement du poste récepteur ;
- raccorder l'équipement à une prise secteur se trouvant sur un circuit différent de celui utilisé par le récepteur ;
- contacter le revendeur ou demander l'aide d'un technicien radio/télévision expérimenté.

L'appareil et son antenne ne doivent pas être co-chargés ou fonctionner avec d'autres antennes ou transmetteurs.

Industrie Canada L'utilisation de ce produit est soumise aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit générer aucune interférence, mais (2) il doit accepter toute interférence reçue, même si ces interférences perturbent son fonctionnement. Cf. RSS-GEN 7.1.5. Le sigle « IC » placé devant le numéro de certification ou d'enregistrement signifie uniquement que l'enregistrement s'est effectué conformément à une déclaration de conformité et indique que les spécifications techniques d'Industrie Canada ont été respectées. Il n'implique pas qu'Industrie Canada a approuvé l'équipement.

CE :

Ce produit est certifié conforme CE et conforme à la directive R&TTE (99/5/CE). GN Netcom A/S déclare par la présente que ce produit est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE. Pour plus de renseignements, veuillez consulter <http://www.jabra.com>

Bluetooth :

La marque et les logos Bluetooth® appartiennent à Bluetooth SIG, Inc. et leur utilisation par Jabra est sous licence. Les autres marques déposées et noms commerciaux sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

GLOSSAIRE

1. **Bluetooth** est une technologie radio permettant de connecter des appareils, notamment un téléphone portable une oreillette, sans fil ni cordon électrique, sur une courte distance (environ 10 mètres). Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site www.bluetooth.com
2. Les **profils Bluetooth** sont les différentes manières dont les appareils Bluetooth communiquent avec d'autres appareils. Les téléphones Bluetooth prennent en charge soit le profil oreillette, soit le profil mains libres, soit les deux profils. Afin de prendre en charge un profil spécifique, le fabricant de téléphone doit intégrer certaines fonctions obligatoires dans le logiciel du téléphone.
3. **L'appairage** crée un lien unique et crypté entre deux appareils Bluetooth et leur permet de communiquer entre eux. Les appareils Bluetooth ne peuvent fonctionner ensemble sans avoir été d'abord appairés.
4. Le **mot de passe ou NIP** est un code que vous entrez dans votre téléphone portable afin d'effectuer une procédure d'appairage avec votre Jabra BT2080. Il permet à votre téléphone et à l'oreillette BT2080 de se reconnaître et de fonctionner automatiquement ensemble.
5. Le **mode veille** est actif lorsque le Jabra BT2080 attend passivement un appel. Lorsque vous « terminez » un appel sur votre téléphone portable, l'oreillette se place automatiquement en mode veille.



Mettez le produit au rebut en respectant les normes et règlements locaux, consultez la page

www.jabra.com/weee

INHALTSVERZEICHNIS

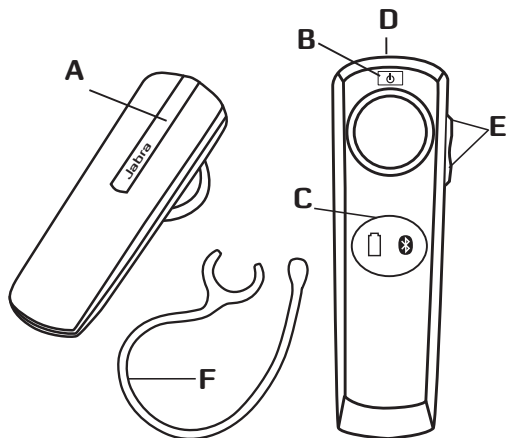
VIELEN DANK	2
IHR JABRA BT2080	2
FUNKTIONEN IHRES HEADSETS	3
ERSTE SCHRITTE	3
AUFLADEN DES AKKUS IM HEADSET	4
EIN- UND AUSSCHALTEN DES HEADSETS.....	4
PAIRING MIT DEM TELEFON	4
VERBINDUNG MIT DEM MOBILTELEFON	6
FREIE WAHL DER TRAGEFORM	6
GEWÜNSCHTE AKTION.....	6
SO FUNKTIONIERT DAS STATUSDISPLAY™	8
FEHLERBEHEBUNG UND FAQ.....	8
WEITERE HILFE?.....	10
PFLEGE IHRES HEADSETS	11
WARNUNG!	11
SICHERHEITSINFORMATIONEN	12
HINWEISE ZUM INTEGRIERTEN AKKU:.....	13
HINWEISE ZUM LADEGERÄT:	14
GARANTIE	15
ZERTIFIZIERUNG UND SICHERHEITSTECH NISCHE GENEHMIGUNGEN	17
GLOSSAR	18

VIELEN DANK

Vielen Dank, dass Sie sich für das Jabra BT2080 Bluetooth®-Headset entschieden haben. Wir hoffen, dass Sie viel Freude daran haben werden! Dieses Handbuch unterstützt Sie bei den ersten Schritten und hilft Ihnen dabei, Ihr Headset optimal zu nutzen.

IHR JABRA BT2080

- A. Taste „Rufannahme/Beenden“**
- B. Ein-/Aus-Schalter**
- C. StatusDisplay™**
mit Akkuanzeige und Bluetooth-Verbindungsanzeige
- D. Ladebuchse**
- E. Lautstärke (+/-)**
- F. Ohrbügel**



FUNKTIONEN IHRES HEADSETS

Das können Sie mit Ihrem Jabra BT2080 tun:

- Anrufe annehmen
- Anrufe beenden
- Akkustatus ablesen
- Status der Bluetooth-Verbindung ablesen
- Anrufe ablehnen*
- Sprachsteuerung*
- Wahlwiederholung*
- Stummschaltung aktivieren/deaktivieren
- Anrufe weiterleiten
- Lautstärke anpassen

Spezifikationen

- Gesprächszeit: 6 Stunden
- Standby-Zeit: 8 Tage
- Bluetooth-Spezifikation Version 2.1 mit EDR und eSCO
- Gewicht: 8 Gramm
- Reichweite bis zu 10 Meter
- Unterstützte Bluetooth-Profile: HFP, HSP
- Interner Akku, aufladbar über Ladegerät für die Steckdose
- Akku- und Verbindungsstatus jederzeit ablesbar auf dem Jabra StatusDisplay™

ERSTE SCHRITTE

Bevor Sie Ihr Headset verwenden, sollten Sie folgende Schritte ausführen

- 1 Laden Sie Ihr Headset auf**
- 2 Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion auf Ihrem Mobiltelefon (siehe Handbuch für Ihr Mobiltelefon)**
- 3 Führen Sie ein Pairing des Headsets mit Ihrem Mobiltelefon durch**

Das Jabra BT2080 ist einfach zu bedienen. Die Taste „Rufannahme/Beenden“ am Headset führt verschiedene Funktionen aus, je nachdem, wie lange sie gedrückt wird.

Aktion	Drückdauer
Tippen	Kurz drücken
Drücken	ca. 1 Sekunde
Drücken und Halten	ca. 5 Sekunden

AUFLADEN DES AKKUS IM HEADSET

Vergewissern Sie sich, dass der Akku Ihres Headsets vollständig geladen ist, bevor Sie das Headset zum ersten Mal verwenden. Verwenden Sie das Netzteil, um den Akku über eine Steckdose aufzuladen. Wenn die Akkuanzeige stetig rot leuchtet, wird der Akku im Headset geladen. Sobald der Akku vollständig aufgeladen ist, wechselt die Farbe der Akkuanzeige zu einem stetigen Grün. Die Akkuanzeige wird nach fünf Minuten abgeschaltet.

Verwenden Sie nur das in der Verpackung mitgelieferte Ladegerät. Andere Ladegeräte könnten Ihr Headset beschädigen.

Bitte beachten Sie: Die Lebensdauer des Akkus reduziert sich deutlich, wenn Ihr Gerät über lange Zeit nicht aufgeladen wird. Es wird deshalb empfohlen, das Gerät mindestens einmal im Monat aufzuladen.

EIN- UND AUSSCHALTEN DES HEADSETS

Zum Einschalten Ihres Headsets drücken Sie den Ein-/Aus-Schalter zwei Sekunden, bis beide Statusanzeigen auf dem Jabra StatusDisplay™ zu blinken beginnen.

PAIRING MIT DEM TELEFON

Headsets werden mit Telefonen über ein als „Pairing“ bezeichnetes Verfahren verbunden. Das Pairing eines Telefons mit einem Headset dauert nur wenige Minuten, wenn Sie sich an folgende einfache Schritte halten.

1 Versetzen Sie das Headset in den Pairing-Modus

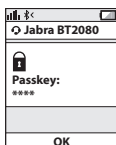
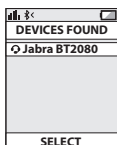
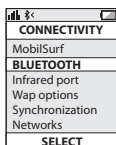
- Wenn Sie Ihr Jabra BT2080 zum ersten Mal einschalten, wird das Headset automatisch in den Pairing-Modus versetzt, d. h. es ist für Ihr Telefon erkennbar. Sobald sich das Headset im Pairing-Modus befindet, blinkt die Bluetooth-Verbindungsanzeige auf dem StatusDisplay™.

2 Konfigurieren Sie das Bluetooth-Telefon für die Erkennung des Jabra BT2080

- Folgen Sie hierfür den Anweisungen im Handbuch Ihres Telefons. Vergewissern Sie sich zuerst, dass Bluetooth auf Ihrem Mobiltelefon aktiviert ist. Weisen Sie anschließend Ihr Telefon an, nach neuen Geräten zu suchen. In der Regel erfolgt dies über Telefonmenüs (beispielsweise „Setup“, „Verbindungen“ oder „Bluetooth“) und durch Auswahl einer Option wie „Suchen“ oder „Hinzufügen“ eines Bluetooth-Geräts.*

3 Das Telefon erkennt das Jabra BT2080 automatisch

- Das Telefon erkennt das Headset unter dem Namen „Jabra BT2080“. Anschließend fragt das Telefon, ob Sie ein Pairing mit dem Headset durchführen möchten. Bejahen Sie diese Frage mit „Yes“, „Ja“ oder „OK“ im Telefonmenü, und bestätigen Sie ggf. das Pairing durch Eingabe des Kennworts oder der PIN = 0000 (4 × Null). Der Abschluss des Pairings wird vom Mobiltelefon durch eine entsprechende Meldung angezeigt, und die Bluetooth-Verbindungsanzeige auf dem StatusDisplay™ wechselt von einem blinkenden zu einem stetigen Leuchten.



Manuelles Versetzen in den Pairing-Modus

Wenn Sie das Headset in Verbindung mit einem anderen Mobiltelefon verwenden möchten, oder wenn der Pairing-Vorgang unterbrochen wurde, können Sie das Headset manuell in den Pairing-Modus versetzen.

Das Headset muss eingeschaltet sein. Drücken und halten Sie die Taste „Rufannahme/Beenden“ ca. fünf Sekunden, bis das Bluetooth-Verbindungssymbol von einem stetigen zu einem blinkenden Leuchten wechselt. Wiederholen Sie anschließend die Schritte 2 und 3 der zuvor beschriebenen Anleitung für den Pairing-Vorgang.

VERBINDUNG MIT DEM MOBILTELEFON

Ein Pairing-Vorgang ist nur beim erstmaligen Verwenden des Headsets in Verbindung mit einem Mobiltelefon erforderlich. Nachdem das Pairing zwischen Headset und Mobiltelefon erfolgreich durchgeführt wurde, verbinden sich beide Geräte automatisch, sobald das Headset eingeschaltet und die Bluetooth-Funktion auf dem Mobiltelefon aktiviert ist. Nur wenn das Headset mit dem Mobiltelefon „verbunden“ ist, kann es benutzt werden. Sollte zwischen den per Pairing gekoppelten Geräten nicht unmittelbar eine Verbindung hergestellt werden, tippen Sie auf die Taste „Rufannahme/Beenden“. Sobald das Headset verbunden ist, leuchtet das Bluetooth-Verbindungssymbol auf dem StatusDisplay™ konstant für drei Sekunden.

FREIE WAHL DER TRAGEFORM

Das Jabra BT2080 kann mit oder ohne Ohrbügel links oder rechts getragen werden. Entfernen Sie einfach den Ohrbügel, wenn Sie diese Trageform bevorzugen, oder befestigen Sie den Ohrbügel je nach Vorliebe am linken oder rechten Ohr.

GEWÜNSCHTE AKTION

Einen Anruf annehmen

- Tippen Sie kurz (d. h. weniger als 1 Sekunde) auf die Taste „Rufannahme/Beenden“ am Headset.

Einen Anruf beenden

- Tippen Sie erneut kurz auf die Taste „Rufannahme/Beenden“ am Headset.

Einen Anruf ablehnen*

- Drücken Sie (ca. 1 Sekunde) während des Klingelns die Taste „Rufannahme/Beenden“ am Headset, um einen ankommenden Anruf abzuweisen. Je nach Telefoneinstellung wird die anrufende Person entweder an Ihre Mailbox umgeleitet oder hört ein Besetztzeichen.

Einen Anruf tätigen

- Wenn Sie mit Ihrem Mobiltelefon einen Anruf tätigen, wird das Gespräch automatisch (je nach Telefoneinstellungen) über das Headset geführt. Bietet Ihr Telefon diese automatische Funktion nicht, tippen Sie kurz auf die Taste „Rufannahme/Beenden“ am Jabra BT2080, um das Gespräch über das Headset zu führen. Durch gleichzeitiges Drücken der Taste „Rufannahme/Beenden“ und der Lautstärketaste (+) können Sie den Anruf zum Mobiltelefon zurückleiten.

Sprachsteuerung aktivieren*

- Drücken Sie die Taste „Rufannahme/Beenden“. Die besten Ergebnisse erzielen Sie, wenn Sie die Sprachbefehle über das Headset aufzeichnen. Weitere Informationen zur Verwendung dieser Funktion finden Sie im Benutzerhandbuch Ihres Mobiltelefons.

Wahlwiederholung*

- Tippen Sie zweimal kurz auf die Taste „Rufannahme/Beenden“, wenn das Headset mit Ihrem Mobiltelefon verbunden ist.

Sound und Lautstärke einstellen*

- Tippen Sie kurz auf die Lautstärketaste (+ oder -) zum Einstellen der Lautstärke.

Stummschaltung aktivieren/deaktivieren

- Zur Stummschaltung drücken Sie beide Tasten (+) und (-) gleichzeitig. Während der Stummschaltung eines Gesprächs ertönt ein leiser Piepton.
- Zum Deaktivieren der Stummschaltung tippen Sie auf eine der beiden Lautstärketasten.

Anrufe halten*

- Mit dieser Funktion können Sie ein aktives Gespräch halten und einen weiteren Anruf annehmen.
- Drücken Sie die Taste „Rufannahme/Beenden“ einmal, um das aktive Gespräch zu halten und das neue Gespräch anzunehmen.
- Drücken Sie die Taste „Rufannahme/Beenden“, um zwischen den Gesprächen hin- und herzuschalten.
- Tippen Sie kurz auf die Taste „Rufannahme/Beenden“, um das aktive Gespräch zu beenden.

SO FUNKTIONIERT DAS STATUSDISPLAY™

Bluetooth-Anzeige 	Zeigt an, ob Ihr Headset mit Ihrem Mobiltelefon verbunden ist. - Stetiges Leuchten zeigt an, dass das Headset mit dem Mobiltelefon verbunden ist. - Eine blinkende Anzeige zeigt an, dass sich das Headset im „Pairing-Modus“ befindet und mit einem anderen Mobiltelefon verbunden werden kann.
Akkuanzeige 	Zeigt den Akkuladestand an und signalisiert, ob das Headset eingeschaltet ist. - Grünes Licht zeigt an, dass für das Headset noch mehr als 10 Minuten Sprechzeit verbleiben. - Rotes Licht zeigt an, dass für das Headset weniger als 10 Minuten Sprechzeit verbleiben.

Um Akkustrom zu sparen, wird das Jabra StatusDisplay™ nach 3 Sekunden ausgeschaltet. Sofern Sie nicht gerade ein Gespräch führen, können Sie die Statusinformationen auf dem Jabra StatusDisplay™ jederzeit abrufen, indem Sie auf eine der Tasten am Headset tippen.

FEHLERBEHEBUNG UND FAQ

Ich höre knisternde Geräusche

- Bluetooth ist eine Funktechnologie, und Gegenstände, die sich zwischen dem Headset und einem verbundenen Gerät befinden, können die Verbindung beeinträchtigen. Gemäß Spezifikation kann die zu überbrückende Entfernung zwischen dem Headset und einem verbundenen Gerät bis zu 10 m betragen, wenn sich keine größeren Hindernisse (beispielsweise Wände) zwischen den Geräten befinden.

Ich höre nichts im Headset

- Stellen Sie das Headset lauter.
- Vergewissern Sie sich, dass ein Pairing des Headsets mit dem Gerät, zu dem Sie eine Verbindung wünschen, durchgeführt wurde.

- Vergewissern Sie sich, dass Ihr Telefon mit dem Headset verbunden ist, indem Sie auf die Taste „Rufannahme/Beenden“ tippen. Auf dem Jabra StatusDisplay™ können Sie anschließend den Verbindungsstatus ablesen.

Beim Pairing treten Probleme auf

- Sie haben möglicherweise im Mobiltelefon die Pairing-Verbindung zu Ihrem Headset gelöscht.

Folgen Sie den Anleitungen zum Pairing.

Ich möchte das Headset zurücksetzen

Es ist möglich, das Headset zurückzusetzen und zu testen, indem Sie gleichzeitig die Lautstärketaste (-) und die Taste „Rufannahme/Beenden“ drücken. Anschließend blinken beide Symbole (Akkuanzeige und Bluetooth-Anzeige) auf dem StatusDisplay™ fünf Mal gleichzeitig. In diesem Modus ist die Pairing-Liste zurückgesetzt, und Sie können testen, ob das Headset funktioniert, indem Sie das, was Sie ins Mikrofon sprechen, über den Lautsprecher hören können.

Das Headset schaltet sich automatisch nach ungefähr zehn Sekunden ab. Wenn Sie das Headset das nächste Mal einschalten, befindet es sich im Pairing-Modus (wie beim ersten Einschalten des BT2080).

Kann das Jabra BT2080 auch mit anderen Bluetooth-Geräten verwendet werden?

- Das Jabra BT2080 ist zur Verwendung mit Bluetooth-Mobiltelefonen vorgesehen. Es kann jedoch auch mit anderen Bluetooth-Geräten verwendet werden, die Bluetooth Version 1.1 oder höher unterstützen und ein Headset- und/oder Freisprechprofil unterstützen.

Ich kann die Funktionen Anruf ablehnen, Anruf halten, Wahlwiederholung oder Sprachsteuerung nicht verwenden

Um diese Funktionen verwenden zu können, muss Ihr Telefon das entsprechende Freisprechprofil unterstützen. Auch wenn das Freisprechprofil aktiviert ist, sind die Funktionen Anruf ablehnen, Anruf halten und Sprachsteuerung optional und werden nicht von allen Geräten unterstützt. Weitere Informationen finden Sie im Handbuch des entsprechenden Geräts.

WEITERE HILFE?

- 1. Internet:** www.jabra.com
(für die aktuellsten Supportinformationen und
Online-Benutzerhandbücher)

2. E-Mail:

Deutsch	support.de@jabra.com
Englisch	support.uk@jabra.com
Französisch	support.fr@jabra.com
Italienisch	support.it@jabra.com
Niederländisch	support.nl@jabra.com
Polnisch	support.pl@jabra.com
Russisch	support.ru@jabra.com
Skandinavische Sprachen	support.no@jabra.com
Spanisch	support.es@jabra.com
Informationen: info@jabra.com	

3. Telefon:

Belgien	00800 722 52272
Dänemark	702 52272
Deutschland	0800 1826756
Finnland	00800 722 52272
Frankreich	0800 900325
Großbritannien	0800 0327026
Italien	800 786532
Luxemburg	00800 722 52272
Niederlande	0800 0223039
Norwegen	800 61272
Österreich	00800 722 52272
Polen	0801 800 550
Portugal	00800 722 52272
Russland	+7 495 660 71 51
Schweden	020792522
Schweiz	00800 722 52272
Spanien	900 984572
International	00800 722 52272

PFLEGE IHRES HEADSETS

- Lagern Sie Ihr Jabra BT2080 immer ausgeschaltet und an einem geschützten Ort.
- Vermeiden Sie die Lagerung bei extremen Temperaturen (über 45 °C – einschließlich direkten Sonnenlichts – oder unter -10 °C). Dies könnte die Akkunutzungsdauer verkürzen und sich auf den Betrieb auswirken. Durch hohe Temperaturen wird auch die Leistung herabgesetzt.
- Setzen Sie das Jabra BT2080 nicht Regen oder anderen Flüssigkeiten aus.

WARNUNG!

ÜBERMÄSSIGE LAUTSTÄRKE KANN ZU DAUERHAFTEN HÖRSCHÄDEN FÜHREN. STELLEN SIE DIE LAUTSTÄRKE SO LEISE WIE MÖGLICH EIN.

Headsets können sehr laute und hohe Töne ausgeben, die unter Umständen zu dauerhaften Hörschäden führen können. Vermeiden Sie eine längere Verwendung des Headsets bei übermäßiger Lautstärke. Lesen Sie zunächst die folgenden Sicherheitshinweise, bevor Sie dieses Headset verwenden.

Sie können das Risiko von Hörschäden reduzieren, indem Sie die nachfolgenden Sicherheitshinweise beachten.

1. Bevor Sie dieses Produkt verwenden, folgen Sie diesen Schritten:

- Bevor Sie das Headset aufsetzen, stellen Sie die geringste Lautstärke ein,
- setzen Sie das Headset auf, und
- passen Sie die Lautstärke dann langsam auf einen angenehmen Pegel an.

2. Während der Verwendung des Produkts:

- Lassen Sie die Lautstärke so leise wie möglich eingestellt, und vermeiden Sie die Verwendung des Headsets in einer lauten Umgebung, die möglicherweise eine lautere Einstellung erfordert.

- Wenn Sie die Lautstärke erhöhen müssen, passen Sie sie langsam an.
- Wenn Beschwerden auftreten oder Sie ein Klingeln in den Ohren bemerken, setzen Sie das Headset sofort ab, und suchen Sie ggf. einen Arzt auf.

Bei fortgesetzter Verwendung mit hoher Lautstärke können sich Ihre Ohren an den Schallpegel gewöhnen, was zu dauerhafter Schädigung des Gehörs führen kann, auch wenn Sie keine Beschwerden bemerken sollten.

SICHERHEITSINFORMATIONEN

- Die Verwendung eines Headsets beeinträchtigt Ihr Vermögen, andere Geräusche wahrzunehmen. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie das Headset bei einer Aktivität benutzen, die Ihre volle Konzentration erfordert.
- Wenn Sie einen Herzschrittmacher oder ein anderes elektrisches medizinisches Gerät tragen, sollten Sie Ihren Arzt konsultieren, bevor Sie dieses Gerät verwenden.
- Diese Verpackung enthält Kleinteile, die für Kinder gefährlich sein können und daher außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden sollten. Tüten oder darin enthaltene kleine Teile stellen, wenn sie verschluckt werden, eine Erstickungsgefahr dar.
- Versuchen Sie niemals selbst, das Gerät auseinanderzubauen. Die Bauteile können nicht von Anwendern ersetzt oder repariert werden. Nur autorisierte Händler oder Service-Zentren dürfen das Gerät öffnen. Falls Teile Ihres Geräts aus irgendeinem Grund ersetzt werden müssen, beispielsweise wegen Verschleiß oder Defekten, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.
- Vermeiden Sie es, das Gerät Regen, Feuchtigkeit oder anderen Flüssigkeiten auszusetzen, um Produktschäden und Verletzungen zu vermeiden.
- Beachten Sie alle Schilder und Anweisungen, die das Ausschalten eines elektrischen Geräts oder HF-Funkgeräts in bestimmten Bereichen wie Krankenhäusern oder Flugzeugen erforderlich machen.

**Vergessen Sie nicht: Die Sicherheit hat immer Vorrang.
Vermeiden Sie Ablenkungen und halten Sie sich an die lokalen
Verkehrsbestimmungen.**

Die Verwendung des Headsets am Steuer eines Kraftfahrzeuges, Motorrades, Wasserfahrzeuges oder Fahrrades kann gefährlich sein und ist in einigen Rechtsordnungen verboten. Informieren Sie sich über die örtlichen Gesetze. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie das Headset bei einer Aktivität benutzen, die Ihre volle Konzentration erfordert. Machen Sie auch keine Notizen und lesen Sie keine Dokumente.

HINWEISE ZUM INTEGRIERTEN AKKU:

- Die Energieversorgung Ihres Geräts erfolgt mithilfe eines aufladbaren Akkus.
- Ein neuer Akku verfügt erst nach zwei oder drei vollständigen Lade- und Entladezyklen über die volle Leistung.
- Der Akku kann hundertfach geladen und entladen werden, verliert aber im Laufe der Zeit an Leistung. Laden Sie den Akku nur mit dem mitgelieferten und für dieses Gerät zugelassenen Ladegerät auf.
- Trennen Sie das Ladegerät von der Steckdose, wenn das Gerät nicht verwendet wird. Entfernen Sie einen vollständig geladenen Akku aus dem Ladegerät, da eine Überladung zu einer Verkürzung der Lebensdauer führen kann.
- Bei Nichtverwendung entlädt sich ein vollständig geladener Akku im Laufe der Zeit.
- Die Aufbewahrung des Geräts an warmen oder kalten Orten, beispielsweise im Sommer oder Winter im geschlossenen Auto, reduziert die Kapazität und Lebensdauer des Akkus.
- Lagern Sie den Akku möglichst zwischen 15 °C und 25 °C (59 °F und 77 °F). Ein Gerät mit einem warmen oder kalten Akku funktioniert unter Umständen vorübergehend nicht, auch wenn der Akku vollständig aufgeladen ist. Die Akkuleistung ist besonders bei Temperaturen unterhalb des Gefrierpunkts eingeschränkt.
- Entsorgen Sie Akkus nicht durch Verbrennen, da sie explodieren können.
- Akkus können auch bei Beschädigung explodieren.

Warnhinweise zum Akku

- Vorsicht – Der in diesem Gerät verwendete Akku kann bei falscher Behandlung in Brand geraten oder zu Verätzungen führen.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt zu öffnen oder den Akku auszutauschen. Das Produkt ist integriert und nicht austauschbar.
- Die Verwendung anderer Akkus kann zu einem Brand oder einer Explosion führen, und die Garantie erlischt.
- Laden Sie den Akku nur mit dem mitgelieferten und für dieses Gerät zugelassenen Ladegerät auf.
- Entsorgen Sie Akkus entsprechend den örtlichen Vorschriften. Führen Sie Akkus dem Recycling zu, sofern möglich. Entsorgen Sie Akkus nicht mit dem Hausmüll.
- Bewahren Sie das Produkt immer außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

HINWEISE ZUM LADEGERÄT:

- Laden Sie Ihr Headset ausschließlich mit dem mitgelieferten Netzteil. Die Verwendung anderer Typen kann zu Beschädigungen bzw. zur Zerstörung des Headsets führen. Zulassungen und Garantien verlieren ihre Gültigkeit; ferner ist die Verwendung anderer Produkte gefährlich. Informationen über zugelassenes Zubehör erhalten Sie von Ihrem Händler.

Wichtig: Das Headset darf während des Ladevorgangs nicht verwendet werden.

Warnhinweise zum Ladegerät

- Wenn Sie das Netzkabel oder anderes Zubehör trennen, ziehen Sie am Stecker und nicht am Kabel. Verwenden Sie niemals ein beschädigtes Ladegerät.
- Nehmen Sie das Ladegerät nicht auseinander; dies kann zu einem gefährlichen Stromschlag führen. Der falsche Zusammenbau kann bei nachfolgender Verwendung des Geräts zu einem Stromschlag oder Brand führen.
- Vermeiden Sie es, den Akku bei extrem hohen oder niedrigen Temperaturen zu laden und verwenden Sie das Ladegerät nicht im Freien oder in feuchten Gebieten.

GARANTIE

Beschränkte Garantie (1 Jahr)

GN Netcom A/S („GN“) garantiert, dass dieses Produkt (gemäß den nachstehenden Bedingungen) für den Zeitraum von einem (1) Jahr („Garantiezeit“) ab Kauf frei sein wird von Mängeln an Material und Verarbeitungsqualität. Während der Garantiezeit wird GN (nach eigenem Ermessen) dieses Produkt oder schadhafte Teile desselben reparieren oder austauschen („Garantieservice“). Wenn eine Reparatur oder ein Austausch unwirtschaftlich sind oder nicht zeitgerecht durchgeführt werden können, kann GN Ihnen auch den Kaufpreis des betreffenden Produkts zurückerstatten. Eine Reparatur oder ein Austausch gemäß den Bedingungen dieser Garantie bedingt keine Verlängerung oder keinen Neubeginn der Garantiezeit.

Garantieansprüche

Um einen Garantieservice zu erhalten, wenden Sie sich bitte an den GN-Händler, bei dem Sie dieses Produkt gekauft haben, oder besuchen Sie für weitere Kundensupport-Informationen www.jabra.com. Sie müssen dieses Produkt entweder in seiner Originalverpackung oder in einer Verpackung, die einen gleichwertigen Schutz bietet, dem Händler zurückgeben oder es an den Händler oder an GN senden (falls in www.jabra.com angegeben). Sie tragen die Kosten für den Versand des Produkts an GN. Wenn das Produkt unter Garantie steht, trägt GN die Kosten für die Rücksendung an Sie nach dem Garantieservice. Die Kosten für die Rücksendung von Produkten, die nicht unter Garantie stehen oder die keine Garantiereparatur benötigen, sind von Ihnen zu tragen. Um einen Garantieservice zu erhalten, müssen Sie folgende Informationen vorlegen: (a) das Produkt und (b) einen Kaufnachweis, aus dem Name und Adresse des Verkäufers, Kaufdatum und Produkttyp klar hervorgehen und der nachweist, dass dieses Produkt unter Garantie steht. Bitte geben Sie außerdem (c) Ihre Rücksendeadresse, d) die Telefonnummer, unter der Sie tagsüber erreichbar sind, und (e) den Grund für die Rücksendung an. Wir weisen Sie im Rahmen der Bemühungen von GN zur Abfallvermeidung darauf hin, dass dieses Produkt aus erneuerter Ausrüstung bestehen kann, die gebrauchte Komponenten enthält, von denen einige überarbeitet sein können. Alle gebrauchten Komponenten entsprechen den hohen Qualitätsstandards von GN und den Produktleistungs- und Verlässlichkeitsspezifikationen von GN. Wir weisen Sie darauf hin, dass ausgetauschte Teile oder Komponenten ins Eigentum von GN übergehen.

Garantiebeschränkung

Diese Garantie gilt nur für den ursprünglichen Käufer und endet vor ihrem Ablauf automatisch, wenn dieses Produkt verkauft oder anderweitig an einen Dritten übertragen wird. Die von GN in dieser Erklärung abgegebene Garantie bezieht sich nur auf Produkte, die zur Verwendung gekauft wurden, und nicht für solche, die zum Weiterverkauf gekauft wurden. Sie gilt nicht für Produkte in offener Verpackung, die „wie gesehen“ und ohne Garantie gekauft werden. In spezifischer Weise von der Garantie ausgenommen sind Verbrauchsgüter mit beschränkter Lebensdauer, die dem normalen Verschleiß unterliegen, wie Mikrofon-Windschutz, Ohrpolster, modulare Stecker, Ohrbügel, dekorative Oberflächen, Batterien und sonstiges Zubehör. Diese Garantie gilt nicht, wenn die fabrikseitig angebrachte Seriennummer, das Etikett mit dem Datumscode oder das Produktetikett geändert oder von diesem Produkt entfernt wurden. Diese Garantie gilt nicht für Mängel oder Beschädigungen, die folgende Ursachen haben: (a) unsachgemäße Lagerung, falsche oder missbräuchliche Verwendung, Unfälle oder Fahrlässigkeit, z. B. physische Beschädigung (Risse, Kratzer usw.) der Produktoberfläche, die aus falscher Verwendung resultiert; (b) Kontakt mit Wasser, extremer Feuchtigkeit, Sand, Schmutz oder ähnliches sowie extreme Hitze; (c) Verwendung des Produkts oder des Zubehörs zu gewerblichen Zwecken oder anomale Verwendung des Produkts oder des Zubehörs bzw. Verwendung unter anormalen Bedingungen; oder (d) andere Handlungen, die nicht durch GN verschuldet wurden. Diese Garantie gilt nicht für Schäden aufgrund von unsachgemäßem Betrieb oder unsachgemäßer Wartung oder Installation oder aufgrund von Reparaturversuchen durch andere Personen als GN oder einen von GN zur Durchführung von Garantiearbeiten ermächtigten GN-Händler. Nicht autorisierte Reparaturen machen diese Garantie ungültig. Diese Garantie gilt nicht für Mängel oder Beschädigungen, die aus der Verwendung von nicht durch GN zugelassenen Produkten, Zubehör oder anderer Zusatzausstattung von Fremdherstellern resultieren.

GEMÄSS DIESER GARANTIE DURCHGEFÜHRTE REPARATUREN ODER AUSTAUSCHARBEITEN STELLEN DAS ALLEINIGE RECHTSMITTEL DES KONSUMENTEN DAR. GN HAFTET FÜR KEINE BEILÄUFIGEN ODER FOLGESCHÄDEN INFOLGE DER VERLETZUNG EINER FÜR DIESES PRODUKT GELTENDEN AUSDRÜCKLICHEN ODER STILLSCHWEIGENDEN GARANTIE. AUSSER SOWEIT GESETZLICH UNTERSAGT, HANDELT ES SICH BEI DIESER GARANTIE UM EINE AUSSCHLIESSLICHE GARANTIE ANSTELLE ALLER ANDEREN AUSDRÜCKLICHEN UND STILLSCHWEIGENDEN GARANTIEEN JEDLICHER ART, EINSCHLIESSLICH UNTER ANDEREM EINER GARANTIE DER VERMARKTBARKEIT UND DER EIGENSUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK.

HINWEIS! Diese Garantie überträgt Ihnen bestimmte gesetzliche Rechte. Sie haben eventuell andere Rechte, die von Ort zu Ort verschieden sind. Da einige Gerichtsbarkeiten die Ausschließung oder Einschränkung der Haftung für Folgeschäden nicht zulassen, gelten die obigen Einschränkungen eventuell nicht für Sie. Diese Garantie hat keinen Einfluss auf Ihre (gesetzlichen) Rechte gemäß Ihren anwendbaren nationalen oder lokalen Gesetzen.

ZERTIFIZIERUNG UND SICHERHEITSTECHNISCHE GENEHMIGUNGEN

CE

Dieses Produkt trägt die CE-Kennzeichnung gemäß den Vorschriften der R & TTE Richtlinie (99/5/EC). Hiermit erklärt GN Netcom A/S, dass dieses Produkt den wesentlichen Anforderungen und anderen relevanten Vorschriften der EU-Richtlinie 1999/5/EG entspricht. Weitere Informationen finden Sie unter <http://www.jabra.com>.

Bluetooth

Die Bluetooth®-Wortmarke und -Logos sind Eigentum von Bluetooth SIG, Inc. Diese Marken werden von GN Netcom A/S unter Lizenz verwendet. Andere Marken und Handelsnamen sind Eigentum der entsprechenden Inhaber.

Entsorgen Sie das Produkt gemäß örtlich geltenden Normen und Bestimmungen. www.jabra.com/weee

GLOSSAR

- 1. Bluetooth** ist eine Funktechnologie zur Verbindung von Geräten wie Mobiltelefonen und Headsets ohne den Einsatz von Kabeln oder Leitungen über eine kurze Entfernung (ca. 10 Meter). Weitere Informationen erhalten Sie unter www.bluetooth.com.
- 2. Bluetooth-Profile** sind verschiedene Möglichkeiten, mit denen Bluetooth-Geräte mit anderen Geräten kommunizieren. Bluetooth-Telefone unterstützen entweder das Headset-Profil, das Freisprechprofil oder beide. Zur Unterstützung eines bestimmten Profils muss der Hersteller des Mobiltelefons bestimmte erforderliche Leistungsmerkmale in die Gerätesoftware integrieren.
- 3. Pairing (Koppeln)** erzeugt eine einzelne, verschlüsselte Verbindung zwischen zwei Bluetooth-Geräten, über die diese miteinander kommunizieren. Bluetooth-Geräte können nicht zusammen verwendet werden, wenn zuvor kein Pairing durchgeführt wurde.
- 4. Schlüssel oder PIN** ist ein Code, den Sie in Ihrem Mobiltelefon eingeben, um es mit dem Jabra BT2080 zu koppeln. Damit wird ermöglicht, dass Ihr Telefon und das Jabra BT2080 einander erkennen und automatisch zusammen funktionieren.
- 5. Standby-Modus ist der Zustand**, in dem sich das Jabra BT2080 befindet, wenn es passiv auf einen Anruf wartet. Wenn Sie nach einem Gespräch an Ihrem Mobiltelefon ‚auflegen‘, wird das Headset in den Standby-Modus versetzt.



Entsorgen Sie das Produkt gemäß örtlich geltenden Normen und Bestimmungen.

www.jabra.com/weee

СОДЕРЖАНИЕ

БЛАГОДАРНОСТЬ	2
ОПИСАНИЕ ГАРНИТУРЫ JABRA BT2080	2
ВОЗМОЖНОСТИ ГАРНИТУРЫ	3
ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ	3
ЗАРЯДКА ГАРНИТУРЫ	4
ВКЛЮЧЕНИЕ И ВЫКЛЮЧЕНИЕ ГАРНИТУРЫ	4
СОПРЯЖЕНИЕ С ТЕЛЕФОНОМ.....	4
ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ТЕЛЕФОНУ	6
ЛЮБОЙ СПОСОБ НОШЕНИЯ	6
РЕЖИМЫ И ОПЕРАЦИИ	6
КАК РАБОТАЕТ ДИСПЛЕЙ STATUSDISPLAY™	8
ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ И ЧАСТО ЗАДАВАЕМЫЕ ВОПРОСЫ.....	8
ПРИ НЕОБХОДИМОСТИ ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ ПОМОЩИ.....	10
УХОД ЗА ГАРНИТУРОЙ	11
ОСТОРОЖНО!	11
ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ!	12
УХОД ЗА ВСТРОЕННОЙ БАТАРЕЕЙ:.....	13
УХОД ЗА ЗАРЯДНЫМ УСТРОЙСТВОМ:.....	14
ГАРАНТИЯ	15
СЕРТИФИКАЦИЯ И НОРМЫ БЕЗОПАСНОСТИ	17
ГЛОССАРИЙ.....	18

БЛАГОДАРНОСТЬ

Благодарим за приобретение гарнитуры Jabra BT2080 Bluetooth®. Надеемся, что вы останетесь довольны своим приобретением. Это руководство ознакомит вас со всеми возможностями новой гарнитуры.

ОПИСАНИЕ ГАРНИТУРЫ JABRA BT2080

A. Кнопка «Ответ/завершение»

B. Кнопка On/off (вкл./выкл.)

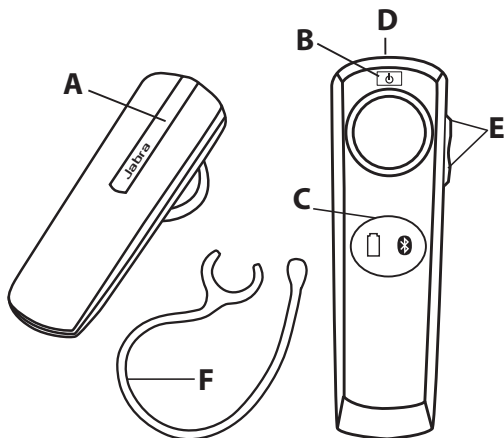
C. StatusDisplay™

с индикаторами зарядки аккумулятора и соединения Bluetooth

D. Гнездо для зарядки

E. Увеличение/уменьшение громкости

F. Дужка для уха



ВОЗМОЖНОСТИ ГАРНИТУРЫ

Гарнитура Jabra BT2080 поддерживает следующие функции:

- Ответ на вызовы
- Завершение вызовов
- Просмотр состояния заряда аккумулятора
- Просмотр статуса соединения Bluetooth
- Отклонение вызовов*
- Голосовой набор*
- Повторный набор последнего номера*
- Отключение звука
- Перевод вызовов
- Регулировка громкости

Технические характеристики:

- Время работы 6 часов в режиме разговора
- Время работы 8 дней в режиме ожидания
- Версия Bluetooth 2.1 с EDR и eSCO
- Вес 8 граммов
- Радиус действия до 10 метров (приблизительно 33 фута)
- Поддерживаемые профили Bluetooth: HFP, HSP
- Зарядка внутренней аккумуляторной батареи от настенного зарядного устройства
- Постоянное отображение состояния заряда аккумулятора и статуса соединения на дисплее Jabra StatusDisplay™

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

Перед использованием гарнитуры выполните три следующих действия.

- 1 Зарядите гарнитуру.**
- 2 Включите модуль Bluetooth на мобильном телефоне (см. руководство пользователя мобильного телефона).**
- 3 Выполните сопряжение гарнитуры с мобильным телефоном.**

Пользоваться гарнитурой Jabra BT2080 очень просто. Кнопка «Ответ/завершение» в зависимости от длительности нажатия позволяет выполнить несколько различных команд.

Команда	Длительность нажатия
Быстрое нажатие	Короткое нажатие
Нажатие	Приблизительно 1 секунда
Нажатие и удержание	Приблизительно 5 секунд

ЗАРЯДКА ГАРНИТУРЫ

Перед началом использования полностью зарядите гарнитуру в течение двух часов. Для зарядки от сети используйте источник питания переменного тока. Когда индикатор зарядки аккумулятора горит немигающим красным светом, это означает, что гарнитура заряжается. Когда гарнитура полностью заряжена, индикатор зарядки аккумулятора горит немигающим зеленым светом, а затем отключается через пять минут.

Используйте только те зарядные устройства, которые поставляются с гарнитурой. Не используйте зарядные устройства от других устройств, поскольку это может привести к повреждению гарнитуры.

Примечание. Длительное отсутствие подзарядки существенно сокращает срок службы аккумулятора. Рекомендуется подзаряжать устройство не реже одного раза в месяц.

ВКЛЮЧЕНИЕ И ВЫКЛЮЧЕНИЕ ГАРНИТУРЫ

Нажмите и удерживайте кнопку ON/OFF (вкл./выкл.) приблизительно 2 секунды для включения гарнитуры, пока оба индикатора не замигают на дисплее Jabra StatusDisplay™.

СОПРЯЖЕНИЕ С ТЕЛЕФОНОМ

Чтобы гарнитура могла автоматически подключаться к мобильному телефону, необходимо осуществить процедуру, именуемую сопряжением. Сопряжение телефона с гарнитурой требует выполнения нескольких простых действий и занимает всего несколько минут.

1 Переведите гарнитуру в режим сопряжения.

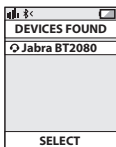
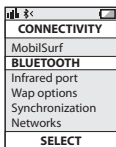
- При первом включении гарнитура Jabra BT2080 переходит в режим сопряжения автоматически, поэтому сразу может быть обнаружена телефоном. Когда гарнитура находится в режиме сопряжения, индикатор состояния соединения Bluetooth мигает на дисплее StatusDisplay™.

2 Переведите телефон с функцией Bluetooth в режим обнаружения гарнитуры Jabra BT2080.

- Следуйте инструкциям, приведенным в руководстве по эксплуатации телефона. Убедитесь, что модуль Bluetooth телефона активирован. После этого переведите телефон в режим обнаружения других устройств. Обычно для этого следует перейти в меню «Настройка», «Соединение» или «Bluetooth» на телефоне, и далее выбрать пункт «Обнаружить» или «Добавить».*

3 Телефон найдет гарнитуру Jabra BT2080.

- Телефон определяет гарнитуру как устройство «Jabra BT2080». Затем на дисплее телефона появится запрос на сопряжение с гарнитурой. Подтвердите свое согласие нажатием «Да» или «ОК». Может потребоваться подтвердить свой выбор путем ввода ключа доступа или пинкода. Для этого используйте пинкод «0000» (4 нуля). После этого телефон должен сообщить об успешном завершении процедуры сопряжения, а индикатор состояния соединения Bluetooth на дисплее StatusDisplay™ на дисплее перестанет мигать.



Ручной перевод в режим сопряжения

Чтобы подключить гарнитуру к другому телефону, или в случае, если процедура сопряжения не была завершена, можно перевести гарнитуру в режим сопряжения вручную.

Убедитесь, что гарнитура включена. Нажмите и удерживайте приблизительно 5 секунд кнопку «Ответ/завершение», пока индикатор Bluetooth не начнет мигать. Затем выполните действия, описанные в пунктах 2 и 3 приведенной выше процедуры сопряжения.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ТЕЛЕФОНУ

Сопряжение требуется только при первом подключении гарнитуры к телефону. После выполнения этой процедуры включенная гарнитура будет автоматически обнаруживать работающий модуль Bluetooth телефона и устанавливать с ним соединение. Гарнитура готова к работе с телефоном сразу после установления соединения. Если оба устройства были сопряжены, однако не установили соединение автоматически, следует слегка нажать кнопку «Ответ/завершение». Когда гарнитура подключена, значок соединения Bluetooth будет непрерывно гореть на дисплее StatusDisplay™ в течение 3 секунд.

ЛЮБОЙ СПОСОБ НОШЕНИЯ

Гарнитуру Jabra BT2080 можно носить на любом ухе как с дужкой, так и без нее. Просто снимите дужку для уха, если так будет удобнее, либо прикрепите ее к правому или левому уху по своему усмотрению.

РЕЖИМЫ И ОПЕРАЦИИ

Ответ на вызов

- Для ответа на вызов слегка нажмите кнопку «Ответ/завершение» (в течение менее, чем 1 секунды).

Завершение вызова

- Для завершения текущего вызова слегка нажмите кнопку «Ответ/завершение».

Отклонение вызова*

- Для отклонения входящего вызова в момент звонка следует нажать и удерживать кнопку «Ответ/завершение» (приблизительно 1 секунду). В зависимости от текущей настройки телефона вызывающему абоненту будут предложены услуги вашей голосовой почты, или же он услышит сигнал «занято».

Осуществление вызова

- При осуществлении вызова с мобильного телефона вызов автоматически (в зависимости от настроек телефона) передается на гарнитуру. Если в телефоне отсутствует данная функция, следует слегка нажать кнопку «Ответ/завершение» на гарнитуре Jabra BT2080 для перевода вызова на гарнитуру. Одновременно нажмите кнопку «Ответ/завершение» и кнопку увеличения громкости для перевода вызова обратно на телефон.

Включение голосового набора*

- Нажмите кнопку «Ответ/завершение». Для улучшения результатов распознавания записывайте метки голосового набора через гарнитуру. Для получения дополнительных сведений об использовании данной функции см. руководство пользователя мобильного телефона.

Повторный набор последнего номера*

- Дважды слегка нажмите кнопку «Ответ/завершение», когда гарнитура подключена к телефону.

Регулировка громкости*

- Для регулировки громкости слегка нажмите кнопку увеличения или уменьшения громкости.

Отключение и повторное включение микрофона

- Для отключения звука одновременно нажмите кнопки увеличения и уменьшения громкости. О том, что микрофон отключен, оповещает звуковой сигнал.
- Для включения звука слегка нажмите любую из кнопок регулировки громкости.

Ожидание вызова и перевод вызова в режим удержания*

- Позволяет перевести вызов в режим удержания и ответить на ожидающий вызов.
- Для перевода текущего вызова в режим удержания и ответа на ожидающий вызов нажмите кнопку «Ответ/завершение» один раз.
- Для переключения с одного вызова на другой нажмите кнопку «Ответ/завершение».
- Для завершения текущего вызова слегка нажмите кнопку «Ответ/завершение».

КАК РАБОТАЕТ ДИСПЛЕЙ STATUSDISPLAY™

Индикатор Bluetooth 	Указывает на то, что гарнитура подключена к телефону - Немигающий индикатор означает, что гарнитура подключена к телефону - Мигающий индикатор означает, что гарнитура находится в режиме сопряжения и готова к подключению к новому телефону
Индикатор зарядки аккумулятора 	Отображает сведения об уровне заряда аккумулятора, а также включенное состояние гарнитуры - Зеленый свет означает, что время работы гарнитуры в режиме разговора составляет более 10 минут - Красный свет означает, что время работы гарнитуры в режиме разговора составляет менее 10 минут

Для экономии заряда аккумулятора дисплей Jabra StatusDisplay™ выключается через 3 секунды в случае отсутствия активности. Когда вызов не осуществляется, можно получить оперативные сведения о статусе с дисплея Jabra StatusDisplay™, нажав любую кнопку на гарнитуре.

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ И ЧАСТО ЗАДАВАЕМЫЕ ВОПРОСЫ

Слышны помехи

- Bluetooth – это разновидность радиосвязи, которой могут препятствовать объекты, расположенные между двумя устройствами. Гарнитура и телефон должны находиться на расстоянии не более 10 метров (33 футов) друг от друга по прямой. При этом между ними не должно быть крупных объектов (стен и т. д.).

В гарнитуре ничего не слышно

- Увеличьте громкость гарнитуры.
- Проверьте сопряжение гарнитуры с устройством, на котором выполняется воспроизведение.

- Убедитесь, что телефон подключен к гарнитуре, слегка нажав кнопку «Ответ/завершение». Проверьте дисплей Jabra StatusDisplay™.

Не удается выполнить сопряжение

- Возможно, с мобильного телефона было удалено сопряженное подключение к гарнитуре.

Следуйте инструкциям по выполнению сопряжения.

Требуется сбросить гарнитуру

Можно сбросить и проверить гарнитуру, одновременно нажав и удерживая кнопку уменьшения громкости и кнопку «Ответ/завершение». Значки аккумулятора и Bluetooth одновременно замигают 5 раз на дисплее StatusDisplay™. В этом режиме перезагрузится список сопряжения, и появится возможность проверить работоспособность гарнитур, прослушав звук микрофона в динамике.

Гарнитура автоматически выключится спустя прикл. 10 секунд. При следующем включении гарнитура перейдет в режим сопряжения по аналогии с первым включением новой гарнитур BT2080.

Будет ли гарнитура Jabra BT2080 работать с другим оборудованием Bluetooth?

- Гарнитура Jabra BT2080 предназначена для работы с мобильными телефонами, в которых имеется модуль Bluetooth. Она также может работать с другими устройствами, соответствующими версии Bluetooth 1.1 или выше, если в этих устройствах предусмотрены профили гарнитур и/или громкой связи.

Не работают функции отклонения вызова, удержания вызова, повторного вызова или голосового набора

Доступность этих функций зависит от наличия в телефоне профиля громкой связи. Даже если имеется профиль громкой связи, функции отклонения вызова, удержания вызова или голосового набора могут не работать, поскольку они поддерживаются не всеми устройствами. Дополнительные сведения см. в руководстве по эксплуатации устройства.

ПРИ НЕОБХОДИМОСТИ ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ ПОМОЩИ

- 1. Интернет:** www.jabra.com
(здесь можно найти последние сведения о поддержке и интерактивные руководства пользователя)

2. Электронная почта:

Английский	support.uk@jabra.com
Голландский	support.nl@jabra.com
Испанский	support.es@jabra.com
Итальянский	support.it@jabra.com
Немецкий	support.de@jabra.com
Польский	support.pl@jabra.com
Русский	support.ru@jabra.com
Скандинавский	support.no@jabra.com
Французский	support.fr@jabra.com
Информация: info@jabra.com	

3. Телефоны:

Австрия	00800 722 52272
Бельгия	00800 722 52272
Великобритания	0800 0327026
Германия	0800 1826756
Дания	702 52272
Испания	900 984572
Италия	800 786532
Люксембург	00800 722 52272
Нидерланды	0800 0223039
Норвегия	800 61272
Польша	0801 800 550
Португалия	00800 722 52272
Россия	+7 495 660 71 51
Финляндия	00800 722 52272
Франция	0800 900325

Швейцария	00800 722 52272
Швеция	020792522
Международные звонки	00800 722 52272

УХОД ЗА ГАРНИТУРОЙ

- Всегда храните гарнитуру Jabra BT2080 в выключенном состоянии и защищайте ее от внешних воздействий.
- Избегайте хранения при крайних температурах (выше 45°C, в том числе под прямыми солнечными лучами, или ниже -10°C). Это может привести к сокращению ресурса аккумулятора и отрицательно сказаться на функционировании гарнитуры. Высокие температуры также могут снизить качество работы изделия.
- Нельзя подвергать гарнитуру Jabra BT2080 воздействию дождя или других жидкостей.

ОСТОРОЖНО!

ВЫСОКИЕ УРОВНИ ГРОМКОСТИ МОГУТ ПРИВЕСТИ К ДОЛГОВРЕМЕННОМУ УХУДШЕНИЮ СЛУХА. ПО МЕРЕ ВОЗМОЖНОСТИ ИСПОЛЬЗУЙТЕ САМЫЙ НИЗКИЙ УРОВЕНЬ ГРОМКОСТИ.

Гарнитура может воспроизводить звуки высокой громкости и частоты, которые при определенных условиях могут привести к долговременному ухудшению слуха. Старайтесь не использовать гарнитуру на очень высокой громкости в течение длительного времени. Перед использованием данной гарнитуры необходимо ознакомиться с правилами техники безопасности, изложенными далее.

Во избежание ухудшения слуха выполняйте следующие правила техники безопасности

1. Прежде чем использовать это изделие, выполните следующие действия.

- Перед использованием гарнитуры установите регулятор громкости на самый нижний уровень.
- Наденьте гарнитуру.
- Медленно настройте регулятор громкости до комфортного уровня.

2. Во время использования изделия придерживайтесь следующих указаний.

- Устанавливайте громкость на минимальный комфортный уровень и избегайте использования гарнитуры в шумной обстановке, где придется увеличивать громкость.
- При необходимости повышения уровня громкости делайте это плавно.
- При ощущении дискомфорта или появлении звона в ушах немедленно прекратите использование гарнитуры и обратитесь к врачу.

При постоянном использовании высокого уровня громкости уши привыкают к нему, что может привести к долговременному ухудшению слуха без какого-либо ощущения дискомфорта.

ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ!

- При использовании гарнитуры снижается возможность различать другие звуки. Необходимо проявлять особую осторожность при использовании гарнитуры во время выполнения каких-либо действий, требующих полной концентрации внимания.
- При использовании кардиостимулятора либо других электрических медицинских приборов перед началом эксплуатации этого устройства необходимо обратиться к врачу.
- В этом пакете находятся мелкие детали, которые могут стать источником опасности для детей, поэтому пакет следует хранить в недоступном для детей месте. Сами пакеты и большое количество содержащихся в них мелких деталей могут в результате проглатывания стать причиной удушья.
- Никогда не пытайтесь самостоятельно разобрать изделие. Внутри него отсутствуют детали, которые пользователи могут заменить или отремонтировать самостоятельно. Изделие вскрывается только официальными дилерами или сервисными центрами. Если по какой-либо причине, включая нормальный износ или повреждение, требуется замена деталей изделия, обратитесь к своему дилеру.
- Во избежание повреждения изделия либо получения травмы не допускайте попадания изделия под дождь или его контакта с другими жидкостями.

- Выполняйте все правила и указания относительно отключения электрического устройства или изделия, излучающего радиочастоты, в местах, где действует подобное требование, например больницах или самолетах.

Всегда придерживайтесь безопасного стиля вождения, избегайте всего, что может отвлечь ваше внимание, и соблюдайте местное законодательство!

Использование гарнитуры при вождении автомобиля, мотоцикла, водного судна или велосипеда может стать источником опасности; более того, законодательство некоторых стран запрещает использование гарнитуры в данных случаях, равно как и установку этой гарнитуры на оба уха во время вождения. Следует ознакомиться с требованиями местного законодательства. Необходимо проявлять особую осторожность при использовании гарнитуры во время выполнения каких-либо действий, требующих полной концентрации внимания. Кроме того, не делайте заметок и не читайте документов.

УХОД ЗА ВСТРОЕННОЙ БАТАРЕЕЙ:

- Питание устройства осуществляется от перезаряжаемой батареи.
- Эффективная работа новой батареи возможна только через два или три цикла полной зарядки и разрядки.
- Батарея рассчитана на сотни циклов зарядки и разрядки, однако со временем она изнашивается. Для зарядки батареи используйте только прилагаемые зарядные устройства, которые одобрены и предназначены для данного устройства.
- Когда зарядное устройство не используется, отключайте его от электросети и устройства. После полной зарядки батареи обязательно отключайте зарядное устройство, поскольку избыточная зарядка может сократить срок службы батареи.
- Если полностью заряженная батарея не используется, со временем уровень ее заряда будет уменьшаться.
- Длительное нахождение устройства в местах с высокой или низкой температурой, например в закрытой машине летом или зимой, повлечет за собой уменьшение емкости и сокращение срока службы батареи.
- Всегда храните батарею при температуре 15-25°C (59-77°F). При использовании батареи, температура которой отличается от указанной выше, устройство может некоторое время

не работать, даже если батарея заряжена полностью. Температуры ниже нуля особенно сильно влияют на работу батареи.

- Не выбрасывайте батареи в огонь. Они могут взорваться.
- Кроме того, батареи могут взорваться при повреждении.

Предупреждение относительно батареи!

- Внимание! При неправильном обращении батарея, используемая в этом устройстве, может стать причиной возгорания или химического ожога.
- Не пытайтесь вскрыть изделие или заменить батарею. Эта батарея является встроенной и не подлежит замене.
- Использование других батарей может привести к возгоранию или взрыву, что в свою очередь повлечет аннулирование гарантии.
- Для зарядки батареи используйте только прилагаемые зарядные устройства, которые одобрены и предназначены для данного устройства.
- Выбрасывайте батареи в соответствии с местными нормативными требованиями. По мере возможности утилизируйте батарею. Не выбрасывайте ее вместе с бытовыми отходами.
- Всегда храните изделие в месте, недоступном для детей.

УХОД ЗА ЗАРЯДНЫМ УСТРОЙСТВОМ:

- Заряжайте гарнитуру только с помощью прилагаемого адаптера переменного тока. Использование адаптеров других типов может привести к повреждению или уничтожению гарнитуры, аннулированию подтверждения безопасности или гарантии, а также является источником опасности. Для получения сведений о наличии одобренных приспособлений обратитесь к своему дилеру.

Важно: гарнитуру невозможно использовать во время зарядки

Предупреждение относительно зарядного устройства!

- При отключении шнура питания или любого приспособления держитесь за штепсель, а не за шнур. Никогда не используйте поврежденное зарядное устройство.

- Не пытайтесь разобрать зарядное устройство, поскольку это может привести к опасному поражению электрическим током. Если повторная сборка выполнена неправильно, при дальнейшем использовании изделия может произойти поражение электрическим током или возгорание.
- Старайтесь не заряжать гарнитуру при очень высоких или низких температурах и не использовать зарядное устройство вне помещений или в помещениях с повышенной влажностью.

ГАРАНТИЯ

Ограниченная гарантия сроком один (1) год

Компания GN Netcom A/S («GN») гарантирует, что в течение одного (1) года с момента приобретения («Гарантийный период») изделия в нем не будет выявлено производственного брака или дефектов материалов (согласно указанным ниже условиям). В течение Гарантийного периода компания GN обязуется отремонтировать или заменить (по усмотрению GN) это изделие или любые неисправные детали («Гарантийное обслуживание»). Если ремонт или замена нецелесообразны по финансовым соображениям или не могут быть выполнены своевременно, компания GN может возместить стоимость, выплаченную за неисправное изделие. Ремонт или замена по условиям настоящей Гарантии не продляют Гарантийного периода и не предполагают его повторного начала.

Претензии по гарантии

Для получения Гарантийного обслуживания обратитесь к дилеру компании GN, у которого вы приобрели данное изделие, или посетите веб-сайты www.jabra.com для получения дополнительных сведений о технической поддержке. Вы должны вернуть это изделие дилеру либо отправить его дилеру или в компанию GN (если такое требование указано на веб-сайтах www.jabra.com) в его оригинальной упаковке или упаковке с аналогичной степенью защиты. Расходы на доставку изделия в компанию GN несет покупатель. Если изделие подлежит сервисному обслуживанию по гарантии, компания GN возмещает расходы на доставку по окончании обслуживания по настоящей гарантии. Расходы по обратной доставке изделия, не отвечающего условиям гарантии или не требующего гарантийного ремонта, несет покупатель. Для получения Гарантийного обслуживания необходимо

предоставить: (а) само изделие и (б) доказательство совершения покупки, в котором ясно указаны имя и адрес продавца, дата покупки и тип изделия, подтверждающие актуальность Гарантийного периода для этого изделия. Кроме того, указываются (в) обратный адрес покупателя, (г) номер телефона для звонков в дневное время и (д) причина возврата. Компания GN прилагает все усилия по уменьшению загрязнения окружающей среды и поэтому включает в продукцию восстановленное оборудование с бывшими в употреблении компонентами, которые частично модернизируются. Все бывшие в употреблении компоненты отвечают высоким требованиям к качеству, производительности и надежности, предъявляемым к изделиям компании GN. Покупатель соглашается с тем, что замененные детали или компоненты принадлежат компании GN.

Ограничение гарантии.

Настоящая гарантия распространяется только на первоначального покупателя и в случае продажи или передачи данного изделия третьему лицу автоматически аннулируется досрочно. Настоящая гарантия компании GN распространяется только на изделия, приобретенные для использования, но не для перепродажи. Она не распространяется на изделия со вскрытой упаковкой, которые продаются «как есть» без всякой гарантии. Гарантия не распространяется на расходные детали с ограниченным сроком службы, подверженные естественному износу, в частности ветровые щитки микрофонов, наушники, модульные штекеры, ушные вкладыши, декоративную отделку, батареи и прочие принадлежности. Гарантия аннулируется при изменении или удалении заводской наклейки с серийным номером, ярлыка даты изготовления или идентификационного ярлыка. Настоящая гарантия не распространяется на дефекты или повреждения, являющиеся результатом: (а) неправильного хранения, использования или обращения, несчастного случая или небрежности, такие как физическое повреждение (трещины, царапины и т.п.) поверхности изделия в результате неправильного использования; (б) контакта с водой, средой с повышенной влажностью, песком, грязью и т.п. или воздействия высоких температур; (в) использования изделия или принадлежностей в коммерческих целях или использования изделия или принадлежностей в экстремальных условиях; или (г) других действий, не являющихся ошибкой GN. Настоящая гарантия не

распространяется на повреждения, вызванные неправильной эксплуатацией, обслуживанием, установкой или связанные с выполнением ремонта лицом, не являющимся сотрудником компании GN или дилером GN, уполномоченным компанией GN на осуществление гарантийного обслуживания. Любой несанкционированный ремонт аннулирует настоящую гарантию. Настоящая гарантия не распространяется на дефекты или повреждения, являющиеся результатом использования изделий, принадлежностей или другого периферийного оборудования, не произведенного или не сертифицированного компанией GN.

СОГЛАСНО НАСТОЯЩЕЙ ГАРАНТИИ, ЕДИНСТВЕННЫМ СРЕДСТВОМ ЗАЩИТЫ ПРАВ ПОКУПАТЕЛЯ ЯВЛЯЮТСЯ РЕМОНТ ИЛИ ЗАМЕНА ИЗДЕЛИЯ. КОМПАНИЯ GN НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА СЛУЧАЙНЫЙ ИЛИ КОСВЕННЫЙ УЩЕРБ, ВОЗНИКШИЙ ИЗ-ЗА НАРУШЕНИЯ ЯВНЫХ И ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ УСЛОВИЙ ГАРАНТИИ НА ЭТО ИЗДЕЛИЕ. В РАЗРЕШЕННОМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ ОБЪЕМЕ НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ ИСКЛЮЧАЕТ И ЗАМЕНЯЕТ ВСЕ ЯВНЫЕ И ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ, В ТОМ ЧИСЛЕ ГАРАНТИЮ ТОВАРНОГО СОСТОЯНИЯ И ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ КОНКРЕТНОЙ ЦЕЛИ.

ВНИМАНИЕ! Настоящая гарантия наделяет покупателя рядом юридических прав. В зависимости от места жительства покупателя он может иметь другие права. Законодательство в некоторых регионах не допускает исключения или ограничения ответственности за случайный или косвенный ущерб либо подразумеваемых гарантий, поэтому вышеуказанные исключения могут к вам не относиться. Настоящая гарантия не нарушает юридических (законных) прав покупателя, установленных существующим федеральным или муниципальным законодательством.

СЕРТИФИКАЦИЯ И НОРМЫ БЕЗОПАСНОСТИ

CE

Это изделие имеет маркировку CE в соответствии с положениями директивы R & TTE (Radio and Telecommunications Terminal Equipment — терминальное радио- и телекоммуникационное оборудование) (99/5/EC). Таким образом, компания GN Netcom A/S заявляет, что изделие соответствует основополагающим требованиям и другим важным условиям директивы 1999/5/EC. Дополнительные сведения см. на сайте <http://www.jabra.com>.

Bluetooth

Торговый знак и логотипы Bluetooth® являются собственностью компании Bluetooth SIG, Inc. и используются GN Netcom A/S по лицензии. Остальные товарные знаки и наименования являются собственностью соответствующих владельцев.

Утилизируйте продукт согласно местным стандартам и нормам.
www.jabra.com/weee

ГЛОССАРИЙ

- 1. Bluetooth** — это радиointерфейс, соединяющий такие устройства, как мобильные телефоны и гарнитуры, без кабелей и проводов на коротком расстоянии (прибл. 10 метров).
Дополнительные сведения см. на сайте www.bluetooth.com.
- 2. Профили Bluetooth** — это различные способы связи устройств Bluetooth с другими устройствами. Мобильные телефоны с интерфейсом Bluetooth поддерживают профиль Headset (Гарнитура) или Hands-free (Без использования рук) или оба эти профиля. Для обеспечения поддержки конкретного профиля изготовитель телефона предусматривает в ПО телефона ряд обязательных функций.
- 3. Согласование создает** уникальный зашифрованный канал связи между двумя устройствами Bluetooth. Устройства Bluetooth работают только после согласования.
- 4. Пароль или PIN-код** — это код, который вы вводите на вашем мобильном телефоне для того, чтобы синхронизировать его с гарнитурой Jabra BT2080. После его ввода телефон и гарнитура Jabra BT2080 обнаруживают друг друга и автоматически переходят в режим связи.
- 5. Режим ожидания** — это режим пассивного ожидания вызова на гарнитуре Jabra BT2080. По завершении вызова на мобильном телефоне гарнитура переходит в режим ожидания.



Утилизируйте продукт согласно местным стандартам и нормам.



www.jabra.com/weee

ЗМІСТ

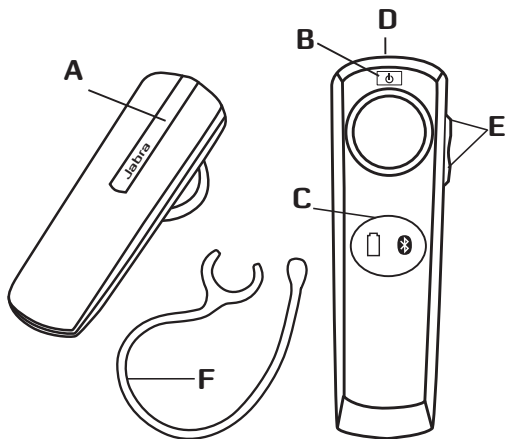
ПОДЯКА	2
ПРО ГАРНІТУРУ JABRA BT2080.....	2
МОЖЛИВОСТІ ГАРНІТУРИ.....	3
ПОЧАТОК РОБОТИ	3
ЗАРЯДЖАННЯ ГАРНІТУРИ	4
УВІМКНЕННЯ ТА ВИМКНЕННЯ ГАРНІТУРИ.....	4
З'ЄДНАННЯ ГАРНІТУРИ З ТЕЛЕФОНОМ	4
ПІДКЛЮЧЕННЯ ДО ТЕЛЕФОНУ	6
НОСІТЬ ГАРНІТУРУ ТАК, ЯК ВАМ ЗРУЧНО.....	6
ПОРЯДОК ВИКОРИСТАННЯ ФУНКЦІЙ	6
ПРИНЦИП РОБОТИ ДИСПЛЕЯ СТАНУ STATUSDISPLAY™	8
УСУНЕННЯ НЕПОЛАДОК І ПОШИРЕНІ ЗАПИТАННЯ	8
ПОТРІБНА ДОПОМОГА?.....	10
ДОГЛЯД ЗА ГАРНІТУРОЮ.....	11
УВАГА!.....	11
ІНФОРМАЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ.....	12
УМОВИ ВИКОРИСТАННЯ ВБУДОВАНОГО АКУМУЛЯТОРА.....	13
УМОВИ ВИКОРИСТАННЯ ЗАРЯДНОГО ПРИСТРОЮ	14
ГАРАНТІЯ	14
СЕРТИФІКАЦІЯ.....	17
СЛОВНИК.....	17

ПОДЯКА

Дякуємо за придбання гарнітури Jabra BT2080 Bluetooth®. Сподіваємося, ви будете задоволені нею! Цей посібник з експлуатації ознайомить вас із гарнітурою та допоможе якнайкраще використовувати її.

ПРО ГАРНІТУРУ JABRA BT2080

- A. Кнопка відповіді/завершення виклику**
- B. Кнопка увімкнення/вимкнення**
- C. Дисплей стану StatusDisplay™ з індикаторами акумулятора та з'єднання Bluetooth**
- D. Гніздо зарядного пристрою**
- E. Регулятор гучності**
- F. Дужка для вуха**



МОЖЛИВОСТІ ГАРНІТУРИ

Гарнітура Jabra BT2080 підтримує такі функції:

- відповідь на виклики;
- завершення викликів;
- відображення стану акумулятора;
- відображення стану з'єднання Bluetooth;
- відхилення викликів*;
- голосовий набір*;
- повторний набір останнього номера*;
- вимкнення звуку;
- переведення викликів;
- регулювання гучності.

Технічні характеристики

- Тривалість роботи в режимі розмови 6 годин.
- Тривалість роботи у режимі очікування 8 днів.
- Специфікація Bluetooth версії 2.1 із підтримкою EDR та eSCO.
- Вага 8 грамів.
- Радіус дії до 10 метрів (приблизно 33 фути).
- Підтримувані профілі Bluetooth: HFP, HSP.
- Вбудований акумулятор із можливістю заряджання від розетки за допомогою зарядного пристрою.
- Можливість будь-якої миті перевірити стан акумулятора та з'єднання за допомогою дисплея стану Jabra StatusDisplay™.

ПОЧАТОК РОБОТИ

Перед використанням гарнітури виконайте три нижченаведені дії.

- 1 Зарядіть гарнітуру.**
- 2 Увімкніть функцію Bluetooth у мобільному телефоні (див. посібник з експлуатації мобільного телефону).**
- 3 З'єднайте гарнітуру з мобільним телефоном.**

Гарнітура Jabra BT2080 дуже проста у використанні. Кнопка відповіді/завершення виклику виконує кілька функцій, залежно від тривалості її натискання.

Дія	Тривалість натискання
Швидке натискання	Коротке натискання
Натискання	Приблизно 1 секунда
Натискання й утримування	Приблизно 5 секунд

ЗАРЯДЖАННЯ ГАРНІТУРИ

Перед початком використання повністю зарядіть гарнітуру протягом двох годин. Для заряджання використовуйте розетку електроживлення змінного струму. Коли індикатор акумулятора безперервно світиться червоним, гарнітура заряджається. Коли гарнітуру повністю заряджено, індикатор акумулятора стає зеленим і через п'ять хвилин вимикається.

Використовуйте тільки той зарядний пристрій, який постачається в комплекті. Не використовуйте зарядні пристрої від інших приладів, оскільки вони можуть пошкодити гарнітуру.

Зверніть увагу: термін служби акумулятора значно скорочується, якщо пристрій не заряджати протягом тривалого часу. Тому рекомендується перезаряджати гарнітуру принаймні раз на місяць.

УВІМКНЕННЯ ТА ВИМКНЕННЯ ГАРНІТУРИ

Щоб увімкнути гарнітуру, утримуйте натиснутою кнопку увімкнення/вимкнення протягом 2 секунд, доки не блимнуть обидва індикатори на дисплеї стану Jabra StatusDisplay™.

З'ЄДНАННЯ ГАРНІТУРИ З ТЕЛЕФОНОМ

Гарнітура під'єднується до телефону за допомогою процедури, яка називається «з'єднання». Виконавши кілька простих дій, телефон можна з'єднати з гарнітурою за кілька хвилин.

1 Переведіть гарнітуру в режим з'єднання

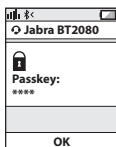
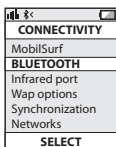
- Під час першого увімкнення гарнітура Jabra BT2080 автоматично переходить у режим з'єднання, і таким чином телефон може її виявити. Коли гарнітура перебуває в режимі з'єднання, на дисплеї стану StatusDisplay™ блимає індикатор Bluetooth.

2 Установіть в телефоні з підтримкою Bluetooth режим пошуку гарнітури Jabra BT2080

- Виконуйте інструкції, що містяться в посібнику з експлуатації телефону. Спочатку переконайтеся, що в телефоні увімкнено функцію Bluetooth. Потім установіть у телефоні режим пошуку нових пристроїв. Це зазвичай можна зробити за допомогою пунктів «Установка», «З'єднання» або «Bluetooth» в меню телефону, де потрібно вибрати параметр «Пошук» або «Додати» для пристроїв Bluetooth.*

3 Телефон виявить гарнітуру Jabra BT2080

- Телефон виявить гарнітуру з назвою «Jabra BT2080». Після цього на телефоні з'явиться запит на з'єднання з гарнітурою. Підтвердіть запит, натиснувши на телефоні «Так» або «ОК». Може з'явитися запит ввести пароль або PIN-код. Введіть «0000» (4 нулі). На мобільному телефоні з'явиться підтвердження про завершення процедури з'єднання, а індикатор Bluetooth на дисплеї стану StatusDisplay™ перестане блимати і почне безперервно світитися.



Режим з'єднання вручну

Щоб під'єднати гарнітуру до іншого телефону, або якщо процес з'єднання було перервано, можна вручну перевести гарнітуру в режим з'єднання.

Переконайтеся, що гарнітуру увімкнено. Натисніть і утримуйте кнопку відповіді/завершення виклику протягом приблизно 5 секунд, доки індикатор Bluetooth, що постійно світиться, не почне блимати. Після цього повторіть дії 2 – 3 з вищенаведеної процедури з'єднання.

ПІДКЛЮЧЕННЯ ДО ТЕЛЕФОНУ

З'єднання виконується лише один раз, коли гарнітура та телефон вперше використовуються разом. Якщо з'єднання гарнітури з телефоном уже виконувалося раніше, підключення відбуватиметься автоматично в разі увімкнення гарнітури та функції Bluetooth у телефоні. Гарнітуру можна використовувати, якщо її «підключено» до телефону. Якщо з'єднання пристроїв було виконано, але підключення не відбувається, швидко натисніть кнопку відповіді/завершення виклику. Після підключення гарнітури на дисплеї стану StatusDisplay™ протягом 3 секунд світитиметься індикатор з'єднання Bluetooth.

НОСІТЬ ГАРНІТУРУ ТАК, ЯК ВАМ ЗРУЧНО

Гарнітуру Jabra BT2080 можна носити на будь-якому вусі з дужкою для вуха або без неї. Просто зніміть дужку для вуха, якщо вона не потрібна, або прикріпіть її для носіння на лівому або правому вусі в залежності від своїх уподобань.

ПОРЯДОК ВИКОРИСТАННЯ ФУНКЦІЙ

Відповідь на виклик

- Щоб відповісти на виклик, швидко натисніть (менше 1 секунди) кнопку відповіді/завершення виклику на гарнітурі.

Завершення виклику

- Швидко натисніть кнопку відповіді/завершення виклику, щоб завершити поточний виклик.

Відхилення виклику*

- Щоб відхилити вхідний виклик, натисніть (приблизно на 1 секунду) кнопку відповіді/завершення виклику, коли лунає дзвінок мобільного телефону. Залежно від параметрів мобільного телефону, виклик абонента, що телефонує, буде переведено на голосову пошту або увімкнеться сигнал «зайнято».

Здійснення виклику

- Під час здійснення виклику з мобільного телефону його буде автоматично переведено на гарнітуру (залежить від параметрів мобільного телефону). Якщо мобільний телефон не підтримує цю функцію, швидко натисніть кнопку відповіді/завершення виклику на гарнітурі Jabra BT2080, щоб перевести виклик на гарнітуру. Одночасно натисніть кнопку відповіді/завершення виклику та кнопку підвищення гучності, щоб перевести виклик на телефон.

Увімкнення голосового набору*

- Натисніть кнопку відповіді/завершення виклику. Для отримання кращих результатів запишіть мітки голосового набору через гарнітуру. Щоб отримати додаткові відомості про використання цієї функції, див. посібник користувача мобільного телефону.

Повторний набір останнього номера*

- Двічі натисніть кнопку відповіді/завершення виклику, коли гарнітуру підключено до телефону.

Регулювання гучності*

- Щоб відрегулювати гучність, натисніть регулятор гучності вгору або вниз.

Вимкнення/увімкнення звуку

- Щоб вимкнути звук, одночасно натисніть регулятор гучності вгору та вниз. Під час виклику з вимкнутим звуком лунає звуковий сигнал.
- Щоб увімкнути звук, натисніть регулятор гучності вгору або вниз.

Очікування та утримання виклику*

- Ця функція дозволяє утримувати виклик під час розмови та відповідати на виклик, який перебуває у стані очікування.
- Натисніть кнопку відповіді/завершення виклику один раз, щоб почати утримання поточного виклику і відповісти на виклик, який перебуває у стані очікування.
- Натискайте кнопку відповіді/завершення виклику, щоб перемикалися між двома викликами.
- Швидко натисніть кнопку відповіді/завершення, щоб завершити поточну розмову.

ПРИНЦИП РОБОТИ ДИСПЛЕЯ СТАНУ STATUSDISPLAY™

Індикатор Bluetooth 	Відображає підключення гарнітури до мобільного телефону - Безперервна індикація означає, що гарнітуру підключено до телефону. - Блімання означає, що гарнітура перебуває в «режимі з'єднання» і готова до підключення до нового телефону.
Індикатор акумулятора 	Відображає рівень заряду акумулятора та чи увімкнено гарнітуру - Зелене світло означає, що гарнітура пропрацює в режимі розмови більше 10 хвилин - Червоне світло означає, що гарнітура пропрацює в режимі розмови менше 10 хвилин

Для економії заряду акумулятора дисплей стану Jabra StatusDisplay™ вимикається через 3 секунди. Щоб миттєво дізнатися про поточний стан з дисплея стану Jabra StatusDisplay™, швидко натисніть будь-яку кнопку гарнітури, коли не здійснюється виклик.

УСУНЕННЯ НЕПОЛАДОК І ПОШИРЕНІ ЗАПИТАННЯ

Я чую потріскування

- Bluetooth — це радіотехнологія, дуже чутлива до об'єктів, які перебувають між гарнітурою та підключеним до неї пристроєм. Гарнітура та підключений до неї пристрій мають використовуватися на відстані, що не перевищує 10 метрів (33 фути), при цьому між ними не повинно бути жодних великих об'єктів (стін тощо).

Я нічого не чую через гарнітуру

- Збільшіть гучність гарнітури.
- Переконайтеся, що гарнітура з'єднано з необхідним пристроєм.

- Переконайтеся, що телефон підключено до гарнітури, швидко натиснувши кнопку відповіді/завершення виклику. Див. дисплей стану Jabra StatusDisplay™.

Виникають проблеми зі з'єднанням

- Можливо, ви видалили з'єднання з гарнітурою на своєму телефоні.

Виконайте інструкції зі з'єднання.

Я хочу скинути стан гарнітури

Можна скинути та перевірити гарнітуру, одночасно натиснувши й утримуючи регулятор гучності вниз і кнопку відповіді/завершення виклику. На дисплеї стану StatusDisplay™ індикатори акумулятора та Bluetooth одночасно блимнуть 5 разів. У цьому режимі скидається список з'єднань і можна перевірити, чи працює гарнітура, оскільки в навушнику відтворюватиметься звук з мікрофона.

Гарнітура автоматично вимкнеться приблизно через 10 секунд. Під час наступного увімкнення гарнітура перейде в режим з'єднання, як під час першого увімкнення нової гарнітури BT2080.

Чи працюватиме гарнітура Jabra BT2080 з іншими пристроями Bluetooth?

- Гарнітуру Jabra BT2080 призначено для роботи з мобільними телефонами, які підтримують функцію Bluetooth. Вона також може працювати з іншими пристроями Bluetooth, сумісними з інтерфейсом Bluetooth версії 1.1 або вище, та які підтримують профілі гарнітури або гучного зв'язку.

Не працюють функції відхилення виклику, утримання виклику, повторного або голосового набору

Ці функції доступні залежно від підтримки телефоном профілю гучного зв'язку. Навіть за наявності профілю гучного зв'язку функції відхилення виклику, утримання виклику та голосового набору можуть не працювати, оскільки вони підтримуються не всіма пристроями. Додаткові відомості див. у посібнику з експлуатації відповідного пристрою.

ПОТРІБНА ДОПОМОГА?

1. Інтернет: www.jabra.com
(найновіша інформація щодо підтримки та електронні посібники користувача).

2. Електронна пошта:

Англійська	support.uk@jabra.com
Голландська	support.nl@jabra.com
Іспанська	support.es@jabra.com
Італійська	support.it@jabra.com
Німецька	support.de@jabra.com
Польська	support.pl@jabra.com
Російська	support.ru@jabra.com
Скандинавські	support.no@jabra.com
Французька	support.fr@jabra.com
Інформація: info@jabra.com	

3. Телефон:

Австрія	00800 722 52272
Бельгія	00800 722 52272
Велика Британія	0800 0327026
Данія	702 52272
Іспанія	900 984572
Італія	800 786532
Люксембург	00800 722 52272
Нідерланди	0800 0223039
Німеччина	0800 1826756
Норвегія	800 61272
Польща	0801 800 550
Португалія	00800 722 52272
Росія	+7 495 660 71 51
Фінляндія	00800 722 52272
Франція	0800 900325
Швейцарія	00800 722 52272
Швеція	020792522
Міжнародний	00800 722 52272

ДОГЛЯД ЗА ГАРНІТУРОЮ

- Зберігайте гарнітуру Jabra BT2080 вимкненою та надійно захищеною.
- Не зберігайте пристрій при надмірних температурах (понад 45°C/113°F, включаючи пряме сонячне проміння, або нижче - 10°C/14°F). Це може скоротити термін служби акумулятора та вплинути на роботу пристрою. Високі температури також можуть призвести до погіршення роботи пристрою.
- Не піддавайте гарнітуру Jabra BT2080 впливу дощу або вологи.

УВАГА!

ЗВУК ВИСОКОЇ ГУЧНОСТІ МОЖЕ ПРИЗВЕСТИ ДО НЕОБОРОТНОГО ПОШКОДЖЕННЯ ОРГАНІВ СЛУХУ. ВИКОРИСТОВУЙТЕ МІНІМАЛЬНО МОЖЛИВУ ГУЧНІСТЬ ЗВУКУ.

Гарнітура здатна відтворювати звук дуже високої гучності та дуже високих тонів, а це за певних обставин може призвести до необоротної втрати слуху. Уникайте тривалого використання гарнітури за надмірного рівня гучності. Прочитайте інструкцію з техніки безпеки нижче перед початком використання гарнітури.

Дотримуючись цих правил техніки безпеки, можна зменшити ризик пошкодження органів слуху.

1. Перед використанням цього виробу виконайте нижченаведені дії.

- Перед використанням гарнітури зменшіть її рівень гучності до мінімуму,
- надягніть гарнітуру, після чого
- повільно змініть рівень гучності до комфортного.

2. Під час використання цього виробу.

- Підтримуйте рівень гучності пристрою на мінімально можливому рівні та не використовуйте гарнітуру в шумних місцях, де може виникнути необхідність збільшити рівень гучності.
- Якщо необхідно збільшити рівень гучності, змінюйте його повільно за допомогою регулятора.
- Якщо ви відчуваєте дискомфорт або чуєте дзвін у вухах, негайно припиніть використання гарнітури та зверніться до лікаря.

У разі тривалого використання пристрою за високого рівня гучності ваші вуха можуть звикнути до гучного звуку, що може призвести до необоротної втрати слуху без будь-яких неприємних відчуттів.

ІНФОРМАЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

- Використання гарнітури може погіршити вашу здатність чути інші звуки. Використовуючи гарнітуру, будьте обережні, коли виконуєте дії, які вимагають постійної концентрації уваги.
- Якщо ви використовуєте стимулятор серця або інші електричні медичні прилади, порадьтеся з лікарем перед використанням цього пристрою.
- До комплекту входять дрібні деталі, які можуть бути небезпечними для дітей, тому їх слід тримати у недоступних для дітей місцях. Пакети та дрібні деталі можуть спричинити зупинку дихання в разі потрапляння в дихальні шляхи.
- Не намагайтеся самостійно розібрати виріб. Самостійна заміна або ремонт жодного з компонентів не допускається. Лише уповноважені дилери або працівники сервісних центрів мають право розбирати продукт. Якщо будь-яка частина цього виробу з певних причин потребує заміни, зокрема внаслідок звичайного зношування в ході експлуатації або поломки, зверніться до дилера.
- Бережіть виріб від дощу, вологи або інших рідин, щоб запобігти пошкодженню продукту або травмуванню користувача.
- Дотримуйтеся всіх знаків та інструкцій, які вимагають вимикати електричні та радіопристрої у визначених місцях, зокрема у лікарнях і літаках.

Пам'ятайте! Будьте уважними за кермом, не відволікайтеся та дотримуйтеся вимог місцевого законодавства!

Використання гарнітури під час керування автомобілем, мотоциклом, судном або велосипедом може бути небезпечним, а в деяких державах — протизаконним. Наприклад, у деяких державах заборонено одягати гарнітуру на обидва вуха під час керування транспортним засобом. Ознайомтеся з місцевим законодавством. Використовуючи гарнітуру, будьте обережні, коли виконуєте дії, які вимагають постійної концентрації уваги. Також намагайтеся обмежити тривалість розмов, нічого не записуйте та не читайте.

УМОВИ ВИКОРИСТАННЯ ВБУДОВАНОГО АКУМУЛЯТОРА

- Живлення пристрою здійснюється за допомогою акумуляторної батареї.
- Щоб досягнути повної продуктивності акумулятора, його необхідно два-три рази повністю зарядити та розрядити.
- Акумулятор можна заряджати та розряджати сотні разів, але поступово він зноситься. Заряджайте акумулятор лише за допомогою стандартних зарядних пристроїв, які призначені спеціально для цього пристрою.
- Виймайте зарядний пристрій з розетки та з пристрою, коли він не використовується. Не залишайте повністю заряджений акумулятор під'єднаним до зарядного пристрою, оскільки надмірне заряджання може зменшити термін його служби.
- Якщо акумулятор не використовується, з часом він втратить заряд.
- Зберігання пристрою в умовах високих або низьких температур, наприклад у зачиненому автомобілі влітку або взимку, призводить до зменшення ємності та терміну служби акумулятора.
- Оптимальна для акумулятора температура — 15 – 25°C (59 – 77°F). Пристрій може тимчасово не працювати, якщо акумулятор переохолоджений або надто гарячий, навіть за умови, що його повністю заряджено. Продуктивність акумулятора значно зменшується при мінусових температурах.
- Не кидайте акумулятори у вогонь, оскільки вони можуть вибухнути.
- У разі пошкодження акумулятор також може вибухнути.

Попередження щодо акумулятора

- Увага! При неправильному поводженні акумулятор, який використовується в цьому пристрої, може стати причиною пожежі або хімічних опіків.
- Не намагайтеся розбирати виріб або замінювати акумулятор. Це акумулятор вбудованого типу, який не підлягає заміні.
- Використання інших акумуляторів може стати причиною пожежі або вибуху та стане приводом для скасування гарантії.

- Заряджайте акумулятор лише за допомогою стандартних зарядних пристроїв, які призначені спеціально для цього пристрою.
- Утилізацію акумуляторів слід проводити згідно з вимогами місцевого законодавства. За можливості вдавайтеся до переробки для повторного використання. Не викидайте їх разом із побутовим сміттям.
- Завжди зберігайте виріб у недоступних для дітей місцях.

УМОВИ ВИКОРИСТАННЯ ЗАРЯДНОГО ПРИСТРОЮ

- Заряджайте гарнітуру тільки за допомогою адаптера змінного струму, який додається в комплекті. Використання адаптерів іншого типу може пошкодити або зламати гарнітуру, є небезпечним та може призвести до анулювання схвалення або гарантії. Щоб дізнатися про доступні схвалені засоби, що розширюють технічні можливості, зверніться до продавця.

Важливо. Гарнітуру не можна використовувати від час заряджання.

Попередження щодо зарядного пристрою

- Під час від'єднання кабелю живлення або інших засобів, що розширюють технічні можливості, слід тягнути, тримаючись за штекер, а не за кабель. Ніколи не використовуйте пошкоджений зарядний пристрій.
- Не намагайтеся самостійно розібрати зарядний пристрій, оскільки це може призвести до серйозного ураження електричним струмом. Неправильне повторне збирання пристрою може призвести до ураження електричним струмом або пожежі під час наступного використання пристрою.
- Не заряджайте гарнітуру в середовищах з надзвичайно високою або низькою темпeратурою, а також не використовуйте зарядний пристрій на вулиці або в умовах високої вологості.

ГАРАНТІЯ

Обмежена гарантія на один (1) рік

Компанія GN Netcom A/S (надалі «Компанія») гарантує, що в цьому пристрої відсутні будь-які фізичні чи технологічні дефекти (як про це сказано в умовах нижче) протягом одного (1) року з дати придбання («Період гарантії»). У період гарантії Компанія зобов'язується відремонтувати або замінити (за

власний рахунок) цей Продукт або будь-яку браковану деталь («Гарантійне обслуговування»). Якщо ремонт або заміна невиконані з економічної точки зору або триватимуть надто довго, Компанія може відшкодувати вам гроші, сплачені за несправний Продукт. Ремонт або заміна згідно з умовами цієї Гарантії не призведе до продовження або початку нового Періоду гарантії.

Вимоги згідно з гарантією

Щоб отримати право на гарантійне обслуговування, зв'яжіться з дилером Компанії, у якого ви придбали цей продукт, або завітайте на сайт www.jabra.com, щоб отримати подальші відомості щодо підтримки клієнтів. Ви повинні повернути або доправити цей Продукт дилеру або Компанії (якщо про це сказано на сайті www.jabra.com) в оригінальній упаковці або в упаковці, що надає рівносильний рівень захисту. Ви сплачуєте витрати на доставку Продукту до Компанії. Якщо умови гарантії поширюються на Продукт, Компанія самостійно оплатить вартість зворотної доставки Продукту після завершення гарантійного обслуговування. З вас буде утримано вартість зворотної доставки Продуктів, на які не розповсюджуються умови цієї Гарантії, або які не потребують гарантійного ремонту.

Для отримання гарантійного обслуговування необхідно надати таку інформацію: (а) продукт, (б) доказ його придбання, в якому чітко вказано назву та адресу продавця, дату придбання та тип продукту, які є достатніми доказами того, що на Продукт поширюється період гарантії. Також вкажіть (в) вашу зворотну адресу, (г) робочий телефон та (д) причину повернення. Компанія «GN Netcom» прагне зменшити забруднення довкілля, тому ви маєте усвідомлювати, що Продукт може містити продукти переробки, які містять використані перероблені компоненти. Використані компоненти відповідають високим стандартам якості Компанії, а також технічним характеристикам роботи та надійності продукту. Ви усвідомлюєте, що замінені деталі та компоненти стануть власністю Компанії.

Обмеження умов Гарантії

Ця Гарантія поширюється лише на первинного покупця, її буде автоматично скасовано до закінчення вказаного терміну в разі продажу чи передачі Продукту третій стороні. Гарантія, надана Компанією в цьому документі, поширюється лише на товари, які було придбано для власного використання, а не

для перепродажу. Вона не поширюється на товари, які було придбано у відкритій упаковці, які продаються на умовах «як є» без надання гарантії. Гарантія також не поширюється на такі недовговічні зношувані під час роботи та використання компоненти, як мембрани мікрофонів, мембрани навушників, модульні штепселі, наконечники навушників, елементи декору, акумулятори та інші аксесуари. Гарантія вважається недійсною, якщо заводський серійний номер, ярлик з кодом дати чи штрих-код Продукту було змінено чи знято з Продукту. Гарантія не поширюється на дефекти та пошкодження в результаті: (а) неправильного зберігання, використання чи поганого поводження, нещасного випадку чи неухважності, такі як фізичні пошкодження (тріщини, подряпини тощо) на поверхні Продукту, які виникли внаслідок неправильного його використання; (б) контакту з водою, надмірною вологістю, піском, будь-яким брудом або надмірною температурою; (в) використання Продукту або аксесуарів у комерційних цілях або неправильного використання Продукту чи аксесуарів; (г) інших дій, які не виникли з вини Компанії. Гарантія не поширюється на пошкодження, які виникли внаслідок неправильних експлуатації, технічного обслуговування чи встановлення або спроби здійснення ремонту особами, які не представляють Компанію або дилера Компанії, який має дозвіл на здійснення гарантійного обслуговування. Будь-які спроби здійснити несанкціонований ремонт припиняють дію цієї Гарантії. Гарантія не поширюється на дефекти або пошкодження, які виникли внаслідок використання виробів, аксесуарів та іншого периферійного обладнання, що не було виготовлено або сертифіковано Компанією.

РЕМОНТ АБО ЗАМІНА, ЯКІ ЗДІЙСНЮЮТЬСЯ ЗГІДНО ЦІЄЇ ГАРАНТІЇ, Є ЄДИНИМ ДОСТУПНИМ КЛІЄНТУ ЗАСОБОМ. ЗА УМОВИ ВИПАДКОВОГО АБО НАВМИСНОГО ПОШКОДЖЕННЯ, КОМПАНІЯ НЕ НЕСЕ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ ЗА ПОРУШЕННЯ ТЕРМІНОВИХ ЧИ МОЖЛИВИХ ГАРАНТІЙ НА ЦЕЙ ПРОДУКТ. У ВИПАДКАХ, НЕ ЗАБОРОНЕНИХ ЗАКОНОДАВСТВОМ, ЦЯ ГАРАНТІЯ Є ЕКСКЛЮЗИВНОЮ ТА ЗАМІЩУЄ БУДЬ-ЯКІ ВИЗНАЧЕНІ ЧИ МОЖЛИВІ ГАРАНТІЇ, В ТОМУ ЧИСЛІ ГАРАНТІЇ НА ПРИДАТНІСТЬ ДО ПРОДАЖУ ТА МОЖЛИВОСТІ ПРАКТИЧНОГО ВИКОРИСТАННЯ.

ЗАУВАЖЕННЯ! Ця гарантія надає вам певні юридичні права. Ці права можуть відрізнятися залежно від вашого місця проживання. Деякі закони не визнають виключень чи обмежень за умов випадкового або навмисного пошкодження чи тимчасової гарантії, тож наведені вище виключення можуть не стосуватися вас. Ця гарантія не обмежує ваших юридичних (статутних) прав, наданих вам національним або місцевим законодавством.

СЕРТИФІКАЦІЯ

CE

Цей продукт позначено знаком CE згідно з умовами Директиви R & TTE (99/5/EC). Компанія «GN Netcom A/S» заявляє, що цей продукт відповідає всім необхідним вимогам та іншим відповідним умовам Директиви 1999/5/EC. Щоб отримати додаткові відомості, завітайте на сайт <http://www.jabra.com>.

Bluetooth

Права на назву та логотипи Bluetooth належать компанії «Bluetooth SIG, Inc.». Будь-яке їхнє використання здійснюється компанією «GN Netcom A/S» згідно з ліцензією. Інші торгові марки та назви належать іншим відповідним власникам.

Утилізуйте цей виріб відповідно до місцевих стандартів і правил. www.jabra.com/weee.

СЛОВНИК

- 1. Bluetooth** — це радіотехнологія, за допомогою якої здійснюється підключення одних пристроїв до інших, наприклад мобільних телефонів до гарнітур, без використання шнурів або кабелів на невеликій відстані (приблизно 10 метрів або 33 фути). Технологія Bluetooth є безпечною у використанні. Вона також є надійною в роботі, тому після встановлення з'єднання жодна інша особа не зможе підслуховувати вас і не буде жодних перешкод від інших пристроїв Bluetooth. Докладніші відомості на сайті www.bluetooth.com.

- 2. Профілі Bluetooth** — це різні способи обміну даними між пристроями Bluetooth. Телефони Bluetooth підтримують профіль «Гарнітура», «Вільні руки» або обидва ці профілі. Для забезпечення підтримки певного профілю виробник телефону повинен передбачити певні обов'язкові функції в програмному забезпеченні телефону.
- 3. З'єднання** забезпечує унікальний зашифрований зв'язок між двома пристроями Bluetooth і дозволяє їм обмінюватися даними між собою. Пристрої Bluetooth не працюватимуть, якщо їх не було з'єднано один з одним.
- 4. Пароль або PIN-код** — це код, який вводиться на пристрої Bluetooth (наприклад, на мобільному телефоні) під час з'єднання з гарнітурою Jabra BT2080. Із його допомогою пристрій та гарнітура Jabra BT2080 розпізнають одне одного та автоматично починають працювати в парі.
- 5. Режим очікування** — режим пасивного очікування виклику гарнітурою Jabra BT2080. Після «завершення» виклику на мобільному телефоні гарнітура переходить у режим очікування.



Утилізуйте цей виріб відповідно до місцевих стандартів і правил.

www.jabra.com/weee

INHOUD

BEDANKT	2
INFORMATIE OVER JABRA BT2080.....	2
DE MOGELIJKHEDEN VAN UW HEADSET	3
AAN DE SLAG	3
DE HEADSET OPLADEN	4
UW HEADSET IN- EN UITSCHAKELLEN.....	4
DE HEADSET KOPPELEN MET DE TELEFOON.....	4
VERBINDING MAKEN MET UW TELEFOON	5
UW EIGEN DRAAGSTIJL	6
HOE MOET IK.....	6
INFORMATIE OVER DE STATUSDISPLAY™	7
PROBLEMEN OPLOSSEN EN VEELGESTELDE VRAGEN	8
MEER HULP NODIG?	9
UW HEADSET VERZORGEN	10
WAARSCHUWING!	10
VEILIGHEIDSGOEDKEURINGEN	11
VERZORGING VAN DE INGEBOUWDE BATTERIJ:.....	12
VERZORGING VAN DE LADER:	13
GARANTIE	14
VERKLARING EN VEILIGHEIDSGOEDKEURINGEN	16
WOORDENLIJST.....	17

BEDANKT

Gefeliciteerd met de aankoop van uw Bluetooth®-headset Jabra BT2080. We hopen dat u er veel plezier van zult hebben! Deze handleiding helpt u op weg om uw headset optimaal te gebruiken.

INFORMATIE OVER JABRA BT2080

A. Toets Beantwoorden/beëindigen

B. Aan/uit-knop

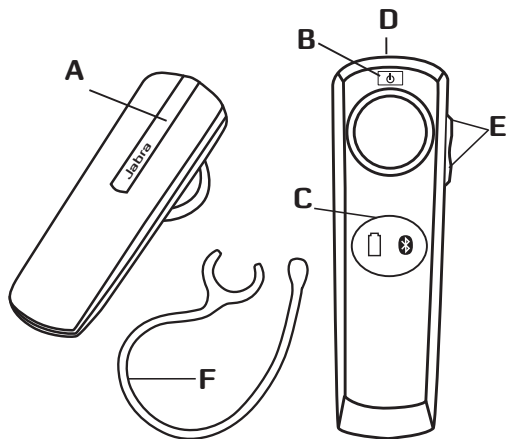
C. StatusDisplay™

met indicatoren voor batterijstatus en Bluetooth-verbinding

D. Oplaadaansluiting

E. Volume omhoog/omlaag

F. Oorhaak



DE MOGELIJKHEDEN VAN UW HEADSET

Dit kunt u allemaal doen met uw Jabra BT2080:

- Gesprekken beantwoorden
- Gesprekken beëindigen
- Batterijstatus bekijken
- Status Bluetooth-verbinding bekijken
- Gesprekken weigeren*
- Spraakherkenning*
- Laatste nummer herhalen*
- Geluid onderdrukken (mute)
- Gesprekken doorschakelen
- Volume regelen

Specificaties

- Zes uur gesprekstijd
- Acht uur standbytijd
- Bluetooth-specificatie versie 2.1 met EDR en eSCO
- Gewicht 8 gram
- Bereik maximaal 10 meter
- Ondersteunde Bluetooth-profielen: HFP, HSP
- Interne oplaadbare batterij die via de wandcontactdoos kan worden opgeladen
- Op de Jabra StatusDisplay™ kunt u altijd zien wat de status van de batterij en van de verbinding is

AAN DE SLAG

Volg de drie stappen hieronder voordat u de headset in gebruik neemt

1 Laad de headset op

2 Activeer Bluetooth op uw mobiele telefoon (zie de gebruiksaanwijzing van uw mobiele telefoon)

3 Koppel uw headset met uw mobiele telefoon

De Jabra BT2080 is eenvoudig te bedienen. De knop voor beantwoorden/beëindigen op de headset heeft verschillende functies, afhankelijk van hoelang deze wordt ingedrukt.

Handeling	Duur van indrukken
Tikken	Kort indrukken
Indrukken	Circa 1 seconde
Ingedrukt houden	Circa 5 seconden

DE HEADSET OPLADEN

Zorg ervoor dat de headset gedurende twee uur volledig wordt opgeladen voordat u ermee aan de slag gaat. Gebruik AC-netvoeding om de headset via een stopcontact op te laden. Wanneer het indicatielampje van de batterij constant rood brandt, is de headset bezig met opladen. Wanneer de headset volledig is opgeladen, is het indicatielampje gedurende vijf minuten constant groen en gaat vervolgens uit.

Gebruik alleen de in de doos meegeleverde lader. Gebruik geen laders van andere apparaten, omdat uw headset hierdoor beschadigd kan raken.

Let op: de levensduur van de batterij wordt aanzienlijk verkort als u uw apparaat gedurende langere tijd niet oplaadt. Het is raadzaam het apparaat minimaal eenmaal per maand op te laden.

UW HEADSET IN- EN UITSCHAKELEN

Houd de aan/uit-knop twee seconden ingedrukt om de headset in te schakelen. U ziet dan beide indicatielampjes knipperen op de Jabra StatusDisplay™.

DE HEADSET KOPPELEN MET DE TELEFOON

Headsets en telefoons worden met elkaar verbonden door middel van een 'koppelingsproces'. U kunt een telefoon en een headset binnen een paar minuten koppelen aan de hand van enkele eenvoudige stappen.

1 Zet de headset in de koppelingsmodus

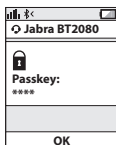
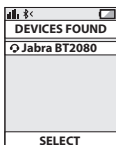
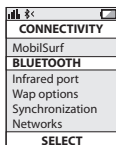
- Wanneer u de Jabra BT2080 voor het eerst inschakelt, wordt de headset automatisch in de koppelingsmodus opgestart. Dit wil zeggen dat de telefoon de headset nu kan detecteren. Wanneer de koppelingsmodus van de headset actief is, knippert het statuslampje voor Bluetooth op de StatusDisplay™.

2 Stel uw Bluetooth-telefoon in om de Jabra BT2080 'op te sporen'

- Raadpleeg de handleiding van uw telefoon. Controleer eerst of Bluetooth op uw mobiele telefoon is geactiveerd. Stel uw telefoon vervolgens in om andere apparaten te zoeken. Hiervoor opent u op uw telefoon doorgaans een menu met de naam Instellingen, Verbinden of Bluetooth en selecteert u de optie voor het 'zoeken' of 'toevoegen' van een Bluetooth-apparaat.*

3 Uw telefoon vindt de Jabra BT2080

- De telefoon vindt de headset onder de naam Jabra BT2080. U wordt nu gevraagd of u wilt koppelen (ook wel 'paren' genoemd) met de headset. U bevestigt dit door op de telefoon op 'Ja' of 'OK' te drukken. Soms moet u nog een wachtwoord of pincode invoeren. U gebruikt dan 0000 (vier nullen). Uw telefoon laat u weten wanneer de koppeling tot stand gebracht is en het statuslampje voor Bluetooth op de StatusDisplay™ stopt met knippen en brandt constant.



Modus voor handmatig koppelen

Als u de headset wilt gebruiken in combinatie met een andere telefoon, of wanneer het koppelingsproces wordt onderbroken, kunt u de koppelingsmodus handmatig instellen op de headset.

Zorg dat de headset aanstaat. Houd de toets Beantwoorden/beëindigen ongeveer vijf seconden ingedrukt totdat het Bluetooth-lampje gaat knippen. Herhaal vervolgens stap 2 en 3 in de hierboven beschreven koppelingsprocedure.

VERBINDING MAKEN MET UW TELEFOON

Koppelen is alleen noodzakelijk wanneer een headset en een telefoon voor het eerst samen worden gebruikt. Nadat de headset en de telefoon de eerste keer gekoppeld zijn, wordt de verbinding hierna automatisch uitgevoerd zodra de headset wordt aangezet en Bluetooth op de telefoon is geactiveerd. De headset kan worden gebruikt zodra deze met de telefoon is 'verbonden'. Als de apparaten zijn gekoppeld maar de verbinding vindt niet direct plaats, tikt u op de toets Beantwoorden/beëindigen. Wanneer de headset is verbonden, brandt het statuslampje voor Bluetooth op de StatusDisplay™ drie seconden lang constant.

UW EIGEN DRAAGSTIJL

De Jabra BT2080 kan met of zonder oorhaak worden gedragen. U kunt de oorhaak verwijderen als u hieraan de voorkeur geeft, of de oorhaak bevestigen en deze dragen op het linker- of het rechteroor.

HOE MOET IK...

Een oproep beantwoorden

- Tik op de toets Beantwoorden/beëindigen op uw headset om een gesprek te beantwoorden.

Een oproep beëindigen

- Tik op de toets Beantwoorden/beëindigen om een actief gesprek te beëindigen.

Een oproep weigeren*

- Druk als de telefoon gaat (ongeveer een seconde) op de toets Beantwoorden/beëindigen op de headset om een inkomend gesprek te weigeren. Afhankelijk van uw telefooninstellingen wordt de persoon die u belt, doorverbonden naar uw voicemail of hoort hij/zij de bezettoon.

Een gesprek voeren

- Wanneer u een oproep vanaf uw mobiele telefoon uitvoert, wordt het gesprek (afhankelijk van de instellingen van de telefoon) automatisch naar uw headset doorgeschakeld. Als deze functionaliteit niet door uw telefoon wordt ondersteund, tikt u op de toets Beantwoorden/beëindigen van de Jabra BT2080 om het gesprek naar de headset door te schakelen. Druk tegelijkertijd op de toetsen Beantwoorden/beëindigen en Volume omhoog om het gesprek weer naar de telefoon terug te schakelen.

Spraakherkenning activeren*

- Druk op de toets Beantwoorden/beëindigen. Voor het beste resultaat neemt u het spraaklabel via uw headset op. Raadpleeg de handleiding van uw telefoon voor meer informatie over deze functionaliteit.

Laatste nummer herhalen*

- Tik tweemaal op de toets Beantwoorden/beëindigen op uw headset terwijl de headset aan staat maar niet in gebruik is.

Geluid en volume aanpassen*

- Tik op Volume omhoog of Volume omlaag om het volume aan te passen.

Mute-functie in-/uitschakelen

- Als u het geluid wilt onderdrukken (mute), drukt u tegelijkertijd op Volume omhoog en omlaag. Terwijl het geluid onderdrukt is, klinkt een laag piepalarm.
- U kunt het geluid weer inschakelen (unmute) door op een van de volumetoetsen te tikken.

Wisselgesprek en een gesprek in de wacht zetten*

- Hiermee kunt u een gesprek in de wacht zetten en een wachtend gesprek beantwoorden.
- Druk eenmaal op de toets Beantwoorden/beëindigen om het actieve gesprek in de wacht te zetten en het wachtende gesprek te beantwoorden.
- Druk op de toets Beantwoorden/beëindigen om tussen twee gesprekken te wisselen.
- Tik op de toets Beantwoorden/beëindigen om het actieve gesprek te beëindigen.

INFORMATIE OVER DE STATUSDISPLAY™

Bluetooth-indicatie-lampje 	Geeft aan of uw headset met uw telefoon is verbonden - Als het lampje constant brandt, betekent dit dat de headset in verbinding staat met uw telefoon - Als het lampje knippert, betekent dit dat de headset zich in de koppelingsmodus bevindt en een verbinding met een andere telefoon kan worden gemaakt
Batterij-indicatie-lampje 	Geeft aan wat de batterijstatus is en of de headset AAN staat - Een groen lampje geeft aan dat de headset nog minimaal 10 minuten gesprekstijd over heeft - Een rood lampje geeft aan dat de headset minder dan 10 minuten gesprekstijd over heeft

De Jabra StatusDisplay™ wordt na drie seconden automatisch uitgeschakeld om de batterij niet onnodig uit te putten. Met een eenvoudig tikje op een willekeurige toets van de headset wordt via de Jabra StatusDisplay™ onmiddellijk de status weergegeven, mits u op dat moment niet in gesprek bent.

PROBLEMEN OPLOSSEN EN VEELGESTELDE VRAGEN

Ik hoor gekraak

- Bluetooth is een radiotechnologie en is daarom gevoelig voor objecten die geplaatst zijn tussen de headset en het apparaat waarop deze is aangesloten. De afstand tussen de headset en de verbonden telefoon mag niet meer dan tien meter bedragen, zonder blokkering door grote objecten, bijvoorbeeld muren.

Ik hoor niets via mijn headset

- Verhoog het volume op de headset.
- Zorg ervoor dat de headset is gekoppeld met het apparaat dat u wilt gebruiken.
- Zorg ervoor dat uw telefoon is verbonden met de headset door op de toets Beantwoorden/beëindigen te tikken. Controleer de informatie in de Jabra StatusDisplay™.

Het koppelen gaat niet goed

- Het kan zijn dat u de verbinding voor het koppelen van uw headset op uw mobiele telefoon verwijderd hebt.

Volg de instructies voor het koppelen van de apparaten.

Ik wil mijn headset resetten

Als u de headset wilt resetten en testen, houdt u de toetsen Volume omlaag en Beantwoorden/beëindigen gelijktijdig ingedrukt. In de StatusDisplay™ knipperen de pictogrammen voor de batterij en voor Bluetooth allebei tegelijk vijf keer. De koppelingslijst wordt in deze modus gereset en u kunt testen of de headset functioneert door te luisteren of u geluid hoort via de luidspreker van de microfoon.

De headset wordt na ongeveer tien seconden automatisch uitgeschakeld. De eerstvolgende keer dat u de headset inschakelt, wordt de koppelingsmodus geactiveerd, net zoals toen u de nieuwe BT2080 de eerste keer inschakelde.

Werkt de JABRA BT2080 met andere Bluetooth-apparaten?

- De Jabra BT2080 is ontworpen om te kunnen worden gebruikt in combinatie met mobiele Bluetooth-telefoons. Daarnaast kan het product worden gebruikt met andere Bluetooth-apparaten die compatibel zijn met Bluetooth versie 1.1 of hoger, en die ondersteuning bieden voor headset- en/of handsfree-profielen.

Ik kan Gesprek weigeren, Gesprek in de wacht, Nummer herhalen of Spraakherkenning niet gebruiken

De werking van deze functies is afhankelijk van de ondersteuning van een handsfree-profiel op uw telefoon. Zelfs als het handsfree-profiel is ingesteld, kunnen Gesprek weigeren, Gesprek in de wacht en Spraakherkenning extra functies zijn die niet door alle apparaten worden ondersteund. Raadpleeg de handleiding bij uw apparaat voor meer informatie.

MEER HULP NODIG?

- 1. Internet:** www.jabra.com
(voor de meest recente ondersteuningsinformatie en online gebruikershandleidingen)

2. E-mail:

Duits	support.de@jabra.com
Engels	support.uk@jabra.com
Frans	support.fr@jabra.com
Italiaans	support.it@jabra.com
Nederlands	support.nl@jabra.com
Pools	support.pl@jabra.com
Russisch	support.ru@jabra.com
Scandinavische talen	support.no@jabra.com
Spaans	support.es@jabra.com
Informatie: info@jabra.com	

3. Telefoon:

Belgique/België	00800 722 52272
Denemarken	702 52272
Duitsland	0800 1826756
Finland	00800 722 52272
Frankrijk	0800 900325
Italië	800 786532
Luxemburg	00800 722 52272
Nederland	0800 0223039
Noorwegen	800 61272

Oostenrijk	00800 722 52272
Polen	0801 800 550
Portugal	00800 722 52272
Rusland	+7 495 660 71 51
Spanje	900 984572
Verenigd Koninkrijk	0800 0327026
Zweden	020792522
Zwitserland	00800 722 52272
Internationaal	00800 722 52272

UW HEADSET VERZORGEN

- Zorg er altijd voor dat de Jabra BT2080 tijdens opslag uitgeschakeld en goed beschermd is.
- Vermijd het bewaren bij extreme temperaturen (boven 45°C – inclusief direct zonlicht – of onder -10°C. Dit kan de levensduur van de batterij aanzienlijk bekorten en de werking van het toestel nadelig beïnvloeden. Hoge temperaturen kunnen de werking eveneens nadelig beïnvloeden.
- Stel de Jabra BT2080 niet bloot aan regen of andere vloeistoffen.

WAARSCHUWING!

EXTREEM HOGE GELUIDSNIVEAUS KUNNEN LEIDEN TOT BLIJVENDE GEHOORSCHADE. GEBRUIK EEN ZO LAAG MOGELIJK GELUIDSNIVEAU.

Headsets kunnen geluidsniveaus en hoge tonen produceren die onder bepaalde omstandigheden kunnen leiden tot blijvend gehoorverlies. Voorkom langdurig gebruik van de headsets met buitensporige geluidsdruk niveaus. Lees onderstaande veiligheidsrichtlijnen goed door voordat u deze headset gebruikt.

U kunt het risico op gehoorschade beperken door de onderstaande veiligheidsaanwijzingen in acht te nemen

1. Doorloop de volgende stappen voordat u dit product gebruikt

- Draai vóór het opzetten van de headset de volumeknop naar het laagste niveau.

- Vervolgens zet u de headset op en
- stelt u de volumeknop langzaam in op een aangenaam niveau.

2. Tijdens het gebruik van dit product

- Hou het volume zo laag mogelijk en vermijd het gebruik van de headset in lawaaierige omgevingen waar u snel geneigd bent om het volume hoger te zetten;
- Als een hoger volume nodig is, stelt u de volumeknop langzaam in;
- Bij een onaangenaam gevoel of een suizend geluid in uw oren stopt u onmiddellijk met het gebruik van de headset. Raadpleeg een arts.

Bij langdurig gebruik met een hoog volume kunnen de oren gewend raken aan het geluidsniveau. Dit kan leiden tot blijvende gehoorschade zonder dat u hier iets van merkt.

VEILIGHEIDSINFORMATIE

- Gebruik van een headset vermindert het vermogen om andere geluiden te horen. Wees voorzichtig met het gebruik van uw headset bij activiteiten die uw volledige aandacht vereisen.
- Als u een pacemaker of andere medische elektronische apparatuur gebruikt, dient u uw arts te raadplegen voordat u dit apparaat gebruikt.
- Dit pakket bevat kleine onderdelen die gevaarlijk kunnen zijn voor kinderen en moet buiten het bereik van kinderen worden gehouden. De zakjes zelf of de vele kleine onderdelen die erin zitten kunnen tot verstikking leiden als ze worden ingeslikt.
- Probeer het product nooit zelf uit elkaar te halen. Geen van de onderdelen kan vervangen of gerepareerd worden door gebruikers. Alleen geautoriseerde dealers of onderhoudscentra mogen het product openen. Neem contact op met de dealer als onderdelen van het product, om welke reden ook, vervangen moeten worden, inclusief normale slijtage of defecten.
- Stel het product niet bloot aan regen, vocht of andere vloeistoffen om schade aan het product of uzelf te voorkomen.
- Volg alle aanwijzingen en richtlijnen om elektrische apparaten of RF-radioproducten uit te schakelen in bepaalde omgevingen zoals ziekenhuizen en vliegtuigen.

Let op: rij altijd veilig, laat u niet afleiden en volg de plaatselijke wetgeving!

Gebruik van de headset terwijl u een gemotoriseerd voertuig, vaartuig of fiets bestuurt kan gevaarlijk zijn, en is strafbaar in sommige rechtsgebieden. Bovendien is het gebruik van deze headset terwijl beide oren bedekt zijn niet toegestaan in bepaalde rechtsgebieden. Controleer de plaatselijke wetgeving. Wees voorzichtig met het gebruik van uw headset bij activiteiten die uw volledige aandacht vereisen. Maak ook geen aantekeningen en lees geen documenten.

VERZORGING VAN DE INGEBOUWDE BATTERIJ:

- Uw apparaat wordt gevoed door een oplaadbare batterij.
- De volledige capaciteit van een nieuwe batterij wordt pas bereikt na deze twee of drie keer volledig te hebben geladen en ontladen.
- De batterij kan honderden malen worden geladen en ontladen, maar zal uiteindelijk versleten raken. Laad uw batterij alleen op met de meegeleverde, goedgekeurde batterijladers voor dit apparaat.
- Trek het snoer van de lader uit het stopcontact en het apparaat als de lader niet in gebruik is. Laat een volledig geladen batterij niet in de lader zitten, omdat de levensduur kan worden gereduceerd bij overladen.
- Een volledig geladen batterij zal spanning verliezen als deze niet wordt gebruikt.
- Als het apparaat op warme of koude plaatsen wordt achtergelaten, zoals in een afgesloten auto onder zomerse of winterse omstandigheden, gaat dit ten koste van de capaciteit en de levensduur van de batterij.
- Probeer de batterij te allen tijden tussen de 15°C en 25°C te bewaren. Een apparaat met een warme of koude batterij kan tijdelijk buiten bedrijf zijn, ook als de batterij volledig is geladen. De prestaties van de batterij hebben vooral te lijden bij temperaturen ver onder het vriespunt.
- Gooi geen batterijen in een open vuur. Dit leidt tot explosiegevaar.
- Batterijen kunnen ook ontploffen als ze beschadigd zijn.

Batterijwaarschuwing!

- "Voorzichtig" – De batterij die in dit apparaat wordt gebruikt kan ontbranden of tot een chemische ontbranding leiden bij verkeerd gebruik.
- Probeer het product niet te openen of de batterij te vervangen. De batterij is ingebouwd en niet vervangbaar.
- Gebruik van andere batterijen kan tot brand of een explosie leiden en leidt tot het beëindigen van de garantie.
- Laad uw batterij alleen op met de meegeleverde, goedgekeurde batterijladers voor dit apparaat.
- Gooi batterijen weg in overeenstemming met de plaatselijke wet- en regelgeving. Recycle de batterij indien mogelijk. Niet weggooien als huishoudelijk afval.
- Bewaar het product altijd buiten bereik van kinderen.

VERZORGING VAN DE LADER:

- Probeer uw headset niet te laden met enig ander apparaat dan de meegeleverde AC-adapter. Het gebruik van een andere adapter kan de headset beschadigen of vernielen en kan leiden tot het beëindigen van de garantie en tot gevaarlijke situaties. Neem contact op met uw dealer voor de beschikbaarheid van goedgekeurde attributen.

Belangrijk: de headset mag niet gebruikt worden tijdens het opladen.

Waarschuwing lader!

- Als u de stroomkabel of enig ander attribuut loskoppelt, trek dan aan de stekker en niet aan het snoer. Gebruik nooit een lader die beschadigd is.
- Probeer niet om de lader uit elkaar te halen, omdat deze een gevaarlijke elektrische schok kan afgeven. Het foutief in elkaar zetten kan leiden tot een elektrische schok of brand bij daaropvolgend gebruik.
- Laad uw headset niet op bij extreem hoge of lage temperaturen en gebruik de lader niet buitenshuis of in een vochtige omgeving.

GARANTIE

Beperkte garantie van één (1) jaar

GN Netcom A/S ('GN') garandeert dat dit product gedurende een periode van één (1) jaar na aankoopdatum ('Garantieperiode') vrij van materiaaldefecten functioneert en vakkundig is vervaardigd (met inachtneming van de hieronder vermelde voorwaarden). Gedurende de Garantieperiode draagt GN zorg voor de reparatie of vervanging (een en ander ter beoordeling van GN zelf) van dit product dan wel van de defecte onderdelen ('Garantieonderhoud'). Indien reparatie of vervanging vanuit commercieel oogpunt niet haalbaar is of als dit niet tijdig gerealiseerd kan worden, kan GN u een vergoeding betalen ter hoogte van de aankoopprijs van het betreffende product. Reparatie of vervanging geeft onder de bepalingen van deze garantie geen recht op enigerlei uitbreiding of een hernieuwde aanvang van de garantieperiode.

Claims onder de Garantie

Om in aanmerking te komen voor Garantieonderhoud dient u contact op te nemen met de GN-dealer waarbij u het product hebt aangeschaft of surf naar of www.jabra.com voor nadere informatie over onze klantenservice. Het Product dient in de originele verpakking of in een verpakking die vergelijkbare bescherming biedt naar de dealer of naar GN (indien aangegeven op www.jabra.com) te worden geretourneerd of getransporteerd. De kosten voor het verzenden van het product naar GN zijn voor u. Als het product nog onder de garantie valt, zal GN de kosten voor het naar u terugzenden van het product voor zijn rekening nemen nadat de service onder de garantie is uitgevoerd. De kosten voor de retourzending zijn voor uw rekening voor producten die niet onder de garantie vallen of waarvan de reparatie niet onder de garantievoorwaarden valt.

Om in aanmerking te komen voor Garantieonderhoud dient de volgende informatie beschikbaar te worden gesteld: (a) het product en (b) het aankoopbewijs, met daarop duidelijk vermeld de naam en het adres van de verkoper, de datum van aankoop en de productsoort. Het aankoopbewijs geldt als bewijs dat het product binnen de Garantieperiode valt. Vermeld verder ook (c) uw retouradres, (d) uw telefoonnummer overdag en (e) de reden voor retourneren. Als onderdeel van de inspanning van GN om afval dat schadelijk is voor het milieu te beperken, accepteert u hierbij dat

het product mogelijk bestaat uit herstellende apparatuur met mogelijk gebruikte onderdelen waaraan in sommige gevallen aanpassingen zijn doorgevoerd. De gebruikte onderdelen zijn allemaal conform de hoge kwaliteitsnormen die binnen GN gelden en voldoen aan alle specificaties van GN ten aanzien van productprestaties en betrouwbaarheid. U accepteert bovendien dat de vervangen onderdelen of componenten eigendom worden van GN.

Beperkte garantie

Deze garantie geldt alleen voor de persoon die de originele aankoop heeft gedaan en wordt automatisch voor vervaldatum beëindigd indien dit Product wordt verkocht of op andere wijze aan een derde partij wordt overgedragen. De garantie die door GN in deze verklaring wordt gegeven, is uitsluitend van toepassing op Producten die voor gebruik en niet voor wederverkoop worden aangeschaft. De garantie is niet van toepassing op aankopen in een geopende doos; deze worden verkocht 'in de huidige staat' en zonder garantie. In het bijzonder worden van deze Garantie uitgesloten onderdelen met een beperkte levensduur, welke onderhevig zijn aan normale slijtage, zoals plopknoppen, oorkussentjes, modulaire plugs, oordopjes, lakken, batterijen en andere accessoires. Deze Garantie is ongeldig indien het door de fabriek aangebrachte serienummer, datumcodelabel of productlabel is gewijzigd of van het Product is verwijderd. Defecten of schade veroorzaakt door: (a) oneigenlijk gebruik, misbruik of onoordeelkundig gebruik, ongelukken of verwaarlozing, zoals fysieke schade (scheuren, krassen etc.) aan het oppervlak van het Product als gevolg van misbruik; (b) contact met water, extreme vochtigheid, zand, vuil en dergelijke, of extreme hitte; (c) het gebruik van het Product of accessoires voor commerciële doeleinden of het onderwerpen van het Product of de accessoires aan abnormaal gebruik of omstandigheden; of (d) andere handelingen die GN niet verweten kunnen worden, worden niet gedekt door deze Garantie. Schade door onjuist gebruik, onderhoud of installatie, of pogingen tot reparatie door een andere partij of persoon dan GN of een GN-dealer die gemachtigd is garantiwerk uit te voeren voor GN, wordt niet gedekt door deze Garantie. Ongeautoriseerde reparatiewerkzaamheden leiden tot ongeldigverklaring van deze garantie. Schade ontstaan door gebruik van producten, accessoires of andere randapparatuur die niet tot het GN merk of tot door GN gecertificeerde producten behoren, wordt niet gedekt door deze Garantie.

REPARATIES OF VERVANGINGEN UITGEVOERD CONFORM DEZE GARANTIE IS HET ENIGE RECHTSMIDDEL DAT CONSUMENT TOEKOMT. GN IS NIET AANSPRAKELIJK VOOR INCIDENTELE OF GEVOLGSCHADE ALS GEVOLG VAN EEN OVERTREDING VAN EEN EXPLICIETE DAN WEL IMPLICIETE GARANTIE OP DIT PRODUCT. VOOR ZOVER WETTELIJK TOEGESTAAN, GELDT DEZE GARANTIE ALS EEN EXCLUSIEVE GARANTIE DIE IN DE PLAATS TREEDT VAN ALLE ANDERE IMPLICIETE DAN WEL EXPLICIETE GARANTIES, MET INBEGRIIP VAN, MAAR NIET BEPERKT TOT, DE GARANTIE VAN VERKOOPBAARHEID EN GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL.

OPMERKING! Deze garantie voorziet u van specifieke wettelijke rechten. Het kan zijn dat u ook andere rechten toekomen die per locatie kunnen verschillen. Sommige jurisdicties staan uitsluiting of beperking van incidentele of gevolgschade of geïmpliceerde garanties niet toe. Om die reden kan het zijn dat bovenstaande uitsluiting niet op u van toepassing is. Deze garantie heeft geen invloed op de rechten die u op grond van toepasselijke nationale of plaatselijke wet- en regelgeving hebt.

VERKLARING EN VEILIGHEIDSGOEDKEURINGEN

CE

Dit product is CE gemerkt volgens de bepalingen van de R & TTE-richtlijn (99/5/EC). Hierbij verklaart GN Netcom A/S dat dit product in overeenstemming is met de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van de richtlijn 1999/5/EC. Raadpleeg voor meer informatie <http://www.jabra.com>

Bluetooth

Het merkwoord Bluetooth® en de logos zijn in het bezit van Bluetooth SIG, Inc. en het gebruik van deze woorden en tekens moet worden geautoriseerd door GN Netcom A/S. Andere handelsmerken zijn in het bezit van de respectievelijke eigenaars.

Volg de plaatselijke regels en bepalingen als u dit product wilt weggooiden. www.jabra.com/weee

WOORDENLIJST

- 1. Bluetooth** is een radiotechnologie waarmee u apparaten, zoals mobiele telefoons en headsets, zonder kabels of snoeren kunt verbinden over een korte afstand van ongeveer 10 meter. Kijk voor meer informatie op www.bluetooth.com.
- 2. Bluetooth-profielen** zijn de verschillende manieren waarop Bluetooth-apparaten communiceren met andere apparaten. Bluetooth-telefoons ondersteunen het headset-profiel, het handsfree-profiel of beide. Om een bepaald profiel te ondersteunen, moet een telefoonfabrikant bepaalde verplichte functies in de software van de telefoon implementeren.
- 3. Paren zorgt** voor een unieke en gecodeerde communicatielink tussen twee Bluetooth-apparaten en laat deze met elkaar communiceren. Bluetooth-apparaten werken niet als de apparaten niet gepaard zijn.
- 4. Wachtwoord of PIN** is een code die u invoert op uw mobiele telefoon om deze met de Jabra BT2080 te paren. Hierdoor herkennen uw telefoon en de Jabra BT2080 elkaar en werken ze automatisch samen.
- 5. Stand-bymodus** is wanneer de Jabra BT2080 passief op een gesprek wacht. Als u een gesprek op uw mobiele telefoon 'beëindigt', gaat de headset naar stand-by.



Volg de plaatselijke regels en bepalingen als u dit product wilt weggooien.



www.jabra.com/weee

SISÄLLYSLUETTELO

KIITOS	2
ESITTELYSSÄ JABRA BT2080.....	2
KUULOKKEEN OMINAISUUDET	3
ALOITTAMINEN	3
KUULOKKEEN LATAAMINEN.....	4
KUULOKKEEN KYTKEMINEN PÄÄLLE JA POIS	4
LAITEPARIN MUODOSTAMINEN MATKAPUHELIMEN KANSSA ...	4
YHDISTÄMINEN PUHELIMEEN	5
PIDÄ MIELESI MUKAAN	6
TOIMINTAOHJEET	6
STATUSDISPLAY™ -NÄYTTÖ TOIMII NÄIN	7
ONGELMANRATKAISU JA USEIN KYSYTTYJÄ KYSYMYKSIÄ.....	8
TARVITSETKO LISÄAPUA?	9
KUULOKKEEN HOITAMINEN	10
VAROITUS!	10
TURVALLISUUSTIEDOT	11
SISÄÄNRAKENNETUSTA AKUSTA HUOLEHTIMINEN.....	12
LATAUSLAITTEESTA HUOLEHTIMINEN	13
TAKUU	13
SERTIFIKAATIT JA TURVAHYVÄKSYNNÄT	15
SANASTO	16

KIITOS

Kiitos kun ostit Jabra BT2080 Bluetooth® -kuulokkeen. Toivottavasti nautit sen käyttämisestä. Tämän käyttöohjeen avulla aloitat käytön ja otat tuotteestasi kaiken hyödyn irti.

ESITTELYSSÄ JABRA BT2080

A. Vastaus-/lopetuspainike

B. Virtapainike

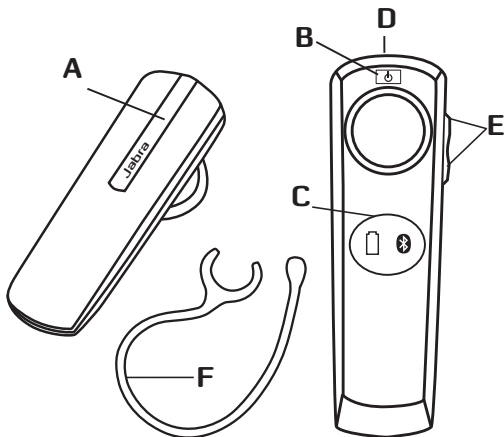
C. StatusDisplay™

- akun varauksen ilmaisim ja Bluetooth-yhteyden merkkivalo

D. Latausliitäntä

E. Äänenvoimakkuuden lisääminen ja vähentäminen

F. Korvapidi



KUULOKKEEN OMINAISUUDET

Jabra BT2080 mahdollistaa kaiken tämän:

- Puheluihin vastaaminen
- Puheluiden lopettaminen
- Akun varauksen tilan näkeminen
- Bluetooth-yhteyden tilan näkeminen
- Puheluiden hylkääminen*
- Äänikomentojen käyttäminen*
- Viimeisen numeron uudelleenvalinta*
- Mykistäminen
- Puhelujen siirtäminen
- Äänenvoimakkuuden säätäminen

Tekniset tiedot

- Puheaika 6 tuntia
- Valmiusaika 8 päivää
- Bluetooth-versio 2.1 sisältäen EDR ja eSCO -tuen
- Paino 8 grammaa
- Kantomatka jopa 10 metriä
- Yhteensopivat Bluetooth-profiilit: HFP, HSP
- Sisäinen verkkolaturilla ladattava akku
- Akun varauksen taso ja yhteyden tila nähtävissä Jabran StatusDisplay™ -näytöltä

ALOITTAMINEN

Tee nämä toimet ennen kuulokkeen käyttöönottoa

1 Lataa kuulokkeen akku

2 Ota matkapuhelimen Bluetooth-yhteys käyttöön. Lisätietoja on matkapuhelimen käyttöohjeessa

3 Yhdistä kuuloke ja matkapuhelin laitepariksi

Jabra BT2080 on helppokäyttöinen. Kuulokkeen vastaus-/lopetuspainike toimii eri tavalla sen mukaan, kuinka pitkään sitä painetaan.

Ohje	Painalluksen kesto
Napsautus	Paina lyhyesti
Painallus	Noin yksi sekunti
Pidä painettuna	Noin viisi sekuntia

KUULOKKEEN LATAAMINEN

Varmista, että kuuloke on täyteen ladattu lataamalla sitä kahden tunnin ajan ennen käyttöä. Käytä lataamiseen laitteen mukana toimitettua verkkolaturia. Kun akun merkkivalo palaa tasaisesti punaisena, kuuloke latautuu. Kun kuuloke on täysin latautunut, akun merkkivalo palaa tasaisesti vihreänä viiden minuutin ajan ja sammuu sen jälkeen.

Käytä vain laitteen mukana toimitettua latauslaitetta. Älä käytä muita latauslaitteita. Muutoin kuuloke voi vaurioitua.

Huomautus: Akun käyttöikä lyhenee huomattavasti, jos laitetta ei ladata pitkään aikaan. Suosittelemme laitteen lataamista vähintään kerran kuukaudessa.

KUULOKKEEN KYTKEMINEN PÄÄLLE JA POIS

Kytke kuuloke päälle painamalla PÄÄLLE/POIS -painiketta kahden sekunnin ajan, kunnes Jabra StatusDisplay™ -näytön molemmat ilmaisimet välähtävät.

LAITEPARIN MUODOSTAMINEN MATKAPUHELIMEN KANSSA

Kuulokkeet liitetään matkapuhelimiin menettelyllä, jota kutsutaan laiteparin muodostamiseksi. Laitepari voidaan muodostaa muutamassa minuutissa tekemällä muutama yksinkertainen toimenpide.

1 Aseta kuuloke laiteparinmuodostamistilaan.

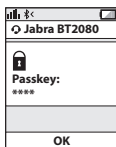
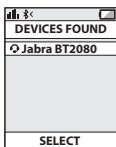
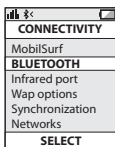
- Kun kytket Jabra BT2080 -kuulokkeeseen virran päälle ensimmäistä kertaa, kuuloke siirtyy automaattisesti parinmuodostustilaan, jolloin puhelin löytää sen. Kun kuuloke on parinmuodostustilassa, StatusDisplay™ -näytön Bluetooth-tilan ilmaisin vilkkuu.

2 Aseta Bluetooth-puhelin löytämään Jabra BT2080

- Noudata puhelimen käyttöoppaan ohjeita. Varmista ensin, että Bluetooth on otettu käyttöön matkapuhelimessa. Aseta puhelin tämän jälkeen laitteidenetsintätilaan. Yleensä ensin siirrytään puhelimen asetus-, yhteys- tai Bluetooth-valikkoon, josta valitaan toiminto, jolla "etsitään" tai "lisätään" Bluetooth-laite.*

3 Puhelin löytää Jabra BT2080 -kuulokkeen

- Puhelin löytää kuulokkeen nimellä "Jabra BT2080". Puhelin kysyy, haluatko muodostaa kuulokkeen kanssa laiteparin. Hyväksy valinta painamalla 'Kyllä' tai 'OK' puhelimestasi. Puhelin saattaa kysyä tunnussanaa tai PIN-koodia. Koodi on 0000 (neljä nollaa). Puhelin vahvistaa, kun laiteparin muodostus on valmis ja Bluetooth-tilan ilmaisain StatusDisplay™ -näytöllä muuttuu vilkkuvasta jatkuvasti palavaksi valoksi.



Manuaalinen parinmuodostustila

Jos haluat käyttää kuuloketta toisen puhelimen kanssa tai parinmuodostus epäonnistui, voit kytkeä laitteen laiteparinmuodostustilaan käsin.

Varmista, että kuulokkeen virta on kytketty päälle. Paina ja pidä painettuna vastaus-/lopetuspainiketta noin viiden sekunnin ajan, kunnes Bluetooth-kuvake muuttuu jatkuvasti palavasta valosta vilkkuvaksi valoksi. Toista sen jälkeen parinmuodostusohjeen kohdat 2 ja 3.

YHDISTÄMINEN PUHELIMEEN

Parinmuodostus on tarpeen suorittaa vain, kun kuuloketta ja puhelinta käytetään ensimmäistä kertaa yhdessä. Kun kuulokkeen ja puhelimen laitepari on muodostettu kerran, ne yhdistyvät automaattisesti, kun kuuloke on päällä ja Bluetooth on otettu käyttöön puhelimesta. Kuuloketta voi käyttää, kun se on yhdistetty puhelimeen. Jos laitteista on muodostettu laitepari, mutta ne eivät yhdisty heti, napsauta vastaus-/lopetuspainiketta.

Kun kuuloke on yhdistetty, Bluetooth-yhteyden kuvake StatusDisplay™ -näytöllä palaa jatkuvana kolmen sekunnin ajan.

PIDÄ MIELESI MUKAAN

Voit pitää Jabra BT2080 -kuuloketta kummalla tahansa korvalla joko korvapidikkeellä tai ilman sitä. Voit halutessasi irrottaa korvapidikkeen tai liittää sen sopimaan joko vasempaan tai oikeaan korvaan.

TOIMINTAOHJEET

Puheluun vastaaminen

- Vastaa puheluun napsauttamalla (alle yhden sekunnin ajan) kuulokkeen vastaus-/lopetuspainiketta.

Puhelun lopettaminen

- Voit lopettaa käynnissä olevan puhelun napsauttamalla kuulokkeen vastaus-/lopetuspainiketta.

Puhelun hylkääminen*

- Voit hylätä tulevan puhelun painamalla (noin sekunnin ajan) vastaus-/lopetuspainiketta puhelimen soidessa. Puhelimesi asetusten mukaisesti puhelu joko siirtyy puhelinvastaajaasi tai soittaja kuulee varattu-äänen.

Puhelun soittaminen

- Kun soitat puhelun matkapuhelimestasi, puhelu siirtyy automaattisesti kuulokkeeseen (riippuu puhelimen asetuksista). Jos puhelimesi ei tue tätä ominaisuutta, voit siirtää puhelun kuulokkeeseen napsauttamalla Jabra BT2080 -kuulokkeen vastaus-/lopetuspainiketta. Voit siirtää puhelun takaisin matkapuhelimeesi painamalla vastaus-/lopetuspainiketta sekä äänenvoimakkuuden lisäyspainiketta samanaikaisesti.

Äänikomentojen ottaminen käyttöön*

- Paina vastaus-/lopetuspainiketta. Parhaan tuloksen saat tallentamalla äänikomennot kuulokkeen kautta. Katso matkapuhelimesi käyttöohjeesta lisätietoja tämän ominaisuuden käyttämisestä.

Viimeisen numeron uudelleenvalinta*

- Kaksoisnapsauta kuulokkeen vastaus-/lopetuspainiketta, kun kuuloke on yhdistetty puhelimeen.

Ääniasetukset ja äänenvoimakkuuden säätäminen*

- Voit säätää äänenvoimakkuutta napsauttamalla äänenvoimakkuuden lisäämis- tai vähentämisspainiketta.

Mykistys ja mykistyksen poistaminen

- Voit mykistää äänen painamalla molempia äänenvoimakkuuden säätöpainikkeita samanaikaisesti. Mykistetyin puhelun aikana kuulet hiljaisen varoitusaänen.
- Voit kytkeä äänen mykistystoiminnon pois päältä napsauttamalla kumpaa tahansa äänenvoimakkuuden säätöpainiketta.

Koputus ja puhelun asettaminen pitoon*

- Tämän toiminnon avulla voit asettaa käynnissä olevan puhelun pitoon ja vastata odottavaan puheluun.
- Voit asettaa käynnissä olevan puhelun pitoon ja vastata odottavaan puheluun painamalla vastaus-/lopetuspainiketta kerran.
- Voit vaihdella puheluiden välillä painamalla vastaus-/lopetuspainiketta.
- Voit lopettaa käynnissä olevan puhelun napsauttamalla vastaus-/lopetuspainiketta.

STATUSDISPLAY™ -NÄYTTÖ TOIMII NÄIN

Bluetooth-merkkivalo 	Ilmaisee, onko kuuloke yhdistetty puhelimeesi - Tasaisesti palava valo ilmaisee, että kuuloke on yhdistetty puhelimeesi - Vilkkuva valo tarkoittaa, että kuuloke on parinmuodostustilassa ja valmis yhdistettäväksi uuteen puhelimeen
Akun varauksen ilmaisin 	Ilmaisee akun varaustason ja onko kuuloke kytketty päälle - Vihreä valo ilmaisee, että kuulokkeella on jäljellä yli 10 minuuttia puheaikaa - Punainen valo ilmaisee, että kuulokkeella on jäljellä alle 10 minuuttia puheaikaa

Akun säästämiseksi Jabran StatusDisplay™ -näyttö sammuu kolmen sekunnin kuluttua. Näyttö syttyy uudelleen välittömästi painamalla mitä tahansa painiketta, kun kuuloke ei ole puhetilassa.

ONGELMANRATKAISU JA USEIN KYSYTTYJÄ KYSYMYKSIÄ

Kuulokkeesta kuuluu ritiseviä ääniä

- Bluetooth-tekniikassa käytetään radioaaltoja, joten kuulokkeen ja siihen yhdistetyn laitteen väliset esteet vaikuttavat äänenlaatuun. Kuulokkeen ja siihen yhdistetyn laitteen välimatka voi olla 10 metriä, jos välissä ei ole häiritseviä esteitä, kuten seinää.

Kuulokkeesta ei kuulu mitään

- Lisää kuulokkeen äänenvoimakkuutta.
- Varmista, että kuulokkeesta on muodostettu pari sen laitteen kanssa, jota haluat käyttää.
- Varmista, että puhelin on yhdistetty kuulokkeeseen. Tarkista asia painamalla vastaus-/lopetuspainiketta. Tarkista tiedot Jabran StatusDisplay™ -näytöltä.

Laiteparia muodostettaessa esiintyy ongelmia

- Olet saattanut poistaa kuulokkeen laitepariasetukset puhelimestasi.

Noudata parinmuodostusohjeita:

Haluan nollata kuulokkeen

Voit nollata ja testata kuulokkeen painamalla ja pitämällä alaspainettuna äänenvoimakkuuden vähentämispainiketta ja puhelun vastaamis-/lopettamispainiketta samanaikaisesti. StatusDisplay™ -näytön akkukuvake ja Bluetooth-kuvake vilkkuvat viisi kertaa samanaikaisesti. Tässä tilassa parinmuodostuslista nollautuu, ja voit kokeilla kuulokkeen toimivuutta kuuntelemalla mikrofonia tulevaa ääntä kaiuttimesta.

Kuulokkeen virta kytkeytyy automaattisesti pois päältä noin 10 sekunnin kuluttua. Kun kytket virran seuraavan kerran, kuuloke siirtyy automaattisesti parinmuodostustilaan samalla tavalla kuin kytkettäessä BT2080-kuulokkeeseen virta ensimmäistä kertaa.

Toimiiko Jabra BT2080 muiden Bluetooth-laitteiden kanssa?

- Jabra BT2080 on suunniteltu toimimaan Bluetooth-matkapuhelinten kanssa. Se saattaa toimia myös muiden, Bluetooth-version 1.1 tai uudempien versioiden kanssa yhteensopivien kuuloke- ja/tai handsfree-profiileja tukevien laitteiden kanssa.

Puheluita ei voi hylätä, asettaa pitoon, soittaa äänikomentojen avulla tai valita uudelleen

Nämä ominaisuudet määräytyvät puhelimen handsfree-profiilin mukaan. Vaikka puhelu voidaan hylätä käytettäessä handsfree-profilia, pito ja äänikomennot ovat lisäominaisuuksia, joita kaikki laitteet eivät tue. Katso lisätietoja laitteesi käyttöoppaasta.

TARVITSETKO LISÄAPUA?

1. Verkossa: www.jabra.com
(uusimmat tukitiedot ja online-käyttöohjeet)

2. Sähköpostilla:

Alankomaat	support.nl@jabra.com
Espanja	support.es@jabra.com
Iso-Britannia	support.uk@jabra.com
Italia	support.it@jabra.com
Pohjoismaat	support.no@jabra.com
Puola	support.pl@jabra.com
Ranska	support.fr@jabra.com
Saksa	support.de@jabra.com
Venäjä	support.ru@jabra.com
	Lisätietoja: info@jabra.com

3. Puhelimella:

Alankomaat	0800 0223039
Belgia	00800 722 52272
Espanja	900 984572
Iso-Britannia	0800 0327026
Italia	800 786532
Itävalta	00800 722 52272
Luxemburg	00800 722 52272
Norja	800 61272
Portugali	00800 722 52272
Puola	0801 800 550
Ranska	0800 900325
Ruotsi	020792522

Saksa	0800 1826756
Suomi	00800 722 52272
Sveitsi	00800 722 52272
Tanska	702 52272
Venäjä	+7 495 660 71 51
Kansainvälinen	00800 722 52272

KUULOKKEEN HOITAMINEN

- Jabra BT2080-laitetta tulee säilyttää turvallisessa paikassa virta katkaistuna.
- Vältä säilyttämistä yli 45 °C:n ja alle -10 °C:n lämpötilassa tai suorassa auringonpaisteessa. Muutoin akun käyttöikä voi lyhentyä tai seurauksena voi olla toimintahäiriöitä. Korkeat lämpötilat voivat myös vaikuttaa laitteen toimintaan.
- Älä käytä Jabra BT2080 -laitetta sateessa äläkä anna sen kastua.

VAROITUS!

LUJA ÄÄNENVOIMAKKUUS VOI AIHEUTTAA PYSYVÄN KUULOVAMMAN. KÄYTÄ MAHDOLLISIMMAN HILJAISTA ÄÄNENVOIMAKKUUTTA.

Kuulokkeet voivat toistaa sekä voimakkaita että korkeita ääniä. Ne voivat tietyissä olosuhteissa aiheuttaa pysyvän kuulovamman. Vältä käyttämästä kuulokkeita pitkään lujalla äänenvoimakkuudella. Lue alla olevat turvallisuusohjeet ennen kuulokkeiden käyttämistä.

Voit vähentää kuulovaurion vaaraa noudattamalla näitä turvallisuusohjeita.

1. Toimi seuraavasti ennen tämän tuotteen käyttämistä

- Käännä ennen kuulokkeiden asettamista päähän äänenvoimakkuudensäädin pienimmälle tasolle.
- Aseta kuulokkeet päähän.
- Säädä äänenvoimakkuus hitaasti miellyttävälle tasolle.

2. Tuotteen käyttämisen aikana

- Pidä äänenvoimakkuus mahdollisimman pienenä ja vältä kuulokkeen käyttöä meluisissa ympäristöissä, joissa voi esiintyä taipumusta lisätä äänenvoimakkuutta.

- Jos äänenvoimakkuuden lisääminen on välttämätöntä, säädä äänenvoimakkuudensäädintä hitaasti.
- Jos huomaat kipua tai korvien soimista, lopeta välittömästi kuulokkeen käyttö ja ota yhteys lääkäriin.

Jos jatkat kuuntelemista suurella äänenvoimakkuudella, korvasi voivat tottua äänenvoimakkuuteen, jolloin kuulosi voi vahingoittua pysyvästi ilman, että huomaat kipua.

TURVALLISUUSTIEDOT

- Kuulokkeiden käyttäminen heikentää muiden äänien kuuluvuutta. Ole varovainen käyttäessäsi kuuloketta, jos toiminto edellyttää keskittymistä.
- Jos sinulla on sydämentahdistin tai muu sähköinen lääketieteellinen laite, kysy lääkäriltä neuvoa ennen tämän laitteen käyttämistä.
- Tässä pakkauksessa on pieniä osia, jotka voivat olla lapsille vaarallisia. Pidä ne poissa lasten ulottuvilta. Muovipussi tai sen sisältämät monet pienet osat voivat suuhun joutuessaan aiheuttaa tukehtumisvaaran.
- Älä yritä purkaa tuotetta itse. Käyttäjät eivät voi vaihtaa tai korjata mitään laitteen osia. Vain valtuutettu jälleenmyyjä tai huoltoliike saa avata tuotteen. Jos jokin laitteen osa on vaihdettava jostain syystä, kuten normaalin kulumisen tai rikkoutumisen vuoksi, ota yhteys jälleenmyyjään.
- Vältä altistamista tuotetta sateelle, kosteudelle tai nesteille. Näin suojaat laitetta vaurioitumasta, jotta se ei aiheuta henkilövahinkoja.
- Noudata kehotuksia katkaista virta sähkö- tai radiolaitteista tietyillä alueilla, kuten sairaaloissa tai lentokoneissa.

Muista: Aja aina turvallisesti, vältä keskittymiskyvyn herpaantumista ja noudata paikallista lainsäädäntöä.

Kuulokkeen käyttäminen ajaessasi moottoriajoneuvoa, moottoripyörää, vesikulkuneuvoa tai polkupyörää voi olla vaarallista. Joissakin maissa se on laitonta. Samoin näiden kuulokkeiden käyttäminen niiden peittäessä molemmat korvat on kielletty joillakin lainsäädäntöalueilla. Tutustu paikalliseen lainsäädäntöön. Ole varovainen käyttäessäsi kuuloketta, jos toiminto edellyttää keskittymistä. Älä tee muistiinpanoja äläkä lue asiakirjoja ajon aikana.

SISÄÄNRAKENNETUSTA AKUSTA HUOLEHTIMINEN

- Laitteesi saa virtaa ladattavasta akusta.
- Akku saavuttaa täyden tehonsa vasta 2–3 lataus- ja purkaukerran jälkeen.
- Akkua voidaan ladata ja purkaa satoja kertoja, mutta sen elinkaari päättyy aikanaan. Lataa akku vain käyttämällä tälle laitteelle tarkoitettua latauslaitetta.
- Kun latauslaitetta ei käytetä, irrota se sähköpistorasiasta ja tästä laitteesta. Älä jätä täyteen ladattua akkua latauslaitteeseen. Ylilataaminen voi lyhentää sen käyttöikää.
- Täyteen ladattu akku tyhjenee vähitellen, vaikka sitä ei käytettäisikään.
- Laitteen jättäminen kuumiin tai kylmiin paikkoihin, esimerkiksi autoon kesällä tai talvella, vähentää akun kapasiteettia ja lyhentää sen käyttöikää.
- Yritä aina säilyttää akku 15–25 °C:n lämpötilassa. Laite ei ehkä toimi oikein, jos sen akku on kuuma tai kylmä, vaikka se olisi täyteen ladattu. Akun toimintakyky on rajallinen erityisesti kovalla pakkasella.
- Älä hävitä akkuja polttamalla, sillä ne voivat räjähtää.
- Myös vaurioituminen voi saada akut räjähtämään.

Akkuvaroitus!

- Varoitus: Jos tässä laitteessa käytettävää akkua käsitellään väärin, se voi aiheuttaa kemiallisen palovamman.
- Älä yritä avata laitetta tai vaihtaa akkua. Sisäistä akkua ei voi vaihtaa.
- Toisenlaisen akun käyttäminen voi aiheuttaa tulipalon tai räjähdysen. Lisäksi takuu raukeaa.
- Lataa akku vain käyttämällä tälle laitteelle tarkoitettua latauslaitetta.
- Hävitä akut voimassa olevien säädösten mukaisesti. Kierrätä ne, jos mahdollista. Älä hävitä niitä talousjätteenä.
- Säilytä laite poissa lasten ulottuvilta.

LATAUSLAITTEESTA HUOLEHTIMINEN

- Lataa kuulokkeet vain niiden mukana toimitetun latauslaitteen avulla. Muiden laitteiden käyttäminen voi olla vaarallista. Ne voivat vaurioittaa kuulokkeita ja aiheuttaa takuun raukeamisen. Saat jälleenmyyjältä lisätietoja hyväksytyistä lisälaitteista.

Tärkeää: Näitä kuulokkeita ei voi käyttää, kun niitä ladataan.

Latauslaitetta koskeva varoitus!

- Kun irrotat pistokkeen tai liittimen, tartu siihen äläkä vedä johdosta. Älä koskaan käytä vaurioitunutta latauslaitetta.
- Älä yritä purkaa latauslaitetta. Muutoin voit saada vaarallisen sähköiskun. Virheellinen kokoaminen voi aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon, kun laitetta jälleen käytetään.
- Vältä lataamasta kuulokkeita erittäin korkeissa tai matalissa lämpötiloissa. Älä käytä latauslaitetta ulkona tai kosteissa paikoissa.

TAKUU

Yhden (1) vuoden rajoitettu takuu:

GN Netcom A/S ("GN") takaa, että tämä tuote on virheetön materiaalien ja valmistustyön osalta (jäljempänä lueteltujen ehtojen mukaisesti) yhden (1) vuoden ajan ostopäivästä lukien ("takuu aika"). Takuuajana GN korjaa tai vaihtaa tämän tuotteen vialliset osat oman harkintansa mukaisesti ("takuu huolto").

Jos korjaaminen tai vaihtaminen ei ole taloudellisesti järkevää tai aikaa kuluu liikaa, GN voi hyvittää tuotteen ostohinnan.

Korjaaminen tai vaihtaminen tämän takuun nojalla ei pidennä takuuta tai aloita uutta takuukautta.

Takuuhuollon saaminen

Saat takuuhuoltoa ottamalla yhteyden GN:n jälleenmyyjään, jolta ostit tämän tuotteen. Lisätietoja tuesta on osoitteissa tai www.jabra.com. Palauta tämä tuote jälleenmyyjälle, tai lähetä se jälleenmyyjälle tai GN:lle alkuperäisessä tai yhtä hyvin suojaavassa pakkauksessa (jos osoitteessa www.jabra.com kehoitetaan tekemään näin). Vastaat tuotteen lähetyskuluista GN:lle. Jos tuotteen takuu on voimassa, GN maksaa tuotteen palauttamisen sinulle tämän takuun nojalla tehdyn huollon jälkeen. Jos takuu ei ole voimassa tai takuukorjausta ei tarvita, maksat tuotteen paluukuljetuksen.

Seuraavat asiat on esitettävä takuuhuollon saamiseksi: (a) tuote ja (b) ostotodistus, josta käy selvästi ilmi myyjän nimi ja osoite, ostopäivä ja tuotteen tyyppi. Nämä tiedot todistavat, että takuu-aika on voimassa. Liitä mukaan myös (c) palautusosoite, (d) puhelinnumero, josta sinut tavoitetaan päivisin ja (e) palautuksen syy. Koska GN pyrkivät vähentämään ympäristöön joutuvaa jätteen määrää, tuotteessa voi olla kunnostettuja osia, jotka sisältävät kunnostettuja käytettyjä komponentteja. Kaikki käytetyt osat täyttävät GN:n tiukat laatu-, tehokkuus- ja luotettavuusvaatimukset. Vaihdetut osat tai komponentit ovat GN:n omaisuutta.

Takuun rajoitus.

Tämä takuu on voimassa vain alkuperäiselle ostajalle. Takuu päättyy automaattisesti, jos laite myydään tai luovutetaan toiselle osapuolelle. GN:n myöntämä takuu koskee vain omaan käyttöön hankittuja laitteita, ei jälleenmyytyjä laitteita. Tämä takuu ei ole voimassa, jos tuote on myyty "sellaisenaan" ilman takuuta. Mikään takuu ei kata normaalille kulumiselle alttiita kulutusosia, kuten mikrofoniin kuuluisuoksia, korvatyynyjä, liittimiä, pintakoristeluja, akkuja tai muita lisävarusteita. Takuu raukeaa, jos tuotteen sarjanumero, päivämäärämerkintä tai tuotemerkintä on poistettu tai jos niitä on muutettu. Tämä takuu ei kata vikoja tai vaurioita, jotka on aiheuttanut (a) virheellinen varastointi, väärinkäyttö, onnettomuus tai laiminlyönti, josta on aiheutunut esimerkiksi halkeama, naarmu tai muu fyysinen vaurio tuotteen pintaan, (b) altistuminen vedelle, äärimmäiselle kosteudelle, hiekalle, lialle tai äärimmäiselle kuumuudelle, (c) tuotteen tai varusteen käyttäminen kaupalliseen tarkoitukseen tai niiden altistaminen epänormaalille käytölle tai olosuhteille, tai (d) muu seikka, johon GN ei voi vaikuttaa. Tämä takuu ei kata vikoja, jotka johtuvat virheellisestä käytöstä, huollosta tai asennuksesta tai muiden kuin GN:n tai GN:n huoltotoihin valtuuttaman jälleenmyyjän tekemistä korjausyrityksistä. Takuu raukeaa, jos laitteeseen tehdään muita kuin valtuutettuja huoltotoimia. Tämä takuu ei kata vikoja tai vaurioita, jotka aiheutuvat muun kuin GN-merkkisen tai GN:n hyväksymän tuotteen, varusteen tai muun oheislaitteen käyttämisestä.

TÄMÄ TAKUU KATTAI VAIN KORJAAMISEN TAI VAIHTAMISEN. GN EI OLE VASTUUSSA MISTÄÄN SATUNNAISISTA TAI VÄLILLISISTÄ VAHINGOISTA, JOTKA AIHEUTUVAT ILMAISTUN TAI YMMÄRRETYN TAKUUN LAIMINLYÖNNISTÄ. LAINSÄÄDÄNNÖN PAKOTTAMISSA RAJOISSA TÄMÄN TAKUUN LISÄKSI MITÄÄN MUITA TAKUITA EI MYÖNNETÄ, EI NIMENOMAISESTI EIKÄ KONKLUDENTTISESTI SUULLISESTI TAI KIRJALLISESTI ILMAISTUA TAKUUTA, MUKAAN LUKIEN TUOTTEEN TALOUDELLISTA HYÖDYNNETTÄVYYTTÄ JA SOPIVUUTTA TIETTYYN TARKOITUKSEEN KOSKEVAT TAKUUT.

HUOMAUTUS! Tämä takuu antaa käyttäjälle tiettyjä laillisia oikeuksia. Käyttäjällä voi olla myös muita, maittain vaihtelevia oikeuksia. Tämä ei rajoita niitä oikeuksia, joita asiakkaalla on sellaisen paikallisen lainsäädännön nojalla, josta ei voida toisin sopia. Takuu ei kuitenkaan rajoita lainsäädännön käyttäjille antamia oikeuksia.

SERTIFIKAATIT JA TURVAHYVÄKSYNNÄT

CE

Tämä laite on CE-hyväksytty radio- ja telepäätelaitedirektiivin R & TTE (99/5/EY) määräysten mukaisesti. GN Netcom A/S vakuuttaa täten, että tuote on direktiivin 1999/5/EY olennaisten vaatimusten ja muiden asiaankuuluvien määräysten mukainen. Lisätietoja on osoitteessa <http://www.jabra.com>.

Bluetooth

Bluetooth®-sana, merkki ja logot ovat Bluetooth SIG, Inc:n omaisuutta, ja GN Netcom A/S käyttää niitä erikoisluvalla. Muut tavaramerkit ja kauppanimet ovat omistajiensa omaisuutta.

DHävitä tuote paikallisten määräysten ja säädösten mukaisesti. www.jabra.com/weee

SANASTO

- 1. Bluetooth** on radioteknologia, joka on kehitetty esimerkiksi matkapuhelinten ja kuulokkeiden yhdistämiseen ilman johtoja lyhyellä etäisyydellä (noin 10 metriä). Lisätietoja on osoitteessa www.bluetooth.com.
- 2. Bluetooth-profiilit** ovat eri tapoja, joiden avulla Bluetooth-laitteet siirtävät tietoja muiden laitteiden kanssa. Bluetooth-puhelimet tukevat kuulokeprofiilia, handsfree-profiilia tai molempia. Jotta puhelin tukisi tiettyä profiilia, puhelimen valmistajan on sisällytettävä puhelimen ohjelmistoon tietyt pakolliset ominaisuudet.
- 3. Laiteparin** muodostaminen luo yksilöivän salatun yhteyden kahden Bluetooth-laitteen välille ja mahdollistaa niiden välisen tiedonsiirron. Bluetooth-laitteet eivät toimi, jos laiteparia ei ole muodostettu.
- 4. Salasana tai tunnusluku (PIN) on koodi**, joka on annettava matkapuhelimeen, jotta siitä voidaan muodostaa laitepari Jabra BT2080:n kanssa. Tällöin puhelin ja Jabra BT2080 tunnistavat toisensa ja toimivat yhdessä automaattisesti.
- 5. Valmiustilassa** Jabra BT2080 odottaa puhelua passiivisesti. Kun puhelu lopetetaan matkapuhelimessa, kuuloke siirtyy valmiustilaan.



DHävitä tuote paikallisten määräysten ja säädösten mukaisesti.

www.jabra.com/weee

INNEHÅLL

TACK.....	2
OM JABRA BT2080	2
HEADSETETS FUNKTIONER.....	3
KOMMA IGÅNG	3
LADDA HEADSETET.....	4
SLÅ PÅ OCH AV HEADSETET.....	4
PARA IHOP HEADSETET MED TELEFONEN	4
ANSLUTNING TILL TELEFONEN	5
BÄR DET SOM DU VILL	6
SÅ HÄR GÖR DU FÖR ATT	6
SÅ HÄR FUNGERAR STATUSDISPLAY™	7
FELSÖKNING OCH VANLIGA FRÅGOR.....	8
BEHÖVER DU MER HJÄLP?	9
SKÖTSEL AV HEADSETET	10
VARNING!	10
SÄKERHETSINFORMATION!.....	11
SKÖTSEL AV DET INBYGGDA BATTERIET:.....	12
SKÖTSEL AV LADDAREN:	13
GARANTI.....	13
CERTIFIERING OCH SÄKERHETSGODKÄNNANDEN.....	15
ORDLISTA.....	16

TACK

Tack för att du valde Jabra BT2080 Bluetooth®-headset. Vi hoppas att du kommer att få stor glädje av det! Med den här bruksanvisningen kommer du igång och kan få ut det bästa av ditt headset.

OM JABRA BT2080

A. Svara-/avslutaknapp

B. Strömbrytare

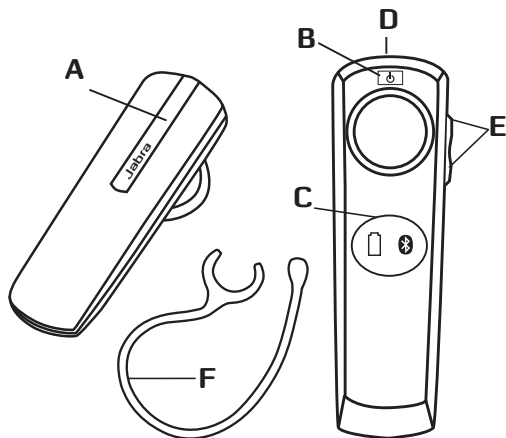
C. StatusDisplay™

Med indikatorlampor för batteri och Bluetooth-anslutning

D. Laddningsuttag

E. Volymkontroll

F. Öronkrok



HEADSETETS FUNKTIONER

Med Jabra BT2080 kan du göra allt detta:

- Besvara samtal
- Avsluta samtal
- Se batteristatus
- Se status för Bluetooth-anslutning
- Avvisa samtal*
- Använda röstuppringning*
- Återuppringning*
- Stänga av ljudet
- Överföra samtal
- Ställa in ljudvolymen

Specifikationer

- Samtalstid upp till 6 timmar
- Passningstid upp till 8 dagar
- Bluetooth-specifikation version 2.1 med EDR och eSCO
- Vikt: 8 gram
- Räckvidd upp till 10 meter
- Bluetooth-profiler som stöds: HFP, HSP
- Inbyggt uppladdningsbart batteri som laddas via eluttag
- Du kan alltid se batteri- och anslutningsstatus på Jabra StatusDisplay™

KOMMA IGÅNG

Följ dessa tre steg innan du börjar använda headsetet:

1 Ladda headsetet

2 Aktivera Bluetooth på mobiltelefonen (se mobiltelefonens bruksanvisning)

3 Para ihop headsetet med mobiltelefonen

Jabra BT2080 är enkelt att använda. Med svara-/avslutaknappen på headsetet kan du styra olika funktioner, beroende på hur länge du håller in knappen.

Instruktion	Nedtryckningens varaktighet
Tryck lätt	Kort och lätt tryckning
Tryck	Cirka 1 sekund
Tryck och håll in	Cirka 5 sekunder

LADDA HEADSETET

Se till att headsetet har varit fulladdat i två timmar innan du börjar använda det. Ladda det i ett vägguttag med hjälp av nätadaptern. När batterilampan lyser rött laddas headsetet. När headsetet är fulladdat lyser batterilampan grönt i fem minuter och slocknar sedan.

Använd bara den laddare som medföljer i förpackningen och inte en laddare avsedd för annan utrustning eftersom det kan skada headsetet.

Obs! Batteriets livslängd minskar avsevärt om enheten lämnas oladdad under en längre period. Vi rekommenderar därför att du laddar enheten minst en gång i månaden.

SLÅ PÅ OCH AV HEADSETET

För att slå på headsetet trycker du in strömbrytaren i två sekunder tills båda lampor blinkar på Jabra StatusDisplay™.

PARA IHOP HEADSETET MED TELEFONEN

Headset ansluts till telefoner med hjälp av en procedur som kallas ihopparring. Genom att följa några enkla steg kan du para ihop telefonen med headsetet på några minuter.

1 Sätt headsetet i ihopparringsläge

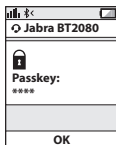
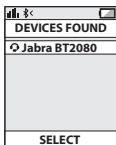
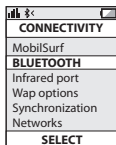
- När du startar Jabra BT2080 för första gången kommer headsetet automatiskt att gå över till ihopparringsläge, vilket innebär att det kan hittas av din mobiltelefon. När headsetet är i ihopparringsläge blinkar Bluetooth-statuslampan på StatusDisplay™.

2 Ställ in Bluetooth-telefonen så att den kan upptäcka Jabra BT2080

- Följ telefonens bruksanvisning. Kontrollera först att Bluetooth är aktiverat i mobiltelefonen. Ställ sedan in telefonen så att den kan upptäcka nya enheter. Vanligtvis går du till menyn "inställning", "anslutning" eller "Bluetooth" på telefonen och väljer alternativet "upptäcka" eller "lägg till" en Bluetooth-enhet.*

3 Telefonen kommer att hitta Jabra BT2080

- Telefonen hittar headsetet under namnet "Jabra BT2080". Telefonen frågar sedan om du vill para ihop den med headsetet. Acceptera genom att trycka på "Ja" eller "OK" på telefonen. Du kan bli ombedd att bekräfta med ett lösenord eller en PIN-kod. Ange i så fall 0000 (fyra nollor). Telefonen bekräftar när ihopparringen är slutförd och Bluetooth-statuslampan på StatusDisplay™ slutar blinka och börjar lysa.



Manuell ihopparring

Om du vill använda headsetet med en annan telefon, eller om ihopparringen misslyckades, kan du manuellt aktivera headsetets ihopparringsläge.

Kontrollera att headsetet är påslaget. Tryck in och håll kvar svara-/avslutaknappen i cirka fem sekunder tills Bluetooth-lampan slutar lysa och börjar blinka. Upprepa sedan steg två och tre i ihopparringsguiden ovan.

ANSLUTNING TILL TELEFONEN

Ihopparring krävs endast första gången headsetet och telefonen används tillsammans. När headsetet och telefonen är ihopparrade kommer de automatiskt att kopplas ihop när headsetet är påslaget och Bluetooth är aktiverat i telefonen. Headsetet kan användas när det är ihopkopplat med telefonen. Tryck lätt på svara-/avslutaknappen om enheterna är ihopparrade men inte kopplas ihop direkt. När headsetet är anslutet kommer Bluetooth-anslutningslampan på StatusDisplay™ att lysa i tre sekunder.

BÄR DET SOM DU VILL

Jabra BT2080 kan användas på båda öronen med eller utan öronkrok. Du kan ta bort öronkroken om du föredrar att bära headsetet utan den. Annars fäster du den på höger eller vänster öra beroende på vad du föredrar.

SÅ HÄR GÖR DU FÖR ATT

Besvara ett samtal

- Tryck lätt (kortare än en sekund) på svara-/avslutaknappen på headsetet för att ta emot ett samtal.

Avsluta ett samtal

- Tryck lätt på svara-/avslutaknappen för att avsluta ett pågående samtal.

Avvisa ett samtal*

- Tryck (cirka en sekund) på svara-/avslutaknappen när telefonen ringer för att avvisa ett inkommande samtal. Beroende på telefoninställningarna kommer personen som ringer att vidarebefordras till röstbrevlådan eller höra en upptagetton.

Ringa ett samtal

- När du ringer ett samtal från mobiltelefonen överförs det (beroende på telefonens inställningar) automatiskt till headsetet. Om telefonen inte har stöd för den här funktionen trycker du lätt på svara-/avslutaknappen på Jabra BT2080 för att överföra samtalet till headsetet. Tryck på svara-/avslutaknappen och volymhöjningsknappen samtidigt för att överföra samtalet tillbaka till telefonen.

Aktivera röstuppringning*

- Tryck på svara-/avslutaknappen. Du får bästa resultat om du spelar in röstuppringningsfrasen via headsetet. Du kan läsa mer om den här funktionen i telefonens bruksanvisning.

Återuppringning av senast slagna nummer*

- Tryck två gånger på svara-/avslutaknappen när headsetet är anslutet till telefonen.

Justera ljud och volym*

- Tryck på volym upp eller ned för att ställa in ljudvolymen.

Stänga av/sätta på ljudet

- Tryck samtidigt på volym upp och volym ned för att stänga av ljudet helt. Under ett samtal med ljudet avstängt hörs en låg ljudsignal.
- Tryck på någon av volymknapparna för att sätta på ljudet igen.

Använda funktionen samtal väntar och parkera samtal*

- Med den här funktionen kan du parkera ett pågående samtal och besvara ett väntande samtal.
- Tryck en gång på svara-/avslutaknappen för att parkera det pågående samtalet och besvara det väntande samtalet.
- Tryck på svara-/avslutaknappen för att växla mellan de två samtalen.
- Tryck lätt på svara-/avslutaknappen för att avsluta det pågående samtalet.

SÅ HÄR FUNGERAR STATUSDISPLAY™

Bluetooth-indikator 	Visar om headsetet är anslutet till telefonen - Ett fast sken indikerar att headsetet är anslutet till telefonen - En blinkande lampa indikerar att headsetet är i ihopparningsläge och redo att anslutas till en ny telefon
Batteriindikator 	Visar batterinivå och om headsetet är påslaget - Lyser lampan grönt har headsetet mer än 10 minuters samtalstid kvar - Lyser lampan rött har headsetet mindre än 10 minuters samtalstid kvar

För att spara batteri stängs Jabra StatusDisplay™ av efter tre sekunder. Aktivera Jabra StatusDisplay™ för en snabb statusuppdatering genom att trycka lätt på någon av headsetets knappar när inget samtal är aktivt.

FELSÖKNING OCH VANLIGA FRÅGOR

Jag hör ett knastrande ljud

- Bluetooth är en radioteknik, vilket innebär en viss känslighet för föremål som befinner sig mellan headsetet och den anslutna enheten. Headsetet är konstruerat för att användas inom 10 meter från den anslutna enheten, utan några större föremål mellan enheterna (till exempel väggar).

Jag hör inget i headsetet

- Öka ljudvolymen i headsetet.
- Se till att headsetet är ihopparat med den enhet du vill använda.
- Kontrollera att telefonen är ansluten till headsetet genom att trycka lätt på svara-/avslutaknappen. Se Jabra StatusDisplay™.

Jag har problem med ihopparningen

- Du kan ha tagit bort ihopparningen för headsetet i mobiltelefonen.

Följ instruktionerna för ihopparning.

Jag vill återställa headsetet

Det är möjligt att återställa och kontrollera headsetet genom att trycka på och hålla in volym ned och svara-/avslutaknappen samtidigt. På StatusDisplay™ kommer batteri- och Bluetooth-lampan att blinka fem gånger samtidigt. I det här läget återställs ihopparningslistan och du kan kontrollera om headsetet fungerar genom att lyssna efter ljudet från mikrofonen i högtalaren.

Headsetet stängs automatiskt av efter cirka 10 sekunder. Nästa gång du slår på headsetet kommer det att gå över till ihopparningsläge på samma sätt som det gjorde första gången du slog på det.

Kommer Jabra BT2080 att fungera tillsammans med annan Bluetooth-utrustning?

- Jabra BT2080 är konstruerat för att fungera med Bluetooth-utrustade mobiltelefoner. Det fungerar även med andra Bluetooth-enheter som är kompatibla med Bluetooth version 1.1 eller senare och som stöder en headset- eller handsfreeprofil.

Jag kan inte använda funktionerna avvisa samtal, parkera samtal, återuppringning eller röstuppringning

Dessa funktioner är beroende av vilket kapacitet din telefon har att hantera handsfreeprofiler. Även om handsfreeprofilen är implementerad så är funktionerna avvisa samtal, återuppringning och röstuppringning tillvalsfunktioner som inte stöds av alla enheter. Mer information finns i enhetens bruksanvisning.

BEHÖVER DU MER HJÄLP?

1. Webb: www.jabra.com
(för senaste supportinformation och bruksanvisningar online)

2. E-post:

Engelska	support.uk@jabra.com
Franska	support.fr@jabra.com
Italienska	support.it@jabra.com
Nederländska	support.nl@jabra.com
Polska	support.pl@jabra.com
Ryska	support.ru@jabra.com
Skandinavien	support.no@jabra.com
Spanska	support.es@jabra.com
Tyska	support.de@jabra.com
	Information: info@jabra.com

3. Telefon:

Belgien	00800 722 52272
Danmark	702 52272
Finland	00800 722 52272
Frankrike	0800 900325
Italien	800 786532
Luxemburg	00800 722 52272
Nederländerna	0800 0223039
Norge	800 61272
Polen	0801 800 550
Portugal	00800 722 52272
Ryssland	+7 495 660 71 51

Schweiz	00800 722 52272
Spanien	900 984572
Storbritannien	0800 0327026
Sverige	020792522
Tyskland	0800 1826756
Österrike	00800 722 52272
Internationellt	00800 722 52272

SKÖTSEL AV HEADSETET

- Förvara alltid Jabra BT2080 avstängt och väl skyddat.
- Undvik förvaring där det är mycket varmt (över 45 °C – inkluderande direkt solljus) eller kallt (under -10 °C). Det kan förkorta batteriets livslängd och påverka funktionen. Höga temperaturer kan även försämra prestandan.
- Se till att Jabra BT2080 inte utsätts för regn eller andra vätskor.

VARNING!

ALLTFÖR HÖGA VOLYMNIVÅER KAN GE PERMANENTA HÖRSELSKADOR. ANVÄND SÅ LÅG VOLYM SOM MÖJLIGT.

Headset kan avge ljud med hög volym och högfrekventa toner som under vissa betingelser kan leda till permanent hörselnedsättning. Undvik långvarig användning av headsetet med alltför höga ljudnivåer. Var vänlig läs nedanstående säkerhetsanvisningar innan du börjar använda headsetet.

Du kan minska risken för hörselskada genom att följa dessa säkerhetsanvisningar

1. Följ stegen nedan innan du börjar använda denna produkt

- Innan du slår på headsetet, vrid ner volymkontrollen till lägsta läget,
- slå på headsetet, och
- justera sedan långsamt ljudvolymen till en behaglig nivå.

2. Vid användning av denna produkt

- Håll ljudvolymen på lägsta möjliga nivå och undvik att använda headsetet i bullriga miljöer där du kan vara benägen att öka volymen;

- Om du måste öka ljudstyrkan, vrid då upp volymkontrollen långsamt;
- Om du börjar uppleva obehag eller ringljud i öronen, sluta då snarast att använda headsetet och kontakta en läkare.

Om du fortsätter att ha hög ljudvolym kan öronen vänja sig vid ljudstyrkan, vilket i sin tur kan leda till permanenta hörselskador utan att du upplever något obehag.

SÄKERHETSINFORMATION!

- När du använder ett headset minskar din förmåga att höra andra ljud. Var försiktig när du använder headsetet samtidigt som du ägnar dig åt någon aktivitet som kräver full koncentration.
- Om du använder pacemaker eller någon annan elektrisk medicinteknisk anordning ska du råd göra med läkare innan du använder headsetet.
- Denna förpackning innehåller smådelar som kan vara farliga för barn och som ska förvaras utom räckhåll för barn. Själva påsarna eller de många smådelar de innehåller kan medföra kvävningsrisk om de sväljs.
- Försök aldrig själv demontera produkten. Ingen av de inbyggda komponenterna kan bytas ut eller repareras av användaren. Endast auktoriserade återförsäljare eller serviceverkstäder får öppna produkten. Kontakta din återförsäljare om några delar av din produkt av någon anledning, inkluderande normal förslitning eller skada, behöver bytas ut.
- Undvik att utsätta produkten för regn, fukt eller andra vätskor för att skydda produkten och dig själv från skada.
- Följ alla skyltar och instruktioner som kräver att elektriska anordningar eller RF-produkter ska stängas av i angivna områden, t.ex. på sjukhus eller ombord på flygplan.

Kom ihåg: Tänk på säkerheten när du kör, undvik störande moment och följ lokala bestämmelser!

Att använda headsetet samtidigt som du kör bil, motorcykel, båt eller cyklar kan vara farligt, och är dessutom olagligt i vissa länder. I vissa länder är det inte heller tillåtet att köra med båda öronen täckta av headsetet. Kontrollera den lokala lagstiftningen. Var försiktig när du använder headsetet samtidigt som du ägnar dig åt någon aktivitet som kräver full koncentration. Ägna dig inte heller åt att anteckna eller läsa.

SKÖTSEL AV DET INBYGGDA BATTERIET:

- Anordningen strömförsörjs av ett laddningsbart batteri.
- Ett nytt batteri får full prestanda först efter två eller tre fullständiga cykler med uppladdning och urladdning.
- Batteriet kan laddas upp och laddas ur hundratals gånger men blir så småningom utslitet. Ladda batteriet endast med den medföljande laddaren som är särskilt avsedd för den här produkten.
- Låt inte laddaren vara ansluten till eluttaget eller produkten när laddaren inte används. Lämna inte ett fulladdat batteri anslutet till laddaren, eftersom överladdning kan förkorta batteriets livslängd.
- Om ett fulladdat batteri lämnas oanvänt kommer det med tiden att laddas ur.
- Om du lämnar produkten på kalla eller varma ställen, t.ex. i en stängd bil under sommar- eller iinterväder, minskar batteriets kapacitet och livslängd.
- Försök att alltid förvara batteriet vid temperaturer mellan 15°C and 25°C. Om produktens batteri är varmt eller kallt kan det hända att det tillfälligt slutar fungera, även om det är fulladdat. Batteriprestandan är särskilt låg vid temperaturer under fryspunkten.
- Släng inte batterier i öppen eld – de kan explodera.
- Batterier kan också explodera om de skadas.

Batterivarning!

- "Varning" – Det batteri som används i denna produkt kan innebära risk för brand eller kemisk brännskada om det missköts.
- Försök inte öppna produkten eller byta batteri. Batteriet är inbyggt och kan inte bytas.
- Användning av andra batterier kan medföra risk för brand eller explosion och innebär att garantin inte gäller.
- Ladda batteriet endast med den medföljande, godkända laddaren som är särskilt avsedd för den här produkten.
- Följ de lokala bestämmelserna när du ska kasta batterier. Återvinn alltid om möjligt. Kasta aldrig tillsammans med hushållsavfall.
- Förvara produkten utom räckhåll för barn.

SKÖTSEL AV LADDAREN:

- Försök inte ladda headsetet med något annat än den medföljande nätadaptern. Användning av andra typer kan skada eller förstöra headsetet och göra eventuella garantianspråk ogiltiga. Det kan dessutom vara farligt. Kontakta en återförsäljare för information om tillgängliga tillbehör.

Viktigt: Headsetet kan inte användas medan det laddas

Laddarvarning:

- När du drar ur sladden till elkontakten eller till något tillbehör, dra i kontakten, inte i sladden. Använd aldrig en laddare som är skadad.
- Försök inte montera isär laddaren. Du kan få elektriska stötar. Felaktig ihopmontering kan orsaka elstötar eller brand när produkten sedan används.
- Undvik att ladda headsetet vid mycket höga eller mycket låga temperaturer och använd inte laddaren utomhus eller i fuktiga miljöer.

GARANTI

Ett (1) års begränsad garanti

GN Netcom A/S ("GN") garanterar att denna produkt är felfri vad gäller material och utförande (enligt nedan angivna villkor) under en tidsperiod av ett (1) år räknat från inköpsdatum ("Garantiperiod"). Under Garantiperioden, kommer GN att reparera eller (efter GN:s eget gottfinnande) byta denna produkt eller varje defekt del i den ("Garantiservice"). Om reparation eller byte inte är kommersiellt genomförbart eller inte kan utföras i tid, kan GN välja att till köparen återbetala inköpspriset för den skadade produkten. Reparation eller byte enligt villkoren för denna Garanti medför ingen rätt till förlängning av eller nytt startdatum för Garantiperioden.

Garantireklamation

För att erhålla Garantiservice, var vänlig kontakta den GN-säljare som du köpt produkten av eller besök www.jabra.com för mer information om kundsupport. Du kommer att behöva återlämna denna Produkt till säljaren eller skicka den till säljaren eller till GN (om så anges på www.jabra.com), antingen i dess originalförpackning eller i en paketering som ger samma skydd

åt produkten. Du får själv bekosta transporten av produkten till GN. Om Produkten täcks av Garantin, kommer GN att betala kostnaden för att transportera produkten tillbaka till dig efter avslutad service enligt denna Garanti. Återtransport debiteras dig för produkter som inte täcks av Garantin eller som inte kräver någon garantireparation. Följande uppgifter måste lämnas för att erhålla Garantiservice: a) produkten och b) inköpsbevis, som klart visar säljarens namn och adress, inköpsdatum och typ av produkt, som visar att Garantin fortfarande gäller för denna produkt. Var vänlig att även inkludera c) returadressen till dig, d) telefon dagtid och e) orsaken till returen. Som en del i GN:s ansträngningar att minska miljöpåverkande avfall, bör du känna till att produkten kan bestå av reparerad utrustning som innehåller begagnade komponenter, av vilka en del har återanvänts. De begagnade komponenterna uppfyller samtliga av GN:s höga kvalitetskrav och GN:s specifikationer på produktprestanda och driftsäkerhet. Var vänlig beakta att utbyta delar eller komponenter övergår i GN:s ägo.

Begränsad garanti

Denna Garanti gäller bara för den ursprunglige köparen och kommer automatiskt att upphöra att gälla före dess förfallodatum om Produkten säljs eller på annat sätt överförs till annan part. Den Garanti som ges av GN enligt detta meddelande gäller bara för produkter som köpts för användning, inte för vidareförsäljning. Den gäller inte för "open box"-köp, där försäljningen skett "i befintligt skick" och utan någon garanti. Speciellt undantagna från Garantin är förbrukningskomponenter som utsätts för normalt slitage, som vindskydd för mikrofoner, öronkuddar, modulpluggar, öronspetsar, dekorationer, batterier och andra tillbehör. Denna Garanti gäller ej om den fabriksgjorda tryckningen av serienummer, datumkod eller produktmärkning har ändrats eller tagits bort från denna Produkt. Denna Garanti omfattar inte defekter eller skador som beror på: (a) felaktig förvaring, felaktig användning eller missbruk, olyckshändelse eller försummelse, som fysiska skador (sprickor, repor, etc.) på Produktens ytskikt som resultat av missbruk; (b) kontakt med vatten, extrem luftfuktighet, sand, smuts och liknande eller extrem värme; (c) användning av Produkten eller dess tillbehör för kommersiella syften eller utsättande av Produkten eller dess tillbehör för onormal användning eller olämpliga förhållanden; eller (d) annan hantering som GN inte kan hållas ansvarig för. Denna Garanti täcker inte skador som beror på felaktig

användning, underhåll eller installation, eller försök till reparation av annan än GN eller GN-återförsäljare som är behörig att utföra garantiarbete åt GN. Allt obehörigt reparationsarbete upphäver denna Garanti. Denna Garanti täcker inte defekter eller skador som orsakats av produkter, tillbehör eller annan kringutrustning som inte är av märket GN eller är godkända av GN.

REPARATION ELLER BYTE ENLIGT DENNA GARANTI ÄR DEN ENDA GOTTGÖRELSE SOM ERBJUDS KUNDEN. GN KAN INTE HÅLLAS ANSVARIGT FÖR NÅGRA OFÖRUTSEDDA ELLER INDIREKTA SKADOR ORSAKADE AV BROTT MOT NÅGON UTTRYCKT ELLER UNDERFÖRSTÅDD GARANTI FÖR DENNA PRODUKT. FÖRUTOM DET SOM ÄR FÖRBJUDET I LAG, ÄR DENNA GARANTI EXKLUSIV OCH ERSÄTTER ALLA ANDRA UTTRYCKTA OCH UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER, INKLUSIVE MEN INTE BEGRÄNSAT TILL GARANTIN FÖR SÄLJBARHET OCH LÄMPLIGHET FÖR ETT PRAKTISKT SYFTE.

OBS! Denna Garanti ger dig specifika, lagstadgade rättigheter. Du kan ha andra rättigheter, som kan variera från plats till plats. Vissa jurisdiktioner tillåter inte uteslutning eller begränsning av oförutsedda eller indirekta skador eller underförstådda garantier, varför ovanstående undantag kanske inte gäller dig. Denna Garanti påverkar inte dina lagenliga (lagstadgade) rättigheter enligt tillämpliga nationella eller lokala lagar.

CERTIFIERING OCH SÄKERHETSGODKÄNNANDEN

CE

Denna produkt är CE-märkt enligt villkoren i R & TTE-direktivet (99/5/EC). Härmed deklarerar GN Netcom A/S att denna produkt är i överensstämmelse med de grundläggande kraven och andra relevanta villkor i Direktiv 1999/5/EC. För mer information, se <http://www.jabra.com>

Bluetooth

Bluetooth®-benämningar och -logotyper ägs av Bluetooth SIG, Inc. och GN Netcom A/Ss användning av dessa benämningar och logotyper sker under licens. Alla andra nämnda varumärken och varunamn i detta dokument tillhör deras respektive ägare.

Kassera produkten enligt lokala lagar och bestämmelser.
www.jabra.com/weee

ORDLISTA

- 1. Bluetooth** är en radioteknik som kopplar ihop enheter, t.ex. mobiltelefoner och headset, utan kablar eller ledningar, på korta avstånd (ca 10 meter). Läs mer på www.bluetooth.com
- 2. Bluetooth-profiler** är de olika sätt som Bluetooth-enheter kan kommunicera med andra enheter. Bluetooth-telefoner stödjer antingen headset-profilen, handsfree-profilen eller båda. För att stödja en viss profil, måste en telefontillverkare implementera vissa obligatoriska funktioner i telefonens programvara.
- 3. Hopparring skapar** en unik och krypterad länk mellan två Bluetooth-enheter som gör att de kan kommunicera med varandra. Bluetooth-enheter fungerar inte om enheterna inte har parats ihop.
- 4. Lösenord eller PIN-kod** är en kod som du matar in på din mobiltelefon för att para ihop den med Jabra BT2080. Det gör att telefonen och Jabra BT2080 känner igen varandra och automatiskt kan samarbeta.
- 5. Standby-läge** är när Jabra BT2080 passivt väntar på ett samtal. När du avslutar ett samtal på mobiltelefonen går headsetet över till standby-läget.



Kassera produkten enligt lokala lagar och bestämmelser.



www.jabra.com/weee

SOMMARIO

GRAZIE	2
INFORMAZIONI SU JABRA BT2080.....	2
FUNZIONALITÀ DELL'AURICOLARE	3
OPERAZIONI PRELIMINARI	3
CARICA DELL'AURICOLARE	4
ACCENSIONE E SPEGNIMENTO DELL'AURICOLARE.....	4
ACCOPPIAMENTO DELL'AURICOLARE CON IL TELEFONO CELLULARE	4
CONNESSIONE CON IL TELEFONO	5
INDOSSALO COME PREFERISCI.....	6
COME FARE PER... ..	6
FUNZIONI DELLO STATUSDISPLAY™	7
RISOLUZIONE DEI PROBLEMI E DOMANDE FREQUENTI.....	8
ULTERIORI INFORMAZIONI	9
CURA DELLE CUFFIE	10
ATTENZIONE!	10
INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA.....	11
CURA DELLA BATTERIA INTEGRATA:.....	12
CURA DEL CARICABATTERIE:.....	13
GARANZIA	13
CERTIFICAZIONI E APPROVAZIONI DI SICUREZZA.....	15
GLOSSARIO	16

GRAZIE

Grazie per avere acquistato l'auricolare Bluetooth® Jabra BT2080. Ci auguriamo che il prodotto vi soddisfi. Questo manuale di istruzioni contiene tutte le informazioni che vi permetteranno di utilizzare al meglio l'auricolare.

INFORMAZIONI SU JABRA BT2080

A. Tasto risposta/fine

B. Tasto accensione/spegnimento

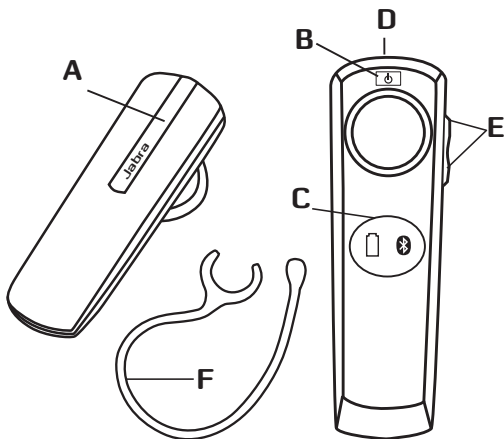
C. StatusDisplay™

con indicatore livello carica batteria e indicatore di connessione Bluetooth

D. Presa del caricabatteria

E. Regolazione volume

F. Gancio per l'orecchio



FUNZIONALITÀ DELL'AURICOLARE

L'auricolare Jabra BT2080 consente di:

- Rispondere a una chiamata
- Terminare una chiamata
- Verificare lo stato della batteria
- Verificare lo stato di connessione Bluetooth
- Rifiutare le chiamate*
- Effettuare chiamate vocali*
- Ricomporre l'ultimo numero chiamato*
- Disattivare il microfono
- Trasferire una chiamata
- Regolare il volume

Caratteristiche tecniche

- 6 ore di autonomia in conversazione
- 8 giorni di autonomia in standby
- Specifiche Bluetooth versione 2.1 con EDR ed eSCO
- Peso: 8 grammi
- Portata fino a 10 metri
- Profili Bluetooth supportati: HFP, HSP
- Batteria interna ricaricabile tramite caricabatteria da muro
- Stato della batteria e della connessione sempre visibili sul Jabra StatusDisplay™

OPERAZIONI PRELIMINARI

Seguire questi tre passaggi prima di utilizzare l'auricolare

1 Caricare l'auricolare

2 Attivare la funzione Bluetooth sul telefono cellulare (consultare il manuale del telefono)

3 Accoppiare l'auricolare con il telefono

L'auricolare Jabra BT2080 è facile da utilizzare. Il tasto risposta/fine sull'auricolare esegue funzioni diverse a seconda di quanto a lungo viene premuto.

Istruzioni	Durata della pressione
Sfioramento	Pressione rapida
Pressione	Circa 1 secondo
Pressione lunga	Circa 5 secondi

CARICA DELL'AURICOLARE

Prima di utilizzare l'auricolare, assicurarsi che sia completamente carico (tempo di ricarica di almeno due ore). Utilizzare l'alimentatore CA per la ricarica da una presa di corrente. Quando l'indicatore del livello di carica della batteria è rosso fisso, significa che l'auricolare è in carica. Quando l'auricolare è completamente carico, l'indicatore diventa verde fisso per cinque minuti, quindi si spegne.

Utilizzare soltanto il caricabatteria in dotazione. Non utilizzare caricabatterie di altri dispositivi, poiché potrebbero danneggiare l'auricolare.

Nota: la durata della batteria si riduce notevolmente se si lascia il dispositivo scarico per un lungo periodo di tempo. Si consiglia pertanto di ricaricare il dispositivo almeno una volta al mese.

ACCENSIONE E SPEGNIMENTO DELL'AURICOLARE

Per accendere l'auricolare premere il tasto accensione/spegnimento per 2 secondi, finché entrambi gli indicatori sul Jabra StatusDisplay™ non lampeggiano.

ACCOPIAMENTO DELL'AURICOLARE CON IL TELEFONO CELLULARE

Gli auricolari vengono accoppiati con i telefoni tramite una procedura chiamata "accoppiamento". Seguendo alcuni semplici passaggi, è possibile accoppiare un telefono cellulare a un auricolare in pochi minuti.

1 Impostare l'auricolare in modalità di accoppiamento

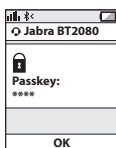
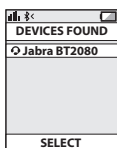
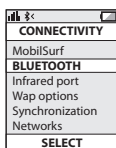
- Alla prima accensione dell'auricolare Jabra BT2080 viene automaticamente attivata la modalità di accoppiamento che ne consente il rilevamento da parte del telefono cellulare. Quando l'auricolare è in modalità di accoppiamento, l'indicatore di stato Bluetooth sullo StatusDisplay™ lampeggia.

2 Impostare il telefono Bluetooth in modo da "rilevare" l'auricolare Jabra BT2080

- Seguire le istruzioni riportate nel manuale del telefono. Accertarsi innanzitutto che sul telefono cellulare sia stata attivata la funzione Bluetooth. Quindi avviare la ricerca automatica di nuovi dispositivi Bluetooth. Di solito è necessario aprire il menu "Impostazioni", "Connessione" o "Bluetooth" sul telefono e selezionare l'opzione di "rilevamento" o "aggiunta" di un dispositivo Bluetooth.*

3 Il telefono rileva l'auricolare Jabra BT2080

- Il telefono rileva l'auricolare con il nome "Jabra BT2080". Viene quindi richiesto se si desidera effettuare l'accoppiamento con l'auricolare. Per confermare, selezionare "Sì" o "OK" sul telefono. Per la conferma potrebbe essere richiesta l'immissione di una password o del PIN. Digitare 0000 (4 zeri). Il telefono confermerà l'avvenuto accoppiamento e l'indicatore di stato Bluetooth sullo StatusDisplay™ smetterà di lampeggiare ed emetterà una luce fissa.



Modalità di accoppiamento manuale

Se si desidera utilizzare l'auricolare con un altro telefono, o in caso di interruzione della procedura di accoppiamento, è possibile impostare manualmente il dispositivo in modalità di accoppiamento.

Verificare che l'auricolare sia acceso. Tenere premuto il tasto risposta/fine per circa 5 secondi, finché l'icona Bluetooth non comincia a lampeggiare. A questo punto, ripetere i passaggi 2 e 3 della procedura di accoppiamento precedentemente descritta.

CONNESSIONE CON IL TELEFONO

L'accoppiamento deve essere eseguito solo la prima volta che l'auricolare e il telefono vengono utilizzati insieme. Una volta che l'auricolare e il telefono sono stati accoppiati, si connettono automaticamente ogni volta che l'auricolare viene acceso e la funzione Bluetooth viene attivata sul telefono cellulare. È possibile

utilizzare l'auricolare solo quando è "connesso" al telefono. Se i dispositivi sono accoppiati, ma non si connettono subito, sfiorare il tasto risposta/fine. Quando l'auricolare è connesso, l'icona di connessione Bluetooth sullo StatusDisplay™ rimane fissa per 3 secondi.

INDOSSALO COME PREFERISCI

L'auricolare Jabra BT2080 può essere indossato sull'orecchio con o senza gancio. Se si preferisce, si può rimuovere il gancio per l'orecchio oppure fissarlo per indossarlo sull'orecchio destro o sinistro.

COME FARE PER...

Rispondere a una chiamata

- Per rispondere ad una chiamata, sfiorare (meno di 1 secondo) il tasto risposta/fine sull'auricolare.

Terminare una chiamata

- Per terminare la chiamata in corso, sfiorare il tasto risposta/fine.

Rifiutare una chiamata*

- Per rifiutare una chiamata in arrivo, premere (per circa 1 secondo) il tasto risposta/fine quando il telefono squilla. A seconda delle impostazioni del cellulare, la chiamata viene trasferita alla casella vocale oppure il chiamante riceve il segnale di linea occupata.

Effettuare una chiamata

- Quando si effettua una chiamata dal telefono cellulare, questa verrà automaticamente trasferita (a seconda delle impostazioni del telefono) all'auricolare. Se il telefono non prevede questa funzione, sfiorare il tasto risposta/fine dell'auricolare Jabra BT2080 per trasferire la chiamata all'auricolare. Per trasferire la chiamata nuovamente al telefono, premere contemporaneamente il tasto risposta/fine e volume su.

Attivare la funzione di chiamata vocale*

- Premere il tasto risposta/fine. Per ottenere i risultati migliori, registrare il comando vocale con l'auricolare. Consultare il manuale del telefono per ulteriori informazioni su questa funzione.

Ricomporre l'ultimo numero chiamato*

- Sfiare due volte il tasto risposta/fine quando l'auricolare è connesso al telefono.

Regolare l'audio e il volume*

- Sfiare il tasto su o giù per regolare il volume.

Disattivare/attivare l'audio

- Per disattivare l'audio, premere i tasti del volume su e giù contemporaneamente. Durante una chiamata con audio disattivato si sente un lieve segnale acustico.
- Per riattivare l'audio, sfiorare entrambi i tasti del volume.

Avviso di chiamata e chiamata in attesa*

- Questa funzione consente di mettere una chiamata in attesa durante una conversazione e di rispondere a una chiamata in attesa.
- Per mettere in attesa la chiamata in corso e rispondere alla chiamata in arrivo, premere una volta il tasto risposta/fine.
- Per passare da una chiamata all'altra, premere il tasto risposta/fine.
- Per terminare la chiamata in corso, sfiorare il tasto risposta/fine.

FUNZIONI DELLO STATUSDISPLAY™

Indicatore Bluetooth 	Indica se l'auricolare è connesso al telefono - La luce fissa indica che l'auricolare è connesso al telefono - La luce lampeggiante indica che l'auricolare è in "modalità di accoppiamento" ed è pronto per la connessione a un nuovo telefono
Indicatore livello batteria 	Indica il livello di carica della batteria e se l'auricolare è acceso - La luce verde indica che l'auricolare ha più di 10 minuti di autonomia in conversazione - La luce rossa indica che l'auricolare ha meno di 10 minuti di autonomia in conversazione

Per prolungare l'autonomia della batteria, il Jabra StatusDisplay™ si spegne dopo 3 secondi. Per verificare istantaneamente lo stato tramite il Jabra StatusDisplay™, basta sfiorare un tasto qualsiasi sull'auricolare mentre non ci sono chiamate in corso.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI E DOMANDE FREQUENTI

Si sentono crepitii

- Il Bluetooth è una tecnologia radio, per cui è sensibile agli oggetti che si trovano tra l'auricolare e il dispositivo a cui questo è connesso. Affinché la connessione funzioni correttamente, i due dispositivi devono trovarsi entro un raggio di 10 metri l'uno dall'altro, senza grossi ostacoli fra di loro (ad esempio, muri).

Nell'auricolare non si sente nulla

- Aumentare il volume dell'auricolare.
- Assicurarsi che l'auricolare sia accoppiato con il dispositivo che si desidera utilizzare.
- Assicurarsi che il telefono sia connesso all'auricolare sfiorando il tasto risposta/fine. Consultare il Jabra StatusDisplay™.

Ci sono problemi di accoppiamento

- È possibile che sul telefono cellulare sia stato rimosso l'accoppiamento con l'auricolare.

Seguire le istruzioni per l'accoppiamento.

Si desidera resettare l'auricolare

È possibile resettare e testare l'auricolare tenendo premuti i tasti risposta/fine e volume giù contemporaneamente. Sullo StatusDisplay™ l'icona della batteria e del Bluetooth lampeggeranno contemporaneamente per 5 volte. In questo modo viene resettato l'elenco degli accoppiamenti ed è possibile testare il funzionamento dell'auricolare dal momento che è possibile sentire nell'altoparlante l'audio proveniente dal microfono.

L'auricolare si spegnerà automaticamente dopo circa 10 secondi. All'accensione successiva l'auricolare BT2080 si disporrà automaticamente in modalità di accoppiamento, come dopo la prima accensione.

L'auricolare Jabra BT2080 funziona anche con altri dispositivi Bluetooth?

- L'auricolare Jabra BT2080 è progettato per funzionare con i telefoni cellulari Bluetooth. Può funzionare anche con altri dispositivi Bluetooth conformi alle specifiche Bluetooth versione 1.1 o successiva e che supportano profili per auricolari e/o vivavoce.

Non è possibile usare le funzioni di rifiuto chiamata, chiamata in attesa, ripetizione numero e chiamata vocale

Queste funzioni dipendono dalla capacità del telefono utilizzato di gestire un profilo vivavoce. Infatti, anche se il telefono supporta il profilo vivavoce, le funzioni di rifiuto chiamata, chiamata in attesa e chiamata vocale sono opzionali e non sono supportate da tutti i dispositivi. Per ulteriori informazioni, consultare il manuale del telefono.

ULTERIORI INFORMAZIONI

1. Web: www.jabra.com
(per informazioni aggiornate sul supporto tecnico e manuali utente online)

2 E-mail:

Francese	support.fr@jabra.com
Inglese	support.uk@jabra.com
Italiano	support.it@jabra.com
Lingue scandinave	support.no@jabra.com
Olandese	support.nl@jabra.com
Polacco	support.pl@jabra.com
Russo	support.ru@jabra.com
Spagnolo	support.es@jabra.com
Tedesco	support.de@jabra.com

Informazioni: info@jabra.com

3 Telefono

Austria	00800 722 52272
Belgio	00800 722 52272
Danimarca	702 52272
Finlandia	00800 722 52272
Francia	0800 900325
Germania	0800 1826756
Gran Bretagna	0800 0327026
Italia	800 786532
Lussemburgo	00800 722 52272

Norvegia	800 61272
Paesi Bassi	0800 0223039
Polonia	0801 800 550
Portogallo	00800 722 52272
Russia	+7 495 660 71 51
Spagna	900 984572
Svezia	020792522
Svizzera	00800 722 52272
Internazionale	00800 722 52272

CURA DELLE CUFFIE

- Riporre sempre il Jabra BT2080 spento e adeguatamente protetto.
- Evitare di riporlo in luoghi soggetti a temperature estreme (superiori a 45°C, compresa la luce diretta del sole, o inferiori a -10°C). Queste situazioni possono ridurre la durata della batteria e pregiudicarne il funzionamento. Le temperature elevate possono inoltre limitare le prestazioni.
- Non esporre il Jabra BT2080 alla pioggia o ad altri liquidi.

ATTENZIONE!

UN VOLUME TROPPO ALTO PUÒ PROVOCARE DANNI PERMANENTI ALL'UDITO. ABBASSARE IL VOLUME IL PIÙ POSSIBILE.

L'auricolare può trasmettere suoni ad alto volume e toni molto acuti che, in alcune circostanze, possono provocare la perdita permanente dell'udito. Evitare l'uso prolungato dell'auricolare a volume eccessivamente alto. Leggere le informazioni sulla sicurezza prima di utilizzare l'auricolare.

Per ridurre il rischio di danni all'udito, attenersi alle seguenti linee guida

1. Seguire le seguenti indicazioni prima di utilizzare il prodotto

- Prima di indossare l'auricolare, impostare il volume al livello più basso,
- Indossare l'auricolare.
- Regolare lentamente il volume portandolo a un livello confortevole.

2. Durante l'utilizzo del prodotto

- Tenere il volume al livello minimo evitando di utilizzare l'auricolare in ambienti rumorosi, in cui si è costretti ad alzare il volume.
- Se è necessario alzare il volume, effettuare la regolazione lentamente;
- Se si avverte un fastidio o un ronzio all'orecchio, smettere immediatamente di utilizzare l'auricolare e consultare un medico.

Con un utilizzo continuativo ad alto volume, l'orecchio potrebbe abituarsi al livello sonoro dell'auricolare; questa situazione può provocare danni permanenti all'udito senza che l'utilizzatore se ne renda conto.

INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA

- L'uso dell'auricolare può ridurre la capacità dell'utilizzatore di udire altri suoni. Prestare la massima attenzione quando si utilizza l'auricolare nel corso di attività che richiedono concentrazione.
- Se l'utilizzatore ha un pace maker o altri dispositivi medici di tipo elettrico, è consigliabile consultare un medico prima di usare l'apparecchio in questione.
- È consigliabile tenere questa confezione fuori dalla portata dei bambini, in quanto contiene piccole parti che potrebbero risultare pericolose. I sacchetti stessi e le piccole parti in essi contenute possono causare soffocamento se ingeriti.
- Non smontare il prodotto da soli. Nessuno dei componenti può essere sostituito o riparato dagli utenti. Il prodotto può essere aperto soltanto da rivenditori o centri di assistenza autorizzati. Se per qualsiasi motivo fosse necessario sostituire una qualsiasi parte del prodotto, anche per la normale usura o per una rottura, contattare il proprio rivenditore.
- Non esporre il prodotto a pioggia, umidità o liquidi di qualunque tipo, per evitare il danneggiamento dello stesso ed eventuali pericoli per l'utilizzatore.
- Rispettare tutti i segnali che richiedono lo spegnimento di un dispositivo elettrico o di un prodotto a onde radio in determinate zone, come ospedali o aeromobili.

Attenzione: guidare sempre in maniera sicura e rispettare le leggi locali.

L'utilizzo dell'auricolare quando si è alla guida di veicoli, motocicli, natanti o biciclette può essere pericoloso e in alcune giurisdizioni tale utilizzo è considerato illegale; allo stesso modo, usare cuffie su entrambe le orecchie mentre si è alla guida è considerato illegale in alcune giurisdizioni. Controllare le legislazioni locali. Usare la massima attenzione quando si utilizza l'auricolare durante le attività che richiedono concentrazione. Inoltre, evitare di scrivere o leggere mentre si è alla guida.

CURA DELLA BATTERIA INTEGRATA:

- Il dispositivo è alimentato da una batteria ricaricabile.
- Una batteria nuova garantisce il massimo rendimento solo dopo due o tre cicli di caricamento e scaricamento completi.
- La batteria può scaricarsi ed essere ricaricata centinaia di volte, ma alla fine questa si esaurisce. Ricaricare la batteria usando solo il caricabatterie fornito con il prodotto.
- Staccare il caricabatterie dall'alimentazione elettrica e dal prodotto quando non si usa. Non lasciare la batteria completamente ricaricata collegata al caricabatterie, poiché un eventuale sovraccarico potrebbe ridurre la durata.
- Se non viene utilizzata, la batteria, anche se completamente carica, si scaricherà col passare del tempo.
- Lasciare il dispositivo in luoghi caldi o freddi, come in una macchina chiusa in estate o in inverno, comporta una riduzione della capacità e della durata della batteria.
- Cercare di mantenere la batteria ad una temperatura compresa tra 15°C e 25°C (59°F e 77°F). Un dispositivo con la batteria calda o fredda potrebbe essere temporaneamente non funzionante, anche se la batteria è completamente carica. Il rendimento della batteria è particolarmente basso in caso di temperature sotto lo zero.
- Non disfarsi delle batterie gettandole nel fuoco perché potrebbero esplodere.
- Le batterie, se danneggiate, possono esplodere.

Avvertenze sull'uso della batteria

- Attenzione: un uso improprio della batteria in dotazione con questo apparecchio potrebbe provocare bruciature dovute al fuoco o ad agenti chimici.
- Non cercare di aprire il prodotto o sostituire la batteria: è integrata e non sostituibile.

- L'uso di batterie diverse da quella in dotazione comporta il rischio di incendio o esplosione e in questo caso la garanzia non coprirà i danni provocati.
- Ricaricare la batteria utilizzando solo il caricabatterie fornito con il prodotto.
- Smaltire le batterie in conformità alle norme locali vigenti. Riciclarle ove possibile. Non smaltirle come normali rifiuti domestici.
- Tenere sempre il prodotto fuori dalla portata dei bambini.

CURA DEL CARICABATTERIE:

- Non caricare l'auricolare con un caricabatterie diverso dall'adattatore CA in dotazione. L'utilizzo di un altro tipo potrebbe danneggiare o rompere il prodotto, invalidare omologazioni o garanzie ed essere pericoloso. Verificare la disponibilità di accessori approvati presso il rivenditore di fiducia.

Importante: non usare l'auricolare mentre è in carica.

Avvertenze sull'uso del caricabatterie

- Per staccare il cavo di alimentazione o altri accessori, afferrare e tirare la spina, mai il cavo. Non utilizzare un caricabatterie danneggiato.
- Non tentare di smontare il caricabatterie perché potrebbe causare l'esposizione a pericolose scosse elettriche. Un montaggio errato dell'auricolare può causare scosse elettriche o incendi al momento dell'uso.
- Evitare di caricare l'auricolare in condizioni di temperatura estreme (troppo caldo o troppo freddo) e non usare il caricabatterie all'esterno o in aree umide.

GARANZIA

Garanzia limitata di un (1) anno

GN Netcom A/S ("GN") garantisce che questo prodotto è esente da difetti materiali e di costruzione (relativamente ai termini riportati di seguito) per un periodo di un (1) anno a partire dalla data dell'acquisto ("Periodo di garanzia"). Durante questo periodo, GN si impegna a riparare o sostituire (a discrezione di GN) il presente prodotto o qualsiasi parte difettosa ("Servizio di garanzia"). Qualora la riparazione o la sostituzione non siano commercialmente attuabili o non possano essere realizzate tempestivamente, GN potrà decidere di rimborsare il prezzo di acquisto pagato per il prodotto difettoso. La riparazione o la sostituzione ai sensi di questa garanzia non dà diritto a qualsivoglia estensione o a un nuovo inizio del periodo di garanzia.

Diritti di garanzia

Per usufruire del servizio di garanzia, contattare il rivenditore GN dal quale è stato acquistato il prodotto o visitare il sito all'indirizzo www.jabra.com per ulteriori informazioni sull'assistenza clienti. Il cliente dovrà restituire questo prodotto al rivenditore o spedirlo al rivenditore o a GN (se indicato su www.jabra.com) nella confezione originale o in un imballo in grado di fornire lo stesso grado di protezione. I costi della spedizione del prodotto a GN sono a carico del cliente. Se il prodotto è in garanzia, GN si farà carico dei costi di spedizione del prodotto al cliente al termine del servizio di garanzia. I costi per la spedizione di ritorno saranno addebitati al cliente in caso di prodotti non coperti da garanzia o che richiedono riparazioni escluse dai termini di garanzia. Per usufruire del servizio di garanzia è necessario presentare quanto indicato di seguito: (a) il prodotto e (b) la prova di acquisto contenente il nome e l'indirizzo del venditore, la data di acquisto e il tipo di prodotto, a indicare chiaramente che il prodotto è ancora coperto dalla garanzia. Indicare anche (c) l'indirizzo a cui rispedire il prodotto, (d) un numero telefonico raggiungibile e (e) il motivo della restituzione. Tenendo presente l'obiettivo di GN di ridurre l'impatto ambientale, si precisa che il prodotto potrebbe essere realizzato con apparecchiature rigenerate contenenti componenti usati, alcuni dei quali sono stati sottoposti a nuova lavorazione. I componenti usati soddisfano gli standard elevati di qualità GN e sono conformi alle qualità di prodotto e alle specifiche di affidabilità. Le parti o i componenti sostituiti diventano proprietà di.

Limitazione della garanzia.

La presente garanzia è valida esclusivamente per l'acquirente originale e terminerà automaticamente prima della scadenza se il prodotto viene venduto o trasferito a terzi. La garanzia fornita da GN si applica solo a prodotti acquistati per uso personale e non per scopi di rivendita. La presente garanzia non si applica ad acquisti a scatola aperta che vengono venduti con clausola "as is", ossia "così come sono" e senza alcuna garanzia. Sono specificamente esenti da garanzia i componenti consumabili di durata limitata soggetti al normale deterioramento, quali la copertura del microfono, i cuscinetti delle cuffie, le spine modulari, le spugne per le cuffie, le finiture decorative, le batterie e altri accessori. Questa garanzia non è valida se il numero di serie applicato in fabbrica, l'etichetta con il codice data o l'etichetta del prodotto vengono alterati o rimossi dal prodotto. La presente garanzia non copre eventuali difetti o danni derivanti da: (a) conservazione errata, uso improprio o abuso, incidente

o negligenza, come nel caso di danno fisico (rottture, graffi, ecc.) sulla superficie del prodotto dovuto ad un uso improprio; (b) contatto con l'acqua, umidità estrema, sabbia, sporcizia o esposizione a temperature eccessive; (c) utilizzo del prodotto o degli accessori per scopi commerciali o per attività che sottopongano gli stessi ad un utilizzo o a condizioni anomale; oppure (d) altre azioni che non sono imputabili a GN. Questa garanzia non copre i danni dovuti ad utilizzo, manutenzione o installazione impropri o a tentativi di riparazione effettuati da persone che non siano GN o rivenditori GN autorizzati a prestare i servizi di garanzia GN. Qualsiasi riparazione non autorizzata renderà nulla la presente garanzia. Questa garanzia non copre difetti o danni derivanti dall'utilizzo di prodotti, accessori o altre periferiche che non siano GN o autenticati da GN.

RIPARAZIONI O SOSTITUZIONI, COME DISPOSTO DALLA PRESENTE GARANZIA, SONO L'UNICO ED ESCLUSIVO RIMEDIO DEL CONSUMATORE. GN NON POTRÀ ESSERE RITENUTA RESPONSABILE PER QUALSIVOGLIA DANNO INCIDENTALE O CONSEGUENZIALE LEGATO AL MANCATO RISPETTO DI QUALSIVOGLIA GARANZIA ESPRESSA O IMPLICITA APPLICABILE SUL PRESENTE PRODOTTO. TRANNE CHE NEI CASI VIETATI DALLA LEGGE, QUESTA GARANZIA È ESCLUSIVA E SOSTITUISCE QUALSIVOGLIA ALTRA GARANZIA ESPRESSA E IMPLICITA, INCLUSA MA NON LIMITATAMENTE LA GARANZIA DI COMMERCIALIZZABILITÀ, DI ADATTAMENTO A UN PARTICOLARE SCOPO.

NOTA! Questa garanzia fornisce al cliente specifici diritti legali. A seconda dell'ubicazione del cliente i diritti possono variare. Alcune giurisdizioni non consentono l'esclusione o la limitazione di danni incidentali o consequenziali o garanzie implicite, pertanto le suddette esclusioni potrebbero non essere applicabili al proprio caso. Questa garanzia non pregiudica i diritti legali (obbligatori) del cliente stabiliti dalle leggi nazionali o locali applicabili.

CERTIFICAZIONI E APPROVAZIONI DI SICUREZZA.

CE

Questo prodotto è contrassegnato con il marchio CE in conformità alle disposizioni della direttiva R & TTE (99/5/CE). Con il presente documento GN Netcom A/S dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle disposizioni del caso previste dalla direttiva 1999/5/CE. Per ulteriori informazioni visitare il sito Web <http://www.jabra.com>

Bluetooth

Il marchio e i loghi Bluetooth® sono di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e qualsiasi utilizzo di tali marchi da parte di GN Netcom A/S avviene dietro licenza. Altri marchi e nomi commerciali appartengono ai rispettivi proprietari.

Lo smaltimento del prodotto deve avvenire in conformità agli standard e alle normative locali. www.jabra.com/weee

GLOSSARIO

- 1. Bluetooth** è una tecnologia a radiofrequenza che permette di collegare dispositivi, come telefoni cellulari e cuffie, senza uso di cavi, su corte distanze (circa 10 metri). Per ulteriori informazioni visitare il sito www.bluetooth.com.
- 2. I profili Bluetooth** sono i diversi modi in cui i dispositivi Bluetooth comunicano fra loro. I telefoni Bluetooth ammettono il profilo cuffie, quello a mani libere o entrambi. Per supportare un determinato profilo, è necessario che il produttore del telefonino implementi determinate funzionalità obbligatorie nel software del telefonino.
- 3. L'accoppiamento** crea un legame univoco e criptato fra due dispositivi Bluetooth, che permette loro di comunicare. I dispositivi Bluetooth non possono funzionare se i dispositivi non sono accoppiati.
- 4. Il PIN è un codice** da inserire sul telefono cellulare per accoppiarlo con il Jabra BT2080. Questo rende possibile al telefono e al Jabra BT2080 di riconoscersi reciprocamente e di funzionare automaticamente insieme.
- 5. La modalità standby** è quella in cui il Jabra BT2080 è passivamente in attesa di una chiamata. Terminando una chiamata sul telefonino, le cuffie passano alla modalità standby.



Lo smaltimento del prodotto deve avvenire in conformità agli standard e alle normative locali.



www.jabra.com/weee

CONTEÚDO

OBRIGADO.....	2
INFORMAÇÕES SOBRE O JABRA BT2080.....	2
O QUE SEU FONE PODE FAZER.....	3
INICIAR	3
CARREGUE O FONE	4
LIGAR E DESLIGAR O FONE.....	4
PAREAR COM O TELEFONE	4
CONECTAR COM O TELEFONE	5
USE-O COMO QUISER.....	6
COMO	6
COMO FUNCIONA O STATUSDISPLAY™.....	7
SOLUÇÃO DE PROBLEMAS E PERGUNTAS FREQUENTES	8
PRECISA DE MAIS AJUDA?	9
CUIDADOS COM O FONE DE OUVIDO	9
ATENÇÃO!	9
INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA!.....	10
CUIDADOS COM A BATERIA INTEGRADA:.....	12
CUIDADOS COM O CARREGADOR:	13
GARANTIA	13
CERTIFICAÇÃO E APROVAÇÕES DE SEGURANÇA	15
GLOSSÁRIO	17

OBRIGADO

Obrigado por adquirir o fone Jabra BT2080 Bluetooth®. Esperamos que aprecie! Este manual de instruções irá orientá-lo durante os primeiros passos e ajudá-lo a obter o maior rendimento de seu fone.

INFORMAÇÕES SOBRE O JABRA BT2080

A. Botão atender/terminar

B. Botão liga/desliga

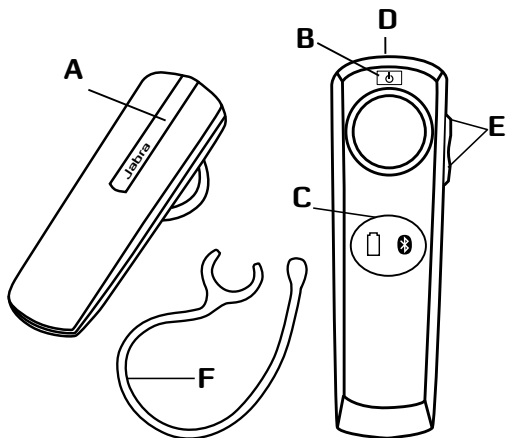
C. StatusDisplay™

Com indicador de bateria e de conexão Bluetooth

D. Tomada de carregamento

E. Aumentar/diminuir volume

F. Prendedor de ouvido



O QUE SEU FONE PODE FAZER

O Jabra BT2080 permite o seguinte:

- Atender chamadas
- Terminar chamadas
- Ver o status da bateria
- Ver o status da conexão Bluetooth
- Rejeitar chamadas*
- Discar por voz*
- Rediscar o último número*
- Silenciar
- Transferir chamadas
- Ajustar o volume

Especificações

- Tempo de conversação de 6 horas
- Tempo de standby de 8 dias
- Versão de especificação do Bluetooth 2.1 com EDR e eSCO
- Peso de 8 gramas
- Alcance de operação de até 10 m
- Perfis Bluetooth suportados: HFP, HSP
- Bateria interna recarregável por carregador de parede
- Veja sempre o status da bateria e da conexão no Jabra StatusDisplay™

INICIAR

É recomendável seguir três passos antes de usar o fone

1 Carregar o fone

2 Ativar o Bluetooth no celular (ver o procedimento no manual do celular)

3 Fazer o pareamento do fone ao celular

O Jabra BT2080 é fácil de operar. O botão atender/terminar no fone realiza funções diferentes dependendo do tempo que é pressionado.

Instrução	Duração do pressionamento
Tocar	Pressionar brevemente
Pressionar	Aprox.: 1 segundo
Pressionar e segurar	Aprox.: 5 segundos

CARREGUE O FONE

Assegure-se de que o fone foi totalmente carregado por duas horas antes de iniciar o uso. Use a fonte de alimentação CA para carregá-lo em uma tomada elétrica. Quando o indicador da bateria mostrar uma luz vermelha constante, o fone está carregando. Quando o fone estiver totalmente carregado, o indicador da bateria mostrará uma luz verde constante por cinco minutos e depois desligará.

Use apenas o carregador fornecido na caixa - não use carregadores de quaisquer outros dispositivos, pois podem danificar seu fone.

Atenção: A vida útil da bateria será reduzida significativamente se o aparelho for deixado sem carga por um longo período. Então, é recomendável recarregar o aparelho ao menos uma vez por mês.

LIGAR E DESLIGAR O FONE

Para ligar o fone, pressione o botão LIGA/DESL. por dois segundos até que ambos os indicadores pisquem no Jabra StatusDisplay™.

PAREAR COM O TELEFONE

Os fones são conectados aos telefones usando um procedimento chamado 'pareamento'. Ao seguir alguns passos simples, um telefone pode ser pareado com um fone em poucos minutos.

1 Coloque o fone em modo de pareamento

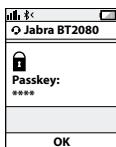
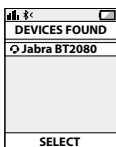
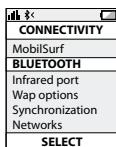
- Ao ligar o Jabra BT2080 pela primeira vez, o fone iniciará automaticamente em modo de pareamento - ou seja, ele pode ser descoberto pelo telefone. Quando o fone está em modo de pareamento, a indicação do status do Bluetooth no StatusDisplay™ pisca.

2 Ajuste o telefone com Bluetooth para 'descobrir' o Jabra BT2080

- Siga o manual de instruções do telefone. Primeiro, assegure-se de que o Bluetooth esteja ativado em seu celular. Depois, ajuste o telefone para descobrir novos dispositivos. Isto normalmente envolve acessar um menu 'configurar', 'conectar' ou 'Bluetooth' no telefone e selecionar a opção 'descobrir' ou 'adicionar' um dispositivo Bluetooth.*

3 O telefone encontrará o Jabra BT2080

- O telefone encontrará o fone com o nome "Jabra BT2080". O telefone perguntará se deseja pareá-lo com o fone. Aceite pressionando 'Sim' ou 'OK' no telefone. Ele lhe pedirá para confirmar com uma senha ou PIN. Então use 0000 (4 zeros). O telefone confirmará quando o pareamento estiver completo e a indicação de status do Bluetooth no StatusDisplay™ mudará de uma luz piscando para uma luz constante.



Modo de pareamento manual

Se desejar usar o fone com um telefone diferente, ou se o processo de pareamento foi interrompido, é possível definir manualmente o fone para o modo de pareamento.

Verifique se o fone está ligado. Pressione e mantenha o botão atender/terminar pressionado por aproximadamente 5 segundos até que o ícone do Bluetooth passe de uma luz constante para uma luz piscante. Repita os passos 2 e 3 do guia de pareamento acima.

CONECTAR COM O TELEFONE

Só é necessário parear na primeira vez em que um fone e um telefone são usados juntos. Quando o fone e o telefone estiverem pareados, eles se conectarão automaticamente quando o fone estiver ligado e o Bluetooth ativado no telefone. O fone pode ser usado quando estiver "conectado" ao telefone. Se os dispositivos

estiverem pareados, mas não se conectarem imediatamente, toque no botão atender/terminar. Quando o fone estiver conectado, o ícone de conexão Bluetooth no StatusDisplay™ aparecerá constante por três segundos.

USE-O COMO QUISER

O Jabra BT2080 pode ser usado no ouvido direito ou esquerdo, com ou sem prendedor de ouvido. É possível remover o prendedor, se você preferir usar assim, ou fixar o prendedor ao ouvido direito ou esquerdo, dependendo da sua preferência.

COMO

Atender uma chamada

- Toque (menos de 1 s) no botão atender/terminar do seu fone para atender uma chamada.

Terminar uma chamada

- Toque no botão atender/terminar para terminar uma chamada ativa.

Rejeitar uma chamada*

- Pressione (por aprox. 1 s) o botão atender/terminar quando o telefone tocar para rejeitar uma chamada recebida. Dependendo das configurações do telefone, a pessoa que está ligando será desviada para a caixa postal ou ouvirá um sinal de ocupado.

Fazer uma chamada

- Ao fazer uma chamada do seu celular, a chamada será (está sujeito às configurações do telefone) automaticamente transferida para seu fone. Se seu telefone não possui esse recurso, toque no botão atender/terminar do Jabra BT2080 para transferir a chamada para o fone. Pressione o botão atender/terminar e o botão para aumentar o volume ao mesmo tempo e você poderá transferir a chamada de volta ao telefone.

Ativar a discagem por voz*

- Pressione o botão atender/terminar. Para obter melhores resultados, grave o registro de discagem por voz através do seu fone. Consulte o manual do usuário do telefone para obter mais informações sobre o uso deste recurso.

Fazer a rediscagem do último número*

- Toque duas vezes no botão atender/terminar quando o fone estiver conectado ao telefone.

Ajustar o som e o volume*

- Toque para aumentar ou reduzir a fim de ajustar o volume.

Silenciar o fone e cancelar esta função

- Para silenciar o fone, pressione para aumentar e reduzir o volume ao mesmo tempo. Um alerta sonoro baixo é reproduzido durante a chamada silenciada.
- Para cancelar o silenciamento, toque em qualquer um dos dois botões de volume.

Chamada em espera e colocar uma chamada em espera*

- Isso permite colocar uma chamada em espera durante uma conversa e atender uma chamada em espera.
- Pressione o botão atender/terminar uma vez para colocar a chamada ativa em espera e atender a chamada em espera.
- Pressione o botão atender/terminar para alternar entre as duas chamadas.
- Toque no botão atender/terminar para terminar a conversa ativa.

COMO FUNCIONA O STATUSDISPLAY™

Indicador de Bluetooth 	Indica se o fone está conectado ao telefone - A luz constante significa que o fone está conectado ao telefone - Luz piscando significa que o fone está em 'modo de pareamento' e pronto para ser conectado a um novo telefone
Indicador de bateria 	Indica o nível da bateria e se o fone está LIGADO - A luz verde indica que o fone tem mais de 10 minutos de tempo de conversação restante - A luz vermelha indica que o fone tem menos de 10 minutos de tempo de conversação restante

Para economizar bateria, o Jabra StatusDisplay™ é desligado após três segundos. Receba um status instantâneo do Jabra StatusDisplay™ com um toque em qualquer botão no fone quando você não estiver em uma chamada.

SOLUÇÃO DE PROBLEMAS E PERGUNTAS FREQUENTES

Escuto ruídos

- O Bluetooth é uma tecnologia de rádio, o que significa ser sensível a objetos entre o fone e o dispositivo conectado. Ele está projetado para que o fone e o dispositivo conectado sejam usados a no máximo 10 metros um do outro, sem objetos grandes no caminho (paredes, etc.).

Não é possível ouvir nada no fone

- Aumente o volume do fone
- Assegure-se de que o fone esteja pareado com o dispositivo que você deseja usar
- Assegure-se de que o telefone esteja conectado ao fone, tocando no botão atender/terminar. Veja o Jabra StatusDisplay™

Problemas de pareamento

- Possivelmente um pareamento de conexão do fone foi apagado em seu telefone.

Siga as instruções de pareamento.

Redefinir o fone

É possível redefinir e testar o fone ao 'Pressionar e manter pressionados' os botões para reduzir o volume e atender/terminar chamada ao mesmo tempo. No StatusDisplay™, os ícones da bateria e do Bluetooth piscarão 5 vezes simultaneamente. Neste modo, a lista de pareamento é redefinida, e você pode testar se o fone funciona para você poder ouvir no alto-falante do microfone. O fone será desligado automaticamente após aprox. 10 segundos. Na próxima vez em que for ligado, o fone entrará no modo de pareamento, como na primeira vez em que você ligou o novo BT2080.

O Jabra BT2080 funcionará com outro equipamento Bluetooth?

- O Jabra BT2080 foi projetado para funcionar com celulares Bluetooth. Ele também pode funcionar com outros dispositivos Bluetooth que sejam compatíveis com Bluetooth versão 1.1 ou posterior e suportem um fone e/ou perfil hands-free (viva-voz).

Não é possível usar Rejeitar uma chamada, Colocar uma chamada em espera, Rediscar ou Discagem por voz

Estes recursos dependem da capacidade do telefone de suportar perfis hands-free (viva-voz). Ainda que o perfil hands-free (viva-voz) esteja implementado, rejeitar chamadas, reter ligação e discagem por voz são recursos opcionais, não suportados por todos os dispositivos. Consulte o manual do dispositivo para ver detalhes.

PRECISA DE MAIS AJUDA?

- 1. Web:** www.jabra.com/nasupport
(para ver as informações de suporte e manuais de usuário online mais recentes)

- 2. Telefone:**

1 (800) 327-2230 (EUA)

1 (800) 489-4199 (Canadá)

CUIDADOS COM O FONE DE OUVIDO

- Guarde sempre os Jabra BT2080 com a alimentação desligada e protegidos de forma segura.
- Evite guardá-los a temperaturas extremas (acima de 45°C/113°F – incluindo a luz solar directa – ou abaixo de -10°C/14°F). Se não o fizer, pode reduzir a vida da bateria e afectar o funcionamento. As altas temperaturas também podem degradar o desempenho.
- Não exponha os Jabra BT2080 à chuva ou a outros líquidos.

ATENÇÃO!

NÍVEIS DE VOLUME EXCESSIVOS PODEM CAUSAR DANOS PERMANENTES NA AUDIÇÃO. USE O MENOR VOLUME POSSÍVEL.

A perda permanente da audição pode resultar de uma exposição longa a som com volume elevado. Os fones de ouvido podem produzir sons em volumes altos e tons agudos. Em algumas

circunstâncias, a exposição a esses sons pode resultar em perda permanente de audição. O nível de volume pode variar com base em condições como o telefone que você estiver usando, as suas configurações de volume e recepção e o ambiente. Evite o uso prolongado do fone de ouvido com volumes excessivos de pressão do som. Leia as instruções de segurança abaixo antes de usar este fone de ouvido.

Pode reduzir o risco de danos de audição seguindo estas diretrizes de segurança

1. Antes de usar o produto, siga estas etapas:

- Antes de colocar o fone de ouvido, gire o controle do volume para o seu nível mais baixo.
- Coloque o fone de ouvido e em seguida
- Ajuste lentamente o controle de volume para um nível confortável.

2. Durante o uso deste produto

- Mantenha o volume no menor volume possível e evite usar o fone de ouvido em ambientes barulhentos onde você possa precisar aumentar o volume;
- Se o volume aumentado for necessário, ajuste o controle de volume lentamente;
- Zumbidos nos ouvidos pode indicar que os níveis de som estão demasiado altos.
- Se sentir desconforto em seus ouvidos, interrompa imediatamente o uso do fone de ouvido e consulte um médico; e
- Pare de usar o fone de ouvido se ele causar grande desconforto.

Usando continuamente com volume alto, os seus ouvidos podem ficar acostumados ao nível do som, o que pode resultar em danos permanentes à sua audição, sem desconforto observável.

INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA!

- O uso de um fone de ouvido pode comprometer sua capacidade para escutar outros sons. Tenha cuidado ao usar o fone de ouvido ao realizar qualquer atividade que exija a máxima atenção.
- Se você tem um pace-maker ou outro dispositivo médico elétrico, deve consultar o médico antes de usar o dispositivo.

- Este pacote contém peças pequenas que podem ser perigosas para as crianças, e deve ser guardado fora do alcance das crianças. As bolsas ou as pequenas peças que estão contidas nelas podem fazer engasgar, se ingeridas.
- Nunca tente desmontar o produto por conta própria. Nenhum dos componentes pode ser substituído ou consertado pelos usuários. Somente revendedores ou centros de serviços autorizados podem abrir o produto. Se qualquer parte de seu produto precisar de substituição por qualquer razão, incluindo desgaste ou quebra, entre em contato com o revendedor.
- Evite expor seu produto à chuva, umidade ou a outros líquidos para o proteger contra danos ou ferimentos em você.
- Se este produto tiver almofadas de ouvido, elas não devem entrar no canal do ouvido.
- Mantenha todos os produtos e cabos afastados da maquinaria de operação.
- Observe todos os sinais e instruções que necessitem que um dispositivo elétrico ou produto de RF seja desligado em determinadas áreas como, por exemplo, hospitais, áreas com risco de explosões, atmosferas potencialmente explosivas ou em um avião.
- Se este produto sobre aquecer, se cair ou se danificar, se tiver um cabo danificado, ou se cair em um líquido, não o use mais e contate a GN Netcom, Inc.
- Nunca monte ou armazene o produto sobre uma área de airbag, pois pode ocorrer um ferimento grave quando o airbag abrir.

Lembre-se: Dirija sempre com segurança, evite distrações e siga as leis locais.

Usar o fone de ouvido enquanto dirige um veículo, moto, barco ou bicicleta pode ser perigoso, e é ilegal em algumas jurisdições, tal como o uso deste fone de ouvido com ambos os ouvidos cobertos enquanto dirige não é permitido em algumas jurisdições. Verifique a legislação local. Tenha cuidado ao usar o fone de ouvido ao realizar qualquer atividade que exija a máxima atenção. Ao realizar tal atividade, remova o fone de seu ouvido ou desligue o fone para impedir distração, evitando acidente ou ferimentos. Tente manter, também, as conversas curtas e não tire notas nem leia documentos.

CUIDADOS COM A BATERIA INTEGRADA:

- Seu dispositivo é alimentado por uma bateria recarregável.
- O desempenho completo de uma bateria nova é alcançado somente após dois ou três ciclos completos de carga e descarga.
- A bateria pode ser carregada e descarregada centenas de vezes, mas eventualmente ficará gasta. Recarregue sua bateria somente com os carregadores aprovados fornecidos projetados para este dispositivo.
- Desligue o carregador da tomada elétrica e o dispositivo quando não estiver sendo usado. Não deixe uma bateria totalmente carregada conectada em um carregador, porque o sobrecarregamento pode reduzir o tempo de vida.
- Se for deixada sem ser usada, uma bateria totalmente carregada perderá a carga ao longo do tempo.
- Deixar o dispositivo em locais quentes ou frios, como em uma viatura fechada no verão e no inverno, reduzirá a capacidade e o tempo de vida da bateria.
- Tente manter sempre a bateria entre 15°C e 25°C (59°F e 77°F). Um dispositivo com uma bateria quente ou fria talvez não funcione temporariamente, mesmo quando a bateria está totalmente carregada. O desempenho da bateria é particularmente limitado em temperaturas bem abaixo do congelamento.
- Não descarte as baterias no fogo porque elas podem explodir.
- As baterias também podem explodir se forem danificadas.

Aviso da bateria!

- "Cuidado" – A bateria usada neste dispositivo pode apresentar um risco de incêndio ou queimadura química se não for manuseada corretamente.
- Não tente abrir o produto ou substituir a bateria. Ela está integrada e não pode ser trocada
- O uso de outras baterias pode apresentar um risco de incêndio ou explosão, e a garantia terminará.
- Recarregue sua bateria somente com os carregadores aprovados fornecidos projetados para este dispositivo.
- Descarte as baterias de acordo com os regulamentos locais. Efetue a reciclagem sempre que for possível. Não descarte como lixo doméstico.
- Armazene sempre o produto fora do alcance das crianças.

CUIDADOS COM O CARREGADOR:

- Não tente carregar o fone de ouvido Jabra com outro dispositivo que não o adaptador de CA fornecido. O uso de outros tipos pode danificar ou destruir o fone de ouvido, e tornar inválida todas as aprovações ou garantias, e pode ser perigoso. Para saber da disponibilidade de acessórios aprovados, consulte um representante.

Importante: A luz indicadora de "cor" ficará acesa durante o carregamento e se apagará quando o carregamento estiver completo. O fone de ouvido Jabra não pode ser usado durante o carregamento.

Aviso sobre o carregador!

- Quando você desconectar o cabo de força de qualquer acessório, pegue e puxe a ficha e não o cabo, e nunca use um carregador danificado.
- Não tente desmontar o carregador pois pode ficar exposto a choques elétricos perigosos. A remontagem incorreta pode causar choques elétricos ou incêndio quando o produto for posteriormente usado.
- Evite carregar o fone de ouvido em temperaturas extremamente altas ou baixas, e não use o carregador em exteriores ou em áreas úmidas.
- Carregue o produto de acordo com as instruções fornecidas com este produto.

GARANTIA

Garantia limitada de um (1) ano

A GN Netcom, Inc. garante que este produto está sem defeitos em materiais e relacionados à mão-de-obra (sujeito aos termos definidos abaixo) por um período de um (1) ano, a partir da data de compra ("Período de Garantia"). Durante o Período de Garantia, a GN consertará ou substituirá (decidido pela GN) este produto ou as suas peças defeituosas ("Serviço da Garantia"). Se a substituição ou o conserto não for comercialmente viável ou não puder ser feito a tempo, a GN pode escolher reembolsá-lo com o valor pago pelo produto afetado. O conserto ou a substituição de acordo com os termos desta garantia não dá direito a nenhuma extensão ou um novo início do período de garantia.

Reivindicações sob a garantia:

Para obter o Serviço de Garantia, entre em contato com o revendedor da GN do qual você comprou este produto ou visite www.jabra.com para obter maiores informações sobre suporte ao cliente. Você precisará devolver este Produto para o revendedor ou enviá-lo para o revendedor ou para a GN (se estiver indicado no www.jabra.com) em sua embalagem original ou em uma embalagem que possua o mesmo grau de proteção. Você pagará pelo custo da remessa do produto para a GN. Se o Produto estiver coberto pela garantia, a GN pagará o custo de enviar o produto para você após a realização dos serviços dentro da garantia. O valor da remessa será cobrado a você no caso de produtos não cobertos pela garantia ou que não precisem de consertos. As seguintes informações precisam ser apresentadas para se obter o Serviço de Garantia. (a) o produto e (b) prova de compra, que claramente indicam o nome e o endereço do vendedor, a data de compra e o tipo do produto, evidência que o produto está dentro do Período de Garantia. Inclua também (c) o endereço de retorno, (d) o número de telefone de dia, e (e) uma razão detalhada para o retorno. Como parte dos esforços da GN/Jabra para reduzir lixo ambiental, você entende que este produto pode consistir de equipamentos recondicionados que contém componentes usados, alguns dos quais foram retrabalhados. Todos os componentes usados estão de acordo com os padrões de alta qualidade da GN/Jabra e com as especificações de desempenho de produto e as especificações de confiabilidade da GN. Você entende que os componentes ou as peças substituídas se tornarão propriedade da GN.

Limitação de Garantia:

Esta garantia só é válida para o comprador original e será terminada automaticamente antes da expiração se este produto for vendido ou transferido para outra pessoa. A garantia fornecida pela GN nesta declaração se aplica só a produtos comprados para uso e não para venda. Não se aplica a compras de caixa aberta, que são vendidas como “como estão” e sem garantia. Especialmente isentos de garantia são os componentes consumíveis de vida útil reduzida sujeitos a desgaste normal, como protetores de microfone, almofadas de ouvido, plugues modulares, pontas de ouvidos, acabamentos decorativos, baterias e outros acessórios. Esta garantia é inválida se o número serial aplicado na fábrica, o rótulo do código ou o rótulo do produto tiverem sido alterados ou removidos do produto. Esta garantia não cobre defeitos ou danos

que resultam de: (a) armazenamento impróprio, uso incorreto ou abuso, acidente ou negligência, como danos físicos (rachas, riscos, etc.) na superfície do produto resultando de uso incorreto; (b) contato com líquidos, água, chuva, umidade extrema ou transpiração forte, areia, sujeira, calor extremo ou alimentos; (c) uso dos produtos ou acessórios para objetivos comerciais ou sujeitar o produto ou acessórios a condições ou uso anormais; ou (d) outras situações que não sejam da responsabilidade da GN. Esta Garantia não cobre danos devido à operação, manutenção ou instalação inadequada ou tentativa de reparo por qualquer um diferente de GN ou um revendedor de GN que seja autorizado a fazer trabalhos de garantia de GN. Consertos não autorizados anularão a Garantia. Esta Garantia não cobre defeitos ou danos que resultam do uso de acessórios, produtos não certificados que não da GN, ou outro equipamento periférico.

CONSERTOS OU SUBSTITUIÇÕES FORNECIDAS SOB ESTA GARANTIA SÃO A SOLUÇÃO EXCLUSIVA DO CONSUMIDOR. A GN NÃO SERÁ RESPONSABILIZADA POR QUALQUER DANO CONSEQUENCIAL OU INCIDENTAL DEVIDO A VIOLAÇÃO DE QUALQUER GARANTIA IMPLÍCITA OU EXPLÍCITA DESTE PRODUTO. EXCETO SE FOR PROIBIDO PELA LEGISLAÇÃO, ESTA GARANTIA É EXCLUSIVA E VÁLIDA NO LUGAR DE TODAS AS OUTRAS GARANTIAS IMPLÍCITAS OU EXPLÍCITAS, INCLUINDO, ENTRE OUTRAS, A GARANTIA DE COMERCIALIZAÇÃO E DE ADEQUAÇÃO A UM PROPÓSITO ADEQUADO.

OBS.! Esta garantia fornece direitos legais específicos. Você pode ter outros direitos que variarão de local para local. Algumas jurisdições não permitirão a exclusão ou limitação de danos consequenciais ou incidentais ou garantias implícitas, assim as exclusões acima podem não se aplicar a você. Esta garantia não afeta os seus direitos legais de acordo com a sua legislação nacional ou local.

CERTIFICAÇÃO E APROVAÇÕES DE SEGURANÇA

FCC:

Este dispositivo está conforme a parte 15 da Regras FCC. A operação está sujeita às duas condições a seguir: (1) Este dispositivo não pode causar interferência prejudicial, e (2) este dispositivo deve aceitar todas as interferências recebidas, incluindo a interferência que pode causar uma operação indesejada. Os usuários não podem efetuar alterações ou modificar o dispositivo. As alterações

ou modificações não aprovadas expressamente pela Jabra (GN Netcom, Inc.) impedirão o usuário de operar o equipamento. Veja 47 CFR Sec. 15.21. Este equipamento foi testado e está conforme os limites para um dispositivo digital da Classe B, e conforme a parte 15 da Regras FCC. Estes limites foram projetados para fornecerem uma proteção razoável contra interferências prejudiciais em uma instalação residencial. Este equipamento gera, usa e pode emitir energia de frequência de rádio e, se não for instalado e usado conforme as instruções, pode causar interferências prejudiciais nas comunicações de rádio. Contudo, não existe garantia de que a interferência não ocorra em uma determinada instalação. Se este equipamento causar interferência prejudicial na recepção de rádio ou televisão, que pode ser determinada desconectando e conectando o equipamento, o usuário é encorajado para tentar corrigir a interferência através de uma ou mais das ações a seguir:

- Reorientar ou recolocar a antena de recepção.
- Aumentar o espaço entre o equipamento e o receptor.
- Conectar o equipamento em uma tomada em um circuito diferente daquele onde o receptor está conectado.
- Consulte um especialista de rádio/TV para obter ajuda.

O dispositivo e a antena não devem ser colocados nem operar em conjunto com outra antena ou transmissor.

Indústria Canadense

A operação está sujeita às duas condições a seguir: (1) Este dispositivo não pode causar interferência, e (2) este dispositivo deve aceitar todas as interferências recebidas, incluindo a interferência que pode causar uma operação indesejada do dispositivo. Veja RSS-GEN 7.1.5. O termo "IC:" antes do número de certificação/registro somente significa que o registro foi efetuado com base em uma Declaração de Conformidade indicando que as especificações técnicas da Indústria Canadense foram atendidas. Isso não significa que a Indústria Canadense aprovou o equipamento.

CE

Este produto está marcado com CE, de acordo com as cláusulas da Diretiva R e TTE (99/5/EC). Portanto, a GN Netcom A/S declara que este produto está de acordo com as necessidades essenciais e outras cláusulas relevantes da Diretiva 1999/5/EC. Para obter mais informações, consulte <http://www.jabra.com>

Bluetooth

A marca Bluetooth® e os logotipos são possuídos pela Bluetooth SIG, Inc. e qualquer uso destas marcas pela Jabra é feito de acordo com licença. As outras marcas comerciais e nomes registrados são de seus respectivos proprietários.

GLOSSÁRIO

- 1. Bluetooth** é uma tecnologia de rádio que conecta dispositivos, como telefones celulares e fones de ouvido, sem fios nem cabos, a uma curta distância (aprox. 10 metros). Obtenha mais informações em www.bluetooth.com
- 2. Os perfis Bluetooth** são formas diferentes por meio das quais os dispositivos Bluetooth se comunicam com outros dispositivos. Os telefones Bluetooth suportam o perfil de fone de ouvido, viva-voz ou ambos. Para suportar um certo perfil, o fabricante do telefone terá que implementar alguns recursos obrigatórios no software do telefone.
- 3. O emparelhamento** cria uma conexão única e criptografada entre dois dispositivos Bluetooth e permite a comunicação entre eles. Os dispositivos Bluetooth não funcionam se não tiverem sido emparelhados.
- 4. A chave ou senha** é um código que você digita no seu telefone celular para emparelhá-lo com o Jabra BT2080. Isto faz com que o celular e o Jabra BT2080 se reconheçam mutuamente e trabalhem automaticamente em conjunto.
- 5. Modo em espera** é quando o Jabra BT2080 está passivamente aguardando uma chamada. Quando você 'encerra' uma chamada no telefone celular, o fone de ouvido fica em modo de espera.



Descarte o produto de acordo com os padrões e regulamentos locais.



www.jabra.com/weee

CONTENIDO

GRACIAS.....	2
ACERCA DE JABRA BT2080	2
QUÉ PUEDE HACER CON EL AURICULAR.....	3
CÓMO EMPEZAR.....	3
CARGA DEL AURICULAR	4
CONEXIÓN Y DESCONEXIÓN DEL AURICULAR.....	4
SINCRONIZACIÓN CON SU TELÉFONO.....	4
CONEXIÓN CON EL TELÉFONO	5
COLÓQUESE EL AURICULAR COMO DESEE	6
CÓMO.....	6
CÓMO FUNCIONA EL STATUSDISPLAY™	7
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS Y PREGUNTAS FRECUENTES.....	8
MÁS AYUDA	9
CUIDADO DE SUS AURICULARES.....	10
AVISO.....	10
INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD.....	11
MANTENIMIENTO DE LA BATERÍA:.....	12
MANTENIMIENTO DEL CARGADOR:	13
GARANTÍA	14
CERTIFICACIÓN Y CUMPLIMIENTO DE LAS NORMAS DE SEGURIDAD.....	16
GLOSARIO	16

GRACIAS

Gracias por adquirir el auricular Bluetooth® Jabra BT2080.
¡Esperamos que lo disfrute! Este manual de instrucciones le indicará los pasos para utilizar su auricular y sacarle el mayor rendimiento posible.

ACERCA DE JABRA BT2080

A. Botón responder/finalizar

B. Botón encender/apagar

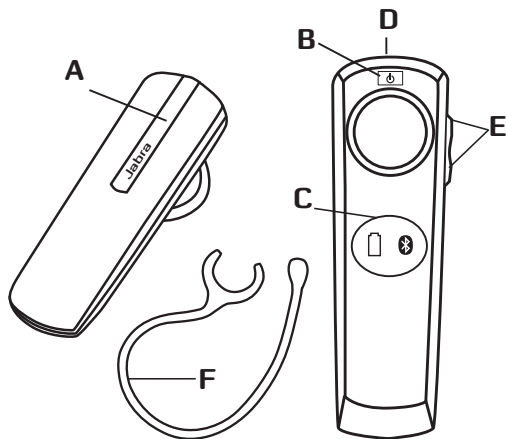
C. StatusDisplay™

Con indicador de batería e indicador de la conexión Bluetooth

D. Enchufe de cargador

E. Subir/bajar volumen

F. Gancho para la oreja



QUÉ PUEDE HACER CON EL AURICULAR

El auricular Jabra BT2080 le permite:

- Responder llamadas
- Finalizar llamadas
- Ver el estado de la batería
- Ver el estado de la conexión Bluetooth
- Rechazar llamadas*
- Marcación por voz*
- Volver a marcar el último número*
- Activar el modo de silencio
- Transferir llamadas
- Ajustar el volumen

Especificaciones

- Tiempo de conversación 6 horas
- Tiempo en espera 8 días
- Especificación Bluetooth versión 2.1 con EDR y eSCO
- Peso 8 gramos
- Distancia máxima de funcionamiento de 10 metros
- Perfiles Bluetooth compatibles: HFP, HSP
- Batería interna recargable mediante cargador de pared
- Vea siempre el estado de su batería y de la conexión en el Jabra StatusDisplay™

CÓMO EMPEZAR

Debe seguir tres pasos antes de utilizar su auricular

1 Cargar el auricular

2 Activar el Bluetooth de su teléfono móvil (consulte el manual de usuario de su teléfono móvil)

3 Sincronizar el auricular con su teléfono móvil

El auricular Jabra BT2080 es muy fácil de utilizar. El botón responder/finalizar del auricular lleva a cabo diferentes funciones dependiendo de la duración de la pulsación.

Instrucción	Duración de la pulsación
Tocar	Pulsar brevemente
Pulsar	Aprox.: 1 segundo
Mantener presionado	Aprox.: 5 segundos

CARGA DEL AURICULAR

Asegúrese de que el auricular se ha cargado por completo durante dos horas antes de empezar a usarlo. Utilice la fuente de alimentación de CA para cargar desde un enchufe eléctrico. Cuando el indicador de la batería muestra una luz fija de color rojo, el auricular se está cargando. Cuando el auricular está completamente cargado, el indicador de la batería cambia a color verde fijo durante cinco minutos y, a continuación, se apaga.

Use solo el cargador incluido en la caja, no use cargadores de otros dispositivos ya que podría dañar el auricular.

Recuerde: La vida útil de la batería se reduce significativamente si deja su dispositivo sin cargar durante un período largo de tiempo. Por lo tanto, recomendamos que recargue el dispositivo por lo menos una vez al mes.

CONEXIÓN Y DESCONEXIÓN DEL AURICULAR

Para encender el auricular pulse el botón ENCENDER/APAGAR durante 2 segundos, hasta que ambos indicadores parpadeen en el Jabra StatusDisplay™.

SINCRONIZACIÓN CON SU TELÉFONO

Los auriculares se conectan a los teléfonos mediante un procedimiento llamado "sincronización". Siguiendo algunos sencillos pasos, un teléfono se puede sincronizar con un auricular en cuestión de minutos.

1 Active el modo de sincronización del auricular

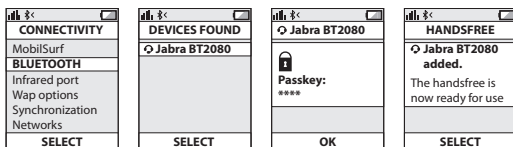
- Cuando encienda el Jabra BT2080 por primera vez, el auricular se encenderá automáticamente en modo de sincronización, es decir, podrá ser detectado por su teléfono. Cuando el auricular está en modo de sincronización, el indicador de estado de Bluetooth en el StatusDisplay™ parpadea.

2 Configure su teléfono Bluetooth para “descubrir” el Jabra BT2080

- Siga las instrucciones del manual de usuario de su teléfono. En primer lugar, asegúrese de que el Bluetooth de su teléfono está activado. A continuación, configure su teléfono para que detecte nuevos dispositivos. Normalmente debe ir al menú ‘configuración’, ‘conectar’ o ‘Bluetooth’ en su teléfono y seleccionar la opción para ‘descubrir’ o ‘agregar’ un dispositivo Bluetooth.*

3 Su teléfono encontrará el Jabra BT2080

- El teléfono encontrará el auricular bajo el nombre “Jabra BT2080”. El teléfono le preguntará si quiere realizar la sincronización con el auricular. Para aceptar pulse ‘Sí’ o ‘Aceptar’ en el teléfono. Es posible que se le pida que confirme con una clave de acceso o PIN. Use 0000 (4 ceros). El teléfono le confirmará cuando haya finalizado la sincronización y el indicador de estado de Bluetooth del StatusDisplay™ cambiará de luz parpadeante a luz fija.



Modo de sincronización manual

Si desea utilizar el auricular con un teléfono diferente, o si el proceso de sincronización se interrumpe, puede configurar manualmente el auricular para el modo de sincronización.

Compruebe que el auricular está encendido. Mantenga pulsado el botón responder/finalizar durante aproximadamente 5 segundos hasta que el icono de Bluetooth cambie de una luz fija a una luz parpadeante. A continuación, repita los pasos 2 y 3 de la guía de sincronización anterior.

CONEXIÓN CON EL TELÉFONO

Solo es necesario realizar la sincronización la primera vez que un auricular y un teléfono se usan juntos. Una vez que el auricular y el teléfono se han sincronizado, se conectarán automáticamente cuando el auricular esté encendido y el teléfono tenga el Bluetooth activado. El auricular se puede usar cuando está “conectado” al

teléfono. Si los dispositivos están sincronizados, pero no se conectan inmediatamente, pulse el botón responder/finalizar. Cuando se conecta el auricular, el icono de conexión de Bluetooth del StatusDisplay™ se enciende de modo fijo durante 3 segundos.

COLÓQUESE EL AURICULAR COMO DESEE

El auricular Jabra BT2080 se puede llevar en cualquiera de las dos orejas, con o sin gancho. Simplemente quite el gancho para la oreja si prefiere llevarlo así o coloque el gancho para que encaje en la oreja derecha o izquierda, según prefiera.

CÓMO...

Responder una llamada

- Pulse brevemente (menos de 1 segundo) el botón responder/finalizar llamada del auricular para responder una llamada.

Finalizar una llamada

- Pulse brevemente el botón responder/finalizar para finalizar una llamada activa.

Rechazar una llamada*

- Para rechazar una llamada entrante, pulse (aproximadamente 1 segundo) el botón responder/finalizar del auricular cuando suene el teléfono. Dependiendo de la configuración de su teléfono, la llamada será transferida a su buzón de voz o la persona que le llama escuchará la señal de ocupado.

Realizar una llamada

- Al hacer una llamada desde su teléfono móvil, la llamada pasará automáticamente al auricular (en función de la configuración del teléfono). Si su teléfono no permite realizar esta función, pulse brevemente el botón responder/finalizar del Jabra BT2080 para transferir la llamada al auricular. Pulsando al mismo tiempo los botones 'responder/finalizar' y 'subir volumen', puede transferir de nuevo la llamada al teléfono.

Activar la marcación por voz*

- Pulse el botón responder/finalizar. Para obtener mejores resultados, grabe la etiqueta de marcación por voz a través del auricular. Consulte el manual del usuario de su teléfono para obtener más información sobre el uso de esta función.

Volver a marcar el último número*

- Pulse brevemente dos veces el botón responder/finalizar con el auricular conectado al teléfono.

Ajustar el sonido y el volumen*

- Pulse brevemente el botón de subir o bajar volumen para ajustarlo.

Activar/desactivar el modo de silencio

- Para activar el modo de silencio, pulse ambos botones al mismo tiempo. Si tiene activada esta función y llega una llamada oírás un pequeño bip.
- Para desactivar esta función, pulse brevemente cualquiera de los botones de volumen.

Llamada en espera y mantener una llamada en espera*

- Le permite poner una llamada en espera durante una conversación y responder a una llamada en espera.
- Pulse el botón responder/finalizar una vez para poner en espera la llamada activa y responder a la llamada que está esperando.
- Pulse el botón responder/finalizar para cambiar entre las dos llamadas.
- Pulse brevemente el botón responder/finalizar para finalizar la llamada activa.

CÓMO FUNCIONA EL STATUSDISPLAY™

Indicador Bluetooth 	Indica si el auricular está conectado al teléfono - La luz fija indica que el auricular está conectado al teléfono - La luz parpadeante indica que el auricular está en el modo de 'sincronización' y listo para conectarse a un teléfono nuevo
Indicador de batería 	Indica el nivel de la batería y si el auricular está ENCENDIDO - La luz verde indica que al auricular le quedan más de 10 minutos de tiempo de conversación - La luz roja indica que al auricular le quedan menos de 10 minutos de tiempo de conversación

El Jabra StatusDisplay™ se apaga después de 3 segundos para ahorrar batería. Para ver en cualquier momento el estado del Jabra StatusDisplay™, pulse brevemente cualquier botón del auricular cuando no esté en una llamada.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS Y PREGUNTAS FRECUENTES

Oigo interferencias

- Bluetooth es una tecnología de radio; esto significa que es sensible a los objetos situados entre el auricular y el dispositivo conectado. Esta tecnología está diseñada para utilizar el auricular y el dispositivo conectado a una distancia máxima de 10 metros entre ambos, sin grandes obstáculos en medio (paredes, etc.).

No oigo nada en el auricular

- Aumente el volumen del auricular.
- Compruebe que el auricular está sincronizado con el dispositivo que desea usar.
- Compruebe que su teléfono está conectado al auricular dando un toque al botón responder/finalizar. Vea el Jabra StatusDisplay™.

Tengo problemas de sincronización

- Puede que haya eliminado la conexión de sincronización del auricular en su teléfono móvil.

Siga las instrucciones de sincronización.

Quiero reiniciar el auricular

Para reiniciar y comprobar el auricular mantenga presionados al mismo tiempo los botones responder/finalizar y bajar volumen. El icono de Bluetooth y el de la batería parpadearán simultáneamente 5 veces en el StatusDisplay™. De este modo, se restablecerá la lista de sincronización y podrá comprobar si el auricular funciona, ya que podrá escuchar por el altavoz el sonido procedente del micrófono.

El auricular se apagará automáticamente en unos 10 segundos. La próxima vez que encienda su auricular BT2080, éste se pondrá en modo de sincronización como si lo encendiese por primera vez.

¿Funciona el Jabra BT2080 con otros equipos Bluetooth?

- El Jabra BT2080 está diseñado para funcionar con teléfonos móviles con Bluetooth. También puede funcionar con otros dispositivos Bluetooth compatibles con Bluetooth versión 1.1 o posterior y que admitan un perfil de auricular o manos libres.

No puedo usar las funciones de rechazar llamadas, llamada en espera, volver a marcar ni marcación por voz

Estas funciones dependen de la compatibilidad de su teléfono con un perfil de manos libres. Incluso si el teléfono es compatible con el perfil de manos libres, rechazar llamadas, llamada en espera y marcación por voz son características opcionales que no todos los dispositivos admiten. Para obtener más información consulte el manual de su dispositivo.

MÁS AYUDA

1. **Web:** www.jabra.com
(para obtener la información de servicio técnico más reciente y manuales de usuario online)

2. Correo electrónico:

Alemán	support.de@jabra.com
Español	support.es@jabra.com
Francés	support.fr@jabra.com
Inglés	support.uk@jabra.com
Italiano	support.it@jabra.com
Lenguas nórdicas	support.no@jabra.com
Neerlandés	support.nl@jabra.com
Polaco	support.pl@jabra.com
Ruso	support.ru@jabra.com
Información: info@jabra.com	

3. Teléfono:

Alemania	0800 1826756
Austria	00800 722 52272
Bélgica	00800 722 52272
Dinamarca	702 52272
España	900 984572

Finlandia	00800 722 52272
Francia	0800 900325
Holanda	0800 0223039
Italia	800 786532
Luxemburgo	00800 722 52272
Noruega	800 61272
Polonia	0801 800 550
Portugal	00800 722 52272
Reino Unido	0800 0327026
Rusia	+7 495 660 71 51
Suecia	020792522
Suiza	00800 722 52272
Internacional	00800 722 52272

CUIDADO DE SUS AURICULARES

- Guarde siempre los auriculares Jabra BT2080 apagados y con protección de seguridad.
- Evite su exposición a temperaturas extremas (por encima de 45°/113°F –incluida la luz solar directa- o por debajo de –10°/14°F). Esto podría acortar la vida útil de la batería y podría afectar a su funcionamiento. Las altas temperaturas también podrían afectar al rendimiento del dispositivo.
- No exponga el Jabra BT2080 a la lluvia ni a otros líquidos.

AVISO

UN VOLUMEN EXCESIVO PODRÍA CAUSAR DAÑOS AUDITIVOS PERMANENTES. USE EL VOLUMEN MÁS BAJO POSIBLE.

Los auriculares pueden reproducir sonidos a altos niveles y tonos de alta intensidad que, en circunstancias determinadas, pueden causar pérdidas auditivas irreversibles. Evite un uso prolongado del auricular a un volumen excesivo. Lea las instrucciones de seguridad siguientes antes de usar este auricular.

Puede reducir el riesgo de pérdida auditiva aplicando los consejos de seguridad siguientes

1. Antes de usar este producto, siga los siguientes pasos

- Baje el volumen al mínimo, antes de colocarse el auricular,
- Póngase el auricular y luego
- Ajuste el volumen lentamente hasta un nivel adecuado.

2. Cuando use este producto

- Mantenga el volumen lo más bajo posible y evite el uso de los auriculares en entornos ruidosos donde se vea obligado a subir el volumen;
- Si fuera necesario subir el volumen, ajuste el control del volumen lentamente;
- Si nota alguna molestia o pitidos en los oídos, deje de usar los auriculares inmediatamente y consulte a su médico.

El uso continuado del dispositivo a niveles altos puede provocar que sus oídos se acostumbren al nivel de sonido, lo que puede causar daños auditivos irreversibles sin darse cuenta.

INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD

- El uso de auriculares le impedirá oír otros sonidos. Tenga cuidado mientras use los auriculares si debe realizar alguna actividad que requiera atención total.
- Si tiene un marcapasos u otro dispositivo médico, consulte a su médico antes de utilizar este dispositivo.
- Este paquete contiene piezas pequeñas que pueden ser peligrosas para los niños. Manténgalo fuera de su alcance. Las propias bolsas o las numerosas piezas pequeñas que contienen podrían provocar asfixia si se ingiriesen.
- No trate de desmontar el producto usted mismo. Los usuarios no pueden reemplazar ni reparar ninguno de los componentes. Sólo los distribuidores o los centros de servicio autorizados pueden abrir el producto. Si por alguna razón hubiese que cambiar alguna pieza de su producto, ya sea por desgaste normal, o rotura, póngase en contacto con su distribuidor.
- No exponga el producto a la lluvia, la humedad ni a otros líquidos para protegerlo y evitar lesiones.

- Tenga en cuenta todas las señales e instrucciones que requieran apagar un dispositivo eléctrico o producto de radio de RF en zonas concretas como hospitales o aviones.

Recuerda: conduzca de forma segura, evite las distracciones y cumpla la legislación local.

Usar los auriculares mientras conduce un vehículo motorizado, una motocicleta, una moto de agua o una bicicleta podría ser peligroso. Además es ilegal en algunos países. En algunos países está prohibido utilizar ambos auriculares a la vez durante la conducción. Consulte la legislación local. Tenga cuidado mientras use los auriculares si debe realizar alguna actividad que requiera atención total. Tampoco tome notas ni lea documentos.

MANTENIMIENTO DE LA BATERÍA:

- Su dispositivo utiliza una batería recargable.
- El pleno rendimiento de una nueva batería únicamente se logra después de dos o tres ciclos completos de carga y descarga.
- Se puede cargar y descargar la batería cientos de veces, pero siempre se gastará al final. Recargue su batería únicamente con los cargadores aprobados proporcionados para este dispositivo.
- Desconecte el cargador del enchufe y del dispositivo cuando no estén en uso. No deje una batería completamente cargada en un cargador, dado que la sobrecarga puede reducir su duración.
- Si se deja sin utilizar, una batería totalmente cargada perderá la carga a lo largo del tiempo.
- Si deja el dispositivo en lugares cálidos o fríos, como en un coche cerrado durante el verano o en invierno, se reducirá la capacidad y la duración de la batería.
- Intente siempre mantener la batería entre 15°C y 25°C (59°F y 77°F). Un dispositivo con una batería caliente o fría puede que no funcione temporalmente, incluso cuando la batería está totalmente cargada. El rendimiento de la batería está limitado particularmente en temperaturas por debajo de cero grados.
- No deseche las baterías en el fuego ya que podrían explotar.
- Las baterías podrían explotar igualmente si están dañadas.

Advertencias sobre la batería

- “Precaución” – la batería que usa este dispositivo puede inflamarse o producir una quemadura química si no se manipula adecuadamente.
- No intente abrir el producto ni sustituir la batería. La batería está incorporada al dispositivo y no se puede cambiar.
- El uso de otras baterías constituye un riesgo de fuego o de explosión y la finalización de la garantía.
- Recargue su batería únicamente con los cargadores aprobados proporcionados para este dispositivo.
- Deshágase de las baterías de acuerdo con las disposiciones locales. Recicle cuando sea posible. No las tire con la basura doméstica.
- Guarde siempre el producto fuera del alcance de los niños.

MANTENIMIENTO DEL CARGADOR:

- No intente cargar el auricular con otro cargador que no sea el adaptador de CA proporcionado. El uso de cualquier otro adaptador podría dañar o destruir el auricular y anular cualquier aprobación o garantía y además podría resultar peligroso. Para consultar la disponibilidad de accesorios aprobados, consulte con su proveedor.

Importante: El auricular no se puede utilizar mientras se está cargando.

Advertencias sobre el cargador

- Cuando desconecte el cable de alimentación o cualquier otro accesorio, sujete y tire del enchufe, no del cable. No use nunca un cargador dañado.
- No desmonte el cargador, ya que puede exponerle a tensiones peligrosas. Un montaje incorrecto puede causar sacudidas eléctricas o un incendio cuando se usan posteriormente los auriculares.
- Evite cargar el auricular a temperaturas extremas, tanto altas como bajas, y no use el cargador al aire libre o en zonas mojadas.

GARANTÍA

La garantía limitada de Un (1) – año

de GN Netcom A/S ("GN") garantiza que este producto está libre de defectos de material y mano de obra (en las condiciones que figuran a continuación) durante un período de un (1) año a partir de su fecha de compra ("Período de garantía"). Durante el período de garantía, GN reparará o sustituirá (según considere oportuno) este producto o cualquier parte defectuosa ("Servicio de garantía"). Si la reparación o sustitución no fuera comercialmente viable o no se pudiera realizar a tiempo, GN podrá elegir reembolsar la cuantía de la compra abonada por el producto afectado. La reparación o sustitución de acuerdo con los términos de esta garantía no otorga ningún derecho a una extensión o a un nuevo comienzo del período de la garantía.

Reclamaciones de garantía

Para obtener Servicio de garantía póngase en contacto con el distribuidor GN en el que haya adquirido este producto o visite www.jabra.com para más información sobre atención al cliente. Deberá devolver este producto al distribuidor o enviarlo a éste o a GN (si así se indica en www.jabra.com) ya sea en su embalaje original o en un embalaje que ofrezca la misma protección. Los gastos de envío del producto a GN correrán por su cuenta. Si el producto está cubierto por la garantía, GN correrá con los gastos de envío del producto al usuario después de haber realizado el servicio de acuerdo con esta garantía. Los gastos de envío de productos no cubiertos por la garantía, o que requieran una reparación no cubierta por la garantía, correrán por su cuenta. Para obtener servicio de garantía deberá presentar la siguiente información: (a) el producto y (b) justificante de compra, que indique claramente el nombre y dirección del vendedor, la fecha de compra y el tipo de producto, que es la prueba de que este producto se encuentra dentro del período de garantía. Incluya además (c) la dirección de envío. (d) número de teléfono de contacto y (e) motivo de devolución. Como parte de los esfuerzos de GN para reducir el daño medioambiental, por el presente documento acepta que el producto puede constar de equipo reacondicionado que contiene componentes utilizados, algunos de ellos adaptados. Los componentes utilizados cumplen los principios de alta calidad de GN y cumplen con las especificaciones de fiabilidad y rendimiento del producto de GN. Por el presente documento, acepta que las piezas o componentes sustituidas serán propiedad de GN.

Limitación de garantía

Esta garantía sólo es válida para el comprador original y se anulará automáticamente si este producto se vende o se transfiere de algún otro modo a un tercero antes de su fecha de expiración. La garantía que GN concede en virtud de esta declaración es válida únicamente para los productos adquiridos para su uso y no para su reventa. No se aplicará a las compras de segunda mano, que se adquieran "tal cual" y sin ningún tipo de garantía. De forma expresa, quedan exentos de la garantía los componentes consumibles de vida limitada sujetos a un desgaste normal, como las pantallas de micrófonos, las almohadillas de auriculares, los enchufes modulares, los audífonos, los acabados decorativos, las baterías y otros accesorios. Esta garantía se anulará si el número de serie, la etiqueta de código de fecha o la etiqueta del producto adjudicados en fábrica se modifican o se retiran de este producto. Esta garantía no cubre los defectos o daños derivados del: (a) almacenamiento inapropiado, uso inadecuado o excesivo, accidente o negligencia, como daños físicos (roturas, arañazos, etc.) en la superficie del producto como resultado de un uso inadecuado; (b) contacto con el agua, humedad excesiva, arena, polvo o similares, o calor extremo; (c) uso del producto o sus accesorios con fines comerciales o someter el producto y sus accesorios a un uso atípico o en condiciones de uso inusuales; o bien, (d) otras actuaciones que no sean atribuibles a GN. Esta garantía no cubre los daños provocados por una operación, mantenimiento o instalación inadecuados o el intento de reparación por personal que no sea GN o un distribuidor de GN con autorización para realizar el trabajo de garantía de GN. Cualquier reparación no autorizada anulará esta garantía. Esta garantía no cubre los defectos o daños resultantes del uso de productos, accesorios o equipos periféricos que no sean propiedad de GN o certificados por GN.

LAS REPARACIONES O SUSTITUCIONES CONTEMPLADAS EN ESTA GARANTÍA SERÁN EL ÚNICO REMEDIO QUE RECIBA EL CONSUMIDOR. GN NO SERÁ RESPONSABLE DE NINGÚN DAÑO INCIDENTAL O CONSECUENCIA DEL INCUMPLIMIENTO EXPRESO O IMPLÍCITO DE LA GARANTÍA DE ESTE PRODUCTO. A MENOS QUE LO PROHIBA LA LEY, ESTA GARANTÍA ES EXCLUSIVA Y SUSTITUYE TODAS LAS DEMÁS GARANTIAS EXPLÍCITAS E IMPLÍCITAS DE CUALQUIER NATURALEZA, INCLUYENDO LA GARANTÍA DE COMERCIALIZACIÓN Y DE APTITUD PARA UN FIN DETERMINADO.

NOTA: Esta garantía le proporciona derechos legales específicos. Es posible que usted goce de otros derechos dependiendo del país en el que viva. Algunos países no permiten la exclusión o limitación de los daños accidentales o resultantes o garantías implícitas, por lo que las exclusiones antes mencionadas no serían aplicables en su caso. Esta garantía no afecta a sus derechos legales de acuerdo con sus leyes nacionales o locales.

CERTIFICACIÓN Y CUMPLIMIENTO DE LAS NORMAS DE SEGURIDAD

CE

Este producto está registrado con la marca CE de acuerdo con la directiva de R & TTE (99/5/EC). Por la presente, GN Netcom A/S declara que este producto cumple los requisitos esenciales y las disposiciones pertinentes de la Directiva 1999/5/CEE. Para más información, consulte <http://www.jabra.com>

Bluetooth

La marca denominativa y el logotipo Bluetooth® son propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y GN Netcom A/S utiliza dichas marcas bajo licencia. Las demás marcas y nombres comerciales son propiedad de sus titulares respectivos.

Elimine el producto de acuerdo con las normativas y regulaciones locales. www.jabra.com/weee

GLOSARIO

- 1. Bluetooth** es una tecnología de radio que conecta de forma inalámbrica dispositivos tales como teléfonos celulares y auriculares, sin cables a corta distancia (aproximadamente 10 metros o 30 pies). Si desea obtener más información, visite www.bluetooth.com
- 2. Los perfiles Bluetooth** son las distintas maneras en que los dispositivos Bluetooth se comunican con otros dispositivos. Los teléfonos Bluetooth son compatibles con el perfil de auriculares, el perfil de manos libres o ambos. Para que un dispositivo sea compatible con un perfil determinado, el fabricante del teléfono debe implantar ciertas funciones obligatorias dentro del software del teléfono.

3. **La sincronización** crea un vínculo único y cifrado entre dos dispositivos Bluetooth para permitir la comunicación entre ellos. Los dispositivos Bluetooth no funcionarán si no se han sincronizado.
4. **La contraseña o PIN** es un código que usted introduce en su teléfono celular para sincronizarlo con su Jabra BT2080. De este modo, su teléfono y el Jabra BT2080 se reconocen mutuamente y funcionan automáticamente de forma coordinada.
5. **Cuando el** Jabra BT2080 está inactivo está en modo de espera. Cuando “finaliza” una llamada en su teléfono móvil, el auricular pasa al modo de espera.



Elimine el producto de acuerdo con las normativas y regulaciones locales

www.jabra.com/weee

CONTENIDO

GRACIAS.....	2
ACERCA DEL JABRA BT2080.....	2
FUNCIONALIDADES DE SU ALTAVOZ	3
INTRODUCCIÓN.....	3
CARGA DEL ALTAVOZ	4
ENCENDIDO Y APAGADO DEL ALTAVOZ.....	4
SINCRONIZACIÓN CON SU TELÉFONO.....	4
CONEXIÓN CON SU TELÉFONO.....	6
UTILÍCELO COMO MÁS LE GUSTE	6
CÓMO	6
¿CÓMO FUNCIONA EL STATUSDISPLAY™?	8
RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS Y PREGUNTAS FRECUENTES	8
¿NECESITA MÁS AYUDA?.....	10
CUIDADO DEL AURICULAR.....	10
¡AVISO!.....	10
INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD.....	11
MANTENIMIENTO DE LA BATERÍA:.....	12
MANTENIMIENTO DEL CARGADOR:	13
GARANTÍA	14
CERTIFICACIÓN Y CUMPLIMIENTO DE LAS NORMAS DE SEGURIDAD.....	16
GLOSARIO	18

GRACIAS

Gracias por comprar el altavoz Bluetooth® Jabra BT2080. Esperamos que lo disfrute. Este manual de instrucciones le enseñará a utilizar su altavoz y a aprovecharlo de la mejor manera posible.

ACERCA DEL JABRA BT2080

A. Botón responder/finalizar

B. Botón de encendido/apagado

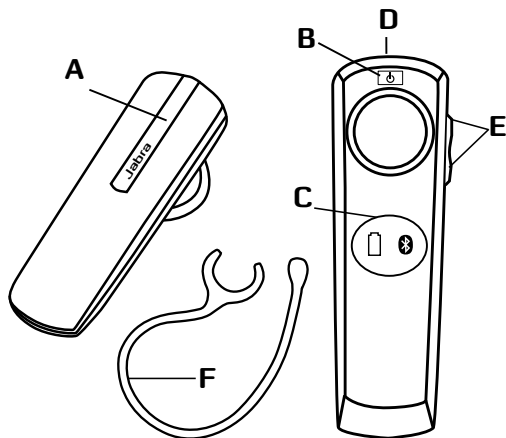
C. StatusDisplay™

Con indicador de batería e indicador de conexión Bluetooth

D. Conector de carga

E. Control para subir/bajar el volumen

F. Gancho para oreja



FUNCIONALIDADES DE SU ALTAVOZ

Su Jabra BT2080 le permite:

- Responder llamadas
- Finalizar llamadas
- Ver el estado de la batería
- Ver el estado de la conexión Bluetooth
- Rechazar llamadas*
- Realizar marcación por voz*
- Volver a marcar el último número marcado*
- Silenciar una llamada
- Transferir llamadas
- Ajustar el volumen

Especificaciones

- Tiempo de conversación de hasta 6 horas
- Tiempo en espera de hasta 8 días
- Especificación Bluetooth versión 2.1 con EDR y eSCO
- Peso 8 gramos
- Distancia de funcionamiento de hasta 10 metros (aproximadamente 33 pies)
- Perfiles Bluetooth compatibles: HFP, HSP
- Batería interna recargable, se carga con cargador de pared
- Vea siempre el estado de su batería y conexión en el StatusDisplay™ de Jabra

INTRODUCCIÓN

Antes de utilizar su altavoz debe seguir los tres pasos siguientes

1 Cargar el altavoz

2 Activar el Bluetooth de su teléfono móvil (consulte el manual del teléfono móvil)

3 Sincronizar el altavoz con su teléfono móvil

El Jabra BT2080 es fácil de usar. El botón responder/finalizar del altavoz permite realizar diferentes funciones según cuánto tiempo lo presiona.

Instrucción	Duración de la pulsación
Pulsar	Presionar brevemente
Presionar	Aprox: 1 segundo
Mantener presionado	Aprox: 5 segundos

CARGA DEL ALTAVOZ

Verifique que el altavoz esté totalmente cargado dos horas antes de comenzar a utilizarlo. Utilice una fuente de alimentación de CA para cargarlo desde un conector de alimentación. Mientras el altavoz se está cargando el indicador de la batería muestra una luz roja fija. Cuando el indicador de la batería muestra una luz verde fija por cinco minutos y luego se apaga, el altavoz está completamente cargado.

Use sólo el cargador incluido en la caja. No use cargadores de otros dispositivos ya que podrían dañar el altavoz.

Recuerde: La vida útil de la batería se reducirá significativamente si deja el dispositivo sin cargar durante un largo período de tiempo. Por este motivo, se recomienda recargar el dispositivo al menos una vez al mes.

ENCENDIDO Y APAGADO DEL ALTAVOZ

Para encender su altavoz presione el botón de encendido/apagado por 2 segundos hasta que ambos indicadores parpadeen en el StatusDisplay™ de Jabra.

SINCRONIZACIÓN CON SU TELÉFONO

Los altavoces se conectan a los teléfonos mediante un procedimiento llamado "sincronización". Mediante los siguientes pasos se puede sincronizar un teléfono con un altavoz en pocos minutos.

1 Coloque el altavoz en modo de sincronización

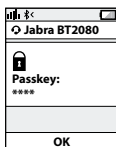
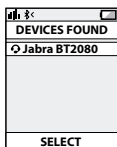
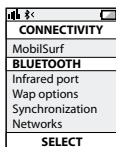
- Al encender su Jabra BT2080 por primera vez, el altavoz se colocará automáticamente en modo de sincronización, es decir que permitirá que su teléfono lo detecte. Cuando el altavoz está en modo de sincronización la indicación del estado del Bluetooth en el StatusDisplay™ estará parpadeando.

2 Configure su teléfono Bluetooth para “detectar” el Jabra BT2080

- Siga las instrucciones del manual del teléfono. En primer lugar, asegúrese de haber activado el Bluetooth en el teléfono móvil. Luego configure su teléfono para que detecte nuevos dispositivos. Para ello en general se debe pasar al menú de “configuración”, “conectar” o “Bluetooth” del teléfono y seleccionar la opción “detectar” o “agregar” un dispositivo Bluetooth.*

3 El teléfono detectará el Jabra BT2080

- El teléfono detectará el altavoz bajo el nombre “Jabra BT2080”. El teléfono le preguntará si desea sincronizarlo con el altavoz. Para aceptar presione “Sí” (Yes) u “OK” en el teléfono. Se le podría pedir que confirme con una contraseña o un código PIN. Luego utilice 0000 (4 ceros). Su teléfono confirmará que ha concluido la sincronización y la indicación del estado del Bluetooth en el StatusDisplay™ cambiará de una luz parpadeante a una fija.



Modo de sincronización manual

Si desea utilizar el altavoz con un teléfono diferente o si el proceso de sincronización fue interrumpido, puede configurar el altavoz manualmente en modo de sincronización.

Asegúrese de que el altavoz está encendido. Mantenga presionado el botón responder/finalizar durante aproximadamente 5 segundos hasta que el icono del Bluetooth cambie de una luz fija a una parpadeante. A continuación repita los pasos 2 y 3 del procedimiento de sincronización descrito anteriormente.

CONEXIÓN CON SU TELÉFONO

Sólo es necesario realizar una sincronización la primera vez que utiliza juntos un altavoz y un teléfono. Una vez que el altavoz y el teléfono hayan sido sincronizados, si el altavoz está encendido y el Bluetooth del teléfono está activado, éstos se conectarán automáticamente. El altavoz solamente se puede utilizar cuando está "conectado" al teléfono. Si los dispositivos están sincronizados pero no se conectan inmediatamente, pulse el botón responder/finalizar. Cuando su altavoz esté conectado el Icono de conexión Bluetooth en el StatusDisplay™ permanecerá continuo por 3 segundos.

UTILÍCELO COMO MÁS LE GUSTE

El Jabra BT2080 se puede utilizar en cualquier oído con o sin gancho de oreja. Simplemente retire el gancho de oreja si prefiere este modo de colocación o sujete el gancho de oreja para acomodar el oído izquierdo o derecho dependiendo de sus preferencias.

CÓMO

Responder una llamada

- Para responder una llamada en el altavoz, pulse brevemente (menos de 1 segundo) el botón responder/finalizar.

Finalizar una llamada

- Para finalizar una llamada activa pulse brevemente el botón responder/finalizar.

Rechazar una llamada*

- Para rechazar una llamada entrante cuando el teléfono suene presione (aproximadamente 1 segundo) el botón responder/finalizar. Dependiendo de la configuración de su teléfono, la persona que llama será transferida a su correo de voz o bien escuchará la señal de ocupado.

Realizar una llamada

- Cuando realiza una llamada desde su teléfono móvil, la llamada (dependiendo de la configuración del teléfono) se transferirá automáticamente a su altavoz. Si su teléfono no permite esta función, pulse el botón responder/finalizar del Jabra BT2080 para transferir la llamada al altavoz. Presione el botón responder/finalizar y el botón para subir el volumen al mismo tiempo, para transferir la llamada de regreso al teléfono.

Activar la marcación por voz*

- Presione el botón responder/finalizar. Para obtener mejores resultados, grabe la etiqueta de marcación por voz a través del altavoz. Consulte el manual del usuario del teléfono para obtener más información acerca de cómo utilizar esta función.

Volver a marcar el último número marcado*

- Pulse brevemente dos veces el botón responder/finalizar cuando el altavoz esté conectado al teléfono.

Ajustar el sonido y el volumen*

- Pulse el control para subir o bajar el volumen a fin de ajustar el volumen.

Activar o desactivar el modo silencio

- Para silenciar, presione el control para subir y bajar el volumen al mismo tiempo. Durante una llamada silenciada se escuchará una alerta de tono bajo.
- Para desactivar el modo de silencio, pulse cualquiera de los botones del volumen.

Colocar y atender una llamada en espera*

- Esto le permite colocar una llamada en espera durante una conversación y responder una llamada en espera.
- Presione una vez el botón responder/finalizar para colocar la llamada activa en espera y responder la llamada en espera.
- Presione el botón responder/finalizar para alternar entre las dos llamadas.
- Para finalizar la conversación activa pulse brevemente el botón responder/finalizar.

¿CÓMO FUNCIONA EL STATUSDISPLAY™?

Indicador de Bluetooth 	Indica si el altavoz está conectado con su teléfono - La luz fija significa que el altavoz está conectado con su teléfono - La luz parpadeante significa que el altavoz está en "modo de sincronización" y está listo para conectarse con un nuevo teléfono
Indicador de batería 	Indica el nivel de carga de la batería y si el altavoz está encendido - La luz verde indica que el altavoz tiene más de 10 minutos de tiempo de conversación restante - La luz roja indica que el altavoz tiene menos de 10 minutos de tiempo de conversación restante

Para ahorrar batería el StatusDisplay™ de Jabra se apaga luego de 3 segundos. Obtenga un estado instantáneo del StatusDisplay™ de Jabra pulsando cualquier botón del altavoz cuando no está realizando una llamada.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS Y PREGUNTAS FRECUENTES

Oigo interferencias

- Bluetooth es una tecnología de radio, lo que significa que es sensible a la presencia de objetos situados entre el altavoz y el dispositivo conectado. Está diseñada para que la distancia máxima entre el altavoz y el dispositivo conectado sea de 10 metros (33 pies), sin obstáculos importantes entre ellos (paredes, etc.).

No oigo nada en el altavoz

- Suba el volumen del altavoz.
- Asegúrese de que el altavoz esté sincronizado con el dispositivo que desea utilizar.
- Pulse brevemente el botón responder/finalizar para comprobar que su teléfono esté conectado con el altavoz. Vea el StatusDisplay™ de Jabra.

Tengo problemas de sincronización

- Puede que haya eliminado la conexión de sincronización del altavoz en su teléfono móvil.

Siga las instrucciones de sincronización.

Deseo restablecer el altavoz

Es posible restablecer y probar el altavoz al mantener presionados los botones para bajar el volumen y responder/finalizar al mismo tiempo. En el StatusDisplay™ el icono de la batería y el icono del Bluetooth parpadearán 5 veces simultáneamente. De este modo, se restablece la lista de sincronización, y puede probar si el altavoz funciona ya que podrá escuchar audio en el altavoz desde el micrófono.

El altavoz se apagará automáticamente luego de aproximadamente 10 segundos. La próxima vez que lo encienda, el altavoz se colocará en modo de sincronización como la primera vez que encendió su nuevo BT2080.

¿Funciona el Jabra BT2080 con otros equipos Bluetooth?

- El Jabra BT2080 está diseñado para ser utilizado con teléfonos móviles con Bluetooth. También puede funcionar con otros dispositivos Bluetooth compatibles con Bluetooth versión 1.1 o posterior y que admitan un perfil manos libres y/o un altavoz.

No puedo usar las funciones "rechazar llamadas", "llamada en espera", "volver a marcar el último número" ni "marcación por voz"

Estas funciones dependen de la capacidad de su teléfono para admitir un perfil manos libres. Incluso si su teléfono admite el perfil manos libres, rechazar llamadas, llamada en espera y marcación por voz son funciones opcionales que no son compatibles con todos los dispositivos. Para obtener más información consulte el manual de su dispositivo.

¿NECESITA MÁS AYUDA?

1. Web: www.jabra.com/nasupport
(para la última información de asistencia técnica y manuales del usuario en línea)

2. Teléfono:

1 (800) 327-2230 (Estados Unidos)

1 (800) 489-4199 (Canadá)

CUIDADO DEL AURICULAR

- Guarde siempre los auriculares Jabra BT2080 apagados y con protección de seguridad.
- Evite su exposición a temperaturas extremas (por encima de 45°/113°F –incluida la luz solar directa- o por debajo de –10°/14°F). Esto podría acortar la vida útil de la batería y podría afectar a su funcionamiento. Las altas temperaturas también podrían afectar al rendimiento del dispositivo.
- No exponga el Jabra BT2080 a la lluvia ni a otros líquidos.

¡AVISO!

UN VOLUMEN EXCESIVO PODRÍA CAUSAR DAÑOS AUDITIVOS PERMANENTES. USE EL VOLUMEN MÁS BAJO POSIBLE.

Se puede producir una pérdida auditiva permanente como resultado de una exposición prolongada a sonido a volumen elevado. Los auriculares pueden reproducir sonidos a altos niveles y tonos de alta intensidad. En circunstancias determinadas, la exposición a este tipo de sonidos puede causar pérdidas auditivas irreversibles. El nivel del volumen puede variar dependiendo de condiciones como el teléfono que esté usando, el entorno y la configuración de la recepción y del volumen. Evite un uso prolongado del auricular a un volumen excesivo. Lea las instrucciones de seguridad siguientes antes de usar este auricular.

Puede reducir el riesgo de pérdida auditiva siguiendo los consejos de seguridad siguientes

1. Antes de usar este producto, realice los pasos siguientes:

- Baje el volumen al mínimo, antes de colocarse el auricular,
- Póngase el auricular y luego
- Ajuste el volumen lentamente hasta un nivel adecuado.

2. Cuando use este producto:

- Mantenga el volumen lo más bajo posible y evite el uso de los auriculares en entornos ruidosos donde se vea obligado a subir el volumen;
- Si fuera necesario subir el volumen, ajuste el control del volumen lentamente;
- Pitidos en los oídos pueden ser indicativos de que el nivel de sonido es demasiado elevado;
- Si nota alguna molestia o pitidos en los oídos, deje de usar los auriculares inmediatamente y consulte a su médico.
- Seje de utilizar el auricular si le causa molestias.

El uso continuado del dispositivo a niveles altos puede provocar que sus oídos se acostumbren al nivel de sonido, lo que puede causar daños auditivos irreversibles sin darse cuenta.

INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD

- El uso de auriculares le impedirá oír otros sonidos. Tenga cuidado mientras use los auriculares si debe realizar alguna actividad que requiera atención total.
- Si tiene un marcapasos u otro dispositivo médico, consulte a su médico antes de utilizar este dispositivo.
- Este paquete contiene piezas pequeñas que pueden ser peligrosas para los niños. Manténgalo fuera de su alcance. Las propias bolsas o las numerosas piezas pequeñas que contienen podrían provocar asfixia si se ingiriesen.
- No trate de desmontar el producto usted mismo. Los usuarios no pueden reemplazar ni reparar ninguno de los componentes. Sólo los distribuidores o los centros de servicio autorizados pueden abrir el producto. Si por alguna razón hubiese que cambiar alguna pieza de su producto, ya sea por desgaste normal, o rotura, póngase en contacto con su distribuidor.
- No exponga el producto a la lluvia, la humedad ni a otros líquidos para protegerlo y evitar lesiones.
- Si este producto dispone de auriculares, éstos deben reposar sobre el oído pero no introducirse en él.
- Guarde los aparatos, cordones y cables alejados de maquinaria en funcionamiento.

- Tenga en cuenta todas las señales e instrucciones que requieran apagar un dispositivo eléctrico o producto de radio de RF en zonas concretas como hospitales, zonas de voladuras y entornos potencialmente explosivos o aviones.
- Si el producto se sobrecalienta, se ha caído o está dañado, si el cordón o el enchufe están dañados o si se ha sumergido en un líquido, deje de usarlo y póngase en contacto con GN Netcom, Inc.
- Nunca instale o almacene el producto sobre zonas de despliegue del airbag, dado que puede dar lugar a lesiones graves al desplegarse el airbag.

Recuerde: conduzca de forma segura, evite las distracciones y cumpla la legislación local!

Usar los auriculares mientras conduce un vehículo motorizado, una motocicleta, una moto de agua o una bicicleta podría ser peligroso. Además es ilegal en algunos países. En algunos países está prohibido utilizar ambos auriculares a la vez durante la conducción. Consulte la legislación local. Tenga cuidado mientras use los auriculares si debe realizar alguna actividad que requiera atención total. Mientras la esté realizando, retire el auricular de la oreja o desconéctelo para evitar distracciones y los consiguientes accidentes o daños. Limite al máximo la duración de las conversaciones. No tome notas ni lea documentos mientras conduce.

MANTENIMIENTO DE LA BATERÍA:

- Su dispositivo utiliza una batería recargable.
- El pleno rendimiento de una nueva batería únicamente se logra después de dos o tres ciclos completos de carga y descarga.
- Se puede cargar y descargar la batería cientos de veces, pero siempre se gastará al final. Recargue su batería únicamente con los cargadores aprobados proporcionados para este dispositivo.
- Desconecte el cargador del enchufe y del dispositivo cuando no estén en uso. No deje una batería completamente cargada en un cargador, dado que la sobrecarga puede reducir su duración.
- Si se deja sin utilizar, una batería totalmente cargada perderá la carga a lo largo del tiempo.

- Si deja el dispositivo en lugares cálidos o fríos, como en un coche cerrado durante el verano o en invierno, se reducirá la capacidad y la duración de la batería.
- Intente siempre mantener la batería entre 15°C y 25°C (59°F y 77°F). Un dispositivo con una batería caliente o fría puede que no funcione temporalmente, incluso cuando la batería está totalmente cargada. El rendimiento de la batería está limitado particularmente en temperaturas por debajo de cero grados.
- No deseche las baterías en el fuego ya que podrían explotar.
- Las baterías podrían explotar igualmente si están dañadas.

Advertencias sobre la batería

- "Precaución" – la batería que usa este dispositivo puede inflamarse o producir una quemadura química si no se manipula adecuadamente.
- No intente abrir el producto ni sustituir la batería. La batería está incorporada al dispositivo y no se puede cambiar.
- El uso de otras baterías constituye un riesgo de fuego o de explosión y la finalización de la garantía.
- Recargue su batería únicamente con los cargadores aprobados proporcionados para este dispositivo.
- Deshágase de las baterías de acuerdo con las disposiciones locales. Recicle cuando sea posible. No las tire con la basura doméstica.
- Guarde siempre el producto fuera del alcance de los niños.

MANTENIMIENTO DEL CARGADOR:

- No intente cargar el auricular con otro cargador que no sea el adaptador de CA proporcionado. El uso de cualquier otro adaptador podría dañar o destruir el auricular y anular cualquier aprobación o garantía y además podría resultar peligroso. Para consultar la disponibilidad de accesorios aprobados, consulte con su proveedor.

Importante: La luz indicadora de "color" estará encendida mientras se esté cargando y se apagará cuando se haya completado la carga. El auricular no se puede utilizar mientras se está cargando.

Advertencias sobre el cargador

- Cuando desconecte el cable de alimentación o cualquier otro accesorio, sujete y tire del enchufe, no del cable. No use nunca un cargador dañado.
- No desmonte el cargador, ya que puede exponerle a tensiones peligrosas. Un montaje incorrecto puede causar sacudidas eléctricas o un incendio cuando se usan posteriormente los auriculares.
- Evite cargar el auricular a temperaturas extremas, tanto altas como bajas, y no use el cargador al aire libre o en zonas mojadas.
- Cargue el producto según las instrucciones que acompañan al mismo.

GARANTÍA

Garantía limitada de un año: GN Netcom, Inc. garantiza que este producto está libre de defectos de material y mano de obra (en las condiciones que figuran a continuación) durante un período de un (1) año a partir de su fecha de compra ("Período de garantía"). Durante el período de garantía, GN reparará o sustituirá (según considere oportuno) este producto o cualquier pieza defectuosa ("Servicio de garantía"). Si la reparación o sustitución no fuera comercialmente viable o no se pudiera realizar a tiempo, GN podrá elegir reembolsar la cuantía de la compra abonada por el producto afectado. La reparación o sustitución de acuerdo con los términos de esta garantía no otorga ningún derecho a una extensión o a un nuevo comienzo del período de la garantía.

Reclamaciones durante el periodo de garantía:

Para hacer uso del Servicio de garantía póngase en contacto con el distribuidor GN en el que haya adquirido este producto o visite www.jabra.com para obtener más información sobre atención al cliente. Deberá devolver o enviar este producto al distribuidor o a GN (si así se indica en www.jabra.com) ya sea en su embalaje original o en un embalaje que ofrezca la misma protección. Los gastos de envío del producto a GN correrán por su cuenta. Si el producto está cubierto por la garantía, GN devolverá el importe de los gastos de envío del producto al usuario después de haber realizado el servicio según esta garantía. Los gastos de devolución de productos no cubiertos por la garantía, o que requieran una reparación no cubierta por la garantía, correrán por su cuenta. Para hacer uso del Servicio de garantía deberá presentar la siguiente

información: (a) el producto y (b) justificante de compra, que indique claramente el nombre y dirección del vendedor, la fecha de compra y el tipo de producto, que demuestren que este producto se encuentra dentro del período de garantía. Indique igualmente (c) la dirección a la que debe devolverse el producto, (d) el número de teléfono durante el día y (e) los motivos de devolución. Como parte de los esfuerzos de GN/Jabra para reducir el daño medioambiental, por el presente documento acepta que el producto puede contener equipos reacondicionados con componentes usados, algunos de ellos adaptados. Los componentes utilizados cumplen los principios de alta calidad de GN/Jabra y cumplen con las especificaciones de fiabilidad y rendimiento de producto de GN. Por el presente documento, acepta que las piezas o componentes sustituidas pasarán a ser propiedad de GN.

Limitación de garantía:

Esta garantía sólo será válida para el comprador original y se anulará automáticamente si el producto es vendido o cedido de otra manera a un tercero antes de su fecha de expiración. La garantía proporcionada por GN en este documento es válida únicamente para los productos adquiridos para su uso y no para reventa. No es válida para las compras de productos desprecintados, que se compran "tal cual" y sin ningún tipo de garantía. Quedan excluidos expresamente de la garantía los consumibles de vida limitada sujetos a un desgaste normal, como las pantallas de micrófonos, las almohadillas para la oreja, los enchufes modulares, las fundas de auriculares, los acabados decorativos, las baterías y otros accesorios. Esta garantía será nula si el número de serie, etiqueta de código de fecha o etiqueta del producto aplicados en la fábrica son modificados o retirados de este producto. Esta Garantía no cubre los defectos o daños producidos por: (a) almacenamiento inadecuado, uso incorrecto, accidente o negligencia, que dañen físicamente (grietas, arañazos, etc.) la superficie del producto como resultado del uso incorrecto; (b) contacto con líquidos, agua, lluvia, humedad extrema o sudoración excesiva, arena, polvo o suciedad, calor extremo o alimentos; (c) el uso comercial de los productos o accesorios o someter los productos o accesorios a uso o condiciones incorrectos; o (d) otros actos no imputables a GN. Esta garantía no cubre los daños provocados por una operación, mantenimiento o instalación inadecuados o el intento de reparación por cualquiera distinto a GN o un distribuidor de GN autorizado para realizar el trabajo de

garantía de GN. Todas las reparaciones no autorizadas anularán esta Garantía. Esta Garantía no cubre los defectos o daños que produzcan el uso de productos, accesorios o equipos periféricos que no sean de la marca GN o no estén certificados por GN.

LAS REPARACIONES O SUSTITUCIONES CONTEMPLADAS EN ESTA GARANTÍA SERÁN EL ÚNICO REMEDIO QUE RECIBA EL CONSUMIDOR. GN NO SERÁ RESPONSABLE DE NINGÚN DAÑO INCIDENTAL NI DERIVADO DEL INCUMPLIMIENTO EXPRESO O IMPLÍCITO DE LA GARANTÍA DE ESTE PRODUCTO. A MENOS QUE LO PROHIBA LA LEY, ESTA GARANTÍA ES EXCLUSIVA Y SUSTITUYE TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS EXPLÍCITAS E IMPLÍCITAS DE CUALQUIER NATURALEZA, INCLUYENDO LA GARANTÍA DE COMERCIALIZACIÓN Y DE APTITUD PARA UN FIN DETERMINADO.

NOTA: Esta garantía le proporciona derechos legales específicos. Es posible que usted goce de otros derechos dependiendo del país en el que viva. Algunos países no permiten la exclusión o limitación de los daños accidentales o resultantes o garantías implícitas, por lo que las exclusiones antes mencionadas no serían aplicables en su caso. Esta garantía no afecta a sus derechos legales de acuerdo con la legislación nacional o local de su país.

CERTIFICACIÓN Y CUMPLIMIENTO DE LAS NORMAS DE SEGURIDAD

FCC:

Este dispositivo cumple el artículo 15 del Reglamento FCC. El uso del equipo está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este aparato no debe provocar interferencias perjudiciales y (2) este aparato debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan provocar un mal funcionamiento del mismo. Los usuarios no pueden cambiar o modificar el aparato de modo alguno. Toda modificación realizada sin la aprobación expresa por parte de Jabra (GN Netcom, Inc.) anulará la autorización de uso del equipo. Consulte 47 CFR Sec. 15.21. Este equipo ha sido sometido a pruebas y cumple con los límites establecidos para equipos digitales de clase B conforme al apartado 15 de las normas FCC. Dichos límites ofrecen una protección razonable contra las interferencias perjudiciales en una instalación doméstica. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza del modo indicado en las instrucciones, puede provocar interferencias

perjudiciales para las comunicaciones de radio. No se garantiza que no pueda producir interferencias en una instalación particular. Si este equipo provoca interferencias perjudiciales para la recepción de señales de radio o televisión, lo cual podrá determinarse apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que utilice los siguientes métodos para eliminar las interferencias:

- Reorientar la antena receptora o cambiarla de posición.
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a un enchufe perteneciente a un circuito distinto al que está conectado el receptor.
- Solicitar ayuda al distribuidor o a un técnico especialista en radio y TV.

El dispositivo y su antena no deben tener la misma carga ni operar conjuntamente con otras antenas o transmisores.

Industry Canada El uso del equipo está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este aparato no debe provocar interferencias y (2) este aparato debe aceptar cualquier interferencia, incluidas las interferencias que puedan provocar un mal funcionamiento del mismo. Consulte RSS-GEN 7.1.5. El término "IC:" que hay antes del número de certificado/registro, indica exclusivamente que el registro se realizó de acuerdo a la declaración de conformidad, que indica que se cumplen las especificaciones técnicas de Industry Canada. Esto no implica la aprobación del producto por parte de Industry Canada.

CE:

Este producto cuenta con la marca CE de acuerdo con la directiva de R & TTE (99/5/EC) Por la presente, GN Netcom A/S declara que este producto cumple los requisitos esenciales y las disposiciones relevantes de la Directiva 1999/5/CE. Para obtener más información, consulte <http://www.jabra.com>

Bluetooth:

La marca denominativa y el logotipo Bluetooth® son propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y Jabra utiliza dichas marcas bajo licencia. Las demás marcas y nombres comerciales son propiedad de sus titulares respectivos.

GLOSARIO

- 1. Bluetooth** es una tecnología de radio que conecta dispositivos como teléfonos móviles y auriculares sin usar cables y a una distancia corta. (aproximadamente 10 metros). Encontrará más información en www.bluetooth.com
- 2. Los perfiles Bluetooth** son las diferentes maneras en las que los dispositivos Bluetooth se comunican con otros dispositivos. Los teléfonos móviles Bluetooth admiten los perfiles de auricular, de manos libres o ambos. Para admitir un perfil determinado, un fabricante de teléfonos debe implementar determinadas características obligatorias en el software del teléfono.
- 3. La sincronización** crea un enlace exclusivo y cifrado entre dos dispositivos Bluetooth que permite la comunicación entre ellos. Los dispositivos Bluetooth no funcionan entre ellos si no han sido sincronizados previamente.
- 4. La contraseña o PIN** es un código que se introduce en el teléfono móvil para sincronizarlo con el Jabra BT2080. De este modo, el teléfono y el Jabra BT2080 se reconocen entre ellos y funcionan conjuntamente de modo automático.
- 5. El modo en espera** es aquel en el cual el Jabra BT2080 espera pasivamente una llamada. Cuando usted 'finaliza' una llamada en su teléfono móvil, el auricular pasa a modo de espera.



Elimine el producto de acuerdo con las normas y disposiciones de su país.

www.jabra.com/weee

OBSAH

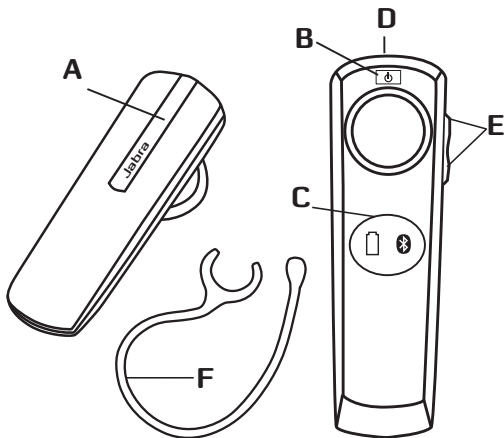
PODĚKOVÁNÍ	2
VAŠE JABRA BT2080.....	2
CO VAŠE NÁHLAVNÍ SOUPRAVA UMÍ	3
ZAČÍNÁME.....	3
NABÍJENÍ NÁHLAVNÍ SOUPRAVY	4
ZAPNUTÍ A VYPNUTÍ NÁHLAVNÍ SOUPRAVY	4
PÁROVÁNÍ S TELEFONEM.....	4
SPOJENÍ S TELEFONEM	5
POUŽÍVEJTE SOUPRAVU PODLE POTŘEBY.....	6
OVLÁDÁNÍ.....	6
JAK PRACUJE INDIKÁTOR STAVU™.....	7
ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ A ČASTO Kladené OTÁZKY	8
POTŘEBUJETE DALŠÍ POMOC?	9
PŘEHRÁVÁNÍ STEREOFONNÍ HUDBY.....	10
VÝSTRAHA!	10
BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ!	11
PÉČE O VESTAVĚNOU BATERII:.....	12
PÉČE O NABÍJEČKU:.....	13
ZÁRUKA	13
CERTIFIKACE A SCHVÁLENÍ BEZPEČNOSTI.....	15
SLOVNÍČEK	16

PODĚKOVÁNÍ

Děkujeme vám, že jste si koupili náhlavní soupravu Jabra BT2080 Bluetooth®. Věříme, že vám bude dobře sloužit! Tento návod k obsluze vám pomůže začít a připravit se na maximální využití náhlavní soupravy.

VAŠE JABRA BT2080

- A. Tlačítko pro příjem/ukončení volání**
- B. Tlačítko Zapnutí/vypnutí**
- C. Indikátor stavu (StatusDisplay™)**
s indikátorem stavu baterie a s indikátorem spojení Bluetooth
- D. Nabíjecí konektor**
- E. Zvyšování/snižování hlasitosti**
- F. Závěsný háček na ucho**



CO VAŠE NÁHLAVNÍ SOUPRAVA UMÍ

Vaše souprava Jabra BT2080 Vám umožňuje následující činnosti:

- Přijetí hovorů
- Ukončení hovorů
- Sledování stavu baterie
- Sledování stavu připojení Bluetooth
- Odmítnutí hovorů*
- Hlasové vytáčení*
- Opakovanou volbu posledního čísla*
- Ztlumení
- Přesměrování hovorů
- Nastavení hlasitosti

Specifikace

- Doba hovoru 6 hodin
- Pohotovostní doba 8 dnů
- Specifikace Bluetooth ve verzi 2.1 s EDR a eSCO
- Hmotnost 8 gramů
- Provozní dosah až 10 metrů (přibližně 33 stop)
- Podporované profily Bluetooth: HFP, HSP
- Vnitřní akumulátorová baterie, nabíječka této baterie se připojí do elektrické zásuvky
- Stav baterie a připojení můžete vždy sledovat na Indikátoru stavu™ Jabra

ZAČÍNÁME

Než začnete náhlavní soupravu používat, měli byste provést tři kroky:

- 1 Nabijte svou náhlavní soupravu**
- 2 V mobilním telefonu aktivujte Bluetooth (postupujte podle návodu k telefonu)**
- 3 Spárujte zařízení s mobilním telefonem**

Ovládání soupravy Jabra BT2080 je snadné. Tlačítko na náhlavní soupravě pro příjem/ukončení volání ovládá různé funkce v závislosti na délce stisknutí.

Příkaz	Délka stisknutí
Klepnutí	Krátké stisknutí
Stisknout	Přibližně: 1 sekunda
Stisknout a podržet	Přibližně: 5 sekund

NABÍJENÍ NÁHLAVNÍ SOUPRAVY

Než začnete náhlavní soupravu používat, zajistěte její plné nabití nepřetržitým nabíjením po dobu dvou hodin. Soupravu nabíjejte ze síťové zásuvky pomocí nabíječky. Pokud indikátor nabíjení svítí nepřerušovaným červeným světlem, náhlavní souprava se nabíjí. Když je náhlavní souprava plně nabitá, indikátor stavu baterie svítí nepřerušovaným zeleným světlem a po 5 minutách zhasne.

Používejte pouze nabíječku dodanou v balení – nepoužívejte nabíječky z jiných zařízení, mohly by náhlavní soupravu poškodit.

Důležité: Životnost baterie se výrazně zkrátí, pokud zařízení ponecháte dlouhou dobu nenabitě. Doporučujeme proto zařízení dobít alespoň jednou za měsíc.

ZAPNUTÍ A VYPNUTÍ NÁHLAVNÍ SOUPRAVY

K vypnutí náhlavní soupravy stiskněte na dobu 2 sekund tlačítko Zapnutí/vypnutí, dokud oba indikátory na Indikátoru stavu™ Jabra nezačnou blikat.

PÁROVÁNÍ S TELEFONEM

Náhlavní soupravy se k telefonům připojují postupem zvaným „párování“. Uskutečněním několika jednoduchých kroků může být telefon spárován s náhlavní soupravou během několika minut.

1 Přepněte náhlavní soupravu do režimu párování

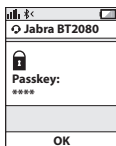
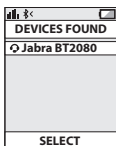
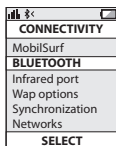
- Při prvním zapnutí zařízení Jabra BT2080 se náhlavní souprava automaticky zapne do režimu párování, tj. je zjistitelná mobilním telefonem. Je-li náhlavní souprava v režimu párování, stavový indikátor Bluetooth Indikátor stavu™ bliká.

2 Pro vyhledání Jabra BT2080 nastavte na svém telefonu „Vyhledat zařízení Bluetooth“

- Postupujte podle návodu k použití svého telefonu. Nejprve zkontrolujte, zda je ve Vašem mobilním telefonu režim Bluetooth aktivní. Pak nastavte telefon tak, aby vyhledával nové zařízení. Obvykle je třeba v telefonu přejít do nabídky „Nastavení“ nebo „Bluetooth“ a vybrat možnost „Vyhledat“ nebo „Přidat nové zařízení Bluetooth“.*

3 Telefon nyní vyhledá zařízení Jabra BT2080

- Telefon nalezne náhlavní soupravu pod názvem „Jabra BT2080“. Telefon se následně dotáže, zda chcete provést spárování s náhlavní soupravou. Nabídku přijměte s „Ano“ nebo s „OK“ na telefonu. Můžete být požádáni o potvrzení heslem nebo zadáním kódu PIN. Použijte 0000 (4 nuly). Telefon potvrdí dokončení párování a stavový indikátor Bluetooth na Indikátoru stavu™ změní svůj stav z „blikání“ na nepřerušované světlo.



Ruční režim párování

Pokud chcete použít náhlavní soupravu s jiným telefonem nebo pokud byl proces párování přerušen, můžete náhlavní soupravu nastavit do režimu párování ručně.

Ujistěte se, že je náhlavní souprava zapnuta. Podržte stisknuté tlačítko pro příjem/ukončení volání po dobu asi 5 sekund, až začne blikat ikona Bluetooth. Pak opakujte kroky 2 a 3 výše uvedených pokynů pro párování.

SPOJENÍ S TELEFONEM

Párování je potřeba provést pouze při prvním společném použití náhlavní soupravy a telefonu. Když již byly náhlavní souprava a telefon jednou spárovány, budou automaticky spojeny při zapnutí náhlavní soupravy, pokud je na telefonu aktivována funkce Bluetooth. Náhlavní souprava může být používána, když je

„připojena“ k telefonu. Jsou-li zařízení spárována, nespojí se však okamžitě, klepněte na tlačítko pro příjem/ukončení volání. Jestliže je náhlavní souprava připojena, ikona připojení Bluetooth na Indikátoru stavu™ se trvale rozsvítí na dobu 3 sekundy.

POUŽÍVEJTE SOUPRAVU PODLE POTŘEBY

Souprava Jabra BT2080 se dá nosit na libovolném uchu s ušním závěsem nebo bez něho. Pokud dáváte přednost jinému způsobu nošení, ušní závěs jednoduše sejměte, nebo jej připojte na levé nebo pravé ucho, podle toho, čemu dáváte přednost.

OVLÁDÁNÍ

Příjem hovoru

- Volání přijmete klepnutím (na dobu kratší než 1 sekunda) na tlačítko pro příjem/ukončení volání.

Ukončení hovoru

- Aktivní hovor ukončíte klepnutím na tlačítko pro příjem/ukončení volání.

Odmítnutí hovoru*

- Když telefon vyzvání, stisknutím tlačítka příjem/ukončení volání (přibližně na 1 sekundu) příchozí hovor odmítnete. V závislosti na nastavení telefonu bude volající buďto přesměrován do hlasové schránky nebo uslyší obsazovací tón.

Uskutečnění hovoru

- Jestliže uskutečníte hovor ze svého mobilního telefonu, hovor se (podle nastavení telefonu) automaticky přesměruje do náhlavní soupravy. Pokud Váš telefon tuto automatickou funkci neumožňuje, klepněte na tlačítko pro příjem/ukončení volání na soupravě Jabra BT2080 a hovor se přesměruje do náhlavní soupravy. K přesměrování hovoru zpět do telefonu stiskněte současně tlačítka příjem/ukončení volání a zvýšení hlasitosti.

Aktivace hlasového vytáčení*

- Stiskněte tlačítko pro příjem/ukončení volání. Nejlepší výsledky při záznamu povelu hlasového ovládání získáte pomocí své náhlavní soupravy. O používání této funkce se, prosím, informujte v návodu k mobilnímu telefonu.

Opakované vytočení posledního čísla*

- Je-li náhlavní souprava propojena s telefonem, poklepejte na tlačítko pro příjem/ukončení volání.

Nastavení zvuku a hlasitosti*

- Nastavte hlasitost klepnutím na tlačítko pro zvýšení nebo snížení hlasitosti.

Ztlumení/zrušení ztlumení

- Pro ztlumení stiskněte současně tlačítka zvyšování a snižování hlasitosti. Během ztlumeného hovoru se ozývá upozornění pomalým pípáním.
- Ztlumení zrušíte klepnutím na libovolné z tlačítek pro ovládání hlasitosti.

Čekající hovor a přidržení hovoru*

- Tato funkce umožňuje přidržet probíhající hovor a přijmout čekající hovor.
- Stisknutím tlačítka pro příjem/ukončení volání přidržíte aktivní hovor a přijmete čekající hovor na lince.
- Stisknutím tlačítka pro příjem/ukončení volání se můžete mezi oběma hovory přepínat.
- Aktivní hovor ukončíte klepnutím na tlačítko pro příjem/ukončení volání.

JAK PRACUJE INDIKÁTOR STAVU™

Ukazatel Bluetooth 	Indikuje, zda je náhlavní souprava spojena s telefonem - Nepřerušované světlo znamená, že je náhlavní souprava spojena s telefonem - Blikající světlo znamená, že je náhlavní souprava v „režimu párování“ a že je připravena ke spojení s novým telefonem
Indikátor stavu baterie 	Indikuje stav baterie a zda je náhlavní souprava zapnuta - Zelené světlo indikuje, že náhlavní soupravě zbývá ještě více než 10 minut hovoru - Červené světlo indikuje, že náhlavní soupravě zbývá méně než 10 minut hovoru

K šetření baterie se Indikátor stavu™ Jabra po 3 sekundách vypne. Pokud nehovoříte, okamžitý stav z Indikátoru stavu™ Jabra získáte klepnutím na libovolné tlačítko na náhlavní soupravě.

ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ A ČASTO Kladené OTÁZKY

Slyším praskavé zvuky

- Bluetooth je rádiová technologie, což znamená, že je citlivá na předměty umístěné mezi reproduktorem telefonu a připojeným zařízením. Je navržena k použití pro náhlavní soupravu a připojené zařízení, které jsou ve vzdálenosti maximálně 10 metrů (33 stop) od sebe, bez velkých překážek mezi nimi (např. stěny atd.).

V náhlavní soupravě není nic slyšet

- Zvyšte hlasitost náhlavní soupravy.
- Zkontrolujte, zda je náhlavní souprava spárovaná se zařízením, které chcete používat.
- Stisknutím tlačítka příjem/ukončení volání se přesvědčte, zda jsou telefon a sluchátka spojeny. Viz Indikátor stavu™ Jabra.

Mám potíže s párováním

- Je možné, že jste z telefonu vymazali spárované spojení s náhlavní soupravou.

Postupujte podle pokynů k párování.

Chci náhlavní soupravu resetovat

Náhlavní soupravu je možné resetovat a vyzkoušet současným „Stisknutím a přidržením“ tlačítek snížení hlasitosti a příjem/ukončení volání. V Indikátoru stavu™ pětikrát blikne současně ikona baterie a ikona Bluetooth. V tomto režimu je seznam párovaných zařízení resetován a můžete vyzkoušet, zda náhlavní souprava pracuje tak, abyste zvuk z mikrofonu slyšeli v reproduktoru.

Náhlavní souprava se automaticky vypne přibližně po 10 sekundách. Při příštím zapnutí přejde náhlavní souprava do režimu párování jako při prvním zapnutí Vaší nové soupravy BT2080.

Bude souprava Jabra BT2080 pracovat s jiným zařízením Bluetooth?

- Produkt Jabra BT2080 je vyroben tak, aby pracoval s mobilními telefony vybavenými Bluetooth. Může pracovat také s jinými přístroji vybavenými Bluetooth, které odpovídají Bluetooth verze 1.1 nebo vyšší a podporují náhlavní soupravu nebo profil hands-free.

Nelze použít funkci odmítnutí hovoru, přidržení hovoru, opětovné volby čísla ani hlasového vytáčení

Tyto funkce závisí na tom, zda Váš telefon podporuje profil hands-free. I když je profil hands-free zaveden, funkce odmítnutí hovoru, přidržení hovoru a hlasové vytáčení jsou volitelné funkce, které nepodporují všechna zařízení. Podrobnosti naleznete v příručce svého zařízení.

POTŘEBUJETE DALŠÍ POMOC?

1. Webová stránka: www.jabra.com
(nejnovější informace o podpoře a návody k obsluze online)

2. E-mail:

Anglicky	support.uk@jabra.com
Francouzsky	support.fr@jabra.com
Holandsky	support.nl@jabra.com
Italsky	support.it@jabra.com
Německy	support.de@jabra.com
Polsky	support.pl@jabra.com
Rusky	support.ru@jabra.com
Skandinávské jazyky	support.no@jabra.com
Španělsky	support.es@jabra.com
	Informace: info@jabra.com

3. Telefon:

Belgie	00800 722 52272
Česká republika	800 522 722
Dánsko	702 52272
Finsko	00800 722 52272
Francie	0800 900325
Itálie	800 786532
Lucembursko	00800 722 52272
Německo	0800 1826756
Nizozemí	0800 0223039
Norsko	800 61272

Polsko	0801 800 550
Portugalsko	00800 722 52272
Rakousko	00800 722 52272
Rusko	+7 495 660 71 51
Spojené království	0800 0327026
Španělsko	900 984572
Švédsko	020792522
Švýcarsko	00800 722 52272
Mezinárodní	00800 722 52272

PŘEHRÁVÁNÍ STEREOFONNÍ HUDBY

- Produkt Jabra BT2080 skladujte vždy vypnutý a zabezpečený.
- Neuchovávejte jej v extrémních teplotách (v teplotách vyšších než 45 °C – včetně přímého slunečního záření – nebo nižších než –10 °C). Mohlo by dojít ke zkrácení životnosti baterie a k omezení provozuschopnosti. Vysoké teploty mohou rovněž snížit výkon zařízení.
- Chraňte produkt Jabra BT2080 před deštěm a jinými kapalinami.

VÝSTRAHA!

NADMĚRNÁ ÚROVEŇ HLASITOSTI MŮŽE ZPŮSOBIT TRVALÉ POŠKOZENÍ SLUCHU. POUŽÍVEJTE PŘI CO NEJNIŽŠÍ ÚROVNI HLASITOSTI.

Náhlavní souprava je schopna přenášet vysoce hlasitý zvuk a vysoké tóny, což může za určitých okolností způsobit trvalé poškození sluchu. Náhlavní soupravu nepoužívejte po delší dobu při nadměrné úrovni tlaku zvuku. Než začnete náhlavní soupravu používat, přečtěte si níže uvedené pokyny.

Dodržováním následujících bezpečnostních pokynů můžete snížit nebezpečí poškození sluchu

1. Než začnete používat tento produkt, postupujte podle těchto kroků:

- Před nasazením náhlavní soupravy nastavte hlasitost na co nejnižší úroveň.
- Nasadte si náhlavní soupravu a poté
- Pomalu nastavte ovladač hlasitosti na příjemnou úroveň.

2. Během používání produktu:

- Udržujte hlasitost na co nejnižší úrovni a nepoužívejte sluchátka v hlučném prostředí, v němž můžete mít sklon hlasitost zvyšovat.
- Pokud je vyšší hlasitost nutná, zvyšujte ji pomalu.
- Jestliže se vyskytnou nepříjemné pocity nebo zvonění v uších, okamžitě přestaňte sluchátka používat a poraďte se s lékařem.

Při opakovaném používání tohoto produktu při vysoké hlasitosti se vaše uši přizpůsobí této hlasitosti. To může vést k trvalému poškození sluchu, aniž byste přitom pociťovali nějaké nepříjemné příznaky.

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ!

- Při používání náhlavní soupravy se sníží vaše schopnost slyšet ostatní zvuky. Při používání náhlavní soupravy při činnostech vyžadujících plné soustředění buďte opatrní.
- Pokud používáte kardiostimulátor nebo jiné elektrické zařízení, poraďte se před použitím zařízení s lékařem.
- Balení obsahuje malé části, které mohou být nebezpečné pro děti. Udržujte mimo dosah dětí. Samotné sáčky nebo řada malých dílů, které obsahují, mohou při spolknutí způsobit udušení.
- Nikdy se nepokoušejte produkt sami rozebrat. Uživatelé nemohou měnit ani opravovat žádnou z vnitřních součástí. Produkt smí otevřít pouze oprávněný prodejce či servisní středisko. Bude-li kterákoliv část vyžadovat z jakéhokoli důvodu výměnu, včetně běžného opotřebení či poškození, obraťte se na svého prodejce.
- Nevystavujte produkt dešti, vlhkosti nebo jiným tekutinám, abyste zabránili poškození produktu nebo poranění.
- Ve vyhrazených oblastech (např. nemocnice nebo letiště) dodržujte upozornění a pokyny, které prikazují vypnout elektrická zařízení nebo rádia FM.

Nezapomeňte: Vždy řiďte vozidlo bezpečně, vyhněte se vyrušování a dodržujte zákony.

Použití náhlavní soupravy při řízení motorového vozidla, motorky, lodě nebo kola může být nebezpečné a nelegální. Stejně tak může být nelegální i použití náhlavní soupravy zakrývající obě uši

při řízení. Seznamte se s dopravními předpisy daného státu. Při používání náhlavní soupravy při činnostech vyžadujících plnou soustředěnost buďte opatrní. Nepořizujte si zápisky a nečtěte.

PÉČE O VESTAVĚNOU BATERII:

- Zařízení je napájeno baterií.
- Plného výkonu nové baterie je dosaženo až poté, co je dvakrát nebo třikrát plně nabitá a vybitá.
- Baterie může být nabitá a vybitá několikrát, ale nakonec se opotřebuje. Baterii nabíjejte pouze dodávanými schválenými nabíječkami navrženými pro toto zařízení.
- Pokud není nabíječka používána, odpojte ji ze sítě a ze zařízení. Neponechávejte plně nabitou baterii připojenou k nabíječce, dochází ke snižování její životnosti.
- Nabitá baterie ztrácí energii, pokud není používána.
- Ponechání zařízení na horkých nebo studených místech (např. v uzavřeném automobilu v létě nebo zimě) snižuje kapacitu a životnost baterie.
- Udržujte teplotu baterie mezi 15 °C a 25 °C (59 °F a 77 °F). Zařízení obsahující horkou nebo studenou baterii může dočasně přestat fungovat, i když je baterie nabitá. Výkon baterie je omezen při teplotách pod bodem mrazu.
- Baterie nevhazujte do ohně, hrozí riziko výbuchu.
- Poškozené baterie mohou vybuchnout.

Výstraha při použití baterie

- „Pozor“ – Při nesprávném zacházení může baterie v tomto zařízení představovat riziko požáru nebo chemických popálenin.
- Nepokoušejte se otevírat zařízení nebo vyměňovat baterii. Je vestavěná a nevyměnitelná.
- Použitím jiných baterií se vystavujete riziku požáru nebo výbuchu a ukončení záruky.
- Baterii nabíjejte pouze dodávanými schválenými nabíječkami určenými pro toto zařízení.
- Baterie zlikvidujte podle místních nařízení. Pokud to je možné, recyklujte je. Nevyhazujte je do běžného komunálního odpadu.
- Produkt udržujte vždy mimo dosah dětí.

PÉČE O NABÍJEČKU:

- K nabíjení náhlavní soupravy používejte pouze přiložený adaptér střídavého proudu. Použití jiného typu nabíječky může být nebezpečné a může vést k poškození nebo zničení náhlavní soupravy a porušení záruky. Dostupnost schválených doplňků zjistíte u vašeho prodejce.

Důležité: Náhlavní soupravu nelze používat v průběhu nabíjení.

Výstraha při použití nabíječky

- Při odpojování napájecího kabelu nebo doplňku uchopte a tahejte za zástrčku, nikoliv za kabel. Nepoužívejte nabíječku, která je poškozena.
- Nabíječku nerozebírejte, jinak se vystavujete riziku zasažení elektrickým proudem. Nesprávné opětovné smontování může způsobit zasažení elektrickým proudem nebo požár.
- Náhlavní soupravu nenabíjejte při velmi nízkých nebo vysokých teplotách. Nabíječku nepoužívejte venku nebo ve vlhkých oblastech.

ZÁRUKA

Omezená jednoletá (1) záruka

Společnost GN Netcom A/S (dále jen jako „společnost GN“) zaručuje, že se u tohoto produktu nebudou vyskytovat žádné vady na materiálu a zpracování (viz podmínky uvedené níže) po dobu jednoho (1) roku od data zakoupení („záruční doba“). Během záruční doby společnost GN tento produkt nebo jakékoli jeho vadné součásti (podle vlastního uvážení) opraví nebo vymění („záruční servis“). Pokud nebude možné opravu nebo výměnu z obchodního hlediska provést nebo pokud je nebude možné zajistit včas, může se společnost GN rozhodnout vrátit zákazníkovi částku, kterou za příslušný produkt zaplatil. Oprava nebo výměna za podmínek této záruky nedává zákazníkovi právo na rozšíření záruky ani na nové zahájení záručního období.

Nároky vyplývající ze záruky

Chcete-li požádat o záruční servis, obraťte se na prodejce společnosti GN, u něhož jste produkt zakoupili, nebo si vyhledejte další informace o zákaznické podpoře na stránkách www.jabra.com. Je třeba, abyste produkt vrátili prodejci nebo jej zaslali prodejci či společnosti GN (pokud je tento postup uveden na stránkách nebo www.jabra.com) buď v originálním obalu, nebo v obalu,

který zaručí rovnocenný stupeň ochrany produktu. Náklady na zaslání produktu společnosti GN hradí zákazník. Pokud se na produkt vztahuje záruka, společnost GN po provedení servisu na základě této záruky uhradí náklady spojené s odesláním produktu zpět zákazníkovi. Náklady za odeslání zpět budou zákazníkovi účtovány pouze v případě, že se na daný produkt záruka nevztahuje nebo produkt žádnou záruční opravu nevyžaduje. Při žádosti o provedení záručního servisu je třeba připojit následující informace: (a) produkt a (b) doklad o zakoupení, na němž je jasně uvedeno jméno a adresa prodejce, datum zakoupení a typ produktu, které doloží, že produkt je stále v záruční době. Dále uveďte (c) svou zpáteční adresu, (d) telefonní číslo, na němž jste během dne k zastížení, a (e) důvod vrácení. Společnost GN usiluje o co nejmenší zatížení životního prostředí. Proto produkt může sestávat z recyklovaného vybavení, jehož součástí mohou být již použité komponenty, z nichž některé mohly být přepracovány. Veškeré použité komponenty splňují vysoké normy jakosti společnosti GN a odpovídají požadavkům společnosti GN na výkon a spolehlivost jejích produktů. Vyměněné součásti nebo komponenty se stávají majetkem společnosti GN.

Omezení záruky

Tato záruka je platná pouze pro původního kupujícího. V případě prodeje výrobku nebo jiného převedení výrobku další straně pozbývá záruka automaticky platnosti ještě před jejím vypršením. Záruka poskytovaná společností GN v tomto prohlášení se vztahuje pouze na výrobky zakoupené za účelem používání, nikoli za účelem dalšího prodeje. Nevztahuje se taktéž na výrobky zakoupené v otevřeném balení, které se prodávají „tak, jak jsou“ a bez jakékoli záruky. Ze záruky jsou výslovně vyňaty spotřební komponenty s omezenou životností, které podléhají běžnému opotřebení, jako jsou například ochrany mikrofonu proti větru, ušní polštářky, modulové konektory, ušní koncovky, dekorativní povrchová úprava, baterie a další příslušenství. Pokud byl z výrobku odstraněn štítek se sériovým číslem připevněný v závodě, štítek s kódem data nebo štítek výrobku nebo pokud byly tyto štítky změněny, pozbývá záruka platnosti. Tato záruka se nevztahuje na vady nebo poškození způsobené: (a) nevhodným uskladněním, nesprávným použitím nebo hrubým zacházením, nehodou nebo zanedbáním, například fyzickým poškozením povrchu výrobku způsobeným nesprávným použitím (praskliny, škrábance atd.); (b) kontaktem s vodou, extrémní vlhkostí, pískem, nečistotami apod. nebo vystavením výrobku extrémním teplotám;

(c) požíváním výrobku nebo příslušenství ke komerčním účelům nebo abnormálním použitím výrobku nebo příslušenství nebo jejich vystavení abnormálním podmínkám; nebo (d) dalším jednáním, které není zaviněno společností GN. Tato záruka se nevztahuje na poškození v důsledku nesprávného používání, údržby či instalace nebo pokusů o opravu kýmoli jiným než společností GN nebo prodejcem společnosti GN, který je touto společností oprávněn provádět záruční práce. Toto je specifikováno v návrhu záručního listu pro oblast Evropy, Středního východu a Afriky. Jakékoli neoprávněné opravy budou mít za následek propadnutí této záruky. Tato záruka se nevztahuje na vady nebo poškození v důsledku použití jiných než originálních výrobků, příslušenství nebo periferních zařízení společnosti GN nebo výrobků, příslušenství nebo periferních zařízení, které nejsou společností GN certifikovány.

NÁHRADOU POSKYTNOUTOU ZÁKAZNÍKOVÍ JE VÝLUČNĚ OPRAVA NEBO VÝMĚNA PROVEDENÁ NA ZÁKLADĚ TÉTO ZÁRUKY. SPOLEČNOST GN NEBUDE ODPOVĚDNÁ ZA ŽÁDNÉ NÁHODNÉ ANI NÁSLEDNÉ ŠKODY, KTERÉ BY VEDLY K PORUŠENÍ JAKÉKOLI VÝSLOVNÉ ČI PŘEDPOKLÁDANÉ ZÁRUKY NA TENTO PRODUKT. KROMĚ PŘÍPADŮ ZAKÁZANÝCH ZÁKONEM JE TATO ZÁRUKA ZÁRUKOU VÝLUČNOU A NAHRAZUJE JAKÉKOLI JINÉ VÝSLOVNÉ I PŘEDPOKLÁDANÉ ZÁRUKY, MIMO JINÉ VČETNĚ ZÁRUKY PRODEJNOSTI A VHODNOSTI K DANÉMU ÚČELU.

POZNÁMKA: Tato záruka vám poskytuje určitá zákonná práva. Můžete mít také další práva, která se mohou na různých místech lišit. V některých zemích není dovoleno vyloučení nebo omezení náhodných či následných škod nebo předpokládaných záruk. V takovém případě se na vás výše uvedená vyloučení nemusejí vztahovat. Tato záruka nemá dopad na vaše zákonná práva stanovená příslušnými národními nebo místními zákony.

CERTIFIKACE A SCHVÁLENÍ BEZPEČNOSTI

CE

Tento produkt je označen značkou CE v souladu s ustanoveními směrnice 99/5/ES. Tímto společnost GN Netcom A/S prohlašuje, že produkt je v souladu s podstatnými požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES. Další informace naleznete na adrese: <http://www.jabra.com>.

Bluetooth

Slovní značka a loga Bluetooth® jsou majetkem společnosti Bluetooth SIG, Inc. a společnost GN Netcom A/S tyto značky používá na základě licence. Ostatní ochranné známky a obchodní názvy patří příslušným vlastníkům.

Likvidaci produktu provádějte v souladu se zákonnými předpisy a normami příslušného státu. www.jabra.com/weee

SLOVNÍČEK

- 1. Bluetooth** je rádiová technologie, která umožňuje propojovat na krátkou vzdálenost různá zařízení, jako například mobilní telefony a náhlavní soupravy, bez použití kabelů (do vzdálenosti přibližně 10 metrů). Další informace naleznete na adrese www.bluetooth.com.
- 2. Profily Bluetooth** představují různé způsoby komunikace zařízení Bluetooth s jinými zařízeními. Telefony vybavené technologií Bluetooth podporují profil Headset, Handsfree nebo oba tyto profily. Pro podporu určitého profilu je třeba, aby výrobce zavedl příslušné povinné funkce do softwaru telefonu.
- 3. Párování umožňuje** vytvořit jedinečné a šifrované spojení mezi dvěma zařízeními podporujícími technologii Bluetooth a dovoluje jim mezi sebou komunikovat. Nebyla-li zařízení Bluetooth spárována, nebudou fungovat.
- 4. Heslo nebo PIN** je kód, který zadáváte do svého mobilního telefonu, aby se mohl spárovat se soupravou Jabra BT2080. Tím může dojít ke vzájemnému rozpoznání telefonu a náhlavní soupravy BT2080 a k jejich automatické spolupráci.
- 5. V pohotovostním režimu** produkt Jabra BT2080 pasivně čeká na volání. Po ukončení hovoru prostřednictvím mobilního telefonu přejde náhlavní souprava do pohotovostního režimu.



Likvidaci produktu provádějte v souladu se zákonnými předpisy a normami příslušného státu.

www.jabra.com/weee

SPIS TREŚCI

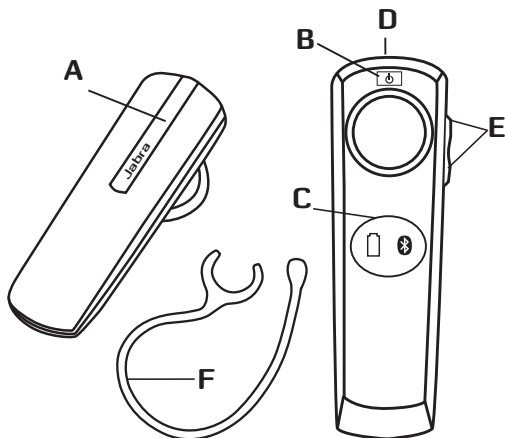
PODZIĘKOWANIA	2
JABRA BT2080 – INFORMACJE	2
MOŻLIWOŚCI ZESTAWU SŁUCHAWKOWEGO	3
WPROWADZENIE	3
ŁADOWANIE ZESTAWU SŁUCHAWKOWEGO	4
WŁĄCZANIE I WYŁĄCZANIE ZESTAWU SŁUCHAWKOWEGO	4
PAROWANIE ZESTAWU Z TELEFONEM	4
ŁĄCZENIE ZESTAWU Z TELEFONEM	6
NOŚ, JAK CHCESZ	6
W JAKI SPOSÓB	6
DZIAŁANIE WYŚWIETLACZA STATUSDISPLAY™	8
ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW I CZĘSTO ZADAWANE PYTANIA	8
POTRZEBUJESZ DALSZEJ POMOCY?	10
KONSERWACJA ZESTAWU SŁUCHAWKOWEGO	11
OSTRZEŻENIE	11
INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA!	12
OBSŁUGA WBUDOWANEGO AKUMULATORA:	13
OBSŁUGA ŁADOWARKI:	14
GWARANCJA	15
CERTYFIKATY BEZPIECZEŃSTWA	17
SŁOWNIK	18

PODZIĘKOWANIA

Dziękujemy za zakup zestawu słuchawkowego Jabra BT2080 Bluetooth®. Mamy nadzieję, że spełni on Państwa oczekiwania! Niniejsza instrukcja obsługi pozwoli przygotować zestaw słuchawkowy do pracy i optymalnie wykorzystać jego możliwości.

JABRA BT2080 – INFORMACJE

- A. Przycisk odbierania/ kończenia połączenia**
- B. Przycisk włączania/ wyłączania**
- C. Wyświetlacz StatusDisplay™, zawierający wskaźnik poziomu naładowania baterii oraz połączenia Bluetooth**
- D. Gniazdo ładowarki**
- E. Przycisk zwiększania/ zmniejszania poziomu głośności**
- F. Zaczep na ucho**



MOŻLIWOŚCI ZESTAWU SŁUCHAWKOWEGO

Zestaw Jabra BT2080 umożliwia:

- Odbieranie połączeń
- Kończenie połączeń
- Sprawdzenie poziomu naładowania baterii
- Sprawdzenie stanu połączenia Bluetooth
- Odrzucanie połączeń*
- Wybieranie głosowe*
- Ponowne wybieranie ostatniego numeru*
- Wyciszenie
- Przekazywanie połączeń
- Regulację głośności

Dane techniczne

- Czas rozmowy 6 godzin
- Czas czuwania 8 dni
- Bluetooth wersja 2.1 z EDR i eSCO
- Masa: 8 gramów
- Zasięg pracy do 10 metrów (około 33 stóp)
- Obsługiwane profile Bluetooth: HFP, HSP
- Wewnętrzna bateria wielokrotnego ładowania, którą ładuje się za pomocą ładowarki ściennej
- Stałe widoczny poziom naładowania baterii i stan połączenia dzięki wyświetlaczowi Jabra StatusDisplay™

WPROWADZENIE

Przed rozpoczęciem korzystania z zestawu słuchawkowego należy wykonać trzy czynności:

- 1 Naładować zestaw słuchawkowy**
- 2 Włączyć interfejs Bluetooth w telefonie komórkowym (patrz instrukcja obsługi telefonu komórkowego)**
- 3 Sparować zestaw słuchawkowy z telefonem komórkowym**

Zestaw Jabra BT2080 jest prosty w obsłudze. Przycisk odbierania/kończenia połączenia pełni różne funkcje, odpowiednio do długości wciskania.

Instrukcja	Długość wciskania
Dotknięcie	Naciśnij szybko
Naciśnięcie	Okolo 1 sekundy
Wciskanie	Okolo 5 sekund

ŁADOWANIE ZESTAWU SŁUCHAWKOWEGO

Pamiętaj, aby przed pierwszym użyciem maksymalnie naładować zestaw słuchawkowy, ładując go przez dwie godziny. Do naładowania zestawu z gniazda zasilania użyj ładowarki AC. W czasie ładowania wskaźnik poziomu baterii świeci stałym czerwonym światłem. Po naładowaniu zestawu słuchawkowego, wskaźnik poziomu naładowania baterii zmienia kolor na stały zielony i wyłącza się po 5 minutach.

Korzystaj tylko z ładowarki dostarczonej z zestawem – nie używaj ładowarek do innych urządzeń, ponieważ mogą one uszkodzić zestaw słuchawkowy.

Uwaga! Trwałość baterii znacznie się zmniejszy, jeśli urządzenie będzie długo pozostawać rozładowane. Dlatego zalecamy ładowanie urządzenia co najmniej raz w miesiącu.

WŁĄCZANIE I WYŁĄCZANIE ZESTAWU SŁUCHAWKOWEGO

Zestaw słuchawkowy włącza się, wciskając przycisk włączania/wyłączania przez 2 sekundy, aż migną obie kontrolki wyświetlacza Jabra StatusDisplay™.

PAROWANIE ZESTAWU Z TELEFONEM

Zestawy słuchawkowe łączy się z telefonami, stosując procedurę nazywaną 'parowaniem'. Za pomocą kilku prostych czynności można sparować telefon z zestawem w kilka minut.

1 Przełącz zestaw słuchawkowy w tryb parowania

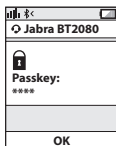
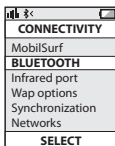
- Przy pierwszym włączeniu zestawu Jabra BT2080, urządzenie automatycznie przełączy się w tryb parowania – to znaczy, że telefon będzie mógł je wykryć. Kiedy zestaw jest w trybie parowania, miga kontrolka stanu połączenia Bluetooth na wyświetlaczu StatusDisplay™.

2 Ustaw telefon komórkowy Bluetooth tak, aby wykrył zestaw słuchawkowy Jabra BT2080

- Postępuj zgodnie z instrukcją obsługi telefonu. Najpierw upewnij się, że funkcja Bluetooth w telefonie jest aktywna. Następnie włącz w telefonie wyszukiwanie nowych urządzeń. Zwykle wymaga to przejścia do menu 'ustawienia', 'połączenie' lub 'Bluetooth' w telefonie i wybranie opcji 'wykryj' lub 'dodaj' urządzenie Bluetooth.*

3 Telefon wyszuka zestaw słuchawkowy Jabra BT2080

- Telefon znajdzie zestaw słuchawkowy pod nazwą „Jabra BT2080”. Następnie telefon zapyta, czy chcesz sparować go z zestawem słuchawkowym. Potwierdź, naciskając 'Tak' lub 'OK' w telefonie. Telefon może zażądać potwierdzenia poprzez wprowadzenie kodu dostępu lub kodu PIN. W takiej sytuacji wpisz 0000 (4 zera). Telefon potwierdzi zakończenie procesu parowania. Wskaźnik połączenia Bluetooth na wyświetlaczu StatusDisplay™ przestanie migać i zacznie świecić stałym światłem.



Tryb parowania ręcznego

Aby używać zestawu słuchawkowego z innym telefonem lub jeśli proces parowania został przerwany, można ręcznie przełączyć zestaw słuchawkowy w tryb parowania.

Upewnij się, że zestaw słuchawkowy jest włączony. Wciskaj przycisk odbierania/kończenia połączenia przez około 5 sekund, aż ikona Bluetooth zacznie szybko migać. Następnie powtórz czynności 2. i 3. powyższej instrukcji parowania.

ŁĄCZENIE ZESTAWU Z TELEFONEM

Parowanie wykonuje się tylko przed pierwszym użyciem danego telefonu z zestawem słuchawkowym. Po pierwszym sparowaniu urządzenia będą się łączyć automatycznie, kiedy zestaw słuchawkowy będzie włączony, a w telefonie zostanie aktywowana funkcja Bluetooth. Z zestawu słuchawkowego można korzystać, kiedy jest „połączony” z telefonem. Jeśli urządzenia zostały sparowane, ale nie łączą się automatycznie, dotknij przycisku odbierania/kończenia połączenia. Kiedy zestaw zostanie połączony, ikona połączenia Bluetooth na wyświetlaczu StatusDisplay™ zaświeci stałym światłem przez 3 sekundy.

NOŚ, JAK CHCESZ

Zestaw Jabra BT2080 można nosić na prawym lub na lewym uchu, z zaczepem na ucho lub bez. W zależności od upodobań, możesz umocować zaczep tak, by pasował na prawe lub lewe ucho, albo zupełnie go zdjąć.

W JAKI SPOSÓB

Odebrać połączenie

- Dotknij (naciśnij krócej niż przez sekundę) przycisku odbierania/kończenia połączenia, umieszczonego na zestawie słuchawkowym, aby odebrać połączenie.

Zakończyć połączenie

- Dotknij przycisku odbierania/kończenia połączenia, aby zakończyć aktywne połączenie.

Odrzucić połączenie*

- Wciskaj (około 1 sekundę) przycisk odbierania/kończenia połączenia, kiedy dzwoni telefon, aby odrzucić połączenie przychodzące. W zależności od ustawień telefonu, osoba dzwoniąca zostanie przekierowana do skrzynki poczty głosowej lub włączony zostanie sygnał zajętości.

Wykonać połączenie

- Zależnie od ustawień telefonu, nawiązane przez niego połączenie zostanie automatycznie przekierowane do zestawu słuchawkowego. Jeśli telefon nie posiada takiej funkcji, dotknij przycisku odbierania/ kończenia połączenia na zestawie Jabra BT2080, aby przekierować rozmowę do zestawu słuchawkowego. Aby przekierować rozmowę z powrotem do telefonu, naciśnij jednocześnie przyciski odbierania/ kończenia połączenia i zwiększania poziomu głośności.

Aktywować wybieranie głosowe*

- Naciśnij przycisk odbierania/ kończenia połączenia. W celu uzyskania optymalnych rezultatów, nagraj komendę wybierania głosowego przy użyciu zestawu słuchawkowego. Aby dowiedzieć się więcej o sposobie korzystania z tej funkcji, przeczytaj instrukcję obsługi telefonu komórkowego.

Ponownie wybrać ostatni numer*

- Dwukrotnie dotknij przycisku odbierania/ kończenia połączenia, gdy zestaw słuchawkowy jest połączony z telefonem.

Regulować dźwięk i poziom głośności*

- Aby dostosować głośność, dotknij przycisku zwiększania lub zmniejszania poziomu głośności.

Włączyć/ wyłączyć wyciszenie

- Aby włączyć wyciszenie, naciśnij jednocześnie przyciski zwiększania i zmniejszania głośności. Gdy urządzenie jest wyciszone, odtwarzany jest niski pikający dźwięk.
- Aby przywrócić głośność, dotknij jednego z przycisków regulacji głośności.

Odebrać połączenie oczekujące i wstrzymać bieżące połączenie*

- Umożliwia to wstrzymanie bieżącego połączenia podczas rozmowy i odebranie połączenia oczekującego.
- Naciśnij raz przycisk odbierania/ kończenia połączenia, aby wstrzymać bieżące połączenie i odebrać połączenie oczekujące.
- Naciśnij przycisk odbierania/ kończenia połączenia, aby przełączać między dwoma połączeniami.
- Dotknij przycisku odbierania/ kończenia połączenia, aby zakończyć bieżącą rozmowę.

DZIAŁANIE WYŚWIETLACZA STATUSDISPLAY™

Wskaźnik Bluetooth 	Informuje, czy zestaw słuchawkowy jest połączony z telefonem. - Stałe światło oznacza, że zestaw jest połączony z telefonem - Migające światło oznacza, że zestaw słuchawkowy jest w trybie 'parowania' i jest gotowy do połączenia z telefonem
Wskaźnik poziomu naładowania baterii 	Wskazuje poziom naładowania baterii oraz informuje, czy zestaw jest WŁĄCZONY - Zielone światło oznacza, że energii w zestawie słuchawkowym wystarczy na ponad 10 minut rozmowy - Czerwone światło oznacza, że energii w zestawie słuchawkowym wystarczy na mniej niż 10 minut rozmowy

Aby oszczędzać energię baterii, wyświetlacz Jabra StatusDisplay™ wyłącza się po 3 sekundach. Aby uzyskać natychmiastową informację o stanie urządzenia za pomocą wyświetlacza Jabra StatusDisplay™, gdy nie ma aktywnego połączenia, dotknij dowolnego przycisku zestawu.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW I CZĘSTO ZADAWANE PYTANIA

Słyszeć trzaski

- Bluetooth jest technologią radiową, wrażliwą na obecność przedmiotów pomiędzy zestawem słuchawkowym a połączonym urządzeniem. Urządzenie jest zaprojektowane tak, by działało na odległość do 10 metrów (33 stóp) pod warunkiem, że między urządzeniami nie znajdują się duże przeszkody (ściany itp.).

Zestaw słuchawkowy nie odtwarza dźwięku

- Zwiększ głośność zestawu słuchawkowego.
- Upewnij się, że zestaw słuchawkowy jest sparowany z urządzeniem, którego chcesz używać.

- Upewnij się, że telefon jest połączony z zestawem słuchawkowym, dotykając przycisku odbierania/ kończenia połączenia. Sprawdź wyświetlacz Jabra StatusDisplay™.

Występują problemy podczas parowania

- Być może połączenie z zestawem słuchawkowym zostało usunięte z telefonu.

Postępuj zgodnie z instrukcjami dotyczącymi parowania.

Chcę zresetować zestaw słuchawkowy

Zestaw słuchawkowy można zresetować, wciskając jednocześnie przyciski zmniejszania głośności i odbierania/ kończenia połączenia. Ikony baterii i Bluetooth na wyświetlaczu StatusDisplay™ migną równocześnie pięć razy. W ten sposób lista parowania zostaje zresetowana. W głośniku usłyszysz dźwięk rejestrowany przez mikrofon. W ten sposób możesz sprawdzić, czy zestaw słuchawkowy jest sprawny.

Po upływie około 10 sekund zestaw słuchawkowy automatycznie się wyłączy. Po następnym włączeniu zestawu słuchawkowego przejdzie on w tryb parowania, tak jak przy pierwszym włączeniu zestawu BT2080.

Czy zestaw słuchawkowy Jabra BT2080 będzie współpracował z innymi urządzeniami Bluetooth?

- Urządzenie Jabra BT2080 jest przeznaczone do współpracy z telefonami komórkowymi z funkcją Bluetooth. Może również współpracować z innymi urządzeniami Bluetooth w wersji 1.1 lub wyższej, obsługującymi profil słuchawkowy i/lub głośnomówiący.

Funkcje odrzucania połączenia, wstrzymywania połączenia, ponownego wybierania numeru lub wybierania głosowego nie działają

Te funkcje są uzależnione od tego, czy dany telefon obsługuje profil głośnomówiący. Nawet jeśli tak jest, funkcje odrzucania połączenia, wstrzymywania połączenia i wybierania głosowego są funkcjami dodatkowymi, które mogą nie być obsługiwane przez wszystkie urządzenia. Szczegółowe informacje znajdziesz w instrukcji urządzenia.

POTRZEBUJESZ DALSZEJ POMOCY?

1. Internet: www.jabra.com
(najnowsze informacje techniczne i instrukcje obsługi w formacie elektronicznym)

2. E-mail:

Angielski	support.uk@jabra.com
Francuski	support.fr@jabra.com
Hiszpański	support.es@jabra.com
Holenderski	support.nl@jabra.com
Niemiecki	support.de@jabra.com
Polski	support.pl@jabra.com
Rosyjski	support.ru@jabra.com
Skandynawia	support.no@jabra.com
Włoski	support.it@jabra.com
Informacje: info@jabra.com	

3. Telefon:

Austria	00800 722 52272
Belgia	00800 722 52272
Dania	702 52272
Finlandia	00800 722 52272
Francja	0800 900325
Hiszpania	900 984572
Holandia	0800 0223039
Luksemburg	00800 722 52272
Niemcy	0800 1826756
Norwegia	800 61272
Polski	0801 800 550
Portugalia	00800 722 52272
Rosja	+7 495 660 71 51
Szwajcaria	00800 722 52272
Szwecja	020792522
Wielka Brytania	0800 0327026
Włochy	800 786532
Numer międzynarodowy	00800 722 52272

KONSERWACJA ZESTAWU SŁUCHAWKOWEGO

- Zestaw Jabra BT2080 powinien być przechowywany z wyłączonym zasilaniem i odpowiednio zabezpieczony.
- Unikaj przechowywania w ekstremalnych temperaturach (powyżej 45°C – dotyczy to również bezpośredniego wystawiania na działanie promieni słonecznych, lub poniżej -10°C). Może to skrócić trwałość akumulatora i mieć niekorzystny wpływ na działanie. Wysokie temperatury mogą również obniżyć jakość pracy urządzenia.
- Zestawu Jabra BT2080 nie można wystawiać na działanie wody (np. deszczu) ani innych cieczy.

OSTRZEŻENIE

NADMIERNY POZIOM GŁOŚNOŚCI MOŻE SPOWODOWAĆ TRWAŁE USZKODZENIE SŁUCHU. NALEŻY UŻYWAĆ NAJNIŻSZEGO MOŻLIWEGO POZIOMU GŁOŚNOŚCI.

Zestawy słuchawkowe mogą przekazywać dźwięki o dużej głośności i wysokości, co w pewnych warunkach może prowadzić do trwałego uszkodzenia słuchu. Należy unikać używania zestawu słuchawkowego przez dłuższy czas przy wysokim poziomie głośności. Przed rozpoczęciem korzystania z zestawu słuchawkowego należy przeczytać wskazówki dotyczące bezpieczeństwa zamieszczone poniżej.

Poniższe wskazówki dotyczące bezpieczeństwa umożliwiają zmniejszenie ryzyka uszkodzenia słuchu

1. Przed przystąpieniem do użytkowania tego produktu należy wykonać poniższe czynności

- Przed założeniem zestawu słuchawkowego ustaw najniższy poziom głośności.
- Załóż zestaw słuchawkowy, a następnie
- Powoli zwiększaj głośność do osiągnięcia odpowiedniego poziomu.

2. Podczas użytkowania produktu

- Utrzymuj głośność na najniższym praktycznie możliwym poziomie. Unikaj stosowania zestawu przy wysokim poziomie hałasu otoczenia, który skłania do zwiększenia poziomu głośności.

- Jeśli konieczne jest zwiększenie głośności, zwiększają ją powoli.
- W przypadku uczucia dyskomfortu lub dzwonienia w uszach, natychmiast przerwij korzystanie z zestawu słuchawkowego i skonsultuj się z lekarzem.

Dalsze używanie słuchawek przy wysokim poziomie głośności może spowodować przystosowanie się uszu do poziomu głośności, co może prowadzić do trwałego uszkodzenia słuchu bez dostrzegalnego poczucia dyskomfortu.

INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA!

- Użytkowanie zestawu słuchawkowego zmniejsza zdolność słyszenia innych dźwięków. Należy zachować ostrożność, jeśli podczas używania zestawu słuchawkowego wykonywana jest czynność wymagająca pełnej uwagi.
- Osoby korzystające z rozrusznika serca lub innych elektrycznych urządzeń medycznych powinny skonsultować się z lekarzem przed rozpoczęciem użytkowania zestawu.
- W opakowaniu znajdują się niewielkie elementy, które mogą okazać się niebezpieczne dla dzieci i powinny być trzymane poza ich zasięgiem. Połknięcie torby lub części, które są w nią zapakowane, może spowodować zadławienie.
- W żadnym wypadku nie wolno samodzielnie rozmontowywać produktu. Żadna z jego części wewnętrznych nie nadaje się do samodzielnej naprawy ani wymiany przez użytkownika. Produkt mogą otwierać wyłącznie uprawnieni sprzedawcy lub pracownicy centrów serwisowych. Jeśli nastąpi konieczność wymiany jakiegokolwiek części produktu, również z powodu naturalnego zużycia, przetarcia lub złamania, należy skontaktować się ze sprzedawcą.
- Należy unikać wystawiania produktu na działanie deszczu, wilgoci i innych płynów w celu zapobieżenia uszkodzeniom produktu i zranieniu użytkownika.
- Należy przestrzegać wszystkich symboli i wskazań zalecających wyłączenie urządzeń elektrycznych i radiowych w określonych miejscach, takich jak szpitale i samoloty.

Pamiętaj: Zawsze prowadź bezpiecznie, nie rozpraszaj się i przestrzegaj lokalnych przepisów drogowych!

Użytkowanie zestawu słuchawkowego podczas prowadzenia pojazdu mechanicznego, motocykla, łodzi lub roweru może być niebezpieczne i jest zabronione w niektórych jurysdykcjach, podobnie jak użytkowanie zestawu zakrywającego oboje uszu. Należy zapoznać się z lokalnymi przepisami. Należy zachować ostrożność, jeśli podczas używania zestawu słuchawkowego wykonywana jest czynność wymagająca pełnej uwagi. W takich okolicznościach nie należy także wykonywać notatek ani czytać dokumentów.

OBSŁUGA WBUDOWANEGO AKUMULATORA:

- Za zasilanie urządzenia odpowiada akumulator.
- Pełna wydajność nowego akumulatora jest osiągana dopiero po dwóch lub trzech cyklach pełnego naładowania i rozładowania.
- Akumulator może być ładowany i rozładowywany setki razy, jednak po pewnym czasie zużyje się. Ładowanie akumulatora należy przeprowadzać wyłącznie przy użyciu ładowarek zaprojektowanych i zatwierdzonych do użytku z tym urządzeniem.
- Gdy ładowarka nie jest używana, należy odłączyć ją od gniazdka i urządzenia. W pełni naładowanego akumulatora nie należy zostawiać podłączonego do ładowarki, ponieważ przeładowanie może skrócić okres jego eksploatacji.
- W pełni naładowany akumulator stopniowo traci ładunek, gdy nie jest używany.
- Pozostawienie urządzenia w miejscach ciepłych lub zimnych, na przykład w zamkniętym samochodzie w zimie lub w lecie, zmniejsza pojemność i okres eksploatacji akumulatora.
- Jeśli to możliwe, akumulator należy przechowywać w temperaturze 15–25°C. Urządzenie, którego akumulator jest zbyt zimny lub gorący, może tymczasowo nie działać, nawet gdy akumulator jest w pełni naładowany. Wydajność akumulatora wyraźnie obniża się zwłaszcza w temperaturze poniżej zera.
- Akumulatorów nie należy wrzucać do ognia, ponieważ grozi to ich wybuchem.
- Uszkodzenie akumulatora również grozi wybuchem.

Akumulator — ostrzeżenie!

- „Uwaga” — akumulator zastosowany w niniejszym urządzeniu może spowodować poparzenia od ognia lub chemiczne w przypadku nieprawidłowego użytkowania.
- Nie należy podejmować prób otwarcia produktu i wymiany akumulatora. Jest on wbudowany i nie ma możliwości jego wymiany.
- Zastosowanie innych typów akumulatorów grozi pożarem lub wybuchem oraz powoduje unieważnienie gwarancji.
- Ładowanie akumulatora należy przeprowadzać wyłącznie przy użyciu ładowarek zaprojektowanych i zatwierdzonych do użytku z tym urządzeniem.
- Akumulatory należy wyrzucać zgodnie z lokalnymi przepisami. Jeśli to możliwe, akumulatory należy poddawać recyklingowi. Akumulatorów nie należy wyrzucać razem z odpadami gospodarczymi.
- Produkt należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

OBSŁUGA ŁADOWARKI:

- Akumulator zestawu słuchawkowego należy ładować wyłącznie przy użyciu dołączonej ładowarki. Zastosowanie ładowarki innego typu grozi uszkodzeniem lub zniszczeniem zestawu, unieważnieniem certyfikatów bezpieczeństwa i gwarancji oraz może być niebezpieczne. Informacje na temat dostępności zatwierdzonego wyposażenia dodatkowego można uzyskać od dystrybutora.

Ważne: Zabronione jest użytkowanie zestawu słuchawkowego podczas ładowania

Ładowarka — ostrzeżenie!

- W przypadku odłączania przewodu zasilającego lub wyposażenia dodatkowego należy trzymać i ciągnąć za wtyczkę, nie za przewód. Zabronione jest używanie uszkodzonych ładowarek.
- Nie należy podejmować prób demontażu ładowarki, ponieważ grozi to porażeniem prądem. Użytkowanie nieprawidłowo zmontowanej ładowarki grozi porażeniem prądem elektrycznym lub pożarem.

- Należy unikać ładowania zestawu przy zbyt wysokiej lub niskiej temperaturze otoczenia. Zabronione jest użytkowanie ładowarki poza budynkami i w miejscach wilgotnych.

GWARANCJA

Ograniczona roczna (1) gwarancja

Firma GN Netcom A/S ("GN") gwarantuje, że niniejszy produkt będzie wolny od wad materiałowych i wad wykonania (z zastrzeżeniem poniższych postanowień) przez okres 1 (słownie: jednego) roku od daty zakupu („okres gwarancyjny”). W okresie gwarancyjnym GN naprawi lub wymieni (według uznania GN) produkt lub jego wadliwe części („usługa gwarancyjna”). Jeżeli naprawa lub wymiana produktu nie jest możliwa ze względów komercyjnych lub nie może zostać dokonana w terminie, GN może zwrócić kupującemu kwotę zapłaconą za odnośny produkt. Naprawa lub wymiana dokonana na podstawie niniejszej gwarancji nie powoduje przedłużenia okresu gwarancyjnego ani ponownego rozpoczęcia jego biegu.

Roszczenia z tytułu gwarancji

W celu skorzystania z usługi gwarancyjnej należy skontaktować się ze sprzedawcą firmy GN, od którego został zakupiony produkt, bądź odwiedzić stronę www.jabra.com, aby uzyskać dalsze informacje dotyczące obsługi klienta. Kupujący ma obowiązek zwrócić produkt sprzedawcy bądź wysłać go do sprzedawcy lub firmy GN (jeśli instrukcja na stronie www.jabra.com tak stanowi) w oryginalnym opakowaniu lub opakowaniu gwarantującym podobny poziom bezpieczeństwa. Koszty wysyłki produktu do firmy GN ponosi kupujący. Jeśli produkt jest objęty gwarancją, firma GN ponosi koszty odesłania produktu do kupującego po zakończeniu naprawy na podstawie niniejszej gwarancji. Kupujący zostanie obciążony kosztami odesłania produktu nieobjętego gwarancją lub niewymagającego naprawy gwarancyjnej. Aby skorzystać z naprawy gwarancyjnej, kupujący musi przesłać: (a) produkt i (b) dowód zakupu wyraźnie wskazujący nazwisko i adres sprzedawcy, datę zakupu i typ produktu, potwierdzający, że produkt jest objęty okresem gwarancyjnym. Należy również podać (c) adres zwrotny, (d) numer telefonu kontaktowego i (e) powód zwrotu. Kupujący przyjmuje do wiadomości, że z uwagi na działania firmy GN, zmierzające do redukcji zanieczyszczeń

środowiska naturalnego, produkt może zawierać części naprawione, zawierające elementy używane, z których część mogła zostać poddana ponownej obróbce. Używane elementy produktu spełniają wysokie standardy jakości firmy GN i są zgodne z parametrami i normami niezawodności. Kupujący przyjmuje do wiadomości, że wymienione części lub elementy stają się własnością firmy GN.

Ograniczenie gwarancji

Niniejsza Gwarancja jest ważna tylko w stosunku do pierwszego nabywcy i staje się automatycznie nieważna przed upływem okresu gwarancji, jeśli Produkt zostanie sprzedany lub w jakikolwiek sposób przekazany innej osobie. Gwarancja udzielana przez firmę GN w niniejszym oświadczeniu dotyczy tylko Produktów kupowanych w celu użycia, nie odsprzedaży. Gwarancja nie dotyczy Produktów zakupionych w otwartym opakowaniu, za które firma GN nie ponosi żadnej odpowiedzialności. W szczególności nie udziela się Gwarancji na ulegające zużyciu elementy o ograniczonej żywotności, takie jak osłony mikrofonów, gąbki na słuchawki, wtyczki modułowe, wkładki douszne, dekoracyjne wykończenia, baterie i inne akcesoria. Niniejsza Gwarancja traci ważność w przypadku zmiany lub usunięcia z Produktu fabrycznego numeru seryjnego, etykiety z kodem daty lub etykiety Produktu. Niniejsza Gwarancja nie obejmuje wad i uszkodzeń wynikających z: (a) nieprawidłowego przechowywania i zastosowania Produktu, wypadków i zaniechań, na przykład uszkodzeń fizycznych (pęknięcia, zadrapania itp.) powierzchni Produktu, wynikających z nieprawidłowego użycia; (b) kontaktu z wodą, powietrzem o dużej wilgotności, piaskiem, brudem itp. oraz nadmierną temperaturą; (c) użycia Produktu i akcesoriów do celów komercyjnych, zastosowań nietypowych i w nietypowych warunkach; (d) innych powodów niezależnych od firmy GN. Niniejsza Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych niewłaściwą eksploatacją, konserwacją lub instalacją Produktu bądź próbą naprawy Produktu przez osobę inną niż pracownik GN lub sprzedawca GN upoważniony do dokonywania napraw gwarancyjnych. Naprawa Produktu przez osobę nieupoważnioną powoduje unieważnienie Gwarancji. Niniejsza Gwarancja nie obejmuje wad i uszkodzeń spowodowanych zastosowaniem produktów, akcesoriów i innych urządzeń peryferyjnych marki innej niż GN i nieposiadających certyfikatu firmy GN.

NAPRAWA LUB WYMIANA PRODUKTU NA PODSTAWIE NINIEJSZEJ GWARANCJI JEST WYŁĄCZNYM ŚRODKIEM NAPRAWCZYM PRZYSŁUGUJĄCYM KONSUMENTOWI. FIRMA GN NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA JAKIEKOLWIEK SZKODY PRZYPADKOWE LUB NASTĘPCZE WYNIKAJĄCEJ Z NARUSZENIA DOWOLNEJ WYRAŹNEJ LUB DOROZUMIANEJ GWARANCJI DOTYCZĄCEJ PRODUKTU. W ZAKRESIE DOZWOLONYM PRZEZ PRAWO NINIEJSZA GWARANCJA JEST WYŁĄCZNA I ZASTĘPUJE WSZYSTKIE INNE GWARANCJE WYRAŹNE I DOROZUMIANE, W TYM MIĘDZY INNYMI GWARANCJĘ PRZYDATNOŚCI HANDLOWEJ I PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU.

UWAGA! Niniejsza gwarancja zapewnia kupującemu określone uprawnienia. Kupującemu mogą przysługiwać inne uprawnienia, różniące się w zależności od kraju. W niektórych systemach prawnych wyłączenie lub ograniczenie odpowiedzialności za szkody przypadkowe lub następcze bądź odpowiedzialności z tytułu gwarancji dorozumianych jest niedozwolone, zatem powyższe ograniczenia mogą nie mieć zastosowania do kupującego. Niniejsza gwarancja nie narusza uprawnień ustawowych kupującego wynikających z odpowiednich przepisów prawa krajowego lub lokalnego.

CERTYFIKATY BEZPIECZEŃSTWA

CE

Ten produkt jest oznakowany symbolem CE zgodnie z postanowieniami dyrektywy w sprawie urządzeń radiowych i końcowych urządzeń telekomunikacyjnych oraz wzajemnego uznawania ich zgodności (dyrektywa 1999/5/WE). Niniejszym firma GN Netcom A/S oświadcza, że produkt ten jest zgodny z istotnymi wymogami i innymi odpowiednimi postanowieniami dyrektywy 1999/5/WE. Dalsze informacje można uzyskać na stronie <http://www.jabra.com>.

Bluetooth

Znak i logo Bluetooth® są własnością firmy Bluetooth SIG, Inc., a użycie tych znaków przez firmę GN Netcom A/S podlega licencji. Pozostałe znaki towarowe i nazwy handlowe są własnością odpowiednich firm.

Produkt należy utylizować zgodnie z miejscowymi przepisami i normami. www.jabra.com/weee

SŁOWNIK

- 1. Bluetooth** jest technologią radiowego łączenia urządzeń, takich jak telefony komórkowe i zestawy słuchawkowe, na krótkich odległościach (ok. 10 metrów), bez potrzeby używania przewodów ani kabli. Więcej informacji można uzyskać na stronie www.bluetooth.com.
- 2. Profile Bluetooth** są różnymi sposobami komunikacji urządzeń wykorzystujących tę technologię z innymi urządzeniami. Telefony wykorzystujące technologię Bluetooth obsługują profil zestawu słuchawkowego, głośnomówiący lub oba te profile. Aby obsługa określonego profilu była możliwa, producent telefonu powinien wdrożyć odpowiednie niezbędne funkcje oprogramowania tego telefonu.
- 3. Łączenie** urządzeń tworzy unikatowe, szyfrowane połączenie między dwoma urządzeniami Bluetooth i umożliwia im komunikację. Urządzenia Bluetooth nie będą działać, jeśli nie zostały połączone.
- 4. Klucz dostępu lub PIN** są kodami wprowadzanymi w telefonie komórkowym w celu ustanowienia połączenia z zestawem Jabra BT2080. Umożliwia to wzajemne rozpoznawanie się telefonu i zestawu słuchawkowego Jabra BT2080 oraz ich automatyczną współpracę.
- 5. Tryb oczekiwania** jest to tryb biernego oczekiwania przez zestaw Jabra BT2080 na połączenie. Po zakończeniu połączenia w telefonie komórkowym zestaw słuchawkowy przechodzi do trybu czuwania.



Produkt należy utylizować zgodnie z miejscowymi przepisami i normami.

www.jabra.com/weee

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

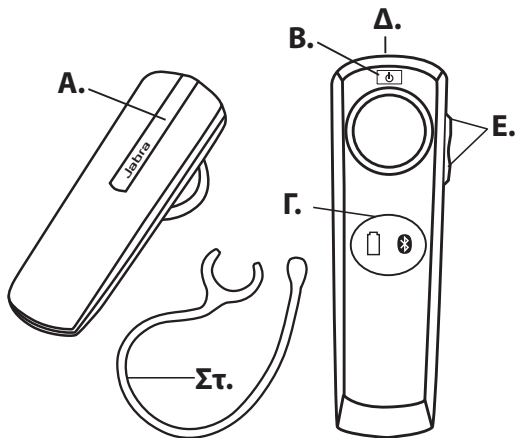
ΣΑΣ ΕΥΧΑΡΙΣΤΟΥΜΕ.....	2
ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟ JABRA BT2080	2
ΤΙ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΚΑΝΕΙ ΤΟ ΑΚΟΥΣΤΙΚΟ ΣΑΣ.....	3
ΓΙΑ ΝΑ ΞΕΚΙΝΗΣΕΤΕ.....	3
ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΟΥ ΑΚΟΥΣΤΙΚΟΥ.....	4
ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΤΟΥ ΑΚΟΥΣΤΙΚΟΥ	4
ΣΥΖΕΥΞΗ ΜΕ ΤΟ ΤΗΛΕΦΩΝΟ	4
ΣΥΝΔΕΣΗ ΜΕ ΤΟ ΤΗΛΕΦΩΝΟ	6
ΦΟΡΕΣΤΕ ΤΟ ΟΠΩΣ ΣΑΣ ΑΡΕΣΕΙ	6
ΠΩΣ ΝΑ.....	6
ΠΩΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ ΤΟ STATUSDISPLAY™	8
ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ & ΣΥΧΝΕΣ ΕΡΩΤΗΣΕΙΣ	8
ΧΡΕΙΑΖΕΣΤΕ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΗ ΒΟΗΘΕΙΑ	10
ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΤΟΥ ΑΚΟΥΣΤΙΚΟΥ ΣΑΣ	11
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!	11
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ!.....	12
ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΕΝΣΩΜΑΤΩΜΕΝΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ:.....	13
ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΦΟΡΤΙΣΤΗ:.....	14
ΕΓΓΥΗΣΗ.....	15
ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗ ΚΑΙ ΕΓΚΡΙΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ.....	17
ΓΛΩΣΣΑΡΙ.....	18

ΣΑΣ ΕΥΧΑΡΙΣΤΟΥΜΕ

Σας ευχαριστούμε για την αγορά του ακουστικού Jabra BT2080 Bluetooth®. Ελπίζουμε να το απολαύσετε! Αυτές οι οδηγίες χρήσης θα σας βοηθήσουν να ξεκινήσετε τη χρήση του ακουστικού σας και να εκμεταλλευτείτε στο έπακρο τις δυνατότητές του.

ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟ JABRA BT2080

- Α. Πλήκτρο απάντησης/τερματισμού κλήσεων**
- Β. Πλήκτρο ενεργοποίησης/απενεργοποίησης**
- Γ. StatusDisplay™**
με ένδειξη μπαταρίας και ένδειξη σύνδεσης Bluetooth
- Δ. Υποδοχή φόρτισης**
- Ε. Αύξηση/μείωση έντασης ήχου**
- Στ. Άγκιστρο αυτιού**



ΤΙ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΚΑΝΕΙ ΤΟ ΑΚΟΥΣΤΙΚΟ ΣΑΣ

Το Jabra BT2080, σας επιτρέπει να κάνετε όλα τα παρακάτω:

- Απάντηση κλήσεων
- Τερματισμό κλήσεων
- Εμφάνιση κατάστασης μπαταρίας
- Εμφάνιση κατάστασης σύνδεσης Bluetooth
- Απόρριψη κλήσεων*
- Φωνητική κλήση*
- Επανάκληση τελευταίου αριθμού*
- Σίγαση
- Μεταφορά κλήσεων
- Ρύθμιση έντασης ήχου

Τεχνικά χαρακτηριστικά

- Χρόνος ομιλίας 6 ώρες
- Χρόνος αναμονής 8 ημέρες
- Προδιαγραφές Bluetooth έκδοση 2.1 με EDR και eSCO
- Βάρος 8 γραμμάρια
- Εμβέλεια λειτουργίας έως 10 μέτρα
- Υποστηριζόμενα προφίλ Bluetooth: HFP, HSP
- Εσωτερική επαναφορτιζόμενη μπαταρία που φορτίζεται από φορτιστή τοίχου
- Εμφάνιση, ανά πάσα στιγμή, της κατάστασης της μπαταρίας και της σύνδεσης στο Jabra StatusDisplay™

ΓΙΑ ΝΑ ΞΕΚΙΝΗΣΕΤΕ

Πριν χρησιμοποιήσετε το ακουστικό, θα πρέπει να ακολουθήσετε τρία βήματα

1 Φόρτιση του ακουστικού

2 Ενεργοποίηση του Bluetooth στο κινητό σας τηλέφωνο (ανατρέξτε στο εγχειρίδιο του κινητού σας τηλεφώνου)

3 Δημιουργία σύζευξης του ακουστικού με το κινητό τηλέφωνο

Η λειτουργία του Jabra BT2080 είναι εύκολη. Το πλήκτρο απάντησης/τερματισμού κλήσεων στο ακουστικό εκτελεί διαφορετικές λειτουργίες ανάλογα με το χρόνο που το πιέζετε.

Οδηγία	Διάρκεια πίεσης
Πιέστε ελαφρά	Πιέστε σύντομα
Πιέστε	Περίπου: 1 δευτερόλεπτο
Πιέστε παρατεταμένα	Περίπου: 5 δευτερόλεπτα

ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΟΥ ΑΚΟΥΣΤΙΚΟΥ

Πριν χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά το ακουστικό θα πρέπει να το φορτίσετε πλήρως για δύο ώρες. Χρησιμοποιήστε το τροφοδοτικό εναλλασσόμενου ρεύματος για να το φορτίσετε από μια πρίζα ρεύματος. Όταν η ένδειξη μπαταρίας είναι σταθερά κόκκινη, το ακουστικό φορτίζεται. Όταν το ακουστικό φορτιστεί πλήρως, η ένδειξη μπαταρίας γίνεται σταθερά πράσινη για πέντε λεπτά και στη συνέχεια σβήνει.

Να χρησιμοποιείτε μόνον τον παρεχόμενο φορτιστή. Μην χρησιμοποιείτε φορτιστές από άλλες συσκευές, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο ακουστικό.

Σημείωση: Εάν η συσκευή παραμένει αφόρτιστη για μεγάλο χρονικό διάστημα, η διάρκεια ζωής της μπαταρίας θα μειωθεί σημαντικά. Επομένως, συνιστάται η επαναφόρτιση της συσκευής, τουλάχιστον μια φορά το μήνα.

ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΤΟΥ ΑΚΟΥΣΤΙΚΟΥ

Για να ενεργοποιήσετε το ακουστικό πιέστε το πλήκτρο ενεργοποίησης/απενεργοποίησης για 2 δευτερόλεπτα, έως ότου αναβοσβήσουν και οι δύο ενδείξεις στο Jabra StatusDisplay™.

ΣΥΖΕΥΞΗ ΜΕ ΤΟ ΤΗΛΕΦΩΝΟ

Τα ακουστικά συνδέονται με τα τηλέφωνα χρησιμοποιώντας μια διαδικασία που ονομάζεται «σύζευξη». Ακολουθώντας μερικά απλά βήματα, ένα τηλέφωνο μπορεί να συζευχθεί με ένα ακουστικό σε λίγα μόλις λεπτά.

1 Θέστε το ακουστικό σε λειτουργία σύζευξης

- Μόλις ενεργοποιήσετε για πρώτη φορά το Jabra BT2080, το ακουστικό θα τεθεί αυτόματα σε λειτουργία σύζευξης – δηλ. θα μπορεί να ανιχνευθεί από το τηλέφωνό σας. Όταν το ακουστικό

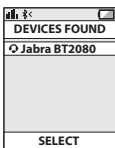
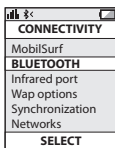
είναι σε λειτουργία σύζευξης, η ένδειξη κατάστασης Bluetooth στο StatusDisplay™ αναβοσβήνει.

2 Ρυθμίστε το τηλέφωνο Bluetooth ώστε να «εντοπίζει» το Jabra BT2080

- Ακολουθήστε τις οδηγίες χρήσης του τηλεφώνου σας. Βεβαιωθείτε πρώτα ότι είναι ενεργοποιημένο το Bluetooth στο κινητό σας τηλέφωνο. Στη συνέχεια ρυθμίστε το τηλέφωνο ώστε να εντοπίζει νέες συσκευές. Αυτό περιλαμβάνει συνήθως τη μετάβαση στο μενού «εγκατάσταση», «σύνδεση» ή «Bluetooth» του τηλεφώνου σας και την επιλογή «εντοπισμού» ή «προσθήκης» μιας συσκευής Bluetooth.*

3 Το τηλέφωνό σας θα εντοπίζει το Jabra BT2080

- Το τηλέφωνό σας θα εντοπίζει το ακουστικό με το όνομα «Jabra BT2080». Το τηλέφωνο θα σας ρωτήσει μετά, εάν θέλετε να κάνετε σύζευξη με το ακουστικό. Δεχτείτε πιέζοντας «Ναι» ή «OK» στο τηλέφωνο. Μπορεί να σας ζητηθεί να επιβεβαιώσετε με έναν κωδικό πρόσβασης ή ένα PIN. Σε αυτήν την περίπτωση χρησιμοποιήστε το 0000 (4 μηδενικά). Όταν ολοκληρωθεί η σύζευξη, το τηλέφωνό σας θα την επιβεβαιώσει και η φωτεινή ένδειξη κατάστασης Bluetooth στο StatusDisplay™ θα σταματήσει να αναβοσβήνει και θα σταθεροποιηθεί.



Λειτουργία χειροκίνητης σύζευξης

Εάν θέλετε να χρησιμοποιήσετε το ακουστικό με ένα διαφορετικό τηλέφωνο, ή εάν διακόπηκε η διαδικασία σύζευξης, μπορείτε να θέσετε το ακουστικό σε λειτουργία σύζευξης χειροκίνητα.

Βεβαιωθείτε ότι το ακουστικό είναι ενεργοποιημένο. Πιέστε παρατεταμένα το πλήκτρο απάντησης/τερματισμού κλήσεων για περίπου 5 δευτερόλεπτα, μέχρι η σταθερή φωτεινή ένδειξη του εικονιδίου Bluetooth να αρχίσει να αναβοσβήνει. Επαναλάβετε στη συνέχεια τα βήματα 2 και 3 των παραπάνω οδηγιών σύζευξης.

ΣΥΝΔΕΣΗ ΜΕ ΤΟ ΤΗΛΕΦΩΝΟ

Η σύζευξη χρειάζεται μόνον την πρώτη φορά που χρησιμοποιούνται από κοινού ένα ακουστικό και ένα τηλέφωνο. Όταν το ακουστικό και το τηλέφωνο συζευχθούν μία φορά, θα συνδέονται αυτόματα όταν είναι ενεργοποιημένο το ακουστικό και το Bluetooth στο τηλέφωνο. Το ακουστικό μπορεί να χρησιμοποιηθεί όταν είναι «συνδεδεμένο» με το τηλέφωνο. Εάν οι συσκευές έχουν συζευχθεί, αλλά δεν συνδέονται αμέσως, πιέστε ελαφρά το πλήκτρο απάντησης/τερματισμού κλήσεων. Όταν το ακουστικό συνδεθεί, το εικονίδιο σύνδεσης Bluetooth στο StatusDisplay™ θα ανάψει σταθερά για 3 δευτερόλεπτα.

ΦΟΡΕΣΤΕ ΤΟ ΟΠΩΣ ΣΑΣ ΑΡΕΣΕΙ

Το Jabra BT2080 μπορεί να φορεθεί σε οποιοδήποτε αυτί, με ή χωρίς άγκιστρο αυτιού. Απλά αφαιρέστε το άγκιστρο αυτιού, εάν προτιμάτε αυτό το στυλ εφαρμογής ή συνδέστε το άγκιστρο αυτιού προκειμένου να το εφαρμόσετε στο αριστερό ή στο δεξιό αυτί ανάλογα με τις προτιμήσεις σας.

ΠΩΣ ΝΑ

Απάντηση κλήσης

- Πιέστε ελαφρά (λιγότερο από 1 δευτερόλεπτο) το πλήκτρο απάντησης/τερματισμού κλήσεων στο ακουστικό, για να απαντήσετε σε μια κλήση.

Τερματισμός κλήσης

- Πιέστε ελαφρά το πλήκτρο απάντησης/τερματισμού κλήσεων, για να τερματίσετε μια ενεργή κλήση.

Απόρριψη κλήσης*

- Πιέστε (περίπου 1 δευτερόλεπτο) το πλήκτρο απάντησης/τερματισμού κλήσεων όταν κτυπά το τηλέφωνο, για να απορρίψετε μια εισερχόμενη κλήση. Ανάλογα με τις ρυθμίσεις του τηλεφώνου σας, το πρόσωπο που σας κάλεσε είτε θα προωθηθεί στον προσωπικό τηλεφωνητή ή θα ακούσει ένα σήμα κατειλημμένου.

Πραγματοποίηση κλήσης

- Όταν πραγματοποιείτε μια κλήση από το κινητό σας τηλέφωνο, η κλήση θα μεταφέρεται (ανάλογα με τις ρυθμίσεις του

τηλεφώνου) αυτόματα στο ακουστικό. Εάν το τηλέφωνό σας δεν επιτρέπει αυτήν τη λειτουργία, πιέστε ελαφρά το πλήκτρο απάντησης/τερματισμού κλήσεων του Jabra BT2080 για να μεταφέρετε την κλήση στο ακουστικό. Πιέζοντας ταυτόχρονα το πλήκτρο απάντησης/τερματισμού κλήσεων και το πλήκτρο αύξησης της έντασης ήχου, μπορείτε να μεταφέρετε την κλήση πάλι πίσω στο τηλέφωνο.

Ενεργοποίηση φωνητικής κλήσης*

- Πιέστε το πλήκτρο απάντησης/τερματισμού κλήσεων. Για καλύτερα αποτελέσματα, εγγράψτε την ετικέτα φωνητικής κλήσης μέσω του ακουστικού. Συμβουλευθείτε το εγχειρίδιο χρήσης του τηλεφώνου σας για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη χρησιμοποίηση αυτής της λειτουργίας.

Επανάκληση τελευταίου αριθμού*

- Πιέστε ελαφρά δύο φορές το πλήκτρο απάντησης/τερματισμού κλήσεων όταν το ακουστικό είναι συνδεδεμένο με το τηλέφωνό σας.

Ρύθμιση ήχου και έντασης ήχου*

- Πιέστε ελαφρά το πλήκτρο αύξησης ή μείωσης έντασης ήχου για να ρυθμίσετε την ένταση του ήχου.

Σίγαση/κατάργηση σίγασης

- Για να ενεργοποιήσετε τη σίγαση, πιέστε ταυτόχρονα το πλήκτρο αύξησης και μείωσης της έντασης ήχου. Όταν σε μια κλήση είναι ενεργοποιημένη η σίγαση, ακούγεται ένα απαλό ηχητικό σήμα ειδοποίησης κατά τη διάρκεια της κλήσης.
- Για να καταργήσετε τη σίγαση, πιέστε ελαφρά κάποιο από τα πλήκτρα έντασης ήχου.

Αναμονή κλήσης και θέση κλήσης σε αναμονή*

- Αυτή σας επιτρέπει να θέσετε σε αναμονή μια κλήση κατά τη διάρκεια μιας συνομιλίας και να απαντήσετε σε μια κλήση σε αναμονή.
- Πιέστε μια φορά το πλήκτρο απάντησης/τερματισμού κλήσεων για να θέσετε σε αναμονή την ενεργή κλήση και να απαντήσετε στην κλήση σε αναμονή.
- Πιέστε το πλήκτρο απάντησης/τερματισμού κλήσεων για μετάβαση από τη μία κλήση στην άλλη.
- Πιέστε ελαφρά το πλήκτρο απάντησης/τερματισμού κλήσεων για να τερματίσετε την ενεργή συνομιλία.

ΠΩΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ ΤΟ STATUSDISPLAY™

Ένδειξη Bluetooth 	Δείχνει εάν το ακουστικό είναι συνδεδεμένο με το τηλέφωνό σας - Εάν η φωτεινή ένδειξη ανάβει σταθερά αυτό σημαίνει ότι το ακουστικό είναι συνδεδεμένο με το τηλέφωνο - Εάν η φωτεινή ένδειξη αναβοσβήνει, το ακουστικό είναι σε «λειτουργία σύζευξης» και έτοιμο να συνδεθεί με ένα νέο τηλέφωνο
Ένδειξη μπαταρίας 	Δείχνει τη στάθμη της μπαταρίας και εάν είναι ενεργοποιημένο το ακουστικό - Μια πράσινη φωτεινή ένδειξη δείχνει ότι απομένουν περισσότερα από 10 λεπτά χρόνου ομιλίας στο ακουστικό - Μια κόκκινη φωτεινή ένδειξη δείχνει ότι απομένουν λιγότερα από 10 λεπτά χρόνου ομιλίας στο ακουστικό

Για εξοικονόμηση της ενέργειας της μπαταρίας το Jabra StatusDisplay™ απενεργοποιείται μετά από 3 δευτερόλεπτα. Λάβετε μια άμεση κατάσταση από το Jabra StatusDisplay™ πιέζοντας ελαφρά οποιοδήποτε πλήκτρο του ακουστικού όταν δεν είστε σε κάποια κλήση.

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ & ΣΥΧΝΕΣ ΕΡΩΤΗΣΕΙΣ

Ακούω θόρυβο από παράσιτα

- Το Bluetooth είναι μια τεχνολογία ραδιοσυχνοτήτων, γεγονός το οποίο σημαίνει ότι επηρεάζεται από την παρουσία αντικειμένων μεταξύ του ακουστικού και της συνδεδεμένης συσκευής. Είναι σχεδιασμένο έτσι ώστε το ακουστικό να χρησιμοποιείται σε απόσταση μικρότερη από 10 μέτρα από τη συνδεδεμένη συσκευή, χωρίς να παρεμβάλλονται μεγάλα αντικείμενα (τοιχοί, κ.λπ.).

Δεν μπορώ να ακούσω τίποτα στο ακουστικό

- Αυξήστε την ένταση του ήχου στο ακουστικό.
- Εξασφαλίστε ότι το ακουστικό έχει συζευχθεί με τη συσκευή που θέλετε να χρησιμοποιήσετε.
- Βεβαιωθείτε ότι το τηλέφωνό σας έχει συνδεθεί με το ακουστικό, πιέζοντας ελαφρά το πλήκτρο απάντησης/τερματισμού κλήσεων. Δείτε το Jabra StatusDisplay™.

Αντιμετωπίζω προβλήματα σύζευξης

- Μπορεί να έχετε διαγράψει τη σύνδεση σύζευξης του ακουστικού στο κινητό τηλέφωνο.

Ακολουθήστε τις οδηγίες σύζευξης.

Θέλω να κάνω επαναφορά του ακουστικού

Μπορείτε να κάνετε επαναφορά και να ελέγξετε το ακουστικό «πιέζοντας παρατεταμένα» ταυτόχρονα το πλήκτρο μείωσης της έντασης ήχου και απάντησης/τερματισμού κλήσεων. Στο StatusDisplay™ το εικονίδιο μπαταρίας και το εικονίδιο Bluetooth θα αναβοσβήσουν 5 φορές ταυτόχρονα. Σε αυτήν τη λειτουργία, η λίστα σύζευξης επαναφέρεται, και μπορείτε να ελέγξετε εάν το ακουστικό λειτουργεί, καθώς θα είστε σε θέση να ακούσετε ήχο στο ηχείο από το μικρόφωνο.

Το ακουστικό θα απενεργοποιηθεί αυτόματα μετά από περίπου 10 δευτερόλεπτα. Την επόμενη φορά που θα ενεργοποιηθεί, το ακουστικό θα μεταβεί σε λειτουργία σύζευξης, όπως την πρώτη φορά που ενεργοποιήσατε το νέο σας BT2080.

Μπορεί το Jabra BT2080 να λειτουργήσει με άλλο εξοπλισμό Bluetooth;

- Το Jabra BT2080 έχει σχεδιαστεί να λειτουργεί με κινητά τηλέφωνα Bluetooth. Μπορεί επίσης να λειτουργήσει με άλλες συσκευές Bluetooth που είναι συμβατές με την έκδοση Bluetooth 1.1 ή μεταγενέστερη και υποστηρίζουν προφίλ ακουστικού ή/και hands-free.

Δεν μπορώ να χρησιμοποιήσω την απόρριψη κλήσης, την αναμονή κλήσης, την επανάκληση ή τη φωνητική κλήση

Αυτές οι λειτουργίες εξαρτώνται από τη δυνατότητα υποστήριξης από το τηλέφωνό σας ενός προφίλ hands-free. Ακόμα και αν είναι ενσωματωμένο το προφίλ hands-free, η απόρριψη κλήσης, η αναμονή κλήσης και η φωνητική κλήση είναι προαιρετικές λειτουργίες που δεν υποστηρίζονται από όλες τις συσκευές. Για λεπτομέρειες παρακαλούμε συμβουλευτείτε το εγχειρίδιο χρήσης της συσκευής σας.

ΧΡΕΙΑΖΕΣΤΕ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΗ ΒΟΗΘΕΙΑ

1. Web: www.jabra.com
(για τις τελευταίες πληροφορίες υποστήριξης
και τα online εγχειρίδια χρήσης)

2. E-mail:

Αγγλικά	support.uk@jabra.com
Γαλλικά	support.fr@jabra.com
Γερμανικά	support.de@jabra.com
Ισπανικά	support.es@jabra.com
Ιταλικά	support.it@jabra.com
Ολλανδικά	support.nl@jabra.com
Πολωνικά	support.pl@jabra.com
Ρώσικα	support.ru@jabra.com
Σκανδιναβικά	support.no@jabra.com
	Πληροφορίες: info@jabra.com

3. Τηλέφωνο:

Αυστρία	00800 722 52272
Βέλγιο	00800 722 52272
Γαλλία	0800 900325
Γερμανία	0800 1826756
Δανία	702 52272
Ελβετία	00800 722 52272
Ηνωμένο Βασίλειο	0800 0327026
Ισπανία	900 984572
Ιταλία	800 786532
Λουξεμβούργο	00800 722 52272
Νορβηγία	800 61272
Ολλανδία	0800 0223039
Πολωνία	0801 800 550
Πορτογαλία	00800 722 52272
Ρωσία	+7 495 660 71 51
Σουηδία	020792522
Φιλανδία	00800 722 52272
Διεθνώς	00800 722 52272

ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΤΟΥ ΑΚΟΥΣΤΙΚΟΥ ΣΑΣ

- Τα Jabra BT2080 πρέπει πάντα να φυλάσσονται απενεργοποιημένα και με την κατάλληλη προστασία.
- Αποφύγετε τη φύλαξη σε ακραίες θερμοκρασίες (άνω των 45°C σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία, και κάτω των 10°C). Αυτό μπορεί να μειώσει τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας και να επηρεάσει τη λειτουργία της συσκευής. Οι υψηλές θερμοκρασίες μπορεί επίσης να μειώσουν την απόδοση.
- Αποφύγετε την έκθεση των Jabra BT2080 σε βροχή ή άλλα υγρά.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

ΤΑ ΕΠΙΠΕΔΑ ΥΠΕΡΒΟΛΙΚΗΣ ΕΝΤΑΣΗΣ ΗΧΟΥ ΕΝΔΕΧΕΤΑΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΟΥΝ ΜΟΝΙΜΗ ΒΛΑΒΗ ΑΚΟΗΣ. ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΟΣΟ ΤΟ ΔΥΝΑΤΟΝ ΧΑΜΗΛΟΤΕΡΗ ΕΝΤΑΣΗ ΗΧΟΥ.

Τα ακουστικά μπορούν να μεταφέρουν ήχους σε υψηλή ένταση, καθώς και υψίσυχνους ήχους οι οποίοι υπό συνθήκες μπορούν να οδηγήσουν σε μόνιμη απώλεια της ακοής. Αποφεύγετε την παρατεταμένη χρήση των ακουστικών σε υπερβολικά επίπεδα πίεσης ήχου. Παρακαλούμε διαβάστε τις οδηγίες ασφαλείας που ακολουθούν προτού χρησιμοποιήσετε τα ακουστικά.

Μπορείτε να μειώσετε τον κίνδυνο της βλάβης ακοής λαμβάνοντας τα εξής μέτρα ασφαλείας

1. Πριν από τη χρήση αυτού του προϊόντος ακολουθήστε τα εξής βήματα

- Προτού φορέσετε τα ακουστικά, γυρίστε την ένταση στο χαμηλότερο επίπεδο,
- Φορέστε το ακουστικό και στη συνέχεια
- Προσαρμόστε αργά την ένταση σε ένα ικανοποιητικό επίπεδο.

2. Κατά τη διάρκεια χρήσης του προϊόντος

- Διατηρείτε την ένταση στο χαμηλότερο δυνατό επίπεδο και αποφεύγετε τη χρήση των ακουστικών σε θορυβώδες περιβάλλον, όπου θα χρειαστεί να ανεβάζετε την ένταση.
- Αν είναι απαραίτητη η αυξημένη ένταση, να προσαρμόζετε αργά το πλήκτρο ελέγχου
- Αν νιώσετε κάποια ενόχληση ή τα αυτιά σας να βουίζουν, διακόψτε αμέσως τη χρήση των ακουστικών και συμβουλευτείτε ένα ιατρό.

Με την παρατεταμένη χρήση του ακουστικού σε υψηλή ένταση, τα αυτιά σας μπορεί να συνηθίσουν το επίπεδο του ήχου, με αποτέλεσμα να προκληθεί μόνιμη βλάβη στην ακοή σας χωρίς να προηγηθεί αισθητή ενόχληση.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ!

- Η χρήση των ακουστικών θα επηρεάσει αρνητικά την ικανότητά σας να ακούτε άλλους ήχους. Απαιτείται μεγάλη προσοχή όταν χρησιμοποιείτε ακουστικά ενώ ασχολείστε με κάποια δραστηριότητα που απαιτεί την πλήρη προσοχή σας.
- Εάν έχετε βηματοδότη ή άλλες ηλεκτρικές ιατρικές συσκευές, θα πρέπει να συμβουλευτείτε τον ιατρό σας πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν αυτό.
- Η παρούσα συσκευασία περιέχει μικρά μέρη που ενδεχομένως να είναι επικίνδυνα στα παιδιά και θα πρέπει να διατηρούνται μακριά από τα παιδιά. Η ίδια η συσκευασία ή τα πολλά μικρά μέρη που περιέχονται σε αυτή πιθανόν να προκαλέσουν πνιγμό αν καταποθούν.
- Ποτέ μην προσπαθείτε να αποσυναρμολογήσετε το προϊόν μόνοι σας. Κανένα από τα εξαρτήματα δεν μπορεί να αντικατασταθεί ή να επισκευαστεί από τον χρήστη. Μόνο εξουσιοδοτημένοι αντιπρόσωποι ή κέντρα επισκευών μπορούν να αποσυναρμολογήσουν το προϊόν. Εάν, για κάποιο λόγο, πρέπει να αντικατασταθεί κάποιο τμήμα του προϊόντος σας, έστω και αν πρόκειται για φυσιολογική φθορά ή ζημιά, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπό σας.
- Αποφύγετε την έκθεση του προϊόντος σας σε βροχή, υγρασία ή άλλα υγρά ούτως ώστε να το προστατεύσετε από βλάβη ή εσάς από τραυματισμό.
- Τηρείτε όλα τα σήματα και τις οδηγίες που απαιτούν την απενεργοποίηση των ηλεκτρικών συσκευών ή των συσκευών που λειτουργούν με ραδιοσυχνότητες σε καθορισμένους χώρους, όπως νοσοκομεία ή αεροπλάνα.

Να θυμάστε: Να οδηγείτε πάντοτε με ασφάλεια, να αποφεύγετε τη διάσπαση της προσοχής σας και να τηρείτε τους τοπικούς νόμους!

Η χρήση των ακουστικών κατά την οδήγηση μηχανοκίνητου οχήματος, μοτοσικλέτας, σκάφους ή ποδηλάτου ενδέχεται να είναι επικίνδυνη και θεωρείται παράνομη σε ορισμένες νομοθεσίες, ενώ η χρήση των ακουστικών αυτών έχοντας καλυμμένα και

τα δύο αυτιά δεν επιτρέπεται σε συγκεκριμένες νομοθεσίες. Συμβουλευτείτε τους τοπικούς κανονισμούς. Απαιτείται μεγάλη προσοχή όταν χρησιμοποιείτε ακουστικά ενώ ασχολείστε με κάποια δραστηριότητα που απαιτεί την πλήρη προσοχή σας. Επίσης, μην κάνετε σημειώσεις ή διαβάζετε έγγραφα.

ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΕΝΣΩΜΑΤΩΜΕΝΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ:

- Η μπαταρία σας τροφοδοτείται με μια επαναφορτιζόμενη μπαταρία.
- Η πλήρης απόδοση μιας καινούριας μπαταρίας επιτυγχάνεται μόνο μετά από δύο ή τρεις πλήρεις κύκλους φόρτισης και εκκένωσης.
- Η μπαταρία μπορεί να φορτιστεί και να εκκενωθεί εκατό φορές αλλά σε κάποια στιγμή θα φθαρεί. Φορτίζετε τη μπαταρία σας μόνο με τους εγκεκριμένους φορτιστές που παρέχονται και που προορίζονται για τη συσκευή αυτή.
- Αποσυνδέστε τον φορτιστή από το ηλεκτρικό βύσμα και τη συσκευή, όταν δεν τα χρησιμοποιείτε. Μην αφήνετε μια πλήρως φορτισμένη μπαταρία συνδεδεμένη με τον φορτιστή, καθώς η υπερβολική φόρτιση ενδεχομένως να μειώσει τη διάρκεια ζωής της.
- Αν δεν χρησιμοποιείται, η πλήρως φορτισμένη μπαταρία θα χάσει τη φόρτισή της με την πάροδο του χρόνου.
- Αφήνοντας τη συσκευή σε ζεστά ή κρύα μέρη, όπως σε κλειστά αυτοκίνητα σε θερινές και χειμερινές συνθήκες θα μειώσει την ικανότητα και διάρκεια ζωής της μπαταρίας.
- Πάντοτε να προσπαθείτε να διατηρείτε τη μπαταρία σε θερμοκρασία μεταξύ 15°C και 25°C (59°F και 77°F). Η συσκευή με ζεστή ή κρύα μπαταρία ενδεχομένως να μη λειτουργήσει προσωρινά, ακόμη και αν η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη. Η απόδοση της μπαταρίας περιορίζεται ιδιαίτερα στις θερμοκρασίες υπό του μηδενός.
- Μην απορρίπτετε τις μπαταρίες σε φωτιά, καθώς μπορεί να εκραγούν.
- Οι μπαταρίες μπορούν επίσης να εκραγούν αν έχουν υποστεί βλάβη.

Προειδοποίηση μπαταρίας!

- “Προσοχή” – Η μπαταρία που χρησιμοποιείται σ’ αυτή τη συσκευή ενδέχεται να αποτελέσει κίνδυνο φωτιάς ή χημικής καύσης αν δεν χειριστεί κατάλληλα.

- Μην προσπαθείτε να ανοίξετε το προϊόν ή να αντικαταστήσετε τη μπαταρία. Είναι ενσωματωμένη και δεν μπορεί να αντικατασταθεί.
- Η χρήση άλλων μπαταριών μπορεί να είναι αποτελέσει κίνδυνο φωτιάς ή έκρηξης και παύει την ισχύ της εγγύησης.
- Φορτίζετε τη μπαταρία σας μόνο με τους εγκεκριμένους φορτιστές που παρέχονται και που προορίζονται για τη συσκευή αυτή.
- Να απορρίπτετε τις μπαταρίες σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς. Παρακαλούμε να ανακυκλώνετε, όταν είναι δυνατόν. Μην απορρίπτετε ως οικιακά απορρίματα.
- Φυλάσσετε πάντοτε το προϊόν μακριά από τα παιδιά.

ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΦΟΡΤΙΣΤΗ:

- Μην προσπαθείτε να φορτίσετε τα ακουστικά σας με οποιαδήποτε άλλη συσκευή εκτός από τον προσαρμογέα εναλλασσόμενου ρεύματος (AC) που παρέχεται. Η χρήση άλλων τύπων ενδεχομένως να προκαλέσει βλάβη ή να καταστρέψει τα ακουστικά και μπορεί να ακυρώσει κάθε έγκριση ή εγγύηση αλλά και να είναι επικίνδυνη. Για τη διαθεσιμότητα των εγκεκριμένων εργαλείων ενίσχυσης, παρακαλούμε απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπό σας.

Σημαντικό: Η χρήση των ακουστικών κατά τη φόρτιση δεν είναι δυνατή

Προειδοποίηση φορτιστή!

- Όταν αποσυνδέετε το καλώδιο ρεύματος ή οποιοδήποτε άλλο εργαλείο ενίσχυσης, να πιάνετε και τραβάτε το βύσμα και όχι το καλώδιο και ποτέ μην χρησιμοποιείτε τον φορτιστή αν έχει υποστεί βλάβη.
- Μην προσπαθείτε να αποσυναρμολογήσετε τον φορτιστή καθώς ενδέχεται να εκτεθείτε στον κίνδυνο να υποστείτε ηλεκτροπληξία. Η μη ορθή επανασυναρμολόγηση μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή φωτιά σε επακόλουθη χρήση του προϊόντος.
- Αποφύγετε τη φόρτιση των ακουστικών σας σε εξαιρετικά υψηλές ή χαμηλές θερμοκρασίες και μην χρησιμοποιείτε τον φορτιστή σε εξωτερικούς χώρους ή σε υγρές περιοχές.

Περιορισμένη εγγύηση ενός (1) έτους

Η GN Netcom A/S ("GN") εγγυάται ότι αυτό το προϊόν δεν έχει ελαττώματα υλικού και κατασκευής (σύμφωνα με τους όρους που παρατίθενται κατωτέρω) για μία περίοδο ενός (1) έτους από την ημερομηνία αγοράς («Περίοδος εγγύησης»). Κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης, η GN θα επισκευάσει ή θα αντικαταστήσει (υπόκειται στη διακριτική ευχέρεια της GN) το προϊόν ή τυχόν ελαττωματικά μέρη («Υπηρεσία εγγύησης»). Σε περίπτωση που η επισκευή ή αντικατάσταση δεν είναι εμπορικά εφικτή ή δεν μπορεί να πραγματοποιηθεί εγκαίρως, η GN έχει το δικαίωμα επιλογής για την αποζημίωσή σας με το χρηματικό ποσό που κατεβλήθη για την αγορά του ελαττωματικού προϊόντος. Η επισκευή ή αντικατάσταση σύμφωνα με τους όρους της παρούσας εγγύησης δεν παρέχει το δικαίωμα για οποιαδήποτε επέκταση ή νέα έναρξη της περιόδου εγγύησης.

Αξιώσεις που καλύπτονται από την Εγγύηση

Για να αποκτήσετε την Υπηρεσία Εγγύησης, παρακαλείσθε να επικοινωνήσετε με τον αντιπρόσωπο της GN από τον οποίο αγοράσατε το συγκεκριμένο προϊόν ή επισκεφτείτε τη διεύθυνση www.jabra.com για περαιτέρω πληροφορίες σχετικά με την υποστήριξη πελατών. Θα χρειαστεί να επιστρέψετε το Προϊόν στον αντιπρόσωπο ή στην GN (αν ούτως υποδεικνύεται στο www.jabra.com) είτε στην αρχική συσκευασία του ή σε ανάλογη συσκευασία που προσφέρει εξίσου καλή προστασία. Θα επιβαρυνθείτε με το κόστος αποστολής του προϊόντος στη GN. Σε περίπτωση που το Προϊόν καλύπτεται από την εγγύηση, το κόστος αποστολής του προϊόντος σε εσάς θα επιβαρύνει την GN μετά την ολοκλήρωση των υπηρεσιών που καλύπτονται από την παρούσα εγγύηση. Η αποστολή επιστροφής θα χρεωθεί σε εσάς για προϊόντα που δεν καλύπτονται από την Εγγύηση ή που δεν χρειάζονται επισκευή που να καλύπτεται από την Εγγύηση. Οφείλετε να προσκομίσετε τις παρακάτω πληροφορίες προκειμένου να αποκτήσετε την Υπηρεσία Εγγύησης: (α) το προϊόν και (β) την απόδειξη αγοράς, όπου αναγράφονται σαφώς το όνομα και η διεύθυνση του σημείου πώλησης, η ημερομηνία αγοράς και ο τύπος του προϊόντος, τα οποία αποδεικνύουν ότι το προϊόν βρίσκεται εντός της Περιόδου Εγγύησης. Παρακαλούμε όπως αναφέρετε και (γ) τη διεύθυνση επιστροφής, (δ) τον τηλεφωνικό αριθμό επικοινωνίας, και (ε) τον λόγο

επιστροφής. Στο πλαίσιο των προσπαθειών των GN για μείωση των περιβαλλοντικών ρύπων, αντιλαμβάνεστε ότι το προϊόν ενδεχομένως να αποτελείται από επιδιορθωμένο εξοπλισμό που περιέχει μεταχειρισμένα μέρη, ορισμένα από τα οποία έχουν επανεπεξεργαστεί. Όλα τα χρησιμοποιημένα εξαρτήματα ανταποκρίνονται στα πολύ υψηλά πρότυπα ποιότητας της GN και υπόκεινται στις προδιαγραφές απόδοσης του προϊόντος και αξιοπιστίας της GN. Αντιλαμβάνεστε ότι τα αντικατεστημένα τμήματα ή εξαρτήματα θα περάσουν στην κατοχή της GN.

Περιορισμός Εγγύησης

Η παρούσα εγγύηση ισχύει μόνο για τον αρχικό αγοραστή και τερματίζεται αυτόματα πριν τη λήξη της, αν αυτό το προϊόν πωληθεί ή μεταβιβαστεί με διαφορετικό τρόπο σε άλλο πρόσωπο. Η εγγύηση που παρέχεται από τη GN στην παρούσα δήλωση ισχύει μόνο για προϊόντα που αγοράστηκαν για προσωπική χρήση και όχι για μεταπώληση. Δεν ισχύει για αγορές προϊόντων εκθέσεως, τα οποία πωλούνται «ως έχουν» και χωρίς καμία εγγύηση. Ειδικώς εξαιρούνται από την Εγγύηση τα αναλώσιμα εξαρτήματα με περιορισμένη διάρκεια ζωής που υπόκεινται σε φυσική φθορά, όπως καλύμματα μικρόφωνου, μαξιλαράκια ακουστικών, αρθρωτά βύσματα, άκρες ακουστικών, διακοσμητικά τελειώματα, μπαταρίες και άλλα εξαρτήματα. Η παρούσα εγγύηση δεν ισχύει αν ο εργοστασιακός σειριακός αριθμός, η ετικέτα με τον κωδικό ημερομηνίας ή η ετικέτα του προϊόντος έχουν τροποποιηθεί ή αφαιρεθεί από το προϊόν. Η παρούσα Εγγύηση δεν καλύπτει ελαττώματα ή ζημιές που προκαλούνται από: (α) ακατάλληλη αποθήκευση, λανθασμένη χρήση ή κακομεταχείριση, ατύχημα ή αμέλεια, όπως φυσικές ζημιές (ρωγμές, γδαρσίματα κ.λπ.) στην επιφάνεια του Προϊόντος ως αποτέλεσμα λανθασμένης χρήσης, (β) επαφή με νερό, υπερβολική υγρασία, άμμο, χώμα ή αντίστοιχα υλικά ή με υπερβολική θερμότητα, (γ) χρήση του Προϊόντος ή των εξαρτημάτων για εμπορικούς σκοπούς ή έκθεση του Προϊόντος ή των εξαρτημάτων σε μη φυσιολογική χρήση ή συνθήκες, ή (δ) άλλες ενέργειες για τις οποίες δεν ευθύνεται η GN. Η παρούσα Εγγύηση δεν καλύπτει ζημιές που οφείλονται σε ακατάλληλη λειτουργία, συντήρηση ή εγκατάσταση, ή σε απόπειρα επισκευής από οποιονδήποτε άλλον εκτός της GN ή κάποιου αντιπροσώπου της GN ο οποίος είναι εξουσιοδοτημένος να εκτελεί εργασίες για την εγγύηση GN. Τυχόν μη εξουσιοδοτημένες επισκευές ακυρώνουν την παρούσα Εγγύηση. Η παρούσα Εγγύηση δεν καλύπτει ελαττώματα ή ζημιές

οι οποίες προκαλούνται από τη χρήση προϊόντων, εξαρτημάτων, ή άλλου περιφερειακού εξοπλισμού που δεν φέρουν το εμπορικό σήμα της GN ή δεν είναι πιστοποιημένα από αυτήν.

ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ Η ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΟΠΩΣ ΠΑΡΕΧΟΝΤΑΙ ΒΑΣΕΙ ΤΗΣ ΠΑΡΟΥΣΑΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ ΑΠΟΤΕΛΟΥΝ ΤΗΝ ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΗ ΝΟΜΙΚΗ ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΗ. Η GN ΔΕΝ ΦΕΡΕΙ ΝΟΜΙΚΗ ΕΥΘΥΝΗ ΓΙΑ ΤΥΧΑΙΕΣ ΖΗΜΙΕΣ Ή ΖΗΜΙΕΣ ΕΞ ΑΙΤΙΑΣ ΤΡΙΤΟΥ ΓΙΑ ΑΘΕΤΗΣΗ ΟΠΟΙΑΣΔΗΠΟΤΕ ΡΗΤΗΣ Η ΣΙΩΠΗΡΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ ΣΤΟ ΠΑΡΟΝ ΠΡΟΪΟΝ. ΕΚΤΟΣ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΚΤΑΣΗ ΠΟΥ ΟΡΙΖΕΙ Ο ΝΟΜΟΣ, Η ΠΑΡΟΥΣΑ ΕΓΓΥΗΣΗ ΕΙΝΑΙ ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΗ ΚΑΙ ΑΝΤΙΚΑΘΙΣΤΑ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΑΛΛΕΣ ΡΗΤΕΣ Η ΣΙΩΠΗΡΕΣ ΕΓΓΥΗΣΕΙΣ, ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ, ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΟΧΙ ΠΕΡΙΟΡΙΣΤΙΚΑ, ΤΩΝ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ ΕΜΠΟΡΕΥΣΙΜΟΤΗΤΑΣ ΚΑΙ ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΠΡΑΚΤΙΚΟΥΣ ΣΚΟΠΟΥΣ.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ! Η παρούσα εγγύηση σας παρέχει συγκεκριμένα νομικά δικαιώματα. Πιθανόν να έχετε άλλα δικαιώματα, τα οποία διαφοροποιούνται από περιοχή σε περιοχή. Σε κάποιες περιοχές δεν επιτρέπεται η εξαίρεση ή ο περιορισμός αποζημίωσης ή επακόλουθης αποζημίωσης ή σιωπηλών εγγυήσεων, έτσι οι ανωτέρω εξαιρέσεις πιθανόν να μην ισχύουν για εσάς. Η παρούσα εγγύηση δεν θίγει τα νομικά δικαιώματά σας που απορρέουν από την ισχύουσα εθνική νομοθεσία ή τους τοπικούς κανονισμούς.

ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗ ΚΑΙ ΕΓΚΡΙΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

CE

Αυτό το προϊόν φέρει την ένδειξη CE σύμφωνα με τις προδιαγραφές της Οδηγίας R & TTE (99/5/EC). Με το παρόν, η GN Netcom A/S δηλώνει ότι αυτό το προϊόν είναι σύμφωνο με όλες τις βασικές προδιαγραφές και άλλες σχετικές προδιαγραφές της Οδηγίας 1999/5/EC. Για περισσότερες πληροφορίες, παρακαλούμε επισκεφθείτε τη διεύθυνση <http://www.jabra.com>.

Bluetooth

Η ονομασία Bluetooth® και τα λογότυπα είναι ιδιοκτησία της Bluetooth SIG, Inc. και η όποια χρήση αυτών των σημάτων από την GN Netcom A/S γίνεται με ανάλογη άδεια. Όλα τα εμπορικά σήματα και εμπορικές ονομασίες ανήκουν στους αντίστοιχους ιδιοκτήτες τους.

Η απόρριψη του προϊόντος πρέπει να πραγματοποιείται σύμφωνα με τα τοπικά ισχύοντα πρότυπα και κανονισμούς. www.jabra.com/weee

- 1. Bluetooth** είναι μια ραδιοτεχνολογία που συνδέει συσκευές, όπως κινητά τηλέφωνα και ακουστικά, χωρίς καλώδια, εντός μικρής απόστασης (περίπου 10 μ). Για περισσότερες πληροφορίες, επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.bluetooth.com.
- 2. Τα προφίλ Bluetooth** είναι οι διάφοροι τρόποι με τους οποίους επικοινωνούν οι συσκευές Bluetooth με άλλες συσκευές. Τα τηλέφωνα Bluetooth υποστηρίζουν το προφίλ ακουστικού, το προφίλ hands-free ή και τα δύο. Για να υποστηρίζεται ένα συγκεκριμένο προφίλ, ο κατασκευαστής ενός τηλεφώνου θα πρέπει να εφαρμόσει συγκεκριμένα υποχρεωτικά χαρακτηριστικά στο λογισμικό του τηλεφώνου.
- 3. Η ζεύξη** δημιουργεί μια μοναδική και κωδικοποιημένη σύνδεση μεταξύ των δύο συσκευών Bluetooth και τους επιτρέπει να επικοινωνούν μεταξύ τους. Η συσκευή Bluetooth δεν θα λειτουργήσει αν η ζεύξη δεν έχει πραγματοποιηθεί.
- 4. Ο κωδικός πρόσβασης ή PIN** είναι ένας κωδικός που πληκτρολογείτε στο κινητό σας τηλέφωνο για να γίνει η ζεύξη με τα Jabra BT2080. Αυτό επιτρέπει στη συσκευή σας και τα Jabra BT2080 να αναγνωρίσουν το ένα το άλλο και αυτόματα να συνεργαστούν.
- 5. Λειτουργία αναμονής** είναι όταν τα Jabra BT2080 περιμένουν παθητικά μια κλήση. Όταν “τερματίζετε” μια συνομιλία στο κινητό σας τηλέφωνο, τα ακουστικά μπαίνουν σε λειτουργία αναμονής.



Η απόρριψη του προϊόντος πρέπει να πραγματοποιείται σύμφωνα με τα τοπικά ισχύοντα πρότυπα και κανονισμούς.

www.jabra.com/weee

İÇİNDEKİLER

TEŞEKKÜR EDERİZ.....	2
JABRA BT2080 HAKKINDA.....	2
KULAKLIĞINIZ NELER YAPABİLİR.....	3
BAŞLANGIÇ.....	3
KULAKLIĞIN ŞARJ EDİLMESİ.....	4
KULAKLIĞIN AÇILIP KAPATILMASI.....	4
TELEFONLA EŞLEŞTİRME.....	4
TELEFONA BAĞLANMA.....	5
İSTEDİĞİNİZ GİBİ TAKIN.....	6
NASIL YAPILIR.....	6
STATUSDISPLAY™ NASIL ÇALIŞIR.....	7
SORUN GİDERME & SIKÇA SORULAN SORULAR.....	8
DAHA FAZLA YARDIMA MI İHTİYACINIZ VAR?.....	9
KULAKLIĞINIZIN BAKIMI.....	10
UYARI!.....	10
GÜVENLİK BİLGİLERİ!.....	11
DAHİLİ PİLİN BAKIMI:.....	11
ŞARJ CİHAZININ BAKIMI:.....	12
GARANTİ.....	13
SERTİFİKALAR VE GÜVENLİK ONAYLARI.....	15
SÖZLÜK.....	16

TEŞEKKÜR EDERİZ

Jabra BT2080 Bluetooth® kulaklığı satın aldığınız için teşekkür ederiz. Ürünü mü beğeneceğinizi umut ediyoruz! Kullanım kılavuzu, kulaklığı kullanmaya başlamanızı ve ondan en iyi şekilde yararlanmanızı sağlayacaktır.

JABRA BT2080 HAKKINDA

A. Cevaplama/bitirme düğmesi

B. Açma/kapatma düğmesi

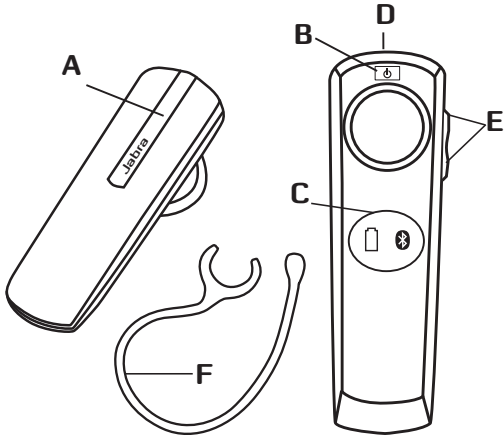
C. StatusDisplay™

Pil ve Bluetooth bağlantı göstergeleri ile donatılmıştır

D. Şarj yuvası

E. Ses açma/kısma düğmesi

F. Kulak kancası



KULAKLIĞINIZ NELER YAPABİLİR

Jabra BT2080 aşağıdakileri yapabilmenizi sağlar:

- Aramaları cevaplama
- Aramaları bitirme
- Pil durumunu görme
- Bluetooth bağlantı durumunu görme
- Aramaları reddetme*
- Sesli arama*
- Son numarayı tekrar arama*
- Sessize alma
- Aramaları aktarma
- Ses seviyesini ayarlama

Teknik Özellikler

- 6 saat konuşma süresi
- 8 gün bekleme süresi
- Bluetooth teknik şartname sürüm 2.1 EDR ve eSCO ile uyumludur
- 8 gram ağırlık
- Maksimum 10 metre (yaklaşık 33 ft.) çalışma aralığı
- Desteklenen Bluetooth profilleri: HFP, HSP
- Duvar tipi şarj cihazı ile tekrar şarj edilebilir dâhili pil
- Jabra StatusDisplay™ ile pil ve bağlantı durumunuzu daima takip edin

BAŞLANGIÇ

Kulaklığınızı kullanmadan önce şu üç adımı uygulamanız gerekmektedir

1 Kulaklığınızı şarj edin

2 Cep telefonunuzda Bluetooth'u etkinleştirin (bkz. cep telefonu kullanım kılavuzu)

3 Kulaklığınızı cep telefonunuzla eşleştirin

Jabra BT2080'in kullanımı kolaydır. Kulaklıktaki cevaplama/bitirme düğmesi basılma süresine bağlı olarak, farklı işlevler gerçekleştirir.

Talimatlar	Basma süresi
Dokunun	Kısaca basın
Basın	Yaklaşık: 1 saniye
Basın ve basılı tutun	Yaklaşık: 5 saniye

KULAKLIĞIN ŞARJ EDİLMESİ

Kullanmaya başlamadan önce kulaklığınızın iki saat boyunca tam olarak şarj olduğundan emin olun. Prizden şarj etmek için AC güç kaynağı kullanın. Pil göstergesinin sürekli kırmızı yanması kulaklığın şarj olduğunu gösterir. Kulaklık tamamen şarj olduğunda pil göstergesi beş dakika boyunca sürekli yeşil yandıktan sonra söner.

Sadece ürün ambalajından çıkan şarj cihazını kullanın. Kulaklığınıza zarar verebileceği için diğer cihazlara ait şarj cihazlarını kullanmayın.

Lütfen unutmayın: Cihazı uzun süre şarj edilmemiş halde bırakırsanız, pil ömrü önemli ölçüde azalacaktır. Bu nedenle cihazınızı, en az ayda bir kez şarj etmenizi tavsiye ederiz.

KULAKLIĞIN AÇILIP KAPATILMASI

Kulaklığınızı açmak için Jabra StatusDisplay™ üzerindeki göstergeler yanıp sönene kadar AÇMA/KAPATMA düğmesine 2 saniye basılı tutun.

TELEFONLA EŞLEŞTİRME

Kulaklıklar telefona 'eşleştirme' adı verilen bir işlemle bağlanır. Basit birkaç işlemle telefonunuzu birkaç dakika içinde bir kulaklıkla eşleştirebilirsiniz.

1 Kulaklığı eşleştirme moduna getirin

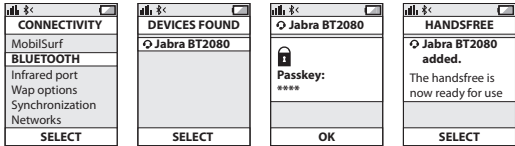
- Jabra BT2080'i ilk açtığınızda, otomatik olarak eşleştirme modunda açılır; yani telefonunuz tarafından algılanabilir. Kulaklık eşleştirme modundayken StatusDisplay™ üzerindeki Bluetooth göstergesi yanıp söner.

2 Bluetooth özellikli telefonunuzu Jabra BT2080'i 'arayacak' şekilde ayarlayın

- Telefonunuzun talimatlar kılavuzuna bakınız. Önce cep telefonunuzda Bluetooth özelliğinin açık olup olmadığını kontrol edin. Sonra telefonunuzu yeni cihazları arayacak şekilde ayarlayın. Bu işlemler genellikle telefonunuzda 'setup' (ayarlar), 'connect' (bağlan) ya da 'Bluetooth' menüsüne girmeniz ve Bluetooth cihazı aramayı (discover) ya da eklemeyi (add) seçmeniz şeklindedir.*

3 Telefonunuz Jabra BT2080'i bulacaktır

- Telefonunuz, "Jabra BT2080" adlı bir kulaklık bulacaktır. Daha sonra telefonunuz kulaklıkla eşleştirme yapmak isteyip istemediğinizi soracaktır. Telefondaki 'Evet' veya 'Tamam' seçeneğine basarak kabul edin. Onaylamak için şifre veya PIN girmeniz istenebilir. Bu durumda 0000 (4 sıfır) girin. Eşleştirme işlemi tamamlandığında telefonunuz onaylayacak ve StatusDisplay™ üzerindeki yanıp sönen Bluetooth durum göstergesi sürekli yanmaya başlayacaktır.



Manüel eşleştirme modu

Kulaklığı başka bir telefonla kullanmak istiyorsanız ya da eşleştirme işlemi durmuşsa, kulaklığı manüel olarak eşleştirme moduna getirebilirsiniz.

Kulaklığın açık olduğundan emin olun. Cevaplama/bitirme düğmesine basın ve sürekli yanan Bluetooth simgesi yanıp sönmeye başlayana kadar yaklaşık 5 saniye basılı tutun. Sonra yukarıdaki eşleştirme prosedürünün 2. ve 3. adımlarını tekrarlayın.

TELEFONA BAĞLANMA

Eşleştirme, sadece kulaklık ve telefon birlikte ilk kez kullanıldığında gereklidir. Kulaklık ve telefon eşleştirildikten sonra, kulaklık açık ve telefonda Bluetooth özelliği etkin olduğunda otomatik olarak bağlanırlar. Kulaklık telefona "bağlandığında" kullanılabilir. Cihazlar eşleştirilmişse; ancak hemen bağlantı sağlanamıyorsa, cevaplama/bitirme düğmesine dokununuz. Kulaklığınız bağlandığında StatusDisplay™'deki Bluetooth bağlantı simgesi 3 saniye boyunca sürekli yanacaktır.

İSTEDİĞİNİZ GİBİ TAKIN

Jabra BT2080 kulak kancasıyla veya kancasız şekilde takılabilir. Kancasız takmak için kancayı çıkarmanız yeterli; kancalı takmak içinse kancayı sol ya da sağ kulağınıza takın. Tercih size kalmış.

NASIL YAPILIR

Bir aramayı cevaplama

- Bir aramayı cevaplamak için kulaklığın cevaplama/bitirme düğmesine 1 sn'den kısa bir süre dokununuz.

Bir aramayı bitirme

- Etkin bir aramayı bitirmek için cevaplama/bitirme düğmesine dokununuz.

Bir aramayı reddetme*

- Gelen bir aramayı reddetmek için telefon çalarken cevaplama/bitirme düğmesine yaklaşık 1 sn basın. Telefonunuzun ayarlarına bağlı olarak sizi arayan kişi telesekretere yönlendirilecek ya da meşgul sinyali duyacaktır.

Arama yapma

- Cep telefonunuzdan arama yaparken arama telefonunuzun ayarlarına göre otomatik olarak kulaklığınıza aktarılacaktır. Telefonunuz bu özelliği desteklemiyorsa, aramayı kulaklığa aktarmak için Jabra BT2080'in cevaplama/bitirme düğmesine dokununuz. Cevaplama/bitirme ve ses açma düğmesine aynı anda bastığınızda aramayı tekrar telefona aktarabilirsiniz.

Sesli aramayı etkinleştirme*

- Cevaplama/bitirme düğmesine basın. En iyi sonucu almak için, kulaklığınızı kullanarak sesli arama etiketini kaydedin. Bu özellik ile ilgili ayrıntılı bilgi için telefonunuzun kullanım kılavuzuna bakınız.

Son numarayı tekrar arama*

- Kulaklık telefona bağlı iken cevaplama/bitirme düğmesine iki kez dokununuz.

Sesi ve ses seviyesini ayarlama*

- Ses seviyesini ayarlamak için ses açma/kısma düğmesine dokununuz.

Sessize alma/Sesi açma

- Sessize almak için ses açma ve kısma düğmesine aynı anda basın. Sessiz bir arama sırasında kısık bir bip sesi çalar.
- Sesi açmak için ses düğmelerinden herhangi birine dokununuz.

Bekleyen arama ve arama bekletme*

- Bu özellik bir görüşme sırasında aramayı beklemeye almanızı ve bekleyen bir aramayı cevaplamanızı sağlar.
- Etkin bir aramayı beklemeye alıp bekleyen aramayı cevaplamak için cevaplama/bitirme düğmesine bir kez basın.
- İki arama arasında geçiş yapmak için cevaplama/bitirme düğmesine basın.
- Etkin bir görüşmeyi bitirmek için cevaplama/bitirme düğmesine dokununuz.

STATUSDISPLAY™ NASIL ÇALIŞIR

Bluetooth Göstergesi 	Kulaklığın telefona bağlı olup olmadığını gösterir - Işığın sürekli yanması kulaklığın telefona bağlı olduğunu gösterir - Işığın yanıp sönmesi kulaklığın 'eşleştirme modu'nda olduğunu ve yeni bir telefona bağlanılabileceğini gösterir
Pil Göstergesi 	Pil seviyesini ve kulaklığın AÇIK olup olmadığını gösterir - Yeşil ışık, kulaklıkla konuşmak için 10 dakikadan daha fazla zaman olduğunu gösterir - Kırmızı ışık, kulaklıkla konuşmak için 10 dakikadan daha az zaman kaldığını gösterir

Pili korumak için Jabra StatusDisplay™ 3 saniye sonra kapanır. Görüşme yapmadığınız sırada kulaklığın herhangi bir düğmesine dokunarak Jabra StatusDisplay™'den anında durum bilgisi alın.

SORUN GİDERME & SIKÇA SORULAN SORULAR

Cızırtılı sesler duyuyorum

- Bluetooth bir kablosuz iletişim teknolojisidir. Başka bir ifadeyle kulaklık ve bağlı olduğu cihaz arasındaki nesnelere karşı duyarlıdır. Aralarında büyük bir nesne (duvar vs.) olmama koşuluyla kulaklık ile bağlı olduğu cihaz arasında 10 metre (33 fit) mesafede çalışacak şekilde tasarlanmıştır.

Kulaklığımdan ses gelmiyor

- Kulaklığın sesini açın.
- Kulaklığın kullanmak istediğiniz cihazla eşleştiğinden emin olun.
- Cevaplama/Bitirme düğmesine dokunarak telefonunuzun kulaklığa bağlı olduğundan emin olun. Jabra StatusDisplay™'e bakın.

Eşleştirmeyle ilgili sorun yaşıyorum

- Cep telefonunuzdaki kulaklık eşleştirme bağlantısını silmiş olabilirsiniz.

Eşleştirme talimatlarını uygulayın.

Kulaklığı sıfırlamak istiyorum

Ses kısma ve cevaplama/bitirme düğmelerine aynı anda basarak kulaklığı sıfırlayıp test edebilirsiniz. StatusDisplay™ deki pil ve Bluetooth simgeleri aynı anda 5 kez yanıp sönecektir. Bu modda, eşleştirme listesi sıfırlanır ve mikrofona söylediklerinizi hoparlörden duyabileceğiniz için kulaklığınızı test edebilirsiniz.

Kulaklık yaklaşık 10 saniye sonra otomatik olarak kapanacaktır. Tekrar açtığınızda, kulaklık yeni BT2080'inizi ilk açtığınızda olduğu gibi eşleştirme moduna geçecektir.

Jabra BT2080 diğer Bluetooth cihazları ile çalışır mı?

- Jabra BT2080 Bluetooth cep telefonları ile çalışmak üzere tasarlanmıştır. Ayrıca, Bluetooth sürüm 1.1 ya da daha yükseği ile uyumlu ve kulaklık ve/veya handsfree (ahizesiz) profillerini destekleyen diğer Bluetooth cihazlarıyla birlikte kullanılabilir.

Aramayı reddetme, arama bekletme, son numarayı tekrar arama ya da sesli arama gibi özellikleri kullanamıyorum

Bu özellikler, telefonunuzun bir handsfree profilini desteklemesine bağlıdır. Handsfree profili olsa bile, arama reddetme, arama bekletme ve sesli arama bütün cihazların desteklemediği, isteğe bağlı özelliklerdir. Ayrıntılı bilgi için cihazınızın kullanım kılavuzuna başvurun.

DAHA FAZLA YARDIMA MI İHTİYACINIZ VAR?

1. Web: www.jabra.com
(en son destek bilgileri ve online Kullanım Kılavuzları için)

2. E-posta:

Almanca	support.de@jabra.com
Fransızca	support.fr@jabra.com
Hollandaca	support.nl@jabra.com
İngilizce	support.uk@jabra.com
İskandinavca	support.no@jabra.com
İspanyolca	support.es@jabra.com
İtalyanca	support.it@jabra.com
Lehçe	support.pl@jabra.com
Rusça	support.ru@jabra.com
Bilgi:	info@jabra.com

3. Telefon:

Almanya	0800 1826756
Avusturya	00800 722 52272
Belçika	00800 722 52272
Birleşik Krallık	0800 0327026
Danimarka	702 52272
Finlandiya	00800 722 52272
Fransa	0800 900325
Hollanda	0800 0223039
İspanya	900 984572
İsveç	020792522
İsviçre	00800 722 52272
İtalya	800 786532
Lüksemburg	00800 722 52272
Norveç	800 61272
Polonya	0801 800 550
Portekiz	00800 722 52272
Rusya	+7 495 660 71 51
Uluslararası	00800 722 52272

KULAKLIĞINIZIN BAKIMI

- Jabra BT2080'u her zaman kapalı ve korunur halde saklayın.
- Aşırı sıcak ya da soğuk ortamlarda saklamayın (45°C/113°F'tan fazla –doğrudan güneş ışığı dahil–, ya da -10°C/14°F'tan az). Yoksa cihazın pil ömrü kısalar ve çalışması etkilenebilir. Yüksek sıcaklıklar performansı da düşürebilir.
- Jabra BT2080'u yağmura, ya da diğer sıvılara maruz bırakmayın.

UYARI!

ÇOK YÜKSEK SES SEVİYESİ, KALICI İŞİTME KAYBINA NEDEN OLABİLİR. MÜMKÜN OLDUĞUNCA DÜŞÜK SES SEVİYESİ KULLANIN.

Kulaklıklar, bazı durumlarda kalıcı işitme kaybına neden olabilecek yüksek ses seviyeleri ve tiz tonlar verebilmektedir. Kulaklıkları, aşırı ses basıncı seviyelerinde uzun süre kullanmayın. Lütfen bu kulaklıkları kullanmadan önce aşağıdaki güvenlik kurallarını okuyun.

Aşağıdaki güvenlik kurallarını uygulayarak işitme kaybı riskini en aza indirebilirsiniz

1. Bu ürünü kullanmadan önce aşağıdaki işlemleri uygulayın

- Kulaklığı takmadan önce ses kontrolünü en düşük seviyeye getirin,
- Kulaklığı takın ve
- Ses kontrolünü istediğiniz seviyeye kadar yavaşça ayarlayın.

2. Bu ürünün kullanılması sırasında

- Ses seviyesini mümkün olan en düşük seviyede tutun ve kulaklığı, ses seviyesini yükseltmek isteyebileceğiniz gürültülü ortamlarda kullanmaktan kaçının;
- Ses seviyesinin yükseltilmesi gerekiyorsa ses kontrolünü yavaş yavaş artırın;
- Kulaklıklarınızda herhangi bir rahatsızlık ya da çınlama olursa, hemen kulaklığı kullanmayı bırakın ve bir doktorla görüşün.

Sürekli yüksek seste kullanıldığında, kulaklarınız ses seviyesine alışabilir ve herhangi bir belirgin rahatsızlık vermeden işitmenizde kalıcı hasarlar meydana gelebilir.

GÜVENLİK BİLGİLERİ!

- Kulaklık kullanılması, diğer sesleri duymanızı engelleyebilir. Tam dikkat gerektiren bir etkinlik sırasında kulaklıkları kullanırken dikkatli olun.
- Kalp pili ya da diğer elektrikli tıbbi aletler kullanıyorsanız, bu cihazı kullanmadan önce doktorunuzla görüşmeniz gerekmektedir.
- Bu paket, çocuklar için tehlikeli olabilecek küçük parçalar içermektedir ve çocuklardan uzak tutulmalıdır. Torbaların kendisi ya da içerdikleri birçok küçük parça yutulduğunda boğulmaya neden olabilir.
- Asla ürünü kendi başınıza sökmeye çalışmayın. Parçaların hiçbirini değiştirilemez ya da kullanıcılar tarafından onarılamaz. Yalnızca yetkili bayiler ya da servis merkezleri ürünü açabilir. Ürününüzün parçalarının, normal aşınma, yıpranma ya da kırılma dahil olmak üzere herhangi bir nedenden dolayı değiştirilmesi gerekiyorsa, bayinizle görüşün.
- Ürüne zarar gelmesini ya da yaralanmanızı önlemek için ürünü yağmura, neme ya da diğer sıvılara maruz bırakmayın.
- Hastane ya da uçak gibi özel alanlarda elektrikli aletlerin ya da RF radyo ürünlerinin kapatılması gerektiğini belirten tüm işaretlere ve talimatlara uygun hareket edin.

Unutmayın: Her zaman güvenli biçimde araç kullanın, dikkat dağınık durumlardan kaçın ve bulunduğunuz bölgede yürürlükte olan yasalara uygun hareket edin!

Bir motorlu araç, motosiklet, tekne ya da bisiklet kullanırken kulaklığın takılması tehlikeli olabilir ve bazı yerlerdeki yasalara göre yasadışıdır. Yine bazı yerlerdeki yasalara göre sürüş sırasında bu kulaklığı her iki kulağı da kapatacak şekilde takmak yasadışıdır. Bölgenizdeki yasaları kontrol edin. Tam dikkat gerektiren bir etkinlik sırasında kulaklıkları kullanırken dikkatli olun. Aynı zamanda not almayın ya da belge okumayın.

DAHİLİ PİLİN BAKIMI:

- Cihazınızda bir şarj edilebilir pil bulunmaktadır.
- Yeni pilin tam performansına, ancak iki ya da üç tam şarj ve deşarj sonrasında ulaşılmaktadır.

- Pil yüzlerce kez şarj edilebilir ve boşalabilir ancak sonuçta yıpranacaktır. Pili, yalnızca bu cihaz için tasarlanmış, ürünle birlikte verilen onaylı şarj cihazları ile şarj edin.
- Kullanılmadığında şarj cihazını prizden ve cihazdan ayırın. Aşırı şarj etme pilin ömrünü kısaltabileceğinden tam şarjlı pili şarj cihazına bağlı bırakmayın.
- Tam şarjlı bir pil, kullanılmadan kaldığında, zamanla şarjı azalacaktır.
- Cihazın yazın ve kışın kapalı araba içinde olduğu gibi sıcak ya da soğuk yerlerde bırakılması, pilin kapasitesini ve ömrünü azaltacaktır.
- Pili her zaman 15°C ile 25°C (59°F ile 77°F) arası sıcaklıklarda tutmaya çalışın. Sıcak ya da soğuk pilli cihaz, pil tam şarjlı bile olsa geçici olarak çalışmayabilir. Pil performansı, özellikle donma noktasının altındaki sıcaklıklarda sınır olacaktır.
- Patlamalarına neden olabileceğinden pilleri ateşe atmayın.
- Piller, zarar gördüklerinde patlayabilirler.

Pil uyarısı!

- "Dikkat" – Bu cihazda kullanılan pil, yanlış muamele edildiğinde yangın ya da kimyasal yanık riskine neden olabilir.
- Ürünü açıp pili değiştirmeye çalışmayın. Pil dahili tiptedir ve değiştirilemez.
- Başka pillerin kullanılması yangın ya da patlama riskine neden olabilir ve cihazın garantisini sona erdirir.
- Pili, yalnızca bu cihaz için tasarlanmış, ürünle birlikte verilen onaylı şarj cihazları ile şarj edin.
- Pilleri, yerel yönetmeliklere uygun olarak imha edin. Lütfen mümkünse geri dönüşüm tesislerine ulaştırın. Evsel çöplerle birlikte atmayın.
- Ürünü her zaman çocukların ulaşamayacağı yerlerde saklayın.

ŞARJ CİHAZININ BAKIMI:

- Kulaklıklılı mikrofonunuzu, sağlanan AC adaptörü dışında hiçbir aletle şarj etmeye çalışmayın. Başka türde bir AC adaptörünün kullanılması, kulaklığa zarar verebilir ya da parçalayabilir, onayları ya da garantiyi geçersiz kılabilir veya tehlikeli olabilir. Onaylı donanımları öğrenmek için lütfen bayinize başvurun.

Önemli: Kulaklık, şarj edilirken kullanılamaz.

Şarj cihazı uyarısı!

- Herhangi bir donanımın elektrik kablosunun bağlantısını keserken kabloyu değil ve fişi tutup çekin, asla bozuk bir şarj cihazı kullanmayın.
- Tehlikeli elektrik çarpması riski ile karşı karşıya kalabileceğinizden asla şarj cihazını sökmeye çalışmayın. Şarj cihazının yanlış biçimde birleştirilmesi, daha sonraki kullanımlarda elektrik çarpmalarına ya da yangına neden olabilir.
- Kulaklığınızı aşırı yüksek ya da düşük sıcaklıklarda şarj etmeyin ve şarj cihazınızı dışarıda ya da nemli alanlarda kullanmayın.

GARANTİ

Sınırlı Bir (1) Yıllık Garanti

GN Netcom A/S ("GN"), Ürünün, satın alma tarihinden sonraki bir (1) yıl içinde ("Garanti Süresi") malzeme ve işçilikten (aşağıda belirtilen koşullara bağlı olarak) kaynaklanacak hatalar içermeyeceğini garanti etmektedir. Garanti Süresi içinde GN, bu Ürünü ya da arızalı parçaları onaracak ya da değiştirecektir (GN'in kararına bağlı olarak) ("Garanti Hizmeti"). Onarım ya da değiştirme ticari olarak mümkün değilse ya da zamanında yapılamıyorsa GN, etkilenen Ürün için ödenen satın alma tutarını size geri iade etmeyi seçebilir. Bu Garanti koşulları altında yapılacak onarım ya da değiştirme size, Garanti süresini uzatma ya da Garanti süresinin yeniden başlatılması hakkını vermez.

Bu Garanti Kapsamında Talepler

Garanti Hizmeti almak için lütfen ürünü satın aldığınız GN bayisiyle görüşün, ya da müşteri desteğiyle ilgili daha fazla bilgi almak için da www.jabra.com sitelerine bakın. Bu Ürünü ya orijinal ambalajında ya da aynı oranda koruma sağlayacak başka bir ambalajda bayiye getirmeniz, ya da bayi veya GN'e (da www.jabra.com'da belirtiliyorsa) göndermeniz gerekecektir. Ürünün GN'e gönderilme masrafları size ait olacaktır. Ürün garanti kapsamındaysa, GN, servis işlemlerinin bu garanti kapsamı altında tamamlanmasının ardından, ürünün geri gönderim masrafını üstlenecektir. Garanti kapsamında olmayan, ya da garanti kapsamında onarım gerektirmeyen ürünlerin iade nakliye ücreti sizden alınacaktır. Garanti Hizmet'i alabilmek için aşağıdaki bilgilerin verilmesi gerekmektedir: (a)

ürün, ve (b) satıcının adını ve adresini, satın alınma tarihini ve ürün türünü açıkça belirten, ürünün Garanti Süresi içinde olduğunu kanıtlayan satın alma belgesi. Lütfen ayrıca (c) ürünün hangi adrese geri gönderileceğini, (d) gündüz ulaşılabilir telefon numarası ve (e) iade nedenini de ekleyin. GN'nin çevresel atıkların azaltılması çabalarının bir parçası olarak üründe, bazıları yenilenerek değiştirilen kullanılmış parçalardan oluşan bileşenler bulunabilir. Kullanılan bileşenlerin tamamı GN'nin yüksek kalite standartlarına, GN ürünlerinin performans ve güvenilirlik koşullarına uygundur. Değiştirilen parçalar ya da bileşenler, GN'nin malı olur.

Garanti Sınırlaması

Bu Garanti, yalnızca ürünü ilk satın alan kişi için geçerlidir ve Ürün satılır ya da başka bir şekilde diğer bir kişiye aktarılırsa, sona erme tarihi beklenmeden otomatik olarak sona erer. GN tarafından bu bildiri ile sağlanan Garanti, ikinci el Ürünler için değil, yalnızca kullanılmak üzere satın alınmış Ürünler için geçerlidir. "Olduğu gibi" ve herhangi bir garanti içermeyen satılan açık kutu satın almaları için geçerli değildir. Özellikle mikrofon rüzgarlık başlıkları, kulak yastıkları, modüler fişler, kulaklık süngeri, dekoratif kaplamalar, piller ve diğer aksesuarlar gibi normal yıpranma ve aşınmaya maruz kalabilecek sınırlı ömürlü parçalar Garanti kapsamı dışındadır.

Bu Garanti, fabrikada basılmış seri numarası, tarih etiketi ya da Ürün etiketi değiştirilmiş ya da üründen sökülmüşse geçersizdir.

Bu garanti, şunlardan kaynaklanabilecek kusurları ve hasarları kapsamaz: (a) uygun olmayan şartlarda saklama, yanlış ya da kötüye kullanım, kaza ya da ihmal gibi hatalı kullanımdan kaynaklanan, Ürün yüzeyinde oluşmuş fiziksel hasarlar (çatlak, çizilme, vs.); (b) suyla temas, aşırı neme, toza, pisleğe ya da benzerlerine veya aşırı ısıya maruz kalma; (c) Ürün'ün ya da aksesuarların ticari amaçlar için kullanılması ya da Ürün ya da aksesuarların anormal kullanım ya da koşullara maruz kalması; ya da (d) GN'nin hatası olmayan diğer hususlar. Bu garanti, yanlış kullanım, bakım ya da montaj veya GN ya da GN'nin garanti kapsamına aldığı onarımları yapabilme yetkisine sahip GN bayileri dışında kişilerce yapılmış onarım girişimleri sonucunda meydana gelecek hasarları kapsamaz. Yetkisiz kişilerce yapılan onarımlar bu Garantiyi geçersiz hale getirir. Bu Garanti, GN marka olmayan ya da onaylanmamış ürünler, aksesuarlar ya da diğer çevre birimi donanımlarının kullanılmasından kaynaklanan kusurları ya da hasarları kapsamaz.

BU GARANTİ ALTINDA YAPILAN ONARIM YA DA PARÇA DEĞİŞİMLERİ, TÜKETİCİNİN BAŞVURABİLECEĞİ TEK YOLDUR. GN, BU ÜRÜNÜN HİÇBİR AÇIK YA DA İMA EDİLEN GARANTİSİNİN ÇIĞNENMESİNDEN MEYDANA GELEBİLECEK TESADÜFİ YA DA SONUÇTA ORTAYA ÇIKABİLECEK HASARLARDAN SORUMLU OLMAYACAKTIR. YASALAR TARAFINDAN YASAKLANAN KAPSAM DIŞINDA BU GARANTİ ÖZELDİR VE SATILABİLİRLİK VE BELİRLİ BİR AMACA UYGUNLUK GARANTİLERİ DAHİL ANCAK BUNLARLA SINIRLI OLMAMAK KOŞULUYLA HER TÜRLÜ AÇIK YA DA İMA EDİLEN GARANTİNİN YERİNİ ALMAKTADIR.

NOT! Bu garanti size özel haklar sağlar. Yerel farklılıklar gösterebilecek başka haklara da sahip olabilirsiniz. Bazı yasalar, tesadüfi ya da sonuçta meydana gelen hasarların ya da ima edilen garantilerin hariç tutulması ya da sınırlandırılmasına izin vermemektedir. Bu nedenle yukarıda bahsedilen harici durumlar sizin için geçerli olmayabilir. Bu garanti, yürürlükteki tabi olduğunuz ulusal veya yerel yasalara bağlı yasal (kanuni) haklarınızı etkilemez.

SERTİFİKALAR VE GÜVENLİK ONAYLARI

CE

Bu ürün R & TTE Yönetmeliği'nin (99/5/EC) koşullarına göre CE işaretine sahiptir. İşbu belge ile GN Netcom A/S, bu ürünün, 1999/5/EC Yönetmeliği'nin temel gereksinimleri ve diğer ilgili koşullarıyla uyumlu olduğunu beyan etmektedir. Daha fazla bilgi için lütfen <http://www.jabra.com> adresine bakın.

Bluetooth

Bluetooth® kelimesi ve logoları, Bluetooth SIG, Inc.'e aittir ve bu markalar, GN Netcom A/S tarafından lisanslı olarak kullanılmaktadır. Diğer ticari markalar ve ticari isimler, kendi hak sahiplerine aittir.

Ürünü, yerel standartlar ve yönetmeliklere göre atın.

www.jabra.com/weee

SÖZLÜK

- 1. Bluetooth**, cep telefonu ve kulaklık gibi cihazları, kısa mesafelerde (yaklaşık 10 metre) kablosuz ya da telsiz olarak birbirine bağlayan bir kablosuz iletişim teknolojisidir. www.bluetooth.com adresinden daha fazla bilgi alabilirsiniz.
- 2. Bluetooth profilleri**, Bluetooth cihazlarının başka cihazlarla iletişim kurarken kullandıkları farklı yöntemlerdir. Bluetooth telefonları; kulaklık profilini, eller serbest (hands free) profilini, ya da her iki profili birden desteklerler. Belirli bir profili desteklemek için telefon üreticisinin, telefonun yazılımına bazı zorunlu özellikler dahil etmesi gerekmektedir.
- 3. Eşleştirme**, iki Bluetooth cihazı arasında benzersiz, şifreli bir bağlantı sağlar ve kendi aralarında iletişim kurmalarına olanak tanır. Bluetooth cihazları, eşleştirilmediklerinde çalışmazlar.
- 4. Parola ya da PIN**, Jabra BT2080'unuz ile eşleştirmek için cep telefonunuza girdiğiniz koddur. Bu kod, telefonunuz ile Jabra BT2080'un birbirini tanımasını ve otomatik olarak birbirleriyle çalışmasını sağlar.
- 5. Bekleme modu**, Jabra BT2080'un, görüşme yapılmadığında bulunduğu durumdur. Cep telefonunuzda bir çağrıyı 'sona erdirdiğinizde' kulaklığınız bekleme moduna girer.



Ürünü, yerel standartlar ve yönetmeliklere göre atın.

www.jabra.com/weee

TARTALOMJEGYZÉK

KÖSZÖNETNYILVÁNÍTÁS	2
A JABRA BT2080 LEÍRÁSA	2
A HEADSET SZOLGÁLTATÁSAI	3
ELSŐ LÉPÉSEK	3
A HEADSET FELTÖLTÉSE.....	4
A HEADSET BE- ÉS KIKAPCSOLÁSA.....	4
PÁROSÍTÁS A TELEFONNAL.....	4
CSATLAKOZÁS A TELEFONHOZ	5
TETSZÉS SZERINTI VISELET	6
ÚTMUTATÓ	6
A STATUSDISPLAY™ MŰKÖDÉSE.....	7
HIBAELHÁRÍTÁS ÉS GYIK	8
TOVÁBBI SEGÍTSÉGRE VAN SZÜKSÉGE?	9
A FEJHALLGATÓ GONDOZÁSA	10
FIGYELEM!	10
BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓ!.....	11
A BEÉPÍTETT AKKUMULÁTOR GONDOZÁSA:.....	12
A TÖLTŐ GONDOZÁSA:	13
GARANCIA.....	14
MINŐSÍTÉS.....	16
SZÓSZEDET.....	17

KÖSZÖNETNYILVÁNÍTÁS

Köszönjük, hogy a Jabra BT2080 Bluetooth® headsetet választotta! Reméljük, örömet leli majd benne! Ez a használati útmutató segítséget nyújt az első lépésekben, így a legtöbbet hozhatja ki majd headsetjéből.

A JABRA BT2080 LEÍRÁSA

A. Hívásfogadás/-befejezés gomb

B. Be-/kikapcsolás gomb

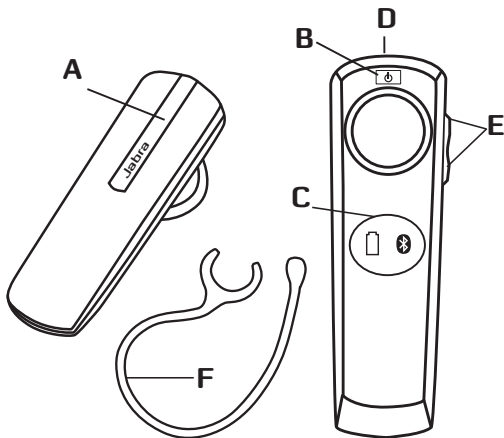
C. StatusDisplay™

kijelző Akkujelzővel és Bluetooth kapcsolatjelzővel

D. Töltőfoglalat

E. Hangerő fel/le

F. Fülakasztó



A HEADSET SZOLGÁLTATÁSAI

A Jabra BT2080 eszközzel a következőket teheti:

- Hívások fogadása
- Hívások befejezése
- Az akkumulátor állapotának ellenőrzése
- A Bluetooth-kapcsolat állapotának ellenőrzése
- Hívások elutasítása*
- Hangtárcsázás*
- Előző szám újratárcsázása*
- Elnémítás
- Hívásátadás
- Hangerő-szabályozás

Műszaki adatok

- Hat (6) óra beszélgetési idő
- Nyolc (8) nap készenléti idő
- A Bluetooth specifikáció 2.1 EDR verziója és eSCO
- Tömeg: 8 gramm
- A működési hatósugár legfeljebb 10 méter (körülbelül 33 láb)
- Támogatott Bluetooth-profilok: HFP, HSP
- A belső újratölthető akkumulátor feltöltése fali töltővel
- Az akkumulátor és a kapcsolat állapotának ellenőrzési lehetősége a Jabra StatusDisplay™ kijelzőn

ELSŐ LÉPÉSEK

A headset használata előtt kövesse az alábbi három lépést:

1 Töltse fel a headsetet

2 Aktiválja a Bluetooth-szolgáltatást a mobiltelefonján (lásd a mobiltelefon kézikönyvét)

3 Párosítsa a headsetet a mobiltelefonnal

A Jabra BT2080 kezelése nagyon egyszerű. A headset hívásfogadás/-befejezés gombja a megnyomás időtartamától függően eltérő funkciókat hajt végre.

Utasítás	Megnyomás időtartama
Érintés	Rövid megnyomás
Megnyomás	Kb. 1 másodperc
Megnyomás és lenyomva tartás	Kb. 5 másodperc

A HEADSET FELTÖLTÉSE

A headsetet a használatba vétel előtt két órán keresztül, teljesen fel kell tölteni. Használja a hálózati (AC) tápegységet az akkumulátor konnektorról történő töltéséhez. Az akkujelző folyamatos, vörös fénnel jelzi, hogy a headset töltés alatt áll. Amikor a headset teljesen feltöltődött, az akkujelző folyamatos zöld színre vált öt percig, majd kialszik.

Kizárólag a dobozban mellékelt töltőt használja. Ne használjon másfajta töltőt, mert azzal károsíthatja a headsetet.

Megjegyzés: Az akkumulátor élettartama jelentős mértékben csökkenhet, ha az eszközt hosszú ideig feltöltetlenül hagyja. Emiatt azt ajánljuk, hogy az eszközt havonta legalább egyszer töltsse fel.

A HEADSET BE- ÉS KIKAPCSOLÁSA

A headset bekapcsolásához nyomja le a BE-/KIKAPCSOLÁS gombot kb. 2 másodpercig, amíg mindkét jelzőfény villogni nem kezd a Jabra StatusDisplay™ kijelzőn.

PÁROSÍTÁS A TELEFONNAL

A headsetek az úgynevezett „párosítás” eljárással csatlakoztathatók mobiltelefonokhoz. Néhány egyszerű lépés követésével percek alatt párosítható egy mobiltelefon a headsettel.

1 Kapcsolja párosítás módba a headsetet

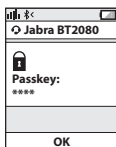
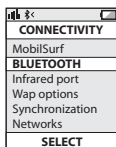
- Amikor legelőször bekapcsolja a Jabra BT2080 készülékét, a headset automatikusan párosítás módban indul el, vagyis a telefonkészüléke által észlelhető módban lesz. Amikor a headset párosítás módban van, a StatusDisplay™ kijelzőn lévő Bluetooth állapotjelző villog.

2 A Bluetooth-funkciós telefonján „keresse meg” a Jabra BT2080 készüléket.

- Kövesse a telefon használati utasítását. Először ellenőrizze, hogy mobiltelefon-készülékén bekapcsolta-e a Bluetooth-funkciót. Ezt követően állítsa be a telefont, hogy eszközöket keressen. Ez általában a telefon „setup” (beállítás), „connect” (csatlakozás) vagy „Bluetooth” menüjébe történő belépéssel és a Bluetooth-eszköz „discover” (keresés) vagy „add” (hozzáadás) lehetőségének kijelölésével jár.*

3 A telefonja megkeresi a Jabra BT2080 készüléket.

- A telefonja a „Jabra BT2080” néven fogja megtalálni a headsetet. A telefon ezután megkérdezi, hogy kívánja-e párosítani a headsettel. Fogadja el a „Yes” (Igen) lehetőség választásával, vagy nyomja meg az „OK” gombot a telefonon. Megerősítésként felkérhetik hozzáférési kulcs vagy PIN megadására. Ezt követően adja meg a következőt: 0000 (4 db nulla). A telefon megerősíti a párosítás elvégzését és a StatusDisplay™ kijelzőn lévő Bluetooth állapotjelző villogása megszűnik és állandóvá válik.



Kézi párosítás üzemmód

Amennyiben másik telefonnal kívánja használni a headsetet, vagy a párosítási folyamat megszakadást, kézzel is párosítás módba állíthatja a headsetet.

Győződjön meg arról, hogy a headset be van kapcsolva. Nyomja meg és tartsa lenyomva a hívásfogadás/-befejezés gombot körülbelül 5 másodpercig, amíg a Bluetooth ikon el nem kezd villogni. Ezután ismételje meg a fenti párosítási útmutató 2. és 3. lépését.

CSATLAKOZÁS A TELEFONHOZ

A párosítás kizárólag a headset és a telefon első közös használata alkalmával szükséges. Ha a headsetet és a telefont már korábban párosították, automatikusan csatlakozni fognak, amikor a headset be van kapcsolva és a Bluetooth-funkciót aktiválták a telefonon.

A headset használható, ha „csatlakozik” a telefonhoz. Ha az eszközök párosítva vannak, de nem csatlakoznak azonnal, érintse meg a hívásfogadás/-befejezés gombot. Amikor a headset csatlakozik, a StatusDisplay™ kijelző Bluetooth kapcsolatjelző ikonja 3 másodpercen át folyamatosan világít.

TETSZÉS SZERINTI VISELET

A Jabra BT2080 bármelyik fülén viselhető, akasztóval vagy anélkül. Egyszerűen távolítsa el az akasztót, ha anélkül szeretné viselni, vagy szerelje rá az akasztót, hogy tetszése szerint a bal vagy jobb fülén viselje.

ÚTMUTATÓ

Hívás fogadása

- Hívás fogadásához érintse meg (1 mp-nél rövidebb ideig) a hívásfogadás/-befejezés gombot a headseten.

Hívás befejezése

- Aktív hívás befejezéséhez érintse meg a hívásfogadás/-befejezés gombot.

Hívás elutasítása*

- Amikor csöng a telefon, a bejövő hívás elutasításához nyomja meg (kb. 1 mp-ig) a hívásfogadás/-befejezés gombot. A telefon beállításaitól függően megtörténik a hívó fél átirányítása hangpostára, vagy foglalt jelzést fog hallani.

Hívás indítása

- Amikor hívást indít a mobiltelefonján, automatikusan megtörténik a hívás átadása a headsetnek (a telefon beállításaitól függően). Ha a telefonja nem engedélyezi ezt a szolgáltatást, érintse meg a Jabra BT2080 hívásfogadás/-befejezés gombját a hívás átirányításához a headsetre. A hívás mobiltelefonra történő átirányításához nyomja meg egyszerre a hívásfogadás/-befejezés és a hangerő fel gombot.

Hangtárcsázás aktiválása*

- Nyomja meg a hívásfogadás/-befejezés gombot. A legjobb eredmény érdekében a hangtárcsázási mintát a headseten keresztül rögzítse. A funkció használatával kapcsolatban további információkat a telefon felhasználói kézikönyvében talál.

Előző szám újratárcsázása*

- Duplán érintse meg a hívásfogadás/-befejezés gombot, amikor a headset kapcsolódik a telefonhoz.

Hang és hangerő beállítása*

- Érintse meg a hangerő fel vagy le gombot a beállításához.

Némítás/némítás vége

- A némításhoz nyomja meg egyidejűleg a hangerő fel és le gombot. A lenémított hívás közben hangjelzés hallható.
- A némítás megszüntetéséhez érintse meg a valamelyik hangerő-szabályozó gombot.

Hívásvárakoztatás és hívás tartása*

- Ez egy beszélgetés közben lehetővé teszi a hívás tartását és a várakozó hívás fogadását.
- Nyomja meg a hívásfogadás/-befejezés gombot az aktív hívás tartásához és a várakozó hívás fogadásához.
- Nyomja meg a hívásfogadás/-befejezés gombot a két hívás közötti kapcsoláshoz.
- Az aktív beszélgetés befejezéséhez érintse meg a hívásfogadás/-befejezés gombot.

A STATUSDISPLAY™ MŰKÖDÉSE

Bluetooth állapotkijelző 	Jelzi, hogy csatlakoztatva van-e a headset a telefonhoz - Az állandó fény azt jelzi, hogy a headset csatlakoztatva van a telefonhoz - A villogó fény azt jelzi, hogy a headset „párosítás módban” van, és készen áll arra, hogy új telefonhoz csatlakoztassák
Akkujelző 	Jelzi az akkumulátor töltésszintjét és hogy be van-e kapcsolva a headset - A zöld fény azt jelzi, hogy a headsetben több mint 10 perc beszélgetési idő maradt - A vörös fény azt jelzi, hogy a headsetben 10 percnél kevesebb beszélgetési idő maradt

Az energiatakarékosság érdekében a Jabra StatusDisplay™ kijelző automatikusan kikapcsol 3 másodperc után. A Jabra StatusDisplay™ kijelzőn azonnal megtudhatja a készülék állapotát, ha a headset bármelyik gombját megérinti, amikor nincs folyamatban hívás.

HIBAELHÁRÍTÁS ÉS GYIK

Recsegő hang hallható

- A Bluetooth rádiós technológia, ami azt jelenti, hogy érzékeny a headset és a csatlakoztatott eszköz közötti tárgyak jelenlétére. Úgy tervezték, hogy a headset és a használandó csatlakoztatott eszköz közötti távolság nem haladhatja meg a 10 métert (33 lábat), és nem lehet nagyobb tárgy (pl. falak stb.) közöttük.

Nem hallható semmi a headsetben

- Növelje a headset hangerejét.
- Győződjön meg arról, hogy a headset a használandó eszközzel párosítva van.
- A hívásfogadás/-befejezés gomb megérintésével győződjön meg arról, hogy a telefon csatlakozik a headsethez. Nézze meg a Jabra StatusDisplay™ kijelzőt.

Párosítási problémákat tapasztalok

- Elképzelhető, hogy törölte a headset párosított kapcsolatát a mobiltelefon-készülékéről.

Kövesse a párosításra vonatkozó utasításokat.

Alaphelyzetbe szeretném állítani a headsetet

A headset alaphelyzetbe állítható és tesztelhető ha egyszerre megnyomja és lenyomva tartja a hangerő le és a hívásfogadás/-befejezés gombot. A StatusDisplay™ kijelzőn az akkumulátor ikon és a Bluetooth ikon egyszerre felvillan 5 alkalommal. Ebben a módban visszaállításra kerül a párosítási lista, és ellenőrizheti a headset működését, mivel a hangszóróban hallani fogja a mikrofon által felvett hangot.

A headset körülbelül 10 másodperc után automatikusan kikapcsolódik. Amikor legközelebb bekapcsolja a headsetet, automatikusan párosítás módba fog lépni, mint amikor először kapcsolta be a BT2080 készüléket.

Működik-e a Jabra BT2080 más Bluetooth-eszközökkel?

- A Jabra BT2080 készüléket Bluetooth-képes mobiltelefonokkal való használatra tervezték. Más Bluetooth-eszközökkel is működik, amelyek megfelelnek a Bluetooth 1.1-es vagy újabb specifikációnak, és amelyek támogatják a headset és/vagy hands-free profilt.

Nem tudom használni a hívás elutasítása, hívás tartása, újratárcsázás vagy hangtárcsázás funkciókat

E funkciók elérhetősége telefonja hands-free profil támogatásától függ. Annak ellenére, hogy a hands-free profilt esetleg támogatja a készüléke, a hívás elutasítása, a hívástartás és a hangtárcsázás opcionális szolgáltatások, amelyeket nem minden eszköz támogat. A részleteket lásd az eszköz kézikönyvében.

TOVÁBBI SEGÍTSÉGRE VAN SZÜKSÉGE?

- 1. Világháló:** www.jabra.com
(a legfrissebb támogatási információk és online felhasználói kézikönyvek)

2 E-mail:

Angol	support.uk@jabra.com
Francia	support.fr@jabra.com
Holland	support.nl@jabra.com
Lengyel	support.pl@jabra.com
Német	support.de@jabra.com
Olasz	support.it@jabra.com
Orosz	support.ru@jabra.com
Skandináv	support.no@jabra.com
Spanyol	support.es@jabra.com
	Információ: info@jabra.com

3 Telefon:

Ausztria	00800 722 52272
Belgium	00800 722 52272
Dánia	702 52272
Egyesült Királyság	0800 0327026
Finnország	00800 722 52272

Franciaország	0800 900325
Hollandia	0800 0223039
Lengyelország	0801 800 550
Luxemburg	00800 722 52272
Németország	0800 1826756
Norvégia	800 61272
Olaszország	800 786532
Oroszország	+7 495 660 71 51
Portugália	00800 722 52272
Spanyolország	900 984572
Svájc	00800 722 52272
Svédország	020792522
Nemzetközi	00800 722 52272

A FEJHALLGATÓ GONDOZÁSA

- A Jabra BT2080 készüléket mindig kikapcsolva és védett helyen tárolja.
- Nem szabad a készüléket szélsőséges (45°C-nál magasabb – beleértve a napsugárzás közvetlen hatását – vagy -10°C-nál alacsonyabb) hőmérsékleten tárolni. Az csökkenti az elem élettartamát és hatással lehet a készülék működésére. A magas hőmérséklet a teljesítményt is ronthatja.
- A Jabra BT2080 készüléket nem szabad eső vagy más folyadék hatásának kiténni.

FIGYELEM!

A RENDKÍVÜL NAGY HANGERŐ MARADANDÓ HALLÁSKÁROSODÁST OKOZHAT. A LEHETŐ LEGKISEBB HANGERŐT ÁLLÍTSA BE.

A headsetek éles hangok nagy hangerővel való közvetítésére alkalmasak, amelyek bizonyos körülmények között maradandó halláskárosodást okozhatnak. Kerülje a headset hosszan tartó használatát túlzottan nagy hangnyomásszint mellett. A headset használatba vétele előtt olvassa el figyelmesen az alábbi biztonsági óvintézkedéseket.

A halláskárosodás kockázatát csökkentheti az alábbi biztonsági óvintézkedések betartásával:

1. A termék használatba vétele előtt kövesse az alábbi lépéseket:

- Mielőtt felvenné a headsetet, állítsa a hangerő-szabályozót a legalacsonyabb szintre,
- Vegye fel a headsetet, majd
- Lassan állítsa a hangerő-szabályozót a megfelelő szintre.

2. A termék használata közben:

- Tartsa a hangerőt a lehető legalacsonyabb szinten és kerülje a headset használatát olyan zajos környezetben, ahol adott esetben kénytelen lehet felhangosítani;
- Ha nagyobb hangerőre van szüksége, akkor lassan állítsa át a hangerő-szabályozót;
- Rossz közérzet vagy fülzúgás esetén azonnal hagyja abba a headset használatát, és forduljon orvoshoz.

Ha folyamatosan nagy hangerővel használja a készüléket, akkor fülei hozzászokhatnak a hangszinthez, ami maradandó halláskárosodást okoz anélkül, hogy észrevehetően rosszul érezné magát.

BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓ!

- A headset használata befolyásolja más hangok észlelésének képességét. Amikor olyan tevékenységbe kezd, amely teljes figyelmet igényel, körültekintéssel használja a headsetet.
- Amennyiben szívritmus-szabályozóval vagy egyéb beültetett elektronikus orvosi eszközzel rendelkezik, kérdezze meg orvosát, mielőtt használná az eszközt.
- A csomagolás kisméretű alkatrészeket tartalmaz, amelyek gyermekekre nézve fulladásveszélyt jelentenek, ezért tartsa távol gyermekektől. Lenyelés esetén a zacskók vagy a bennük lévő számos kisméretű alkatrész fulladást okozhatnak.
- Soha ne próbálja szétszerelni a terméket. Egyik részegység sem cserélhető, illetve javítható a felhasználó által. A készülék felnyitására kizárólag a márkakereskedők vagy a márkaszervizek jogosultak. Ha a termék bármely alkatrésze bármilyen okból – beleértve a normál elhasználódást vagy törést is – cserére szorulna, forduljon a márkakereskedőhöz.

- Ne tegye ki a terméket esővíz, vízpára, illetve egyéb nedvesség hatásának, hogy elkerülje a termék valamint saját maga sérülését.
- Tartsa be az elektronikus, illetve rádiófrekvenciás hullámokat kibocsátó eszközök tiltott területen, például kórházban vagy repülőgép fedélzetén történő kikapcsolására figyelmeztető táblák és feliratok utasításait.

Emlékeztetőül: mindig biztonságosan vezessen, ne hagyja, hogy elvonják a figyelmét és tartsa be a helyi törvényeket!

A headset használata gépkocsi, motorkerékpár, vízi jármű vagy kerékpár használata közben veszélyes lehet és egyes joghatóságokban tiltott is, ugyanúgy, mint egyes joghatóságokban a headset használata mindkét fül lefedése mellett vezetés közben nem engedélyezett. Ellenőrizze a helyi törvényeket. Amikor olyan tevékenységbe kezd, amely teljes figyelmet igényel, körültekintéssel használja a headsetet. Ezen kívül ne készítsen feljegyzéseket vagy olvasson közben.

A BEÉPÍTETT AKKUMULÁTOR GONDOZÁSA:

- Az Ön eszközt újratölthető akkumulátor működteti.
- Ahhoz, hogy az új akkumulátor elérje maximális teljesítményét, két-három teljes töltés/kisütés cikluson kell átesnie.
- Az akkumulátor több százszor tölthető fel, illetve meríthető le, azonban egy idő után elhasználódik. Az akkumulátort kizárólag a készülékhez mellélt és jóváhagyott töltő használatával töltsse fel.
- Húzza ki a töltőt a hálózati aljzatból és a készülékből, amikor nem használja. Ne hagyja a teljesen feltöltött akkumulátort a töltőhöz csatlakoztatva, mivel a túltöltés megrövidítheti az élettartamát.
- A teljesen feltöltött akkumulátor használaton kívül lassan elveszíti a töltését.
- Ha az eszközt forró vagy hideg helyen, pl. nyáron vagy télen zárt gépkocsiban hagyja, az akkumulátor kapacitása és élettartama csökkenhet.
- Mindig tartsa az akkumulátort 15°C és 25°C (59°F és 77°F) között. A felhevült vagy hideg akkumulátort tartalmazó készülék még teljesen feltöltött akkumulátorral is ideiglenesen működésképtelen lehet. Az akkumulátor teljesítményét különösképpen a jóval a fagypont alatti hőmérséklet korlátozza.

- Ne dobja tűzbe az elhasznált akkumulátorokat, mert felrobbanhatnak.
- A sérült akkumulátor is felrobbanhat.

Akkumulátorral kapcsolatos figyelmeztetés!

- „Vigyázat!” – A készülékben lévő akkumulátor nem megfelelő használat esetén tűzveszélyt vagy vegyi marást okozhat.
- Ne kísérelje meg felnyitni a termék burkolatát vagy kicserélni az akkumulátort. Beépített, ezért nem cserélhető.
- Másfajta akkumulátor használata tűzveszéllyel vagy robbanásveszéllyel járhat amellet, hogy megszűnik a jótállás.
- Az akkumulátort kizárólag a készülékhez mellékelt és jóváhagyott töltő használatával töltsse fel.
- Az elhasznált akkumulátoroktól a helyi szabályozást betartva szabaduljon meg. Kérjük gondoskodjon az újrafelhasználásról, ahol erre lehetőség van. Ne dobja ki a készüléket háztartási szeméttárolóba.
- A terméket gyermekektől elzárva tárolja.

A TÖLTŐ GONDOZÁSA:

- Ne kísérelje meg feltölteni a headsetet más termékkel, mint a mellékelt hálózati (AC) töltő. Más típusú töltő használata megrongálhatja vagy tönkretelheti a headsetet, a jóváhagyást vagy jótállást érvénytelenítheti és veszélyes lehet. A jóváhagyott kiegészítőket illetően érdeklődjön a márkakereskedőnél.

Fontos: a headset nem használható töltés közben.

A töltővel kapcsolatos figyelmeztetés!

- Amikor leválasztja a tápkábelt vagy bármilyen kiegészítőt, ne a kábelt, hanem a csatlakozót húzza, és ne használjon sérült töltőt.
- Ne próbálja szétszerelni a töltőt, mert ezzel elektromos áramütés veszélyének teheti ki magát. A helytelenül összeszerelt termék elektromos áramütést vagy tüzet okozhat a későbbi használat során.
- Ne töltsse a headsetet rendkívül magas vagy alacsony hőmérsékleten és ne használja a töltőt a szabadban vagy nedves helyen.

GARANCIA

Korlátozott egy (1) éves garancia

A GN Netcom A/S (a továbbiakban: „GN”) garantálja, hogy a Termék mentes az anyag- és gyártási hibáktól (az alábbiakban kikötött feltételek esetén) a vásárlás időpontjától számított egyéves (1) időtartam alatt („Jótállási időszak”). A jótállási időszak alatt a GN megjavítja vagy kicseréli (a GN döntése szerint) a Terméket vagy annak bármely hibás részét („Garanciális szolgáltatás”). Amennyiben a javítás vagy a csere nem gazdaságos, vagy időben nem végezhető el, a GN dönthet úgy, hogy visszatéríti Önnek az érintett Termék vételárát. A jelen garancia keretében végzett javítás vagy csere nem jogosít fel a jótállási időszak bármilyen meghosszabbítására vagy újrakezdésére.

Garanciális igények

A garanciális szolgáltatás igénybevételéhez lépjen kapcsolatba azzal a GN márkakereskedővel, akitől ezt a terméket vásárolta vagy az ügyfélszolgálattal kapcsolatos további információért látogasson el a www.jabra.com weboldalra. A Terméket annak eredeti csomagolásában vagy az eredetivel azonos védelmet biztosító csomagolásban kell visszajuttatnia vagy szállítania a márkakereskedőnek, illetve a GN-nek (ha a www.jabra.com weboldal így rendelkezik). A termék GN-hez történő szállításának költségei Önt terhelik. Garanciális Termék esetén a jelen garancia keretében végzett szervizelést követően a termék Önhöz való visszaszállításának költségeit a GN viseli. A visszaszállítási költségeket kiszámlázzák Önnek a nem garanciális termékek vagy a nem garanciális javítást igénylő termékek esetén.

A garanciális szolgáltatás igénybe vételéhez be kell mutatni a következőket: (a) a terméket, valamint (b) a vásárlásra vonatkozó igazolást, amelyen egyértelműen szerepel az eladó neve és címe, a vásárlás időpontja és a termék típusa, és ami egyértelműen bizonyítja, hogy a termékre vonatkozó jótállási idő még nem járt le. Ezen kívül fel kell tüntetni (c) a feladó címét, (d) a nappal hívható telefonszámot és (e) a visszaküldés okát. A GN által a környezeti hulladékok mennyiségének csökkentése érdekében tett erőfeszítések részeként Ön tudomásul veszi, hogy a termék esetleg olyan helyreállított részegységekből áll, amelyek használt,

illetve részben felújított alkatrészeket tartalmaznak. A használt részegységek kivétel nélkül megfelelnek a GN magas minőségi szabványainak, továbbá eleget tesznek a GN termékteljesítményre és megbízhatóságra vonatkozó specifikációinak. Ön tudomásul veszi, hogy a kicserélt alkatrészek vagy részegységek a GN tulajdonába kerülnek.

A garancia korlátozása

Ez a garancia csak az eredeti vásárlóra nézve érvényes és automatikusan megszűnik a lejártát megelőzően, ha a Terméket eladják vagy egyéb módon átruházzák. A GN által ebben a nyilatkozatban biztosított garancia kizárólag a használat és nem viszonteladás céljából vásárolt Termékekre vonatkozik. Az nem érvényes a kibontott csomagolású, mindennemű garancia nélkül, az adott állapotában értékesített termékekre. Kifejezetten kivételt képeznek a garancia alól a normál elhasználódásnak kitett, korlátozott élettartamú fogyó alkatrészek, pl. mikrofonszivacsok, fülpárnák, moduláris csatlakozódugók, fül dugók, dekoratív felületek, akkumulátorok és egyéb tartozékok. Ez a garancia érvénytelen, ha a gyárilag elhelyezett sorozatszámot, dátumkód-címkét vagy termékcímkét megváltoztatják, illetve eltávolítják erről a termékről. A garancia nem fedezi a következők miatt előforduló hibákat vagy kárt: (a) helytelen tárolás, helytelen használat vagy rongálás, baleset vagy hanyagság, pl. fizikai sérülés (repedések, karcolások stb.) a Termék felületén, amely a helytelen használatból ered, (b) vízzel, rendkívül magas páratartalommal, homokkal, piszokkal vagy hasonlókkal való érintkezés, vagy rendkívül magas hőmérséklet, (c) a Termék vagy kiegészítőinek kereskedelmi célra történő használata, vagy a Termék vagy kiegészítőinek kitétele rendellenes használatnak vagy körülményeknek, vagy (d) egyéb, nem a GN hibájából bekövetkező cselekmény. Ez a garancia nem vonatkozik a helytelen használatból, karbantartásból vagy üzembe helyezésből, illetve nem a GN vagy a GN garanciális munkák elvégzésére jogosult GN-márkakereskedő által végzett javításból eredő károokra. Bármely illetéktelen javítás érvényteleníti ezt a garanciát. Ez a garancia nem fedezi a GN-márkajelzést vagy -hitelesítést nem tartalmazó termékek, kiegészítők vagy egyéb perifériák használata miatt előforduló hibákat vagy kárt.

A JELEN GARANCIA KERETÉBEN ELVÉGZETT JAVÍTÁSOK VAGY CSERÉK JELENTIK A FOGYASZTÓ EGYEDÜLI JOGORVOSLATÁT. A GN NEM FELEL E TERMÉKRE VONATKOZÓ KIFEJEZETT VAGY HALLGATÓLAGOS GARANCIA MEGSÉRTÉSÉBŐL EREDŐ SEMMILYEN ESETLEGES VAGY KÖVETKEZMÉNYES KÁRÉRT. A TÖRVÉNY ÁLTAL TILTOTT TERJEDELEMTŐL ELTEKINTVE EZ A GARANCIA KIZÁRÓLAGOSNAK TEKINTENDŐ ÉS HELYETTESÍT BÁRMELY KIFEJEZETT, ILLETVE HALLGATÓLAGOS GARANCIÁT, BELEÉRTVE (NEM KIZÁRÓLAGOSAN) AZ ELADHATÓSÁGGAL ÉS EGY MEGHATÁROZOTT GYAKORLATI CÉLRA VALÓ ALKALMASSÁGGAL KAPCSOLATOS GARANCIÁT IS.

MEGJEGYZÉS! Ez a garancia különleges törvényes jogokat biztosít Önnek. Ezen kívül Ön más jogokkal is rendelkezhet, amelyek az adott helytől függően eltérőek lehetnek. Egyes törvények nem engedélyezik az esetleges vagy következményes károk, illetve a hallgatólagos garanciák kizárását vagy korlátozását, ezért lehet, hogy a fenti kizárások nem érvényesek Önre. Ez a garancia nem érinti az Ön vonatkozó nemzeti vagy helyi törvények által megszabott (törvényes) jogait.

MINŐSÍTÉS

CE

Az R & TTE irányelv (99/5/EK) rendelkezései értelmében ez a termék CE-jelöléssel rendelkezik. A GN Netcom A/S ezúton kijelenti, hogy a termék megfelel az 1999/5/EK irányelv alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek. További információt találhat weblapjainkon: <http://www.jabra.com>.

Bluetooth

A Bluetooth® kereskedelmi név és emblémái a Bluetooth SIG, Inc. birtokában állnak. Az ilyen védjegyek bármilyen, a GN Netcom A/S általi használata engedéllyel történik. Minden egyéb védjegy, illetve kereskedelmi név az adott tulajdonosok birtokában van.

A terméket a helyi normáknak és jogszabályoknak megfelelően selejtezze le. www.jabra.com/weee

SZÓSZEDET

- 1. A Bluetooth** olyan rádiótechnológia, amelynek segítségével különböző készülékek (pl. mobiltelefonok és fejhallgatók) vezeték vagy huzal nélkül rövid távolságon (kb. 9 m) belül összekapcsolhatók egymással. További információk: www.bluetooth.com.
- 2. A Bluetooth-profilok** különböző módszerek, amelyek révén a Bluetooth-készülékek kommunikálnak más berendezésekkel. A Bluetooth-telefonok a fejhallgató profilt, a kihangosító profilt vagy mindkettőt támogatják. Ahhoz, hogy egy telefon bizonyos profilt támogasson, a gyártónak meghatározott funkciókat be kell építenie a telefon szoftverébe.
- 3.** A párosítás során egyedülálló és rejtjelezett kapcsolat jön létre a két Bluetooth-készülék között, lehetővé téve, hogy azok kommunikáljanak egymással. A Bluetooth-készülékek nem működnek, ha a készülékeket nem párosítják.
- 4.** A felhasználói kód vagy a PIN olyan kód, amelyet a mobiltelefonba kell beírni, hogy azt párosítani lehessen a Jabra BT2080 készülékkel. Ezáltal a telefon és a Jabra BT2080 felismerik egymást, és automatikusan együttműködnek.
- 5.** Készenléti üzemmódról akkor beszélünk, amikor a Jabra BT2080 passzívan hívásra várakozik. Amikor Ön „befejez” egy hívást a mobiltelefonon, akkor a fejhallgató készenléti üzemmódba kapcsol.



A termék ártalmatlanítását a helyi előírások és szabályok szerint végezze.

www.jabra.com/weee

CUPRINS

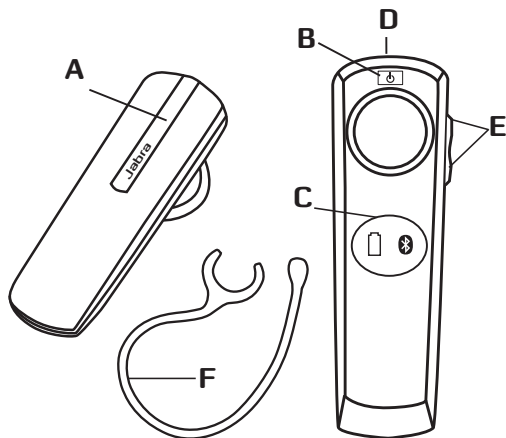
VĂ MULȚUMIM	2
DESPRE DISPOZITIVUL JABRA BT2080	2
CE POATE FACE CASCA DUMNEAVOASTRĂ	3
PORNIRE	3
CUM SĂ ÎNCĂRCAȚI CASCA	4
PORNIREA ȘI OPRIREA CĂȘTII	4
CUPLAREA CĂȘTII LA TELEFONUL DUMNEAVOASTRĂ	4
CONECTAREA LA TELEFONUL DUMNEAVOASTRĂ	5
PURTAȚI CASCA AȘA CUM DORIȚI	6
CUM SĂ	6
CUM FUNCȚIONEAZĂ STATUSDISPLAY™	7
DEPANARE & ÎNTREBĂRI FRECVENTE	8
AVEȚI NEVOIE DE AJUTOR?	9
CUM SĂ VĂ PROTEJAȚI CĂȘTILE	10
AVERTISMENT!	10
INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA!	11
ÎNGRIJIREA BATERIEI ÎNCORPORATE:	12
MĂSURI DE PROTECȚIE A ÎNCĂRCĂTORULUI:	13
GARANȚIE	13
CERTIFICARE	15
GLOSAR	16

VĂ MULȚUMIM

Vă mulțumim că ați achiziționat casca cu Bluetooth® Jabra BT2080. Sperăm să vă bucurați de aceasta! Prezentul manual de utilizare vă va ajuta să profitați din plin de casca dumneavoastră.

DESPRE DISPOZITIVUL JABRA BT2080

- A. Butonul de răspuns/încheiere apel**
- B. Butonul de pornire/oprire**
- C. StatusDisplay™**
cu indicator de baterie și indicator de conexiune Bluetooth
- D. Conectorul pentru încărcător**
- E. Butonul pentru creșterea/reducerea volumului**
- F. Suportul pentru ureche**



CE POATE FACE CASCA DUMNEAVOASTRĂ

Dispozitivul Jabra BT2080 vă permite să efectuați toate operațiunile următoare:

- să răspundeți la apeluri
- să încheiați apelurile
- să vizualizați starea bateriei
- să consultați starea conexiunii Bluetooth
- să respingeți apelurile*
- să efectuați apeluri vocale*
- să reapelați ultimul număr*
- să opriți sunetul
- să redirecționați apelurile
- să reglați volumul

Specificații

- Timp de vorbire 6 ore
- Timp de așteptare 8 zile
- Specificație Bluetooth versiunea 2.1 cu EDR și eSCO
- Greutate 8 grame
- Rază de acțiune de până la 10 metri (aproximativ 33 picioare)
- Profiluri Bluetooth suportate: HFP, HSP
- Baterie internă reîncărcabilă, care poate fi încărcată la o priză de perete
- Consultați întotdeauna starea bateriei și a conexiunii Bluetooth utilizând Jabra StatusDisplay™

PORNIRE

Înainte de a folosi casca dumneavoastră, trebuie să respectați trei etape:

1 Încărcați casca

2 Activați funcția Bluetooth pe telefonul dumneavoastră mobil (consultați manualul de utilizare al telefonului dumneavoastră mobil)

3 Cuplați casca la telefonul dumneavoastră mobil

Dispozitivul Jabra BT2080 este simplu de utilizat. Butonul de răspuns/încheiere apel al căștii dumneavoastră are mai multe funcții, în funcție de durata apăsării.

Indicație	Durata apăsării
Apăsați	Apăsați ușor
Apăsați	Apoximativ: 1 secundă
Apăsați și mențineți apăsat	Apoximativ: 5 secunde

CUM SĂ ÎNCĂRCAȚI CASCA

Asigurați-vă că ați încărcat complet casca, timp de două ore, înainte de a începe să o utilizați. Utilizați o sursă de alimentare de curent alternativ pentru a încărca casca de la o priză. Când indicatorul luminos al bateriei este roșu deschis, casca se încarcă. Când casca este complet încărcată, indicatorul luminos al bateriei devine verde deschis timp de cinci minute și apoi se stinge.

Utilizați numai încărcătorul furnizat în cutie - nu folosiți încărcătoare de la oricare alte dispozitive, deoarece puteți deteriora casca.

Rețineți: Durata de viață a bateriei va fi redusă semnificativ dacă dispozitivul dumneavoastră rămâne neîncărcat pentru o perioadă îndelungată. De aceea, vă recomandăm să vă reîncărcați dispozitivul, cel puțin lunar.

PORNIREA ȘI OPRIREA CĂȘTII

Pentru a porni casca, vă rugăm să apăsați butonul de pornit/oprit timp de 2 secunde până când ambii indicatori vor lumina pe Jabra StatusDisplay™.

CUPLAREA CĂȘTII LA TELEFONUL DUMNEAVOASTRĂ

Căștile sunt conectate la telefoane printr-un procedeu denumit "cuplare". Respectând câteva etape simple, puteți cupla o cască la telefon în numai câteva minute.

1 Treceți casca în modul de cuplare

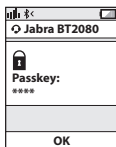
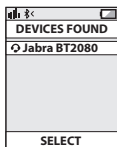
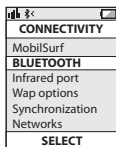
- Când porniți pentru prima dată dispozitivul BT2080, casca va porni automat în modul de cuplare - adică poate fi detectată de telefonul dumneavoastră. Când casca se află în modul de cuplare, indicatorul de stare al conexiunii Bluetooth de pe StatusDisplay™ este intermitent.

2 Setati telefonul având funcția Bluetooth activată să "identifice" dispozitivul Jabra BT2080

- Urmați instrucțiunile de pe telefonul dumneavoastră. În primul rând, asigurați-vă că funcția Bluetooth este activată pe telefonul dumneavoastră mobil. Apoi, setați telefonul să caute dispozitivele disponibile. De obicei, această operațiune implică accesarea unuia dintre meniurile "setări", "conexiune" sau "Bluetooth" de pe telefonul dumneavoastră și selectarea opțiunii "căutare" sau "adăugare" a unui dispozitiv Bluetooth.*

3 Telefonul dumneavoastră va găsi casca Jabra BT2080

- Telefonul va găsi casca sub numele de "Jabra BT2080". Apoi, pe telefonul dumneavoastră va apărea un mesaj prin care veți fi întrebat dacă doriți să cuplați telefonul cu casca. Acceptați apăsând tasta "Yes" (da) sau "OK" de pe telefonul dumneavoastră mobil. Vi se poate solicita să confirmați introducând parola sau codul PIN. Trebuie să utilizați 0000 (4 zerouri). Telefonul dumneavoastră va confirma faptul că s-a realizat cu succes cuplarea, iar indicatorul de stare al conexiunii Bluetooth de pe StatusDisplay™ nu va mai fi intermitent, ci va lumina permanent.



Modul de cuplare manuală

Dacă doriți să utilizați casca cu un alt telefon sau dacă procesul de cuplare a fost întrerupt, puteți seta manual casca în modul de cuplare.

Asigurați-vă că ați pornit casca. Apăsați și mențineți apăsat butonul de răspuns/încheiere apel timp de aproximativ 5 secunde, până când pictograma pentru Bluetooth nu va lumina permanent, ci va fi intermitentă. Apoi, repetați etapele 2 și 3 prezentate pentru modul de cuplare descris mai sus.

CONECTAREA LA TELEFONUL DUMNEAVOASTRĂ

Cuplarea este necesară doar când utilizați pentru prima dată casca și telefonul împreună. După prima cuplare a căștii la telefonul dumneavoastră, acestea se vor conecta automat când casca va fi pornită, iar funcția Bluetooth va fi activată pe telefonul dumneavoastră. Casca poate fi utilizată când aceasta

este "conectată" la telefon. Dacă dispozitivele sunt cuplate, însă nu se conectează imediat, apăsați butonul de răspuns/încheiere apel. Când casca este conectată, pictograma pentru conexiunea Bluetooth din StatusDisplay™ va fi constantă timp de 3 secunde.

PURTAȚI CASCA AȘA CUM DORIȚI

Casca Jabra BT2080 poate fi purtată pe oricare ureche, cu sau fără suportul pentru ureche. Îndepărtați suportul pentru ureche dacă preferați această posibilitate de purtare sau atașați suportul pe urechea stângă sau dreaptă, după preferință.

CUM SĂ

Răspundeți la un apel

- Apăsați (mai puțin de 1 secundă) butonul de răspuns/încheiere apel de pe casca dumneavoastră pentru a răspunde la un apel.

Încheiați un apel

- Apăsați butonul de răspuns/încheiere apel pentru a încheia un apel activ.

Respingeți un apel*

- Apăsați (aproximativ 1 secundă) butonul de răspuns/încheiere apel când sună telefonul pentru a respinge un apel primit. În funcție de setările telefonului dumneavoastră, persoana care v-a apelat va fi redirecționată către mesageria vocală sau va auzi un ton de ocupat.

Efectuați un apel

- Când efectuați un apel de pe telefonul dumneavoastră mobil, apelul (în funcție de setările telefonului) va fi transferat automat către casca dumneavoastră. Dacă telefonul dumneavoastră nu permite această funcție, apăsați butonul de răspuns/încheiere apel al dispozitivului Jabra BT2080 pentru a transfera apelul către cască. Dacă apăsați simultan butonul de răspuns/încheiere apel și butonul pentru creșterea volumului, puteți să transferați înapoi apelul pe telefonul mobil.

Activați apelarea vocală*

- Apăsați butonul de răspuns/încheiere apel. Pentru a obține cele mai bune rezultate, înregistrați eticheta de apelare vocală prin intermediul căștii. Pentru informații suplimentare privind utilizarea acestei funcții, vă rugăm să consultați manualul de utilizare a telefonului dumneavoastră.

Reapelați ultimul număr format*

- Apăsați de două ori pe butonul de răspuns/încheiere apel când casca este conectată la telefonul dumneavoastră.

Reglați sunetul și volumul*

- Apăsați tasta de creștere sau reducere a volumului pentru a regla volumul.

Porniți/opriți sunetul

- Pentru a opri sunetul, apăsați simultan tastele de creștere și de reducere a volumului. În timpul unui apel fără sunet, se aude un semnal sonor de avertizare.
- Pentru a porni din nou sunetul, apăsați oricare dintre butoanele de volum.

Răspundeți la un apel în așteptare și să puneți un apel în așteptare*

- Această funcție vă permite să puneți un apel în așteptare în timpul unei conversații și să răspundeți unui apel în așteptare.
- Apăsați o dată butonul de răspuns/încheiere apel pentru a pune apelul activ în așteptare și pentru a răspunde apelului în așteptare.
- Apăsați butonul de răspuns/încheiere apel pentru a alterna între cele două apeluri.
- Apăsați butonul de răspuns/încheiere apel pentru a încheia conversația activă.

CUM FUNCȚIONEAZĂ STATUSDISPLAY™

Indicator de conexiune Bluetooth 	Arată conectarea căștii dumneavoastră la telefon - Dacă indicatorul are o culoare deschisă, casca este conectată la telefonul dumneavoastră - Dacă indicatorul este intermitent, casca se află în "modul de cuplare" și poate fi conectată la un nou telefon
Indicator de baterie 	Indică nivelul de încărcare al bateriei și arată dacă este pornită casca - Led-ul verde indică faptul că se mai poate vorbi la cască mai mult de 10 minute - Led-ul roșu indică faptul că se mai poate vorbi la cască mai puțin de 10 minute

Pentru a economisi bateria, Jabra StatusDisplay™ este oprit după 3 secunde. Puteți afla imediat care este starea de pe Jabra StatusDisplay™ apăsând pe oricare dintre butoanele căștii, când nu efectuați un apel.

DEPANARE & ÎNTREBĂRI FRECVENTE

Aud pocnituri

- Bluetooth este o tehnologie radio, adică este sensibilă la obiectele aflate între cască și dispozitivul conectat. Acesta a fost creat pentru a fi utilizat cu casca și dispozitivul conectat la o distanță de 33 picioare (10 metri), iar în calea acestora să nu se afle obiecte mari (pereți etc).

Nu aud nimic în cască

- Creșteți volumul căștii.
- Asigurați-vă că ați cuplat casca la dispozitivul pe care doriți să îl utilizați.
- Asigurați-vă că telefonul dumneavoastră este conectat la cască apăsând butonul de răspuns/încheiere apel. Verificați Jabra StatusDisplay™.

Am probleme la cuplarea dispozitivelor

- Este posibil să fi șters conexiunea de cuplare a căștii la telefonul dumneavoastră mobil.

Urmați instrucțiunile de cuplare.

Doresc să resetez casca

Puteți să reseați și să testați casca "apăsând simultan și menținând apăsat" butonul pentru reducerea volumului și butonul de răspuns/încheiere apel. În StatusDisplay™ pictograma pentru baterie și pictograma pentru Bluetooth vor lumina de 5 ori simultan. În acest mod, lista de cuplare este resetată, iar dumneavoastră puteți să verificați dacă funcționează casca, dacă veți putea auzi în difuzorul microfonului.

Casca se va opri automat după aproximativ 10 secunde. Când veți porni din nou casca, aceasta va intra în modul de cuplare ca la prima pornire a noului dumneavoastră dispozitiv BT2080.

Va funcționa difuzorul Jabra BT2080 cu un alt echipament Bluetooth?

- Dispozitivul Jabra BT2080 este creat pentru a funcționa cu telefoanele mobile cu Bluetooth. De asemenea, acesta poate funcționa și cu alte dispozitive Bluetooth compatibile cu versiunea 1.1 Bluetooth sau ulterioară și care suportă profilul difuzor și/sau hands-free.

Nu pot să utilizez funcția de respingere a apelurilor, de apel în așteptare, de reapelare sau de efectuare a apelurilor vocale

Aceste funcții depind de capacitatea telefonului dumneavoastră de a suporta profilul hands-free. Chiar dacă este utilizat profilul hands-free, respingerea apelurilor, apelul în așteptare și apelarea vocală sunt funcții opționale care nu sunt suportate de toate dispozitivele. Pentru detalii suplimentare, vă rugăm să consultați manualul de utilizare al dispozitivului dumneavoastră.

AVEȚI NEVOIE DE AJUTOR?

- 1. Web:** www.jabra.com
(pentru cele mai recente informații de asistență și manualele de utilizare disponibile)

2. E-mail:

Engleză	support.uk@jabra.com
Franceză	support.fr@jabra.com
Germană	support.de@jabra.com
Italiană	support.it@jabra.com
Limbi scandinave	support.no@jabra.com
Olandeză	support.nl@jabra.com
Polonă	support.pl@jabra.com
Rusă	support.ru@jabra.com
Spaniolă	support.es@jabra.com
Informații: info@jabra.com	

3. Telefon:

Austria	00800 722 52272
Belgia	00800 722 52272
Danemarca	702 52272
Elveția	00800 722 52272
Franța	0800 900325
Germania	0800 1826756
Italia	800 786532
Luxemburg	00800 722 52272
Marea Britanie	0800 0327026
Norvegia	800 61272
Olanda	0800 0223039

Polonia	0801 800 550
Portugalia	00800 722 52272
Rusia	+7 495 660 71 51
Spania	900 984572
Suedia	020792522
Suomi	00800 722 52272
Internațional	00800 722 52272

CUM SĂ VĂ PROTEJAȚI CĂȘTILE

- Opriti întotdeauna dispozitivul Jabra BT2080 când îl depozitați și asigurați-vă că acesta este protejat
- Evitați depozitarea la temperaturi extreme (peste 45°C/113°F – inclusiv expunerea directă la razele soarelui – sau sub -10°C/14°F). Acestea pot reduce durata de viață a bateriei și pot afecta funcționarea acesteia. De asemenea, temperaturile ridicate pot reduce performanța dispozitivului.
- Nu expuneți dispozitivul Jabra BT2080 la ploaie sau alte lichide.

AVERTISMENT!

NIVELURILE SONORE FOARTE RIDICATE POT PROVOCA DETERIORAREA PERMANENTĂ A ACUITĂȚII AUDITIVE. UTILIZAȚI UN VOLUM CÂT MAI REDUS CU PUTINȚĂ.

Căștile pot furniza sunete la volume foarte mari și la tonuri foarte puternice; în anumite situații, acestea pot provoca pierderi auditive permanente. Evitați utilizarea îndelungată a căștilor la niveluri sonore excesive. Înainte de a utiliza aceste căști, vă rugăm să citiți normele de securitate prezentate mai jos.

Puteți reduce riscul de deteriorare a acuității auditive, respectând următoarele norme de securitate.

1. Înainte de a utiliza acest produs, vă rugăm să urmați aceste proceduri.

- Înainte de a porni căștile, reglați volumul la cel mai mic nivel;
- Puneți căștile pe cap, apoi
- Reglați ușor volumul până când veți obține un nivel confortabil.

2. În timpul utilizării acestui produs

- Mențineți volumul la cel mai mic nivel posibil și evitați să utilizați căștile în medii zgomotoase, în care ați putea fi nevoiți să creșteți volumul;
- Dacă trebuie să creșteți volumul, reglați ușor butonul de reglare a volumului;
- Dacă resimțiți disconfort sau dacă auziți anumite zgomote în urechi, încetați imediat să utilizați căștile și consultați un medic.

Utilizând în mod constant căștile la un volum ridicat, urechile dumneavoastră se pot obișnui cu acest nivel acustic care poate provoca diminuarea permanentă a acuității auditive, fără a observa vreun disconfort perceptibil.

INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA!

- Utilizarea căștilor afectează capacitatea dumneavoastră de a auzi alte sunete. Utilizați cu grijă căștile atunci când efectuați orice activitate care necesită întreaga dumneavoastră atenție.
- Dacă utilizați un stimulator cardiac sau alte dispozitive medicale, înainte de a utiliza acest dispozitiv, trebuie să consultați un medic.
- Acest pachet conține componente mici care pot fi periculoase pentru copii și nu trebuie lăsate la îndemâna copiilor. Ambalajele însele sau componentele mici pot provoca sufocări, în cazul în care sunt înghițite.
- Nu încercați niciodată să demontați dumneavoastră produsul. Nu înlocuiți sau nu reparați dumneavoastră niciuna dintre piesele componente. Numai personalul de service sau furnizorii autorizați pot să deschidă produsul. Dacă, din orice motiv, trebuie să înlocuiți vreo componentă a produsului, inclusiv datorită uzurii sau ruperii, contactați furnizorul dumneavoastră.
- Evitați să expuneți produsul la ploaie, umezeală sau alte lichide, pentru a-l proteja împotriva deteriorării și pentru a vă feri de rănire.
- Respectați toate semnele și instrucțiunile care impun oprirea dispozitivelor electrice sau a produselor cu radiofrecvență în zonele desemnate, de exemplu în spitale sau avioane.

Nu uitați: Conduceți întotdeauna în condiții de siguranță, fiți concentrați la drum și respectați legislația locală!

Este periculos să utilizați căștile în timp ce conduceți un autovehicul, o motocicletă, o ambarcațiune sau o bicicletă, în anumite jurisdicții este chiar ilegală această operațiune, la fel cum utilizarea căștilor cu ambele urechi acoperite în timpul condusului nu este permisă în anumite jurisdicții. Verificați legislația locală. Utilizați cu grijă căștile atunci când efectuați orice activitate care necesită întreaga dumneavoastră atenție. De asemenea, încercați să vorbiți cât mai puțin și nu luați note sau nu citiți documente.

ÎNGRIJIREA BATERIEI ÎNCORPORATE:

- Dispozitivul dumneavoastră este alimentat de o baterie reîncărcabilă.
- Randamentul maxim al unei baterii noi se obține numai după două sau trei cicluri complete de încărcare - descărcare.
- Bateria poate fi încărcată și descărcată de foarte multe ori, însă, în timp, aceasta se va uza. Reîncărcați bateria folosind numai încărcătoarele furnizate, aprobate pentru acest dispozitiv.
- Scoateți încărcătorul din priză și deconectați dispozitivul atunci când acesta nu se află în uz. Nu lăsați bateria complet încărcată în încărcător, deoarece supraîncărcarea poate reduce durata de viață a acesteia.
- Dacă nu este utilizată, o baterie complet încărcată se va descărca în timp.
- Păstrarea dispozitivul în locuri reci sau la temperaturi foarte ridicate, de exemplu într-o mașină închisă, în condiții de vară și iarnă, va reduce randamentul și durata de viață a bateriei.
- Încercați să păstrați întotdeauna bateria la o temperatură între 15°C și 25°C (59°F și 77°F). Un dispozitiv cu o baterie foarte încălzită sau rece nu va funcționa temporar, chiar dacă bateria este complet încărcată. Randamentul acumulatorului este limitat în special la temperaturi cu mult sub limita de îngheț.
- Nu aruncați bateriile în foc deoarece pot exploda.
- Dacă sunt deteriorate, bateriile pot exploda.

Avertisment privind bateria!

- "Avertisment" – Bateria utilizată pentru acest dispozitiv poate prezenta un risc de incendiu sau arsuri cu substanțe chimice, dacă nu este utilizată corespunzător.
- Nu încercați să deschideți produsul sau să înlocuiți bateria. Aceasta este încorporată și nu poate fi schimbată.

- Utilizarea unui alt tip de baterii poate prezenta un risc de incendiu sau explozie, iar garanția va fi anulată.
- Reîncărcați bateria folosind numai încărcătoarele furnizate, aprobate pentru acest dispozitiv.
- Distrugeți bateriile în conformitate cu regulamentele locale. În măsura în care este posibil, vă rugăm să le reciclați. Nu le aruncați ca deșeuri menajere.
- A nu se lăsa niciodată la îndemâna copiilor.

MĂSURI DE PROTECȚIE A ÎNCĂRCĂTORULUI:

- Nu încercați să încărcați căștile folosind un alt tip de încărcător decât cel de curent alternativ furnizat. Dacă utilizați oricare alte tipuri de încărcătoare puteți deteriora sau distruge căștile și puteți pierde orice garanție, iar acestea pot fi periculoase. Pentru a verifica disponibilitatea îmbunătățirilor aprobate, vă rugăm să discutați acest aspect cu furnizorul dumneavoastră.

Important: Căștile nu pot fi utilizate în timpul încărcării.

Avertisment privind încărcătorul!

- Când deconectați cablul de alimentare sau oricare alt accesoriu, apucați și trageți de fișă, nu de cordon; nu utilizați niciodată un încărcător dacă acesta este deteriorat.
- Nu încercați să demontați încărcătorul, deoarece vă puteți expune producerii unor electroșocuri periculoase. Reasamblarea incorectă poate provoca producerea unor electroșocuri sau incendii în momentul în care produsul este utilizat ulterior.
- Evitați încărcarea căștilor la temperaturi foarte ridicate sau reduse și nu utilizați încărcătorul în aer liber sau medii cu umezeală.

GARANȚIE

Garanție limitată un (1) an

GN Netcom A/S ("GN") garantează faptul că acest produs nu prezintă defecte în ceea ce privește materialele și execuția acestuia (sub rezerva termenilor stabiliți mai jos) pentru o perioadă de un (1) an de la data cumpărării (denumită "Perioada de garanție"). În timpul Perioadei de garanție, GN va repara sau va înlocui (la discreția absolută a GN) acest produs sau orice componente defecte ("Service de garanție"). Dacă repararea sau înlocuirea nu este posibilă sau nu poate fi efectuată la timp, GN poate decide restituirea prețului de achiziție plătit pentru produsul respectiv. Repararea sau înlocuirea în termenii prezentei garanții nu dă dreptul la nicio prelungire sau la o nouă dată de începere a perioadei de garanție.

Solicitări în perioada de garanție

Pentru a beneficia de Service-ul de garanție, vă rugăm să contactați furnizorul GN de la care ați achiziționat acest produs sau, pentru informații suplimentare despre serviciul de asistență clienți, să vizitați site-ul www.jabra.com. Va trebui să returnați acest produs furnizorului sau să îl expediați furnizorului sau companiei GN (dacă așa este indicat pe site-ul www.jabra.com) în ambalajul său original sau într-un ambalaj care să asigure același grad de protecție. Dumneavoastră veți suporta costurile de livrare a produsului către compania GN. Dacă produsul este acoperit de garanție, GN va suporta costurile de livrare a produsului înapoi către dumneavoastră după efectuarea lucrărilor de service, conform prezentei garanții. Pentru produsele care nu sunt acoperite de garanție sau care nu necesită nicio reparație în garanție, costurile de livrare vor fi suportate de dumneavoastră.

Pentru a beneficia de Service-ul de garanție, trebuie să furnizați următoarele informații: (a) produsul și (b) dovada achiziției, care specifică clar numele și adresa vânzătorului, data achiziției și tipul produsului, care reprezintă dovada că acest produs se află în Perioada de garanție. De asemenea, vă rugăm să includeți (c) adresa dumneavoastră la care se va face livrarea, (d) numărul de telefon și (e) motivul restituirii. Ca parte a eforturilor GN Netcom de a reduce deșeurile de mediu sunteți conștienți de faptul că acest produs poate fi alcătuit din echipamente recondiționate care conțin componente utilizate, dintre care unele au fost reperlucrate. Toate componentele utilizate respectă standardele de calitate GN și sunt în conformitate cu performanța produselor GN și cu specificațiile de fiabilitate. Dumneavoastră înțelegeți faptul că piesele sau componentele înlocuite vor deveni proprietatea GN.

Limitarea garanției

Această garanție este valabilă numai pentru cumpărătorul inițial și se va încheia automat înainte de data expirării, dacă acest produs este vândut sau altfel transferat unui terț. Garanția oferită de GN în această declarație se aplică numai pentru produsele achiziționate pentru utilizare, nu pentru revânzare. Aceasta nu se aplică achizițiilor pentru care clientul inițial a deschis cutia de expediție, care sunt vândute "ca atare" și fără nicio garanție. Sunt scutite în mod special de garanție componentele cu o durată de viață limitată, supune uzurii normale, de exemplu ecranele anti-vânt, pernițele de etanșeitate, fișele modulare, elementele pentru urechi, finisajele decorative, bateriile și alte accesorii. Prezenta garanție nu este valabilă dacă numărul de serie, eticheta cu codul de date sau eticheta produsului, aplicate din fabrică,

au fost modificate sau îndepărtate de pe produs. Prezenta garanție nu acoperă defecțiunile sau daunele provocate de: (a) depozitarea incorectă, utilizarea greșită sau abuzivă, accidente sau neglijențe, de exemplu daune fizice (fisuri, zgârieturi etc.) pe suprafața produsului care rezultă din utilizarea incorectă; (b) contactul cu apa, umiditatea excesivă, nisipul, murdăria sau căldura excesivă; (c) utilizarea produsului sau a accesoriilor în scopuri comerciale sau supunerea produsului sau accesoriilor unor condiții și utilizări anormale sau (d) alte acțiuni care nu sunt produse din vina companiei GN. Prezenta garanție nu acoperă daunele provocate de utilizarea, întreținerea sau instalarea defectuoasă sau de încercările de reparație efectuate de oricare altă persoană în afara GN sau a unui furnizor GN, autorizat să efectueze lucrările de garanție pentru GN. Orice reparație neautorizată va duce la pierderea garanției. Această garanție nu acoperă defecțiunile sau daunele provocate de utilizarea unor produse, accesorii sau oricăror alte echipamente periferice care nu sunt marca GN sau certificate de aceasta.

REPARAȚIILE SAU ÎNLOCUIRILE PREVĂZUTE ÎN PREZENTA GARANȚIE REPREZINTĂ SINGURUL MIJLOC DE SATISFAȚIE PENTRU CONSUMATOR. GN NU VA FI RESPONSABILĂ PENTRU NICI UN FEL DE DAUNE INDIRECTE SAU SUBSECVENTE PRIVIND ÎNCĂLCAREA ORICĂREI GARANȚII EXPLICITE SAU IMPLICITE PENTRU ACEST PRODUS. ÎN LIMITA PERMISĂ DE LEGE, ACEASTĂ GARANȚIE ESTE EXCLUSIVĂ ȘI ÎNLOCUIEȘTE TOATE CELELALTE GARANȚII EXPRESE ȘI IMPLICITE, INCLUZÂND DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA, GARANȚIA DE CALITATE ȘI DE BUNĂ FUNCȚIONARE PENTRU UN SCOP PRACTIC.

NOTĂ! Prezenta garanție vă conferă anumite drepturi recunoscute de lege. Dumnevoastră puteți avea și alte drepturi care pot varia dintr-o locație în alta. Anumite jurisdicții nu permit excluderea sau limitarea daunelor indirecte sau subsecvente sau a garanțiilor implicite, astfel încât este posibil ca excluderile prezentate mai sus să nu se aplice în cazul dumneavoastră. Această garanție nu vă afectează drepturile legale (statutare) conform legislației naționale sau locale aplicabile.

CERTIFICARE

CE

Acest produs poartă marca CE în conformitate cu dispozițiile directivei R & TTE (99/5/EC). Astfel, GN Netcom A/S declară că acest produs este în conformitate cu cerințele fundamentale și cu celelalte dispoziții ale Directivei 1999/5/EC. Pentru informații suplimentare, vă rugăm să consultați site-ul web <http://www.jabra.com>.

Bluetooth

Marca și siglele Bluetooth sunt deținute de Bluetooth SIG, Inc, iar utilizarea acestor mărci de către GN Netcom A/S se efectuează sub licență. Celelalte mărci înregistrate și denumiri comerciale aparțin proprietarilor acestora.

Distrugeți produsul în conformitate cu standardele și regulamentele locale. www.jabra.com/weee.

GLOSAR

- 1 Bluetooth** este o tehnologie radio care conectează anumite dispozitive, ca de exemplu telefoane mobile și difuzoarele fără fire sau cabluri, la o distanță mică (aproximativ 33 picioare/10 metri). Puteți utiliza Bluetooth în condiții de siguranță. De asemenea este sigur că o dată ce ați efectuat o conexiune, nimeni nu poate asculta și nici nu va exista nicio interferență de la alte dispozitive Bluetooth. Pentru informații suplimentare accesați site-ul www.bluetooth.com.
- 2 Profilurile Bluetooth** reprezintă diferitele moduri în care dispozitivele Bluetooth comunică cu alte dispozitive. Telefoanele cu Bluetooth suportă profilul difuzor, profilul hands-free sau ambele. Pentru a suporta un anumit profil, producătorul telefonului trebuie să implementeze anumite funcții obligatorii în acest software pentru telefon.
- 3 Cuplarea** creează o legătură unică și codată între două dispozitive Bluetooth și le permite să comunice unele cu altele. Dispozitivele Bluetooth nu funcționează dacă dispozitivele nu au fost cuplate.
- 4 Parola sau codul PIN** este un cod pe care îl introduceți în dispozitivul dumneavoastră care are funcția Bluetooth activată (de exemplu, telefonul mobil) pentru a-l putea cupla cu dispozitivul dumneavoastră Jabra BT2080. Astfel, dispozitivul dumneavoastră și căștile Jabra BT2080 se vor recunoaște și vor lucra automat împreună.
- 5 Modul de așteptare** reprezintă momentul în care dispozitivul Jabra BT2080 așteaptă în mod pasiv un apel. În momentul în care "încheiați" un apel pe telefonul dumneavoastră mobil, căștile intră în modul de așteptare.



Reciclați produsul în conformitate cu standardele și regulamentele locale.



www.jabra.com/weee

المحتويات

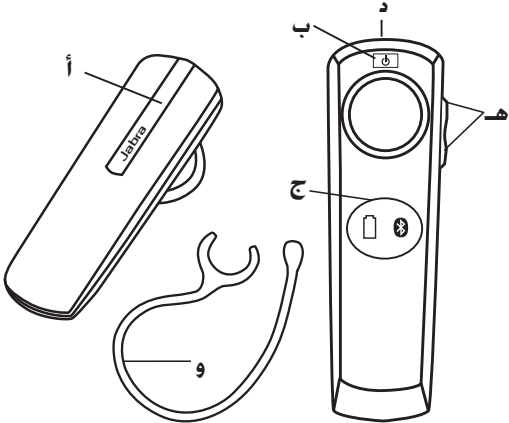
٢	شكراً لك
٢	حول JABRA BT2080
٣	ما الذي تستطيع سماعة الرأس الخاصة بك القيام به
٣	الشروع في الاستخدام
٤	شحن سماعة الرأس الخاصة بك
٤	تشغيل سماعة الرأس وإيقاف تشغيلها
٤	مزاوجة سماعة الرأس مع هاتفك
٥	الاتصال بالهاتف الخاص بك
٥	ارتديها كيفما تحب
٦	كيف تقوم بـ
٧	كيف تعمل شاشة STATUSDISPLAY™
٧	استكشاف الأخطاء وإصلاحها والأسئلة المتداولة
٨	هل تحتاج إلى المزيد من المساعدة؟
٩	العناية بسماعة الرأس
٩	تحذير!
١٠	معلومات السلامة!
١١	العناية بالبطارية المدمجة:
١١	العناية بالشاحن:
١٢	الضمان
١٣	شهادة
١٤	مسرد المصطلحات

شكراً لك

نشكرك على شراء سماعة الرأس Jabra BT2080 Bluetooth® ونرجو أن تتمتع بها! سيساعدك دليل الإرشادات هذا على الشروع في الاستخدام والتحضر للحصول على أفضل استفادة من سماعة الرأس الخاصة بك.

حول JABRA BT2080

- أ. زر الرد/الإنهاء
- ب. زر التشغيل/إيقاف التشغيل
- ج. StatusDisplay™ مع مؤشر للبطارية ومؤشر لاتصال البلوتوث
- د. مقبس الشحن
- هـ. رفع/خفض مستوى الصوت
- و. مشبك الأذن



ما الذي تستطيع سماعة الرأس الخاصة بك القيام به

تسمح لك سماعة Jabra BT2080 القيام بما يلي:

- الرد على المكالمات
- إنهاء المكالمات
- رؤية حالة البطارية
- رؤية حالة اتصال البلوتوث
- رفض المكالمات*
- الطلب الصوتي*
- إعادة طلب آخر رقم*
- كتم الصوت
- تحويل المكالمات
- ضبط مستوى الصوت

المواصفات

- وقت تحدث يصل إلى ٦ ساعات
- وقت استعداد يصل إلى ٨ أيام
- مواصفات البلوتوث إصدار ٢.١ مع EDR و eSCO
- الوزن ٨ جرام
- نطاق التشغيل يصل إلى ١٠ أمتار (حوالي ٣٣ قدم)
- أنواع البلوتوث المدعومة: HFP, HSP
- بطارية داخلية قابلة لإعادة الشحن. يمكن شحنها باستخدام شاحن الحائط
- راجع دومًا حالة البطارية والاتصال على شاشة عرض Jabra StatusDisplay™

الشروع في الاستخدام

يجب أن تتبع هذه الخطوات قبل استخدام سماعة الرأس الخاصة بك

- ١ قم بشحن سماعة الرأس الخاصة بك
 - ٢ قم بتنشيط خاصية البلوتوث على هاتفك الجوال (راجع دليل مستخدم هاتفك الجوال)
 - ٣ قم بمزاوجة سماعة الرأس الخاصة بك مع هاتفك الجوال
- لتيسير استخدام Jabra BT2080، يقوم زر الرد/الإنهاء الموجود في سماعة الرأس بتنفيذ وظائف متعددة اعتمادًا على طول المدة التي تستغرقها في الضغط عليه.

الإرشادات	مدة الضغط
اللمس	الضغط لمدة قصيرة
الضغط	حوالي ثانية واحدة
الضغط باستمرار	حوالي ٥ ثواني

شحن سماعة الرأس الخاصة بك

تأكد من اكتمال شحن سماعة الرأس الخاصة بك لمدة ساعتين كاملتين قبل بدء استخدامها. استخدم مصدر طاقة تيار متردد للشحن من مقبس الطاقة. عندما يتحول لون ضوء مؤشر البطارية إلى لون أحمر ثابت، تكون سماعة الرأس الخاصة بك قيد الشحن. عندما يتم شحن البطارية بالكامل، يتحول لون مؤشر البطارية إلى لون أخضر ثابت لمدة خمس دقائق ثم يتم إيقاف التشغيل.

استخدم الشاحن المتوفر مع العبوة فقط - لا تستخدم أي أجهزة شحن خاصة بأي أجهزة أخرى حيث أنها قد تضر بسماعة الرأس الخاصة بك.

يرجى الملاحظة: سينخفض عمر البطارية بشكل ملحوظ إذا تم ترك جهازك بلا شحن لفترة طويلة. لذا نحن ننصحك بإعادة شحن جهازك على الأقل مرة واحدة في الشهر.

تشغيل سماعة الرأس وإيقاف تشغيلها

لتشغيل سماعة الرأس الخاصة بك، يرجى الضغط على الزر "تشغيل/إيقاف التشغيل" لمدة ثانيتين إلى أن يومض المؤشران على Jabra StatusDisplay™.

مزاوجة سماعة الرأس مع هاتفك

يتم توصيل سماعات الرأس على الهواتف باستخدام إجراء يطلق عليه "المزاوجة". وعن طريق اتباع عدة خطوات بسيطة، يمكن مزاوجة الهاتف مع سماعة الرأس خلال دقائق.

١ ضع سماعة الرأس في وضع المزاوجة

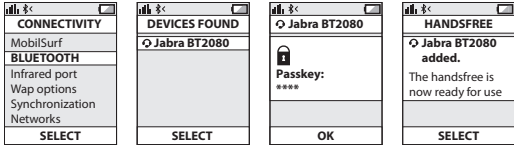
- عندما تقوم بتشغيل Jabra BT2080 لأول مرة، سيتم بدء تشغيل سماعة الرأس بشكل تلقائي في وضع المزاوجة - على سبيل المثال، يمكن أن يكتشفها الهاتف الخاص بك. عندما تكون سماعة الرأس في وضع المزاوجة، يومض مؤشر حالة البلوتوث الموجود على شاشة StatusDisplay™.

٢ قم بتعيين هاتف البلوتوث الخاص بك بحيث يقوم "باكتشاف" Jabra BT2080

- اتبع دليل الإرشادات الخاص بالهاتف. تأكد أولاً من تنشيط البلوتوث على هاتفك المحمول. ثم قم بتعيين هاتفك بحيث يقوم باكتشاف الأجهزة الجديدة. عادة ذلك يتطلب الانتقال إلى القائمة "الإعدادات" أو "الاتصال"، أو "البلوتوث" الموجودة على هاتفك وتحديد الخيار الخاص بـ "الاكتشاف" أو "الإضافة" لجهاز بلوتوث.*

٣ سيجد هاتفك سماعة Jabra BT2080

- سيجد هاتفك سماعة الرأس تحت اسم "Jabra BT2080". سيطالبك هاتفك بتأكيد رغبتك في المزاوجة مع سماعة الرأس. قم بقبول الأمر عن طريق الضغط على "نعم" أو "موافق" على الهاتف. قد تتم مطالبتك بتأكيد الأمر عن طريق إدخال كلمة مرور أو رقم PIN. ثم استخدم ٠٠٠٠ (٤ أصفار). سيقوم هاتفك بتأكيد إكمال المزاوجة. ويتحول ضوء مؤشر حالة البلوتوث الموجود على شاشة StatusDisplay™ من الوميض إلى الضوء الثابت.



وضع المزاوجة اليدوي

إذا كنت ترغب في استخدام سماعة الرأس مع هاتف آخر، أو في حالة مقاطعة عملية المزاوجة، يمكنك تعيين سماعة الرأس إلى وضع المزاوجة يدوياً.

تأكد من تشغيل سماعة الرأس. اضغط باستمرار على الزر "الرد/الإنهاء" حوالي ٥ ثواني إلى أن يتحول رمز البلوتوث من الضوء الثابت إلى الوميض. ثم كرر الخطوات ٢ و ٣ المذكورتين أعلاه في دليل المزاوجة.

الاتصال بالهاتف الخاص بك

تكون هناك حاجة للمزاوجة في المرة الأولى فقط التي يتم فيها استخدام سماعة الرأس مع هاتفك. عندما تتم مزاوجة سماعة الرأس والهاتف لمرة واحدة، سيتم اتصالهم تلقائياً عندما يتم تشغيل سماعة الرأس وتنشيط البلوتوث على الهاتف. يمكن استخدام سماعة الرأس عندما تكون "متصلة" بالهاتف. في حالة مزاوجة الأجهزة، وعدم اتصالهم بشكل فوري. اضغط على زر الرد/الإنهاء. عندما تكون سماعة الرأس الخاصة بك في حالة اتصال، سيكون رمز اتصال البلوتوث الموجود على StatusDisplay™ ثابتاً لمدة ٣ ثواني.

ارتديها كيفما تحب

يمكن ارتداء Jabra BT2080 على أي من الأذنين مع وجود مشبك الأذن أو بدون وجوده. ببساطة، قم بإزالة مشبك الأذن إذا كنت تفضل هذا النمط في الارتداء أو قم بإرفاق مشبك الأذن ليناسب الأذن اليمنى أو اليسرى حسب ما تفضل.

كيف تقوم بـ

الرد على مكالمات

- المس (أقل من ثانية) زر الرد/الإنهاء الموجود في سماعة الرأس الخاصة بك للرد على مكالمات.

إنهاء مكالمات

- المس الزر الرد/الإنهاء لإنهاء مكالمات نشطة.

رفض مكالمات*

- اضغط على (حوالي ثانية) الزر الرد/الإنهاء عندما يصدر صوت رنين الهاتف لرفض مكالمات واردة. وسيتم تحويل الشخص الذي اتصل بك إما إلى البريد الصوتي أو سيسمع إشارة تفيد بأن الخط مشغول. وذلك اعتماداً على الإعدادات الخاصة بهاتفك.

إجراء مكالمات

- عندما تقوم بإجراء مكالمات من هاتفك المحمول. سيتم (اعتماداً على إعدادات الهاتف) تحويل المكالمات بشكل تلقائي إلى سماعة الرأس الخاصة بك. إذا لم يكن هاتفك يسمح بهذه الميزة. المس زر الرد/الإنهاء لـ Jabra BT2080 لتحويل المكالمات إلى سماعة الرأس. اضغط على زر الرد/الإنهاء وزر رفع مستوى الصوت في نفس الوقت. لتتمكن من تحويل المكالمات مرة أخرى إلى الهاتف.

تنشيط خاصية الطلب الصوتي*

- اضغط على زر الرد/الإنهاء. للحصول على أفضل النتائج. قم بتسجيل علامة الطلب الصوتي من خلال سماعة الرأس الخاصة بك. يرجى مراجعة دليل مستخدم الهاتف الخاص بك للحصول على المزيد من المعلومات حول استخدام هذه الميزة.

إعادة الاتصال بآخر رقم تم الاتصال به*

- المس الزر الرد/الإنهاء لمساً مزدوجاً عندما تكون سماعة الرأس متصلة بهاتفك.

ضبط الصوت ومستواه*

- المس زر رفع أو خفض مستوى الصوت لضبط مستوى الصوت.

كتم/إلغاء كتم الصوت

- لكتم الصوت. اضغط على كل من زرّي رفع وخفض مستوى الصوت في نفس الوقت. سيتم تشغيل صوت صفارة منخفض أثناء التواجد في وضع كتم الصوت.
- لإلغاء كتم الصوت. المس أي من زرّي مستوى الصوت.

انتظار مكالمات وتعليق المكالمات*

- تسمح لك هذه الميزة بتعليق مكالمات أثناء إجراء حديث أو الرد على مكالمات منتظرة.
- اضغط على الزر الرد/الإنهاء مرة واحدة لتعليق المكالمات النشطة والرد على المكالمات المنتظرة.
- اضغط على الزر الرد/الإنهاء للتبديل بين المكالمتين.
- المس الزر الرد/الإنهاء لإنهاء مكالمات نشطة.

كيف تعمل شاشة STATUSDISPLAY™

مؤشر البلوتوث  يشير إلى ما إذا كانت سماعة الرأس الخاصة بك متصلة بهاتفك - الضوء الثابت يشير إلى أن سماعة الرأس متصلة بهاتفك - يشير الوميض إلى أن سماعة الرأس موجودة في "وضع المزاوجة" جهازه للاتصال بالهاتف الجديد	مؤشر البطارية  يشير إلى مستوى شحن البطارية وما إذا كانت سماعة الرأس موجودة قيد التشغيل - يشير الضوء الأخضر إلى أن سماعة الرأس يتبقى لديها أكثر من عشر دقائق من وقت التحدث - يشير الضوء الأحمر إلى أن سماعة الرأس يتبقى لديها أقل من عشر دقائق من وقت التحدث
--	--

لحفظ البطارية، يتم إيقاف تشغيل Jabra StatusDisplay™ بعد مرور ٣ ثواني. يمكنك الحصول على الحالة الفورية من Jabra StatusDisplay™ عن طريق لمس أي زر موجود على سماعة الرأس عندما لا تكون في حالة إجراء مكالمة.

استكشاف الأخطاء وإصلاحها والأسئلة المتداولة

أسمع صوت ضوضاء مشوشة

- يعتمد البلوتوث على تكنولوجيا الراديو. مما يعني أنه حساس للكائنات التي توجد بين سماعة الرأس والجهاز المتصل. ولقد تم التصميم ليتم استخدام سماعة الرأس والجهاز المتصل على بعد مسافة تبلغ ٣٣ قدم (١٠ أمتار). ومع عدم وجود كائنات كبرى في الطريق (حائط وما إلى ذلك).

لا يمكنني سماع أي شيء من سماعة الرأس الخاصة بي

- قم برفع مستوى الصوت في سماعة الرأس.
- تأكد من مزاوجة سماعة الرأس مع الجهاز الذي ترغب في استخدامه.
- تأكد من أن هاتفك متصل بسماعة الرأس عن طريق لمس زر الرد/الإنهاء. راجع Jabra StatusDisplay™.

أعاني من مشاكل تتعلق بالمزاوجة

- قد تكون قمت بحذف اتصال مزاوجة سماعة الرأس الخاص بك من على هاتفك المحمول.
- اتبع الإرشادات الخاصة بالمزاوجة.

أريد أن أقوم بإعادة تعيين سماعة الرأس

من الممكن أن يتم إعادة تعيين سماعة الرأس واختبارها عن طريق "الضغط باستمرار" على زر تخفيض مستوى الصوت وزر "الرد/الإنهاء" في نفس الوقت. في StatusDisplay™. سيومض رمز البطارية ورمز البلوتوث ٥ مرات في نفس الوقت. في هذا الوضع، يتم إعادة

تعيين قائمة المزاجية. ويمكنك اختبار ما إذا كانت سماعة الرأس تعمل إذا كان بإمكانك سماع الصوت في مكبر الصوت من الميكروفون.

سيتم إيقاف تشغيل سماعة الرأس بشكل تلقائي بعد حوالي ١٠ ثواني. في المرة التالية التي سيتم فيها التشغيل، ستدخل سماعة الرأس في وضع المزاجية كما هو الحال مع المرة الأولى التي تقوم فيها بتشغيل BT2080 الجديدة.

هل تعمل سماعة Jabra BT2080 مع أي أجهزة بلوتوث أخرى؟

- تم تصميم Jabra BT2080 للعمل مع الهواتف المحمولة التي بها خاصية البلوتوث. كما يمكنها أن تعمل أيضاً مع أجهزة بلوتوث أخرى متوافقة مع الإصدار ١.١ من البلوتوث أو أعلى وتدعم سماعة الرأس و/أو أجهزة التحدث بدون حمل الجهاز باليد.

لا يمكنني استخدام "رفض المكالمات" أو "تعليق المكالمات" أو "إعادة الطلب" أو "الطلب الصوتي"

تعتمد هذه المزايا على قدرة جهازك على دعم أجهزة التحدث دون استخدام الأيدي. حتى إذا كانت خاصية التحدث دون استخدام الأيدي موجودة قيد التشغيل، إلا أن مزايا رفض المكالمات أو تعليق المكالمات أو الطلب الصوتي تعتبر من المزايا الاختيارية التي قد لا تكون مدعومة لدى جميع الأجهزة. يرجى مراجعة دليل الجهاز الخاص بك للحصول على التفاصيل.

هل نحتاج إلى المزيد من المساعدة؟

١. الويب www.jabra.com
(للحصول على أحدث معلومات الدعم و"دلائل المستخدم" عبر الإنترنت)

٢. البريد الإلكتروني:

الإسبانية support.es@jabra.com

الاسكندنافية support.no@jabra.com

الألمانية support.de@jabra.com

الإنجليزية support.uk@jabra.com

الإيطالية support.it@jabra.com

البولندية support.pl@jabra.com

الروسية support.ru@jabra.com

الفرنسية support.fr@jabra.com

الهولندية support.nl@jabra.com

المعلومات: info@jabra.com

٣. الهاتف:

إسبانيا ٩٨٤٥٧٢ ٩٠٠

البرتغال ٥٢٢٧٢ ٧٢٢ ٠٠٨٠٠

الدانمرك ٥٢٢٧٢ ٧٠٢

السويد ٠٢٠٧٩٢٥٢٢

ألمانيا	١٨٢٦٧٥٦ ٠٨٠٠
المملكة المتحدة	٠٣٢٧٠٢٦ ٠٨٠٠
النرويج	٦١٢٧٢ ٨٠٠
النمسا	٥٢٢٧٢ ٧٢٢ ٠٠٨٠٠
إيطاليا	٧٨٦٥٣٢ ٨٠٠
بلجيكا	٥٢٢٧٢ ٧٢٢ ٠٠٨٠٠
بولندا	٥٥٠ ٨٠٠ ٠٨٠١
روسيا	٥١ ٧١ ٦٦٠ ٤٩٥ ٧+
سويسرا	٥٢٢٧٢ ٧٢٢ ٠٠٨٠٠
فرنسا	٩٠٠٣٢٥ ٠٨٠٠
فنلندا	٥٢٢٧٢ ٧٢٢ ٠٠٨٠٠
لوكسمبورج	٥٢٢٧٢ ٧٢٢ ٠٠٨٠٠
هولندا	٠٢٢٣٠٣٩ ٠٨٠٠
عالمي	٥٢٢٧٢ ٧٢٢ ٠٠٨٠٠

العناية بسماعة الرأس

- عليك دائماً بتخزين سماعة الرأس Jabra BT2080 بعد فصل الطاقة عنها وحمايتها بطريقة آمنة.
- تجنب تخزين سماعة الرأس عند درجات الحرارة الشديدة (أعلى من ٤٥ درجة مئوية/١١٣ درجة فهرنهايت - بما في ذلك اشعة الشمس المباشرة - أو أدنى من -١٠ درجة مئوية/١٤ درجة فهرنهايت). إذ يمكن أن يؤدي ذلك إلى تقصير عمر البطارية كما يمكن أن يؤثر على عملية التشغيل. كما قد تؤدي درجات الحرارة العالية إلى انخفاض مستوى الأداء.
- لا تقم بتعريض سماعة الرأس Jabra BT2080 إلى ماء المطر أو السوائل الأخرى.

تحذير!

مستويات الصوت المفرطة في الارتفاع قد تتسبب في حدوث ضرر دائم بالسمع. استعمل أدنى مستوى ممكن من الصوت.

سماعات الرأس قادرة على إخراج أصوات بمستويات صاخبة ونغمات ذات نبرة عالية يمكن أن تتسبب تحت ظروف معينة في فقدان دائم للسمع. تجنب استعمال سماعة الرأس لفترات طويلة ومستويات ضغط الصوت المفرطة. الرجاء قراءة الإرشادات التالية الخاصة بالسلامة قبل استخدام سماعة الرأس هذه.

يمكن التقليل من مخاطر أضرار السمع باتباع إرشادات السلامة التالية

١. اتبع الخطوات التالية قبل استخدام هذا المنتج

- قبل ارتداء سماعة الرأس، قم بتحويل زر التحكم في مستوى الصوت إلى أدنى مستوى له.
- ارتد سماعة الرأس. ثم
- اضبط ببطء زر التحكم في مستوى الصوت إلى مستوى مريح.

٢. أثناء استخدام هذا المنتج

- احتفظ بالصوت عند أقل مستوى ممكن له وتجنب استخدام سماعة الرأس في بيئات عالية الضجيج حيث قد ترغب في رفع مستوى الصوت؛
- إذا كان رفع مستوى الصوت أمراً ضرورياً، فقم بضبط زر التحكم في مستوى الصوت ببطء؛
- إذا شعرت بعدم الراحة أو بطنين في الأذن، فتوقف فوراً عن استخدام سماعة الرأس واستشر الطبيب.

من شأن الاستخدام المستمر لسماعة الرأس عند مستويات صوت مرتفعة اعتياد الأذن على مستوى الصوت مما قد يؤدي إلى تدمير حاسة السمع نهائياً دون دراية.

معلومات السلامة!

- سيقبل استخدامك لسماعة الرأس على قدرتك على سماع الأصوات الأخرى. كن حذراً عند استخدام سماعات الرأس بينما تقوم بأي عمل آخر يحتاج تركيزاً كاملاً.
- إذا كان لديك جهاز لتنظيم ضربات القلب أو أي جهاز كهربائي طبي آخر، فيجب عليك استشارة الطبيب قبل استخدام هذا الجهاز
- تحتوي هذه العبوة على أجزاء صغيرة قد تشكل خطراً على الأطفال ويجب الاحتفاظ بها بعيداً عن متناول أيديهم. فقد تؤدي تلك الأكياس أو الأجزاء الصغيرة المتعددة التي تحتويها إلى التسبب في الاختناق في حالة ابتلاعها.
- لا تحاول مطلقاً تفكيك المنتج بنفسك. لا توجد أية أجزاء يمكن للمستخدم استبدالها أو إصلاحها بنفسه. يمكن فقط للبائعين المعتمدين أو مراكز الخدمة فتح المنتج. عند الحاجة إلى استبدال أي جزء من المنتج لأي سبب كان بما في ذلك البلى الناتج عن الاستعمال العادي أو نتيجة الكسر، يجب الاتصال بالبائع.
- تجنب تعريض المنتج للأمطار أو أية سوائل أخرى. للحماية من تلف المنتج أو تعرضك للإصابة.

- التزم بجميع اللافتات والتعليمات التي تتطلب إيقاف تشغيل الأجهزة الكهربائية أو المنتجات ذات التردد اللاسلكي في المناطق المحددة مثل المستشفيات أو الطائرات.

تذكر: اتبع دائماً قواعد القيادة الآمنة، وتجنب ما يششت انتباهك واتباع القوانين المحلية!

قد يُمنع استخدام سماعات الرأس أثناء قيادة السيارات، أو الدراجات البخارية، أو الدراجات المائية أو الدراجات العادية خطورة. وقد يكون غير قانوني في بعض البلدان، على سبيل المثال، لا يسمح في بعض البلدان بتغطية كلتا الأذنين بتلك السماعة أثناء القيادة. عليك بالاطلاع على القوانين المحلية. كن حذراً عند استخدام سماعات الرأس بينما تقوم بأي عمل آخر يحتاج تركيزاً كاملاً. لا تقم بتدوين الملاحظات أو قراءة المستندات أثناء القيادة.

العناية بالبطارية المدمجة:

- يزود جهازك بالطاقة بواسطة بطاريات قابلة لإعادة الشحن.
- لا تصل البطارية الجديدة إلى أقصى أداء لها إلا بعد بعض دورتين أو ثلاث دورات من الشحن والتفريغ الكامل.
- يمكن شحن البطارية وتفريغها مئات المرات. ولكنها ستستهلك في نهاية الأمر. قم بإعادة شحن البطارية فقط بواسطة أجهزة الشحن المعتمدة المحددة لذلك الجهاز.
- قم بفصل الشاحن من مقبس التيار عندما لا يكون الجهاز قيد الاستخدام. لا تترك البطارية المشحونة بالكامل موصلة بالشاحن. فقد يؤدي الشحن الزائد إلى تقصير عمرها.
- في حالة ترك البطارية دون استخدام، فستفقد شحنتها بمرور الوقت.
- من شأن ترك الجهاز في أماكن باردة أو حارة، مثل السيارات المغلقة في الصيف أو في ظروف الشتاء، أن يقلل من سعة البطارية وعمرها.
- احرص دائماً على إبقاء البطارية في درجة حرارة تتراوح بين ١٥ درجة مئوية و ٢٥ درجة مئوية (٥٩ درجة فهرنهايت و ٧٧ درجة فهرنهايت). إذا كانت البطارية ساخنة أو باردة، فقد لا يعمل الجهاز بصورة مؤقتة، حتى ولو كانت البطارية مشحونة بالكامل. ويكون أداء البطارية محدوداً بصفة خاصة عند درجات الحرارة تحت درجة التجمد.
- لا تتخلص من البطارية بإلقائها في النار حيث قد يؤدي ذلك إلى انفجارها.
- كما قد تتعرض البطاريات للانفجار أيضاً في حالة تلفها.

تحذير بشأن البطاريات!

- "تنبيه" - البطارية المستخدمة في ذلك الجهاز قد تتسبب في مخاطر حريق أو حرق كيميائي إذا أسئ التعامل معها.
- لا تحاول فتح المنتج أو استبدال البطارية. فهي مدمجة وغير قابلة للتبديل.
- قد يؤدي استخدام بطاريات أخرى إلى وقوع مخاطر حريق أو انفجار ويعتبر الضمان لاغياً في تلك الحالة.
- قم بإعادة شحن البطارية فقط بواسطة أجهزة الشحن المعتمدة المحددة لذلك الجهاز.
- تخلص من البطاريات وفقاً للوائح المحلية. قم بإعادة تدويرها إن أمكن. لا تتخلص منها باعتبارها نفايات منزلية.
- احفظ المنتج دائماً بعيداً عن متناول أيدي الأطفال.

العناية بالشاحن:

- لا تحاول شحن سماعة الرأس بأي شيء آخر سوى مهايئ التيار المتردد المرفق. من شأن استخدام أية أنواع أخرى أن تؤدي إلى إتلاف أو تدمير سماعة الرأس مما يؤدي إلى إلغاء أي اعتماد أو ضمان. كما قد يشكل ذلك الأمر خطورة. لمعرفة الأجهزة المساعدة المعتمدة. راجع الموزع المحلي.

هام: لا يمكن استخدام سماعة الرأس أثناء الشحن

تحذير بشأن الشاحن!

- عند فصل سلك الطاقة أو أية أجهزة مساعدة، أمسك بالقابس - وليس السلك - واجذبه من المأخذ، ولا تستخدم الشاحن مطلقاً إذا كان نالفاً.
- لا حاول تفكيك الشاحن فقد يعرضك ذلك لصدمة كهربية خطيرة. التجميع الخاطئ قد يؤدي إلى حدوث صدمة كهربية أو حريق عند استخدام الجهاز لاحقاً.
- تجنب شحن سماعة الرأس في درجة الحرارة مفرطة الارتفاع أو الانخفاض. وتجنب استخدام الشاحن في الأماكن الخارجية أو الرطبة.

الضمان

ضمان محدود لمدة عام واحد (١)

تضمن (*GN Netcom A/S (*GN) خلو هذا المنتج من العيوب في مواد الصناعة وجودتها (حسب الشروط المنصوص عليها أدناه) لمدة عام واحد (١) من تاريخ الشراء ("فترة الضمان"). وستقوم GN بإصلاح أو استبدال (حسب التقدير المطلق لشركة GN) هذا المنتج أو أية أجزاء معيبة خلال فترة الضمان ("خدمة أثناء فترة الضمان"). إذا كان إجراء الإصلاح أو الاستبدال غير عملي من الناحية التجارية أو لم يكن في الإمكان إتمامه في الوقت المناسب، فقد تختار GN أن تعيد إليك القيمة وفقاً للسعر الذي اشترت به المنتج المعيب. أي إصلاح أو استبدال يتم وفقاً لشروط هذا الضمان لا يعطي الحق في تمديد فترة الضمان أو بدء فترة ضمان جديدة.

الحقوق بموجب الضمان

للحصول على صيانة خلال الضمان، يرجى الاتصال بموزع GN الذي اشترت منه هذا المنتج. أو قم بزيارة www.jabra.com للحصول على مزيد من المعلومات حول دعم العملاء. يجب عليك إعادة هذا المنتج إلى الموزع أو إرساله إليه أو إلى GN (في حالة الإشارة إلى ذلك على موقع www.jabra.com) عن طريق الشحن إما في العبوة الأصلية أو في عبوة توفر درجة مساوية من الحماية. وسوف تتحمل تكاليف شحن المنتج إلى GN. وإذا كان المنتج مشمولاً بالضمان، فستتحمل GN تكلفة شحن المنتج إليك مرة أخرى بعد الانتهاء من الصيانة بموجب هذا الضمان. كما سوف تتحمل أنت تكلفة إعادة شحن المنتجات إليك إذا كانت هذه المنتجات غير مشمولة بالضمان أو لا تحتاج إلى إصلاح خلال الضمان.

يجب تقديم المعلومات التالية للحصول على الخدمة خلال الضمان: (أ) المنتج، و(ب) مستند يثبت الشراء، موضحاً عليه اسم وعنوان البائع، وتاريخ الشراء، ونوع المنتج، كدليل على أن هذا المنتج ضمن فترة الضمان. كما يرجى تضمين (ج) عنوان إعادة شحن المنتج إليك، (د) رقم الهاتف في أوقات النهار، و(هـ) سبب إعادة المنتج. عليك أن تدرك أنه، في إطار جهود GN الساعية إلى تقليل النفقات البيئية، ربما يتكون المنتج من عناصر مجمدة تحتوي على مكونات مستخدمة، البعض منها معاد تشغيله. وكافة هذه المكونات المستعملة ترقى إلى معايير GN عالية الجودة وتتوافق مع مواصفات GN لأداء المنتج ودرجة الاعتماد على أدائه. كما يجب أن تدرك أن الأجزاء أو المكونات المستبدلة ستصبح ملكاً لشركة GN.

حدود الضمان

هذا الضمان صالح فقط للمشتري الأصلي وسينتهي تلقائياً قبل انقضاء فترة الضمان في حالة بيع المنتج أو نقل ملكيته بصورة أو بأخرى إلى طرف آخر. يشمل الضمان المقدم من جانب GN في هذا الإقرار المنتجات المشتراة للاستخدام فقط. ولا يشمل المنتجات التي يعاد بيعها. ولا ينطبق على المنتجات التي تم شراؤها وهي مفتوحة العبوة. والتي تباع "بحالتها" وبدون أية ضمانات. يتم استبعاد المكونات القابلة للاستهلاك المعرضة للتلف والبلى بصفة خاصة من الضمان. مثل فلاتر الميكروفون. ووسادات الأذن. وأطراف التوصيل التركيبية. والأطراف الأذنية. واللمسات الزخرفية والبطاريات والملحقات الأخرى. ويعد هذا الضمان لاغياً في حالة تغيير أو إزالة الرقم المسلسل الموضوع من قبل المصنع. أو ملصق كود التاريخ. أو ملصق المنتج. من هذا المنتج. ولا يغطي الضمان العيوب أو الأضرار التي تنشأ عن: (أ) التخزين غير السليم. إساءة الاستخدام أو العبث بالمنتج. الحوادث أو الإهمال. مثل الأضرار المادية (التشققات والحدوش. إلخ) التي تحدث في سطح المنتج والناجة عن إساءة الاستخدام؛ (ب) تعرض المنتج للماء أو الرطوبة المفرطة أو الرمال أو الأتربة أو ما شابه ذلك أو الحرارة الشديدة؛ (ج) استخدام المنتج أو ملحقاته لأغراض تجارية أو تعريض المنتج أو ملحقاته لاستخدام غير طبيعي أو ظروف غير طبيعية؛ أو (د) أية تصرفات أخرى لا تكون GN سبباً فيها. لا يغطي هذا الضمان الأضرار الناجمة عن التشغيل. أو الصيانة. أو التركيب غير الصحيح. أو محاولة الإصلاح من جانب أي شخص آخر بخلاف GN أو موزع GN المرخص له القيام بأعمال ضمان GN. ومن شأن إجراء أية إصلاحات غير مرخص بها إلغاء الضمان. لا يغطي هذا الضمان العيوب أو الأضرار التي تنشأ عن استخدام المنتجات أو الملحقات أو الأجهزة المساعدة التي لا تحمل علامة GN أو غير المرخصة من قبل GN. عمليات الإصلاح أو الاستبدال المقدمة بموجب هذا الضمان هي التعويض الوحيد المقدم إلى المستهلك. لا تتحمل GN مسؤولية أية أضرار عارضة أو تبعية ناجمة عن مخالفة أية ضمانات صريحة أو ضمنية خاصة بهذا المنتج. باستثناء الحدود المخطورة بموجب القانون. يعد هذا الضمان حصرياً ويحل محل كافة الضمانات الأخرى الصريحة والضمنية أيًا كانت. ويشمل على سبيل المثال لا الحصر ضمان المطابقة التسويقية والملاءمة للأغراض العملية.

ملاحظة! يمنحك هذا الضمان حقوقاً قانونية معينة. وقد يكون لك حقوق أخرى تختلف من منطقة إلى أخرى. لا تسمح بعض المناطق باستثناء أو تقييد الأضرار العرضية أو التبعية أو الضمانات الضمنية. ومن ثم قد لا تنطبق الاستثناءات السابقة عليك. لا يؤثر هذا الضمان على حقوقك القانونية الممنوحة لك بموجب القوانين الوطنية أو المحلية المطبقة.

شهادة

CE

هذا المنتج حاصل على علامة CE وفقاً لأحكام توجيه (99/5/EC) R & TTE. تعلن شركة GN Netcom A/S بموجب هذه الشهادة أن هذا المنتج متوافق مع المتطلبات الأساسية والأحكام الأخرى الخاصة بتوجيه EC/1999/5. للحصول على المزيد من المعلومات الرجاء زيارة موقع الويب التالي: <http://www.jabra.com>

إن العلامة Bluetooth® وشعاراتها مملوكة لشركة Bluetooth SIG, Inc. ويجب أن يكون أي استخدام لتلك العلامات من قبل GN Netcom A/S بموجب ترخيص. أية علامات تجارية أو أسماء تجارية أخرى تكون خاصة بالكيها المعنيين.

يجب التخلص من المنتج وفقاً للمعايير واللوائح المحلية

www.jabra.com/weee

مسرد المصطلحات

- ١ **بلوتوث** هي تقنية لاسلكية تقوم بتوصيل الأجهزة. مثل الهواتف الجواله وسماعات الرأس. دون استخدام أسلاك أو كابلات عبر مسافة قصيرة (١٠ أمتار/٣٣ قدماً تقريباً). تتميز تقنية بلوتوث المزودة بأنها آمنة من حيث الاستخدام. ومن مميزات الأمان المتوفرة أيضاً أنه ما إن تم إجراء اتصال لا يستطيع أحد التصنت عليك بالإضافة إلى عدم التداخل مع الأجهزة الأخرى التي تدعم تقنية بلوتوث. للحصول على المزيد من المعلومات عليك بزيارة الموقع www.bluetooth.com.
- ٢ **أنماط بلوتوث** هي الطرق المختلفة التي تتصل من خلالها أجهزة بلوتوث بالأجهزة الأخرى. الهواتف التي تعمل بتقنية بلوتوث تدعم وضع سماعة الرأس. أو وضع التحدث الحر أو كليهما. من أجل دعم خاصية معينة. يجب أن تقوم الشركة المصنعة للهاتف بتوفير مميزات إجبارية معينة في برنامج تشغيل الهاتف.
- ٣ **المزاوجة** تقوم بإنشاء رابط فريد ومشفر بين جهازين من أجهزة بلوتوث وتسمح لهما بالاتصال ببعضهما البعض. لن تعمل أجهزة بلوتوث في حالة عدم مزاوجة الأجهزة.
- ٤ **مفتاح المرور أو رقم المعرف الشخصي** يمثل رمزاً لإدخاله في جهاز يعمل بتقنية Bluetooth (على سبيل المثال هاتف جوال) لمزاوجته مع Jabra BT2080. يسمح ذلك لهاتفك الجوال وسماعة الرأس Jabra BT2080 بالتعرف على بعضهما البعض والعمل معاً بشكل تلقائي.
- ٥ **وضع الاستعداد للتشغيل** يحدث عندما تكون Jabra BT2080 في حالة انتظار سلبي لمكالمة. عند «إنهاء» مكالمة على هاتفك الجوال. تنتقل سماعة الرأس إلى وضع الاستعداد للتشغيل.

يتم التخلص من هذا المنتج وفقاً للمعايير واللوائح المحلية.

www.jabra.com/weee



محتوا

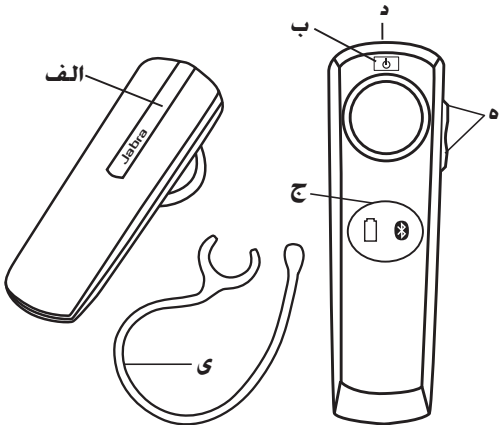
۲	سیاسگزاریم.....
۲	در مورد JABRA BT2080 شما.....
۳	قابلیت های هدست شما.....
۳	شروع به استفاده از دستگاه.....
۴	هدست خود را شارژ کنید.....
۴	روشن و خاموش کردن هدست خود.....
۴	جفت کردن آن با گوشی خود.....
۵	متصل کردن هدست به گوشی خود.....
۶	آنگونه که دوست دارید از آن استفاده کنید.....
۶	چگونه انجام دهیم.....
۷	چگونگی عملکرد STATUSDISPLAY™.....
۸	راهنمای رفع عیب و سوالات متداول.....
۹	به راهنمایی بیشتر نیاز دارید؟.....
۱۰	نگهداری از هدست.....
۱۰	اخطار!.....
۱۱	اطلاعات ایمنی!.....
۱۱	نگهداری از باتری داخلی:.....
۱۲	نگهداری از شارژر:.....
۱۳	ضمانت.....
۱۵	گواهی.....
۱۵	واژه نامه.....

سپاسگزاریم

از اینکه هدست بلوتوث Jabra BT2080 را خریداری کرده اید، سپاسگزاریم. امیدواریم از آن لذت ببرید! این دفترچه راهنما به شما کمک می کند تا استفاده از هدست خود را آغاز نموده و آماده شوید. بیشترین بهره را از آن ببرید.

در مورد JABRA BT2080 شما

- الف. دکمه پاسخ/پایان تماس
- ب. دکمه روشن/خاموش
- ج. StatusDisplay™
با نشانگر باتری و نشانگر اتصال بلوتوث
- د. سوکت شارژ
- ه. افزایش/کاهش بلندی صدا
- ی. قلاب گوش



قابلیت های هدست شما

هدست Jabra BT2080 شما امکان انجام تمامی کارهای زیر را برای شما فراهم می کند:

- پاسخ دادن به تماس ها
- پایان دادن تماس ها
- مشاهده وضعیت باتری
- مشاهده وضعیت اتصال بلوتوث
- رد کردن تماس ها*
- شماره گیری صوتی*
- شماره گیری مجدد آخرین شماره*
- حالت بی صدا
- انتقال تماس ها
- تنظیم میزان بلندی صدا

مشخصات

- زمان مکالمه ۶ ساعت
- زمان حالت آماده به کار ۸ روز
- مشخصه بلوتوث نسخه ۲,۱ با EDR و eSCO
- وزن ۸ گرم
- برد کارکرد تا حداکثر ۱۰۰ متر (تقریباً ۳۳ پا)
- نمایه های بلوتوث پشتیبانی شده: HFP, HSP
- باتری قابل شارژ داخلی شارژ شده توسط شارژر دیواری
- همواره وضعیت باتری و اتصال بلوتوث خود را روی Jabra StatusDisplay™ مشاهده کنید

شروع به استفاده از دستگاه

شما بایستی قبل از استفاده از هدست خود سه مرحله را دنبال کنید

- ۱ هدست خود را شارژ کنید
- ۲ بلوتوث را روی گوشی موبایل خود فعال کنید (به دفترچه راهنمای گوشی موبایل خود رجوع کنید)
- ۳ هدست را با گوشی موبایل خود جفت کنید

استفاده از Jabra BT2080 آسان می باشد. دکمه پاسخ/پایان تماس روی هدست بسته به مدت زمانی که آن را فشار می دهید عملکردهای مختلفی را انجام می دهد.

دستورالعمل	مدت زمان فشار دادن
ضربه سریع	فشار دادن به مدت کوتاه
فشار	تقریباً ۱ ثانیه
فشار دادن و نگه داشتن	تقریباً ۵ ثانیه

هدست خود را شارژ کنید

قبل از استفاده از هدست خود، اطمینان حاصل کنید که به مدت دو ساعت بطور کامل شارژ شده باشد. از منبع برق متناوب (AC) برای شارژ کردن از طریق یک سوکت شارژ استفاده کنید. هنگامی که نشانگر باتری دارای نور قرمز ثابت است، هدست شما در حال شارژ شدن می باشد. وقتی که هدست بطور کامل شارژ شد، نشانگر باتری به مدت پنج دقیقه به رنگ سبز ثابت در می آید و سپس خاموش می شود.

تنها از شارژر فراهم شده در جعبه دستگاه استفاده کنید - از استفاده کردن از شارژرهای دستگاه های دیگر اجتناب کنید زیرا که این کار ممکن است باعث آسیب دیدن هدست شما بشود.

لطفاً توجه داشته باشید: باتری شما اگر برای مدت زمان زیادی شارژ نشود، عمر آن بطور محسوسی کاهش خواهد یافت. بنابراین توصیه می کنیم که دستگاه خود را حداقل یکبار در ماه شارژ کنید.

روشن و خاموش کردن هدست خود

جهت روشن کردن هدست خود، لطفاً دکمه روشن/خاموش را به مدت ۲ ثانیه فشار دهید تا هر دو نشانگر روی Jabra StatusDisplay™ به حالت چشمک زن در بیایند.

جفت کردن آن با گوشی خود

هدست ها با عملیاتی به نام "جفت کردن (pairing)" به گوشی ها متصل می شوند. از طریق دنبال کردن چند مرحله ساده، می توان یک گوشی را ظرف چند دقیقه با یک هدست جفت کرد.

۱ هدست را در حالت "جفت کردن" قرار دهید

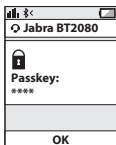
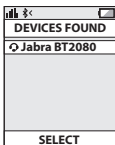
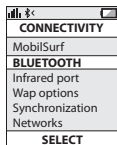
- هنگامی که برای اولین بار هدست Jabra BT2080 خود را روشن می کنید، هدست بطور خودکار در حالت "جفت شدن" راه اندازی خواهد شد - یعنی توسط گوشی شما قابل تشخیص خواهد بود. وقتی که هدست در حالت "جفت شدن" قرار دارد، نشانگر وضعیت اتصال بلوتوث روی StatusDisplay™ به حالت چشمک زن می باشد.

۲ گوشی مجهز به بلوتوث خود را در حالت جستجوی Jabra BT2080 قرار دهید

- دستورالعمل های دفترچه راهنمای گوشی خود را دنبال کنید. ابتدا اطمینان حاصل کنید که بلوتوث روی گوشی موبایل شما فعال شده باشد. سپس گوشی خود را در حالت جستجوی دستگاه های جدید تنظیم کنید. این کار عموماً شامل رفتن به منوی "راه اندازی (setup)", "اتصال (connect)" یا "بلوتوث (Bluetooth)" روی گوشی خود و انتخاب گزینه مورد نظر برای "جستجو" یا "اضافه کردن" یک دستگاه بلوتوث می باشد.*

۳ گوشی شما هدست Jabra BT2080 را پیدا خواهد کرد

- گوشی شما هدست را تحت نام "Jabra BT2080" پیدا خواهد کرد. سپس گوشی شما از شما می پرسد که می خواهید گوشی را با هدست جفت کنید یا خیر. این امر را از طریق فشار دادن گزینه "بلی (Yes)" یا "تأیید (OK)" روی گوشی تأیید کنید. ممکن است از شما درخواست شود این کار را با یک کلید عبور یا پین (PIN) تأیید کنید. در این حالت از ۰۰۰۰ (۴ تا صفر) بدین منظور استفاده کنید. گوشی شما پایان عملیات جفت کردن را تأیید خواهد کرد و همچنین نشانگر وضعیت اتصال بلوتوث روی StatusDisplay™ از حالت چراغ چشمک زن به حالت چراغ ثابت تغییر خواهد کرد.



حالت "جفت کردن" دستی

اگر می خواهید هدست را با گوشی دیگری مورد استفاده قرار دهید و یا اگر فرآیند جفت کردن با موفقیت به پایان نرسید، شما می توانید هدست را بطور دستی در حالت "جفت کردن" قرار دهید.

اطمینان حاصل کنید که هدست روشن باشد. دکمه پاسخ/پایان تماس را به مدت تقریباً ۵ ثانیه فشار داده و نگهدارید تا آیکان بلوتوث از حالت چراغ ثابت به چراغ چشمک زن تغییر کند. سپس مراحل ۲ و ۳ راهنمای جفت کردن فوق را تکرار کنید.

متصل کردن هدست به گوشی خود

عملیات جفت کردن تنها برای اولین باری که هدست و گوشی با یکدیگر مورد استفاده قرار می گیرند مورد نیاز است. هنگامی که هدست و بلوتوث یکبار با یکدیگر جفت شدند، در صورت روشن بودن هدست و فعال بودن بلوتوث روی گوشی، بطور خودکار به یکدیگر متصل خواهند شد. هدست وقتی که به گوشی "متصل" شده است، قابل استفاده می باشد. در صورتی که هدست و گوشی با یکدیگر جفت شده اند ولی آنآ به یکدیگر متصل نمی شوند، روی دکمه پاسخ/پایان تماس ضربه بزنید. وقتی که هدست شما متصل شده است، آیکان اتصال بلوتوث روی StatusDisplay™ به مدت ۳ ثانیه بطور ثابت روشن خواهد بود.

آنگونه که دوست دارید از آن استفاده کنید

هدست Jabra BT2080 را می توان روی هر یک از گوش ها با قلاب گوش و یا بدون آن مورد استفاده قرار داد. در صورتی که سبک استفاده بدون قلاب گوش را ترجیح می دهید. بسادگی می توانید قلاب گوش را بردارید. در غیر اینصورت می توانید به دلتخواه خود قلاب مخصوص گوش چپ یا گوش راست را متصل کنید.

چگونه انجام دهیم

پاسخ دادن به یک تماس

- جهت پاسخ دادن به یک تماس. روی دکمه پاسخ/پایان تماس روی هدست خود ضربه بزنید (فشار دادن به مدت کمتر از ۱ ثانیه).

پایان دادن یک تماس

- جهت پایان دادن به یک تماس فعال. روی دکمه پاسخ/پایان تماس ضربه بزنید (به مدت کمتر از ۱ ثانیه فشار دهید).

رد کردن یک تماس*

- جهت رد کردن یک تماس وارده. وقتی که گوشی زنگ می خورد دکمه پاسخ/پایان تماس را فشار دهید (به مدت تقریباً ۱ ثانیه). بسته به تنظیمات گوشی شما. شخص تماس گیرنده یا به پیغام گیر صوتی منتقل شده و یا بوق اشغالی را خواهد شنید.

انجام یک تماس

- وقتی که از طریق گوشی موبایل خود یک تماس را انجام می دهید. تماس (مشروط به برقرار بودن تنظیمات مربوطه روی گوشی شما) بطور خودکار به هدست شما منتقل خواهد شد. اگر گوشی شما این ویژگی را پشتیبانی نمی کند. جهت انتقال تماس به هدست. روی دکمه پاسخ/پایان تماس روی Jabra BT2080 ضربه بزنید (به مدت کمتر از ۱ ثانیه فشار دهید). اگر دکمه پاسخ/پایان تماس و دکمه افزایش میزان بلندی صدا را بطور همزمان فشار دهید. می توانید تماس را مجدداً به گوشی خود منتقل کنید.

فعال کردن شماره گیری صوتی*

- دکمه پاسخ/پایان تماس را فشار دهید. برای حصول بهترین نتایج. پیام شماره گیری صوتی را از طریق هدست خود ضبط کنید. برای کسب اطلاعات بیشتر در مورد استفاده از این ویژگی. به دفترچه راهنمای گوشی خود مراجعه کنید.

شماره گیری مجدد آخرین شماره*

- وقتی که هدست به گوشی شما متصل شده است. روی دکمه پاسخ/پایان تماس دو بار ضربه بزنید.

تنظیم بلندی صدا*

- جهت تنظیم میزان بلندی صدا. روی دکمه افزایش یا کاهش بلندی صدا ضربه بزنید.

حالت بی صدا/لغو حالت بی صدا

- جهت حذف صدا، دکمه های افزایش و کاهش میزان بلندی صدا را بطور همزمان فشار دهید. یک بوق هشدار خفیف در حین تماسی که صدای آن حذف شده است پخش می شود.
 - جهت حذف حالت بی صدا، دکمه افزایش یا کاهش میزان بلندی صدا را فشار دهید.
- کال ویتینگ و قرار دادن یک تماس در وضعیت هلد***
- این امر به شما این امکان را می دهد که یک مکالمه تلفنی را در وضعیت هلد قرار داده و یک تماس در حالت انتظار (waiting call) را پاسخ دهید.
 - جهت قرار دادن یک تماس فعال در وضعیت هلد و پاسخ دادن به یک تماس در حالت انتظار، دکمه پاسخ/پایان تماس را فشار دهید.
 - دکمه پاسخ/پایان تماس را جهت تعویض بین دو تماس فشار دهید.
 - جهت پایان دادن به مکالمه فعال، روی دکمه پاسخ/پایان تماس ضربه بزنید (به مدت کمتر از ۱ ثانیه فشار دهید).

چگونگی عملکرد STATUSDISPLAY™

نشانگر بلوتوث  مشخص می کند که هدست شما به گوشی شما متصل شده است یا خیر - چراغ ثابت به معنای متصل بودن هدست به گوشی شما می باشد - چراغ چشمک زن به این معناست که هدست در "حالت جفت شدن" قرار داشته و آماده متصل شدن به یک گوشی جدید می باشد	
نشانگر باتری  میزان شارژ باتری و روشن یا خاموش بودن هدست را مشخص می کند - چراغ سبز رنگ نشان می دهد که هدست بیش از ۱۰ دقیقه زمان مکالمه باقیمانده دارد - چراغ قرمز رنگ نشان می دهد که هدست کمتر از ۱۰ دقیقه زمان مکالمه باقیمانده دارد	

جهت نگهداشت باتری، Jabra StatusDisplay™ پس از ۳ ثانیه خاموش می شود. جهت دریافت وضعیت آنی از Jabra StatusDisplay™، (وقتی که در حال انجام یک تماس نیستید) روی یکی از دکمه های هدست ضربه بزنید.

راهنمای رفع عیب و سؤالات متداول

صدای ترق و تروق می شنوم

- بلوتوث یک فناوری رادیویی است. و این بدین معناست که نسبت به اشیاء بین هدست و دستگاه متصل شده به آن حساس می باشد. این فناوری بگونه ای طراحی شده است که هدست و دستگاه متصل شده به آن در حد فاصل ۳۳ پایی (۱۰ متری) از یکدیگر مورد استفاده قرار بگیرند و اشیاء اساسی (مانند دیوار و غیره) در مسیر بین آنها قرار نداشته باشد.

هیچ صدایی از هدست من به گوش نمی رسد

- میزان بلندی صدای هدست را افزایش دهید.
- اطمینان حاصل کنید که هدست با دستگاهی که می خواهید از آن استفاده کنید جفت شده باشد.
- با ضربه زدن روی دکمه پاسخ/پایان تماس، اطمینان حاصل کنید که گوشی شما به هدست متصل شده باشد. Jabra StatusDisplay™ را ببینید.

من در جفت کردن هدست خود مشکل دارم

- شما ممکن است اتصال (جفت شدگی) گوشی خود با هدست را از روی گوشی خود حذف کرده باشید.
- دستورالعمل های جفت کردن را دنبال کنید.

من می خواهم هدست را بازنشانی کنم

می توان از طریق "فشار دادن و نگهداشتن" دکمه کاهش میزان بلندی صدا و دکمه پاسخ/پایان تماس بطور همزمان، هدست را بازنشانی کرده یا آن را آزمایش نمود. در Jabra StatusDisplay™، آیکان باتری و آیکان بلوتوث بطور همزمان ۵ بار چشمک خواهند زد. در این حالت، لیست جفت شدگی (اتصال) بازنشانی می شود. و شما می توانید آزمایش کنید که هدست کار می کند یا خیر زیرا که می توانید صدای ورودی به میکروفون هدست را از بلندگوی آن بشنوید.

هدست بطور خودکار پس از تقریباً ۱۰ ثانیه خاموش خواهد شد. دفعه بعدی که آن را روشن کردید، همانند نخستین باری که BT2080 جدید خود را روشن کردید، در حالت "جفت شدن" قرار خواهد گرفت.

آیا هدست Jabra BT2080 با تجهیزات بلوتوث دیگر نیز کار می کند؟

- هدست Jabra BT2080 برای کار کردن با گوشی های موبایل مجهز به فناوری بلوتوث طراحی شده است. ولی ممکن است با دستگاه های بلوتوث دیگری که با نسخه بلوتوث ۱.۱ یا بالاتر سازگار بوده و یک نمایه هدست و/یا هندزفری را پشتیبانی می کنند نیز کار کند.

من نمی توانم از ویژگی های رد تماس، نگهداشتن (هلد کردن) تماس، شماره گیری مجدد یا شماره گیری صوتی استفاده کنم

این ویژگی ها به قابلیت های گوشی شما در پشتیبانی یک نمایه هندزفری بستگی دارند. حتی در صورت مجهز بودن گوشی شما به هندزفری، ویژگی های رد تماس، نگهداشتن (هلد کردن) تماس و شماره گیری صوتی از جمله ویژگی های اختیاری هستند که توسط همه دستگاه ها پشتیبانی نمی شوند. لطفاً جهت کسب اطلاعات بیشتر به دفترچه راهنمای دستگاه خود رجوع کنید.

به راهنمایی بیشتر نیاز دارید؟

۱. وب سایت: www.jabra.com

(برای کسب به روزترین اطلاعات پشتیبانی و مشاهده دفترچه های راهنمای آنلاین)

۲. ایمیل:

اسپانیولی support.es@jabra.com

اسکاندیناوی support.no@jabra.com

آلمانی support.de@jabra.com

انگلیسی support.uk@jabra.com

ایتالیایی support.it@jabra.com

روسی support.ru@jabra.com

فرانسوی support.fr@jabra.com

لهستانی support.pl@jabra.com

هلندی support.nl@jabra.com

اطلاعات: info@jabra.com

۳. تلفن:

اتریش ۵۲۲۷۲۷۲۲۰۰۸۰۰

اسپانیا ۹۸۴۵۷۲۹۰۰

آلمان ۱۸۲۶۷۵۶۰۸۰۰

انگلستان ۰۳۲۷۰۲۶۰۸۰۰

ایتالیا ۷۸۴۵۳۲۸۰۰

بلژیک ۵۲۲۷۲۷۲۲۰۰۸۰۰

پرتغال ۵۲۲۷۲۷۲۲۰۰۸۰۰

دانمارک ۵۲۲۷۲۷۰۲

روسیه ۵۱۷۱۶۶۰۴۹۵۷+

سوئیس ۵۲۲۷۲۷۲۲۰۰۸۰۰

سودان ۰۲۰۷۹۲۵۲۲

فرانسه ۹۰۰۳۲۵۰۸۰۰

فنلاند ۵۲۲۷۲۷۲۲۰۰۸۰۰

لهستان ۵۵۰۸۰۰۰۸۰۱

لوکزامبورگ ۵۲۲۷۲۷۲۲۰۰۸۰۰

نروژ	۶۱۲۷۲۸۰۰
هلند	۰۲۲۳۰۳۹۰۸۰۰
بین المللی	۵۲۲۷۲۷۲۲۰۰۸۰۰

نگهداری از هدست

- همیشه Jabra BT2080 را در حالت خاموش و حفاظت ایمنی مناسب نگهداری کنید.
- از نگهداری در دماهای بسیار بالا یا بسیار پایین (بالتر از ۴۵ درجه سانتیگراد/۱۱۳ درجه فارنهایت - از جمله تابش مستقیم نور خورشید - یا کمتر از ۱۰- درجه سانتیگراد/۱۴ درجه فارنهایت) خودداری نمایید. این کار می تواند عمر باتری را کاهش داده و بر روی کارکرد دستگاه تأثیر بگذارد. دماهای بالا همچنین می توانند باعث کاهش عملکرد نامناسب دستگاه گردند.
- دستگاه Jabra BT2080 را در معرض باران یا مایعات دیگر قرار ندهید.

اخطار!

میزان صدای بالا می تواند باعث صدمات دائمی شنوایی گردد. تا حد امکان از میزان صدای پایین استفاده کنید.

هدست ها می توانند صداهایی با میزان صدای بالا و صداهای بسیار زیر تولید نمایند که تحت شرایط خاص می تواند منجر به از دست رفتن دائمی شنوایی گردد. از کاربرد طولانی مدت هدست با میزان فشار صوتی بالا خودداری نمایید. لطفاً قبل از استفاده از این هدست، رهنمودهای ایمنی زیر را مطالعه فرمایید.

با دنبال کردن این رهنمودهای ایمنی، می توانید خطر صدمات شنوایی را کاهش دهید

۱. قبل از استفاده از این محصول، این مراحل را دنبال کنید

- قبل از قرار دادن هدست در گوش خود، کنترل میزان صدا را به پایین ترین سطح آن تقلیل دهید.

- هدست را در گوش خود قرار داده، و سپس

- کنترل میزان صدا را به آرامی تا سطح مناسب تنظیم کنید.

۲. در حین استفاده از این محصول

- میزان صدا را در پایین ترین سطح ممکن نگهداشته و از استفاده از هدست در محیط های پرسروصدا که ممکن است مجبور شوید میزان صدا را افزایش دهید، خودداری کنید؛

- اگر افزایش میزان صدا لازم است، کنترل میزان صدا را به آرامی تنظیم کنید؛

- اگر دچار ناراحتی یا زنگ زدن در گوشهای خود شدید، بلافاصله استفاده از هدست را متوقف نموده و با یک پزشک مشورت کنید.

با استفاده مداوم از دستگاه با صدای بلند، ممکن است گوشهای شما به این میزان صدا عادت کند و این احتمال وجود دارد که بدون هیچگونه احساس ناراحتی قابل ملاحظه ای، صدمه دائمی به شنوایی شما وارد آید.

اطلاعات ایمنی!

- استفاده از هدست، توانایی شما برای شنیدن صداهای دیگر را کاهش خواهد داد. در حین استفاده از هدست، هنگامی که درگیر فعالیتی هستید که نیازمند توجه و تمرکز کامل شماست، احتیاط کنید.
 - اگر از دستگاه تنظیم ضریان قلب یا دستگاه های پزشکی برقی دیگر استفاده می کنید، باید قبل از استفاده از این دستگاه با پزشک خود مشورت نمایید.
 - این بسته حاوی قطعات کوچکی است که می تواند برای کودکان خطرناک باشد و باید دور از دسترس کودکان نگهداری شود. خود این کیسه ها و یا بسیاری از قطعات کوچکی که در آنها قرار دارند، می توانند در صورت بلعیده شدن باعث بروز خفگی گردند.
 - هرگز سعی نکنید خودتان بخشهای مختلف دستگاه را از هم باز کنید. هیچیک از قطعات توسط کاربران قابل تعمیر و یا تعویض نمی باشند. تنها فروشندگان یا مراکز سرویس مجاز می توانند دستگاه را بازکنند. اگر هریک از قطعات دستگاه شما به هر دلیل از جمله فرسودگی عادی و یا شکستگی نیاز به تعویض دارند، با فروشنده خود تماس بگیرید.
 - به منظور حفاظت از دستگاه در برابر صدمات احتمالی و یا وارد آمدن صدمه به خود، از قراردادن دستگاه در معرض باران، رطوبت یا مایعات دیگر خودداری کنید.
 - کلیه علائم و دستورالعمل هایی که خاموش کردن دستگاه برقی یا محصول رادیویی RF را در محل های مشخص شده الزام می نمایند، مانند بیمارستان ها یا هواپیماها، رعایت نمایید.
- به یاد داشته باشید: همیشه ایمن برانید، از حواس پرتی اجتناب نموده و قوانین محلی را رعایت کنید!

استفاده از هدست در حین رانندگی با یک وسیله نقلیه موتوری، موتورسیکلت، قایق و یا دوچرخه می تواند خطرناک باشد. و در بعضی مناطق انجام چنین کاری غیرقانونی است. همچنین استفاده از این هدست درحالی که هردوگوش هنگام رانندگی پوشیده شده است، در بعضی مناطق مجاز نمی باشد. قوانین محلی خود را بررسی نمایید. در حین استفاده از هدست، هنگامی که درگیر فعالیتی هستید که نیازمند توجه و تمرکز کامل شماست، احتیاط کنید. همچنین، از یادداشت کردن یا خواندن مطالب خودداری کنید.

نگهداری از باتری داخلی:

- برق مورد نیاز دستگاه شما توسط یک باتری قابل شارژ تامین می شود.
- عملکرد کامل یک باتری جدید، تنها پس از دو یا سه سیکل کامل شارژ و تخلیه حاصل می گردد.
- باتری را می توان صدها مرتبه شارژ و تخلیه نمود، ولی در نهایت فرسوده خواهد شد. باتری خود را تنها با استفاده از شارژرهای تایید شده که برای این دستگاه در نظر گرفته شده اند، شارژ نمایید.

- هنگامی که شارژر در حال استفاده نیست، آن را از پریز برق و دستگاه جدا کنید. باتری کاملاً شارژ شده را متصل به شارژر رها نکنید. زیرا شارژ شدن بیش از حد می تواند باعث کاهش عمر باتری گردد.
- در صورتی که باتری دارای شارژ کامل بدون استفاده رها شود، به مرور زمان شارژ خود را از دست خواهد داد.
- رها کردن دستگاه در مکان های گرم یا سرد، مثلاً در خودروی در بسته در تابستان و زمستان، باعث کاهش ظرفیت و عمر باتری خواهد شد.
- همواره سعی کنید باتری را در دمای بین ۱۵ تا ۲۵ درجه سانتیگراد (۵۹ تا ۷۷ درجه فارنهایت) نگهداری کنید. دستگاهی که باتری داغ یا سرد در آن قرار دارد، حتی هنگامی که باتری کاملاً شارژ شده است، ممکن است موقتاً کار نکند. کارایی باتری به ویژه در دماهای بسیار پایین تر از دمای اجماع، محدود می گردد.
- از انداختن باتری ها در آتش خودداری کنید زیرا ممکن است باعث بروز انفجار گردد.
- باتری ها در صورت صدمه دیدن نیز می توانند منفجر شوند.

هشدار باتری!

- «احتیاط» - باتری مورد استفاده در این دستگاه در صورت استفاده نامناسب می تواند باعث بروز خطر آتش سوزی یا سوختگی شیمیایی گردد.
- سعی نکنید دستگاه را باز کرده یا باتری را تعویض نمایید. این باتری از نوع داخلی بوده و قابل تعویض نیست.
- استفاده از باتری های متفرقه می تواند باعث بروز آتش سوزی یا انفجار شده و گارانتی دستگاه را باطل خواهد نمود.
- باتری خود را تنها با استفاده از شارژرهای تایید شده که برای این دستگاه در نظر گرفته شده اند، شارژ نمایید.
- باتری ها را طبق مقررات محلی دور بیندازید. لطفاً در صورت امکان، آنها را بازیافت کنید. آنها را در زباله خانگی نیندازید.
- همواره دستگاه را دور از دسترس کودکان نگه دارید.

نگهداری از شارژر:

- از تلاش برای شارژ کردن هدست خود با استفاده از هر وسیله ای غیر از آداپتور AC ارائه شده خودداری کنید. استفاده از آداپتورهای دیگر می تواند باعث صدمه دیدن یا خراب شدن هدست گردیده یا هرگونه تایید یا گارانتی محصول را باطل نماید، و همچنین می تواند خطرناک باشد. برای آگاهی از در دسترس بودن لوازم تایید شده، لطفاً با فروشنده خود تماس بگیرید.

مهم: هدست هنگام شارژ شدن قابل استفاده نیست

هشدار شارژر!

- هنگامی که سیم برق یا هر وسیله دیگری را قطع می کنید، آن را از قسمت دوشاخه گرفته و بکشید نه از قسمت سیم، و هرگز از شارژر صدمه دیده استفاده ننمائید.
- سعی نکنید شارژر را از هم باز کنید زیرا این کار می تواند شما را در معرض خطر برق گرفتگی قرار دهد. سوار کردن مجدد به صورت نادرست می تواند هنگام استفاده بعدی از محصول، باعث بروز برق گرفتگی یا آتش سوزی شود.
- از شارژ کردن هدست در دماهای بسیار بالا یا پایین خودداری نموده و از شارژر در فضای آزاد یا در مناطق مرطوب استفاده نکنید.

ضمانت

ضمانت یک (۱) ساله محدود

GN Netcom A/S ("GN") این محصول را از نظر عدم وجود خرابی در مواد بکار رفته و ساخت (تابع شرایط تعیین شده در زیر)، به مدت یک (۱) سال از تاریخ خرید ضمانت می کند («دوره ضمانت»). در طول دوره ضمانت، GN اقدام به تعمیر یا تعویض (با صلاحدید GN) این محصول یا هرگونه قطعات معیوب خواهد نمود («خدمات ضمانت»). در صورتیکه تعمیر یا تعویض از نظر جاری قابل اجرا نبوده و یا نتواند بموقع انجام پذیرد، GN مجاز است بهای خرید پرداخت شده برای محصول معیوب را به شما بازپس دهد. تعمیر یا تعویض تحت شرایط این ضمانت، هیچگونه حقی را جهت هرگونه تمدید یا شروع یک دوره ضمانت جدید ارائه نخواهد کرد.

مطالبات تحت شرایط ضمانت

جهت دریافت خدمات ضمانت، لطفاً با فروشنده GN که این محصول را از او خریداری نموده اید تماس گرفته و یا برای کسب اطلاعات بیشتر درباره پشتیبانی مشتری به وب سایت www.jabra.com مراجعه کنید. شما بایستی این محصول را در بسته بندی اصلی و یا بسته بندی که میزان محافظت برابر با بسته بندی اصلی را ارائه می دهد، به فروشنده برگردانده و یا آن را به فروشنده و یا GN ارسال نمایید (اگر چنین مسئله ای در www.jabra.com ذکر شده باشد). هزینه ارسال محصول به GN به عهده شما خواهد بود. در صورتیکه محصول تحت پوشش ضمانت باشد، GN هزینه ارسال محصول به شما را بعد از اتمام سرویس تحت این ضمانت نامه، تقبل خواهد کرد. در مورد محصولاتی که تحت پوشش ضمانت قرار نداشته و یا نیازی به تعمیر تحت شرایط ضمانت ندارند، هزینه ارسال از شما دریافت خواهد شد.

اطلاعات زیر بایستی برای دریافت خدمات ضمانت ارائه شوند: (الف) محصول، و (ب) مدرک خرید، که در آن نام و نشانی فروشنده، تاریخ خرید و نوع محصول به روشنی ذکر شده است و نشان می دهد که این محصول در دوره ضمانت قرار دارد. لطفاً این موارد را نیز بگنجانید (ج) نشانی بازگشت شما. (د) شماره تلفن روز، و (هـ) دلیل عودت. به عنوان بخشی از تلاش GN جهت کاهش ضایعات زیست محیطی، مستحضر هستید که این محصول ممکن است شامل دستگاه بازسازی شده ای باشد که حاوی قطعات استفاده شده ای است که بعضی از آنها مورد بازکاری قرار گرفته اند. این قطعات استفاده شده، همگی استانداردهای بالای GN را برآورده نموده و با عملکرد و مشخصات اتکاپذیری محصول GN تطابق دارند. تصدیق می نمائید که قطعات یا بخشهای تعویض شده جزو مایملک GN خواهند گردید.

محدودیت ضمانت

این ضمانت تنها برای خریدار اصلی معتبر بوده و در صورتیکه این محصول فروخته شده و یا به شخص دیگری منتقل گردد، قبل از انقضای مدت ضمانت آن خودبخود فسخ خواهد شد. ضمانت ارائه شده توسط GN در این اعلامیه، تنها به محصولات خریداری شده جهت استفاده قابل اطلاق بوده و در مورد فروش مجدد قابل اعمال نیست. این ضمانت نامه، در مورد خریدیهایی که به صورت «باز» انجام می گیرند و به همان صورت و بدون هرگونه ضمانتی به فروش می رسند، اعمال نمی شود. مواردی که بطور اخص از ضمانت معاف هستند شامل قطعات مصرفی با عمر محدود که در معرض فرسودگی عادی قرار دارند، از جمله توری میکروفون، بالشکت گوش، فیش های مدولار، نوک گوشی، سطوح پرداخت شده تزئینی، باتری ها و لوازم جانبی دیگر می باشند. در صورتی که شماره سریال اعمال شده در کارخانه، برجسب کد تاریخ و یا برجسب محصول دستکاری شده و یا از محصول حذف شده باشند، این ضمانت نامه اعتبار نخواهد داشت. این ضمانت نامه، اشکالات یا خرابی هایی که در اثر موارد زیر به وجود آمده باشند را پوشش نمی دهد: (الف) نگهداری نامناسب، استفاده نامناسب یا استعمال نادرست، حادثه یا غفلت، از قبیل صدمه فیزیکی (ترک ها، خراش ها و غیره) به سطح محصول در نتیجه استفاده نادرست؛ (ب) تماس با آب، رطوبت شدید، شن و ماسه، گردوغبار یا مواد مشابه یا گرمای بیش از حد؛ (ج) استفاده از محصول یا لوازم جانبی برای مقاصد تجاری یا قراردادن محصول یا لوازم جانبی در معرض شرایط یا کاربری غیرعادی؛ یا (د) اقدامات دیگری که GN مقصر بروز آنها نباشد. این ضمانت نامه، خسارت ناشی از عملکرد، نگهداری یا نصب نادرست، یا تلاش جهت تعمیر توسط هرکسی غیر از GN یا فروشنده GN که مجاز به انجام امور مربوط به ضمانت GN می باشد را تحت پوشش قرار نمی دهد. هرگونه تعمیر غیرمجاز باعث باطل شدن این ضمانت نامه می گردد. این ضمانت نامه، اشکالات یا خرابی های ناشی از کاربرد محصولات، لوازم جانبی و یا سایر تجهیزات جنبی تایید نشده و یا دارای مارک غیر از GN را پوشش نمی دهد. موارد تعمیر یا تعویض ارائه شده تحت شرایط این ضمانت نامه، موارد جبران خسارت اختصاصی مصرف کننده می باشند. GN مسئولیتی در قبال هرگونه خسارات تصادفی یا تبعی برای نقض هر ضمانت صریح یا ضمنی در مورد این محصول نخواهد داشت. غیر از مواردی که توسط قانون منع شده است، این ضمانت نامه اختصاصی بوده و جایگزین کلیه ضمانت نامه های صریح و ضمنی دیگر، از جمله ولی نه محدود به ضمانت قابلیت فروش و تناسب جهت یک مقصود عملی می باشد.

توجه! این ضمانت نامه، حقوق قانونی مشخصی را در اختیار شما قرار می دهد. ممکن است حقوق دیگری نیز داشته باشید که بسته به مکان تغییر می کنند. در بعضی حوزه های قضایی، مسئولیتی کردن و یا محدود کردن خسارات تصادفی یا تبعی و یا ضمانت نامه های ضمنی مجاز نیست. بنابراین موارد استثنای فوق ممکن است در مورد شما قابل اعمال نباشند. این ضمانت نامه، اثری بر روی حقوق قانونی شما تحت قوانین نافذ ملی یا محلی تان نخواهد داشت.

این محصول طبق مقررات دستورالعمل (99/5/EC) R & TTE دارای علامت CE است. GN Netcom A/S بدینوسیله اعلام میدارد که این محصول با الزامات ضروری و دیگر مقررات مرتبط با دستورالعمل EC/1999/5 تطابق دارد. برای اطلاعات بیشتر، لطفاً به <http://www.jabra.com> مراجعه نمایید.

بلوتوث Bluetooth

علامت کلمه و لوگوهای بلوتوث® Bluetooth SIG, Inc متعلق به شرکت بوده و هرگونه استفاده از چنین علاماتی توسط GN Netcom A/S تحت لیسانس می باشد. نامهای تجاری و علامات تجاری دیگر، متعلق به مالکان هریک از آنها می باشند. این محصول را طبق استانداردها و مقررات محلی دور بیندازید.

www.jabra.com/weee

واژه نامه

- ۱ **بلوتوث** یک فناوری رادیویی است که ابزارهایی از قبیل تلفن های همراه و هدست ها را بدون استفاده از سیم یا کابل و در یک فاصله کوتاه (حدود ۱۰ متر/۳۳ فوت) به یکدیگر متصل می کند. استفاده از بلوتوث ایمن است. این فناوری دارای امنیت لازم نیز هست. بنابراین زمانی که یک اتصال برقرار می شود، هیچ کس نمی تواند به استراق سمع بپردازد و هیچ دخالی نیز از ابزارهای بلوتوث دیگر وجود ندارد. اطلاعات بیشتر را می توانید از www.bluetooth.com دریافت کنید.
- ۲ **پروفایل های بلوتوث** روشهای مختلفی هستند که دستگاه های بلوتوث توسط آنها با دستگاه های دیگر ارتباط برقرار می کنند. تلفن های بلوتوث از پروفایل هدست، پروفایل هندزفری و یا هردو پشتیبانی می کنند. برای پشتیبانی از یک پروفایل خاص، تولید کننده تلفن باید ویژگیهای الزامی خاصی را در نرم افزار تلفن پیاده نماید.
- ۳ **زوج کردن** یک پیوند منحصر بفرد و رمزگذاری شده بین دو دستگاه بلوتوث ایجاد نموده و به آنها امکان می دهد تا با یکدیگر ارتباط برقرار کنند. اگر دستگاه های بلوتوث باهم زوج نشده باشند، عمل نخواهند کرد.
- ۴ **کلید عبور یا PIN** رمز می است که در دستگاه دارای قابلیت بلوتوث خود (مانند تلفن همراه) وارد می کنید تا آن را با Jabra BT2080 خود زوج نمایید. این رمز باعث می شود تا دستگاه مربوطه و Jabra BT2080 یکدیگر را شناسایی کرده و بطور خودکار با یکدیگر کار کنند.
- ۵ **حالت آماده بکار** زمانی است که Jabra BT2080 به شکل غیرفعال در انتظار تماس است. هنگامی که به یک تماس در تلفن همراه خود "پایان" می دهید، هدست به حالت آماده بکار می رود.

این محصول را مطابق با استانداردها و مقررات محلی دور بیندازید.

www.jabra.com/weee



目录

致谢	2
您的捷波朗 BT2080.....	2
您的耳机具有哪些功能	3
开机	4
给您的耳机充电	4
开启及关闭您的耳机.....	4
将耳机与您的手机配对	4
连接您的电话.....	6
佩戴风格	6
如何实现下列操作	6
显示状态的含义	7
故障诊断与常见问题问答.....	8
需要更多帮助?	9
呵护您的耳机.....	9
警告!	9
安全信息	10
内置式电池养护	11
充电器养护	12
保修	12
认证与安全认可	14
术语表.....	14

致谢

感谢您购买捷波朗BT2080蓝牙耳机。希望您从中得到享受！本使用手册将帮助您做好一切准备，为您充分享用您的耳机，启动您的愉快历程。

您的捷波朗BT2080

A. 接听/结束按钮

B. 开/关按钮

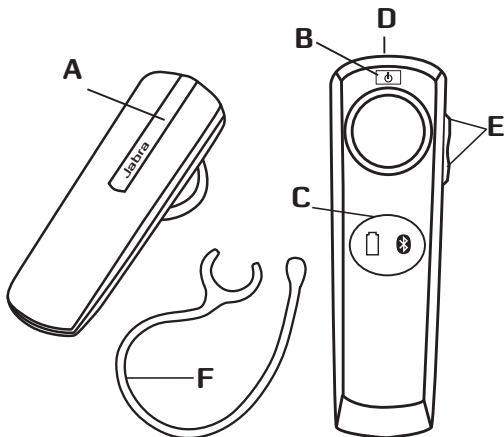
C. 状态指示

电池电量指示和蓝牙连接指示

D. 充电插座

E. 音量上调/音量下调

F. 耳钩



您的耳机具有哪些功能

您的捷波朗BT2080让您能够进行下述所有操作：

- 接听来电
- 结束通话
- 查看电池状态
- 查看蓝牙连接状态
- 拒绝接听来电*
- 语音拨号*
- 最近号码重拨*
- 静音
- 来电转移
- 音量调节

规格

- 6小时通话时间
- 8天待机时间
- 符合2.1 + EDR（增强数据速率）和 eSCO版本蓝牙规范，支持用于手机通话的耳机协议和免持协议
- 重量：8克
- 最大工作距离达10米（大约33英尺）
- 支持蓝牙性能；HFP, HSP
- 可充电电池
- Jabra StatusDisplay™让您对您的电池电量和蓝牙连接状态心中有数

开机

在您使用您的耳机之前，请完成下述三个步骤：

1 给您的耳机充电

2 在您的手机上启动蓝牙功能（请参考您的手机手册）

3 将您的耳机配对连接到您的手机上

捷波朗BT2080易于操作。耳机上的接听/结束按钮根据您按下的时间长短实现不同的功能。

指令	按下时长
点触	短暂按下（少于1秒）
按下	大约：1秒钟
按下并按住	大约：5秒钟

给您的耳机充电

开始使用之前，请给您的耳机充电两小时，确保其充满电。请通过电源插座采用交流电源上充电。当电池指示灯发出持续红光时，表明您的耳机正在充电。当电池充满电时，电池指示灯发出持续绿光，5分钟后熄灭。

只采用耳机盒中提供的充电器充电—不要采用用于其它设备的充电器充电，因为那样可能会损坏您的耳机。

请注意：如果您的设备长期处于未充电状态，电池的寿命将会显著缩短。因此，我们建议您至少每月给设备充电一次。

开启及关闭您的耳机

按下开机/关机按钮2秒钟，直到两个指示灯都闪烁为止，打开或关闭耳机。

将耳机与您的手机配对

耳机是利用一个称为“配对”的程序连接到手机的。通过执行

几个简单的步骤，一部手机就能在几分钟内与一个耳机完成配对。

1 让耳机处于配对模式

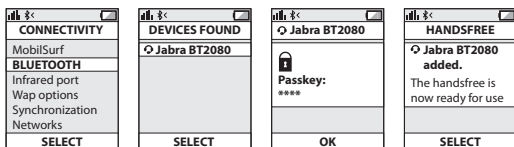
- 在您首次开启捷波朗 BT2080 时，耳机将自动进入配对模式——就是说，您的手机可以找到耳机。当耳机处于配对模式时，蓝牙状态指示灯会持续闪烁。

2 设置您的蓝牙手机，让其“找到”捷波朗 BT2080

- 请按照您的手机的用法指南进行操作。首先，确保已在您的手机上启动蓝牙功能。然后设置您的手机，以便让其找到耳机。这一操作通常涉及转至您的手机上的“setup（设置）”、“connect（连接）”或“bluetooth（蓝牙）”菜单，并选择“discover（发现）”或“add（添加）”蓝牙设备选项。*

3 您的手机将会找到捷波朗 BT2080

- 您的手机将会找到名称为“Jabra BT 2080”的耳机。那时，您的手机会询问您是否想与之配对。请按手机上的“yes（是）”或“OK（确认）”按钮接受配对，并利用配对码或 PIN = 0000（4 个零）确认配对。您的手机将在完成配对后确认这一操作，同时蓝牙状态指示灯将从闪烁改变成持续亮起。



手动配对模式

如果您想将耳机与另一部手机配对，或者耳机配对不成功，请手动让捷波朗BT2080进入配对模式。确保耳机处于打开状态。按下并按住接听/结束按钮约5秒钟，直到蓝牙指示灯闪烁。然后重复上面配对指导的第2步和第3步。

接连您的电话

配对只在耳机和手机第一次一起使用时才需要。一旦您的耳机和手机配对完成，当手机上的蓝牙功能开启，耳机和手机将会自动连接。在耳机连接到手机后，耳机可以使用。如果配对完成，但耳机没有与手机立即连接，请点触接听/结束按钮。当您的耳机连接成功，蓝牙状态指示灯将会持续亮3秒钟。

佩戴风格

您可以选择使用或者不使用耳钩来佩戴捷波朗BT2080。移去耳钩，也可轻松将耳机佩戴于左耳或右耳（取决于您的喜好）

如何实现下列操作

接听来电

- 点触（少于1秒钟）您的耳机上的接听/结束按钮，接听来电。

结束通话

- 点触您的耳机上的接听/结束按钮，结束一个正在进行的通话。

拒绝接听来电*

- 听到铃声后，按下（约1秒）接听/结束按钮，可以拒绝接听来电。根据您的手机设置，来电将被转接到您的语音信箱，或者提示忙音。

拨打电话

- 当您用您的手机拨打电话时，电话将自动转到您的耳机上（取决于手机设置）。如果您的手机不具备这一功能，请点触捷波朗BT2080上的接听/结束按钮即可将电话转到耳机。如果想将电话再从耳机转回手机，请同时按下接听/结束按钮和音量加大按钮。

启动语音拨号*

- 按下接听/结束按钮。为取得最佳效果，请通过您的耳机录

制语音拨号标记。有关运用这一功能的更多信息，请参阅您的手机用户手册。

最近号码重拨*

- 在耳机开启但未通话时，双击接听/结束按钮。

调节音质与音量*

- 点触音量上调或下调按钮，调节音量大小。

静音/解除静音

- 如要静音，请同时按下增大音量和减小音量两个键。静音模式下如有电话拨打进来，将通过轻微振动提示用户。
- 如要解除静音，再次同时按下增大音量和减小音量两个键。

呼叫等待与通话暂停*

- 这一功能让您在交谈期间暂停通话，转而接听一个等待接入的电话。
- 按下接听/结束按钮一次，暂停正在进行的通话，转而接听等待中的来电。
- 按下接听/结束按钮，在两个通话之间切换。
- 点触接听/结束按钮，结束一个正在进行的电话交谈。

显示状态的含义：

蓝牙连接显示 	显示您的耳机连接到您的手机 - 灯光持续亮起表示您的耳机已经连接您的手机 - 灯光闪烁表示您的耳机进入“配对状态”，可以连接到另一个手机
电池电量显示 	显示电池电量水平和耳机是否开启 - 绿灯亮起来表示您的耳机电量支持超过10分钟的通话时间 - 红灯亮起来表示您的耳机电量支持10分钟以内的通话时间

为了节约电量，指示灯在无操作后3秒钟会熄灭。当耳机不在通话中时，点触耳机上的任何按钮可以看到相应的状态指示。

故障诊断与常见问题问答

听到劈啪噪音

- 蓝牙是一种无线电技术，这意味着它对耳机与连通设备之间的物体非常敏感。其设计使用条件为：耳机与连接设备相互之间相距不超过33英尺（0米），二者之间不存在大的障碍物（如墙体等）。

耳机听不到任何声音

- 调高耳机音量
- 确保耳机已与一个正在播放的设备成功配对
- 通过点触接听/结束按钮，确认您的手机已连接到耳机

我遇到配对问题

- 您可能删除了您的手机中的耳机配对连接。请遵照配对方法说明进行配对。

我要重置我的捷波朗BT2080

同时按下并按住音量减按钮和接听/结束按钮可重置。电池电量状态显示灯和蓝牙状态指示灯会同时闪烁5次。在这个模式下，配对列表会被重置，大约10秒后，耳机将自动关机。下次开机时，耳机将自动进入配对模式即和您第一次使用BT2080时一样。

捷波朗BT2080能否配合其它蓝牙设备一道工作？

- 捷波朗 BT 2080 是为与蓝牙手机配合使用而设计的。它还可与符合1.1或更高版本蓝牙技术标准并支持耳机协议、免持协议和/或蓝牙音频传输模型协议的其他蓝牙设备配合使用。

不能启用拒绝接听来电、暂停通话、重新拨号或语音拨号功能

这些功能取决于您的手机是否支持免持协议。拒绝接听来电、暂停通话与语音拨号均为选配功能，即使支持免持协议，也不

是所有设备均支持这些功能。有关详细信息，请参阅您的设备手册。

需要更多帮助

- 1 **Web:** www.jabra.com/support
(获取最新支持信息与在线用户手册)
- 2 **电子邮箱地址:** support.uk@jabra.com
Information:info@jabra.com
- 3 **请致电:** 中国: 800-858-0789
香港: 800-968-265
台湾: 0080-168-3013

呵护您的耳机

- 总是在关闭电源并取得安全防护的条件下保存捷波朗BT2080。
- 避免存放于极端温度环境 (高于45° C/113° F –包括阳光直射或低于-10° C/14° F)。因为那样会缩短电池寿命，且可能影响工作性能。高温还可能导致性能下降。
- 不要让捷波朗BT2080暴露于雨中或接触其他液体。

警告！

音量过大会对听力造成永久伤害，请尽可能调低音量。

在某些特定的情况下，耳机发出的高而尖的声音会对听力造成永久的伤害。避免长时间在最大音量下使用耳机。在使用该耳机之前，请阅读下面的安全说明。

只要遵循下面的安全说明，就能减少造成听力伤害的风险

1. 请在使用本产品之前遵照执行以下步骤

- 佩戴耳机前，将音量控制转到最低级别，
- 佩戴耳机，然后

- 将音量控制缓慢地调节到适当水平。

2. 在使用该产品过程中

- 尽可能保持音量在最低级别，不要在嘈杂的环境中使用耳机，因为这种环境下您很可能会加大音量；
- 必须调高音量时，应缓慢调节音量控制；
- 如果您感觉到不舒服或有耳鸣现象，则需要立即停止使用耳机并咨询医生。

如果您持续在高音量下使用耳机，则您的耳朵可能会习惯于该声级，从而对您的听力造成永久性损害，而不会有任何明显的不适。

安全信息！

- 使用耳机会对您的听力造成损害。在从事需要高度注意力的运动时，请谨慎使用耳机。
- 如果您佩戴有心脏起搏器或其他电子医疗设备，那么您应该在使用本设备前征求医生的意见。
- 本设备套装中含有可能对儿童有害的小零部件，因此，应置于儿童无法触及的地方。吞食塑料袋或袋中所装细小零部件可能造成窒息。
- 切勿试图自己动手拆开产品。用户不得更换或维修任何元件。只有授权经销商或维修服务中心才可打开产品。如果您产品的任何零部件无论何种原因需要更换，包括正常磨损及撕裂或破碎，请与您的经销商联系。
- 产品应避免雨淋、潮湿或接触其他液体，以免损坏产品或对您产生伤害。
- 查看所有要求在指定区域（如医院内或飞机上）内关闭电子设备或射频无线电产品的标识和指导。

切记：务必保证安全驾驶，避免分心并遵守当地法律。

驾驶汽车、摩托车、船只或自行车时，佩戴耳机是很危险的，

在某些地方甚至是非法的。而在某些地方，驾驶过程中双耳上佩戴此耳机也是不允许的。请参阅您本地的法律法规。在从事需要高度注意力的运动时，请谨慎使用耳机。同时，也不要做记录或看文件。

内置式电池养护：

- 您的设备所使用的是充电电池。
- 新电池必须在进行两到三次充电放电的过程后，才能完全发挥其全部效力。
- 电池可以充电放电百余次，但最终会老化。只能使用专为此设备提供的充电器对电池进行充电。
- 不用的时候，请将充电器与电源线和设备断开。电池完全充满后请与充电器断开，因为充电过度会缩短电池寿命。
- 不用的时候，完全充电的电池中的电量会慢慢丢失。
- 设备不应放置在太热或太冷的地方，如，夏季密闭的车内或冬天的严寒中，因为这样会使电池容量减少，也会缩短电池的寿命。
- 电池应始终保存在 15°C 至 25°C (59°F 至 77°F) 的环境中。如果电池过热或过冷，那么即使是充满电的状态下，设备电池的使用时间仍很短暂。电池的性能在零度以下会明显下降。
- 不要将电池抛入火中，因为电池会爆炸。
- 如果电池损坏了，也会爆炸。

电池警告！

- “注意”——本设备所使用的电池在错误的情况下，会有起火或者造成化学性灼伤的风险。
- 切勿试图打开产品或更换电池。电池是内置的，无法更换。
- 如果使用其他电池会造成起火或爆炸，同时，质量保证期将终止。

- 只能使用专为此设备提供的充电器对电池进行充电。
- 按照当地规定处理电池。可能的话，请循环使用。不要将其作为家庭垃圾处理。
- 产品应放置在儿童无法触及的地方。

充电器养护：

- 不要使用其他适配器对耳机充电，应使用所提供的交流适配器充电。使用任何其他交流适配器都可能会损坏耳机，也会因此而造成审核或担保无效，因此是很危险的。要获得经审核的附加设备，请咨询您的经销商。

重要：充电时切勿使用耳机。

充电器警告！

- 断开电源或任何附加设备的时候，应抓住并拉插头，而不是电源线，不要使用已损坏的充电器。
- 不要试图拆卸充电器，因为这样您可能会有触电的危险。错误的拆装会使产品在日后使用过程中出现触电或起火。
- 避免在极高或极低的温度下给耳机充电，同时也要避免在室外或潮湿的地方使用充电器。

保修

壹（1）年有限保修

大北欧公司（GN Netcom A/S）保修本产品自购买之日起壹（1）年时间内（“保修期”）免于材料及工艺缺陷（受下述给定条款约束）。在保修期内，GN Netcom A/S将维修或更换（由GN Netcom A/S判断决定）缺陷产品或任何缺陷零部件（“保修维修服务”）。如果维修或更换商业上不可行，或不能即时付诸实施，GN Netcom A/S可选择向您退还购买受影响产品所付货款。本保修条款下发生的维修或更换并不意味着由此取得任何保修期之延期或重新开始计算的权利。

保修之权利主张

为取得保修维修服务，请与向您出售本产品的 GN Netcom A/S 经销商联系，或访问网站或 www.jabra.com，以获得有关客户支持方面的更多信息。

您将需要将本产品返回到经销商，或者以原始包装或提供等同保护的包装，将其运送到经销商或 GN Netcom A/S（如果网站或 www.jabra.com 上如此指示的话）。

您将承担把产品运送到 GN Netcom A/S 的费用。如果产品在保修之列，GN Netcom A/S 将承担完成本保修涵盖的维修服务后将产品返回给您的运输费用。对于不在本保修之列或不需要任何保修维修的产品，将产品返回给您的运输费用将由您承担。

要取得保修维修服务，您必须提供下列信息：(a) 产品；(b) 明白无误地标明了出售者的名称及地址、购买日期及产品类型的购买证明，它是产品仍处于保修期内的证据。另请提供：(c) 您的返还寄送地址；(d) 白天联络电话号码；(e) 返修原因。

作为大北欧/捷波朗（GN Netcom A/S/Jabra）减少环境废物众多努力的组成部分，本产品可能由包含用过的元器件（其中一些经过重新加工）的翻新重整设备组成，我们假定您了解这一情况。所有用过的元器件均达到了大北欧通信/捷波朗的高质量标准，并符合 GN Netcom A/S 产品性能与可靠性规范。您了解并同意更换下来的零部件或元器件将归 GN Netcom A/S 所有。

保修限制条款

本保修仅对原始购买者有效。如果在保修期到期前将产品售卖或转让与另一方，保修将自动终止。GN Netcom A/S 在本声明中提出的保修仅适用于自用购买产品，不适用于转售产品。本保修不适用于开箱购买产品。开箱购买产品以“当时状况”销售，不提供任何保修。

诸如麦克风防风罩、耳垫、模块插头、耳塞、装饰性涂层、电池及其它附件等承受正常磨损或撕裂的有限寿命易耗元器件明确规定不在保修之列。

如果出厂系列号、日期代码标签或产品标签被人为更改或从产品

上清除，则本保修无效。

本保修不包括表面损伤或因误用、滥用、疏忽、自然力、事故、拆分或修改对产品的任何部分造成的损坏。本保修亦不涵盖因不正确的操作、维护或安装、或任何非 GN Netcom A/S 人员或 GN Netcom A/S 授权从事保修工作的 GN Netcom A/S 经销商尝试维修造成的损坏。任何未经授权进行的维修均将导致本保修失效。

依据本保修提供维修或更换是给用户提供的唯一补救办法。GN Netcom A/S 将不对违反本产品任何明示或隐含保修条款而造成的任何伴随发生的损害或间接损害承担责任。除法律法规条文明文禁止的以外，本保修为排他性的，并取代所有其它一切明示或暗示保修，包括但不限于适销性保修或实际用途适用性保修。

注意！本保修为您提供特定的合法权利。根据所处地区的不同而异，您可能还拥有其它权利。某些司法体系不允许排除或限制伴随发生的损害或间接损害或隐含保修，因此，上述排他条款可能对您不适用。本保修不影响您在适用国家或地区法律下的合法（法定）权利。

认证与安全认可



本产品符合“中国电子信息产品污染控制管理办法”（信息产业部第 39 号命令）- 简称 China RoHS。

本产品及包装材料不含 China RoHS 要求中定义的危险物质。

本产品可以回收，必须按照当地法规处理。

蓝牙

蓝牙®文字标识与标志为蓝牙公司（Bluetooth SIG, Inc.）所拥有，大北欧通信公司（GN Netcom A/S）对任何此种标识的使用均取得了使用许可。其它商标与商品名称为其各自拥有者的财产。

术语表

1. **蓝牙**是一种无需导线或电线、短距离内（约 33 英尺）连接诸如手机与耳麦等设备的无线电技术。请访问网站 www.bluetooth.com，以取得更多信息。

2. **蓝牙协议**是蓝牙设备与其它设备通讯的各种不同方法途径。蓝牙手机支持耳麦协议或免持协议，或两种协议均支持。要支持某一协议，手机制造商必须在手机的软件中加入某些强制性功能。
3. **配对**在两个蓝牙设备之间形成一种独特的加密连接，并让他们能够进行互相交流。如果设备没有进行配对，蓝牙设备将不能工作。
4. **配对码或PIN**是您输入到您的手机，以便让其与您的捷波朗 BT2080 进行配对的一个代码。它使得您的手机与捷波朗 BT2080 能够彼此认识并自动一道工作。
5. **待机模式**是指捷波朗 BT2080 被动地等待来电的状态。当您在您的手机上“结束”一次通话后，耳麦即进入待机模式。



请依照当地标准及法规条例处置废弃产品
www.jabra.com/weee

目录

緻謝	2
您的捷波朗 BT2080	2
您的耳機具有哪些功能	3
開機	4
給您的耳機充電	4
開啟及關閉您的耳機	4
將耳機與您的手機配對	4
連接您的電話	6
佩戴風格	6
如何實現下列操作	6
顯示狀態的含義	7
故障診斷與常見問題問答	8
需要更多幫助?	9
呵護您的耳機	9
警告!	9
安全信息	10
內置式電池養護	11
充電器養護	12
保修	12
認證與安全認可	14
術語表	15

緻謝

謝謝您購買捷波朗BT2080藍牙耳機。希望您從中得到享受！本使用手冊將幫助您做好一切準備，為您充分享用您的耳機，啟動您的愉快歷程。

您的捷波朗BT2080

A. 接聽/結束按鈕

B. 開/關按鈕

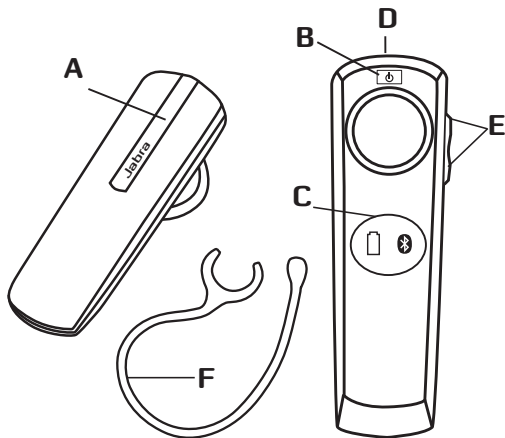
C. 狀態指示

電池電量指示和藍牙連接指示

D. 充電插座

E. 音量上調/音量下調

F. 耳鉤



您的耳機具有哪些功能

您的捷波朗BT2080讓您能夠進行下述所有操作：

- 接聽來電
- 結束通話
- 查看電池狀態
- 查看藍牙連接狀態
- 拒絕接聽來電*
- 語音撥號*
- 最近號碼重撥*
- 靜音
- 來電轉移
- 音量調節

規格

- 6小時通話時間
- 8天待機時間
- 符合2.1+EDR（增強數據速率）和 eSCO版本藍牙規範，支持用於手機通話的耳機協議和免持協議
- 重量：8克
- 最大工作距離達10米（大約33英尺）
- 支持藍牙性能；HFP, HSP
- 可充電電池
- Jabra StatusDisplay™讓您對您的電池電量和藍牙連接狀態心中有數

開機

在您使用您的耳機之前，請完成下述三個步驟：

- 1 給您的耳機充電
- 2 在您的手機上啟動藍牙功能（請參考您的手機手冊）
- 3 將您的耳機配對連接到您的手機上

捷波朗BT2080易於操作。耳機上的接聽/結束按鈕根據您按下的時間長短實現不同的功能。

指令	按下時長
點觸	短暫按下（少於1秒）
按下	大約：1秒鐘
按下並按住	大約：5 秒鐘

給您的耳機充電

開始使用之前，請給您的耳機充電兩小時，確保其充滿電。請通過電源插座採用交流電源上充電。當電池指示燈發出持續紅光時，表明您的耳機正在充電。當電池充滿電時，電池指示燈發出持續綠光，5分鐘後熄滅。

隻採用耳機盒中提供的充電器充電—不要採用用於其它設備的充電器充電，因為那樣可能會損壞您的耳機。

請注意：如果您的設備長期處於未充電狀態，電池的壽命將會顯著縮短。因此，我們建議您至少每月給設備充電一次。

開啟及關閉您的耳機

按下開機/關機按鈕2秒鐘，直到兩個指示燈都閃爍為止，打開或關閉耳機。

將耳機與您的手機配對

耳機是利用一個稱為“配對”的程序連接到手機的。通過執行

幾個簡單的步驟，一部手機就能在幾分鐘內與一個耳機完成配對。

1 讓耳機處於配對模式

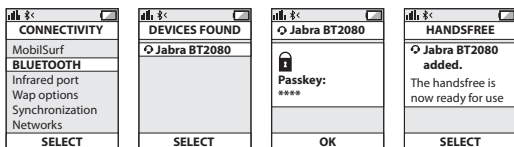
- 在您首次開啟捷波朗 BT2080 時，耳機將自動進入配對模式——就是說，您的手機可以找到耳機。當耳機處於配對模式時，藍牙狀態指示燈會持續閃爍。

2 設置您的藍牙手機，讓其“找到”捷波朗 BT2080

- 請按照您的手機的用法指南進行操作。首先，確保已在您的手機上啟動藍牙功能。然後設置您的手機，以便讓其找到耳機。這一操作通常涉及轉至您的手機上的“setup（設置）”、“connect（連接）”或“bluetooth（藍牙）”菜單，並選擇“discover（發現）”或“add（添加）”藍牙設備選項。*

3 您的手機將會找到捷波朗 BT2080

- 您的手機將會找到名為“Jabra BT 2080”的耳機。那時，您的手機會詢問您是否想與之配對。請按手機上的“yes（是）”或“OK（確認）”按鈕接受配對，並利用配對碼或 PIN=0000（4 個零）確認配對。您的手機將在完成配對後確認這一操作，同時藍牙狀態指示燈將從閃爍改變成持續亮起。



手動配對模式

如果您想將耳機與另一部手機配對，或者耳機配對不成功，請手動讓捷波朗BT2080進入配對模式。確保耳機處於打開狀態。按下並按住接聽/結束按鈕約5秒鐘，直到藍牙指示燈閃爍。然後重複上面配對指導的第2步和第3步。

接連您的電話

配對隻在耳機和手機第一次一起使用時才需要。一旦您的耳機和手機配對完成，當手機上的藍牙功能開啟，耳機和手機將會自動連接。在耳機連接到手機後，耳機可以使用。如果配對完成，但耳機沒有與手機立即連接，請點觸接聽/結束按鈕。當您的耳機連接成功，藍牙狀態指示燈將會持續亮3秒鐘。

佩戴風格

您可以選擇使用或者不使用耳勾來佩戴捷波朗BT2080。移去耳勾，也可輕鬆將耳機佩戴於左耳或右耳（取決於您的喜好）。

如何實現下列操作

接聽來電

- 點觸（少於1秒鐘）您的耳機上的接聽/結束按鈕，接聽來電。

結束通話

- 點觸您的耳機上的接聽/結束按鈕，結束一個正在進行的通話。

拒絕接聽來電*

- 聽到鈴聲後，按下（約1秒）接聽/結束按鈕，可以拒絕接聽來電。根據您的手機設置，來電將被轉接到您的語音信箱，或者提示忙音。

撥打電話

- 當您用您的手機撥打電話時，電話將自動轉到您的耳機上（取決於手機設置）。如果您的手機不具備這一功能，請點觸捷波朗BT2080上的接聽/結束按鈕即可將電話轉到耳機。如果想將電話再從耳機轉回手機，請同時按下接聽/結束按鈕和音量加大按鈕。

啟動語音撥號*

- 按下接聽/結束按鈕。為取得最佳效果，請通過您的耳機錄

製語音撥號標記。有關運用這一功能的更多信息，請參閱您的手機用戶手冊。

最近號碼重撥*

- 在耳機開啟但未通話時，雙擊接聽/結束按鈕。

調節音質與音量*

- 點觸音量上調或下調按鈕，調節音量大小。

靜音/解除靜音

- 如要靜音，請同時按下增大音量和減小音量兩個鍵。靜音模式下如有電話撥打進來，將通過輕微振動提示用戶。
- 如要解除靜音，再次同時按下增大音量和減小音量兩個鍵。

呼叫等待與通話暫停*

- 這一功能讓您在交談期間暫停通話，轉而接聽一個等待接入的電話。
- 按下接聽/結束按鈕一次，暫停正在進行的通話，轉而接聽等待中的來電。
- 按下接聽/結束按鈕，在兩個通話之間切換。
- 點觸接聽/結束按鈕，結束一個正在進行的電話交談。

顯示狀態的含義：

藍牙連接顯示 	顯示您的耳機連接到您的手機 - 燈光持續亮起表示您的耳機已經連接您的手機 - 燈光閃爍表示您的耳機進入“配對狀態”，可以連接到另一個手機
電池電量顯示 	顯示電池電量水平和耳機是否開啟 - 綠燈亮起來表示您的耳機電量支持超過10份鐘的通話時間 - 紅燈亮起來表示您的耳機電量支持10分鐘以內的通話時間

為了節約電量，指示燈在無操作後3秒鐘會熄滅。當耳機不在通話中時，點觸耳機上的任何按鈕可以看到相應的狀態指示。

故障診斷與常見問題問答

聽到劈啪噪音

- 藍牙是一種無線電技術，這意味著它對耳機與連通設備之間的物體非常敏感。其設計使用條件為：耳機與連接設備相互之間相距不超過33英尺（0米），二者之間不存在大的障礙物（如牆體等）。

耳機聽不到任何聲音

- 調高耳機音量
- 確保耳機已與一個正在播放的設備成功配對
- 通過點觸接聽/結束按鈕，確認您的手機已連接到耳機

我遇到配對問題

- 您可能刪除了您的手機中的耳機配對連接。請遵照配對方法說明進行配對。

我要重置我的捷波朗BT2080

同時按下並按住音量減按鈕和接聽/結束按鈕可重置。電池電量狀態顯示燈和藍牙狀態指示燈會同時閃爍5次。在這個模式下，配對列表會被重置，大約10秒後，耳機將自動關機。下次開機時，耳機將自動進入配對模式即和您第一次使用BT2080時一樣。

捷波朗BT2080能否配合其它藍牙設備一道工作？

- 捷波朗 BT 2080 是為與藍牙手機配合使用而設計的。它還可與符合1.1或更高版本藍牙技術標準並支持耳機協議、免持協議和/或藍牙音頻傳輸模型協議的其他藍牙設備配合使用。

不能啟用拒絕接聽來電、暫停通話、重新撥號或語音撥號功能

這些功能取決於您的手機是否支持免持協議。拒絕接聽來電、暫停通話與語音撥號均為選配功能，即使支持免持協議，也不是所有設備均支持這些功能。有關詳細信息，請參閱您的設備手冊。

需要更多幫助

- 1 **Web:** www.jabra.com/support
(獲取最新支持信息與在 用戶手冊)
- 2 **電子郵箱地址:** support.uk@jabra.com
Information:info@jabra.com
- 3 **請致電:** 中國: 800-858-0789
香港: 800-968-265
臺灣: 0080-168-3013

呵護您的耳機

- 總是在關閉電源並取得安全防護的條件下保存捷波朗BT2080。
- 避免存放於極端溫度環境 (高於45° C/113° F –包括陽光直射或低於-10° C/14° F)。因為那樣會縮短電池壽命，且可能影響工作性能。高溫還可能導致性能下降。
- 不要讓捷波朗BT2080暴露於雨中或接觸其他液體。

警告！

音量過大會對聽力造成永久傷害，請盡可能調低音量。

在某些特定的情況下，耳機發出的高而尖的聲音會對聽力造成永遠的傷害。避免長時間在最大音量下使用耳機。在使用該耳機之前，請閱讀下面的安全說明。

祇要遵循下面的安全說明，就能減少造成聽力傷害的風險

1. 在使用本產品之前遵照執行以下步驟

- 佩戴耳機前，將音量控制轉到最低級別，
- 佩戴耳機，然後
- 將音量控制緩慢地調節到適當水平。

2. 在使用該產品過程中

- 盡可能保持音量在最低級別，不要在嘈雜的環境中使用耳機，因為這種環境下您很可能會加大音量；
- 必須調高音量時，應緩慢調節音量控制；
- 如果您感覺到不舒服或有耳鳴現象，則需要立即停止使用耳機並諮詢醫生。

如果您持續在高音量下使用耳機，則您的耳朵可能會習慣於該聲級，從而對您的聽力造成永久性損害，而不會有任何明顯的不適。

安全信息！

- 使用耳機會對您的聽力造成損害。在從事需要高度注意力的運動時，請謹慎使用耳機。
- 如果您佩戴有心臟起搏器或其他電子醫療設備，那 您應該在使用本設備前徵求醫生的意見。
- 設備套裝中含有可能對兒童有害的小零部件，因此，應置於兒童無法觸及的地方。吞食塑料袋或袋中所裝細小零部件可能造成窒息。
- 切勿試圖自己動手拆開產品。用戶不得更換或維修任何元件。祇有授權經銷商或維修服務中心才可打開產品。如果您產品的任何零部件無論何種原因需要更換，包括正常磨損及撕裂或破碎，請與您的經銷商聯繫。
- 產品應避免雨淋、潮濕或接觸其他液體，以免損壞產品或對您產生傷害。
- 查看所有要求在指定區域（如醫院內或飛機上）內關閉電子設備或射頻無線電產品的標識和指導。

切記：務必保證安全駕駛，避免分心並遵守當地法律。

駕駛汽車、摩托車、船隻或自行車時，佩戴耳機是很危險的，在某些地方甚至是非法的。而在某些地方，駕駛過程中雙耳上佩戴此耳機也是不允許的。請參閱您本地的法律法規。在從事

需要高度注意力的運動時，請謹慎使用耳機。同時，也不要做記錄或看文件。

內置式電池養護：

- 您的設備所使用的是充電電池。
- 新電池必須在進行兩到三次充電放電的過程後，才能完全發揮其全部效力。
- 電池可以充電放電百余次，但最終會老化。隻能使用專為此設備提供的充電器對電池進行充電。
- 不用的時候，請將充電器與電源線和設備斷開。電池完全充滿後請與充電器斷開，因為充電過度會縮短電池壽命。
- 不用的時候，完全充電的電池中的電量會慢慢丟失。
- 設備不應放置在太熱或太冷的地方，如，夏季密閉的車內或冬天的嚴寒中，因為這樣會使電池容量減少，也會縮短電池的壽命。
- 電池應始終保存在 15° C 至 25° C (59° F 至 77° F) 的環境中。如果電池過熱或過冷，那 即使是充滿電的狀態下，設備電池的使用時間仍很短暫。電池的性能在零度以下會明顯下降。
- 不要將電池拋入火中，因為電池會爆炸。
- 如果電池損壞了，也會爆炸。

電池警告！

- “注意” — 本設備所使用的電池在錯誤操作的情況下，會有起火或者造成化學性灼傷的風險。
- 切勿試圖打開產品或更換電池。電池是內置的，無法更換。
- 如果使用其他電池會造成起火或爆炸，同時，質量保證期將終止。
- 隻能使用專為此設備提供的充電器對電池進行充電。

- 按照當地規定處理電池。可能的話，請循環使用。不要將其作為家庭垃圾處理。
- 產品應放置在兒童無法觸及的地方。

充電器養護：

- 不要使用其他適配器對耳機充電，應使用所提供的交流適配器充電。使用任何其他交流適配器都可能會損壞耳機，也會因此而造成審核或擔保無效，因此是很危險的。要獲得經審核的附加設備，請諮詢您的經銷商。

重要：充電時切勿使用耳機。

充電器警告！

- 斷開電源或任何附加設備的時候，應抓住並拉插頭，而不是電源線，不要使用已損壞的充電器。
- 不要試圖拆卸充電器，因為這樣您可能會有觸電的危險。錯誤的拆裝會使產品在日後使用過程中出現觸電或起火。
- 避免在極高或極低的溫度下給耳機充電，同時也要避免在室外或潮濕的地方使用充電器。

保修

壹（1）年有限保修

大北歐公司（GN Netcom A/S）保修本產品自購買之日起壹（1）年時間內（“保修期”）免於材料及工藝缺陷（受下述給定條款約束）。在保修期內，GN Netcom A/S將維修或更換（由GN Netcom A/S 判斷決定）缺陷產品或任何缺陷零部件（“保修維修服務”）。如果維修或更換商業上不可行，或不能即時付諸實施，GN Netcom A/S 可選擇向您退還購買受影響產品所付貨款。本保修條款下發生的維修或更換並不意味著由此取得任何保修期之延期或重新開始計算的權利。

保修之權利主張

為取得保修維修服務，請與向您出售本產品的 GN Netcom A/S 經銷商聯繫，或訪問網站或 www.jabra.com，以獲得有關客戶支持方面的更多信息。

您將需要將本產品返回到經銷商，或者以原始包裝或提供等同保護的包裝，將其運送到經銷商或 GN Netcom A/S（如果網站或 www.jabra.com 上如此指示的話）。

您將承擔把產品運送到 GN Netcom A/S 的費用。如果產品在保修之列，GN Netcom A/S 將承擔完成本保修涵蓋的維修服務後將產品返回給您的運輸費用。對於不在本保修之列或不需要任何保修維修的產品，將產品返回給您的運輸費用將由您承擔。

要取得保修維修服務，您必須提供下列信息：(a) 產品；(b) 明白無誤地標明瞭出售者的名稱及地址、購買日期及產品類型的購買證明，它是產品仍處於保修期內的證據。另請提供：(c) 您的返還寄送地址；(d) 白天聯絡電話號碼；(e) 返修原因。

作為大北歐/捷波朗（GN Netcom A/S/Jabra）減少環境廢物眾多噸力的組成部分，本產品可能由包含用過的元器件（其中一些經過重新加工）的翻新重整設備組成，我們假定您了解這一情況。所有用過的元器件均達到了大北歐通信/捷波朗的高質量標準，並符合 GN Netcom A/S 產品性能與可靠性規範。您了解並同意更換下來的零部件或元器件將歸 GN Netcom A/S 所有。

保修限制條款

本保修僅對原始購買者有效。如果在保修期到期前將產品售賣或轉讓與另一方，保修將自動終止。GN Netcom A/S 在本聲明中提出的保修僅適用於自用購買產品，不適用於轉售產品。本保修不適用於開箱購買產品。開箱購買產品以“當時狀況”銷售，不提供任何保修。

諸如麥克風防風罩、耳墊、模塊插頭、耳塞、裝飾性塗層、電池及其它附件等承受正常磨損或撕裂的有限壽命易耗元器件明確規定不在保修之列。

如果出廠系列號、日期代碼標籤或產品標籤被人為更改或從產品上清除，則本保修無效。

本保修不包括表面損傷或因誤用、濫用、疏忽、自然力、事故、拆分或修改對產品的任何部分造成的損壞。本保修亦不涵蓋因不正確的操作、維護或安裝、或任何非 GN Netcom A/S 人員或 GN Netcom A/S 授權從事保修工作的 GN Netcom A/S 經銷商嘗試維修造成的損壞。任何未經授權進行的維修均將導致本保修失效。

依據本保修提供維修或更換是給用戶提供的唯一補救辦法。GN Netcom A/S 將不對違反本產品任何明示或隱含保修條款而造成的任何伴隨發生的損害或間接損害承擔責任。除法律法規條文明文禁止的以外，本保修為排他性的，並取代所有其它一切明示或暗示保修，包括但不限於適銷性保修或實際用途適用性保修。

注意！本保修為您提供特定的合法權利。根據所處地區的不同而異，您可能還擁有其它權利。某些司法體系不允許排除或限制伴隨發生的損害或間接損害或隱含保修，因此，上述排他條款可能對您不適用。本保修不影響您在適用國家或地區法律下的合法

認證與安全認可



本產品符合「中國電子信息產品污染控制管理辦法」（信息產業部第 39 號命令）- 簡稱 China RoHS。

本產品及包裝材料不含 China RoHS 要求中定義的危險物質。

本產品可回收，必須按照當地法規處理。

台灣

獲得國家通訊傳播委員會核準。

低功率電波幅射性電機管理辦法(930322)

第十二條

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條

低功率射頻電機之始用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。

低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波幅射性電機設備之干擾。

藍牙

藍牙®文字標識與標誌為藍牙公司（Bluetooth SIG, Inc.）所擁有，大北歐通信公司（GN Netcom A/S）對任何此種標識的使用均取得了使用許可。其他商標與商品名稱為其各自擁有者的財產。

術語表

- 1. 藍牙**是一種毋需導線或電線、短距離內（約 33 英尺）連接諸如手提電話與耳麥等設備的無線電技術。請訪問網站 www.bluetooth.com 以取得更多資訊。
- 2. 藍牙協定**是藍牙設備與其他設備通訊的各種不同方法途徑。藍牙手提電話支援耳麥協定或免持協定，或兩種協定均支援。要支援某一協定，手提電話製造商必須在手提電話的軟體中加入某些強制性功能。
- 3. 配對**在兩個藍牙設備之間形成一種獨特的加密連接，並讓他們能夠進行互相交流。如果設備沒有進行配對，藍牙設備將不能工作。
- 4. 配對碼或 PIN** 是您輸入到您的手提電話，以便讓其與您的捷波朗 BT2080 進行配對的一個代碼。它使得您的手提電話與捷波朗 BT2080 能夠彼此認識並自動一道工作。
- 5. 待機模式**是指捷波朗 BT2080 被動地等待來電的狀態。當您在您的手提電話上「結束」一次通話後，耳麥即進入待機模式。



請依照當地標準及法規條例處置廢棄產品

www.jabra.com/weee

目次

お客様各位	2
JABRA BT2080 について	2
ヘッドセットの機能	3
準備	3
ヘッドセットを充電する	4
ヘッドセットのオンとオフを切り替える	4
ご使用の電話とのペアリング	4
電話との接続	6
お好みのスタイルでご使用ください	6
使用方法	6
STATUSDISPLAY™ の機能	8
トラブルシューティングと Q&A 集	9
ご不明な点は	10
ヘッドセットのお手入れ法	11
注意！	11
安全情報	12
内蔵電池の取り扱い:	13
充電器の取り扱い:	14
保証	14
証明書と安全認可	16
用語集	17

お客様各位

Jabra BT2080 Bluetooth® ヘッドセットをご購入いただき、ありがとうございます。この製品をお役立ていただければ幸いです。この取扱説明書では、ヘッドセットの準備方法と活用方法について説明します。

JABRA BT2080 について

A. 応答/終了ボタン

B. オン/オフボタン

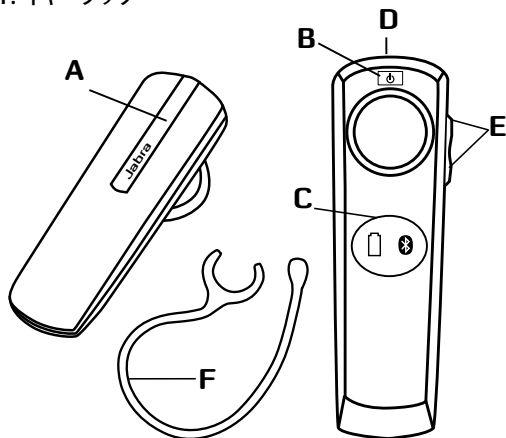
C. StatusDisplay™

バッテリー状態および Bluetooth 接続状態を表示

D. 充電用ソケット

E. ボリュームアップ/ダウン

F. イヤーフック



ヘッドセットの機能

Jabra BT2080 には、以下の機能があります：

- 着信の応答
- 通話の終了
- バッテリー状態の表示
- Bluetooth 接続状態の表示
- 着信の拒否*
- 音声ダイヤル*
- 最後にかけた番号にリダイヤルする*
- ミュート
- 通話を転送する
- 音量を調整する

仕様

- 通話時間 6 時間
- スタンバイ時間 8 日
- Bluetooth Specification version 2.1 + EDR および eSCO に準拠
- 重量 8 グラム
- 動作範囲最長 10 メートル (約 33 フィート)
- サポートする Bluetooth プロファイル: HFP、HSP
- 壁のコンセントから充電可能な内蔵充電式バッテリー
- Jabra StatusDisplay™ でいつでもバッテリーや接続の状態を確認可能

準備

ヘッドセットを使用する前に、以下の 3 つの手順を行ってください。

- 1 ヘッドセットを充電する
- 2 携帯電話の Bluetooth を有効にする (携帯電話の取扱説明書を参照)
- 3 ヘッドセットを携帯電話とペアリングする

Jabra BT2080 の操作は簡単です。ボタンを押す時間の長さにより、ヘッドセットの [応答/終了] ボタンはさまざまな機能を実行します。

操作	ボタンを押す時間の長さ
軽く押す	短く押す
押す	約：1 秒
押し続ける	約：5 秒

ヘッドセットを充電する

ヘッドセットは、使用前に 2 時間のフル充電を行ってください。AC アダプターを使用して電源ソケットから充電します。バッテリー表示が赤色に点灯しているとき、ヘッドセットは充電中です。ヘッドセットがフル充電されるとバッテリー表示が緑色に点灯し、5 分後に消えます。

箱に付属の充電器のみをご使用ください。他の機器の充電器を使用されると、ヘッドセットの損傷の原因となります。

注意：ヘッドセットを長期間充電しないでおくと、バッテリーの寿命が大幅に低下します。このため、最低でも月に一度は充電することを推奨します。

ヘッドセットのオンとオフを切り替える

ヘッドセットをオンにするには、Jabra StatusDisplay™ で両方の表示が一瞬オンになるまでオン/オフボタンを 2 秒間押してください。

ご使用の電話とのペアリング

「ペアリング」処理を行い、ヘッドセットを携帯電話に接続します。いくつかの簡単な手順により、短時間で携帯電話をヘッドセットとペアリングできます。

1 ヘッドセットをペアリングモードにする

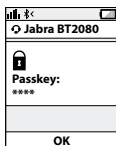
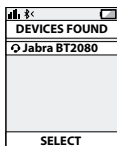
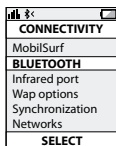
- 初めて Jabra BT2080 をオンにすると、ヘッドセットは自動的にペアリングモードで起動します。これで、携帯電話からの検出が可能になります。ヘッドセットがペアリングモードになっている間、Jabra StatusDisplay™ の Bluetooth 状態表示は点滅しています。

2 Jabra BT2080 を「検出」するように Bluetooth 携帯電話を設定する

- 携帯電話の取扱説明書に従ってください。最初に、携帯電話の Bluetooth 機能が有効になっていることを確認します。ご使用の携帯電話が新しい機器を検出できるように設定します。通常は、お使いの携帯電話の [設定]、[接続]、または [Bluetooth] メニューから、Bluetooth® 対応機器を「検出」または「追加」するオプションを選択します。*

3 携帯電話が Jabra BT2080 を検出します

- 携帯電話が「Jabra BT2080」という名前でヘッドセットを検出します。携帯電話にヘッドセットとペアリングするかどうかを確認するメッセージが表示されます。携帯電話で「はい」または「OK」を選んで承認します。確認のためパスキーまたは PIN コードの入力を求められる場合があります。そのときは 0000 (ゼロ 4 つ) を入力します。携帯電話とのペアリングが完了すると、StatusDisplay™ の Bluetooth 状態表示が点滅から点灯に変わります。



手動によるペアリングモード

ヘッドセットを別の電話で使用する場合、またはペアリングプロセスが中断した場合、ヘッドセットを手動でペアリングモードにすることができます。

ヘッドセットをオンの状態にしてください。Bluetooth アイコンが点灯から点滅に変わるまで [応答/終了] ボタンを約 5 秒間押し続けます。前述のペアリング方法のステップ 2 と 3 を行います。

電話との接続

ペアリングは、ヘッドセットと携帯電話を初めて一緒に使用する際にのみ必要です。ヘッドセットと携帯電話を一度ペアリングすると、ヘッドセットがオンで携帯電話の Bluetooth が有効になっていれば自動的に接続されます。ヘッドフォンは携帯電話に「接続されている」と使用できます。機器がペアリングされているのに、すぐに接続されない場合は、[応答/終了] ボタンを軽く押します。ヘッドセットが接続されると、StatusDisplay™ の Bluetooth 接続アイコンが 3 秒間点灯します。

お好みのスタイルでご使用ください

Jabra BT2080 はイヤーフックありでもなしでも装着することができます。イヤーフックなしで装着するのがお好みであればそうしてください。イヤーフックをつける方が良いのであれば左右どちらの耳でもフィットする方に装着してください。

使用方法

着信の応答

- 着信に応答するには、ヘッドセットの [応答/終了] ボタンを軽く押します (1 秒未満)。

通話の終了

- 通話を終了するには、ヘッドセットの [応答/終了] ボタンを軽く押します。

着信の拒否*

- 着信の応答を拒否するには、電話が鳴っているときに [応答/終了] ボタンを約 1 秒押します。電話の設定により、発信者は留守番電話に転送されるか、話中信号が聞こえるかのいずれかの状態になります。

電話をかける

- 携帯電話から電話をかけると、通話は自動的にヘッドセットに転送されます (携帯電話の設定によります)。お使いの電話でこの機能が使用できない場合は、Jabra BT2080 の [応答/終了] ボタンを軽く押して通話をヘッドセットに転送してください。[応答/終了] ボタンと [ボリューム アップ] ボタンを同時に押すことで通話を電話に転送し直すことができます。

音声ダイヤルを有効にする*

- [応答/終了] ボタンを押します。最良の結果を得るには、ヘッドセットを通じて音声ダイヤル タグを記録します。この機能の使用方法については、お使いの電話の取扱説明書を参照してください。

最後にかけた番号へのリダイヤル*

- ヘッドセットが電話に接続されている状態で、[応答/終了] ボタンを 2 回軽く押します。

音質およびボリュームの調整*

- 音量を調節するには、[ボリューム アップ] または [ボリューム ダウン] のボタンを軽く押します。

ミュート/ミュート解除

- ミュートにするには、[ボリューム アップ] と [ボリューム ダウン] のボタンを両方同時に押します。ミュートでの通話中は低いビープ音が流れます。
- ミュートを解除するには、[ボリューム アップ/ダウン] のいずれかのボタンを軽く押します。

キャッチホン機能と通話の保留*

- この機能では、通話途中でその通話を保留にし、着信に回答できます。
- [応答/終了] ボタンを 1 回押すと、通話途中でその通話を保留にし、別の着信に回答できます。
- 2 つの通話を切り替えるには、ヘッドセットの [応答/終了] ボタンを押します。
- ヘッドセットの [応答/終了] ボタンを軽く押すと、現在アクティブになっている通話を終了します。

STATUSDISPLAY™ の機能

Bluetooth 接続状態 表示 	ヘッドセットと電話との接続状態を表示します - 点灯していると、ヘッドセットと電話が正常に接続されていることを示します - 点滅している場合は、ヘッドセットが「ペアリングモード」であり、新しく電話と接続（ペアリング）可能であることを示します
バッテリー 状態 表示 	バッテリー残量およびヘッドセットのオン/オフ状態を表示します - 緑に点灯している場合は、ヘッドセットが 10 分以上の通話が可能な状態であることを示します - 赤に点灯している場合は、ヘッドセットでの通話可能な時間が 10 分未満であることを示します

バッテリー消費を抑えるため、Jabra StatusDisplay™ は 3 秒後にオフになります。Jabra StatusDisplay™ でバッテリーの状態を素早く確認するには、通話中でないときにヘッドセットの任意のボタンを軽く押します。

トラブルシューティングと Q&A 集

ノイズが入る

- Bluetooth は無線技術です。そのため、ヘッドセットと、ヘッドセットが接続されている機器の間に障害物があると影響を受けます。ヘッドセットと接続機器は、間に大きな障害物 (壁など) のない 10 メートル (33 フィート) 以内の範囲内で使用するように設計されています。

ヘッドセットから音が聞こえない

- ヘッドセットのボリュームを上げてみてください
- 一緒に使用する機器とヘッドセットがペアリングされているか確認してください。
- [応答/終了] ボタンを軽く押して、携帯電話がヘッドセットに接続されていることを確認します。Jabra StatusDisplay™ を確認してください。

ペアリングがうまくいかない

- ヘッドセットとのペアリング接続が携帯電話側で削除されているかもしれません。

ペアリング操作の指示に従ってください。

ヘッドセットをリセットしたい

[ボリューム ダウン] ボタンと [応答/終了] ボタン を同時に「押し続ける」ことによってヘッドセットのリセットとテストを行うことができます。StatusDisplay™ でバッテリーアイコンおよび Bluetooth アイコンが 5 回同時に点滅します。このモードではペアリングがリセットされ、マイクからの音声をスピーカーから聞くことによってヘッドセットが正常に動作しているかどうかをテストすることができます。

ヘッドセットは約 10 秒後に自動的にオフになります。次回ヘッドセットの電源を入れる際には、新しい BT2080 に初めて電源を入れたときと同じように、ヘッドセットはペアリング・モードで起動します。

Jabra BT2080 で他の Bluetooth 機器を使用することができますか？

- Jabra BT2080 は Bluetooth 携帯電話に使用できます。Bluetooth バージョン 1.1 以降に準拠し、ヘッドセットプロファイルまたはハンズフリープロファイルをサポートする Bluetooth 対応機器とも使用できます。

着信拒否、保留、リダイヤルまたは音声ダイヤル機能が使えない

これらの機能は、携帯電話がハンズフリープロファイルに対応しているか否かによって異なります。ハンズフリープロファイルに対応していたとしても、着信拒否、通話保留および音声ダイヤル機能はオプション機能なのですべての機器がこれに対応しているとはかぎりません。ご使用の電話機の取扱説明書でご確認ください。

ご不明な点は

- 1. Web:** www.jabra.com
(最新のサポート情報とオンラインユーザマニュアルを掲載)

2. 電子メール:

オーストラリア	support.au@jabra.com
シンガポール	support.sg@jabra.com
中国	support.cn@jabra.com
日本	support.jp@jabra.com

3. 電話:

オーストラリア	1-800-738-521
シンガポール	800 1012329
中国	800-858-0789
日本	03-3242-8722

ヘッドセットのお手入れ法

- Jabra BT2080 は必ず電源を切って安全な状態で保管してください。
- 高温または低温になる場所 (45° C/113° F 以上 – 直射日光を含む – または -10° C/14° F 以下) で保管しないでください。バッテリー寿命を縮め、製品の性能に悪影響を及ぼすおそれがあります。高温も性能を低下させます。
- Jabra BT2080 に雨などの液体がかからないようにしてください。

注意！

大音量は聴覚に永久的な悪影響を及ぼす恐れがあります。できるだけ小さい音量で使用するよう注意してください。

ヘッドセットは大音量および高音を出力できるため、使用状況によっては永久的な聴力損失につながる恐れがあります。ヘッドセットを大音量で長時間使用するはお止めください。このヘッドセットを使用する前に、安全ガイドをよくお読みください。

以下の安全のための注意を守ることによって聴力を損なう危険を軽減できます。

1. この製品を使用する前に、次の手順を行ってください

- ヘッドセットを使用する前に、ボリューム調節を最小にします
- ヘッドセットを装着してください。
- 次に、ボリュームコントロールでご希望の音量にゆっくり調節してください。

2. 本製品の使用中

- 音量をできるだけ小さくして使用してください。音量を上げる必要がある、うるさい場所などでのヘッドセットの使用はできるだけ避けてください。
- 音量を上げる場合、ボリューム調節をゆっくりと回してください。
- 違和感を感じたり、耳鳴りがする場合、すぐにヘッドセットの使用を停止し、医師の診察を受けてください。

大きな音量で聴き続けると、耳がその音量レベルに慣れてしまい、自覚症状がないまま、聴覚が永久的に損失される危険性があります。

安全情報

- ヘッドセットの使用中は他の音が聞こえなくなります。細心の注意が必要となる活動に従事しているときは、ヘッドセットの使用に注意が必要です。
- ペースメーカーなど医療機器を装着している方は、本機器を使用する前に医師の相談を受けてください。
- パッケージには誤飲する危険のある小さい部品が含まれておりますので、お子様の手の届かない場所に保管してください。ビニール袋本体や袋に収容されている小型の部品を飲み込んだ場合には、窒息の原因となる恐れがあります。
- 決してご自身で当製品を分解しないでください。お客様による内部構成部品の交換・修理は許可されていません。認定販売店またはサービスセンターのみ、当製品を分解することが可能です。通常の損耗や破損を含む理由により当製品の部品交換が必要な場合には、最寄の販売店までご連絡ください。
- 製品の損傷や負傷を招かないために、雨水やその他の液体で本商品が濡れないようご注意ください。
- 病院内や航空機内など、電子機器や無線機器の電源を切ることを促す標示や注意書きがある場合はすべて従ってください。

ご注意ください: 常に、安全運転を心がけ、注意が散漫になるのを避け、現地の法律を遵守するようにしてください。

車、バイク、船舶または自転車の運転中にヘッドセットを使用すると危険であり、違法行為となる場合があります。地域によっては、運転中に両方の耳をヘッドセットでふさぐことが禁じられている場合もあります。地域のルールを確認してください。細心の注意が必要となる活動に従事しているときは、ヘッドセットの使用に注意が必要です。そのような活動中はメモを取ったり書類を読むこともお止めください。

内蔵電池の取り扱い:

- お使いの機器は充電式電池を電源としています。
- 新品電池は充電／放電サイクルを 2～3 回行った後に最大効果を発揮します。
- 電池の充電／放電サイクルは数百回行えますが、最終的には性能が劣化します。電池の充電は必ず本機器専用の付属充電器で行ってください。
- 充電器を使用しないときは電源コンセントおよび本機器から外しておいてください。フル充電された電池を充電器に接続したままにしないでください。過充電により電池の寿命が短縮する場合があります。
- フル充電した電池も使用しないでおけば時間が経つと放電します。
- 夏や冬に閉めきった車内など極端な気温下に本機器を置いておくと、電池の容量および寿命が低減します。
- 電池はなるべく 15° C～25° C (59° F～77° F) の温度下に置いておくようにしてください。電池が高温または低温の状態では、フル充電されていても一時的に機器を使用できない場合があります。電池の性能は特に気温が氷点下になると制限されます。
- 爆発する危険があるため、電池を火気に投じないでください。
- 損傷した電池も爆発する危険があります。

電池に関する警告!

- 「注意」 - 本機器に使用されている電池は、誤用すると火災や化学物質によるやけどを負う危険があります。
- 製品を開けたり電池を交換したりしないでください。電池は内蔵タイプで交換はできません。
- 他の種類の電池を使用すると火災や爆発を起こす危険があり、保証も適用されません。
- 電池の充電は必ず本機器専用の付属充電器で行ってください。

- 電池は地域の条例に従って廃棄してください。可能な場合はリサイクルに出してください。家庭用ごみとして廃棄しないでください。
- 製品はお子様の手の届かないところへ保管してください。

充電器の取り扱い:

- 付属のACアダプター以外を使用して絶対にヘッドセットを充電しないでください。他の種類のアダプターを使用するとヘッドセットを損傷／損壊したり、認可や保証を無効にしたりする場合がありますうえ危険です。認定のアップグレードについては販売店にお尋ねください。

重要: 充電中にはヘッドセットを使用できません。

充電器に関する警告!

- 電源コードやアップグレード機器を外す場合、コードではなくプラグを引っ張ってください。損傷した充電器は絶対に使用しないでください。
- 充電器を分解しようとししないでください。感電する危険があります。組立て方法を誤ると、次に製品を使用する際に感電や火災につながる危険があります。
- 極端な気温下でヘッドセットを充電したり、充電器を屋外や湿り気の多い場所で使用しないでください。

保証

1 年保証

GN Netcom A/S 社は、本商品の素材および製造技術 (下記に記載の条項に基づく) の欠陥に対し、ご購入日より (1) 年間 (以降、「保証期間」、保証するものとします。保証期間中は、GN Netcom A/S 社は (GN Netcom A/S 社の判断に基づき)、本商品またはあらゆる欠陥部の修理または交換を行うものとします。(以下、「保証サービス」)。修理や交換が商業的に履行不可能な場合や、適時に履行不可能な場合には、GN Netcom A/S 社は欠陥商品の購入費を購入者に返金することもあります。本保証書の条項に基づく修理や交換により、保証期間の延長や保証期間の更新の権利は付与されません。

保証に基づく請求

保証サービスのご利用には、本商品をお買い求めになられた GN Netcom A/S 社の販売店までご連絡ください。当社のウェブサイト: www.jabra.com でカスタマーサポートの詳細をお確かめください。

欠陥商品は、販売店または GN Netcom A/S 社 www.jabra.com に指示のある場合に限り) へ、購入時の包装状態のまま、または購入時と同程度の保護度でご返品いただかなければなりません。

GN Netcom A/S 社への返品送料は、お客様の負担となります。本商品が保証の対象内である場合には、GN Netcom A/S 社は本保証の定めるサービスの完了後、商品をお客様へ返送する費用を負担いたします。商品が本保証の対象外である場合や、保証サービス外の修理を必要とする場合には、返送の費用はお客様の負担となります。

保証サービスのご利用には、以下の資料の提出が必要です。(a) 商品、(b) 商品が保証期間内にあることの証拠となる、ご購入の販売店の名称と住所、購入日、商品タイプを明記した商品の購入を証明する書類。合わせて、以下もご連絡ください。(c) 返送先のご住所(d) 日中のご連絡先の電話番号、(e) 返品理由。

GN Netcom A/S/Jabra 社の環境廃棄物の削減活動の一環として、再加工されたコンポーネントを含む再生機器で商品が構成されている場合もございますことを、あらかじめご了承ください。再利用のコンポーネントは全て、GN Netcom A/S/Jabra 社の高い品質水準を満たし、GN Netcom A/S 社の商品の性能と安定品質規格に準拠しています。交換部品およびコンポーネントは、GN Netcom A/S 社の所有物となりますことをあらかじめご了承ください。

保証制限

本保証は当初購入者にのみ有効であり、本商品が第三者に販売・譲渡された場合には、保証期間の満了前に自動的に終結されるものとします。本書にある GN Netcom A/S 社の保証は、商品が使用目的で購入された場合にのみ適用可能であり、再販目的で購入された場合には無効です。「現品限り」で無保証で購入された商品に関しては、適用されません。

特に、マイクロフォン・ウインドスクリーン、イヤクッション、モジュラプラグ、イヤチップ、装飾仕上げ、バッテリー、その他の正常損耗下での使用を条件とする、寿命制限のある消耗コンポーネントの場合には、保証の対象外となります。

本保証は、製造所が貼付した製造番号、日付コードラベル、商品ラベルなどが改造されていたり、商品より剥がされている場合には無効となります。

本保証は、商品の表面上の損傷、または商品や部品の悪用、乱用、不注意、天災や事故、解体や修正に起因する損傷の場合には対象外となります。本保証は、商品の不適切な操作、保守、設置に起因する損傷および、GN Netcom A/S 社の保証作業の履行に認定されている GN Netcom A/S 社の販売店と GN Netcom A/S 社以外の業者により履行された修理に起因する損傷の場合にも対象外となります。修理が不正履行された場合には、本保証は無効となります。

本保証の条件下で実施された修理や交換が、消費者の限定的措置となります。GN Netcom A/S 社は、本商品の明示・暗示の保証の不履行による付随的・派生的損傷に対し、いかなる責任も負いません。本保証は、法の禁じる範囲を除く限定的な保証であり、事実上の商品性と適合性の保証は含むもののそれに限定しない、その他の明示・暗示のあらゆる保証の代わりとなるものです。

ご注意!本保証書は、お客様に特定の法的権利を付与します。お客様は、その他の権利を持つ場合もありますが、それは法域によって異なります。法域によっては付随的・派生的な損傷、または黙示的保証の免責や限定が認められず、上記の免責がお客様に適用されない場合もございます。本保証は、お客様に適用される国内法・または地方の法で定められたお客様の法的 (法定) 権利に影響するものではありません。

証明書と安全認可

Bluetooth

Bluetooth® のワードマークおよびロゴは、Bluetooth SIG, Inc. が所有しており、GN Netcom A/S は許可を受けた上で、これらのマークを使用しています。その他すべての商品名は、それぞれの企業が所有しています。

日本

TELEC (電波法第 38-24-2 条準拠) 認可取得

用語集

- 1. Bluetooth は**、短い距離 (約 30 フィート) で携帯電話とヘッドセットなどのデバイスをワイヤーやコードを使わずに接続するよう開発された無線テクノロジーです。さらに詳しい情報は www.bluetooth.com をご覧ください。
- 2. Bluetooth プロファイルは**、Bluetooth デバイスがその他のデバイスに接続するための様々な方法です。Bluetooth 携帯電話は、ヘッドセットプロファイル、ハンズフリープロファイル、またはその両方に対応しています。特定のプロファイルをサポートするには、携帯電話メーカーは電話のソフトウェアに特定の必須機能を導入する必要があります。
- 3. ペアリングは**、2 つの Bluetooth デバイス間に独自の暗号化された通信リンクを作り、デバイス間の通信を可能にします。Bluetooth デバイスはペアリングされていないと動作しません。
- 4. パスキーまたは PIN は**、携帯電話を Jabra BT2080 とペアリングする際に入力するコードです。この手順により、携帯電話と Jabra BT2080 が相互に認識され、自動的に連動して機能します。
- 5. スタンバイモードは**、Jabra BT2080 が受動的に受信を待機しているモードです。携帯電話での通話が終了すると、ヘッドセットはスタンバイモードに変わります。



製品の廃棄は、地方自治体の条例および規則に従ってください。

www.jabra.com/weee を参照してください。

목차

감사합니다	2
JABRA BT2080 정보	2
헤드셋의 기능	3
시작하기	3
헤드셋 충전.....	4
헤드셋 켜기와 끄기.....	4
전화와 페어링하기	4
휴대폰에 연결하기	6
헤드셋 착용 방법	6
사용 방법.....	6
STATUSDISPLAY™ 동작 방식.....	8
문제해결및 자주묻는질문	8
추가 도움말.....	9
헤드셋 보관.....	10
경고!.....	10
안전 정보!	11
내장 배터리 관리:.....	12
충전기 관리:.....	13
품질 보증	13
인증서와 안전 승인	15
용어 설명	16

감사합니다

Jabra BT2080 Bluetooth® 헤드셋을 구입해 주셔서 감사합니다.
이 제품의 다양한 기능을 경험해 보십시오. 본 설명서를 통해
헤드셋을 시작하고 최대한 잘 활용할 수 있습니다.

JABRA BT2080 정보

A. 통화/종료 버튼

B. 켜기/끄기 버튼

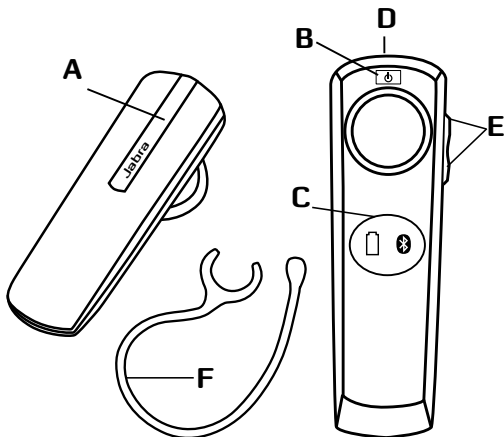
C. StatusDisplay™

배터리 표시등 및 Bluetooth 연결 표시등 포함

D. 충전 소켓

E. 볼륨 높이기 및 볼륨 낮추기

F. 이어 후크



헤드셋의 기능

Jabra BT2080으로 아래의 기능을 사용할 수 있습니다.

- 전화 받기
- 전화 끊기
- 배터리 상태 보기
- Bluetooth 연결 상태 보기
- 통화 거부*
- 음성 다이얼링*
- 마지막 번호 재다이얼*
- 음소거
- 통화 전환
- 볼륨 조정

사양

- 통화 시간: 6시간
- 대기시간: 8일
- Bluetooth 사양 버전 2.1(EDR 및 eSCO 포함)
- 중량: 8그램
- 작동 거리: 최대 10미터(약 33피트)
- 지원되는 Bluetooth 프로파일: HFP, HSP
- USB 플러그식 충전기(wall charger)로 충전된 내부 충전지
- Jabra StatusDisplay™에 배터리 및 연결 상태 상시 표시

시작하기

헤드셋을 사용하려면 다음 세 단계를 수행해야 합니다.

- 1 헤드셋을 충전합니다.**
- 2 휴대폰에서 Bluetooth를 활성화합니다(휴대폰 설명서 참조).**
- 3 헤드셋을 휴대폰에 페어링합니다.**

Jabra BT2080은 작동이 매우 쉽습니다. 헤드셋의 통화/종료 버튼은 누르고 있는 시간에 따라 여러 기능을 수행합니다.

지시	누르는 시간
가볍게 누르기	짧게 누름
누르기	약 1초
길게 누르기	약 5초

헤드셋 충전

헤드셋을 사용하기 전에 2시간 동안 완전히 충전해야 합니다. AC 전원 공급 장치를 사용하여 전원 소켓에서 충전하십시오. 배터리 표시등이 빨간색으로 점등되면 헤드셋이 충전 중임을 나타냅니다. 헤드셋이 완전히 충전되면 배터리 표시등이 녹색으로 점등된 후 5분이 지나면 꺼집니다.

제품 상자에 들어 있는 충전기만 사용합니다. 다른 충전기를 사용하면 헤드셋이 손상될 수 있습니다.

주의 사항: 장치를 오랫동안 방전 상태로 두면 배터리 수명이 현저히 감소될 수 있습니다. 따라서 최소 한 달에 한 번은 재충전하는 것이 좋습니다.

헤드셋 켜기와 끄기

헤드셋을 켜려면 Jabra StatusDisplay™의 두 표시등이 모두 깜박일 때까지 2초 동안 켜기/끄기 버튼을 누르십시오.

전화와 페어링하기

'페어링' 절차에 따라 헤드셋을 휴대폰에 연결할 수 있습니다. 몇 가지 간단한 단계에 따라 몇 분 내에 휴대폰을 헤드셋에 페어링할 수 있습니다

1 헤드셋을 페어링 모드로 설정합니다.

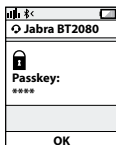
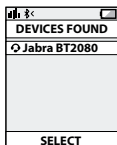
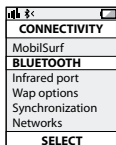
- Jabra BT2080을 처음 켜면 헤드셋이 자동으로 페어링 모드 (예: 휴대폰 감지)로 시작됩니다. StatusDisplay™의 Bluetooth 상태 표시등이 깜빡이면 헤드셋이 페어링 모드인 것입니다.

2 Jabra BT2080을 '감지'할 수 있도록 Bluetooth 휴대폰을 설정합니다.

- 휴대폰의 사용 설명서를 참조하십시오. 먼저 휴대폰에서 Bluetooth가 활성화되어 있는지 확인합니다. 그런 다음 새 장치를 감지할 수 있도록 휴대폰을 설정합니다. 대개의 경우 휴대폰의 '설정', '연결' 또는 'Bluetooth' 메뉴로 이동하여 Bluetooth 장치를 '감지'하거나 '추가'하는 옵션을 선택하면 됩니다.*

3 휴대폰에서 Jabra BT2080을 감지합니다.

- 휴대폰에서 "Jabra BT2080"이라는 이름으로 헤드셋을 감지합니다. 그런 다음 휴대폰에서 헤드셋을 페어링할 것인지 묻습니다. 휴대폰에서 '예' 또는 '확인'을 눌러 허용합니다. 패스키나 PIN을 요청할 수도 있습니다. 그러면 0000(4개의 0)을 사용합니다. 페어링이 완료되고 StatusDisplay™의 Bluetooth 상태 표시등이 더 이상 깜박이지 않고 계속 켜져 있으면 휴대폰에 확인 메시지가 표시됩니다.



수동 페어링 모드

헤드셋을 다른 휴대폰에서 사용하거나 페어링 프로세스가 중단된 경우에는 수동으로 헤드셋을 페어링 모드로 설정할 수 있습니다.

헤드셋이 켜져 있는지 확인합니다. Bluetooth 아이콘이 계속 켜져 있는 상태에서 깜박이는 상태로 전환될 때까지 통화/종료 버튼을 약 5초 동안 길게 누릅니다. 그런 다음 위의 페어링 지침에 나온 단계 2와 3을 반복합니다.

휴대폰에 연결하기

페어링은 헤드셋과 휴대폰을 처음으로 함께 사용할 때만 필요합니다. 헤드셋과 휴대폰을 한 번만 페어링하면, 헤드셋이 켜지고 휴대폰에서 Bluetooth가 활성화된 경우 자동으로 연결됩니다. 헤드셋이 휴대폰에 "연결"되어야 사용할 수 있습니다. 장치가 페어링되어 있지만 즉시 연결되지 않는 경우에는 통화/종료 버튼을 가볍게 누르십시오. 헤드셋이 연결되면 StatusDisplay™의 Bluetooth 연결 아이콘이 3초간 켜져 있습니다.

헤드셋 착용 방법

Jabra BT2080은 한쪽 귀에 이어 후크와 함께 또는 이어 후크 없이 착용할 수 있습니다. 이어 후크 없이 착용하려면 이어 후크를 빼기만 하면 됩니다. 또는 이어 후크를 부착하여 원하는 대로 왼쪽이나 오른쪽 귀에 이어 후크를 착용합니다.

사용 방법

전화 받기

- 전화를 받으려면 헤드셋의 통화/종료 버튼을 누릅니다 (1초 미만).

전화 끊기

- 통화를 끊으려면 통화/종료 버튼을 가볍게 누릅니다.

통화 거부*

- 걸려오는 전화를 거부하려면 전화벨이 울릴 때 통화/종료 버튼을 누릅니다(약 1초). 휴대폰의 설정에 따라 착신된 전화를 음성 사서함으로 돌리거나 통화 중 신호음을 내보냅니다.

전화 걸기

- 휴대폰에서 전화를 걸면 통화가 자동으로 헤드셋으로 전환됩니다(휴대폰 설정에 따라 다름). 휴대폰이 이 기능을 지원하지 않으면 Jabra BT2080의 통화/종료 버튼을 가볍게 눌러서 통화를 헤드셋으로 전환합니다. 통화/종료 버튼과 볼륨 높이기 버튼을 동시에 누르면 통화를 다시 휴대폰으로 전환할 수 있습니다.

음성 다이얼링 활성화*

- 통화/종료 버튼을 누릅니다. 최상의 결과를 얻으려면 헤드셋으로 음성 다이얼 태그를 녹음하십시오. 이 기능의 사용에 대한 자세한 내용은 휴대폰의 사용 설명서를 참조하십시오.

최근 통화번호 재다이얼*

- 헤드셋이 휴대폰에 연결된 상태에서 통화/종료 버튼을 가볍게 두 번 누릅니다.

소리 및 볼륨 조절*

- 볼륨을 조절하려면 볼륨 높이기 또는 낮추기를 가볍게 누릅니다.

송신음 차단/해제

- 송신음을 차단하려면 볼륨 높이기 및 볼륨 낮추기 버튼을 동시에 누르십시오. 송신음 차단 중에는 뽁 소리의 경고음이 납니다.
- 송신음 차단을 해제하려면 볼륨 조절 버튼을 가볍게 누릅니다.

통화 대기 및 통화 보류 기능*

- 이 기능은 통화 중에 다른 전화가 걸려오면 통화 중인 전화를 잠시 대기시키고 걸려온 전화를 받을 수 있도록 합니다.
- 통화를 보류시키고 대기 중인 전화를 받으려면 통화/종료 버튼을 한 번 누릅니다.
- 두 통화 사이를 전환하려면 통화/종료 버튼을 누릅니다.
- 통화를 끝내려면 통화/종료 버튼을 가볍게 누릅니다.

STATUSDISPLAY™ 동작 방식

Bluetooth 표시등 	헤드셋이 휴대폰에 연결되어 있는지를 나타냅니다. - 계속 켜져 있으면 헤드셋이 휴대폰에 연결되어 있음을 의미합니다. - 깜박이면 헤드셋이 '페어링 모드'이며 새로운 휴대폰에 연결 대기 중임을 의미합니다.
배터리 표시등 	배터리 상태와 헤드셋이 켜져 있는지를 나타냅니다. - 녹색으로 켜져 있으면 헤드셋에 통화 가능한 시간이 10분 이상 남아 있음을 나타냅니다. - 빨간색으로 켜져 있으면 헤드셋에 통화 가능한 시간이 10분 이하로 남아 있음을 나타냅니다.

배터리 절약을 위해 3초 후에 Jabra StatusDisplay™가 꺼집니다. 통화 중이 아닐 때 헤드셋의 아무 버튼이나 누르면 Jabra StatusDisplay™의 순간 상태가 표시됩니다.

문제해결 및 자주 묻는 질문

날카로운 소음이 들립니다.

- Bluetooth는 무선 기술이므로 헤드셋과 연결된 장치 사이에 있는 물체에 민감합니다. 헤드셋과 연결된 장치 사이의 거리는 10미터(33피트)를 초과하지 않아야 하며 중간에 큰 물체(벽 등)가 없어야 합니다.

헤드셋에서 아무 소리도 들리지 않습니다.

- 헤드셋의 볼륨을 높여 봅니다.
- 헤드셋과 사용 중인 장치 사이를 페어링했는지 확인합니다.
- 통화/종료 버튼을 가볍게 눌러 휴대폰이 헤드셋에 연결되어 있는지 확인합니다. Jabra StatusDisplay™를 확인합니다.

페어링 문제가 있습니다.

- 휴대폰에서 헤드셋 페어링 연결을 삭제했을 수 있습니다. 페어링 지침을 따르십시오.

헤드셋을 리셋하고 싶은 경우

통화/종료 버튼과 볼륨 낮추기 버튼을 동시에 '길게 누르면' 헤드셋을 리셋하고 테스트할 수 있습니다. StatusDisplay™의 배터리 아이콘과 Bluetooth 아이콘이 동시에 다섯 번 정도 깜빡입니다. 이 모드에서는 페어링 목록이 리셋되며 마이크에 대고 말한 다음 스피커로 소리가 들리는지 확인하여 헤드셋이 작동하는지 테스트할 수 있습니다.

약 10초 후에 헤드셋이 자동으로 꺼집니다. 헤드셋을 다시 켜면 BT2080을 처음 켰을 때와 마찬가지로 페어링 모드로 전환됩니다.

Jabra BT2080을 다른 Bluetooth 장비와 함께 사용할 수 있습니까?

- Jabra BT2080은 Bluetooth 휴대폰과 함께 사용할 수 있도록 설계되었습니다. 또한 Bluetooth 버전 1.1 이상과 호환되고 헤드셋 및/또는 핸드프리 프로필을 지원하는 기타 Bluetooth 장비와 함께 사용할 수 있습니다.

통화 거부, 통화 보류, 재다이얼, 음성 다이얼 기능이 작동되지 않는 경우

이들 기능의 사용 여부는 휴대폰이 핸드프리 프로필을 지원하는지 여부에 따라 다릅니다. 핸드프리 프로필이 지원되더라도 통화 거부, 통화 보류 및 음성 다이얼은 옵션 기능이므로 일부 장치에서 지원되지 않을 수 있습니다. 자세한 내용은 장치 설명서를 참조하십시오.

추가 도움말

1. 웹: www.jabra.com
(최신 지원 정보 및 온라인 사용 설명서)

2. 이메일:

싱가포르	support.sg@jabra.com
오스트레일리아	support.au@jabra.com
일본	support.jp@jabra.com
중국	support.cn@jabra.com

3. 전화 번호:

싱가포르	800 1012329
오스트레일리아	1-800-738-521
일본	03-3242-8722
중국	800-858-0789

헤드셋 보관

- Jabra BT2080은 전원을 끈 상태로 안전하게 보관해야 합니다.
- 극한의 온도 조건(45°C/113°F이상 -직사광선 포함 - 혹은 10°C/14°F이하)하에서 보관해서는 안 됩니다. 배터리 수명을 단축시키고 작동에 악영향을 미칠 수 있습니다. 고온은 성능을 떨어뜨립니다.
- Jabra BT2080을 비 혹은 기타 액체에 노출되지 않도록 주의하십시오.

경고!

볼륨이 너무 크면 그로 인해 청력이 영구적으로 손상될 수도 있으니 가능한 볼륨을 낮추십시오.

헤드셋을 통해 매우 큰 소리와 높은 음을 듣게 될 수도 있습니다. 특정 상황에서는 이로 인해 영구적인 청력 손상이 초래될 수도 있습니다. 따라서 너무 과도한 고음 상태로 헤드셋을 장시간에 걸쳐 사용하지 않도록 하십시오. 이 헤드셋을 사용하기 전에 아래의 안전 지침을 읽어주시기 바랍니다.

아래의 안전 지침을 따르면 청력 손상의 위험을 줄일 수 있습니다.

1. 본 제품을 사용하기 전에 다음 절차에 따라 주십시오.

- 헤드셋을 착용하기 전에 볼륨 조절기를 가장 낮은 수준으로 돌리십시오.
- 헤드셋을 착용한 다음,
- 볼륨 조절기를 사용하여 듣기 편안한 정도까지 음량을 천천히 조절하십시오.

2. 본 제품 사용 도중에는

- 볼륨은 가능한 최저 수준으로 유지하고, 볼륨을 크게 해야 하는 시끄러운 환경에서 헤드셋을 사용하는 것은 피해주시기 바랍니다.
- 볼륨을 크게 해야만 할 경우에는 볼륨 조절기를 천천히 조절하십시오.
- 귀가 불편하거나 울리는 느낌이 들면 헤드셋 착용을 즉시 중단하고 의사의 진료를 받으십시오.

고음으로 계속 사용하면 그 음량에 익숙해져 특별히 불편함을 느끼지도 못하는 새에 청력에 영구적인 손상을 입을 수 있습니다.

안전 정보!

- 헤드셋을 사용하면 다른 소리를 듣지 못할 수 있습니다. 고도의 집중력을 요하는 작업을 수행할 때 헤드셋을 사용하는 경우에는 각별히 주의해야 합니다.
- 심장 박동기나 그 밖의 다른 전자 의료 장비를 사용 중일 때는 본 장치를 사용하기 전에 의사와 상의하십시오.
- 본 패키지에는 어린이들에게 유해한 소형 부품이 들어 있으므로 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오. 백 자체나 여러 소형 부품에 함유된 성분은 섭취할 경우 질식을 일으킬 수 있습니다.
- 제품을 직접 분해하지 마십시오. 구성품은 사용자가 직접 교환하거나 수리할 수 없습니다. 오직 공식지정 판매상 혹은 서비스센터에서만 제품을 분해할 수 있습니다. 임의의 원인(일반 마손, 파손을 포함)으로 제품의 부품이 교체가 필요한 경우 판매상과 연락하십시오.
- 제품 손상이나 상해를 예방하려면 제품이 비, 습기 또는 기타 액체에 노출되지 않도록 주의하십시오.
- 병원이나 공항과 같은 지정된 장소에서는 전자 장치나 RF 무선 장치의 스위치를 끄도록 요구하는 모든 안내 사항 및 지침을 준수하십시오.

주의: 안전하게 운전하고, 운전에만 집중하고, 도로교통법을 준수하십시오!

자동차, 오토바이, 수상기 또는 자전거를 조작하는 동안 헤드셋을 사용하는 것은 매우 위험하며 일부 지역에서는 불법입니다. 일부 국가에서는 운전 중 양쪽 귀에 헤드셋을 착용하는 것이 허용되지 않을 수 있습니다. 현지 법규를 확인하십시오. 고도의 집중력을 요하는 작업을 수행할 때 헤드셋을 사용하는 경우에는 각별히 주의해야 합니다. 메모를 하거나 책자를 읽거나 하지 마십시오.

내장 배터리 관리:

- 본 장치는 충전 배터리로 작동됩니다.
- 2-3차례의 충전-방전 사이클을 완료해야 새 배터리의 성능을 온전히 사용할 수 있습니다.
- 배터리는 수백 번 충전 및 방전할 수 있지만 배터리의 수명에는 한계가 있습니다. 배터리는 본 장치 전용으로 지정되어 승인된 충전기(제공됨)만을 사용하여 충전하십시오.
- 사용하지 않을 때에는 충전기를 전기 플러그에서 뽑고 장치를 분리하십시오. 과충전으로 인해 제품 수명이 짧아질 수 있으므로 충전이 완료된 배터리를 충전기에 계속 연결해 놓지 마십시오.
- 충전 배터리는 사용하지 않아도 시간이 지나면 자연 방전됩니다.
- 여름철과 겨울철에 밀폐된 차 내부와 같이 고온 또는 저온 장소에 본 장치를 방치할 경우 배터리의 용량과 수명이 감소됩니다.
- 배터리의 보관 온도는 항상 15 °C와 25 °C(59 °F - 77 °F) 사이에서 유지될 수 있도록 하십시오. 배터리가 뜨겁거나 차가우면 충전이 완료된 경우에도 장치가 일시적으로 작동하지 않을 수도 있습니다. 특히 빙점에 크게 못 미치는 영하의 온도에서는 배터리 성능이 상당히 저하됩니다.
- 배터리를 화염 속에 던지지 마십시오. 폭발 위험이 있습니다.
- 배터리는 손상된 경우에도 폭발할 수 있습니다.

배터리 경고!

- “주의” - 본 장치에 사용되는 배터리는 잘못 취급할 경우 화재나 화학 물질에 의한 화상을 일으킬 위험이 있습니다.
- 임의로 제품을 분해하거나 배터리를 교체하려고 하지 마십시오. 배터리는 내장되어 있어 교체가 불가능합니다.

- 다른 배터리를 사용하면 화재나 폭발의 위험이 있으며 더 이상 보증을 받을 수 없습니다.
- 배터리는 본 장치 전용으로 지정되어 승인된 충전기(제공됨)만을 사용하여 충전하십시오.
- 배터리는 현지 법규에 따라 폐기해야 합니다. 가능한 재활용 하되, 일반 생활 쓰레기와 함께 폐기하지 마십시오.
- 제품은 항상 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.

충전기 관리:

- 제공되는 교류 충전기 외에 기타 교류 충전기로 충전 시도를 하지 마십시오. 당사 충전기가 아닌 타 회사의 충전기를 사용하면 헤드셋이 손상 또는 파손될 수 있으며, 승인 사항 또는 보증이 무효화될 수 있고 안전성 또한 담보되지 않습니다. 승인된 기능 항상 제품의 구입에 관련된 정보는 해당 판매상에 문의하십시오.

중요: 충전 중에는 헤드셋을 사용할 수 없습니다.

충전기 경고!

- 전원 코드나 기능 항상 제품을 뽑을 때에는 코드가 아니라 플러그를 잡고 뽑으십시오. 손상된 충전기는 어떠한 경우에도 사용하지 마십시오.
- 감전 위험에 노출될 수 있으므로 함부로 충전기를 분해하려고 하지 마십시오. 분해 후 조립이 잘못되면 그로 인해 향후 제품 사용 시 감전 또는 화재가 발생할 수 있습니다.
- 지나치게 높은 온도나 낮은 온도에서는 헤드셋을 충전하지 마십시오. 실외 또는 습한 지역에서는 충전기를 사용하지 마십시오.

품질 보증

제한적 (1) - 연간 품질보증

GN Netcom A/S는 이 제품의 원 구매 일("보증기한")로부터 1년 동안 부품이나 제조(이 품질보증의 조건은 다음과 같습니다) 상의 모든 결함에 대하여 무료로 품질을 보증합니다. 품질보증기간 GN Netcom A/S사는 본 제품 혹은 모든 불량부품("품질보증 서비스")을 수리 혹은 교체(후의 결정에 따라서)해 줍니다. 만약

수리 혹은 교체가 경제상 실행이 불가능하거나 즉시 이루어질 수 없다면 GN Netcom A/S사는 본 파손 제품을 구입한 가격만큼 환불할 수 있습니다. 본 품질보증의 조건하의 수리와 교체는 품질보증기간의 연장 또는 새 시작을 부여하지 않습니다.

품질보증하의 청구

품질보증 서비스를 받으려면 본 제품을 구입한 GN Netcom A/S 판매업체에 연락하거나 또는 www.jabra.com을 방문하여 고객 서비스지원에 대한 자세한 정보를 찾아보십시오.

귀하는 본 제품을 원래 패키지상태 혹은 동등한 보호물의 패키지로 판매업체에 반품하거나 판매업체 혹은 GN Netcom A/S 사 (혹은 www.jabra.com에 이같이 적혀있는 경우)에 해운해야 합니다.

GN Netcom A/S사로의 해운수수료는 사용자가 부담해야 합니다. 만약 제품이 아직 품질보증기한을 초과하지 않은 경우 GN Netcom A/S사는 본 품질보증하에서 서비스 만료 후사용자에게 제품의 해운수수료를 환불합니다. 사용자는 품질보증에 포함되지 않았거나 품질보증 상의수리가 없는 제품의 반품 해운수수료를 부담하여야 합니다.

아래의 정보가 반드시 있어야 품질보증서비스를 받을 수 있습니다: (가) 제품, (나) 구매영수증, 영수증에는 성명, 주소와 판매상, 구입날짜, 제품타입이 명확하게 기재되어야 하는바 이는 제품의 품질보증기한의 증빙용으로 사용됩니다. 귀하의 (다) 반품주소를 포함해야 합니다. (라) 낮시간 전화번호와 (마) 반품사유.

GN Netcom A/S사는 환경오염을 줄이기 위해 노력하고 있는바 제품에 사용한 부품(일부는 재활용품임)을 포함한 재조정한 장치들이 포함될 수 있습니다. 사용한 부품들도 GN Netcom A/S/Jabra의 고품질표준에 부합되고 GN Netcom A/S 제품 성능과 신뢰도설명서에 따릅니다. 교체된 부분 혹은 부품은 GN Netcom A/S사의 소유로 됨을 알아야 합니다.

품질보증 한계

본 품질보증은 최초 구매자에 한해서만 유효하고 만약 본 제품을 판매했거나 기타인에게 양도했을 경우 보증기한이 만료되기 전에 자동으로 중지됩니다. 본 문서의 GN Netcom A/S사에서 제공하는 품질보증은 사용을 목적으로 하는 구입에만 제한되고 재매각에는 품질보증이 따르지 않습니다. 현품으로 판매하여 품질보증이 없는 오픈 박스 구입에는 품질보증이 적용되지 않습니다.

마이크, 원드스크린, 이어 쿠션, 장식용 마감재, 배터리 및 기타 액세서리와 같이 통상 마모와 균열에 취약한 제한된 수명을 갖는 소비용 구성품에 대해 본 보증은 적용되지 않습니다.

본 제품의 제조업체 일련번호, 날짜 코드 레이블 혹은 제품 레이블이 변경되었거나 제거된 경우 품질보증은 무효로 됩니다.

화장품으로 인한 손상 혹은 사용상의 잘못, 남용, 부주의, 자연재해, 사고, 제품과 그 부품의 분해 혹은 수리로 인한 손상은 품질보증에서 제외됩니다. 부적절한 사용, 보수 및 설치, GN Netcom A/S 혹은 GN Netcom A/S에서 보증작업을 진행하도록 권리를 부여한 GN Netcom A/S 판매업체가 아닌 기타인에 의한 수리 시도에 인한 손상은 품질보증에서 제외됩니다. GN Netcom A/S사의 허가를 거치지 않은 기타인에 의한 모든 수리는 품질보증을 무효화합니다.

본 품질보증하에서 제공한 수리 혹은 교체는 소비자의 유일한 해결책입니다. GN Netcom A/S사는 본 제품의 명시적 혹은 묵시적 보증의 위반으로 인한 부수적인 또는 필연적인 손상에 대해 책임을 가지지 않습니다. 법률적으로 금지한 외에 본 품질보증은 모든 명시적 혹은 묵시적 보증 대신에 유일한 것입니다. 실제적으로는 판매성과 적응성을 포함하지만 이에 제한되지는 않습니다.

주의! 본 보증은 사용자에게 구체적인 법률적권리를 부여합니다. 사용자는 지역에 따라 서로 다른 권리를 가질 수 있습니다. 일부 관할구에서는 부수적 혹은 필연적인 손상 또는 묵시적보증의 배제 또는 한정을 허락하지 않기에 상기의 배제는 사용자에게 적용되지 않습니다. 본 보증은 국가 혹은 지방의 법규하에서 사용자의 법적(법정의) 권리에 영향이 미치지 않습니다.

인증서와 안전 승인

Bluetooth

Bluetooth® 워드 마크 및 로고는 Bluetooth SIG사가 소유하고 있습니다. GN Netcom A/S는 라이선스하에 이 상표를 사용하고 있습니다. 기타 상표 및 상호는 해당 소유주의 자산입니다.

당해 무선설비는 운용중 무선혼신 가능성이 있음.

용어 설명

- 1. Bluetooth** 는 휴대폰 및 헤드셋과 같은 장치를 연결하기 위한 무선 기술입니다. 케이블과 코드가 없이도 연결이 가능한 이 기술은 작업 범위가 아주 짧습니다(약 30피트). 더 자세한 정 보는 www.bluetooth.com을 참조하십시오.
- 2. Bluetooth 프로파일은** Bluetooth 장치가 기타 장치와 통신하는 다른 방법들입니다. Bluetooth 전화는 헤드셋 프로파일 또는 핸즈프리 프로파일을 지원합니다. 또는 두 가지 모두를 지원합니다. 모종의 프로필을 지원하기 위하여 제조업자는 반드시 휴대폰에 모종의 필수기능을 첨가해야 합니다.
- 3. 페어링은** 두 대의 Bluetooth 장치 사이에서 고유하게 인코딩된 링크를 생성하고 두 장치가 서로 통신할 수 있도록 해줍니다. 서로 간에 페어링이 안되면 Bluetooth 장치는 작동하지 않습니다.
- 4. 패스키 또는 PIN은** 휴대폰에 입력하여 그러한 장치와 Jabra BT2080을 페어링하기 위해 사용되는 코드입니다. 이 코드를 입력하게 되면 장치와 Jabra BT2080이 서로를 인지하고 자동으로 작동합니다.
- 5. 대기 모드는** Jabra BT2080이 피동적으로 통화 대기 중인 상태를 말합니다. 휴대전화의 통화를 종료할 때 헤드셋은 대기 모드에 들어갑니다.



제품의 폐기 처분은 현지 규정 및 규제에 의거하여 이루어져야 합니다.

www.jabra.com/weee 참조

KANDUNGAN

TERIMA KASIH	2
MENGENAI JABRA BT2080 ANDA.....	2
APAKAH YANG BOLEH DILAKUKAN OLEH ALAT DENGAR ANDA	3
BERMULA	3
MENGECHAS ALAT DENGAR ANDA	4
MENGHIDUPKAN DAN MEMATIKAN ALAT DENGAR ANDA.....	4
MENJADIKANNYA BERPASANGAN DENGAN TELEFON ANDA ...	5
BERSAMBUNG DENGAN TELEFON ANDA	6
PAKAILAH MENGIKUT CARA YANG ANDA SUKAI.....	6
BAGAIMANA UNTUK.....	6
CARA STATUSDISPLAY™ BERFUNGSI.....	8
PENYELESAIAN MASALAH & SOALAN LAZIM	8
MAHUKAN LEBIH BANTUAN?.....	10
MENJAGA ALAT DENGAR ANDA.....	10
AMARAN!	10
MAKLUMAT KESELAMATAN!.....	11
PENJAGAAN BATERI TERBINA DALAM:	12
PENJAGAAN PENGECAS:.....	13
JAMINAN	14
PENSIJILAN DAN KELULUSAN KESELAMATAN	16
GLOSARI	17

TERIMA KASIH

Terima kasih kerana membeli alat dengar Jabra BT2080 Bluetooth®. Kami harap anda menikmatinya! Manual arahan ini akan membolehkan anda bermula dan bersedia untuk menggunakan alat dengar anda sepenuhnya.

MENGENAI JABRA BT2080 ANDA

A. Butang jawab/tamat

B. Butang hidup/mati

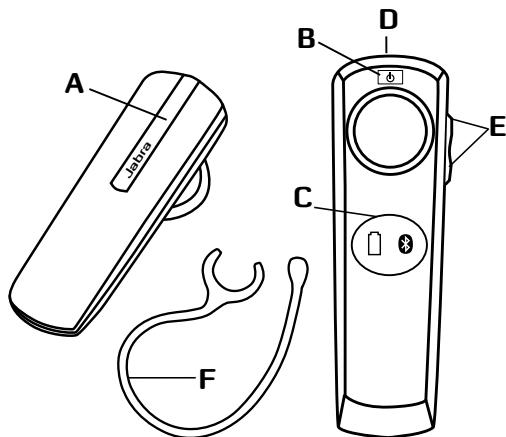
C. StatusDisplay™

Dengan penunjuk bateri dan penunjuk sambungan Bluetooth

D. Soket pengecasan

E. Kelantangan naik/turun

F. Cangkuk telinga



APAKAH YANG BOLEH DILAKUKAN OLEH ALAT DENGAR ANDA

Jabra BT2080 membenarkan anda melakukan semua ini:

- Jawab panggilan
- Tamatkan panggilan
- Lihat status bateri
- Lihat status sambungan Bluetooth
- Tolak panggilan*
- Dailan suara*
- Dail semula nombor terakhir*
- Bisu
- Pindah panggilan
- Laraskan kelantangan

Spesifikasi

- Masa bual 6 jam
- Masa siap sedia 8 hari
- Spesifikasi Bluetooth versi 2.1 dengan EDR dan eSCO
- Berat 8 gram
- Julat operasi sehingga 10 meter (kira-kira 33 kaki)
- Profil Bluetooth yang disokong: HFP, HSP
- Bateri boleh cas semula dalaman yang dicas melalui pengecas dinding
- Sentiasa lihat status bateri dan sambungan anda pada Jabra StatusDisplay™

BERMULA

Anda harus mengikuti tiga langkah sebelum menggunakan alat dengar anda

- 1 Mengecas alat dengar anda**
- 2 Aktifkan Bluetooth pada telefon mudah alih anda (rujuk manual untuk telefon mudah alih anda)**
- 3 Jadikan pembesar suara telefon anda berpasangan dengan telefon mudah alih anda**

Jabra BT2080 mudah untuk dikendalikan. Butang jawab/tamat pada alat dengar menjalankan fungsi berbeza bergantung pada berapa lama anda menekannya.

Arahan	Tempoh menekan
Ketik	Tekan sekejap
Tekan	Anggaran: 1 saat
Tekan dan tahan	Anggaran: 5 saat

MENGECAS ALAT DENGAR ANDA

Pastikan alat dengar anda dicas sepenuhnya selama dua jam sebelum anda mula menggunakannya. Gunakan bekalan kuasa AU untuk mengecas daripada soket kuasa. Apabila lampu penunjuk bateri berwarna merah padu, alat dengar anda sedang mengecas. Setelah alat dengar anda dicas sepenuhnya lampu penunjuk bateri bertukar hijau padu selama lima minit dan kemudian dimatikan.

Gunakan hanya pengecas yang disediakan di dalam kotak - jangan gunakan pengecas daripada sebarang peranti lain kerana ini boleh merosakkan alat dengar anda.

Sila ambil perhatian: Hayat bateri akan berkurangan secara signifikan jika peranti anda dibiarkan tidak bercas untuk tempoh masa yang lama. Oleh sebab itu, kami mengesyorkan anda untuk mengecas peranti anda sekurang-kurangnya sekali sebulan.

MENGHIDUPKAN DAN MEMATIKAN ALAT DENGAR ANDA

Untuk menghidupkan alat dengar anda sila tekan butang HIDUP/MATI selama 2 saat sehingga kedua-dua lampu penunjuk berkelip pada Jabra StatusDisplay™

MENJADIKANNYA BERPASANGAN DENGAN TELEFON ANDA

Alat dengar disambungkan ke telefon dengan menggunakan prosedur yang disebut 'berpasangan'. Dengan mengikuti beberapa langkah mudah, telefon boleh dijadikan berpasangan dengan alat dengar dalam hanya beberapa minit.

1 Letakkan alat dengar dalam mod berpasangan

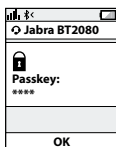
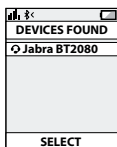
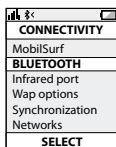
- Apabila anda menghidupkan Jabra BT2080 untuk pertama kali, alat dengar akan bermula dalam mod berpasangan secara automatik - iaitu ia boleh dikesan oleh telefon anda. Apabila alat dengar sudah berada dalam mod berpasangan penunjuk status Bluetooth pada StatusDisplay™ berkelipan.

2 Tetapkan telefon Bluetooth anda kepada 'kesan' Jabra BT2080

- Ikuti panduan arahan telefon anda. Pertama sekali, pastikan Bluetooth tersebut diaktifkan pada telefon mudah alih anda. Kemudian, setkan telefon anda untuk mengesan peranti baru. Ini selalunya melibatkan untuk pergi kepada menu 'persediaan', 'sambung' atau 'Bluetooth' pada telefon anda dan memilih pilihan untuk 'kesan' atau 'tambah' peranti Bluetooth.*

3 Telefon anda akan mencari Jabra BT2080

- Telefon anda akan mencari alat dengar di bawah nama "Jabra BT2080". Kemudian, telefon anda akan bertanya jika anda mahu menjadikannya berpasangan dengan alat dengar. Terima dengar menekan 'Ya' atau 'OK' pada telefon. Anda mungkin akan ditanya untuk mengesahkan dengan kunci laluan atau PIN. Kemudian gunakan 0000 (4 sifar). Telefon anda akan mengesahkan apabila berpasangan telah selesai dan penunjuk status Bluetooth pada StatusDisplay™ akan berubah daripada lampu yang berkelipan kepada lampu yang tetap.



Mod berpasangan manual

Jika anda ingin menggunakan alat dengar anda dengan telefon yang berbeza, atau jika proses berpasangan diganggu, anda boleh menetapkan alat dengar kepada mod berpasangan secara manual.

Pastikan alat dengar dihidupkan. Tekan dan tahan butang jawab/tamatkan selama kira-kira 5 saat sehingga ikon Bluetooth berubah daripada lampu yang tetap kepada lampu yang berkelipan. Kemudian, ulang langkah 2 dan 3 dalam panduan berpasangan di atas.

BERSAMBUNG DENGAN TELEFON ANDA

Berpasangan hanya diperlukan pada kali pertama alat dengar dan telefon digunakan bersama. Apabila alat dengar dan telefon telah dijadikan berpasangan sekali, ia akan bersambung secara automatik apabila alat dengar dihidupkan dan Bluetooth diaktifkan pada telefon. Alat dengar boleh digunakan apabila ia "disambungkan" ke telefon. Jika peranti dijadikan berpasangan, tetapi tidak terus bersambung, ketik butang jawab/tamat. Apabila alat dengar anda telah disambungkan ikon sambungan Bluetooth dalam StatusDisplay™ akan menjadi tetap selama 3 saat.

PAKAILAH MENGIKUT CARA YANG ANDA SUKAI

Jabra BT2080 boleh dipakai pada mana-mana telinga dengan atau tanpa cangkuk telinga. Hanya keluarkan cangkuk telinga jika anda lebih suka gaya pemakaian ini atau sambungkan cangkuk telinga agar selesa di telinga kiri atau kanan bergantung pada pilihan anda.

BAGAIMANA UNTUK

Menjawab panggilan

- Ketik (kurang daripada 1 saat) butang jawab/tamat pada alat dengar anda untuk menjawab panggilan.

Menamatkan panggilan

- Ketik butang jawab/tamat untuk menamatkan panggilan aktif.

Menolak panggilan*

- Tekan (kira-kira 1 saat) butang jawab/tamat apabila telefon berdering untuk menolak panggilan masuk. Bergantung kepada seting telefon anda, orang yang anda hubungi akan sama ada dibawa ke mel suara atau akan mendengar isyarat sibuk.

Membuat panggilan

- Apabila anda membuat panggilan dari telefon mudah alih anda, panggilan akan (tertakluk kepada seting telefon) secara automatik dipindahkan ke alat dengar anda. Jika telefon anda tidak membenarkan ciri ini, ketik pada butang jawab/tamat BT2080 untuk memindahkan panggilan ke alat dengar. Tekan butang jawab/tamat dan butang naik kelantangan secara serentak, anda boleh memindahkan balik panggilan ke telefon.

Aktifkan dailan suara*

- Tekan butang jawab/tamat. Untuk hasil terbaik, rekod tag dailan suara melalui alat dengar anda. Sila rujuk manual pengguna telefon anda untuk mendapatkan maklumat selanjutnya mengenai menggunakan ciri ini.

Mendail semula nombor terakhir*

- Ketik dua kali pada butang jawab/tamat apabila alat dengar disambungkan ke telefon anda.

Laraskan bunyi dan kelantangan*

- Ketik kelantangan atas atau bawah untuk melaras kelantangan.

Bisu/nyahbisu

- Untuk membisukan, tekan kedua-dua kelantangan naik dan turun secara serentak. Bunyi bip yang perlahan dimainkan semasa panggilan.
- Untuk membunyikan suara, ketik mana-mana butang kelantangan.

Panggilan menunggu dan membuat panggilan tunda*

- Ini kemudiannya membolehkan anda menundakan panggilan semasa perbualan dan menjawab panggilan yang menunggu.
- Tekan butang jawab/tamat sekali untuk menundakan panggilan aktif dan menjawab panggilan menunggu.
- Tekan butang jawab/tamat untuk beralih di antara kedua-dua panggilan.
- Ketik butang jawab/tamat untuk menamatkan perbualan aktif.

CARA STATUSDISPLAY™ BERFUNGSI

Penunjuk Bluetooth 	Menunjukkan jika alat dengar anda bersambung kepada telefon anda - Lampu padu bermaksud alat dengar disambungkan kepada telefon anda - Lampu berkelip bermaksud alat dengar sedang dalam 'mod berpasangan' dan bersedia untuk disambungkan ke telefon baru
Penunjuk Bateri 	Menunjukkan tahap bateri dan jika alat dengar DIHIDUPKAN - Lampu hijau menunjukkan bahawa alat dengar mempunyai baki lebih daripada 10 minit masa berbual. - Lampu merah menunjukkan bahawa alat dengar mempunyai baki kurang daripada 10 minit masa berbual

Untuk menjimatkan bateri Jabra StatusDisplay™ dimatikan selama 3 saat. Dapatkan status segera daripada Jabra StatusDisplay™ dengan mengetik pada mana-mana butang pada alat dengar apabila anda tidak melayan panggilan.

PENYELESAIAN MASALAH & SOALAN LAZIM

Saya mendengar bunyi gemeresik

- Bluetooth adalah teknologi radio, yang bermaksud ia adalah sensitif kepada objek di antara alat dengar dan peranti yang disambungkan. Ia direka bentuk bagi alat dengar dan peranti yang disambungkan untuk digunakan dalam jarak 33 kaki (10 meter) di antara satu sama lain, dengan tiada objek utama dalam laluan (dinding, dll.).

Saya tidak dapat mendengar apa-apa dalam alat dengar saya

- Naikkan kelantangan dalam alat dengar
- Pastikan alat dengar dipasangkan ke peranti yang anda hendak gunakan

- Pastikan telefon anda disambungkan ke alat dengar dengan mengetik butang Jawab/Tamat. Lihat Jabra StatusDisplay™

Saya mempunyai masalah berpasangan

- Anda mungkin telah memadam sambungan berpasangan alat dengar anda dalam telefon mudah alih anda.

Ikuti arahan berpasangan tersebut.

Saya hendak mengeset semula alat dengar

Alat dengar boleh diset semula dan diuji dengan 'Tekan dan tahan' kelantangan ke bawah dan butang jawab/tamat secara serentak. Dalam StatusDisplay™ ikon bateri dan ikon Bluetooth akan berkelip 5 kali secara serentak. Dalam mod ini, senarai berpasangan diset semula, dan anda boleh menguji jika alat dengar berfungsi kerana anda akan dapat mendengar audio dalam pembesar suara dari mikrofon.

Alat dengar akan dimatikan secara automatik selepas kira-kira 10 saat. Pada masa lain anda menghidupkan kuasa, alat dengar akan dijalankan dalam mod berpasangan seperti kali pertama anda menghidupkan BT2080 baru anda.

Adakah Jabra BT2080 akan berfungsi dengan peralatan Bluetooth lain?

- Jabra BT2080 direka bentuk untuk berfungsi dengan telefon mudah alih Bluetooth. Ia juga boleh berfungsi dengan peranti Bluetooth lain yang mematuhi Bluetooth versi 1.1 atau lebih tinggi dan menyokong alat dengar dan/atau profil bebas tangan.

Saya tidak boleh menggunakan Tolak panggilan, panggilan ditunda, Dail semula atau dailan suara

Ciri ini adalah bergantung pada keupayaan telefon anda untuk menyokong profil bebas tangan. Walaupun jika profil bebas tangan dilaksanakan, tolak panggilan, panggilan ditunda dan dailan suara adalah ciri pilihan yang tidak disokong oleh semua peranti. Sila rujuk manual peranti anda untuk mendapatkan butiran.

MAHUKAN LEBIH BANTUAN?

- 1. Web:** www.jabra.com
(untuk maklumat sokongan terkini dan Manual Pengguna dalam talian)
- 2. E-mel:**

Australia	support.au@jabra.com
China	support.cn@jabra.com
Jepun	support.jp@jabra.com
Singapura	support.sg@jabra.com
- 3. Telefon:**

Australia	1-800-738-521
China	800-858-0789
Jepun	03-3242-8722
Singapura	800 1012329

MENJAGA ALAT DENGAR ANDA

- Sentiasa simpan Jabra BT2080 dengan kuasanya dimatikan dan dilindungi dengan selamat.
- Elakkan penyimpanan dalam suhu melampau (atas 45°C/113°F – termasuk matahari terik – atau bawah -10°C/14°F). Ini boleh memendekkan hayat bateri dan mungkin memberi kesan pada operasinya. Suhu tinggi boleh mengurangkan prestasinya.
- Jangan dedahkan Jabra BT2080 kepada hujan atau cecair lain.

AMARAN!

TAHAP KELANTANGAN YANG BERLEBIHAN BOLEH MENYEBABKAN KEROSAKAN PENDENGARAN YANG KEKAL. GUNAKAN KELANTANGAN YANG SERENDAH MUNGKIN.

Set kepala mampu menyampaikan bunyi dengan kelantangan yang kuat dan nada dengan pic yang tinggi, yang mana dalam keadaan tertentu boleh mengakibatkan kerosakan hilang pendengaran kekal. Elakkan penggunaan set kepala secara berpanjangan pada tahap tekanan bunyi yang berlebihan. Sila baca panduan keselamatan di bawah sebelum menggunakan set kepala ini.

Anda boleh mengurangkan risiko kerosakan pendengaran dengan mengikuti garis panduan keselamatan berikut.

1. Sebelum menggunakan produk ini, ikutilah langkah-langkah ini

- Sebelum memakai set kepala, alihkan kawalan kelantangan ke tahapnya yang paling rendah,
- Pakai set kepala, dan kemudian
- Secara perlahan-lahan laraskan kawalan kelantangan ke tahap yang selesa.

2. Semasa menggunakan produk ini

- Kekalkan kelantangan pada tahap yang serendah mungkin, dan elakkan penggunaan set kepala dalam persekitaran yang bising di mana anda mungkin cenderung untuk meninggikan kelantangan;
- Jika peningkatan kelantangan diperlukan, laraskan kawalan kelantangan secara perlahan-lahan;
- Jika anda mengalami ketidakselesaan atau dengungan di dalam telinga anda, segera hentikan penggunaan set kepala dan mintalah nasihat doktor.

Dengan penggunaan berterusan pada kelantangan tinggi, telinga anda mungkin menjadi biasa dengan tahap bunyi tersebut, yang mungkin mengakibatkan kerosakan kekal kepada pendengaran anda tanpa sebarang ketidakselesaan yang ketara.

MAKLUMAT KESELAMATAN!

- Penggunaan set kepala akan mengganggu keupayaan anda untuk mendengar bunyi-bunyian lain. Berhati-hatilah ketika menggunakan set kepala anda semasa menjalankan sebarang aktiviti yang memerlukan perhatian anda sepenuhnya.
- Jika anda menggunakan perentak jantung atau mana-mana peranti perubatan yang lain, anda haruslah meminta nasihat doktor anda sebelum menggunakan peranti ini.
- Bungkusan ini mengandungi bahagian-bahagian kecil yang mungkin berbahaya kepada kanak-kanak dan hendaklah dijauhi daripada kanak-kanak. Beg itu sendiri atau bahagian-bahagian kecil yang terkandung di dalamnya mungkin menyebabkan tercekik jika ditelan.

- Jangan sekali-kali cuba membuka produk itu sendiri. Tiada komponen yang dapat diganti atau dibaiki oleh pengguna. Hanya peniaga sah atau pusat perkhidmatan boleh membuka produk. Jika mana-mana bahagian produk anda memerlukan penggantian atas sebarang sebab, termasuklah haus dan lusuh akibat penggunaan atau pecah, hubungi wakil peniaga anda.
- Elakkan daripada mendedahkan produk anda kepada hujan, lembapan atau cecair lain untuk melindungi produk daripada kerosakan dan kecederaan kepada diri anda.
- Patuhilah semua papan tanda dan arahan yang memerlukan peranti elektrik atau produk radio RF dimatikan dalam kawasan-kawasan yang ditentukan seperti hospital atau kapal terbang.

Ingat: Sentiasa memandu dengan selamat, elakkan gangguan dan patuhi undang-undang setempat!

Menggunakan set kepala semasa mengendalikan kenderaan bermotor, motosikal, kenderaan air atau basikal mungkin berbahaya, dan adalah salah di sisi undang-undang dalam sesetengah bidang kuasa, seperti mana penggunaan set kepala ini dengan kedua-dua belah telinga tertutup semasa memandu adalah tidak dibenarkan dalam sesetengah bidang kuasa. Semak undang-undang setempat anda. Berhati-hatilah ketika menggunakan set kepala anda semasa menjalankan sebarang aktiviti yang memerlukan perhatian anda sepenuhnya. Selain itu, janganlah mengambil nota atau membaca dokumen.

PENJAGAAN BATERI TERBINA DALAM:

- Peranti anda diberi kuasa oleh bateri yang boleh dicas semula.
- Prestasi sepenuhnya bagi bateri baru hanya akan tercapai selepas dua atau tiga kitaran cas dan nyahcas yang lengkap.
- Bateri boleh dicas dan dinyahcas beratus-ratus kali, tetapi ia akan beransur-ansur haus. Cas semula bateri anda hanya dengan pengecas diluluskan yang disediakan dan khusus untuk peranti ini.
- Tanggalkan pengecas daripada palam elektrik dan peranti apabila tidak digunakan. Jangan biarkan bateri yang telah dicas sepenuhnya bersambung kepada pengecas, kerana pengecasan berlebihan boleh memendekkan hayat bateri.

- Jika tidak digunakan, bateri yang telah dicas sepenuhnya akan hilang casnya dengan berlalunya masa.
- Meninggalkan peranti di tempat yang panas atau sejuk, contohnya di dalam kereta yang tertutup ketika musim panas dan musim sejuk akan mengurangkan keupayaan serta hayat bateri.
- Sentiasa cuba menyimpan bateri dalam suhu antara 15°C dan 25°C (59°F dan 77°F). Peranti dengan bateri yang panas atau sejuk mungkin tidak akan dapat berfungsi buat sementara, walaupun jika bateri telah dicas sepenuhnya. Prestasi bateri adalah terhad, terutamanya dalam suhu di bawah takat beku.
- Jangan buang bateri ke dalam api kerana ia mungkin meletup.
- Bateri juga mungkin meletup jika dirosakkan.

Amaran bateri!

- "Waspada" – bateri yang digunakan dalam peranti ini mungkin menyebabkan risiko kebakaran atau lecuran kimia jika tidak digunakan dengan betul.
- Jangan cuba membuka produk atau menggantikan bateri. Ia adalah terbina dalam dan tidak boleh ditukar.
- Penggunaan bateri lain mungkin menyebabkan risiko kebakaran atau letupan dan waranti akan ditamatkan.
- Cas semula bateri anda hanya dengan pengecas diluluskan yang disediakan dan khusus untuk peranti ini.
- Buang bateri mengikut peraturan setempat. Sila kitar semula jika boleh. Jangan buang sebagai sisa buangan isi rumah.
- Sentiasa simpan produk jauh daripada kanak-kanak.

PENJAGAAN PENGECAS:

- Jangan cuba mengecas set kepala anda dengan alat selain daripada penyesuai AC yang disediakan. Penggunaan sebarang jenis lain mungkin merosakkan atau memusnahkan set kepala dan mungkin mentaksahkan sebarang kelulusan atau waranti, dan mungkin berbahaya. Untuk maklumat ketersediaan bagi penambahan yang diluluskan, sila semak dengan wakil peniaga anda.

Penting: Set kepala tidak boleh digunakan semasa mengecas.

Amaran pengecas!

- Apabila anda menanggalkan tali kord kuasa atau sebarang penambahan, pegang dan tarik palam, dan bukannya menarik kord, jangan sekali-kali gunakan pengecas yang rosak.
- Jangan cuba menyahhimpun pengecas kerana ia mungkin mendedahkan anda kepada kejutan elektrik yang berbahaya. Pemasangan semula yang tidak betul boleh menyebabkan kejutan elektrik atau kebakaran apabila produk digunakan selepas itu.
- Elakkan daripada mengecas set kepala anda dalam suhu ekstrem yang tinggi atau rendah dan jangan gunakan pengecas di luar bangunan atau dalam kawasan yang lembap.

JAMINAN

Satu tahun (1) –Tahun Jaminan

GN Netcom A/S, menjamin produk ini bebas kerosakan dalam bahan dan binaannya (tertakluk kepada terma yang ditunjukkan di bawah) untuk tempoh satu (1) tahun dari tarikh pembelian ("Tempoh Jaminan"). Semasa Tempoh Jaminan, GN Netcom A/S akan membaiki atau menggantikan (atas budi bicara GN Netcom A/S) produk ini atau sebarang bahagian rosak ("Perkhidmatan Jaminan") Jika pembaikan atau penggantian bukan amalan yang menguntungkan atau tidak boleh dibuat pada masa itu, GN Netcom A/S mungkin memilih untuk membayar balik harga belian yang anda bayar untuk produk yang terlibat. Pembaikan atau penggantian di bawah terma jaminan ini tidak memberi hak untuk pemanjangan atau permulaan baru bagi tempoh jaminan.

Tuntutan di bawah Jaminan

Untuk mendapatkan Perkhidmatan Jaminan, sila hubungi pengedar GN Netcom A/S di mana anda membeli produk ini atau lawati www.jabra.com untuk maklumat lanjut tentang sokongan untuk pelanggan.

Anda akan dikehendaki memulangkan Produk kepada pengedar atau hantar ia kepada GN Netcom A/S (jika ditunjukkan dalam www.jabra.com) sama ada dalam pembungkusan asal nya atau bungkusan yang mempunyai perlindungan yang serupa.

Anda akan menanggung kos penghantaran produk ke GN Netcom A/S. Jika Produk dilindungi jaminan, GN Netcom A/S akan menanggung kos menghantar pulang produk kepada anda selepas melengkapkan perkhidmatan di bawah jaminan ini. Penghantaran pulang akan dicajkan pada anda bagi produk yang tidak dilindungi oleh jaminan atau tidak memerlukan pembaikan jaminan. Maklumat berikut mesti diberikan untuk mendapatkan Perkhidmatan Jaminan: (a) produk, dan (b) bukti pembelian, yang jelas menunjukkan nama dan alamat penjual, tarikh dan pembelian jenis produk, yang menjadi bukti produk dalam Tempoh Jaminan. Sila masukkan sekali (c) alamat pengembalian. (d) nombor telefon siang hari, dan (e) sebab untuk penghantaran. Sebagai sebahagian usaha GN Netcom A/S/Jabra untuk mengurangkan sisa alam sekitar anda faham bahawa produk mengandungi alatan yang dipulihkan yang mengandungi komponen guna semula, sebahagiannya telah diubah semula. Komponen telah guna ini semuanya menepati standard kualiti GN Netcom A/S/Jabra yang tinggi dan menepati spesifikasi prestasi produk dan kebolehpercayaannya. Anda faham bahawa bahagian yang diganti atau komponen akan menjadi milik GN Netcom A/S.

Had pada Jaminan

Jaminan ini hanya sah pada pembeli yang asal dan akan ditamatkan secara automatik sebelum tamat tempoh produk jika ia dijual atau dipindahkan ke pihak lain. Jaminan yang disediakan oleh GN Netcom A/S dalam pernyataan ini tertakluk hanya pada produk yang dibeli untuk diguna, dan bukan untuk jualan semula. Ia tidak tertakluk pada pembelian kotak terbuka, yang dijual "sedia ada" dan tanpa jaminan.

Khusus dikecualikan daripada jaminan adalah komponen pakai buang hayat pendek yang tertakluk pada rosak dan rosot biasa, seperti penghadang angin mikrofon, kusyen telinga, palam modular, hujung telinga, kemasan hiasan, bateri, dan aksesori lain. Jaminan ini tidak sah jika nombor siri, label kod tarikh, atau label produk yang diletakkan semasa di kilang ditanggalkan dari produk.

Jaminan ini tidak termasuk kerusakan kosmetik atau kerosakkan kerana salah guna, kelalaian, Bencana Alam, kemalangan, penceraian atau pengubahsuaian bagi, atau sebarang bahagian bagi, produk. Jaminan ini tidak termasuk kerusakan kerana salah operasi, penyelenggaraan atau pemasangan, atau cubaan membaiki oleh sesiapa selain dari GN Netcom A/S atau pembekal GN Netcom A/S yang dibenarkan untuk melakukan kerja jaminan GN Netcom A/S. Pembaikan yang tidak dibenarkan akan membatalkan jaminan ini.

PEMBAIKAN ATAU PENGGANTIAN SEPERTI DISEDIKAN DALAM JAMINAN INI ADALAH PEMULIHAN EKSKLUSIF UNTUK PENGGUNANYA. GN Netcom A/S TIDAK AKAN BERTANGGUNGJAWAB BAGI KEROSAKAN SAMPINGAN ATAU AKIBAT LANGSUNG KERANA PERLANGGARAN SEBARANG JAMINAN JELAS ATAU TERSIRAT PADA PRODUK INI. KECUALI PADA HAD YANG DIBENARKAN UNDANG-UNDANG, JAMINAN INI KHUSUS DAN "IN LIEU" BAGI SEMUA JAMINAN JELAS DAN TERSIRAT LAIN, TERMASUK TETAPI TIDAK TERHAD PADA JAMINAN KEBOLEHDAGANGAN DAN KETAHANAN UNTUK SEBAB TERTENTU.

INGAT! Jaminan ini memberikan anda hak perundangan khusus. Anda mungkin mempunyai hak lain yang berbeza dari lokasi ke lokasi. Sesetengah kawasan tidak membenarkan pengecualian atau pengehadan bagi kerosakan sampingan atau akibat langsung atau jaminan tersirat, jadi pengecualian diatas mungkin tidak tertakluk pada anda. Jaminan tidak memberi kesan pada hak perundangan (berkanun) di bawah undang-undang nasional atau tempatan.

PENSIJILAN DAN KELULUSAN KESELAMATAN

Bluetooth

Kata dan logo Bluetooth® dimiliki oleh Bluetooth SIG, Inc. dan mana-mana penggunaan tanda yang sedemikian oleh GN Netcom A/S adalah di bawah lesen. Tanda dagangan dan nama perdagangan lain adalah milik pemiliknya masing-masing.

GLOSARI

- 1. Bluetooth** ialah teknologi radio yang menyambungkan peranti, seperti telefon mudah alih dan alat dengar, tanpa wayar atau kord melalui jarak yang dekat (kira-kira 30 kaki). Dapatkan lebih maklumat dari www.bluetooth.com.
- 2. Profil Bluetooth adalah** cara berbeza bagi peranti Bluetooth berkomunikasi dengan peranti lain. Telefon Bluetooth menyokong sama ada profil alat dengar, profil alat bebas tangan atau kedua-duanya. Untuk menyokong profil tertentu, pengilang telefon mesti memasukkan fungsi wajib tertentu dalam perisian telefon.
- 3. Pemasangan** membuat pautan unik dan sulit di antara dua peranti Bluetooth dan membenarkan ia berkomunikasi antara satu sama lain. Peranti Bluetooth tidak akan berfungsi jika perantinya tidak dipasangkan.
- 4. Kunci laluan atau PIN** adalah kod yang anda masukkan dalam telefon mudah alih untuk dipasangkan dengan Jabra BT2080. Ini membolehkan telefon anda dan Jabra BT2080 mengenal antara satu sama lain dan berfungsi bersama secara automatik.
- 5. Mod siap sedia** adalah di mana Jabra BT2080 sedang menunggu panggilan secara pasif. Semasa anda 'menamatkan' panggilan pada telefon mudah alih, alat dengar akan ke mod siap sedia.



Lupuskan produk menurut piawai dan peraturan tempatan.

www.jabra.com/weee

สารบัญ

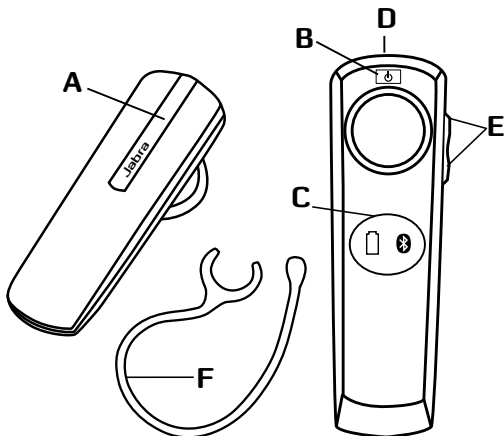
ขอขอบคุณ	2
เกี่ยวกับ JABRA BT2080	2
คุณสมบัติของชุดหูฟัง	3
เริ่มใช้งาน	3
ชาร์จชุดหูฟังของคุณ	4
การปิดและเปิดชุดหูฟัง	4
การเข้าคู่อุปกรณ์กับโทรศัพท์	4
การเชื่อมต่อกับโทรศัพท์	5
สวมใส่ได้ตามที่ต้องการ	5
วิธีการ	5
การทำงานขอ STATUSDISPLAY™	6
การแก้ไขปัญหา & คำถามที่พบบ่อย	7
เมื่อต้องการความช่วยเหลือ	8
การดูแลรักษาชุดหูฟัง	8
คำเตือน!	8
ข้อมูลเพื่อความปลอดภัย!	9
การดูแลรักษาแบตเตอรี่ที่อยู่ในเครื่อง:	9
การดูแลรักษาเครื่องชาร์จ:	10
การรับประกัน	10
การรับรองมาตรฐานและความปลอดภัย	12
อภิธานศัพท์	12

ขอขอบคุณ

ขอขอบคุณที่คุณเลือกซื้อชุดหูฟัง Bluetooth® Jabra BT2080 เราหวังว่าคุณจะเพลิดเพลินกับการใช้งาน! คู่มือการใช้งานจัดทำขึ้นเพื่อช่วยแนะนำการใช้งานเริ่มต้นและฟังก์ชันต่าง ๆ ของชุดหูฟัง

เกี่ยวกับ JABRA BT2080

- A. ปุ่มรับ/วางสาย
- B. ปุ่มเปิด/ปิดเครื่อง
- C. StatusDisplay™
พร้อมไฟแจ้งสถานะแบตเตอรี่และการเชื่อมต่อ Bluetooth
- D. ช่องเสียบชาร์จ
- E. ปุ่มปรับระดับเสียง
- F. อุปกรณ์คล้องหู



คุณสมบัติของชุดหูฟัง

Jabra BT2080 มีคุณสมบัติดังต่อไปนี้:

- รับสาย
- วางสาย
- ดูสถานะแบตเตอรี่
- ดูสถานะการเชื่อมต่อ Bluetooth
- ปฏิเสธสาย*
- เรียกสายด้วยเสียง*
- เรียกเบอร์ล่าสุดซ้ำ*
- ปิดเสียง
- โอนสาย
- ปรับระดับเสียง

ข้อมูลทางเทคนิค

- เวลาคุยสาย 6 ชั่วโมง
- เวลาชาร์จสาย 8 วัน
- ระบบ Bluetooth เวอร์ชัน 2.1 พร้อม EDR และ eSCO
- หนัก 8 กรัม
- ระยะการทำงานไกลสุด 10 เมตร (ประมาณ 33 ฟุต)
- โปรไฟล์ Bluetooth ที่รองรับ: HFP, HSP
- แบตเตอรี่ชาร์จใหม่ในตัวสำหรับชาร์จกับไฟบ้าน
- ตรวจสอบดูสถานะแบตเตอรี่และการเชื่อมต่อที่ Jabra StatusDisplay™ เป็นประจำ

เริ่มใช้งาน

ปฏิบัติตามสามขั้นตอนต่อไปนี้ก่อนใช้งานชุดหูฟัง

- 1 **ชาร์จหูฟังของคุณ**
- 2 **เปิดระบบ Bluetooth ของโทรศัพท์มือถือ (ดูรายละเอียดจากคู่มือโทรศัพท์มือถือ)**
- 3 **เข้าคู่ชุดหูฟังกับโทรศัพท์มือถือของคุณ**

สามารถใช้งาน Jabra BT2080 ได้ง่าย ๆ ไม่ยุ่งยาก ปุ่มรับ/วางสายที่ชุดหูฟังทำหน้าที่ต่างกัน ขึ้นอยู่กับระยะเวลาที่คุณกดใช้

คำแนะนำ	ระยะเวลาในการกด
แท็บ	กดแล้วปล่อย
กด	ประมาณ: 1 วินาที
กดค้าง	ประมาณ: 5 วินาที

ชาร์จชุดหูฟังของคุณ

ตรวจสอบให้แน่ใจว่าชุดหูฟังได้รับการชาร์จไฟจนเต็มเป็นเวลาสองชั่วโมงก่อนเริ่มใช้งาน ใช้สาย AC เพื่อชาร์จจากเต้ารับไฟฟ้า ในกรณีที่ไฟแบตเตอรี่สว่างเป็นสีแดงค้างอยู่ แสดงว่าชุดหูฟังกำลังชาร์จอยู่ ในกรณีที่ชุดหูฟังประจุไฟเต็มแล้ว ไฟแบตเตอรี่จะติดเป็นสีเขียวค้างประมาณห้านาที จากนั้นจึงดับลง ใช้เฉพาะเครื่องชาร์จที่จัดมาให้ในกล่อง ห้ามใช้เครื่องชาร์จสำหรับอุปกรณ์อื่น เนื่องจากชุดหูฟังอาจเกิดความเสียหายได้

ข้อสำคัญ: อายุการใช้งานของแบตเตอรี่จะลดลงอย่างมากหากอุปกรณ์ไม่ได้ชาร์จไฟเป็นเวลานาน ขอแนะนำให้ชาร์จอุปกรณ์อย่างน้อยเดือนละหนึ่งครั้ง

การปิดและเปิดชุดหูฟัง

เปิดชุดหูฟังโดยกดปุ่ม ON/OFF เป็นเวลา 2 วินาทีจนกระทั่งไฟสัญลักษณ์ทั้งสองกะพริบที่ Jabra StatusDisplay™

การเข้าคู่อุปกรณ์กับโทรศัพท์

ชุดหูฟังเชื่อมต่อเข้ากับโทรศัพท์ผ่านขั้นตอนการ "เข้าคู่" ทำตามขั้นตอนง่าย ๆ ต่อไปนี้เพื่อเข้าคู่โทรศัพท์กับชุดหูฟังอย่างรวดเร็ว

1 เปิดชุดหูฟังในโหมดเข้าคู่อุปกรณ์

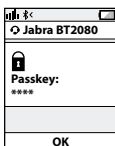
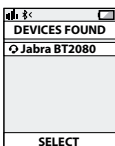
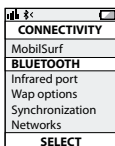
- หลังจากเปิด Jabra BT2080 เป็นครั้งแรก ชุดหูฟังจะเริ่มการทำงานในโหมดเข้าคู่อุปกรณ์โดยอัตโนมัติ ซึ่งโทรศัพท์ของคุณจะสามารถตรวจหาได้ เมื่อชุดหูฟังอยู่ในโหมดเข้าคู่ ไฟสัญลักษณ์ Bluetooth ที่ StatusDisplay™ จะกะพริบ

2 ตั้งค่าโทรศัพท์ระบบ Bluetooth ของคุณให้ "ค้นหา" Jabra BT2080

- ทำตามคู่มือการใช้งานของโทรศัพท์ ขั้นแรก ตรวจสอบว่าเปิดระบบ Bluetooth จากโทรศัพท์มือถือแล้ว จากนั้นตั้งค่าโทรศัพท์เพื่อให้ค้นหาอุปกรณ์ใหม่ โดยปกติจะเข้าไปที่เมนู "ตั้งค่า" "เชื่อมต่อ" หรือ "Bluetooth" ของโทรศัพท์ จากนั้นเลือกตัวเลือกให้ทำการ "ค้นหา" หรือ "เพิ่ม" อุปกรณ์ Bluetooth*

3 โทรศัพท์ของคุณจะสามารถตรวจพบ Jabra BT2080

- โทรศัพท์จะพบชุดหูฟังในชื่อ "Jabra BT2080" จากนั้นโทรศัพท์จะถามว่าต้องการเข้าสู่ชุดหูฟังหรือไม่ ตอบรับโดยกด "Yes" หรือ "OK" ที่โทรศัพท์ คุณอาจได้รับแจ้งให้ยืนยันโดยใช้รหัสผ่านหรือ PIN ให้ใช้ 0000 (ศูนย์ 4 ตัว) เป็นรหัส โทรศัพท์จะยืนยันว่าการเข้าสู่เสร็จสิ้นและไฟสัญญาณสถานะ Bluetooth ที่ StatusDisplay™ จะเปลี่ยนจากกะพริบเป็นติดค้าง



โหมดเข้าคู่เอง

หากต้องการใช้งานชุดหูฟังกับโทรศัพท์เครื่องอื่น หรือหากขั้นตอนการเข้าสู่ถูกแทรกแซง คุณสามารถกำหนดค่าโหมดการเข้าสู่ชุดหูฟังได้เอง

ตรวจสอบว่าเปิดใช้งานชุดหูฟังอยู่ กดปุ่มรับ/วางสายค้างไว้ประมาณ 5 วินาทีจนกระทั่งไอคอน Bluetooth เปลี่ยนจากติดสว่างค้างเป็นกะพริบ ทำซ้ำขั้นตอนที่ 2 และ 3 ตามคำแนะนำในการเข้าสู่ข้างต้น

การเชื่อมต่อกับโทรศัพท์

จำเป็นต้องเข้าสู่ชุดหูฟังและโทรศัพท์ในครั้งแรกเท่านั้น เมื่อชุดหูฟังและโทรศัพท์เคยได้เข้าคู่กันไปแล้ว อุปกรณ์ทั้งสองจะเชื่อมต่อกันโดยอัตโนมัติเมื่อเปิดใช้ชุดหูฟังในขณะที่เปิดใช้ระบบ Bluetooth ของโทรศัพท์ สามารถใช้ชุดหูฟังได้เมื่อ "เชื่อมต่ออยู่" กับโทรศัพท์ หากเข้าสู่อุปกรณ์แล้วแต่ไม่สามารถเชื่อมต่อได้ทันที ให้แตะปุ่มรับ/วางสาย ในกรณีที่ชุดหูฟังเชื่อมต่ออยู่ ไอคอนการเชื่อมต่อ Bluetooth ที่ StatusDisplay™ จะติดค้างประมาณ 3 วินาที

สวมใส่ได้ตามที่ต้องการ

Jabra BT2080 สามารถสวมได้กับหูทั้งสองข้าง โดยจะใช้ชิ้นส่วนครอบหุ้มด้วยหรือไม่ก็ได้ เพียงแค่ถอดครอบหุ้มออกหากต้องการ หรือใส่ครอบหุ้มด้วยเพื่อครอบที่หูซ้ายหรือขวาตามความต้องการ

วิธีการ

การรับสายเรียกเข้า

- แตะปุ่มรับ/วางสาย (ไม่เกิน 1 วินาที) ที่ชุดหูฟังเพื่อรับสาย

การวางสาย

- แตะปุ่มรับ/วางสายเพื่อตัดสายที่ใช้อยู่

การปฏิเสธไม่รับสาย*

- กดปุ่มรับ/วางสาย (ประมาณ 1 วินาที) เมื่อโทรศัพท์ดังขึ้น เพื่อปฏิเสธสายเรียกเข้า ผู้โทรจะถูกโอนไปยังวอยซ์เมลหรือได้ยินเสียงสัญญาณไม่ว่าง ขึ้นอยู่กับค่าโทรศัพท์ที่ตั้งไว้

การโทรออก

- ในกรณีที่ต้องการโทรออกจากโทรศัพท์มือถือ สายจะโอนไปยังชุดหูฟังโดยอัตโนมัติ (ขึ้นอยู่กับที่ตั้งค่าของโทรศัพท์) หากโทรศัพท์ไม่มีคุณสมบัตินี้รองรับ ให้แท็บที่ ปุ่มรับ/วางสายของ Jabra BT2080 เพื่อโอนสายไปยังชุดหูฟัง กดปุ่มรับ/วางสายและปุ่มปรับระดับเสียงพร้อม ๆ กันเพื่อโอนสายกลับไปที่โทรศัพท์

การใช้ระบบโทรออกด้วยเสียง*

- กดปุ่มรับ/วางสาย เพื่อให้ได้ผลดีที่สุด ให้บันทึกคำสั่งโทรออกด้วยเสียงโดยใช้ชุดหูฟัง กรุณาดูรายละเอียดการใช้งานคุณสมบัตินี้จากคู่มือผู้ใช้โทรศัพท์ของคุณ

การโทรเบอร์ล่าสุด*

- แท็บปุ่มรับ/วางสายสองครั้งเมื่อชุดหูฟังเชื่อมต่อกับโทรศัพท์

การปรับเสียงและระดับเสียง*

- แท็บปุ่มปรับระดับเสียงเพื่อปรับระดับเสียง

ปิดเสียงและเปิดเสียง

- ปิดเสียงโดยกดปุ่มเพิ่มและลดเสียงพร้อม ๆ กัน เสียงเตือนบีบจะดังขึ้นระหว่างที่สายถูกปิดเสียง
- เปิดเสียงโดยแท็บที่ปุ่มปรับระดับเสียงปุ่มใดก็ได้

การรอสายและการพักสาย*

- ใช้เพื่อพักสายระหว่างการสนทนาและรับสายอื่นที่รอสายอยู่
- กดปุ่มรับ/วางสายหนึ่งครั้งเพื่อให้สายที่ใช้งานพักสายและรับสายที่รอสายอยู่
- กดปุ่มรับ/วางสายเพื่อสลับระหว่างสายทั้งสอง
- แท็บปุ่มรับ/วางสายเพื่อสิ้นสุดสายที่สนทนาอยู่

การทำงานขอ STATUSDISPLAY™

สัญลักษณ์ Bluetooth 	เพื่อแจ้งว่าชุดหูฟังต่อกับโทรศัพท์ของคุณเรียบร้อยแล้ว - ไฟสีเขียวที่ติดค้างระบุว่าชุดหูฟังต่อกับโทรศัพท์ของคุณ - ไฟที่กะพริบหมายความว่าชุดหูฟังกำลังอยู่ใน "โหมดเข้าคู่" และพร้อมสำหรับเชื่อมต่อกับโทรศัพท์เครื่องใหม่
สัญลักษณ์แบตเตอรี่ 	ระบุระดับไฟแบตเตอรี่หากเปิดชุดหูฟังอยู่ - ไฟสีเขียวระบุว่าชุดหูฟังมีเวลาคุยสายเหลืออยู่อีกมากกว่า 10 นาที - ไฟสีแดงที่ระบุหมายความว่าชุดหูฟังมีเวลาคุยสายเหลืออยู่น้อยกว่า 10 นาที

เพื่อประหยัดแบตเตอรี่ Jabra StatusDisplay™ จะปิดการทำงานหลังผ่านไป 3 วินาที
เรียกดูสถานะอย่างรวดเร็วจาก Jabra StatusDisplay™ โดยแตะที่ปุ่มใดก็ได้ที่ชุดหูฟังเมื่อไม่ได้
ใช้สายอยู่

การแก้ไขปัญหา & คำถามที่พบบ่อย

ได้ยินเสียงแตก

- Bluetooth เป็นเทคโนโลยีสัญญาณวิทยุ ซึ่งอาจได้รับผลกระทบจากวัตถุต่าง ๆ ที่อยู่ในระยะของชุดหูฟังและอุปกรณ์ที่เชื่อมต่อ ระบบออกแบบมาสำหรับเชื่อมต่อชุดหูฟังและอุปกรณ์ในระยะ 33 ฟุต (10 เมตร) โดยไม่มีสิ่งกีดขวาง (ผนัง ฯลฯ)

ไม่ได้ยินเสียงจากชุดหูฟัง

- เพิ่มระดับเสียงที่ชุดหูฟัง
- ตรวจสอบว่าชุดหูฟังเข้ากับอุปกรณ์ที่คุณต้องการใช้งานแล้ว
- ตรวจสอบว่าโทรศัพท์เชื่อมต่อกับชุดหูฟังโดยแตะที่ปุ่มรับ/วางสาย ดูใน Jabra StatusDisplay™

มีปัญหาในการเข้าคู่อุปกรณ์

- คุณอาจลบข้อมูลการเชื่อมต่อของชุดหูฟังกับโทรศัพท์มือถือไปแล้ว

ทำตามคำแนะนำในการเข้าคู่อุปกรณ์

ฉันต้องการรีเซ็ตชุดหูฟัง

สามารถรีเซ็ตและทดสอบชุดหูฟังได้โดย "กดปุ่ม" ลดระดับเสียงและปุ่มรับ/วางสายพร้อม ๆ กันค้างไว้จาก StatusDisplay™ ไอคอนแบตเตอรี่และไอคอน Bluetooth จะกะพริบ 5 ครั้งพร้อม ๆ กัน
ในโหมดนี้ รายการอุปกรณ์เข้าคู่จะถูกรีเซ็ต โดยคุณสามารถทดสอบได้ว่าชุดหูฟังทำงานหรือไม่เนื่องจากจะได้ยินเสียงที่ลำโพงจากไมโครโฟน

ชุดหูฟังจะปิดการทำงานอัตโนมัติหลังผ่านไปประมาณ 10 วินาที ครั้งที่เปิดเครื่อง ชุดหูฟังจะเข้าสู่โหมดเข้าคู่เหมือนกับครั้งแรกที่เปิด BT2080 เพื่อใช้งาน

Jabra BT2080 ใช้งานได้กับอุปกรณ์ Bluetooth อื่น ๆ หรือไม่

- Jabra BT2080 ได้รับการออกแบบมาให้สามารถใช้งานได้กับโทรศัพท์มือถือที่มีระบบ Bluetooth และสามารถใช้งานได้กับอุปกรณ์ Bluetooth อื่น ๆ ที่รองรับ Bluetooth เวอร์ชัน 1.1 หรือสูงกว่า และสามารถเชื่อมต่อกับชุดหูฟังหรืออุปกรณ์แฮนด์ฟรีได้

ไม่สามารถปฏิเสธสาย เรียกสาย พักสาย เรียกเบอร์ซ้ำหรือเรียกสายด้วยเสียง

คุณสมบัติเหล่านี้ขึ้นอยู่กับฟังก์ชันของโทรศัพท์ในการรองรับการใช้งานแบบแฮนด์ฟรี แม้ว่าจจะรองรับการใช้งานแบบแฮนด์ฟรี แต่อุปกรณ์ที่สามารถปฏิเสธสาย พักสาย หรือเรียกสายด้วยเสียงไม่ได้ครอบคลุมหมดทุกรุ่น กรุณาดูรายละเอียดจากคู่มืออุปกรณ์ของคุณ

เมื่อต้องการความช่วยเหลือ

1. เว็บไซต์: www.jabra.com
(ดูข้อมูลล่าสุดและเรียกค้นคู่มือผู้ใช้ออนไลน์)
2. อีเมล:
จีน support.cn@jabra.com
ญี่ปุ่น support.jp@jabra.com
สิงคโปร์ support.sg@jabra.com
ออสเตรเลีย support.au@jabra.com
3. โทรศัพท์:
จีน 800-858-0789
ญี่ปุ่น 03-3242-8722
สิงคโปร์ 800 1012329
ออสเตรเลีย 1-800-738-521

การดูแลรักษาชุดหูฟัง

- ปิดการทำงานของ Jabra BT2080 และห่อหุ้มไว้อย่างปลอดภัยก่อน เก็บทุกครั้ง
- ไม่ควรเก็บไว้ในที่ที่มีอุณหภูมิสูงหรือต่ำเกินไป (สูงกว่า 45°C เช่นกลางแดดจัด หรือต่ำกว่า -10°C) เนื่องจากจะลดอายุการใช้งานของแบตเตอรี่และส่งผลต่อการทำงาน อุณหภูมิที่สูงมากจะทำให้ประสิทธิภาพการทำงานลดลงด้วย
- ระวังไม่ให้ Jabra BT2080 สัมผัสโดนฝนหรือของเหลวอื่นๆ

คำเตือน!

ระดับเสียงที่ดังเกินไปอาจทำให้หูหนวกถาวร โปรดใช้ระดับเสียงเบาที่สุดเท่าที่เป็นไปได้

ชุดหูฟังสามารถส่งเสียงดังมากหรือเสียงแหลมสูง ซึ่งการรับฟังเสียงดังกล่าวนี้อาจทำให้หูหนวกถาวรได้ หลักเกียติการใช้ชุดหูฟังที่ระดับเสียงดังมากเป็นระยะเวลานาน โปรดอ่านคำแนะนำเพื่อความปลอดภัยก่อนใช้ชุดหูฟังนี้

คุณสามารถลดความเสี่ยงที่จะเกิดหูหนวกได้โดยปฏิบัติตามคำแนะนำเพื่อความปลอดภัย

1. ก่อนใช้งานผลิตภัณฑ์นี้ ให้ปฏิบัติตามขั้นตอนดังต่อไปนี้

- ก่อนสวมชุดหูฟัง ให้ปรับปุ่มความดังเสียงจนถึงระดับเบาที่สุด
- สวมชุดหูฟัง จากนั้น
- ค่อยๆ ปรับปุ่มความดังเสียงจนถึงระดับที่ฟังสบาย

2. ขณะใช้งานผลิตภัณฑ์นี้

- รับฟังเสียงในระดับเบาที่สุดเท่าที่เป็นไปได้ และหลีกเลี่ยงการใช้ชุดหูฟังในสภาพแวดล้อมที่มีเสียงดัง เนื่องจากอาจทำให้ต้องเร่งระดับเสียงให้ดังขึ้นตาม
- หากจำเป็นต้องเร่งระดับเสียงให้ดังขึ้น ให้ปรับปุ่มความดังเสียงซ้ำๆ

- หากรู้สึกไม่สบายหรือได้ยินเสียงดังอยู่ในหู ให้หยุดใช้ชุดหูฟังและไปพบแพทย์ทันที
- การรับฟังเสียงดังติดต่อกันเป็นเวลานานจะทำให้หูเคยชินกับเสียงดังซึ่งอาจทำให้หูหนวกถาวรโดยไม่รู้ตัว

ข้อมูลเพื่อความปลอดภัย!

- การใช้ชุดหูฟังจะรบกวนความสามารถในการได้ยินเสียงอื่นๆ โปรดระมัดระวังเมื่อใช้ชุดหูฟังในขณะที่กำลังประกอบกิจกรรมใดๆ ซึ่งต้องใช้สมาธิอยู่ตลอดเวลา
- หากคุณมีเครื่องช่วยรักษาอัตราการเต้นของหัวใจหรืออุปกรณ์ทางการแพทย์อื่นๆ ที่ใช้ไฟฟ้า คุณควรปรึกษาแพทย์ก่อนใช้งานอุปกรณ์นี้
- ในกล่องนี้ประกอบด้วยชิ้นส่วนเล็กๆ ที่อาจเป็นอันตรายต่อเด็ก และควรเก็บให้พ้นมือเด็ก หากรับประทานเข้าไป ตัวถ่วงหรือชิ้นส่วนเล็กๆ จำนวนมากที่บรรจุอยู่ในถุงอาจเป็นสาเหตุทำให้หายใจไม่ออก
- อย่าพยายามถอดแยกส่วนผลิตภัณฑ์เอง ไม่มีส่วนประกอบใดๆ ที่ผู้ใช้สามารถเปลี่ยนหรือซ่อมแซมเองได้ ตัวแทนจำหน่ายหรือศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตเท่านั้นที่จะสามารถถอดแยกส่วนผลิตภัณฑ์ได้ หากจำเป็นต้องมีการเปลี่ยนชิ้นส่วนใดๆ ของผลิตภัณฑ์ไม่ว่าจะด้วยเหตุใดก็ตาม เช่น การสึกหรอตามปกติ ฉีกขาด หรือแตกหัก โปรดติดต่อตัวแทนจำหน่าย
- ระวังไม่ให้ผลิตภัณฑ์โดนน้ำฝน ความชื้น หรือของเหลวอื่นเพื่อป้องกันไม่ให้ผลิตภัณฑ์เสียหายหรือทำให้คุณได้รับบาดเจ็บ
- สังเกตสัญลักษณ์และคำแนะนำให้ปิดอุปกรณ์ไฟฟ้าหรือผลิตภัณฑ์ที่ใช้คลื่นวิทยุ RF เมื่ออยู่ในบริเวณที่กำหนด เช่น โรงพยาบาลหรือเครื่องบิน

ข้อควรจำ: ขั้วรถอย่างปลอดภัยอยู่เสมอ หลีกเลี่ยงสิ่งรบกวนสมาธิ และปฏิบัติตามกฎหมายท้องถิ่น!

การใช้ชุดหูฟังในขณะขับรถ จักรยานยนต์ เรือ หรือจักรยานเป็นอันตรายและผิดกฎหมาย ในบางประเทศ ในบางอำนาจศาลไม่อนุญาตให้ใช้ชุดหูฟังครอบหูทั้งสองข้างในขณะขับขี่ โปรดตรวจสอบกฎหมายท้องถิ่น โปรดระมัดระวังเมื่อใช้ชุดหูฟังในขณะที่กำลังประกอบกิจกรรมใดๆ ซึ่งต้องใช้สมาธิอยู่ตลอดเวลา และอย่าจดบันทึกหรืออ่านเอกสารใดๆ ไปพร้อมกัน

การดูแลรักษาแบตเตอรี่ที่อยู่ในเครื่อง:

- อุปกรณ์นี้ใช้แบตเตอรี่แบบชาร์จไฟได้
- แบตเตอรี่ใหม่จะมีประสิทธิภาพเต็มที่หลังจากที่ชาร์จไฟเต็มสองหรือสามครั้งและใช้งานจนหมดไฟ
- แบตเตอรี่สามารถใช้งานและชาร์จไฟใหม่ได้หลายร้อยครั้ง แต่ก็จะมีเสื่อมในที่สุด ชาร์จแบตเตอรี่ด้วยเครื่องชาร์จที่ใหม่ซึ่งมีการรับรองและออกแบบมาเฉพาะสำหรับอุปกรณ์นี้เท่านั้น
- ถอดเครื่องชาร์จออกจากปลั๊กไฟและอุปกรณ์เมื่อไม่ใช้งาน อย่าเสียบแบตเตอรี่ที่ชาร์จเต็มแล้วไว้กับเครื่องชาร์จ เนื่องจากการชาร์จมากเกินไปอาจทำให้อายุการใช้งานสั้นลงได้
- ถ้าเก็บไว้โดยไม่ใช้งาน แบตเตอรี่ที่ชาร์จเต็มแล้วจะคายประจุเองเมื่อเวลาผ่านไป
- การทิ้งอุปกรณ์ไว้ในสถานที่ร้อนหรือเย็น เช่น ในรถที่ปิดกระจกหน้าต่างในช่วงฤดูร้อนและฤดูหนาว จะทำให้ประสิทธิภาพและอายุการใช้งานของแบตเตอรี่ลดลง

- พยายามเก็บรักษาแบตเตอรี่ไว้ที่อุณหภูมิระหว่าง 15°C ถึง 25°C (59°F ถึง 77°F) อยู่เสมอ อุปกรณ์ที่ใส่แบตเตอรี่ที่ร้อนหรือเย็นอาจไม่สามารถทำงานได้ชั่วคราว แม้ว่าจะชาร์จแบตเตอรี่เต็มแล้วก็ตาม โดยเฉพาะอย่างยิ่งที่อุณหภูมิต่ำกว่าจุดเยือกแข็ง ประสิทธิภาพของแบตเตอรี่จะลดลงมาก
- ห้ามทิ้งแบตเตอรี่ลงในกองไฟเนื่องจากอาจระเบิดได้
- แบตเตอรี่ที่เสียหายยังอาจทำให้เกิดการระเบิดได้

คำเตือนสำหรับแบตเตอรี่

- "ข้อควรระวัง" – แบตเตอรี่ที่ใช้ในอุปกรณ์นี้อาจมีความเสี่ยงต่อการเกิดไฟไหม้หรือการเผาไหม้จากการเคมีได้ ถ้าใช้งานไม่ถูกต้อง
- อย่าพยายามถอดแยกส่วนผลิตภัณฑ์หรือเปลี่ยนแบตเตอรี่ เนื่องจากเป็นแบตเตอรี่แบบฝังในเครื่องและไม่สามารถเปลี่ยนได้
- การใช้แบตเตอรี่ชนิดอื่นอาจทำให้เสี่ยงต่อการเกิดไฟไหม้หรือระเบิดได้ และการรับประกันจะสิ้นสุดลง
- ชาร์จแบตเตอรี่ด้วยเครื่องชาร์จที่ให้มาซึ่งมีการรับรองและออกแบบมาเฉพาะสำหรับอุปกรณ์นี้เท่านั้น
- กำจัดแบตเตอรี่ตามระเบียบข้อบังคับของท้องถิ่น ถ้าเป็นไปได้ โปรดนำกลับมาใช้ใหม่ ห้ามทิ้งลงถังขยะตามบ้าน
- เก็บผลิตภัณฑ์ให้พ้นมือเด็กเสมอ

การดูแลรักษาเครื่องชาร์จ:

- อย่าพยายามชาร์จชุดหูฟังด้วยอะแดปเตอร์ชนิดอื่นที่ไม่ใช่อะแดปเตอร์ AC ที่ให้มา การใช้อะแดปเตอร์ชนิดอื่นอาจทำให้ชุดหูฟังเสียหายหรือถูกทำลายได้ และอาจทำให้การรับประกันหรือการรับรองใดๆ เป็นโมฆะ และอาจเป็นอันตรายได้ สำหรับอุปกรณ์เสริมที่ผ่านการรับรอง โปรดตรวจสอบกับตัวแทนจำหน่าย

สิ่งสำคัญ: ชุดหูฟังไม่สามารถใช้งานได้ในขณะที่ชาร์จ

คำเตือนสำหรับเครื่องชาร์จ!

- เมื่อต้องการถอดสายไฟหรืออุปกรณ์เสริมใดๆ ออก ให้จับและดึงที่ปลั๊กไม่ใช่ที่สาย ห้ามใช้เครื่องชาร์จที่เสีย
- อย่าพยายามถอดแยกส่วนเครื่องชาร์จ เนื่องจากอาจทำให้เกิดอันตรายจากไฟดูดได้ การประกอบกลับอย่างผิดวิธีอาจทำให้เกิดไฟดูดหรือไฟไหม้ เมื่อใช้งานผลิตภัณฑ์ในภายหลัง
- หลีกเลี่ยงการชาร์จชุดหูฟังในบริเวณที่มีอุณหภูมิสูงมากหรือต่ำมาก และห้ามใช้เครื่องชาร์จกลางแจ้งหรือในบริเวณที่มีความชื้น

การรับประกัน

การรับประกันหนึ่ง (1) ปี แบบมีข้อจำกัด

GN Netcom A/S ("GN Netcom A/S") ขอรับประกันผลิตภัณฑ์นี้ว่าจะไม่มีข้อบกพร่องใดๆ ในวัสดุ และการผลิต (ตามข้อตกลงที่ระบุไว้ด้านล่าง) เป็นเวลาหนึ่ง (1) ปีนับจากวันที่ซื้อ ("ช่วงเวลาประกัน") ในระหว่างช่วงเวลาประกัน ทาง GN Netcom A/

จะทำการซ่อมแซมหรือเปลี่ยน (ตามดุลพินิจของ GN Netcom A/S) ผลิตภัณฑ์นี้หรือชิ้นส่วนที่บกพร่องใดๆ (“บริการตามประกัน”) หากการซ่อมแซม หรือการเปลี่ยนไม่เหมาะสมในเชิงพาณิชย์หรือไม่สามารถทำได้ในเวลาที่เหมาะสม ทาง GN Netcom A/S อาจเลือกที่จะคืนเงินให้แก่ท่านตาม ราคาที่ท่านได้จ่ายไปเพื่อซื้อผลิตภัณฑ์ดังกล่าว การซ่อมแซมหรือการเปลี่ยนภายใต้ข้อตกลงในใบรับประกันนี้ไม่ได้เป็นการให้สิทธิในการขยายเวลา หรือเริ่มช่วงเวลารับประกันใหม่

การเรียกร้องภายใต้การรับประกัน

หากต้องการขอรับบริการตามประกัน โปรดติดต่อตัวแทนจำหน่ายของ GN Netcom A/S ที่ท่านได้ซื้อผลิตภัณฑ์นี้ หรือเข้าไปที่ หรือ www.jabra.com เพื่อข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับการสนับสนุนลูกค้าท่านต้องส่งคืนผลิตภัณฑ์ไปยังตัวแทนจำหน่าย หรือจัดส่งไปยัง GN Netcom A/S (หากมีระบุไว้บน หรือ www.jabra.com) ซึ่งอาจเป็นในบรรจุภัณฑ์เดิมหรือบรรจุภัณฑ์อื่นที่สามารถให้การปกป้องได้เท่าเทียมกันท่านต้องรับภาระค่าจัดส่งผลิตภัณฑ์ไปยัง GN Netcom A/S โดยหากผลิตภัณฑ์อยู่ภายใต้การรับประกัน ทาง GN Netcom A/S จะเป็นผู้รับภาระค่าจัดส่งกลับไปยังท่านหลังจากที่ได้ให้บริการภายใต้การรับประกันนี้เสร็จเรียบร้อยแล้ว แต่หากผลิตภัณฑ์ไม่อยู่ภายใต้การรับประกันหรือเป็นการซ่อมแซม หากต้องการขอรับบริการตามประกัน ท่านต้องแสดงสิ่งต่อไปนี้ (ก) ตัวผลิตภัณฑ์ และ (ข) หลักฐานการซื้อ ซึ่งระบุชื่อและที่อยู่ของผู้จำหน่าย วันที่ซื้อ และชนิดของผลิตภัณฑ์

อย่างชัดเจน โดยจะใช้เป็นหลักฐานว่าผลิตภัณฑ์นี้อยู่ในช่วงเวลาประกัน นอกจากนี้ โปรดแจ้ง (ค) ที่อยู่ในการส่งกลับ (ง) หมายเลขโทรศัพท์ที่ติดต่อได้ในเวลากลางวัน และ (จ) เหตุผลในการส่งคืน และเพื่อเป็นส่วนหนึ่งในความพยายามของ GN Netcom A/S/Jabra ที่จะลดปริมาณขยะเพื่อรักษาสิ่งแวดล้อม ท่านเข้าใจว่าผลิตภัณฑ์อาจประกอบด้วยอุปกรณ์ที่ได้รับการปรับปรุงซึ่งมีส่วประกอบที่ไขแล้ว โดยบางส่วนได้รับการปรับปรุงขึ้นมาใหม่ ส่วนประกอบที่ไขแล้วเหล่านี้ทั้งหมด 3617 ได้รับการปรับปรุง จนได้มาตรฐานคุณภาพระดับสูงของ GN Netcom A/S/Jabra และสอดคล้องกับข้อมูลจำเพาะด้าน ประสิทธิภาพและความน่าเชื่อถือของผลิตภัณฑ์ GN Netcom A/S ท่านตกลงว่าชิ้นส่วนหรือส่วนประกอบ ที่ถูกเปลี่ยนนอกจะเป็นทรัพย์สินของ GN Netcom A/S

ข้อจำกัดของการรับประกัน

การรับประกันนี้จะมีผลใช้กับผู้ซื้อรายแรกเท่านั้น และจะสิ้นสุดโดยอัตโนมัติก่อนถึงวันครบกำหนด หากมีการจำหน่ายหรือโอนต่อให้บุคคลอื่น การรับประกันที่จัดทำโดย GN Netcom A/S ในคำประกาศนี้จะมีผลใช้กับผลิตภัณฑ์ที่ซื้อไปเพื่อใช้งานและไม่ได้จำหน่ายต่อเท่านั้น และ จะไม่มีผลใช้กับการซื้อผลิตภัณฑ์ที่มีการเปิดกล่องแล้ว ซึ่งเป็นการจำหน่าย “ตามสภาพ” และไม่มี การรับประกัน ข้อยกเว้นพิเศษที่ไม่รวมอยู่ในการรับประกันก็คือส่วนประกอบที่ไขหมดไปตามอายุการใช้งาน อันเนื่องมาจากการสึกหรอตามปกติและการฉีกขาด เช่น วัสดุหุ้มไมโครโฟน วัสดุหุ้มหูฟัง ปลั๊กต่อ ที่คล้อง ส่วนตกแต่งแบตเตอรี่ และอุปกรณ์เสริมอื่นๆ การรับประกันนี้จะไม่ผลใช้ หากหมายเลขลำดับ (Serial Number) จลาการรหัสวันที่ หรือฉลาก ผลิตภัณฑ์ที่ติดมาจากโรงงานมีการแก้ไขหรือหลุดออกจากผลิตภัณฑ์นี้ การรับประกันนี้จะไม่รวมถึงความเสียหายเล็กน้อยบนพื้นผิวหรือความเสียหายอันเนื่องมาจากการใช้งานไม่ถูกต้อง การใช้งานไม่เหมาะสม ความประมาทเลินเล่อ ปรากฏการณ์ธรรมชาติ อุบัติเหตุ การถอดแยกส่วนหรือการดัดแปลงผลิตภัณฑ์หรือชิ้นส่วนใดๆ การรับประกันจะไม่รวมถึงความเสียหายอันเนื่องมาจากการกระทำ การบำรุงรักษา หรือการติดตั้งที่ไม่เหมาะสม หรือการซ่อมแซมที่ดำเนินการโดยบุคคลอื่นที่ไม่ใช่ GN Netcom A/S หรือตัวแทนจำหน่ายของ GN Netcom A/S ซึ่งได้รับอนุญาตให้บริการตามประกันของ GN Netcom A/S การซ่อมแซมใดๆ ที่ไม่ได้รับอนุญาต จะทำให้การรับประกันนี้เป็นโมฆะ การซ่อมแซมหรือการเปลี่ยนที่จัดทำภายใต้การรับประกันนี้ก็เพื่อเป็นการชดเชยโดยเฉพาะให้กับ ผู้บริโภค โดย GN Netcom A/S จะไม่รับผิดชอบต่อความเสียหายอ

นเป็นผลสืบเนื่องหรือโดยไม์ เจตนา อันเนื่องมาจากการผิดสัญญารับประกันใดๆ ที่มีต่อผลิตภัณฑ์นี้
ไม่ว่าโดยชัดแจ้งหรือโดยนัย เว้นแต่ขอบเขตที่กฎหมายไม่อนุญาต การรับประกันนี้ถือเป็นสิทธิขาด
และใช้แทนการรับประกัน

อื่นใดทั้งหมดไม่ว่าโดยชัดแจ้งหรือโดยนัย ซึ่งรวมถึงแต่ไม่จำกัดอยู่เพียงการรับประกันความ
สามารถในเชิงพาณิชย์และความเหมาะสมต่อจุดประสงค์ที่ใช้ได้จริง หมายเหตุ การรับประกันนี้จะให้สิทธิ
เฉพาะทางกฎหมายแก่ท่าน ท่านอาจมีสิทธิอื่นๆซึ่งแตกต่างกันไปตามสถานที่อยู่ อำนาจอศาลบางแห่ง
ไม่อนุญาตให้มีข้อยกเว้นหรือข้อจำกัดความ

ามเสียหายอันเป็นผลสืบเนื่องหรือโดยไม์เจตนา หรือการรับประกันโดยนัย ดังนั้น ข้อยกเว้นต่างๆ
ข้างต้นอาจไม่มีผลใช้กับท่าน การรับประกันนี้จะไม่ส่งผลกระทบต่อสิทธิทางกฎหมาย (บังคับใช้) ของท่าน ภา
วายได้กฎหมายประเทศหรือกฎหมายท้องถิ่นที่บังคับใช้

การรับรองมาตรฐานและความปลอดภัย

บลูทูธ (Bluetooth)

ชื่อทางการค้าและสัญลักษณ์ของ Bluetooth® เป็นกรรมสิทธิ์ของ Bluetooth SIG, Inc.และการใช้ใดๆ
ของเครื่องหมายการค้านี้โดย GN Netcom A/S อยู่ภายใต้การอนุญาตให้ใช้สิทธิ์เครื่องหมายการค้า และ
ชื่อทางการค้าอื่นที่รวมอยู่ในที่นี้เป็นกรรมสิทธิ์ของผู้ที่เป็นเจ้าของกรรมสิทธิ์ดังกล่าว

อภิธานศัพท์

1. บลูทูธ (Bluetooth) เป็นเทคโนโลยีด้านวิทยุที่พัฒนาขึ้นเพื่อเชื่อมต่ออุปกรณ์ต่างๆ เช่น
โทรศัพท์มือถือและชุดหูฟัง โดยไม่ต้องใช้สายในระยะทางสั้นๆ (ประมาณ 30 ฟุต)
อ่านข้อมูลเพิ่มเติมได้ที่ www.bluetooth.com
2. โปรไฟล์บลูทูธ เป็นอีกวิธีการหนึ่งที่อุปกรณ์บลูทูธใช้สื่อสารกับอุปกรณ์ชนิดอื่น โทรศัพท์ที่มีบลูทูธ
จะสนับสนุนโปรไฟล์ของชุดหูฟัง โปรไฟล์ของแฮนด์ฟรี หรือทั้งสองอย่าง โดยผู้ผลิตโทรศัพท์จะต
องจัดเตรียมคุณลักษณะที่จำเป็นบางอย่างลงในซอฟต์แวร์ของโทรศัพท์ เพื่อให้โทรศัพท์สามารถส
นับสนุนโปรไฟล์ดังกล่าวได้
3. การจับคู่จะสร้างการเชื่อมโยงเฉพาะที่มีการเข้ารหัสระหว่างอุปกรณ์บลูทูธทั้งสองเพื่อให้สามารถส
ื่อสารระหว่างกัน อุปกรณ์บลูทูธจะไม่ทำงาน ถ้าไม่มีการจับคู่อุปกรณ์เสียก่อน
4. รหัสผ่านหรือ PIN เป็นรหัสที่ต้องป้อนเข้าไปในโทรศัพท์มือถือเพื่อจับคู่กับ Jabra BT2080 ทั้งนี้
เพื่อให้อุปกรณ์ดังกล่าวกับ Jabra BT2080 สามารถสื่อสารระหว่างกันและทำงานร่วมกันโดยอัตโนมัติ
5. โหมดเตรียมพร้อมคือช่วงที่ Jabra BT2080 กำลังรอสายเรียกเข้า เมื่อ 'วาง' สายโทรศัพท์ ชุดหูฟ
ังจะเข้าสู่โหมดเตรียมพร้อม



กำจัดผลิตภัณฑ์ตามระเบียบข้อบังคับมาตรฐานของท้องถิ่น

www.jabra.com/weee

Jabra

A BRAND BY

GN Netcom

© 2009 GN Netcom A/S. All rights reserved. Jabra® is a registered trademark of GN Netcom A/S. All other trademarks included herein are the property of their respective owners. The Bluetooth® word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by GN Netcom A/S is under license. (Design and specifications subject to change without notice).

MADE IN CHINA
TYPE: OTE4



www.jabra.com

81-02989 A